

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

GATOR® Utility Vehicle
4x2, 6x4 & Trail

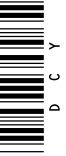
OMM150181 D4

OPERATOR'S MANUAL



JOHN DEERE

Export/European Version
Litho in U.S.A.



INTRODUCTION

Thank You for Purchasing a John Deere Product

We appreciate having you as a customer and wish you many years of safe and satisfied use of your machine.

Using Your Operator's Manual

This manual is an important part of your machine and should remain with the machine when you sell it.

Reading your operator's manual will help you and others avoid personal injury or damage to the machine. Information given in this manual will provide the operator with the safest and most effective use of the machine. Knowing how to operate this machine safely and correctly will allow you to train others who may operate this machine.

This manual and safety signs on your machine may also be available in other languages (see your John Deere dealer to order).

Sections in your operator's manual are placed in a specific order to help you understand all the safety messages and learn the controls so you can operate this machine safely. You can also use this manual to answer any specific operating or servicing questions. A convenient index located at the end of this book will help you to find needed information quickly.

The machine shown in this manual may differ slightly from your machine, but will be similar enough to help you understand our instructions.

Right and left sides are determined by facing in the direction the machine will travel when going forward. When you see a broken line (-----), the item referred to is hidden from view.

Before delivering this machine, your dealer performed a predelivery inspection to ensure best performance.

Machine Use

This utility vehicle is designed solely for use in customary agricultural and forestry operations, for park and amenity area maintenance, and for winter work. Use in any other way is considered as contrary to the intended use.

The manufacturer accepts no liability for damage or injury resulting from this misuse, and these risks must be borne solely by the user. Compliance with and strict adherence to the conditions of operation, service and repair as specified by the manufacturer also constitute essential elements for the intended use.

This utility vehicle should be operated, serviced and repaired only by persons familiar with all its particular

characteristics and acquainted with the relevant safety rules (accident prevention). The accident prevention regulations, all other generally recognized regulations on safety and occupational medicine and the road traffic regulations must be observed at all times.

Setting fuel delivery beyond published factory specifications or otherwise overpowering will result in loss of warranty protection for this machine.

Any arbitrary modifications carried out on this machine will relieve the manufacturer of all liability for any resulting damage or injury.

Special Messages

Your manual contains special messages to bring attention to potential safety concerns, machine damage as well as helpful operating and servicing information. Please read all the information carefully to avoid injury and machine damage.



CAUTION: Avoid injury! This symbol and text highlight potential hazards or death to the operator or bystanders that may occur if the hazards or procedures are ignored.

IMPORTANT: Avoid damage! This text is used to tell the operator of actions or conditions that might result in damage to the machine.

NOTE: General information is given throughout the manual that may help the operator in the operation or service of the machine.

PRODUCT IDENTIFICATION

Record Identification Numbers

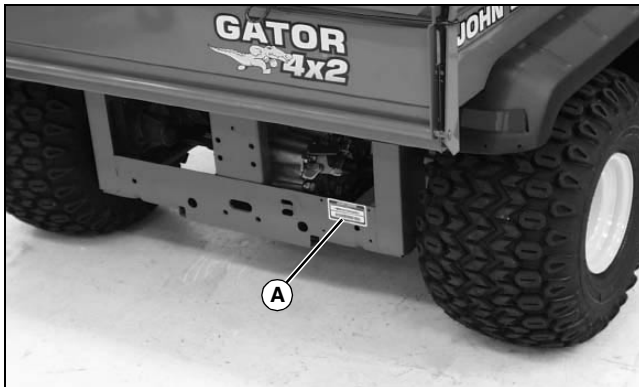
GATOR Utility Vehicle

4x2 and 4x2 Trail PIN (068205-)

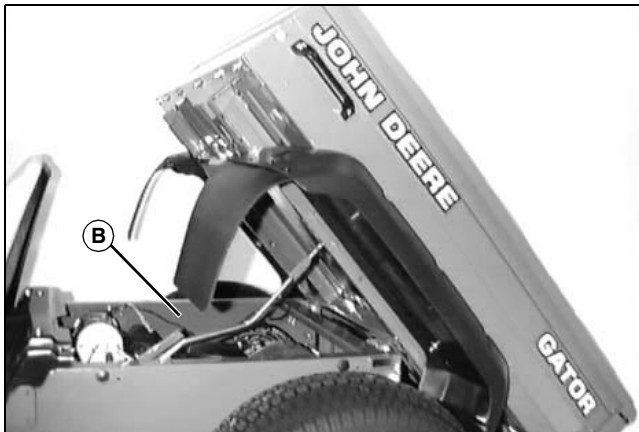
6x4 and 6x4 Trail PIN (068205-)

If you need to contact an Authorized Service Center for information on servicing, always provide the product model and identification numbers.

You will need to locate the identification numbers for the product. Record the information in the spaces provided below.



MX6770



M78528a

DATE OF PURCHASE:

DEALER NAME:

DEALER PHONE:

PRODUCT IDENTIFICATION NUMBER OR ROAD
HOMOLOGATION IDENTIFICATION NUMBER (A):

ENGINE SERIAL NUMBER (B):

TABLE OF CONTENTS

Safety	1
Operating	10
Replacement Parts	27
Service Intervals	28
Service Lubrication	30
Service Engine	32
Service Transmission	43
Service Electrical	48
Service Miscellaneous	55
Troubleshooting	59
Storage	62
Assembly	63
Specifications	76
Declaration of Conformity	80
Declaration of Conformity	81
Index	82

All information, illustrations and specifications in this manual are based on the latest information at the time of publication. The right is reserved to make changes at any time without notice.

COPYRIGHT© 2004

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and Consumer Equipment Division

All rights reserved

Previous Editions

COPYRIGHT© 1998, 1996, 1995

OMM150181 D4 - English

SAFETY

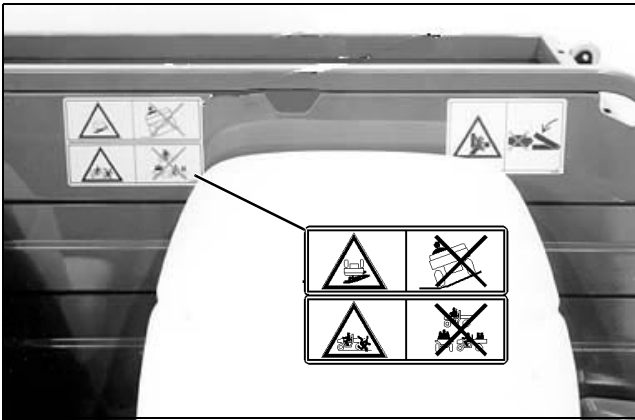
Understanding The Machine Safety Labels



Safety-Apert Symbol

At several important places on this machine safety signs are affixed intended to signify potential danger. The hazard is identified by a pictorial in a warning triangle. An adjacent pictorial provides information how to avoid personal injury. These safety signs, their placement on the machine and a brief explanatory text are shown in this Safety Signs section.

WARNING:



W02352c, W02352f

RIDERS CAN FALL OFF AND BE KILLED

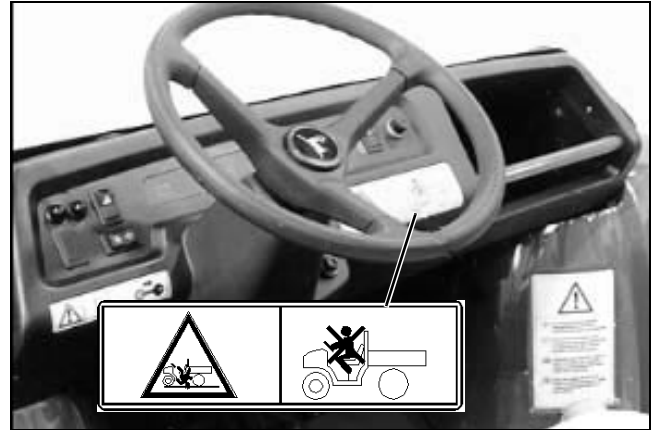
- Maximum of one person to a seat.
- No riders in box or anywhere else.

ROLLOVER OR FALLING OFF MAY CAUSE DEATH

- Read operator's manual.
- Drive very slowly when turning.
- Always use brakes going down a slope. Vehicle can take-off (freewheel) downhill.
- No loads heavier than 500 lbs (227 kg) in 4x2, 800 lbs (363 kg) in 6x4 and 1000 lbs (454 kg) in 6x4 DIESEL. Spread load evenly. Tie loads down.

- Reduce speed and load on rough or hilly ground.

WARNING: YOUNG DRIVERS INCREASE CHANCE OF DEATH



W02352a, W02352e

- Young drivers may not be able to control vehicle.
- No drivers younger than 16 years old.

WARNING: READ OPERATOR'S MANUAL



W02352a, W02352d

Carefully read Operator's Manual before handling the machine. Observe instructions and safety rules when operating.

SAFETY

CAUTION: PARK VEHICLE SAFELY

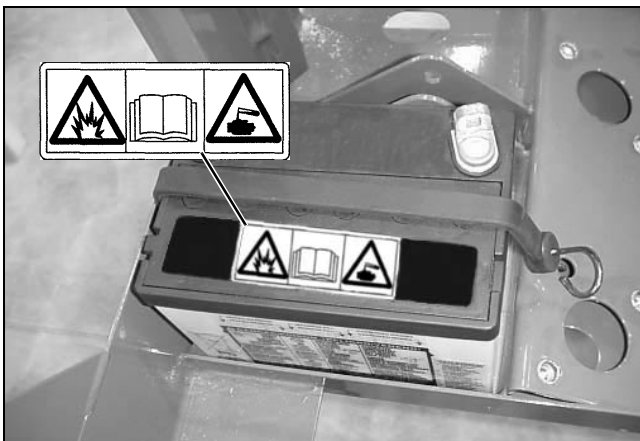


W02352a, W02352b

Before leaving vehicle:

- Stop engine.
- Set park brake.
- Remove key.

DANGER/POISON:



MX6761, MX6762

EXPLOSIVE GASES

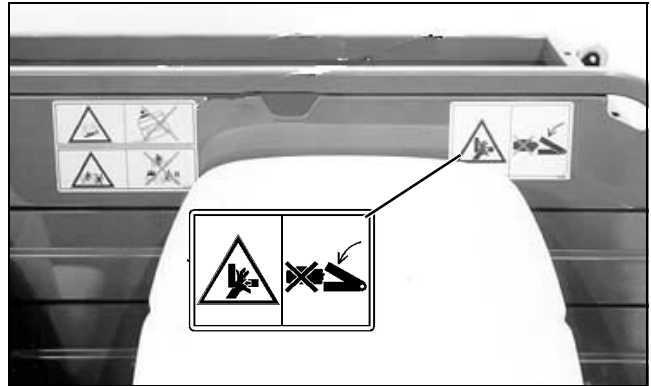
Cigarettes, flames or sparks could cause battery to explode. Always shield eyes and face from battery. Do not charge or use booster cables or adjust post connections without proper instruction and training. Keep vent caps tight and level.

CAUSES SEVERE BURNS

Contains sulfuric acid. Avoid contact with skin, eyes or clothing. In event of accident, flush with water and call a physician immediately. Keep out of reach of children.

CAUTION: HELP PREVENT INJURY WHEN DUMPING LOADS

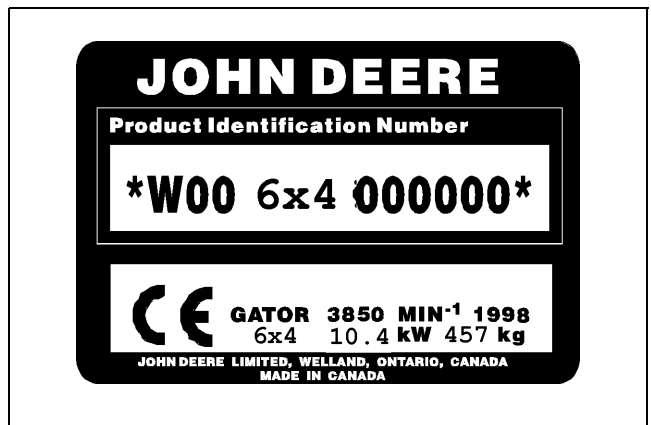
NOTE: For machines with cargo box power lift option only.



W02352c, W02352g

- Operate dump with machine stationary and parking brake locked: Never dump while moving.
- Operate dump on level ground only.
- Operate dump from operator's seat only.
- Do not place hands behind seat when lowering box.
- Refer to Operator's Manual for correct load distribution.

CE Certification Label



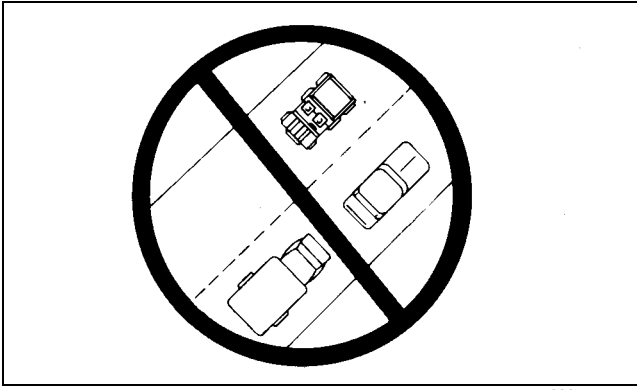
M88814a

This label on your machine indicates that this model has been certified and is in compliance with European Directive 89/392EEC Standards.

Operating Safely

- Do not misuse the utility vehicle. It is a utility vehicle, not a recreation vehicle.

SAFETY



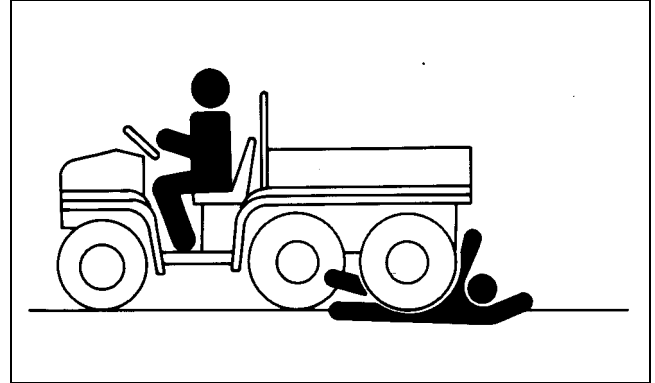
W00904

- Utility vehicles are not intended for use on highways or public roads unless vehicle is equipped with proper lighting, mirrors, and other road travel features. Do not operate vehicle on a road where the vehicle may be a hazard to faster-moving traffic.
- Horseplay or recreational riding can lead to accidents, severe bodily injury or death.
- Sit on the center of the seat and keep both feet within the foot platform perimeter. Clean foot platform if dirty, and remove any debris from around foot controls.
- Check for debris in engine compartment, especially around brake linkage on each side of the transaxle.
- Always use both hands for steering.
- Know location of controls and how and what they operate.
- Never operate utility vehicle while standing.
- Never operate utility vehicle with the cargo box raised.
- Check brake action before beginning vehicle operation. Adjust or service the brakes as necessary.
- To provide adequate braking ability and traction, do not tow any attachment or loaded trailer unless the utility vehicle cargo box is fully loaded.
- Inspect vehicle before operating. Be sure hardware is tight. Repair or replace damaged, badly worn, or missing parts. Be sure guards and shields are in good condition and fastened in place. Make any necessary adjustments before operating.
- Keep people and pets out of the work area. Stop the vehicle if anyone enters the area. If an object is hit, stop and inspect the vehicle for damage. Make repairs before operating.
- Do not leave vehicle unattended when it is running.
- Only operate during daylight or with good artificial light.
- Be careful of traffic when operating near or crossing roadways.
- This vehicle is not intended for use on highways or

public roadways. It is to be used for off-road use only.

- Avoid sudden starts, stops, or turns.
- Always use a level turn-around area.
- Do not wear headphones while operating.

Protect Children and Prevent Accidents



W00900

- Never assume that children will remain where you last saw them. Stay alert to the presence of children.
- Never carry children in the cargo box area. DO NOT let children ride in the cargo box of the utility vehicle or any attachment. DO NOT tow children in a cart or trailer.
- Use extra care when coming to blind corners, shrubs, trees, or other objects that may block vision.
- DO NOT let children or an untrained person operate the vehicle.
- Before backing or turning, look behind and around the utility vehicle for children.
- Be alert at all times, drive forward and in reverse carefully. People, especially children, can move quickly into an area of operation.
- Back carefully. Look behind the vehicle, especially for children, before backing up.
- DO NOT operate vehicle if under the influence of alcohol or other drugs.
- Misuse and recreational riding can lead to accidents, severe bodily injury or death.

Operator Training Required

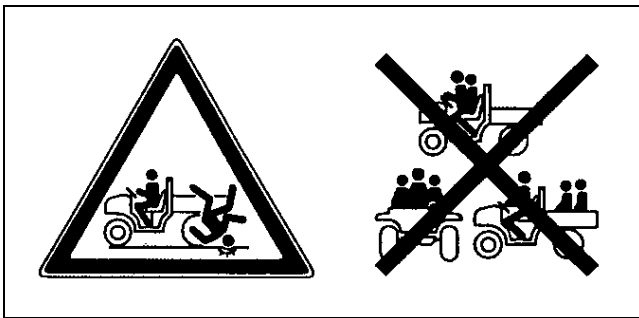
Study operation and safety sections of this manual before operating the vehicle.

- Operate vehicle in an open, unobstructed area under the direction of an experienced operator.

SAFETY

- Learn the use of all controls.
- Operator experience is required to learn the moving, stopping, turning and other operating characteristics of the vehicle.
- Young drivers may not have the strength or experience to control the utility vehicle. This increases the chances of rolling the vehicle over resulting in severe bodily injury or death.
- The utility vehicle should NOT be operated by anyone under the age of 16 years.

Keep Riders Off Vehicle



MX6733

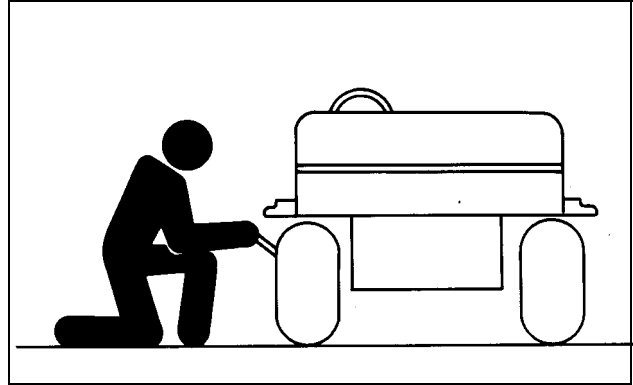
- Seating is provided for operator and one passenger. No riders are allowed in cargo box or anywhere else on vehicle.
- Riders on vehicle are subject to injury such as being struck by foreign objects or being thrown off of the vehicle and severely injured or killed.
- Riders affect the operator's ability to control the vehicle as well as its center of gravity. Also, riders could obstruct the operator's view resulting in the vehicle being operated in an unsafe manner.
- Never allow riders in the cargo box or other areas where seats are not provided.

Before Driving

1. Clean foot platform if dirty, and remove any debris from around foot controls. Sit on the center of seat and keep both feet inside foot platform perimeter.
2. Know location of controls and how and what they operate.
3. Inspect utility vehicle for signs of wear or damage.
4. All safety equipment must be in good condition and fastened in place:
 - Load guard.

- Lights.
- Shields.
- Safety start devices.

5. Before moving, check around utility vehicle, be sure no one is near it.



W00901

6. Inspect mechanical condition of your vehicle before each use to minimize chance of injury or being stranded. Remember, you can ride farther in an hour than you can walk in a day.

Be sure to check condition of tires and wheels, wheel hardware torque, and maintain proper tire pressure.

7. Securely anchor all loads.

Parking Safely

1. Stop the vehicle on a level surface, not on a slope.
2. Lock park brake.
3. STOP engine.
4. Remove key.
5. Before you leave the operator's seat, wait for engine and all moving parts to STOP.

Transport Loads Safely

Be sure load guard is properly installed.

Be sure load is evenly distributed.

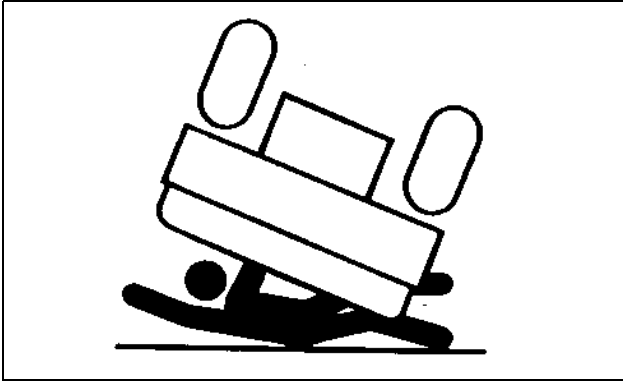
Do not load above load guard.

Securely anchor all loads in cargo box.

Reduce cargo box capacity when operating on rough or hilly terrain.

SAFETY

Avoid Tipping

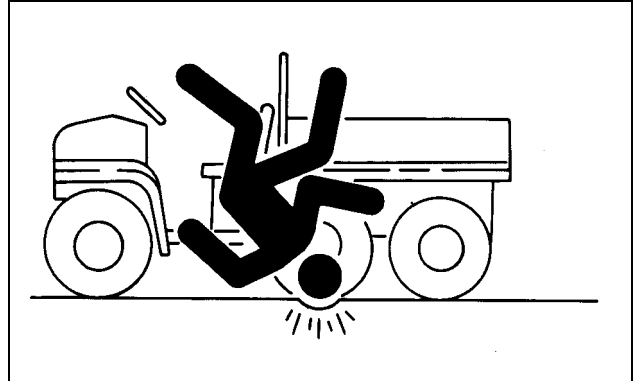


W15212

Accidents resulting in serious injury or death can occur from tipping the utility vehicle. Observe the following practices to help prevent accidents:

- DO NOT misuse the utility vehicle. The utility vehicle is not designed for recreational riding.
- Drive very slowly when turning. Sharp turns could cause the utility vehicle to tip over.
- Reduce speed and exercise extreme caution on slopes or on rough ground.
- DO NOT overload vehicle and avoid shifting loads. Reduce load when operating over rough or hilly terrain.
- DO NOT stop or start suddenly when going uphill or downhill. Be especially cautious when changing direction on slopes.
- Stay alert for holes, rocks, and other hidden hazards in the terrain.
- Keep front wheels straight at crest of hill or going over bumps.
- When descending a hill, remove foot from accelerator and apply brakes to reduce speed and maintain control.
- DO NOT make changes or modifications to the utility vehicle.
- Use of a helmet and/or protective gear is recommended for certain operating conditions.

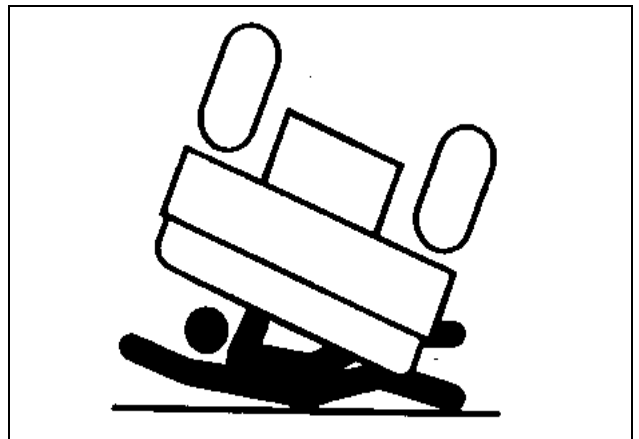
Driving On Rough Terrain



W00903

- Use existing trails. Avoid terrain such as dangerous slopes and impassable swamps. Watch carefully for sharp bumps, holes, ruts, or obstacles.
- Look ahead at terrain. Know what is coming and be prepared to react. Be alert for hazards.
- Keep front wheels straight at crest of hill or going over bumps.
- Reduce speed according to trail, terrain, and visibility conditions.
- Use of a helmet and or protective gear is recommended for certain operating conditions.

Climbing Or Descending A Hill



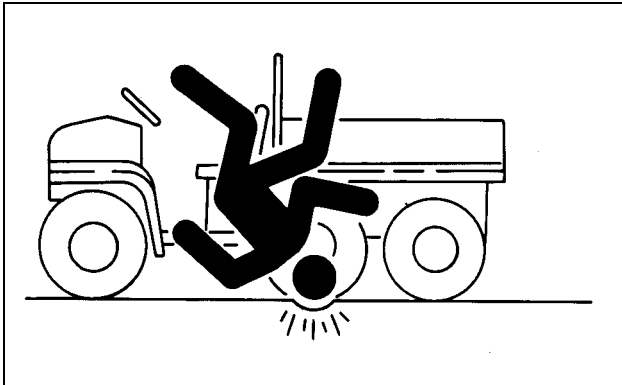
W15212

- Always use the brakes when going down slopes, the utility vehicle can speed up (freewheel) going down a slope. Due to belt drive, engine and/or clutch braking effect is minimal.
- Balance loads evenly and secure them. Braking could shift the load and affect vehicle stability.
- Sit on center of seat and keep both feet within foot platform.

SAFETY

- Never drive past the limit of visibility. Slow down near crest of hill until getting a clear view of the other side.
- Keep front wheels straight at crest of hill or going over bumps.
- Do not stop or start suddenly when going uphill or downhill. Be especially cautious when changing direction on slopes.
- If vehicle stops or loses power going up a hill, lock park brake to hold vehicle on slope. Maintain direction of travel and release brake slowly. Back straight down hill slowly while maintaining control. Do not turn vehicle sideways. Vehicle is more stable in a straight forward or rearward position.
- When descending a hill, remove foot from accelerator and apply brakes to reduce speed and maintain control.
- Use of a helmet and/or protective gear is recommended for certain operating conditions.

Driving Across Slopes



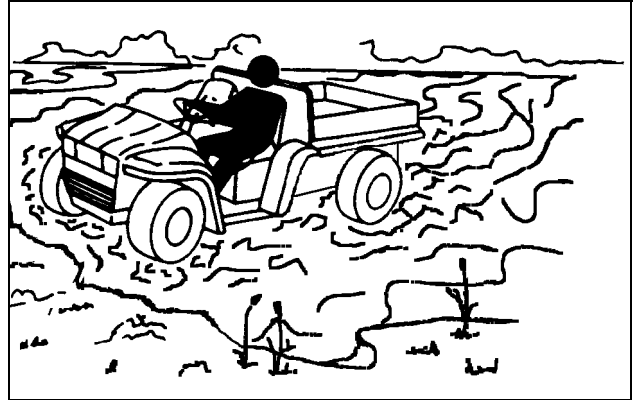
- Reduce speed and use caution on slopes and in sharp turns.
- Sit on center of seat and keep both feet within foot platform perimeter.
- Stay alert for holes, rocks and other hidden hazards in the terrain.
- When riding on soft terrain, turn front wheels slightly uphill to keep utility vehicle on a straight line across the hill.
- If utility vehicle begins to tip, turn front wheel downhill to gain control before proceeding.
- Use of a helmet or protective gear is recommended for certain operating conditions.

Riding Through Water

- Avoid water whenever possible. If drive belt becomes

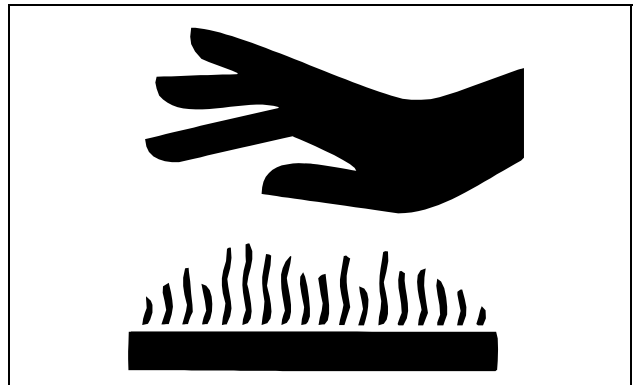
wet, slippage will occur and vehicle will lose power.

- Never cross any body of water where depth may be unknown to the operator. As an operational guideline, deep water is considered anything in excess of 152 mm (6 in.) in depth. Tires may float, making it difficult to maintain control.



- Sit on center of seat and keep both feet within foot platform perimeter.
- Choose a course within the waterway where both banks have a gradual incline. Cross at a point known to be safe.
- Proceed at a slow steady speed to avoid submerged obstacles and slippery rocks.
- Avoid water crossings where the operation of a utility vehicle may cause damage to waterway beds or erode waterway shoreline.

Prevent Fires



- Never remove fuel cap, or add fuel with engine running or hot. Allow engine to cool for several minutes.
- Never store equipment with fuel in the tank inside a building where fumes may reach an open flame or spark.
- Allow engine to cool before storing in any enclosure.
- To reduce fire hazard, keep engine free of grass, leaves, or excessive grease.

SAFETY

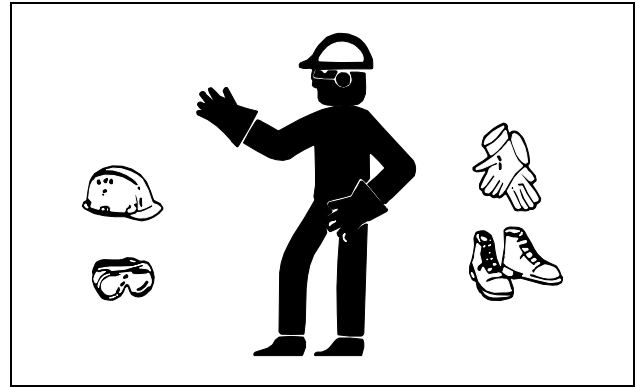
Practice Safe Maintenance



MIF

- Understand service procedure before doing work. Keep area clean and dry.
- Never lubricate, service, or adjust machine while it is moving. Keep safety devices in place and in working condition. Keep hardware tight.
- Keep hands, feet, clothing, jewelry, and long hair away from any moving parts, to prevent them from getting caught.
- Lower attachments to the ground before servicing machine. Disengage all power and stop the engine. Lock park brake and remove the key. Let machine cool.
- Securely support any machine elements that must be raised for service work.
- Never run engine unless park brake is locked.
- Keep all parts in good condition and properly installed. Fix damage immediately. Replace worn or broken parts. Remove any buildup of grease, oil, or debris.
- Disconnect battery negative (-) cable before making adjustments on electrical systems or welding on machine.
- Do not modify machine. Unauthorized modifications may impair its function and safety.
- Do not wear radio or music headphones while servicing the machine. Safe service requires your full attention.

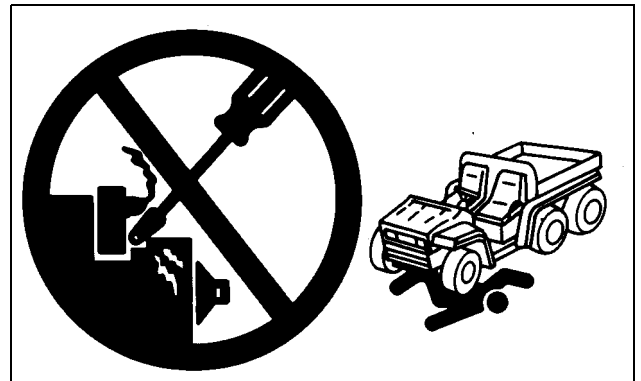
Wear Appropriate Clothing



MIF

- Wear close fitting clothing and safety equipment appropriate for the job.
- Wear a suitable protective device such as earplugs. Loud noise can cause impairment or loss of hearing.
- Do not wear radio or music headphones. Safe service and operation requires your full attention.

Prevent Vehicle Runaway



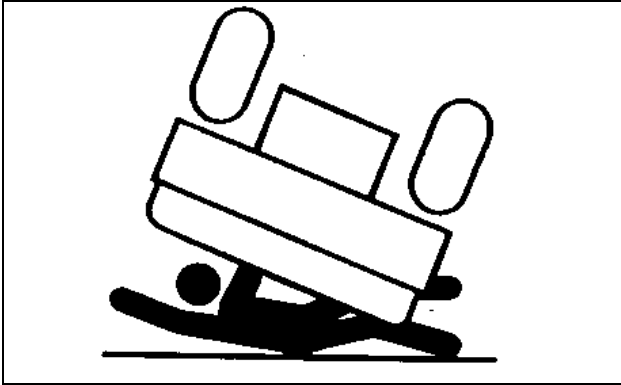
W00902

Avoid possible injury or death from vehicle runaway:

- Do not start engine by shorting across starter terminals. Machine will start in gear if normal circuitry is by-passed.
- NEVER start engine while standing on ground. Start engine only from operator's seat with park brake locked.

SAFETY

Do Not Modify Machine



W15212

Do not make any unauthorized modifications to the machine in anyway.

Modifications can result in making the machine unstable, increasing the possibility of rollover causing severe bodily injury or death.

Tire Safety



MIF

Explosive separation of a tire and rim parts can cause serious injury or death:

- Do not attempt to mount a tire without the proper equipment and experience to perform the job.
- Always maintain the correct tire pressure. Do not inflate the tires above the recommended pressure. Never weld or heat a wheel and tire assembly. The heat can cause an increase in air pressure resulting in a tire explosion. Welding can structurally weaken or deform the wheel.
- When inflating tires, use a clip-on chuck and extension hose long enough to allow you to stand to one side and NOT in front of or over the tire assembly.
- Check tires for low pressure, cuts, bubbles, damaged rims or missing lug bolts and nuts.

Checking Wheel Bolts

- A serious accident could occur causing serious injury if wheel bolts are not tight.
- Check wheel bolt tightness often during the first 100 hours of operation.

Handling Fuel Safely

Fuel and fuel vapors are highly flammable:



MIF

- DO NOT refuel machine while you smoke, when machine is near an open flame or sparks, or when engine is running. STOP engine.
- Fill fuel tank outdoors.
- Prevent fires: clean oil, grease and dirt from machine. Clean up spilled fuel immediately.
- Do not store machine with fuel in tank in a building where fumes may reach an open flame or spark.
- Prevent fire and explosion caused by static electric discharge. Use only non-metal, portable fuel containers approved by the Underwriter's Laboratory (U.L.) or the American Society for Testing & Materials (ASTM). If using a funnel, make sure it is plastic and has no screen or filter.
- Static electric discharge can ignite gasoline vapors in an ungrounded fuel container. Remove the fuel container from the bed of a vehicle or the trunk of a car and place on the ground away from the vehicle before filling. Keep nozzle in contact with container opening while filling.

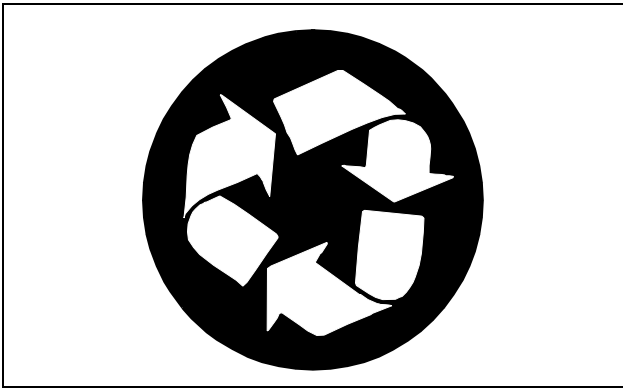
SAFETY



MIF

- When practical, remove equipment from trailers or truck beds and refuel them on the ground. If this is not possible, use a portable, plastic fuel container to refuel equipment on a truck bed or trailer.
- DO NOT use METHANOL gasoline. METHANOL is harmful to the environment and to your health.

Handling Waste Product and Chemicals



MIF

Waste products, such as, used oil, fuel, coolant, brake fluid, and batteries, can harm the environment and people:

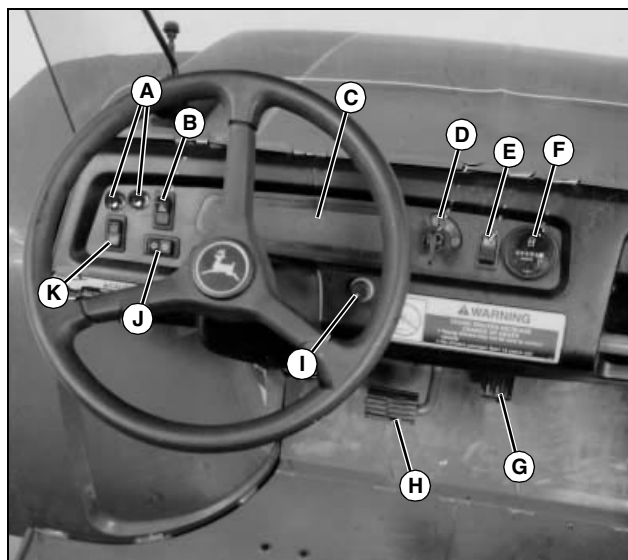
- DO NOT use beverage containers for waste fluids - someone may drink from them.
- See your local Recycling Center or John Deere dealer to learn how to recycle or get rid of waste products.

OPERATING

Daily Operating Checklist

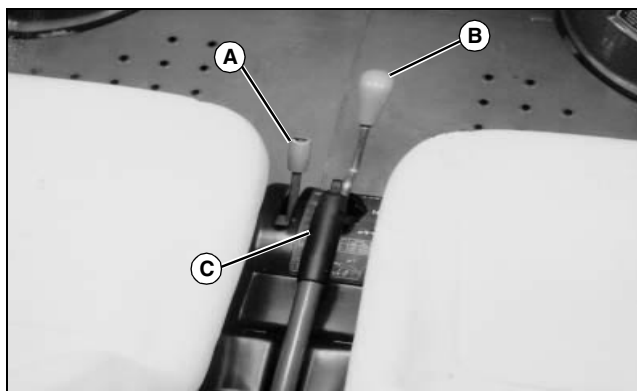
- ☐ Test safety systems.
- ☐ Check tire pressure.
- ☐ Check fuel level.
- ☐ Check engine oil level.
- ☐ Check coolant level (GATOR 6x4).
- ☐ Check air intake is clear.
- ☐ Clean operator's station and engine compartment.
- ☐ Clean engine cooling screens (GATOR 4x2).

Operator Controls



W02602a

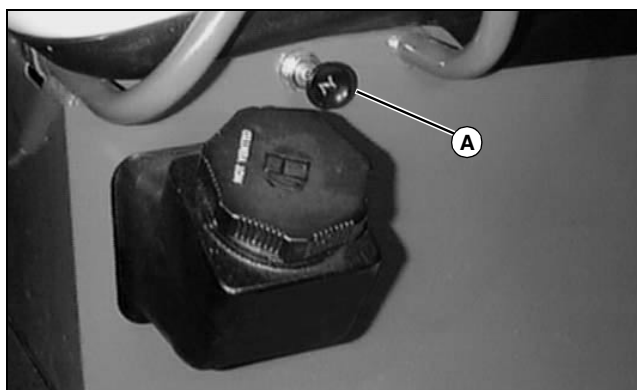
- A - Flashing Bulb Integrity Indicators (Optional)**
- B - Warning Light Switch (Optional)**
- C - Indicator Panel**
- D - Hour Meter**
- E - Headlight Switch**
- F - Horn (Optional)**
- G - Accelerator Pedal**
- H - Brake Pedal**
- I - Key Switch**
- J - Turn Signal Switch and Indicator (Optional)**
- K - Cargo Box Power Lift Switch (Optional)**



W02618

- A - Differential Lock Lever**
- B - Transaxle Shift Lever**
- C - Park Brake Lever**

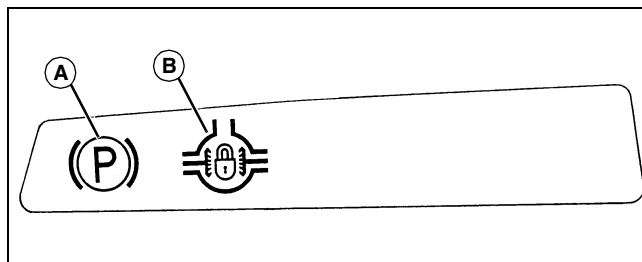
Miscellaneous Controls



M78464

- A - Choke Knob**

Indicator Panel (4x2)

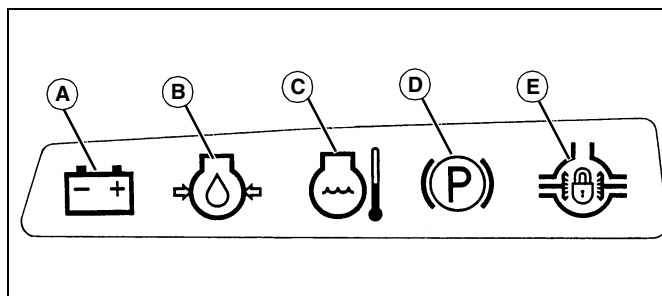


W01086

- A - Park Brake Lamp**
- B - Differential Lock Lamp**

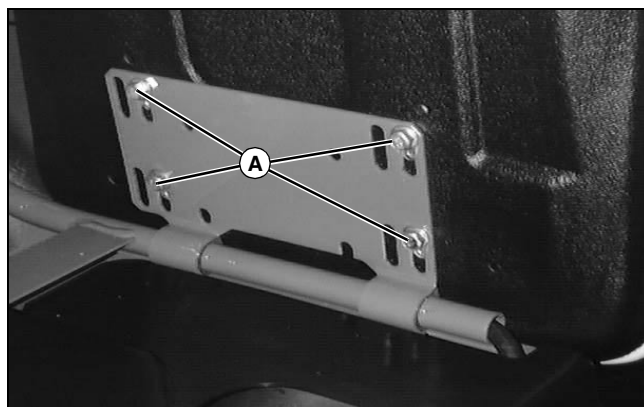
OPERATING

Indicator Panel (6x4)



W01076

- A - Battery Discharge Lamp
- B - Low Oil Pressure Lamp
- C - Coolant Temperature Lamp
- D - Park Brake Indicator Lamp
- E - Differential Lock Lamp



M78515

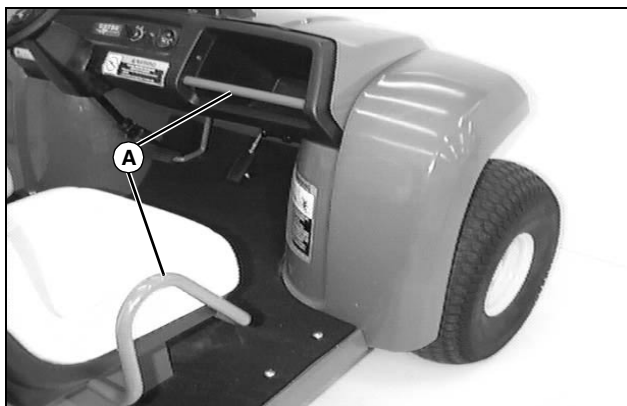
Picture Note: Operator seat shown.

2. Loosen seat screws (A).

IMPORTANT: Avoid damage! Passenger side lower seat pan on early model 6x4 units will contact rear fender of vehicle if adjusted too far back. To avoid damage, adjust passenger seat so some clearance is present.

3. Slide seat forward or rearward to desired position.
4. Tighten seat bracket hardware to 10 N•m (7 lb-ft).

Using Hand Holds



M78475

Hand holds (A) are provided for passenger balance when driving over rough terrain. Use dash bar and side rails on seats for stability.

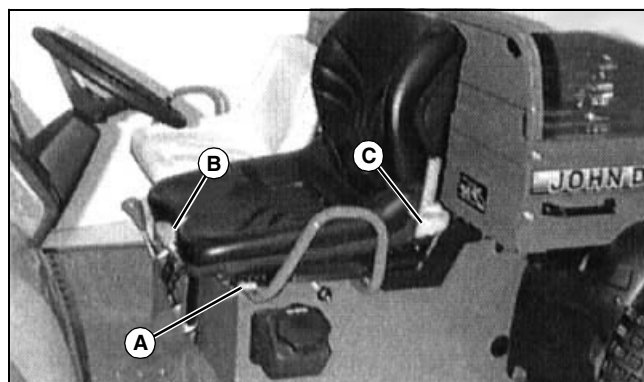
Adjusting Seats

NOTE: This procedure applies to both seats on non-homologated vehicles and only to the passenger seat on homologated units.

1. Tip seat forward.

Adjusting Operator Seat (Homologated 4x2 Only)

Adjusting Forward/Rearward Position



M73979

1. Push and hold lever (A) to the left.
2. Slide seat forward or rearward to desired position.
3. Release the lever.

Adjusting Seat Comfort

Pull lever (B) up and slide rearward on seat to adjust for your desired comfort.

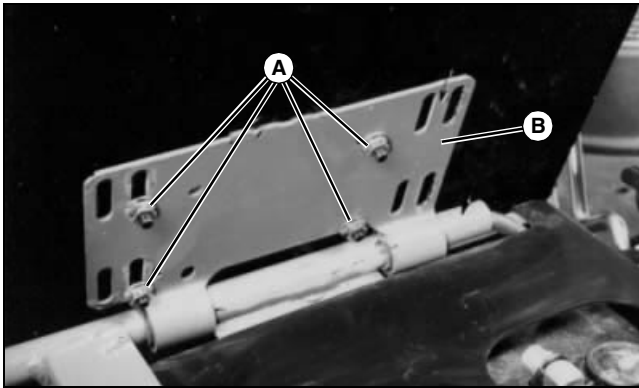
OPERATING

Adjusting Seat Suspension

1. Move lever (C) down to adjust suspension for operator weight as indicated on lever.
2. Push lever all the way down to reset.

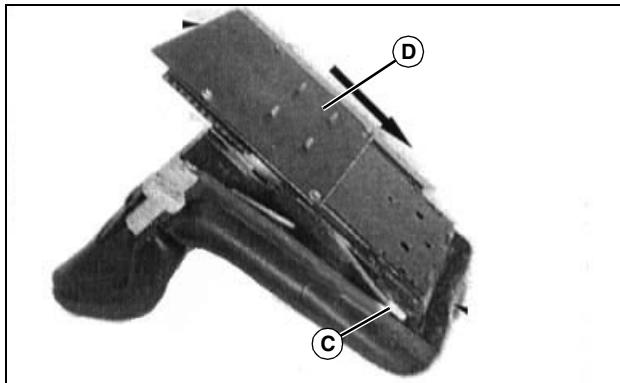
Adjusting Seat Height

1. Tip operator seat forward.



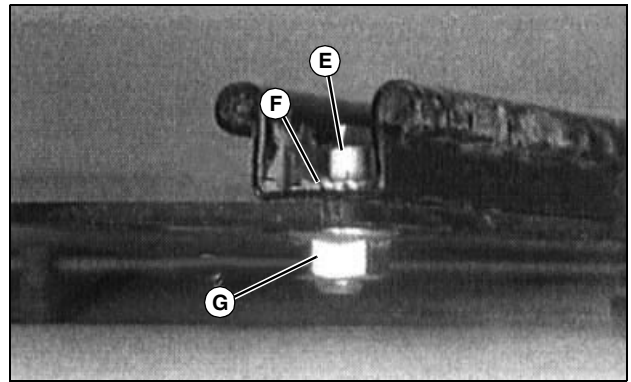
W02643

2. Remove nuts (A).
3. Lift seat off seat base bracket (B).



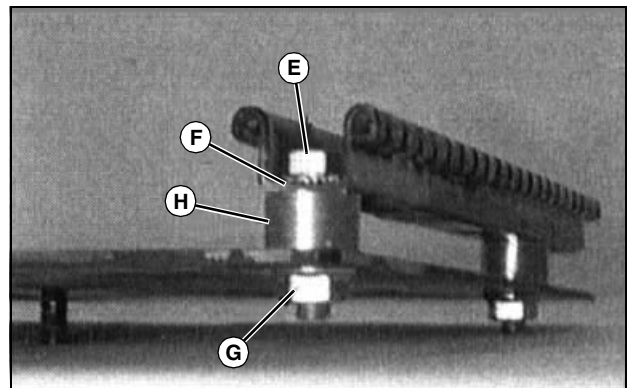
M60189

4. Turn seat over. Pull out seat adjusting lever (C) and slide plate (D) toward seat back to remove.
5. Using wrench provided, remove seat rails from plate. Attach rails to plate for desired height position but do not tighten the hardware completely:



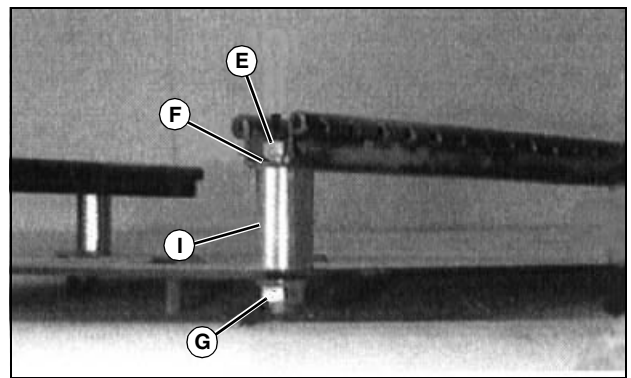
M60186

- LOW Position - Secure rails to bracket with four capscrews (E), lock washers (F), and nuts (G).



M60184

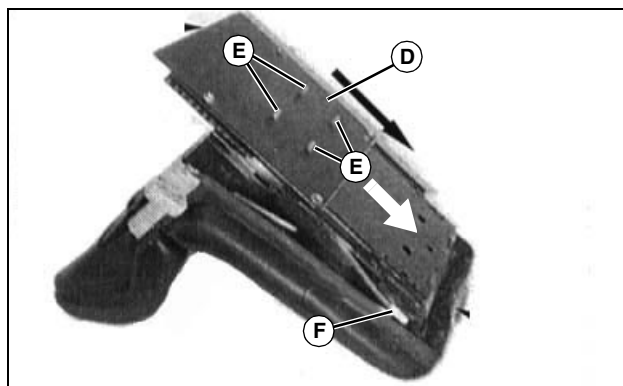
- MEDIUM Position - Secure rails to bracket with four capscrews (E), lock washers (F), small spacers (H), and nuts (G).



M60185

- HIGH Position - Secure rails to bracket with four capscrews (E), lock washers (F), large spacers (I), and nuts (G).

OPERATING

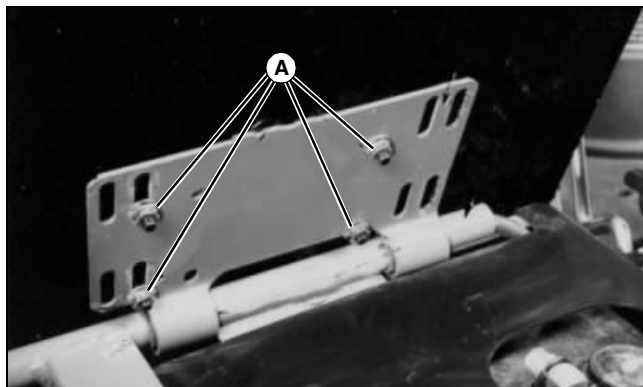


M60189

6. Turn seat over. Position plate (D) so mounting studs (E) are closest to front of seat.

7. Pull out seat adjusting lever (F). Slide rails of plate (D) into rear of seat rails. Continue sliding the plate assembly as far forward as possible to install.

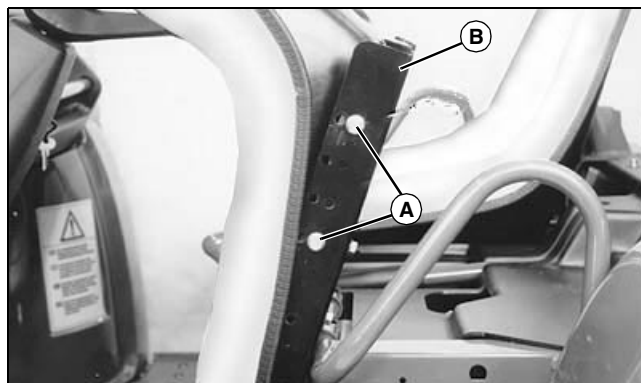
8. Tighten the capscrews to 28 N•m (20 lb-ft).



W02643

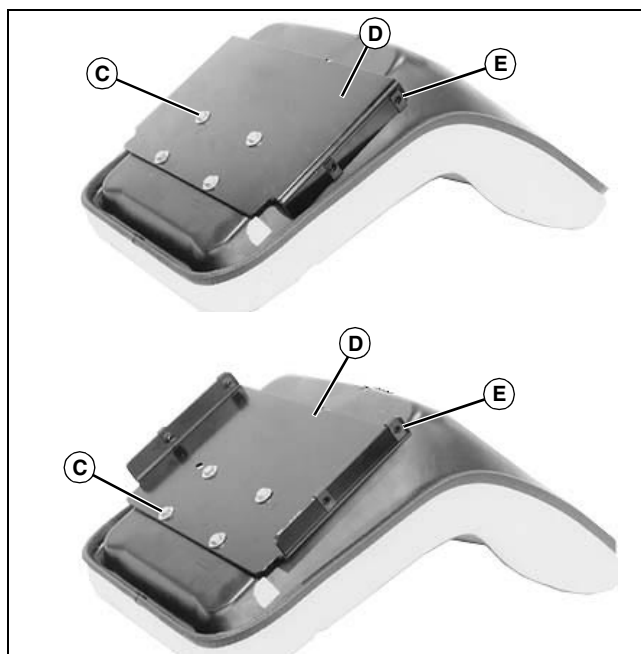
9. Rotate seat base bracket upward. Align studs in seat plate with holes in bracket. Secure with nuts (A). Tighten nuts completely.

Adjusting Operator Seat (Homologated 6x4 Only)



W02342

1. Remove cap screws (A) at both sides of seat.
2. Remove seat from outer seat bracket (B) on vehicle.



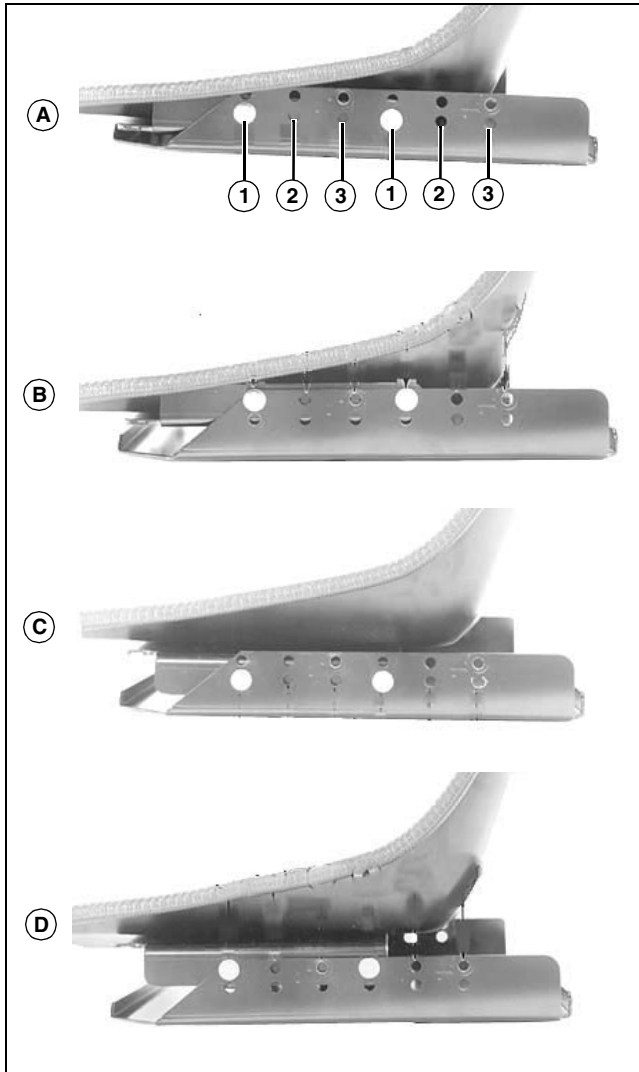
W02339, W02340

Picture Note: Top photo - legs (E) shown in up position. Bottom photo - legs shown in down position.

3. Remove four screws (C).
4. Remove inner seat bracket (D) from seat.
5. Position inner seat bracket onto seat so legs (E) face up (for low or low-mid position) or down (for high-mid or high position).
6. Install screws (C) to secure inner seat bracket to seat. Tighten completely.
7. Place seat onto outer seat bracket of vehicle.

OPERATING

NOTE: Horizontal spacing between holes in outer seat bracket determines forward/rearward seat position (1 - forward, 2 - middle, 3 rear position). Vertical spacing between the holes determines seat height. Seat must be secured to bracket with all four cap screws.



- A - Low Position**
- B - Low-Mid Position**
- C - High-Mid Position**
- D - High Position**

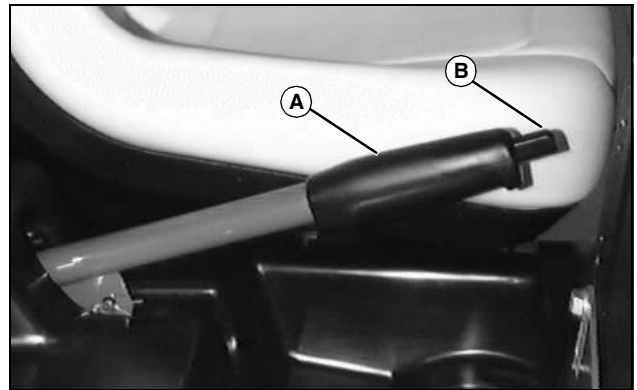
8. Align holes in inner seat bracket with set of holes in outer seat bracket for desired height and forward/rearward position.

9. Install original cap screws to secure seat to outer seat bracket on both sides. Tighten completely.

Using Park Brake

NOTE: Pushing down on brake pedal while locking and

unlocking park brake decreases effort required to apply park brake lever.



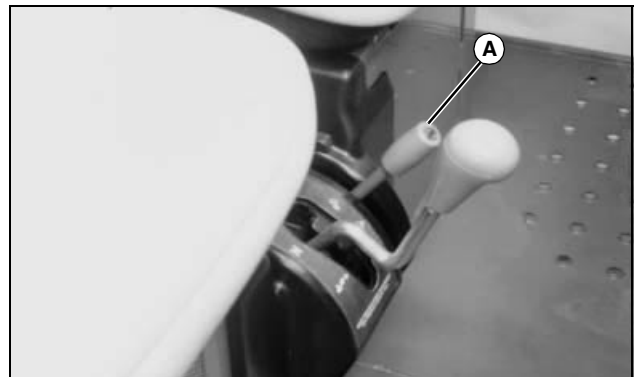
Locking the Park Brake

1. Push down on brake pedal.
2. Pull up on lever (A) and latch into position.

Unlocking the Park Brake

1. Push down on brake pedal.
2. Pull up on lever (A).
3. Depress button (B).
4. Release lever down completely.

Operating Differential Lock



Differential lock (A) provides better traction when rear wheels start to slip. Engaging the differential lock will cause all rear wheels to turn together at equal speed.



CAUTION: Avoid injury! Driving at high speeds with the differential lock engaged may result in loss of steering control. Do not operate vehicle at speeds in excess of 16 km/h (10 mph) or attempt to turn when differential lock is engaged.

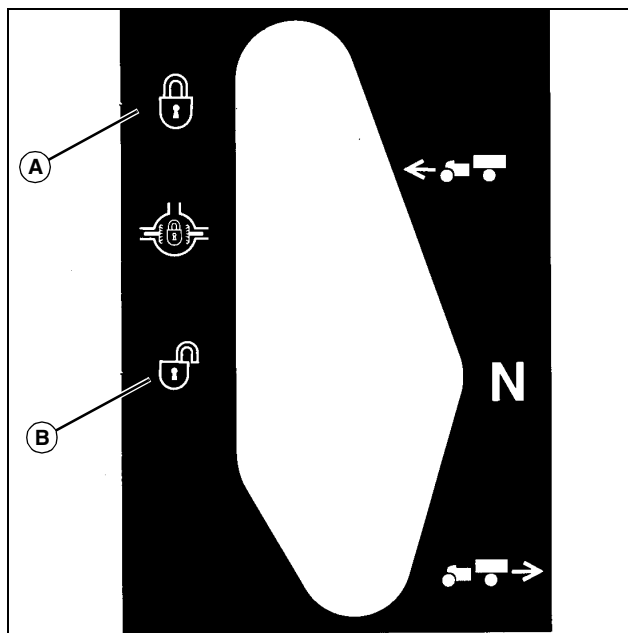
OPERATING

Engaging the Differential Lock

IMPORTANT: Avoid damage! Transaxle may be damaged if differential lock is engaged incorrectly.

Reduce speed before engaging or disengaging differential lock.

1. Stop or reduce engine speed to $\frac{1}{3}$ throttle or less.



W02631

2. Push differential lock lever forward to locked position (A):

- Differential lock will remain engaged as long as lever is forward.
- Panel indicator light will come on.

Disengaging the Differential Lock

NOTE: Panel light only indicates when lever is in ON or OFF position. To ensure true disengagement of differential lock, you must equalize torque on both axles.

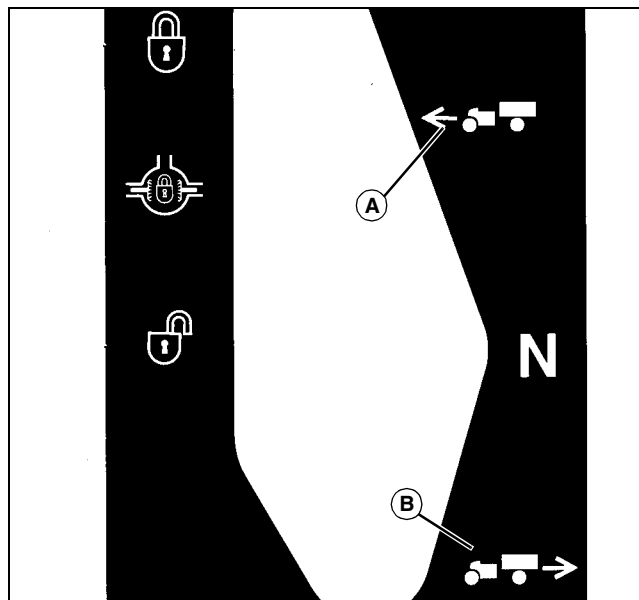
1. Stop or reduce engine speed to $\frac{1}{3}$ throttle or less.
2. Drive the vehicle straight ahead at a constant speed.
3. Pull lever rearward to unlocked position (B). Panel indicator light will go off.

Using Transaxle Shift Lever

IMPORTANT: Avoid damage! Do not shift gears when vehicle is moving or with engine running above low idle speed. Stop vehicle motion and engage shift lever with a firm positive action.

Gears may grind when shifting if engine idle speed is set higher than factory specification.

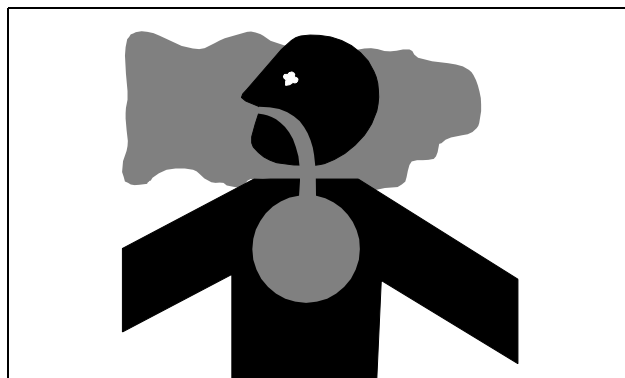
1. Stop machine.
2. Allow engine to come to a low idle speed.



W02631

3. Select a gear position:
 - Forward (A) - Push shift lever forward.
 - Reverse (B) - Push shift lever to right, then pull rearward.
4. Begin vehicle travel.

Testing Safety Systems



MIF

OPERATING



CAUTION: Avoid injury! Engine exhaust fumes contain carbon monoxide and can cause serious illness or death.

Move the vehicle to an outside area before running the engine.

Do not run an engine in an enclosed area without adequate ventilation.

- **Connect a pipe extension to the engine exhaust pipe to direct the exhaust fumes out of the area.**
- **Allow fresh outside air into the work area to clear the exhaust fumes out.**

The safety systems installed on your machine should be checked before each machine use. Be sure you have read the machine operator manual and are completely familiar with the operation of the machine before performing these safety system checks.

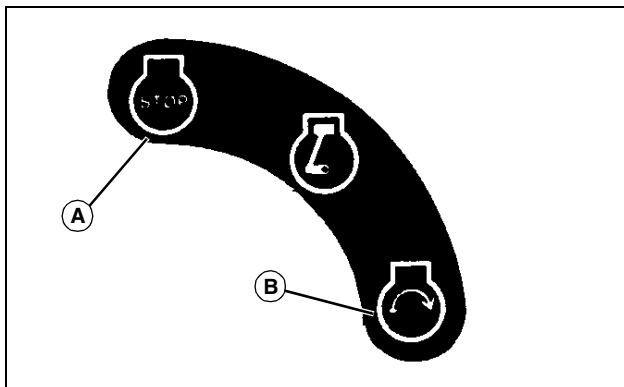
Use the following checkout procedure to check for normal operation of machine.

If there is a malfunction during one of these procedures, Do not operate machine. **See your John Deere dealer for service.**

Perform these tests in a clear open area. Keep bystanders away.

Testing the Safety Start System

1. Sit on the operator's seat.



W00927

2. Place key switch in STOP position (A).
3. Lock park brake.
4. Move transaxle shift lever to forward position.
5. Move key switch to start position (B). Engine should not crank. Turn key switch off.
6. Move transaxle shift lever to reverse position.

7. Move key switch to start position. Engine should not crank. Turn key switch off.

Starting the Engine



CAUTION: Avoid injury! Engine exhaust fumes contain carbon monoxide and can cause serious illness or death.

Move the vehicle to an outside area before running the engine.

Do not run an engine in an enclosed area without adequate ventilation.

- **Connect a pipe extension to the engine exhaust pipe to direct the exhaust fumes out of the area.**
- **Allow fresh outside air into the work area to clear the exhaust fumes out.**

1. Sit on operator seat. Do not start engine at this time.

2. Push down on accelerator pedal to check for free movement of pedal assembly. Release pedal.

NOTE: The vehicle has a neutral start safety switch. The engine will not start unless the transaxle shift lever is in N (Neutral) position.

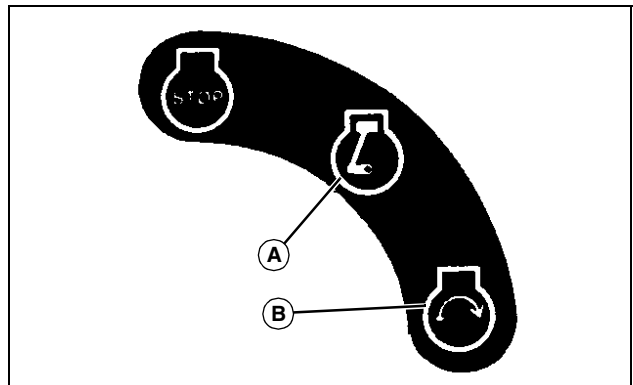
3. Move gear shift lever to N (Neutral) position.



CAUTION: Avoid injury! Do not start engine by shorting across starter terminals. Vehicle will start in gear if normal circuitry is bypassed.

Never start engine while standing on ground. Start engine only from operator's seat.

4. Lock park brake.



W00927

5. Turn key switch to the run position (A).
6. Check that the battery discharge and oil pressure

OPERATING

indicator lights are on (GATOR 6x4).

7. Pull out on choke if engine is cold.
8. Turn key to start position (B).
 - Coolant temperature indicator light should come, then go off after a few seconds.

IMPORTANT: Avoid damage! Starter may be damaged if starter is operated for more than 20 seconds at a time:

- Wait two minutes before trying again if engine does not start.

9. Release key to the run position when engine starts.
 - If engine does not start within five seconds, turn key to STOP and wait ten seconds before trying to start again.
 - In very cold conditions, attempt starting engine three times only, then wait 5 minutes before trying again. This will allow time for starter to cool and prevent damage to starter.
10. Push in on the choke.

IMPORTANT: Avoid damage! Do not operate the engine at full throttle or under load until engine has warmed up, or engine damage could occur.

11. Run engine at half speed for 2 or 3 minutes to warm the engine.

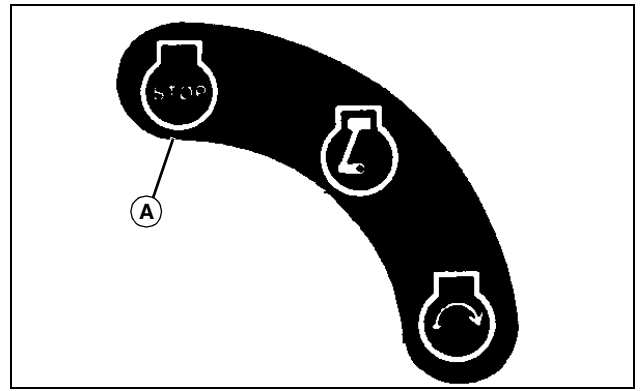
Stopping Engine

CAUTION: Avoid injury! Children or bystanders may attempt to move or operate an unattended machine.

Always lock the park brake and remove the key before leaving the machine unattended.

IMPORTANT: Avoid damage! If engine has been running hard and is hot, do not stop engine immediately. Remove load from engine. Run engine at 1/3 to 1/2 throttle for several minutes to cool engine.

1. Stop vehicle.
2. Move gear shift lever to N (Neutral) position.
3. Lock park brake.



W00927

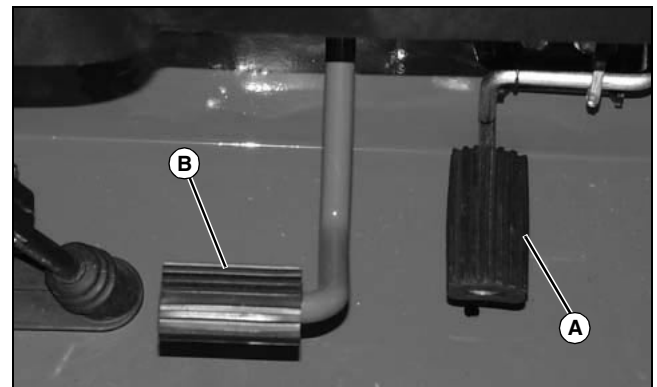
4. Turn key switch to STOP position (A).
5. Remove key.

Operating the Vehicle

1. Move transaxle shift lever to forward or reverse gear position as desired.
2. Look in the direction the vehicle will travel.



CAUTION: Avoid injury! Reduce speed before braking or turning, when hauling loads, and while operating around obstacles or on hazardous off-road conditions.



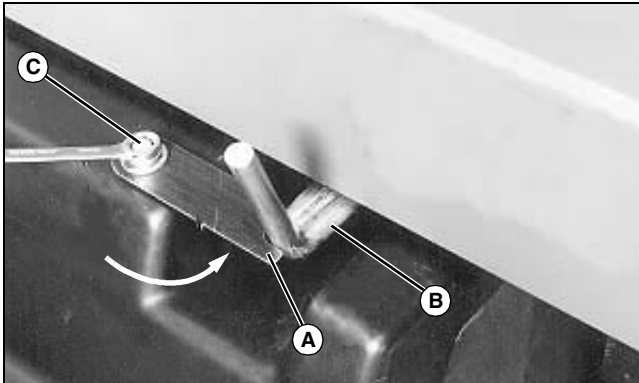
M97028

3. Push down accelerator pedal (A) slowly and smoothly to begin vehicle travel.
4. Release accelerator and apply brake pedal (B) evenly and firmly to slow down or stop.

OPERATING

Using the Cargo Box Lock

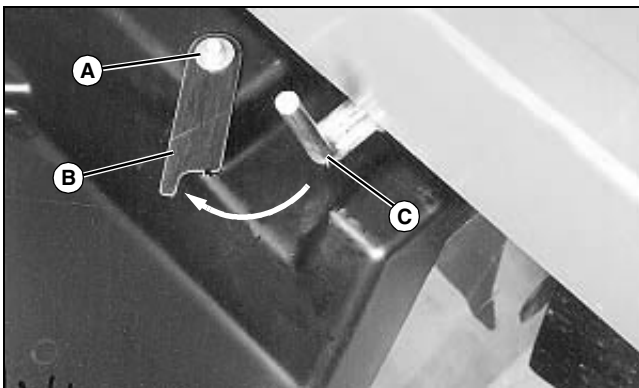
Engage Lock



MX6734

1. Push lock (A) tight against cargo box latch (B).
2. Tighten bolt (C).

Disengage Lock



W01697a

1. Loosen bolt (A).
2. Rotate lock (B) 180° away from cargo box latch (C).

Raising and Lowering Cargo Box



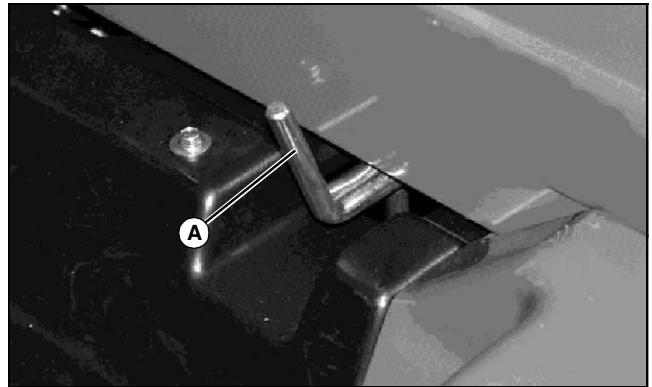
CAUTION: Avoid injury! Help prevent bodily injury from unintentional lowering of the cargo box. Be sure vehicle is on a level and stable surface and park brake is locked before raising cargo box.

The cargo box can be very heavy. Help prevent bodily injury such as back strain. A cargo box without a Power Lift option is not meant to be raised by hand when loaded.

NOTE: The manual lift and lower procedures should only be done after cargo box is emptied.

Manual Lift

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Empty cargo box by hand.

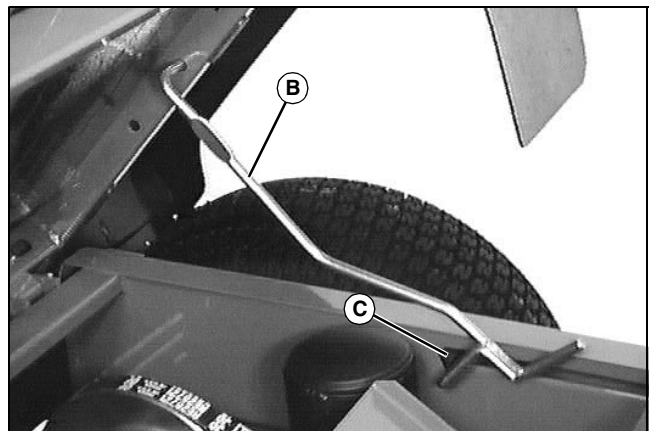


MX4639

3. Release latch (A) by pushing inward. Raise cargo box manually with lift handle on side of cargo box.



CAUTION: Avoid injury! Make sure support rod is securely locked before leaning into engine and transaxle area of vehicle.



M78521

4. Place support rod (B) into slot (C) when cargo box is fully raised.
5. To lower cargo box, raise cargo box slightly using lift handle.
6. Release support rod from latch slot by pulling up on lower end of rod.

NOTE: Support rod will latch at front of cargo box when box is lowered completely.

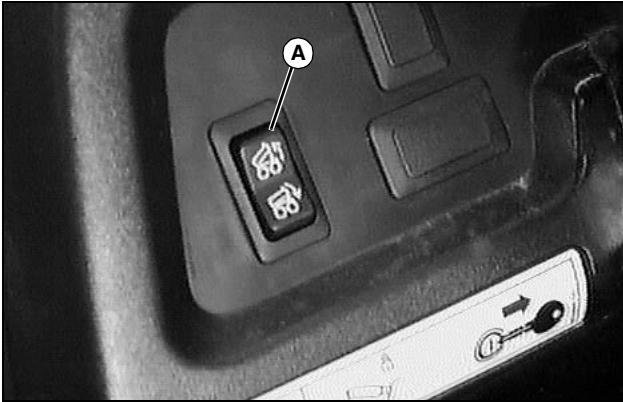
7. Slowly lower cargo box. Support rod will slide along slotted channel.

OPERATING

Power Lift (Optional)

IMPORTANT: Avoid damage! A “clicking” or “ratcheting” sound when cargo box is fully raised or lowered or when box is heavily loaded indicates actuator clutch slippage. To prevent unnecessary wear or damage, keep clutch slippage to a minimum. Do not operate the Power Lift actuator beyond full stroke or exceed the cargo box weight capacity.

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Turn key to run position.



M78469

3. Raise cargo box by pressing and holding top of rocker switch (A). Release switch when box is at desired dump height or when maximum height is reached.

NOTE: Allowing the Power Lift actuator clutch to slip briefly (click or ratchet) after cargo box is fully lowered will help keep cargo box secure and reduce rattling caused by travel vibrations.

4. Lower cargo box by pressing and holding bottom of rocker switch until box is lowered completely.

NOTE: Hourmeter will run whenever key is in RUN position. Turn key to STOP position after using the Power Lift option.

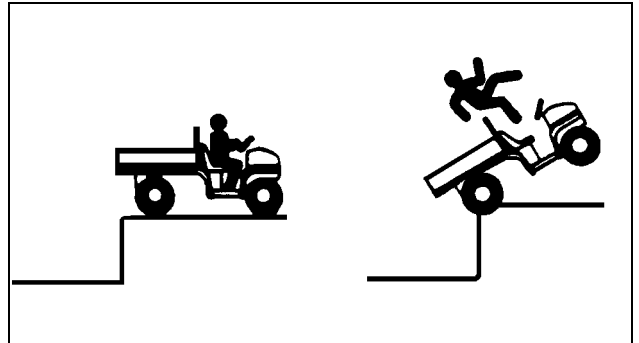
5. Turn key to STOP position.

Dumping a Load



CAUTION: Avoid injury! The center of gravity changes as a loaded cargo box is raised. Do not allow rear wheels to hang over the edge of a loading dock or ravine. The cargo box weight may shift over center and vehicle could tip over backwards.

A loaded cargo box can be very heavy. Do not attempt to dump a loaded cargo box not equipped with Power Lift option. Unload cargo box before raising it by hand.



M78552

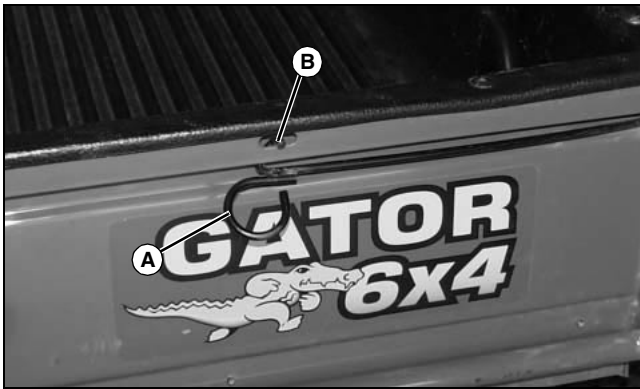
1. Back up vehicle to dump site.
2. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
3. Release tailgate latches.

IMPORTANT: Avoid damage! Stop dumping immediately if actuator clutch slippage occurs. Lower cargo box completely and remove excess load by hand before dumping.

4. Raise cargo box to dump load.
5. Lower cargo box when empty.
6. Latch tailgate closed. Do not drive vehicle with cargo box in raised position.

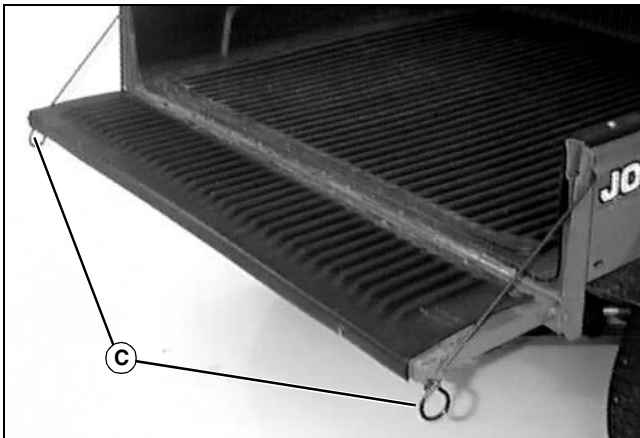
OPERATING

Operating the Tailgate



M97040

1. Push in and down on loop (A) of tailgate latch rods to unhook rods from slot (B) in tailgate.
2. Pull latch rods out and down.



M78489

3. Lower tailgate until it rests on ends of latch rods (C).

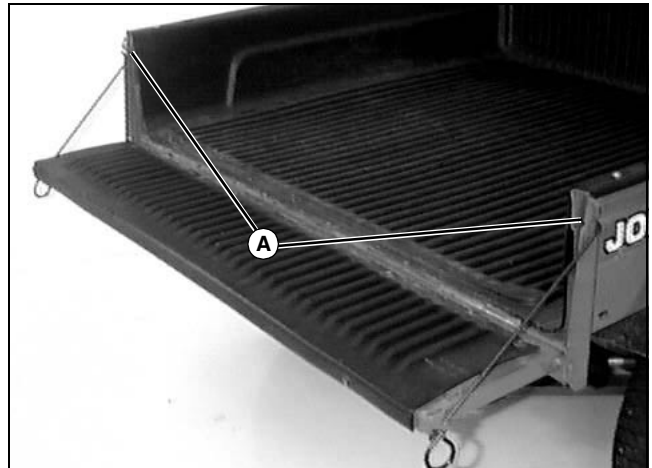
IMPORTANT: Avoid damage! Do not drive vehicle with tailgate hanging down unsupported. Lugs on tires will contact tailgate causing structural damage.



M78490

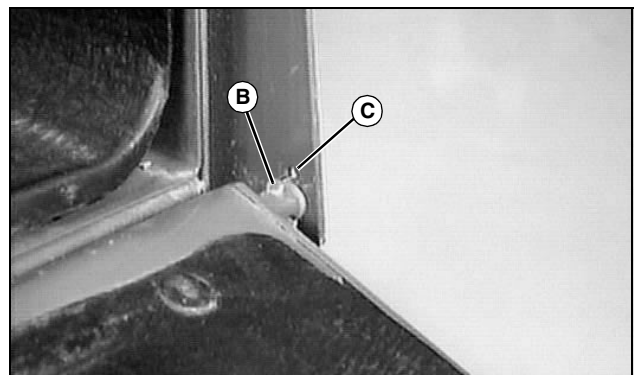
Removing Tailgate

NOTE: Latch rods on early model vehicles are not equipped with rubber hose sleeves.



M78489

1. Remove and retain rubber hose sleeves from latch rod ends (A).
2. Raise tailgate slightly and rotate latch rods to disengage from slots in cargo box sides.
3. Remove latch rods from sides of tailgate. Install rubber hose sleeves to rod ends for storage.

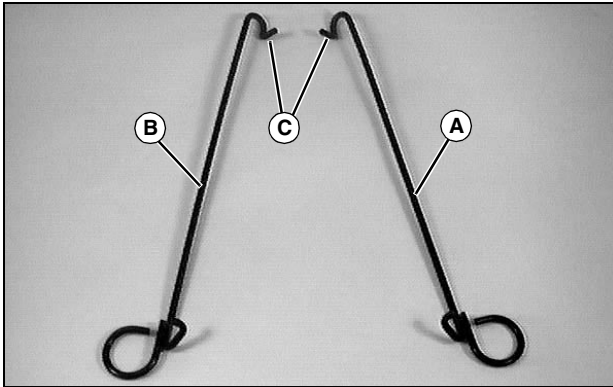


M78491

4. Tilt tailgate downward and align tab (B) on tailgate rod end with slot (C) in cargo box bracket.
5. Slide tailgate sideways so tab passes through slot (C) to the outside of the cargo box bracket.
6. With one side of tailgate now detached, slide tailgate in opposite direction to complete removal.
7. To install, reverse the steps.

OPERATING

Installing Tailgate Latch Rods



M78493

1. Identify right (A) and left (B) latch rods.

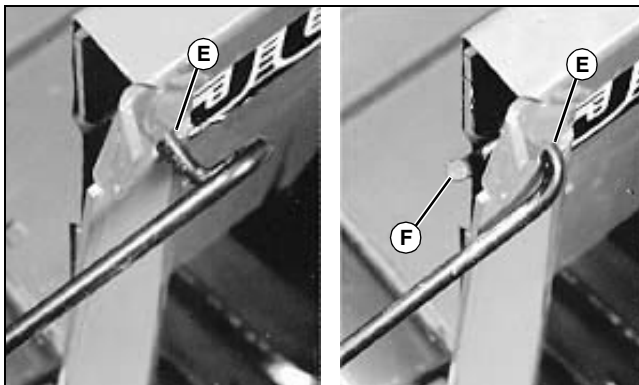
NOTE: Latch rods on early model vehicles are not equipped with rubber hose sleeves.

2. Remove and retain rubber hose sleeves (C) from latch rod ends.



M78494

3. Route latch rod through tailgate opening (D) as shown.



W00947, W00948

4. Raise tailgate slightly from horizontal position. Insert end of latch rod through slot (E) in cargo box bracket. Rotate rod around the bracket to secure.
5. Install rubber hose sleeve onto rod end (F), if equipped.



M97040

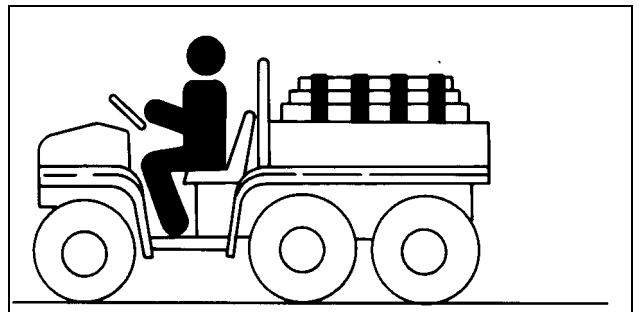
6. Raise tailgate and push inward and upward on latch rod to engage rod in slot (G) in top rail.

Loading the Cargo Box



CAUTION: Avoid injury! The utility vehicle may become unstable if the cargo box is loaded incorrectly. Avoid loose and shifting loads or uneven loading of material.

- Be sure load guard is properly installed.
- Do not load above height of load guard.
- Securely anchor all loads in cargo box.
- Do not load beyond maximum capacity.



W00906

On level terrain, maximum cargo box payload capacity is:

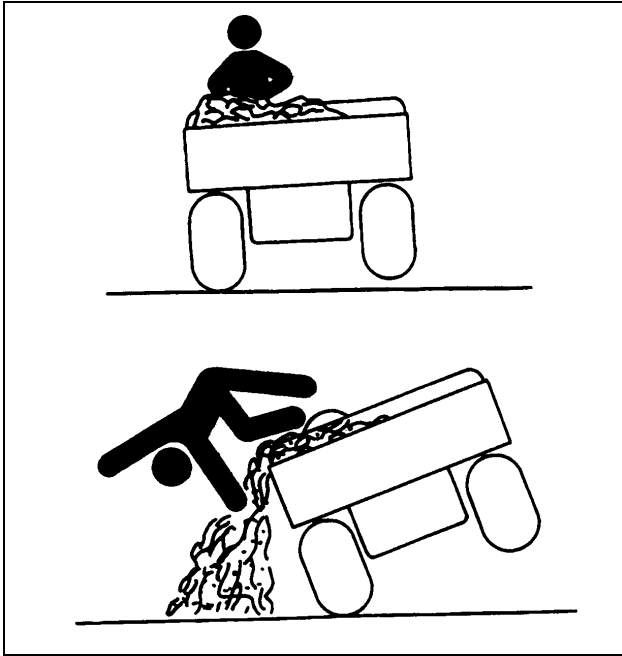
- GATOR 4x2 - 227 kg (500 lb).
- GATOR 6x4 - 363 kg (800 lb).

Reduce load and ground speed when operating over rough or hilly terrain. DO NOT overload vehicle. Limit loads to those that can be safely controlled.

When loading objects into vehicle, be sure load is securely anchored and evenly distributed in cargo box. Shifting loads will affect stability.

Do not load above load guard.

OPERATING



M78556

Avoid concentrated loads at rear or side of cargo box to prevent vehicle from tipping over. Be sure load is evenly distributed.

Because there is a big difference in weight between dry and wet sand, the only way of getting true weight of the load you are carrying is by using a weigh scale.

For example, dry sand weighing 227 kg (500 lb) would be approximately 1/2 of cargo box volume for the GATOR 4x2.

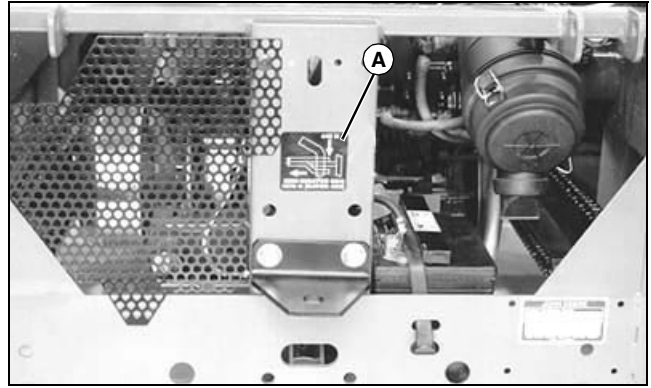
For other materials such as those that are bagged, weight is normally printed on the bag.

Towing Loads



CAUTION: Avoid injury! To help prevent personal injury due to loss of control or tipping, always tow a load slowly enough to maintain control. To provide adequate braking ability and traction do not tow a load unless vehicle cargo box is loaded.

- Do not tow a load unless the cargo box is loaded.
 - Do not tow a load that exceeds the following:
 - GATOR 4x2 - 409 kg (900 lb).
 - GATOR 6x4 - 544 kg (1200 lb).
 - Do not exceed a tongue weight of 45 kg (100 lb).
 - Never exceed 16 km/h (10 mph) when towing a load.
- Tow load at a speed slow enough to maintain control.



W02331a

- Non-road Homologated Units Only: Decal (A) at rear of vehicle indicates maximum force values for approved John Deere hitch on non-homologated utility vehicles only. Maximum horizontal force on hitch is 2508 N (564 lb). Maximum vertical force on hitch is 445 N (100 lb).

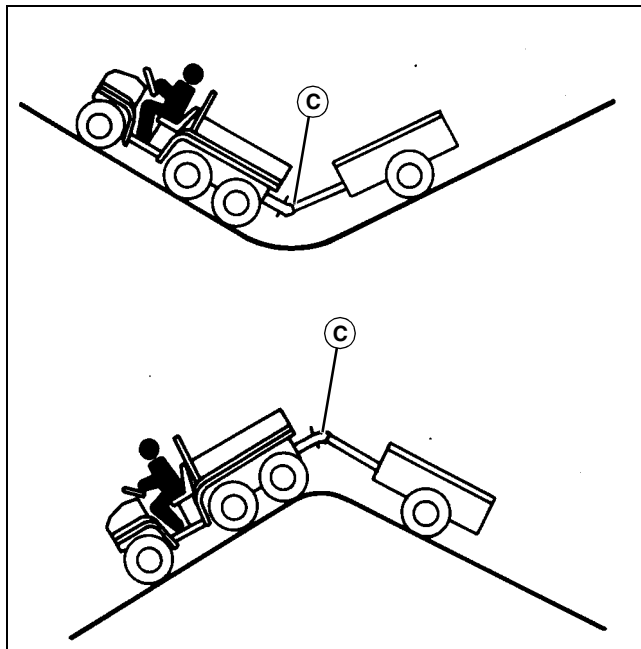


W02318a

- Homologated Units Only: Decal (B) at rear of vehicle indicates the horizontal and vertical capacities for approved John Deere road homologated clevis hitch.

OPERATING

IMPORTANT: Avoid damage! Extreme angles such as high railroad crossings can place high bending loads on hitch connection (C). If traversing terrain where these conditions exist, use of a ball or pintle type hitch is recommended.



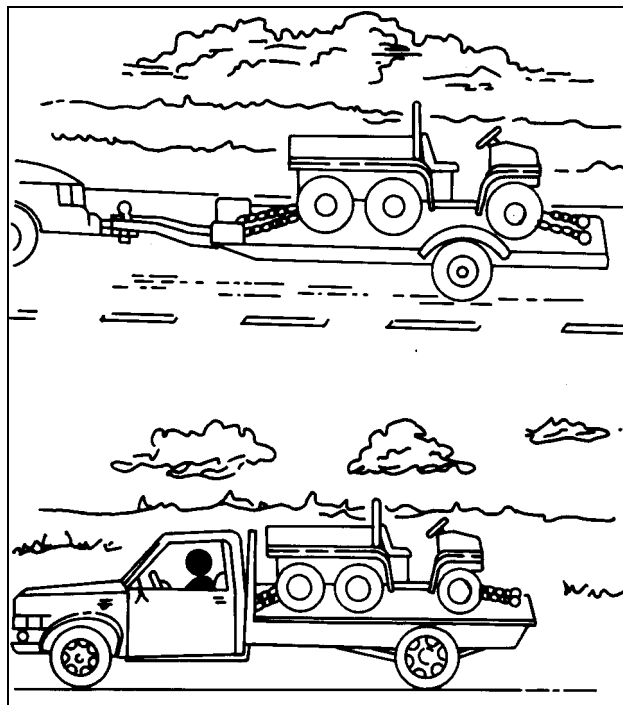
W00934, W00935

- Always use approved hitch and hitch point provided for the utility vehicle. DO NOT modify the hitch or hitch point in any way.

Transporting Vehicle

IMPORTANT: Avoid damage! Never tow the vehicle. Transaxle damage will occur if vehicle is towed. Haul the vehicle on a heavy-duty trailer or on a full-size truck.

NOTE: Space limitations may vary from one truck manufacturer to another. Short bed trucks do not have the necessary length requirement to accommodate the vehicle.



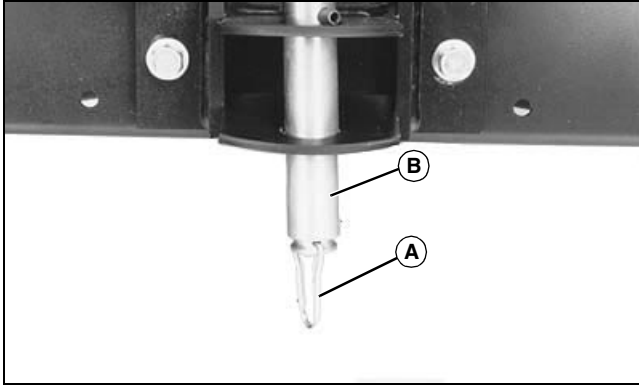
W00905

1. Drive utility vehicle onto the trailer or truck.
2. Leave transaxle shift lever in forward or reverse gear.
3. Park vehicle safely (See Parking Safely in the SAFETY section.)
4. Fasten vehicle to trailer or truck with straps, chains, or cables.
5. Equip the trailer or truck with all the necessary lights and signs required by local, state, provincial, or federal laws.

OPERATING

Using Front and Rear Hitches (Homologated Units Only)

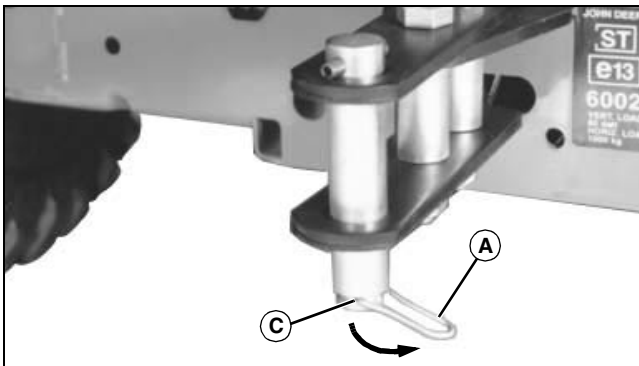
IMPORTANT: Avoid damage! Do not tow a load that exceeds the towing capacity of the utility vehicle.



W02315

1. Push down latch (A) to the vertical position.
2. Remove pin (B) from hitch.
3. Align hole in attachment with holes in vehicle hitch.
4. Install hitch pin to connect attachment to vehicle.

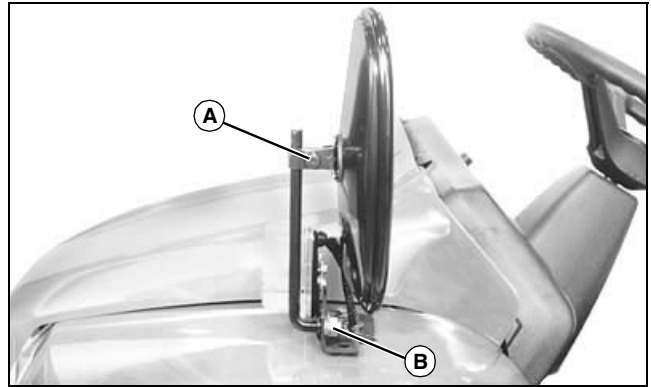
NOTE: Hole (C) in hitch pin is offset. This requires latch (A) be rotated upward on side of hitch pin closest to hole. If rotated to opposite side of hitch pin, latch will be difficult to open.



W02317

5. Rotate latch (A) to the horizontal position on side of pin closest to hole (C).

Adjusting Mirror (Homologated Units Only)

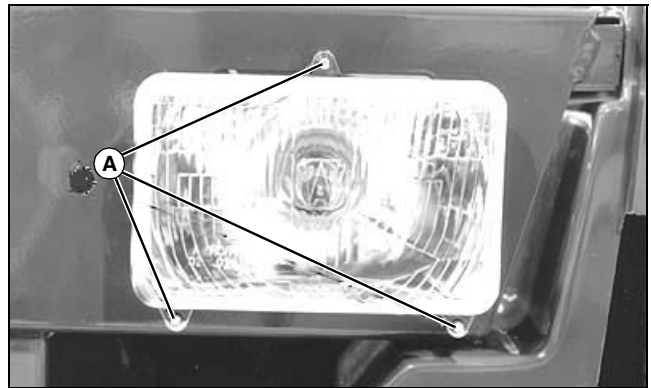


W02347

1. Adjust mirror height position
 - a. Remove cap from nut (A).
 - b. Loosen nut.
 - c. Adjust mirror to desired height. Tighten nut.
 - d. Install cap on nut.
2. Adjust mirror left/right position:
 - a. Loosen nut (B).
 - b. Move mirror to desired left/right position. Tighten nut.

Adjusting Headlights (Homologated Units Only)

1. Remove hood.



W02364

2. Tighten or loosen screws (A) at rear of headlight until beam is in the desired position.

IMPORTANT: Avoid damage! Vibration of hood against headlight housing may cause headlight lamps to fail early. Allow clearance around headlight housings when installing hood.

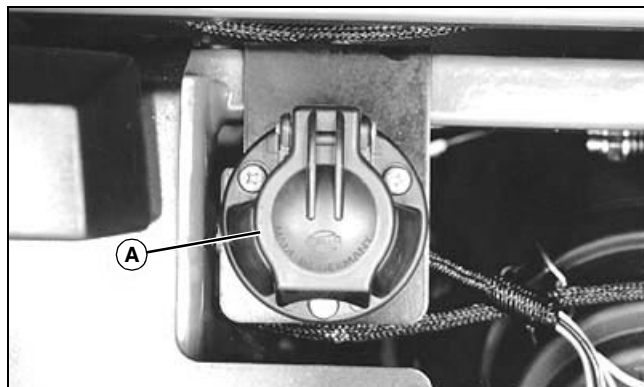
3. Install hood.

OPERATING

Using Rear Electrical Outlet (Homologated Units Only)

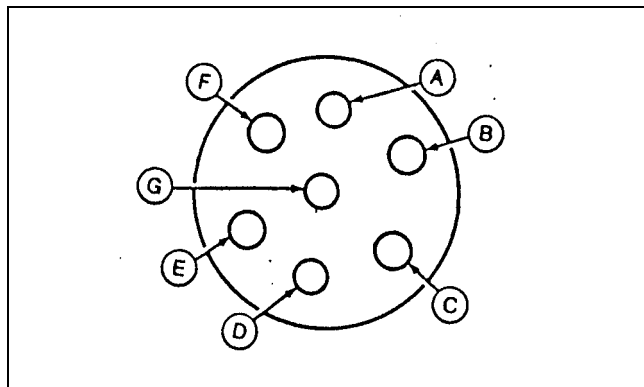


CAUTION: Avoid injury! To make other drivers aware of your presence, always use auxiliary lights on towed equipment.



W02365

A 7-pin electrical outlet (A) is located at rear of vehicle. Use this outlet to power trailer and implement lights, turn signals, and other remote electrical equipment. A mating plug is available from your John Deere dealer.

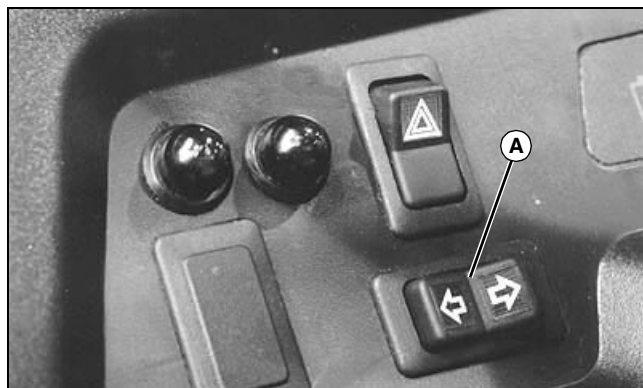


M62233

- A - Blue - Left Hand Turn Signal**
- B - Not Used**
- C - White - Ground Connection**
- D - Green - Right Hand Turn Signal**
- E - Black - Right Rear and Left Front Lights**
- F - Yellow - Brake Light**
- G - Red - Left Rear and Right Front Lights**

Operating the Lights (Homologated Units Only)

Directional Lights

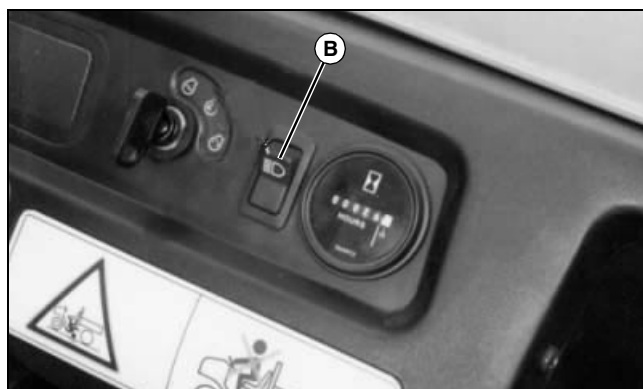


W02358

Directional light switch (A) controls the right and left directional lights.

- Left signal light ON - Press left arrow on light switch.
- Right signal light ON - Press right arrow on light switch.
- Signal lights OFF - Move switch to the center position.

Headlights, Park Lights, and License Plate Light



W02640

Headlight switch (B) controls the headlights, park and license plate lights.

- Park and license plate lights ON - Push top of switch to first position.
- Headlights ON - Push top of switch all the way in.
- All lights OFF - Push bottom of switch all the way in.

OPERATING

Flasher Lights



W02358

Flasher (hazard) light switch (C) controls the front and rear flasher lights on the utility vehicle and also the attachment if using the rear-mounted 7-pin electrical outlet.

- Flashers ON - Push top of switch.
- Flashers OFF - Push bottom of switch.

Using the Horn

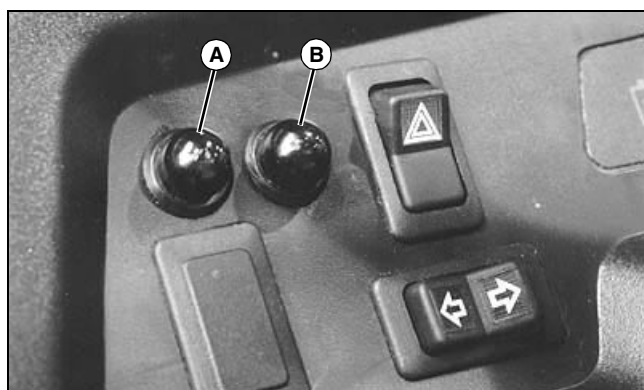


W02639

Ignition key must be in the ON position to operate the horn.

- Horn ON - Push and hold in horn button (A).
- Horn OFF - Release horn button.

Using Bulb Integrity Lamps



W02358

Bulb integrity lamps (A) and (B) are indicator lights for the vehicle and any attachment equipped with lights if using the 7-pin electrical outlet at rear of vehicle.

- Bulb integrity lamp (A) will flash when at least two turn signal or warning flasher bulbs are lit and indicates no problems with lamps, bulbs, or wiring. This lamp should always flash when turn signals or warning flashers are used, even when a trailer with lamps is attached. If this lamp does not flash, check for burned out bulbs on vehicle.
- Bulb integrity lamp (B) will flash when at least three turn signal or warning flasher bulbs are lit and should always flash when turn signals or warning flashers are used with a trailer connected to the 7-pin electrical outlet at rear of vehicle. If this lamp does not flash, check for burned out bulbs on vehicle and attachment.

REPLACEMENT PARTS

Service Literature

If you would like a copy of the Parts Catalog or Technical Manual for this machine call:

- **U.S. & Canada:** 1-800-522-7448.
- **All Other Regions:** Your John Deere dealer.

(Part numbers are subject to change without notice. Part Numbers may be different outside the U.S.A.)

Parts

We recommend John Deere quality parts and lubricants, available at your John Deere dealer.

Part numbers may change, use part numbers listed below when you order. If a number changes, your dealer will have the latest number.

When you order parts, your John Deere dealer needs your machine serial number and engine serial number. These are the numbers that you recorded in the Product Identification section of this manual.

Part Numbers

ITEM	PART NUMBER
Engine Oil Filter	AM107423
Air Filter Element	M113621
Fuel Filter	AM116304
Spark Plugs:	
4x2	M802138
6x4	M138938
Drive Belt:	
4x2	RE28721
6x4	M125383
Fuses (for optional light kit):	
10 Amp	57M7121
15 Amp	99M7065
Battery	TY6191
Light Bulbs:	
Head Lamps	AM118013
Front Clearance Lamps	57M6274
Turn Signals and Brake Lamps	57M7014
Tail Lamps	57M7013
Instrument Panel Lamps	AR62407

SERVICE INTERVALS

Servicing Your Machine

IMPORTANT: Avoid damage! Operating in extreme conditions may require more frequent service intervals:

- Engine components may become dirty or plugged when operating in extreme heat, dust or other severe conditions.
- Engine oil may lose efficiency if vehicle is operated constantly at slow or low engine speeds or with frequent short trips.

Please use the following timetables to perform routine maintenance on your machine.

Daily

- Test safety systems.
- Check tire pressure.
- Check fuel level.
- Check engine oil level.
- Check coolant level.
- Check air intake is clear.
- Clean operator's station and engine compartment.
- Clean engine cooling screens.

Break In

After First 5 Hours:

- Check and tighten hardware.
- Check tire pressure.
- Check engine oil level.
- Clean radiator screen (GATOR 6x4).
- Check air intake tube.

After First 10 Hours:

- Check and tighten wheel bolts to correct torque.
- Check drive belt tension.
- Check drive chain tension (GATOR 6x4).

After First 20 Hours:

- Change engine oil (and filter, if equipped).

After First 25 Hours:

- Lubricate axle couplers.

Every 25 Hours

- Check tire pressure.
- Clean operator's station and engine compartment.
- Check coolant level.

Every 50 Hours

- Change engine oil (models without oil filter).
- Check and tighten hardware.
- Check drive belt condition and tension.
- Clean battery and check electrolyte level.
- Check wear pads on driven clutch.
- Check drive chain tension (GATOR 6x4).
- Clean radiator screen (GATOR 6x4).
- Check air intake tube.
- Lubricate front king pins.
- Lubricate drive chains (GATOR 6x4).
- Lubricate axle couplers.
- Clean engine cooling fins (GATOR 4x2).

Every 100 Hours

- Change engine oil and filter (models with oil filter).
- Check transaxle oil level.
- Check air cleaner dust unloading valve.
- Check air cleaner element.
- Check spark plug.

Every 200 Hours

- Check and tighten wheel bolts to correct torque.
- Clean primary drive clutch.
- Adjust engine valve clearance. (See your John Deere dealer for this service.)

Every 200 Hours or Annually (whichever comes first)

- Change fuel filter.

SERVICE INTERVALS

Every 800 Hours or 24 Months (whichever comes first)

- Change transaxle oil.

Every 2000 Hours or 24 Months

- Change engine coolant (if using COOL-GARD™ CONCENTRATED coolant).

Every 3000 Hours or 36 Months

- Change engine coolant (if using COOL-GARD™ PRE-DILUTED coolant).

SERVICE LUBRICATION

Grease

IMPORTANT: Avoid damage! Use recommended John Deere greases to avoid component failure and premature wear.

The recommended John Deere greases are effective within an average air temperature range of -29 to 135 degrees C (-20 to 275 degrees F).

If operating outside that temperature range, contact your Servicing dealer for a special-use grease.

The following greases are preferred:

- John Deere Multi-Purpose SD Polyurea Grease
- John Deere Multi-Purpose HD Lithium Complex Grease
- John Deere Moly High Temperature EP Grease

If not using any of the preferred greases, be sure to use a general all-purpose grease with an NLGI grade No.2 rating.

Wet or high speed conditions may require use of a special-use grease. Contact your Servicing dealer for information.

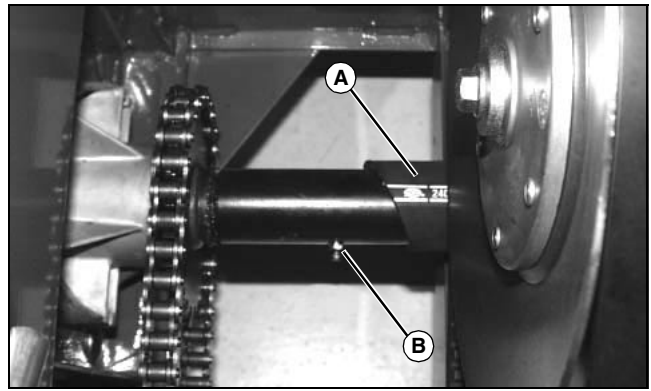
Chain Lubricant

Use John Deere TY22087 Chain & Cable Lubricant or an equivalent oil meeting John Deere specifications to lubricate drive chains. In dry dusty conditions use of a dry lube is recommended.

Lubricating Axle Couplers

IMPORTANT: Avoid damage! Wipe excess grease from coupler at transmission end. Excess grease can contaminate belt and cause it to slip.

Late model vehicles are equipped with rubber sleeve (A) on left side axle to prevent contamination. Make sure sleeve is positioned close enough to transmission to provide this protection.

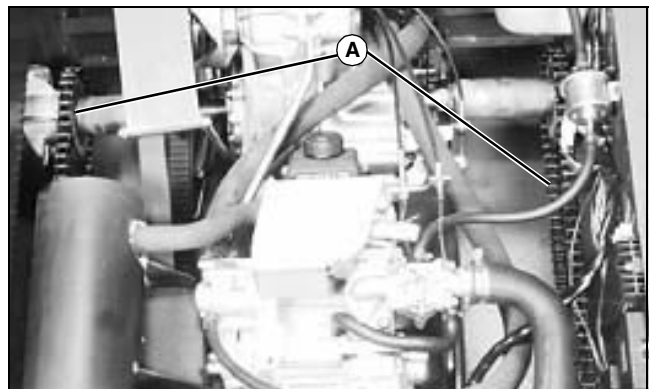


MX6781

Lubricate one fitting (B) on each side of transaxle with grease.

Lubricating Drive Chain (6x4)

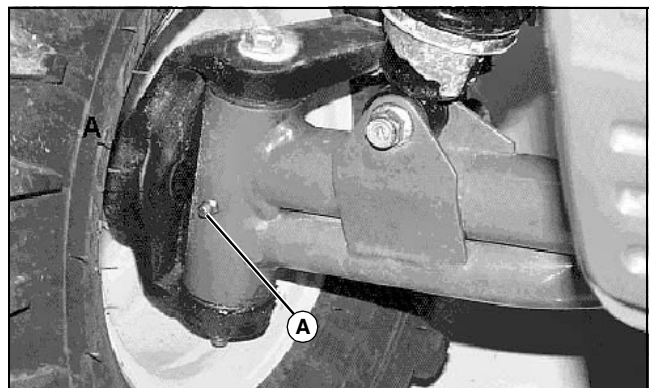
NOTE: A dry lubricant is recommended in dusty conditions.



W00982

Apply chain lubricant to chain (A) at each side of vehicle. Make sure entire surface of chain is lubricated.

Lubricating Front King Pins



MX4657

Lubricate one grease fitting (A) on each king pin bushing

SERVICE LUBRICATION

with one or two shots of grease.

SERVICE ENGINE

Engine Warranty Maintenance Statement

Maintenance, repair, or replacement of the emission control devices and systems on this engine, which are being done at the customers expense, may be performed by any non-road engine repair establishment or individual. Warranty repairs must be performed by an authorized John Deere dealer.

Avoid Fumes



CAUTION: Avoid injury! Engine exhaust fumes contain carbon monoxide and can cause serious illness or death.

Move the vehicle to an outside area before running the engine.

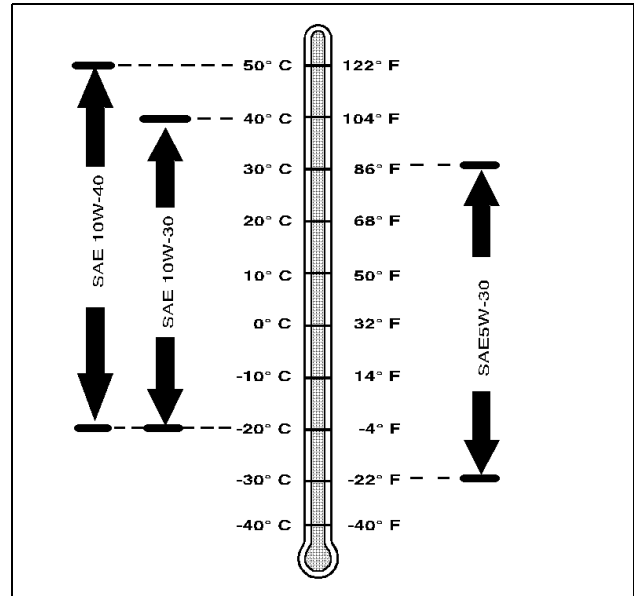
Do not run an engine in an enclosed area without adequate ventilation.

- **Connect a pipe extension to the engine exhaust pipe to direct the exhaust fumes out of the area.**
- **Allow fresh outside air into the work area to clear the exhaust fumes out.**

Engine Oil

Use oil viscosity based on the expected air temperature range during the period between oil changes.

The following John Deere oils are preferred:



MX4888

- TORQ GARD SUPREME®
- PLUS-50®
- PLUS-4®

Other oils may be used if above John Deere oils are not available, provided they meet the following specification:

- API Service Classification CF or higher

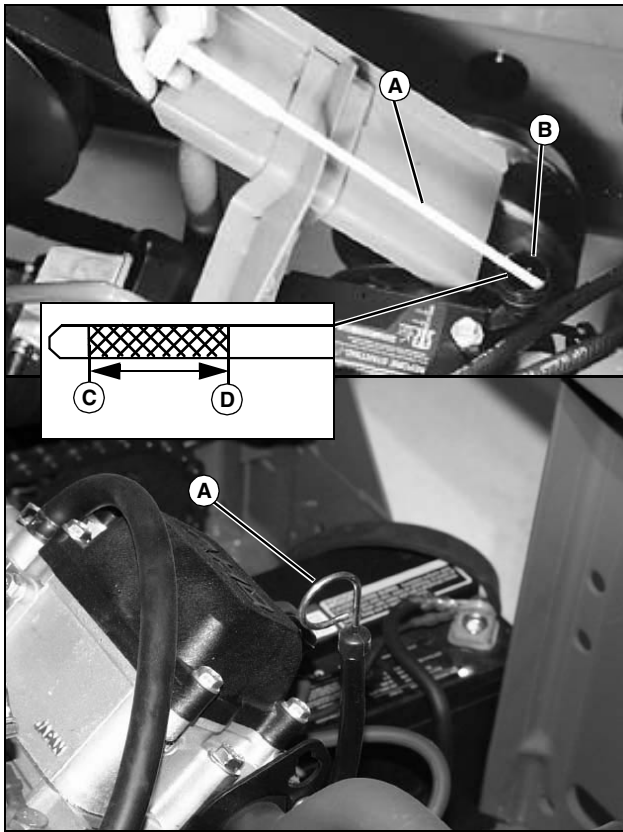
Checking Engine Oil Level

IMPORTANT: Avoid damage! Failure to check the oil level regularly could lead to serious engine problems if oil level is low:

- **Check oil level before operating.**
- **Check oil level when the engine is cold and not running.**
- **Keep oil level between the dipstick marks.**
- **Shut off engine before adding oil.**

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Raise and secure cargo box.

SERVICE ENGINE



W01178; MX6771

Picture Note: Top photo, GATOR 4x2; bottom photo, GATOR 6x4.

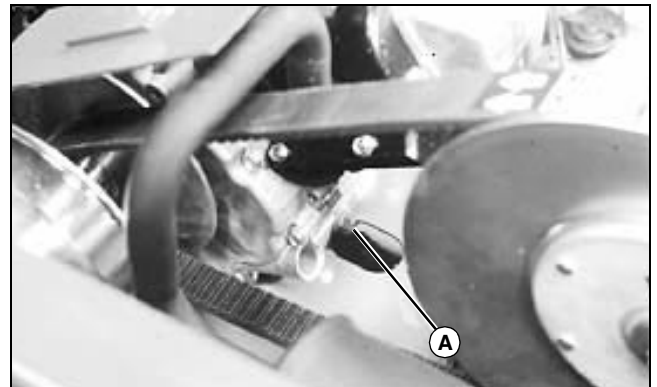
3. Remove dipstick (A) and wipe it clean.
4. Install dipstick:
 - GATOR 4x2 - Insert dipstick into filler tube and rest threads of dipstick cap on top of filler tube neck (B).
 - GATOR 6x4 - Insert dipstick fully into dipstick tube.
5. Remove dipstick.
6. Check oil level:
 - Oil level must be between marks (C) and (D) on dipstick.
 - If oil level is low, add oil to bring oil level no higher than upper mark (D) on dipstick.
 - If oil level is above upper mark (D), drain to proper level. Determine cause of this condition and correct.
7. Install dipstick.
8. Lower cargo box.

Changing Engine Oil and Filter

IMPORTANT: Avoid damage! Change the oil more often if the vehicle is used in extreme conditions:

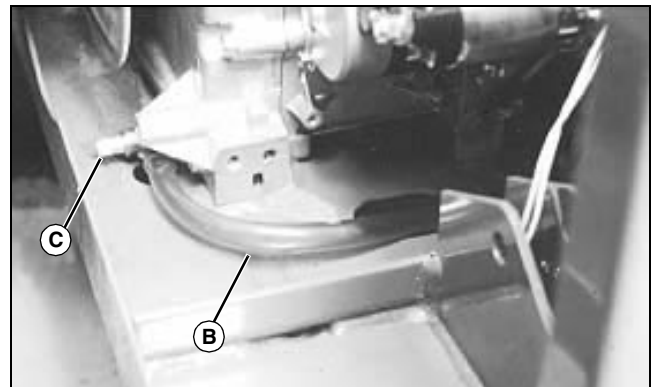
- Extremely dusty conditions.
- Frequent slow or low-speed operation.
- Frequent short trips.

1. Run engine to warm the oil.
2. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
3. Raise and secure cargo box.
4. Place drain pan under engine.
5. Drain oil:



W00967

- GATOR 4x2 - remove drain plug (A) at rear of engine to drain oil.



W01032

- GATOR 6x4 - Route drain tube (B) through hole in floor plate and turn petcock valve (C) to drain oil.

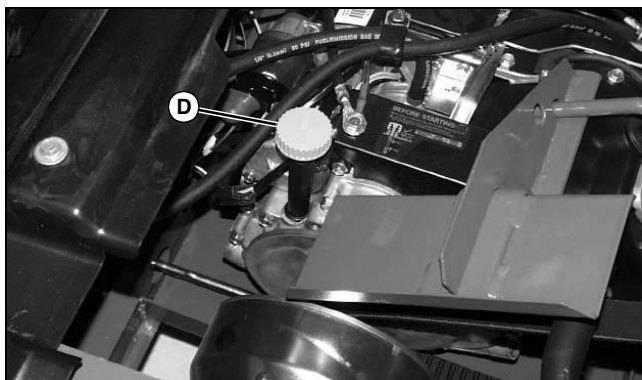
NOTE: Engine oil filter is optional on GATOR 4x2.

6. Remove and discard oil filter. Wipe off filter base on engine.
7. Put a light coat of clean engine oil on gasket of new oil filter.

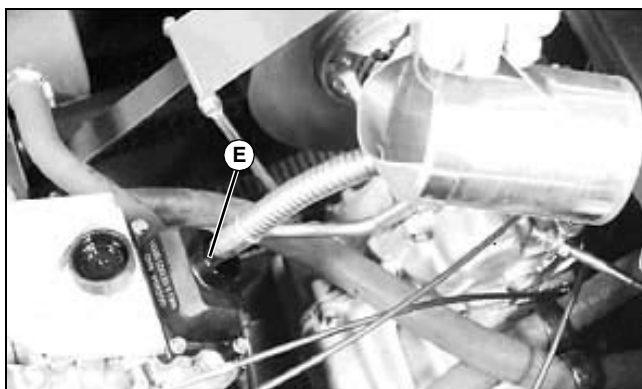
SERVICE ENGINE

8. Install new filter by turning it to the right (clockwise) until rubber gasket contacts filter base. Tighten filter an additional one-half turn.

9. Install drain plug (4x2) or close drain petcock and remove hose from drain hole in floor plate (6x4).



MX6772



MX20684

10. Access oil fill opening:

- GATOR 4x2 - Unscrew dipstick (D) from filler tube.
- GATOR 6x4 - Pull off oil fill cap from filler opening (E).

IMPORTANT: Avoid damage! Do not overfill crankcase with oil. Oil capacities given are with engine and crankcase completely dry. Some oil will remain in engine after draining.

11. Add correct oil quantity:

- GATOR 4x2 (without optional filter) - 1.1 L (1.16 qt).
- GATOR 4x2 (with optional filter) - 1.3 L (1.37 qt).
- GATOR 6x4 - 1.3 L (1.37 qt).

12. Check engine oil level.

13. Install dipstick (4x2) or oil fill cap (6x4).

14. Start engine and check for leaks.

15. Stop engine.

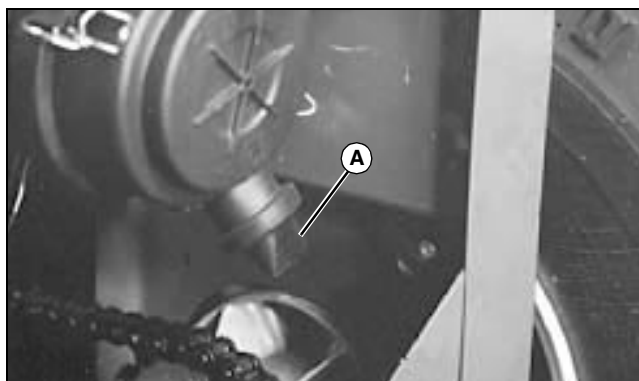
16. Check engine oil level again.

17. Lower cargo box.

Cleaning Rubber Dust Unloading Valve

IMPORTANT: Avoid damage! DO NOT operate engine without air cleaner element and rubber dust unloading valve installed.

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Locate dust unloading valve:
 - GATOR 4x2 - Raise and secure cargo box.
 - GATOR 6x4 - Access through opening at rear of vehicle.



W01015

3. Visually check dust unloading valve (A). Replace with new valve if worn, damaged, or missing.
4. GATOR 4x2 - Lower cargo box.

Cleaning Engine Fins (4x2)

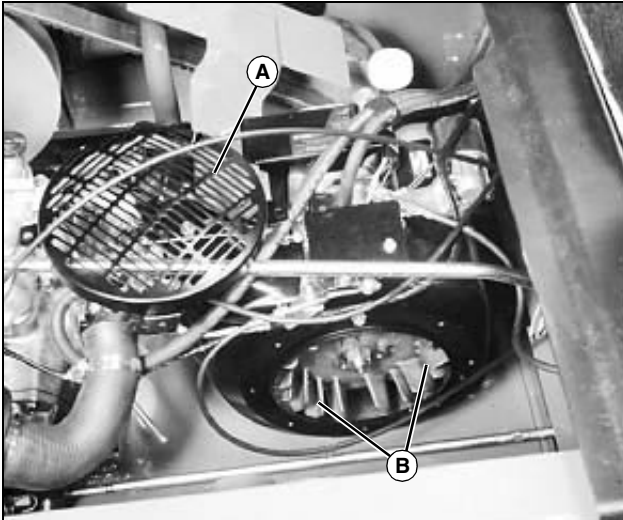


CAUTION: Avoid injury! Compressed air can cause debris to fly a long distance.

- Clear work area of bystanders.
- Wear eye protection when using compressed air for cleaning purposes.
- Reduce compressed air pressure to 210 kPa (30 psi).

1. Park vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Raise and secure cargo box.
3. Disconnect spark plug wire.

SERVICE ENGINE



W01004

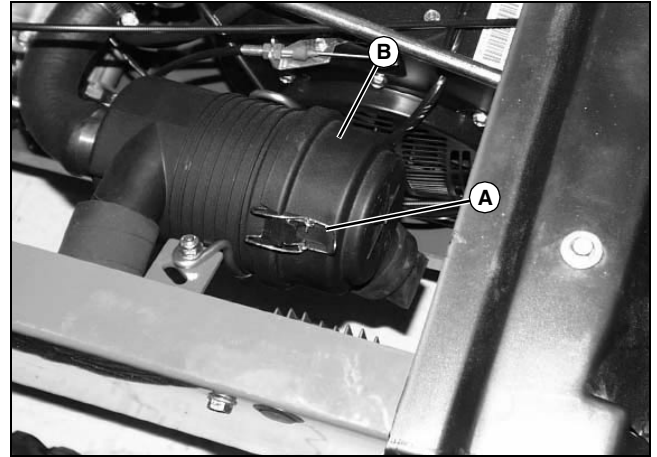
4. Remove four cap screws from shroud (A), and remove shroud.
5. Use a brush or compressed air to clean fins (B).
6. Install shroud.
7. Connect spark plug wire.
8. Lower cargo box.

Servicing Air Cleaner Element

IMPORTANT: Avoid damage! Dirt and debris can enter engine when air cleaner canister is opened. Do not open canister unless required for scheduled service. This will keep contamination of the intake system to a minimum.

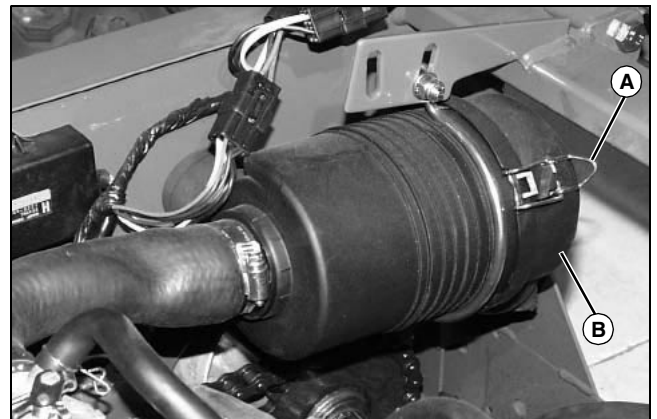
Filter element must be checked more frequently if operating in dusty conditions.

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Allow engine to cool.
3. Raise and secure cargo box.



MX6767

Picture Note: GATOR 4x2



MX6780

Picture Note: GATOR 6x4

4. Release latches (A) and remove air cleaner canister cover (B).
5. Remove and discard filter element (C). Replace with a new filter element.
6. Install air cleaner canister cover with rubber dust unloading valve pointing downward. Check instruction molded into canister cover for proper installation.
7. Hook the canister cover latches.
8. Lower cargo box.

Checking Air Intake

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Tip passenger seat forward.

SERVICE ENGINE



W02626

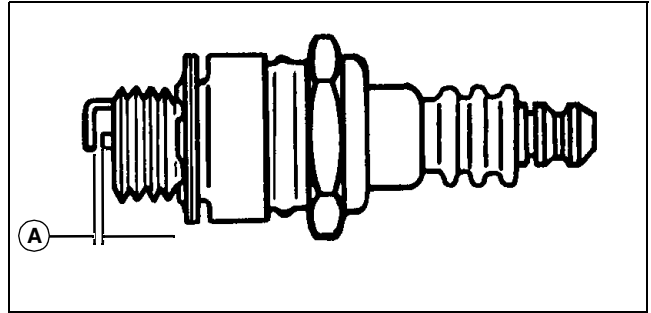
3. Make sure air intake tube (A) is free from obstructions. Clean if necessary.
4. Lower the seat.

Checking Spark Plug



CAUTION: Avoid injury! Touching hot surfaces can burn skin. The engine and components will be hot if the engine has been running. Allow the engine to cool before servicing.

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
 2. Raise and secure cargo box.
 3. Disconnect spark plug wire(s).
 4. Remove spark plug(s) using appropriate spark plug socket.
 5. Inspect spark plug for:
 - Cracked porcelain.
 - Pitted or damaged electrodes.
 - Other wear or damage.
 6. Clean spark plug carefully with a wire brush.
- NOTE: In Canada, replace with resistor spark plug only.**
7. Replace spark plug(s) if necessary.



M85200A

8. Check and adjust spark plug gap (A):
 - **GATOR 4x2** - Gap must be 0.63 mm (0.025 in.).
 - **GATOR 6x4** - Gap must be 0.63 mm (0.025 in.).
9. Install and tighten spark plug(s). Tighten to 20 N•m (15 lb-ft).
10. Install spark plug wire(s).
11. Lower cargo box.

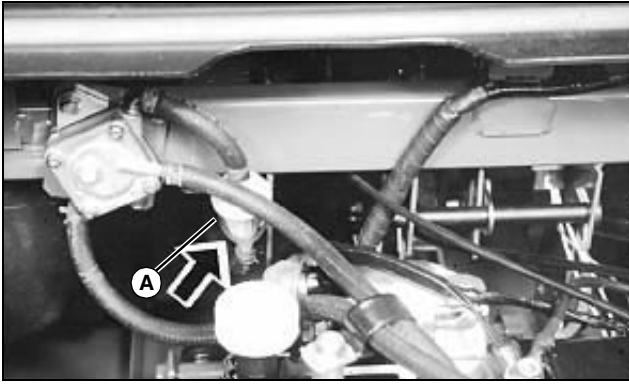
Replacing Fuel Filter



CAUTION: Avoid injury! Fuel vapors are explosive and flammable:

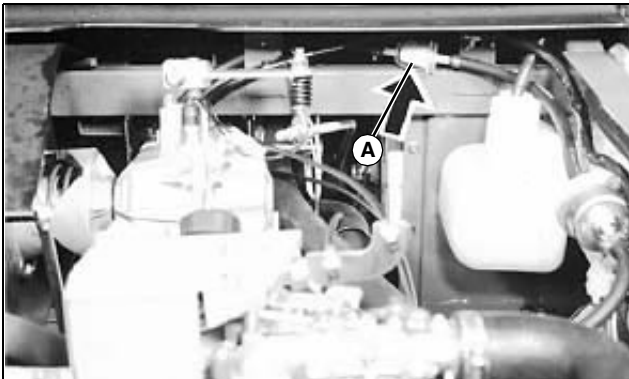
- Do not smoke while handling fuel.
 - Keep fuel away from flames or sparks.
 - Shut off engine before servicing.
 - Cool engine before servicing.
 - Work in a well-ventilated area.
 - Clean up spilled fuel immediately.
1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
 2. Raise and secure cargo box.

SERVICE ENGINE



W01044

Picture Note: GATOR 4x2



W01180

Picture Note: GATOR 6x4

3. Locate the fuel filter (A) at the front of the engine compartment.
4. Check element of fuel filter for debris. Replace if dirt or sediment is visible on element.
5. Slide hose clamps away from the fuel filter.
6. Place a drain pan or cloth under hoses to catch any fuel that may be left in hoses.
7. Disconnect hoses from the filter.

NOTE: Make sure fuel filter is installed with arrow pointing in direction of fuel flow toward engine.

8. Install new filter.
9. Connect hoses to new filter.
10. Install clamps.
11. Lower cargo box.

Adjusting Carburetor

NOTE: Carburetor is calibrated by the engine manufacturer and is not adjustable.

If engine is operated at altitudes above 1829 m (6,000 ft), some carburetors may require a special high

altitude main jet. See your John Deere dealer.

If engine is hard to start or runs rough, check the troubleshooting section of this manual.

After performing the checks in the troubleshooting section and your engine is still not performing correctly, contact your John Deere dealer.

Cleaning Engine Compartment



CAUTION: Avoid injury! Touching hot surfaces can burn skin. The engine and components will be hot if the engine has been running. Allow the engine to cool before servicing.

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Raise and secure cargo box.



IMPORTANT: Avoid damage! Do not spray water on a hot engine or transaxle. Damage may occur to cast aluminum parts. Allow engine to cool before servicing.

3. Remove any debris in engine compartment.
4. Check and remove any obstructions to brake linkage attached to output shafts on both sides of transaxle.

Cleaning Engine Cooling Screens

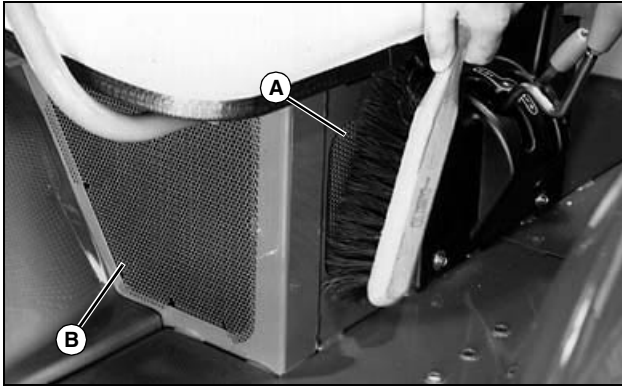


CAUTION: Avoid injury! Compressed air can cause debris to fly a long distance.

- Clear work area of bystanders.
- Wear eye protection when using compressed air for cleaning purposes.
- Reduce compressed air pressure to 210 kPa (30 psi).

The vehicle requires large volumes of air to keep cool. Keep engine compartment clean. Be sure fan or flywheel screens remain installed and clean.

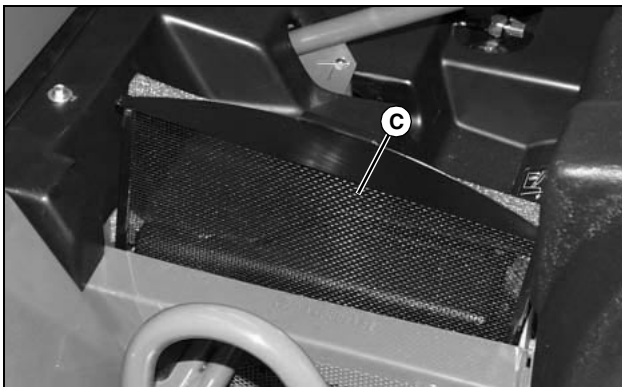
SERVICE ENGINE



1. Clean front screen (A) with rag, brush, or compressed air.

IMPORTANT: Avoid damage! Side screen must be removed for cleaning to avoid contaminating or damaging the radiator.

2. 6x4 Only - Remove and clean side screen (B). Install side screen after cleaning.
3. Tip passenger seat forward.



4. Pull up to remove radiator screen (C). Clean screen.
5. Install radiator screen.
6. Lower the seat.

Recommended Engine Coolant

The following John Deere coolants are preferred:

- COOL-GARD™ PRE-DILUTED SUMMER COOLANT (TY16036).
- COOL-GARD™ CONCENTRATED SUMMER COOLANT (TY16034).

If neither of the recommended coolants is available, use a glycol base coolant that meets the following specification:

- ASTM D4985 (JDM H24A2).

Check container label before using to be sure it has the appropriate specifications for your machine. Use coolant with conditioner or add conditioner to coolant before using.

If using concentrate, mix approximately 50 percent antifreeze with 50 percent distilled or deionized water before adding to cooling system. This mixture will provide freeze protection to -37 degrees C (-34 degrees F).

Certain geographical areas may require lower temperature protection. See the label on your antifreeze container or consult your John Deere dealer to obtain the latest information and recommendations.

Checking Coolant Level (6x4)

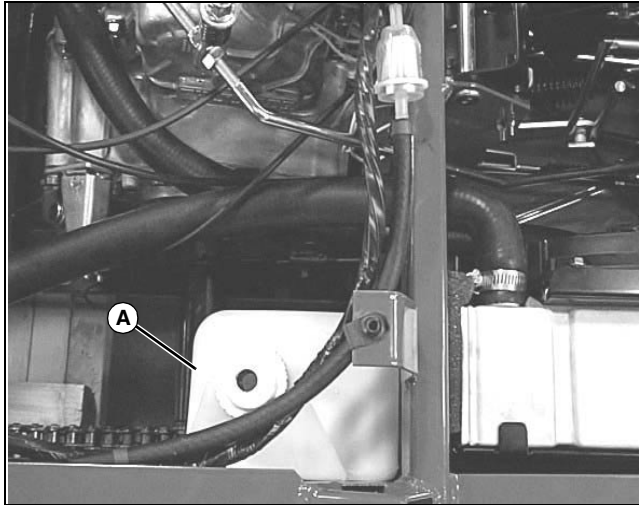


CAUTION: Avoid injury! The radiator will be hot and can burn skin. Built-up pressure may cause explosive release of coolant when the radiator cap is removed:

- Shut off the engine and allow to cool.
- DO NOT remove the cap unless the radiator and the engine are cool enough to touch with bare hands.
- Slowly loosen the cap to the first stop to release all pressure. Then remove the cap.

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Allow engine to cool.
3. Raise and secure cargo box.

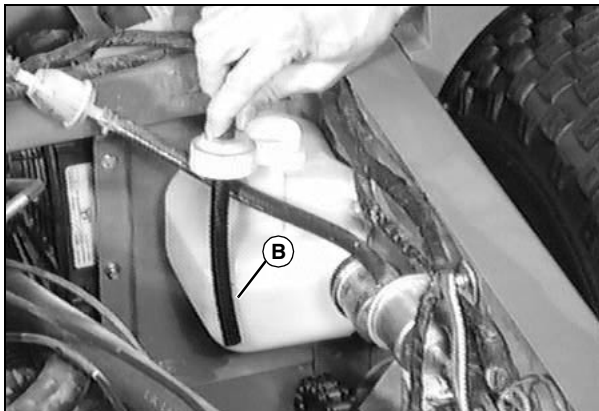
SERVICE ENGINE



MX19820

4. Check coolant level in overflow reservoir (A):
 - If engine is warm, reservoir tank should contain 75-100 mm (3 - 4 in.) of coolant.
 - If engine is cold, reservoir tank should contain approximately 25 - 50 mm (1 - 2 in.) of coolant.
5. Remove recovery tank cap if necessary to add coolant.
6. Add coolant mixture to reservoir tank.

IMPORTANT: Avoid damage! Coolant cannot be drawn into cooling system if suction hose is installed wrong. Do not allow bottom of hose (B) to touch bottom of bottle or bend upwards out of coolant.



M55768

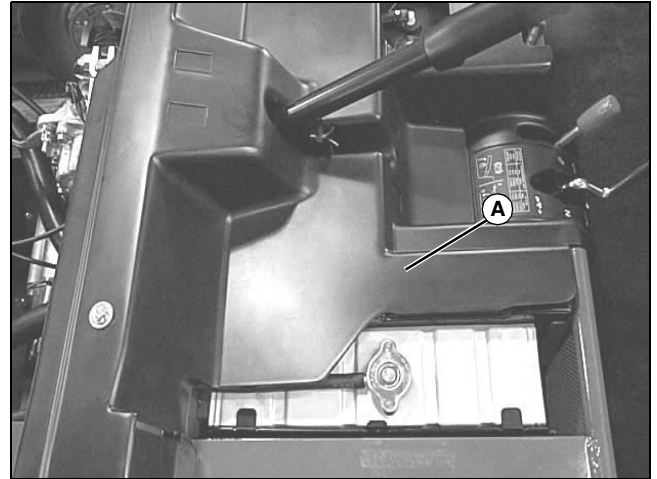
7. Install and tighten recovery tank cap.

Servicing Cooling System (6x4)

IMPORTANT: Avoid damage! Follow all service procedures exactly. If not equipped to perform this work, see your John Deere dealer for service.

Prepare Vehicle

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Remove seats.
3. Pull off the differential lock lever knob. Unscrew the transaxle shift lever knob.



MX19824

4. Remove seat base panel (A) from vehicle.

Draining Cooling System



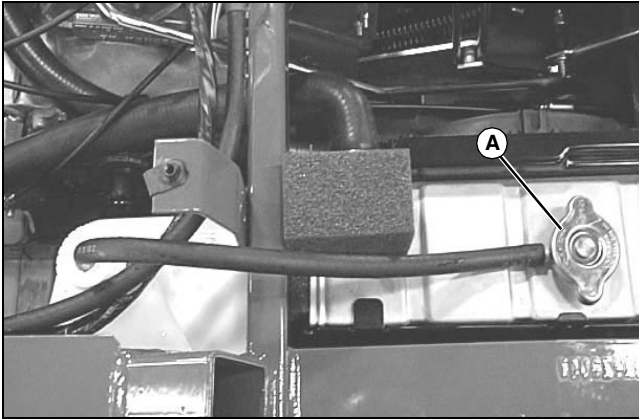
CAUTION: Avoid injury! The radiator may be hot and can burn skin. Built-up pressure may cause explosive release of coolant when the radiator cap is removed:

- Shut off the engine and allow to cool.
- **DO NOT** remove the cap unless the radiator and the engine are cool enough to touch with bare hands.
- Slowly loosen the cap to the first stop to release all pressure. Then remove the cap.

NOTE: Cooling system capacity is approximately 4.3 L (4.5 qt), including reservoir.

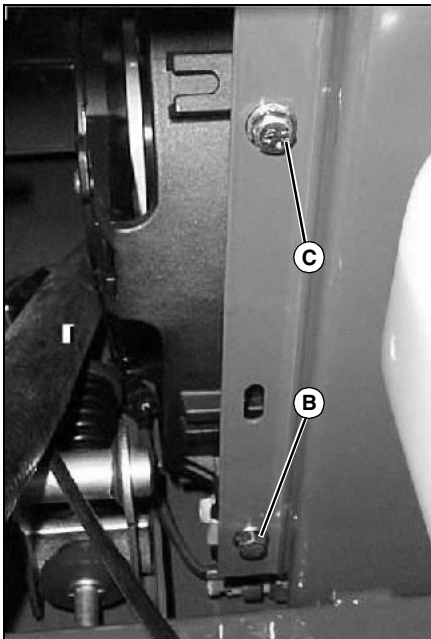
1. Make sure engine has cooled completely.

SERVICE ENGINE



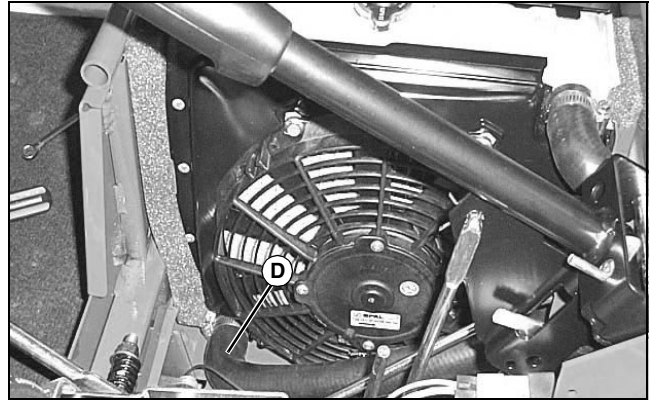
MX19823

2. Slowly open radiator cap (A) to the first stop to release all pressure.
3. Remove cap after all pressure is released.



MX19470A

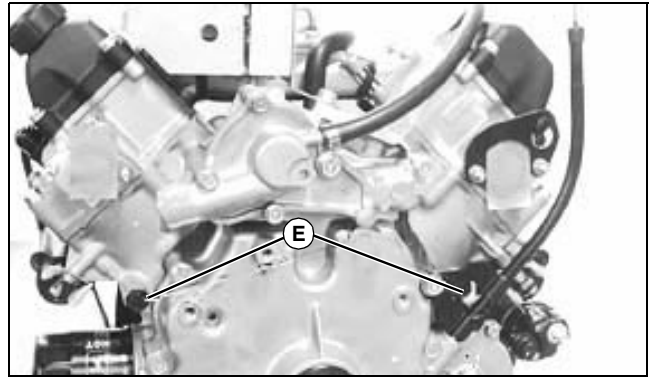
4. Remove screw from lower u-clip (B) and screw (C) and nut from upper hole and slot.



MX19822

5. Lift radiator slightly for easy access to radiator hose. Disconnect lower radiator hose (D). Allow coolant to drain into a container.

NOTE: Engine block drain screws may be black in color.



W00983

6. Loosen engine block drain screws (E) on right side of engine. Allow coolant to drain into a container.
7. After all coolant has drained, connect radiator hose and tighten the engine block drain screws.
8. Check condition of all hoses. Replace as needed. Check all hose clamps and tighten as needed.

Flushing Cooling System

1. Prepare a cooling system flushing solution using clean water and John Deere Cooling System Cleaner, John Deere Cooling System Quick Flush, or an equivalent.
2. Fill radiator completely with flushing solution. Install and tighten radiator cap.
3. Start and run engine until it reaches operating temperature.
4. Stop engine.

SERVICE ENGINE



CAUTION: Avoid injury! Engine and coolant will be hot. Use a thick rag or gloves to protect your skin.

5. Turn radiator cap slowly to the stop to release system pressure. Remove radiator cap.
6. Drain cooling system immediately into a container before rust and dirt settle:
 - Disconnect lower radiator hose.
 - Loosen engine block drain screws.
7. After all solution has drained, install radiator hose and tighten engine block drain screws.
8. Push radiator back into place and secure with original hardware.
9. Install seat base panel and seats.



MX6773

10. Remove and clean overflow reservoir (A).
11. Install the reservoir.

Filling and Bleeding Cooling System

IMPORTANT: Avoid damage! Using incorrect coolant mixture can damage the radiator:

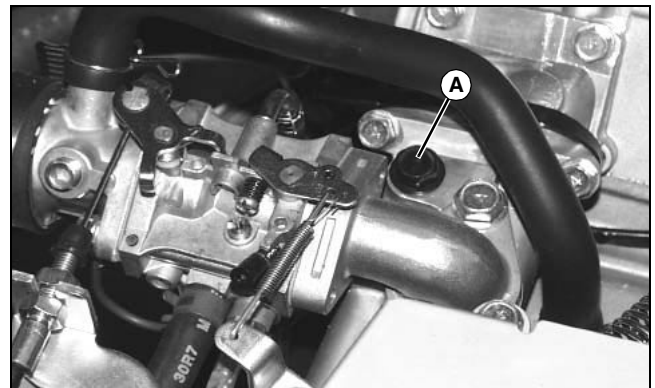
- **DO not operate engine with plain water.**
- **Use antifreeze approved for use in aluminum engines.**
- **DO not exceed a 50% antifreeze mixture for the coolant.**
- **DO not pour coolant or water into the radiator when the engine is hot.**

NOTE: John Deere COOL-GARD coolant is recommended when adding coolant to the cooling system. Follow the directions on the container for correct mixture ratio.

Cooling system capacity is approximately 4.3L (4.5 qt.) including reservoir.

1. Allow engine to cool completely.

NOTE: Engine block bleed screw may be black in color.

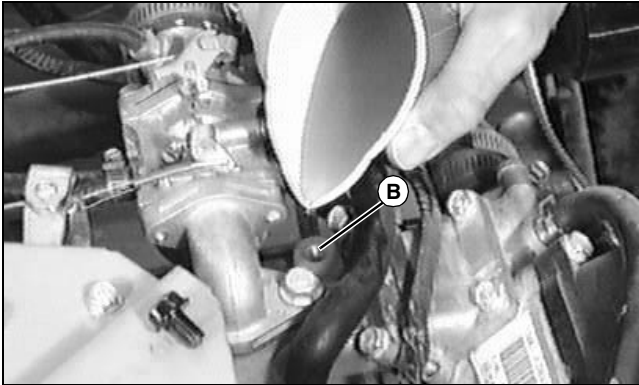


MX6782

2. Remove bleed screw and seal washer (A) located by carburetor.
3. Add recommended coolant mixture to radiator until it runs out of radiator cap hole. Install and tighten radiator cap.

SERVICE ENGINE

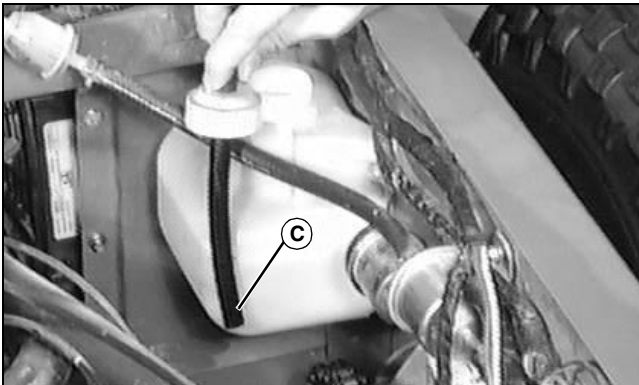
IMPORTANT: Avoid damage! Bleed screw uses a special aluminum seal washer. Do not lose or substitute with any other type of washer.



M55759

4. Add coolant mixture at bleed screw port (B) until coolant runs out. Tighten bleed screw with washer halfway into bleed port.
5. Add coolant mixture to reservoir so it is approximately half full.

IMPORTANT: Avoid damage! Overflow hose must be installed properly to ensure proper function of the cooling system. Make sure end of hose (C) is positioned slightly above bottom of reservoir. Do not allow hose to contact bottom of reservoir or bend upwards out of the coolant.



M55768

6. Install overflow cap and hose.
7. Remove radiator cap.

IMPORTANT: Avoid damage! If coolant temperature indicator comes on while engine is running, stop engine and add more coolant mixture to radiator.

8. Start and run engine at medium speed until upper and lower radiator hoses have become warm (10 - 15 minutes), indicating thermostat has opened and coolant is circulating.
9. Add coolant to radiator until air bubbles are no longer

visible at bleed port. Tighten bleed screw completely and install and tighten radiator cap.

10. Continue running engine until cooling fan starts, indicating the engine and coolant has reached operating temperature.

11. Stop engine and remove key.

12. Allow engine to cool and suction back any needed coolant from overflow reservoir. Fill reservoir as needed so it contains 25 - 50 mm (1 - 2 in.) of coolant.

Checking Spark Arrestor



CAUTION: Avoid injury! Engine exhaust system may be hot and can burn skin. Stop engine and allow muffler exhaust pipe to cool completely before checking spark arrestor.

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Allow vehicle to cool completely.



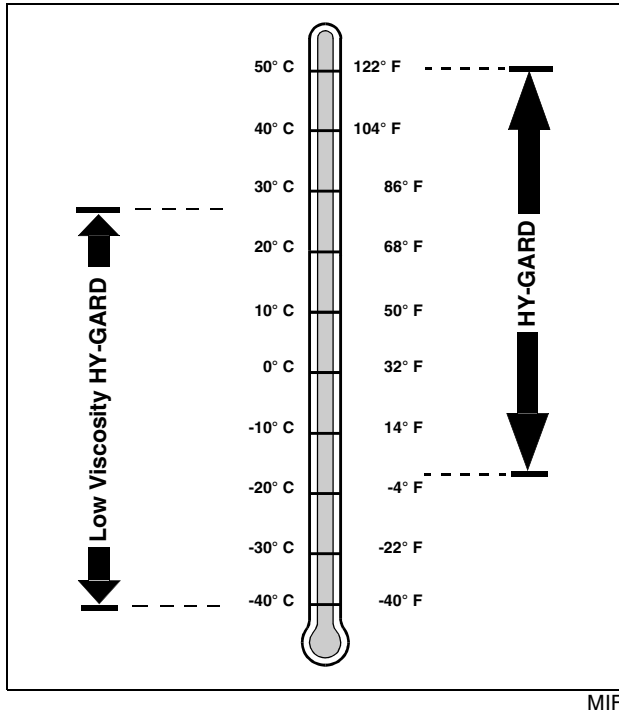
MX6775, MX6776

Picture Note: GATOR 4x2 shown left, 6x4 shown right.

3. Remove screw securing spark arrestor (A) to muffler exhaust pipe. Retain the screw.
4. Remove spark arrestor.
5. Make sure deflector screen inside arrestor is not plugged or damaged:
 - If plugged, spray with carburetor/choke cleaner and blow dry with low pressure compressed air.
 - If damaged, replace spark arrestor.
6. Install spark arrestor with original hardware.

SERVICE TRANSMISSION

Transaxle Oil



Use oil viscosity based on the expected air temperature range during the period between oil changes. The following John Deere transmission and hydraulic oil is preferred:

- HY-GARD® (JDM J20C)

Other oils may be used if recommended John Deere oil is not available, provided they meet one of the following specifications:

- John Deere Standard JDM J20C

IMPORTANT: Avoid damage! DO NOT use engine oil, "Type F" (Red) Automatic Transmission Fluid, or BIO-HY-GARD®. DO NOT mix any other oils in this transmission.

NOTE: For temperatures below -13° (0° F), John Deere J20D HY-GARD® Low Viscosity oil may be used. If J20D is used at temperatures above -13° (0° F), some brake squeal may be heard due to lower viscosity of the oil at higher air temperature.

Checking Transaxle Oil Level

IMPORTANT: Avoid damage! Hot hydraulic oil will expand and show incorrect oil level. Check oil level:

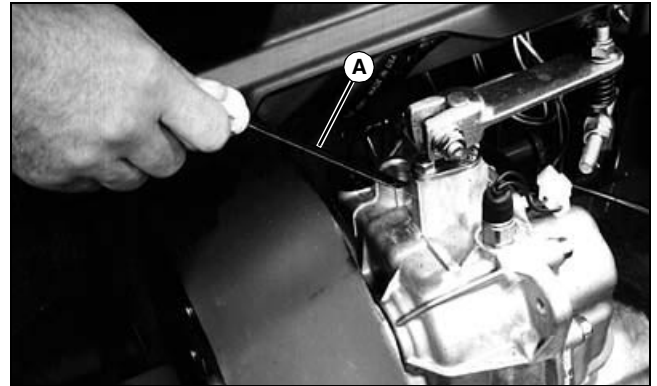
- When oil is cold.
- With engine not running.

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the

SAFETY section.)

2. Raise and secure cargo box.

IMPORTANT: Avoid damage! Dirt and debris in oil may cause damage to the transaxle. Clean area around opening before removing dipstick.



W02228

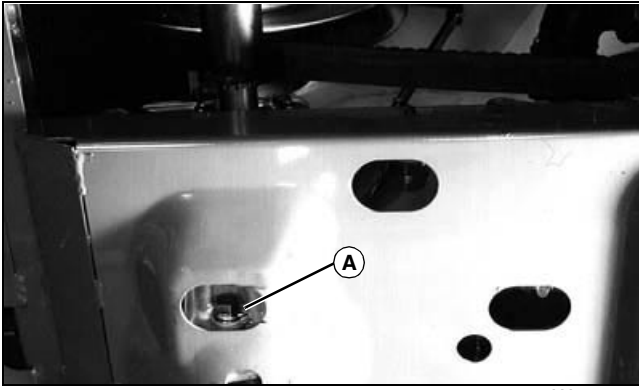
3. Remove dipstick (A) located on the top of the transaxle housing. Wipe dipstick clean.
4. Check oil level by screwing dipstick fully into transaxle case, then unscrewing and checking oil level.
5. Add oil as needed through the dipstick fill hole.
6. Install and tighten dipstick.
7. Lower cargo box.

Changing Transaxle Oil

IMPORTANT: Avoid damage! If brakes start to chatter or are noisy when applied, change transaxle oil before waiting until the service interval.

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Raise and secure cargo box.

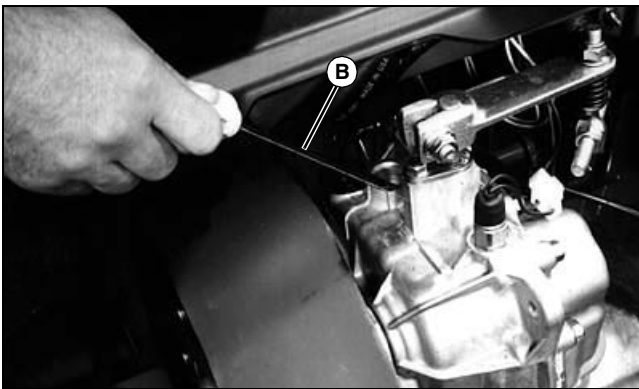
SERVICE TRANSMISSION



W02236

3. Access drain plug (A) through slot on underside of machine. Remove plug and drain oil.
4. Check O-ring on drain plug. Replace if missing or in poor condition.
5. Install and tighten drain plug.

IMPORTANT: Avoid damage! Dirt and debris in oil may cause damage to the transaxle. Clean area around opening before removing dipstick.



W02228

6. Remove dipstick (B) located on top of transaxle housing. Wipe dipstick clean.



W02229

7. Add approximately 4.5 L (4.8 qt) of oil.
8. Check oil level by screwing dipstick fully into transaxle

case, then removing to check level.

9. Wait for two minutes then check oil level. Add oil if necessary.

10. Install dipstick and tighten.

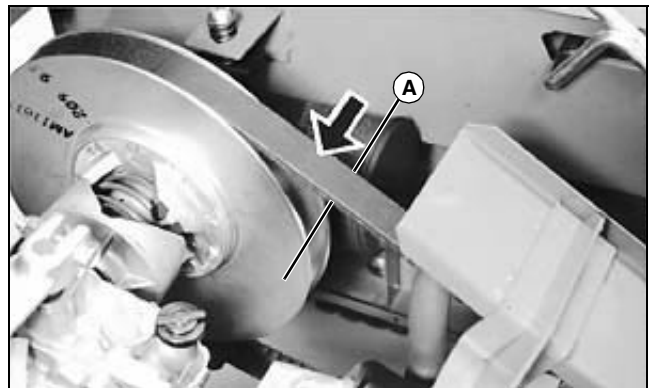
11. Lower cargo box.

Checking Drive Belt



CAUTION: Avoid injury! Fingers or loose clothing can get caught in rotating parts. Stop engine and wait for all moving parts to stop before servicing.

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Raise and secure cargo box.
3. Rotate and inspect belt for wear or damage.



W01174

4. Measure width (A) of belt on top surface. Dimension should be a minimum of 27 mm (1.1 in.).
5. Replace belt if worn beyond limit.

Replacing Drive Belt



CAUTION: Avoid injury! Fingers or loose clothing can get caught in rotating parts. Stop engine and wait for all moving parts to stop before servicing.

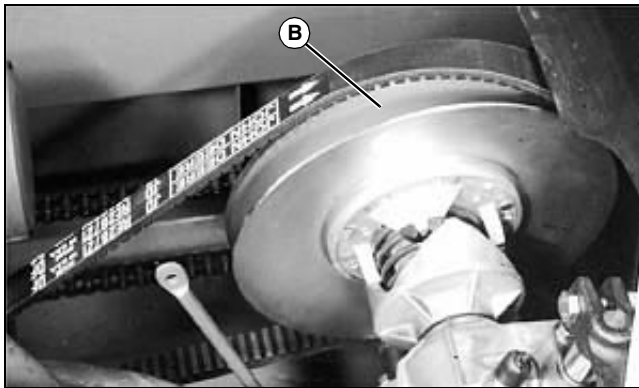
1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Raise and secure cargo box.

SERVICE TRANSMISSION



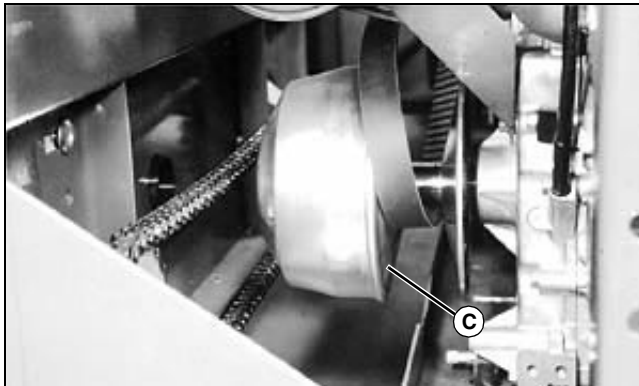
W02239

3. GATOR 6x4 - Remove hardware securing belt shield (A). Remove belt shield.



W01012

4. Route belt over pulley (B) of driven clutch.



W01013

5. Remove belt from drive pulley (C).

IMPORTANT: Avoid damage! Drive belt must be installed so indicator arrow on belt points in the direction of belt rotation (toward front of vehicle).

6. Make sure arrow on smooth side of drive belt points toward front of vehicle. Install new belt by routing over drive pulley and then over the driven clutch pulley.
7. GATOR 6x4- Install belt shield.

Checking Drive Chain Tension (6x4)



CAUTION: Avoid injury! Do not rely on a lifting device alone to support machine while servicing. Always use jack stands or wooden blocks to support vehicle while work is being performed with machine raised.

NOTE: Drive chain is set taught at the factory and will not reach normal stretch limits until vehicle has experienced reasonable hours of operation.

1. Stop vehicle on level surface. Stop engine, but do not lock park brake.
2. Put transmission in neutral and differential lock in off position.
3. Use a safe lifting device to raise all four rear wheels off ground. Place jack stands or wooden blocks under vehicle.
4. Raise and secure cargo box.



W00969

5. Rotate rear wheels toward each other so that chain sag is at top of chain.



W02220

6. Place straight edge across top of sprockets and measure distance (sag) from bottom of straight edge to top of chain. Slack should be 13 to 25 mm (0.5 to 1.0 in.).
7. Adjust chain tension if necessary.

SERVICE TRANSMISSION

Adjusting Drive Chain Tension



CAUTION: Avoid injury! Fingers or loose clothing can get caught in rotating parts. Stop engine and wait for all moving parts to stop before servicing.

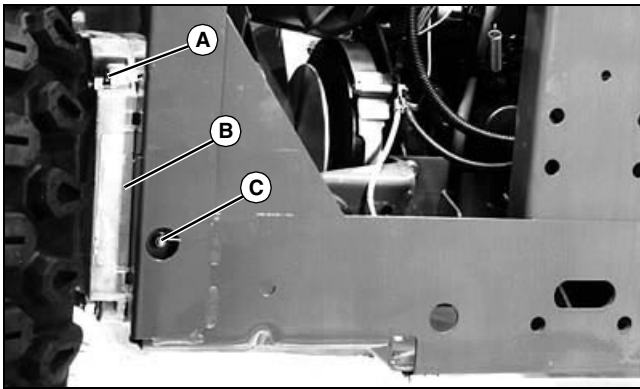
1. Park vehicle on a level surface. Stop engine, but do not lock park brake.
2. Put transmission in neutral and differential lock in off position.



CAUTION: Avoid injury! Do not rely on a lifting device alone to support machine while servicing. Always use jack stands or wooden blocks to support vehicle while work is being performed with machine raised.

3. Use a safe lifting device to raise all four rear wheels off ground. Place jack stands or wooden blocks under vehicle.
4. Raise and secure cargo box.

IMPORTANT: Avoid damage! Avoid stripping threads from adjustment bolt (C). Loosen housing nuts (A) before turning adjustment bolts.



W02242

5. Loosen four nuts (A) for both axles so axle housings (B) can slide easily forward and rearward.

IMPORTANT: Avoid damage! Do not adjust chain too tightly or it could be damaged.

6. Turn adjustment bolts (C) at both sides to remove chain sag. Make sure chain tension is the same at both sides of vehicle.
7. Tighten axle housing nuts (A) to 90 N•m (70 lb-ft), then back off adjustment bolts (C) one half turn to relieve force on bolt.
8. Check for proper and equal chain tension at both sides of vehicle.

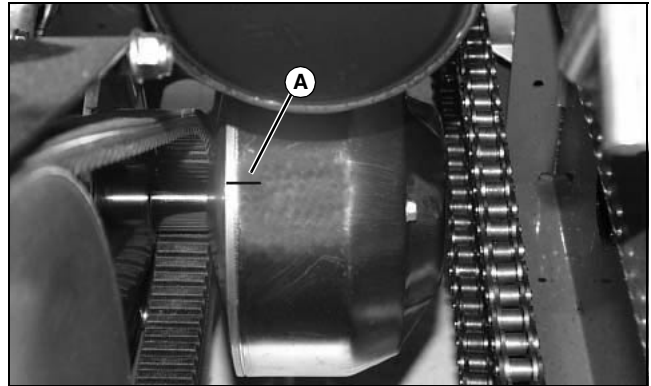
9. Rotate drive wheels approximately 120°. Check again at both sides of vehicle for equal chain tension, making sure no tight spots exist. Repeat two more times.

10. Remove jack stands and lower vehicle to ground.

Cleaning Primary Drive Clutch

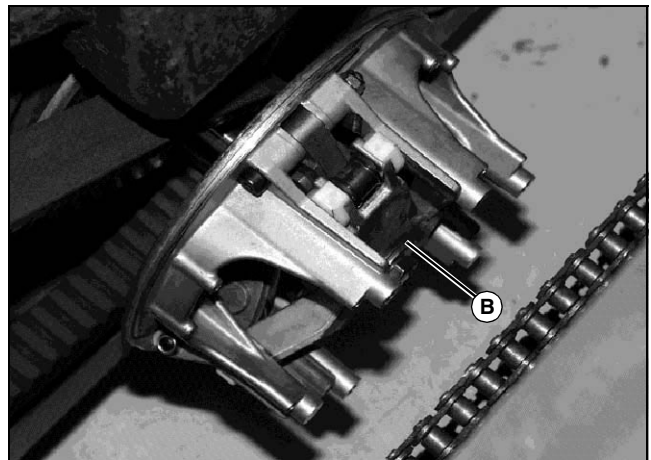
IMPORTANT: Avoid damage! Never lubricate any part of the primary drive clutch.

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)



MX6777

2. Using a marking pen, place an alignment mark on clutch cover (A) where it meets the clutch.
3. Remove three screws securing clutch cover. Remove cover.



MX4653

4. Use compressed air to blow out all surfaces of clutch (B).

SERVICE TRANSMISSION



MX4654

5. Wipe out inside surface of clutch cover with a clean, dry cloth.
6. Install clutch cover so marks are aligned. Secure with original hardware.

Checking Secondary Driven Clutch Buttons



W00984

Check for missing or worn clutch buttons (A):

- There should not be any excessive wear, or metal-to-metal contact.
- If replacement is necessary, see your John Deere dealer, or consult the technical manual.

SERVICE ELECTRICAL

Removing and Installing Battery

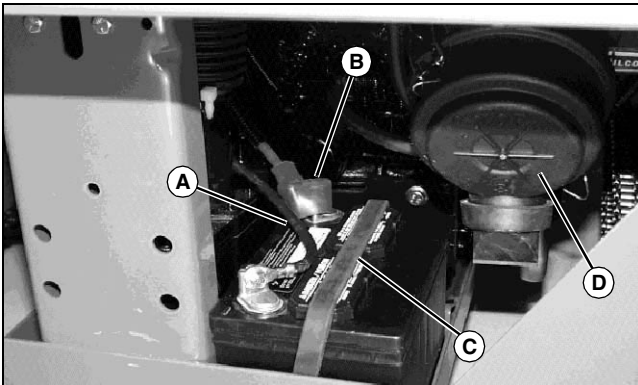


CAUTION: Avoid injury! The battery produces a flammable and explosive gas. The battery may explode:

- Do not smoke near battery.
- Wear eye protection and gloves.
- Do not allow direct metal contact across battery posts.
- Remove negative cable first when disconnecting.
- Install negative cable last when connecting.

Removing

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Access battery:
 - 4x2 - Raise and secure cargo box. Raise passenger seat.
 - 6x4 - Access through opening at rear of vehicle.



MX4661

Picture Note: GATOR 6x4 shown.

3. Disconnect all black negative cables (A) from battery first.
4. Slide back rubber protective cover (B) and disconnect all red positive cables.
5. Disconnect rubber hold-down strap (C).
6. Release latches on air cleaner canister cover (D). Remove cover to provide clearance for battery removal.

NOTE: If your battery is equipped with rubber vent hose, be sure hose does not detach from vent cap when removing battery.

7. Lift battery from vehicle.

IMPORTANT: Avoid damage! Dirt and debris can enter engine when air cleaner canister is opened. Install cover immediately after removing battery to keep contamination to a minimum.

8. Install air cleaner canister cover with rubber dust unloading valve pointing downward. Check instruction molded into canister cover for proper installation.

Installing

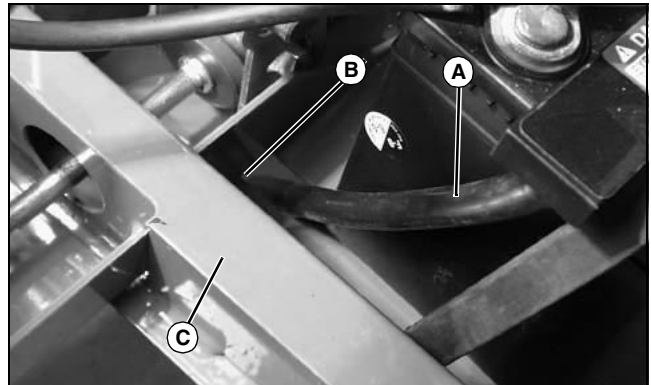
1. Release latches on air cleaner canister cover. Remove cover to provide clearance for battery installation.

NOTE: If your battery is equipped with rubber vent hose, make sure vent cap is installed so hose is on positive (+) side of battery.

2. Install battery into vehicle with negative (-) terminal positioned toward rear of vehicle.

IMPORTANT: Avoid damage! Dirt and debris can enter engine when air cleaner canister is opened. Install cover immediately after installing battery to keep contamination of the intake system to a minimum.

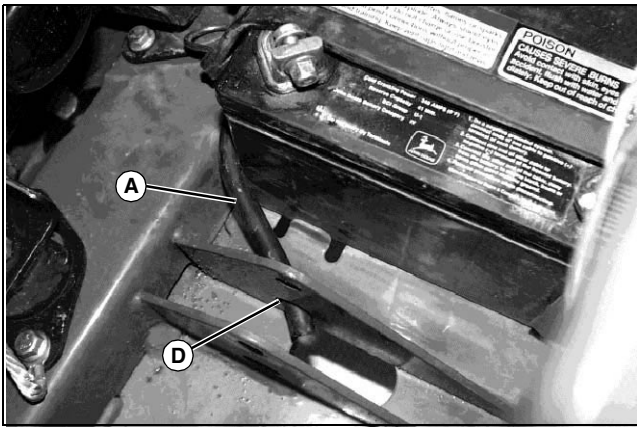
3. Install air cleaner canister cover with rubber unloading valve pointing downward. Check instruction molded into canister cover for proper installation.



MX6766

4. If equipped, route rubber vent hose (A):
 - 4x2 - Route hose through drain hole (B) in frame or over back side of frame rail (C). Make sure hose does not extend too far below vehicle where it could be pulled off by ground debris.

SERVICE ELECTRICAL



MX4658

- 6x4 - Route hose through lower hole in power lift cylinder plate (D).
5. Install battery hold-down strap.
 6. Connect all red positive cables to positive (+) battery terminal first. Tighten the connections.
 7. Connect all black negative cables to negative (-) battery terminal. Tighten the connections.
 8. Apply petroleum jelly to battery terminals to help prevent corrosion.
 9. Slide protective cover down the battery positive cable and seat it over the positive (+) terminal.

Checking Battery Electrolyte Level (Maintenance Type Batteries Only)



CAUTION: Avoid injury! Battery electrolyte contains sulfuric acid. It is poisonous and can cause serious burns:

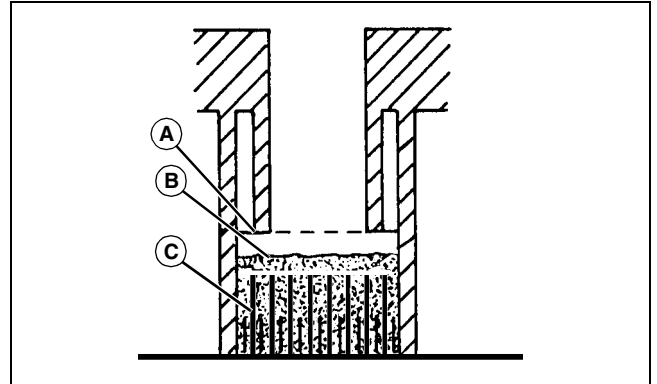
- Wear eye protection and gloves.
- Keep skin protected.
- If electrolyte is swallowed, get medical attention immediately.
- If electrolyte is splashed into eyes, flush immediately with water for 15-30 minutes and get medical attention.
- If electrolyte is splashed onto skin, flush immediately with water and get medical attention if necessary.

NOTE: Do not attempt to service batteries marked "Maintenance-Free."

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)

2. Remove battery from vehicle and set it on a level surface.
3. Remove battery cell caps. Make sure cap vents are not plugged.

IMPORTANT: Avoid damage! Do not fill cells to the bottom of filler neck (A). Electrolyte can overflow when battery is charged and cause damage.



M39772

4. Electrolyte (B) should be approximately halfway between bottom of filler neck (A) and top of plates (C).
5. Add distilled water if necessary.
6. Install battery cell caps.
7. Install battery.

Clean Battery and Terminals



CAUTION: Avoid injury! The battery produces a flammable and explosive gas. The battery may explode:

- Do not smoke near battery.
- Wear eye protection and gloves.
- Do not allow direct metal contact across battery posts.
- Remove negative cable first when disconnecting.
- Install negative cable last when connecting.

1. Remove battery from vehicle.
2. Wash battery with solution of four tablespoons of baking soda to one gallon of water. Be careful not to get the soda solution into the cells.
3. Rinse the battery with plain water and dry.
4. Clean terminals and battery cable ends with wire brush until bright.

SERVICE ELECTRICAL

5. Apply petroleum jelly or silicone spray to terminals to prevent corrosion.

6. Install battery.

Using Booster Battery

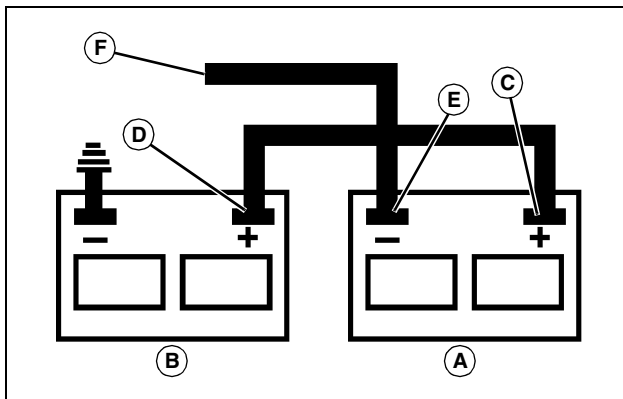


TS204



CAUTION: Avoid injury! The battery produces a flammable and explosive gas. The battery may explode:

- Do not attempt to jump start a frozen battery. Warm to 16 degrees C (60 degrees F).
- Do not smoke near battery.
- Wear eye protection and gloves.
- Keep sparks and flames away.
- Do not connect the negative (-) booster cable to the negative (-) terminal of the discharged battery. Connect at a good ground location away from the discharged battery.



M71044

A - Booster Battery

B - Disabled Vehicle Battery

1. Connect positive (+) booster cable to booster battery (A)

positive (+) post (C).

2. Connect the other end of positive (+) booster cable to the disabled vehicle battery (B) positive (+) post (D).

3. Connect negative (-) booster cable to booster battery negative (-) post (E).

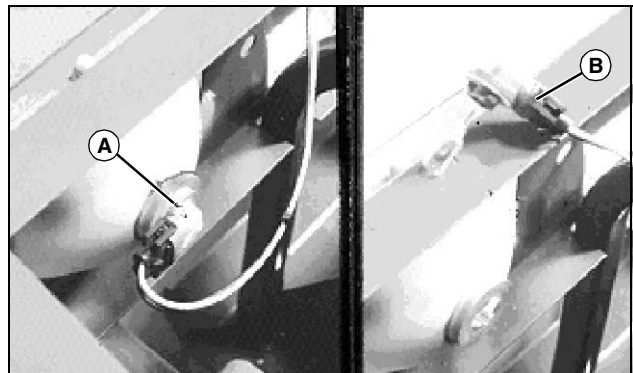
4. Connect the other end (F) of negative (-) booster cable to a metal part of the disabled machine frame away from battery.

5. Start the engine of the disabled machine and run machine for several minutes.

6. Carefully disconnect the booster cables in the exact reverse order: negative cable first and then the positive cable.

Replacing Headlight Bulb (Non-Homologated Units Only)

1. Remove hood.



MX4661A

2. Rotate bulb/socket assembly (A) 1/3 turn and remove from housing.

3. Disconnect wire connector (B) from socket. Discard the bulb/socket assembly.

IMPORTANT: Avoid damage! Do not touch glass portion of new bulb with bare skin. Contact with oil or dirt will reduce bulb life. Handle bulb by the base or with a clean cloth or gloves.

4. Connect wiring connector to new bulb/socket assembly. Install the assembly into housing and rotate 1/3 turn to lock in place.

5. Test head lamp function.

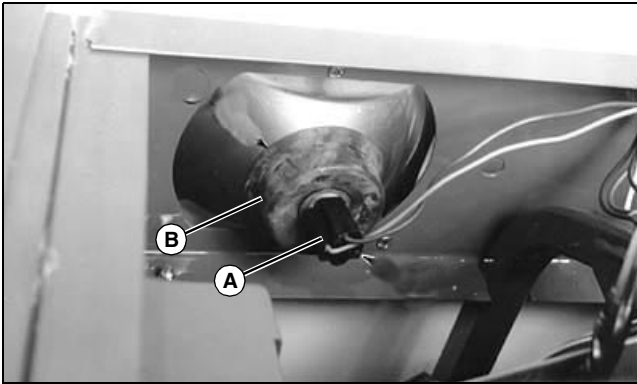
SERVICE ELECTRICAL

IMPORTANT: Avoid damage! Vibration of hood against headlight housing may cause headlight lamps to fail early. Allow clearance around headlight housings when installing hood.

6. Install hood.

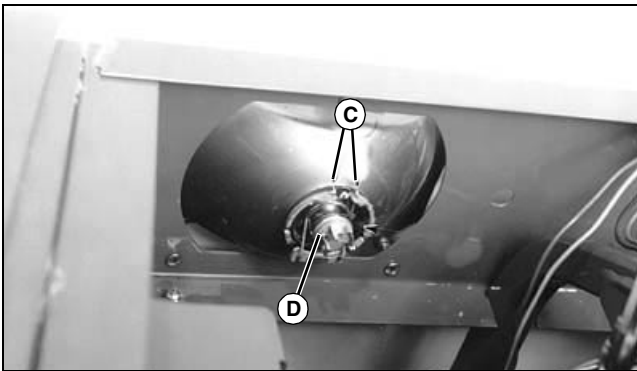
Replacing Headlight Bulb (Homologated Units Only)

1. Remove hood.



W02371

2. Disconnect wiring plug (A) from light.
3. Remove rubber boot (B).



W02372

4. Push ends (C) of wire clip together to disconnect wire clip.
5. Remove socket and bulb (D). Remove bulb from socket.

IMPORTANT: Avoid damage! Do not touch new bulb with bare skin. Contact with oils or dirt will reduce the life of the bulb. Handle only with a clean cloth or gloves.

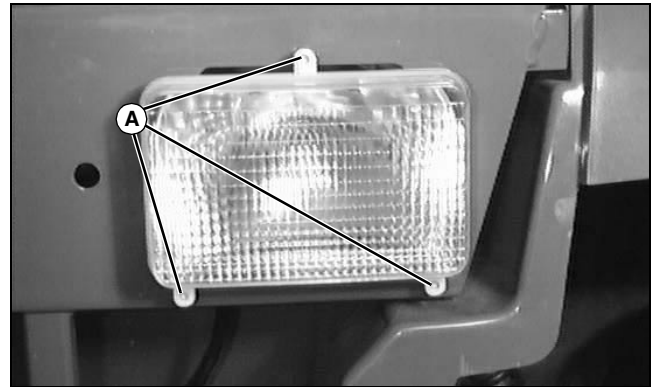
6. Install new bulb into socket and insert into light.
7. Install rubber boot and connect wiring plug.

IMPORTANT: Avoid damage! Vibration of hood against headlight housing may cause headlight lamps to fail early. Allow clearance around headlight housings when installing hood.

8. Install hood.

Replacing Headlight Housing (Non-Homologated Units Only)

1. Remove hood.
2. Disconnect bulb socket from headlight housing.



M78642

3. Remove screws (A) at back side of light.
4. Remove headlight housing.
5. Install new headlight housing assembly and secure with screws.

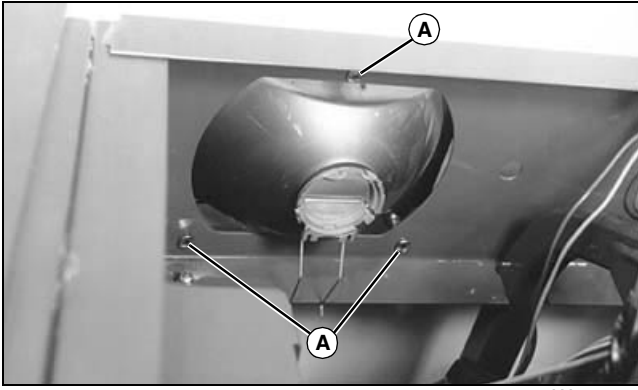
IMPORTANT: Avoid damage! Vibration of hood against headlight housing may cause headlight lamps to fail early. Allow clearance around headlight housings when installing hood.

6. Install hood.

Replacing Headlight Housing (Homologated Units Only)

1. Remove hood.
2. Disconnect wiring plug at rear of headlight housing.
3. Remove rubber boot, socket, and bulb.

SERVICE ELECTRICAL



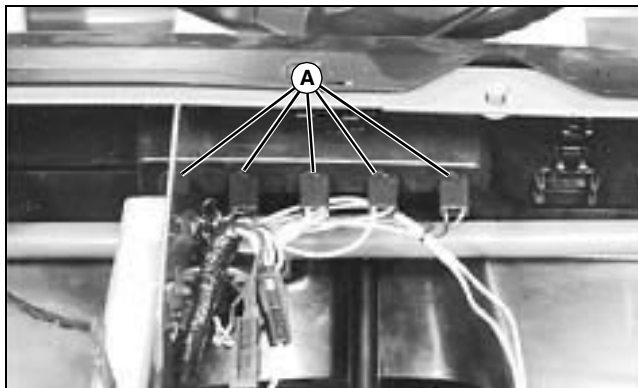
W02373

4. Remove three screws and springs (A).
5. Remove headlight housing.
6. Install new headlight housing and secure with springs and screws.
7. Install bulb, socket, and rubber boot.
8. Connect wiring plug.

IMPORTANT: Avoid damage! Vibration of hood against headlight housing may cause headlight lamps to fail early. Allow clearance around headlight housings when installing hood.

9. Install hood.
10. Adjust headlight if necessary.

Replacing Instrument Panel Bulbs



W01009

Picture Note: Hood shown removed for clarity. Removal of hood not required.

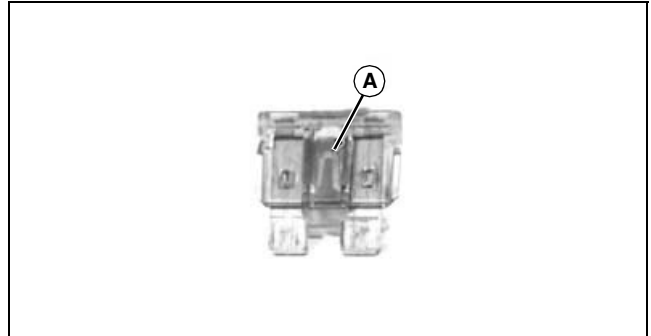
1. Reach under dash panel and remove appropriate bulb socket (A) from plastic housing.
 - Rotate bulb socket 1/4 turn.
 - Pull socket straight outward.
2. Remove bulb from socket. Discard bulb.

3. Install new bulb in socket.
4. Align and insert bulb socket into plastic housing. Turn socket 1/4 turn to lock in place.

Replacing Fuses (Homologated Units Only)

NOTE: Fuse block is located below dash on operator side of vehicle.

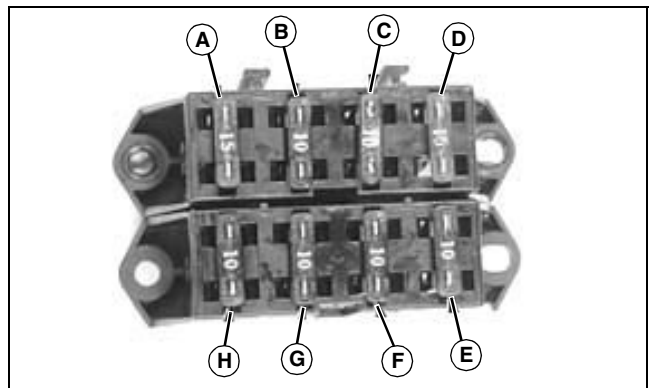
1. Remove fuse by pulling it from fuse block socket.



W02374

2. Check metal element (A) in fuse window. Discard fuse if element is broken.

IMPORTANT: Avoid damage! Replace fuses with those of correct amperage or electrical system could be damaged.



W02375

- A - Hazard and Directional Lights, 15 amp**
- B - Brake Light, 10 amp**
- C - Horn, 10 amp**
- D - Spare, 15 amp**
- E - Left Headlight, 10 amp**
- F - Right Headlight, 10 amp**
- G - Right Front/Left Rear Position Lights, 10 amp**
- H - Left Front/Right Rear Position Lights, 10 amp**

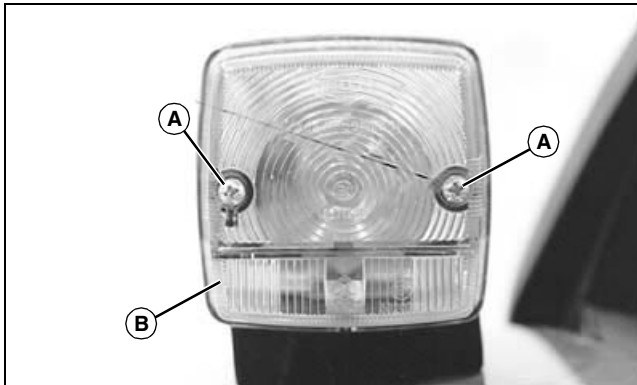
3. Install new fuse with correct amperage rating.

SERVICE ELECTRICAL

Replacing Directional, Brake, and Position Light Bulbs (Homologated Units Only)

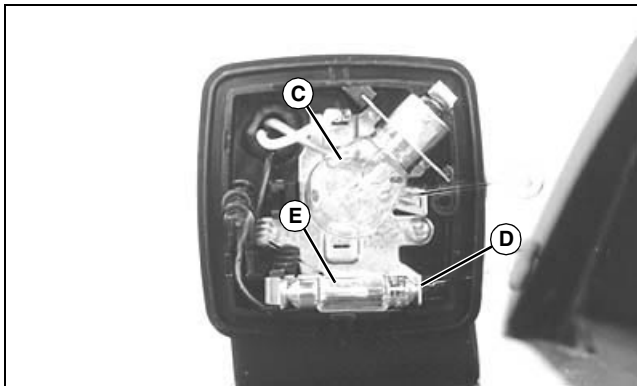
IMPORTANT: Avoid damage! Do not touch glass portion of new bulb with bare skin. Contact with oils or dirt will reduce bulb life. Handle bulb by the base or with a clean cloth or gloves.

Front Lights



W02376

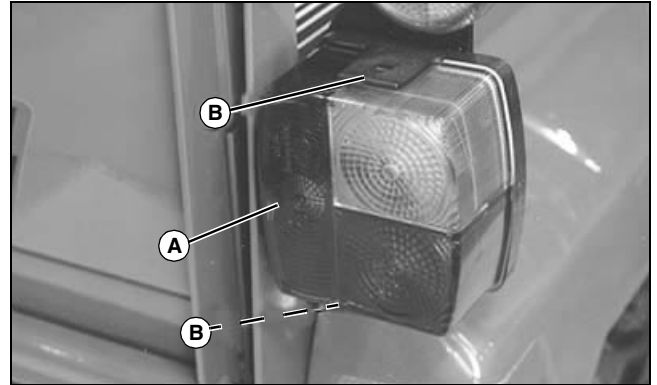
1. Remove screws (A) and lens (B).



W02377

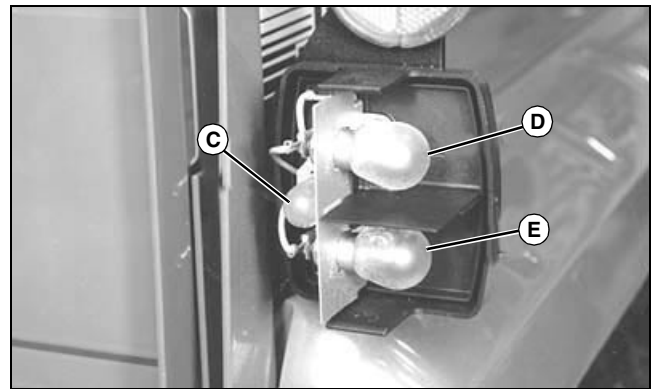
2. Push in and turn to remove directional bulb (C).
3. Move bracket (D) to the right to remove position bulb (E).
4. Install new bulbs if necessary.
5. Install lens and secure with screws.

Rear Lights



W02324

1. Remove lens (A) from clips (B).



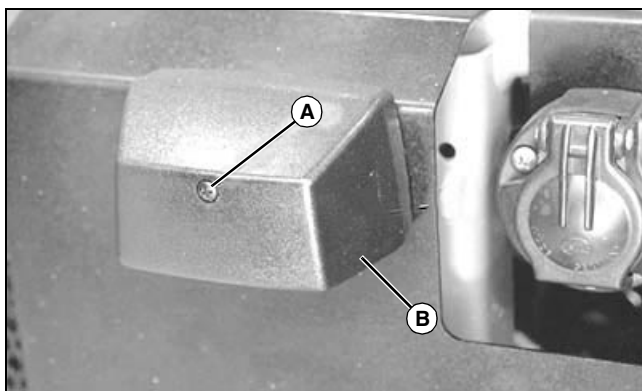
W02325

2. Push in and turn to remove position bulb (C), directional bulb (D), or brake bulb (E).
3. Install new bulbs if necessary.
4. Install lens into clips.

Replacing License Plate Light Bulb (Homologated Units Only)

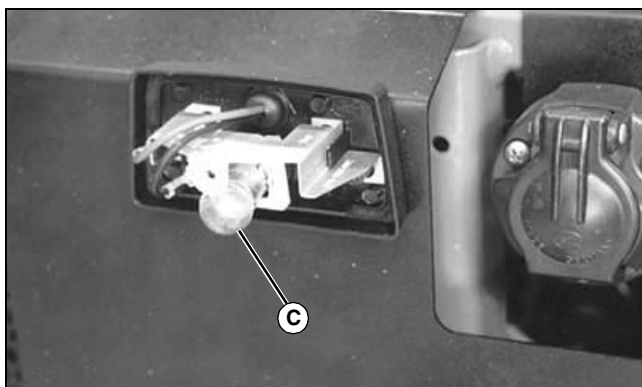
IMPORTANT: Avoid damage! Do not touch glass portion of new bulb with bare skin. Contact with oils or dirt will reduce bulb life. Handle bulb by the base or with a clean cloth or gloves.

SERVICE ELECTRICAL



W02326

1. Remove screw (A) and cover (B).



W02327

2. Push in and turn to remove bulb (C).
3. Install new bulb.
4. Install cover and secure with screw.

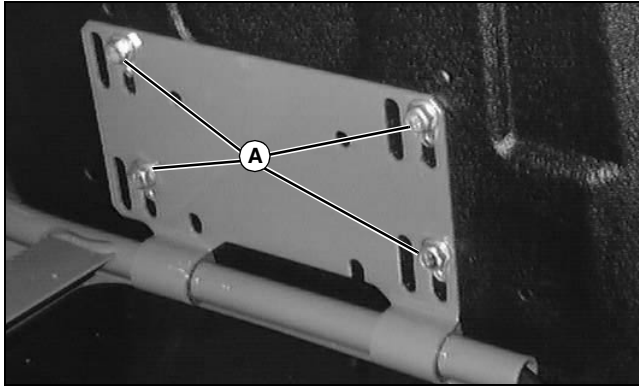
SERVICE MISCELLANEOUS

Removing and Installing Seats

NOTE: This procedure applies to both seats on non-homologated vehicles and to the passenger seat on homologated units.

Removing

1. Tip seat forward.

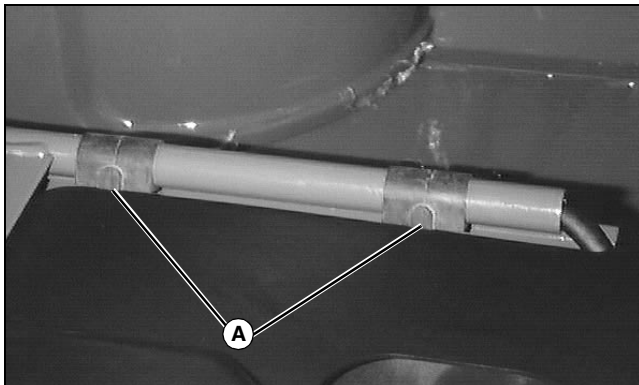


M78515

2. Hold onto seat and remove all screws (A).
3. Remove seat and seat bracket from support rail.

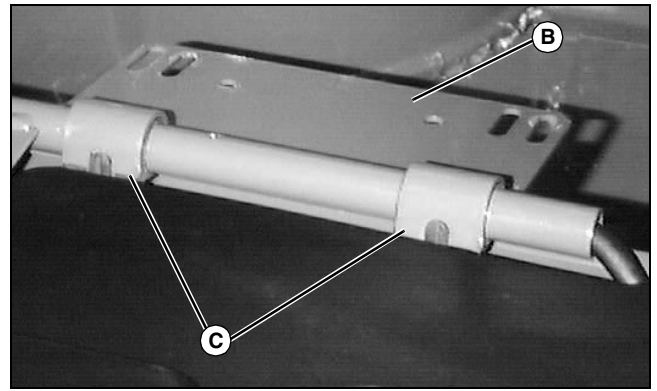
Installing

NOTE: Apply silicone lubricant to inner surface of seat bushings to improve ease of seat rotation if desired.



M78513

1. Position rubber seat bushings (A) on support rail so tabs face toward rear of vehicle.



M78514

2. Position seat bracket (B) onto support rail so hinges (C) fit around rubber bushing tabs.



M78515

3. Rotate seat bracket upward. Position bottom of seat against bracket and align correct slots with holes in seat.

NOTE: Seat screws must be installed in correct slots in bracket. Always use set of slots closest to center of vehicle when installing seat.

4. Install original hardware to secure seat. Do not tighten completely.

IMPORTANT: Avoid damage! Passenger side lower seat pan on early model 6x4 units will contact rear fender of vehicle if adjusted too far back. To avoid damage, adjust passenger seat so some clearance is present.

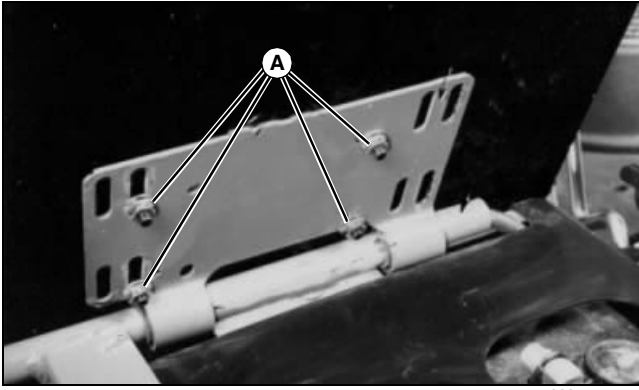
5. Slide seat forward or rearward to desired position.
6. Tighten seat screws to 10 N•m (7 lb-ft).

Removing and Installing Operator Seat (Homologated 4x2 Units Only)

Removing

1. Tip operator seat forward.

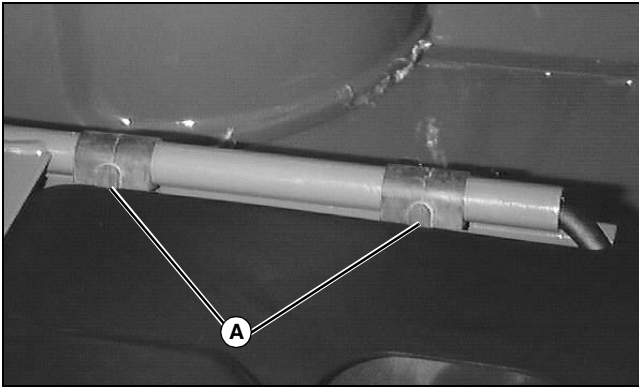
SERVICE MISCELLANEOUS



W02643

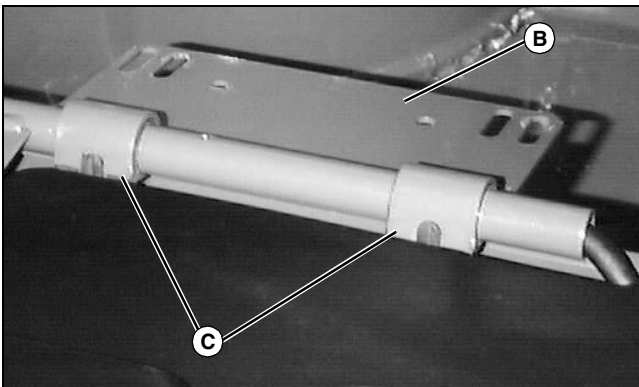
2. Remove nuts (A).
3. Remove seat and seat base bracket (B) from support rail.

Installing



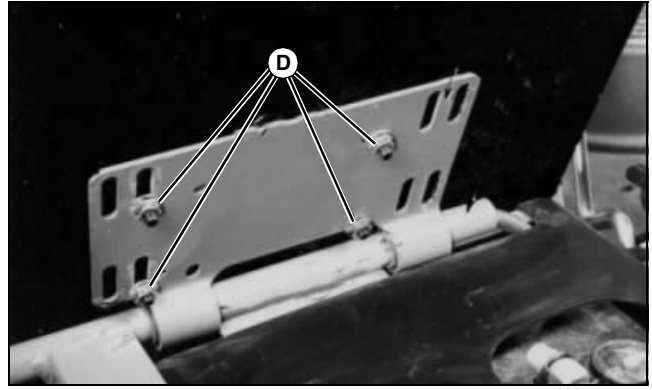
M78513

1. Position rubber seat bushings (A) on support rail so tabs face toward rear of vehicle.



M78514

2. Position seat bracket (B) onto support rail so hinges (C) fit around rubber bushing tabs.



W02643

3. Rotate seat base bracket upward. Align studs in seat plate with holes in bracket. Secure with nuts (D). Tighten nuts completely.

Removing and Installing Operator Seat (Homologated 6x4 Units Only)

Removing



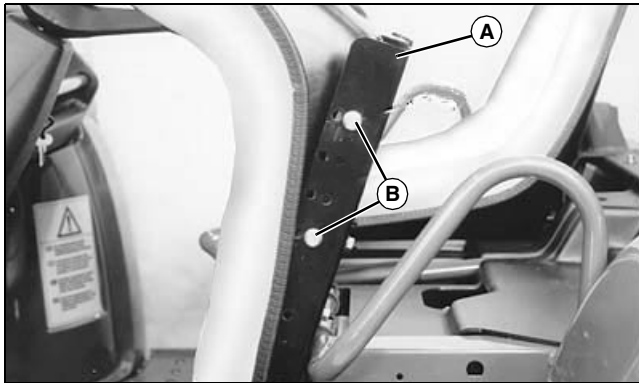
W02342

1. Tip seat forward and remove cap screws (A).
2. Remove seat from vehicle.

SERVICE MISCELLANEOUS

Installing

NOTE: If necessary, see the operator seat adjustment procedure in the OPERATING section for further information about possible seat positions.



W02342

1. Place seat onto outer seat bracket (A) of vehicle.
2. Align holes in inner seat bracket with set of holes in outer seat bracket for desired height and forward/rearward position.
3. Install cap screws (B) to secure seat to outer seat bracket on both sides. Tighten completely.

Filling Fuel Tank



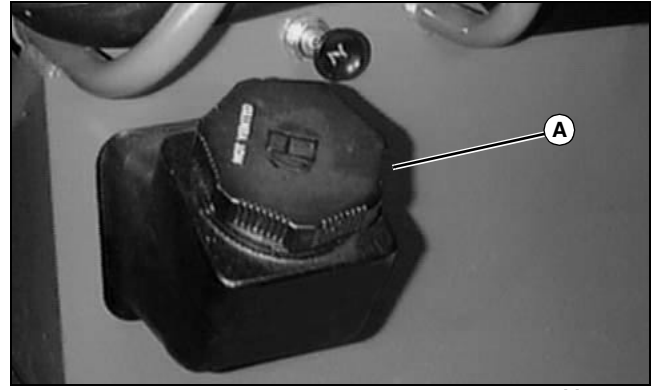
CAUTION: Avoid injury! Fuel vapors are explosive and flammable:

- Shut engine off before filling fuel tank.
- Do not smoke while handling fuel.
- Keep fuel away from flames or sparks
- Fill fuel tank outdoors or in well ventilated area.
- Clean up spilled fuel immediately.
- Use clean approved non-metal container to prevent static electric discharge.
- Use clean approved plastic funnel without screen or filter to prevent static electric discharge.

Use regular grade 87 octane unleaded fuel.

Add John Deere stabilizer to fuel before using it in your machine to prevent engine damage due to stale fuel. Follow directions on stabilizer container.

1. Park vehicle safely. (See Parking Safely in SAFETY section.)
2. Allow engine to cool several minutes before you add fuel.



M78464

3. Clean area around fuel tank cap (A). Remove the cap.
4. Fill tank with fresh, stabilized fuel only to bottom of filler neck.
5. Install fuel tank cap.

Cleaning and Repairing Plastic Surfaces

Do not attempt to paint over marks or scratches in plastic parts.

IMPORTANT: Avoid damage! Improper care of machine plastic surfaces can damage the surface:

- Do not wipe plastic surfaces when they are dry. Dry wiping will result in surface scratches.
- Use only cheese cloth for wiping surfaces.
- Do not use abrasive materials, such as polishing compounds, on plastic surfaces.
- Do not spray insect repellent near machine.

1. Rinse hood and entire machine with clean water to remove dirt and dust that may scratch the surface.
2. Wash surface with clean water and a mild liquid automotive washing soap.
3. Dry thoroughly to avoid water spots.
4. Spray PLEDGE®¹ onto plastic surfaces and leave on for 30 to 60 seconds.
5. Wipe off surface with cheese cloth to bring out lustre.

Cleaning and Repairing Metal Surfaces

Cleaning:

Follow automotive practices to care for your vehicle painted metal surfaces. Use a high-quality automotive wax

1. PLEDGE® is a Registered Trademark of S.C. Johnson, Co.

SERVICE MISCELLANEOUS

regularly to maintain the factory look of your vehicle's painted surfaces.

Repairing Minor Scratches (surface scratch)

1. Clean area to be repaired thoroughly.

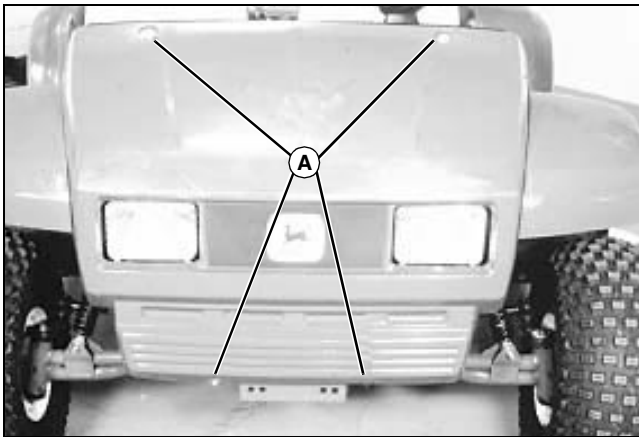
IMPORTANT: Avoid damage! Do not use rubbing compound on painted surfaces.

2. Use automotive polishing compound to remove surface scratches.
3. Apply wax to entire surface.

Repairing Deep Scratches (bare metal or primer showing)

1. Clean area to be repaired with rubbing alcohol or mineral spirits.
2. Use paint stick with factory-matched colors available from your John Deere dealer to fill scratches. Follow directions included on paint stick for use and for drying.
3. Smooth out surface using an automotive polishing compound. Do not use power buffer.
4. Apply wax to surface.

Removing and Installing Hood



W00950

1. Remove four self-tapping screws (A) and lift hood up and off vehicle.

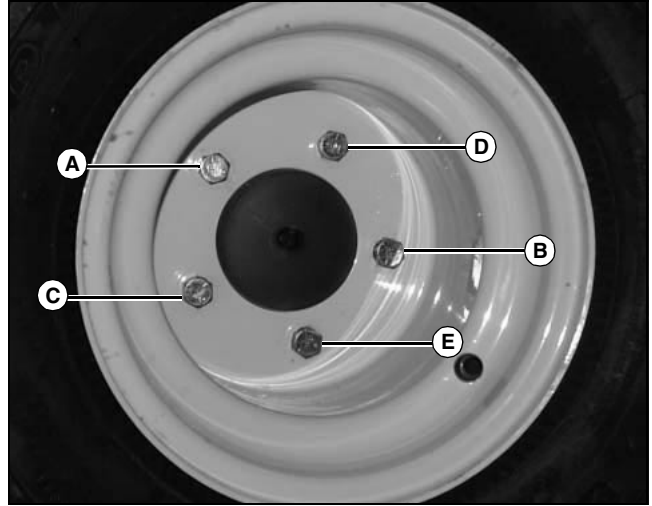
IMPORTANT: Avoid damage! Vibration of hood against headlight housing may cause headlight lamps to fail early. Allow clearance around headlight housings when installing hood.

2. To install, tighten top screws first.
3. Push hood upward leaving space all around headlight housings.

4. Tighten bottom screws.

Checking Wheel Bolt Torque

Checking Rear Wheel Torque



M97023

1. Tighten wheel bolts evenly in proper sequence (A), (B), (C), (D), and (E) until snug.
2. Finish tightening to 90 N•m (65 lb-ft) using a torque wrench.

Checking Front Wheel Bolt Torque

IMPORTANT: Avoid damage! Over tightening front wheel bolts can result in bearing damage.



M78468

1. Tighten cap screws to 90 N•m (65 lb-ft) using a torque wrench.
2. Install plastic hub caps.

TROUBLESHOOTING

Using Troubleshooting Chart

If you are experiencing a problem that is not listed in this chart, see your John Deere dealer for service.

When you have checked all the possible causes listed and you are still experiencing the problem, see your John Deere dealer.

Engine

IF	CHECK
Engine will not start	Battery has low voltage. Loose or corroded battery connections. Fusible link is melted. Spark plug wire is loose or disconnected. Faulty spark plug or coil. No fuel or improper fuel. Plugged fuel filter. Defective starter solenoid. Open-circuit in wiring.
Engine is hard to start	Engine is cold. Plugged fuel filter. Carburetor not adjusted properly or dirty. Engine oil viscosity too heavy. Spark plug is fouled. Faulty spark plug or wire. Loose or corroded electrical connections. Stale or improper fuel. Choke not being used or adjusted incorrectly.
Engine misses under load	Faulty spark plug. Stale or dirty fuel. Plugged fuel filter. Faulty coil or wire.
Engine vapor locks	Poor quality fuel or methanol. Very hot weather conditions. Fuel tank vent plugged. Dirt in fuel filter.

TROUBLESHOOTING

IF	CHECK
Engine runs unevenly	Cooling fins plugged (GATOR 4x2). Loose electrical connections. Choke or throttle cable sticking. Fuel line or fuel filter plugged. Stale or dirty fuel. Improper fuel. Air cleaner element plugged. Carburetor not adjusted correctly. Spark plug is fouled.
Engine overheats	Air cleaner element missing or plugged. Carburetor air intake tube plugged. Engine fins plugged (GATOR 4x2). Engine oil low. Engine operated too long at slow engine speed. Bleed cooling system (GATOR 6x4). Check cooling fan switch (GATOR 6x4). Check thermostat (GATOR 6x4). Check water pump (GATOR 6x4). Clean radiator screens (GATOR 6x4). Check coolant level (GATOR 6x4).
Engine loses power	Engine overheating. Too much oil in engine. Faulty spark plug. Fuel supply being restricted. Fuel filter plugged Fuel line pinched or kinked. Fuel pump output not adjusted to specification. Improper fuel. Air cleaner element plugged.
Engine knocks	Low engine speed. Stale or low octane fuel. Engine overloaded.
Engine backfires	Backfires on shutdown - allow engine to idle for a few minutes before shutting engine down. Backfires under deceleration - carburetor needs adjustment.

TROUBLESHOOTING

Electrical

IF	CHECK
Starter does not work	Loose or corroded connections. Low battery output. Sulfated or worn out battery. Faulty starter.
Starter cranks slowly	Low battery output. Sulfated or worn out battery. Engine oil too heavy. Loose or corroded connections.
Entire electrical system does not work	Blown fuse. Loose or corroded connections. Sulfated or worn out battery.
Dead battery	Shorted starter solenoid. Key switch not turned to "STOP" position. Sulfated or worn out battery.
Battery light comes on when engine is running	Low engine speed. Faulty voltage regulator. Faulty battery. Faulty alternator. Grounded wire in circuit.
Indicator lights do not come on when key switch is in "START" position	Faulty bulb. Faulty wiring. Faulty sensor.
Battery will not take a charge	Dead cell in battery. Loose or corroded connections. Sulfated or worn out battery. Fluid level low.

Brakes

IF	CHECK
Brakes squeal or make noise	Change transaxle oil. Check for debris or moisture in oil.

STORAGE

Storing the Machine



CAUTION: Avoid injury! Fuel vapors are explosive and flammable. Engine exhaust fumes contain carbon monoxide and can cause serious illness or death:

- Run the engine only long enough to move the machine to or from storage.
- DO NOT store vehicle with fuel in the tank inside a building where fumes may reach an open flame or spark.
- Allow the engine to cool before storing the machine in any enclosure.

1. Park the vehicle safely. (See Parking Safely in the SAFETY section.)
2. Allow vehicle to cool.
3. Replace all worn, damaged, or missing parts. Tighten loose hardware as needed.
4. Wash the machine. Clean inside the engine compartment and under the cargo box.
5. Run engine for several minutes to dry belts, pulleys, and other moving parts.
6. Clean and polish metal and plastic surfaces. (See SERVICE MISCELLANEOUS section for proper care instructions.)
7. Apply light coat of oil to pivot and wear points to prevent rust.
8. Lubricate grease points.
9. Replace fuel filter if needed.
10. Change engine oil and filter.

IMPORTANT: Avoid damage! Stale fuel can produce varnish and plug carburetor components and affect engine performance. Add fuel stabilizer to fresh fuel before filling tank.

11. Drain all old fuel from tank.
12. Prepare fuel system for storage:
 - If planning to store vehicle with fuel tank empty, add a small quantity of fresh stabilized fuel to tank. Run engine until it runs out of fuel. This will circulate fuel mixture through engine.
 - If planning to store vehicle with fuel in the tank, fill tank completely with fresh stabilized fuel to prevent condensation build-up. Run engine for several minutes to circulate fuel mixture through engine.
13. Turn key to OFF position.

14. Remove and clean battery. Check battery electrolyte level if it is not a maintenance-free battery.
15. Store battery in a cool, dry place. Fully charge battery periodically during storage to maintain its longevity.
16. Support machine safely on blocks or stands to take weight off tires. Reduce 1/3 air from tires.
17. Cover machine with waterproof cover if stored outside.

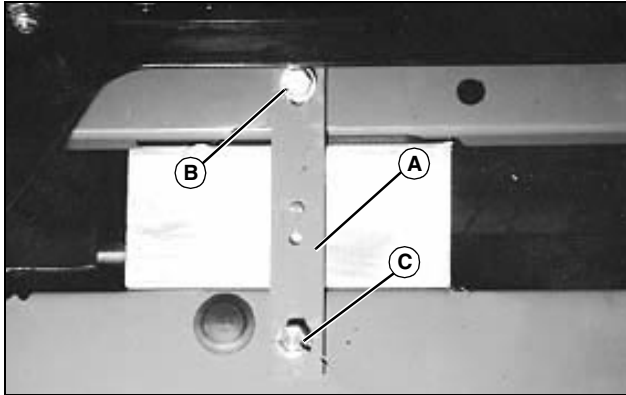
Removing the Machine From Storage

1. Remove waterproof cover if stored outside.
2. Inspect tires and fill to proper air pressure.
3. Remove blocks or stands from under machine.
4. Charge and install battery.
5. Check wheel bolt torque.
6. Make sure all safety equipment is in place.
7. Check transaxle and engine oil levels.
8. Check coolant level.
9. Lubricate grease points.
10. Fill tank with fresh stabilized fuel if necessary.
11. Test the safety start system.
12. Start the engine. Check air restriction indicator.
13. Allow engine to run for 5 minutes before putting vehicle into operation.

ASSEMBLY

Prepare Vehicle For Assembly

1. Remove top and sides of shipping crate.
2. Remove seats and packaged parts from vehicle.
3. Remove tires from cargo box and sides of vehicle.



W01018a

4. Locate two shipping brackets (A) on each side of vehicle frame.
5. Remove self-tapping screws (B) at each side. Retain these four screws to install the load guard later.



CAUTION: Avoid injury! Cargo box is heavy. Use two people to lift cargo box off vehicle.

6. Lift cargo box off vehicle frame.
7. Remove self-tapping screws (C) and shipping brackets (A). Discard the shipping brackets.
8. Install two self-tapping screws (C) back into holes they were removed from on right side of machine. Install one of these screws into rear hole on left side of machine. Discard the last screw.
9. Remove and discard the shipping hardware securing the vehicle to pallet at foot platform and rear frame.

Remove Battery

1. Locate battery:
 - 4x2 - Access under passenger seat.
 - 6x4 - Access through opening at rear of vehicle.



MX4664

Picture Note: GATOR 6x4 shown.

2. Disconnect rubber hold-down strap (A).
3. Release latches on air cleaner canister cover (B). Remove cover to provide clearance for battery removal.
4. Remove battery from vehicle. Remove and discard the protective cap from the negative (-) terminal.

IMPORTANT: Avoid damage! Dirt and debris can enter engine when air cleaner canister is opened. Install cover immediately after removing battery to keep contamination of the intake system to a minimum.

5. Install air cleaner cover with rubber dust unloading valve pointing downward. Check instruction molded into canister cover for proper installation.

ASSEMBLY

Prepare Battery for Installation



CAUTION: Avoid injury! Battery electrolyte contains sulfuric acid. It is poisonous and can cause serious burns:

- Wear eye protection and gloves.
- Keep skin protected.
- If electrolyte is swallowed, get medical attention immediately.
- If electrolyte is splashed into eyes, flush immediately with water for 15-30 minutes and get medical attention.
- If electrolyte is splashed onto skin, flush immediately with water and get medical attention if necessary.

Prevent battery explosions:

- Keep sparks, lighted matches, and open flame away from the top of battery. Battery gas can explode.
- Never check battery charge by placing a metal object across the posts. Use a volt-meter or hydrometer.
- Do not charge a frozen battery; it may explode. Warm battery to 16°C (60°F).

IMPORTANT: Avoid damage! Spilled electrolyte can damage plastic and painted surfaces. Remove the battery from utility vehicle before filling it with electrolyte.

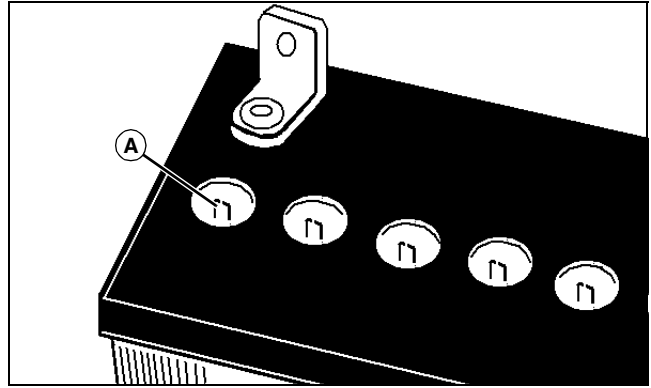
Do not overfill battery cells. Electrolyte can overflow when battery is charged and cause damage.

Use only battery-grade sulfuric acid electrolyte with 1.265 specific gravity.

Prepare "Maintenance-Free" Battery

NOTE: Use this setup procedure for batteries marked "Maintenance-Free."

1. Remove threaded cell caps from battery.



MX6763

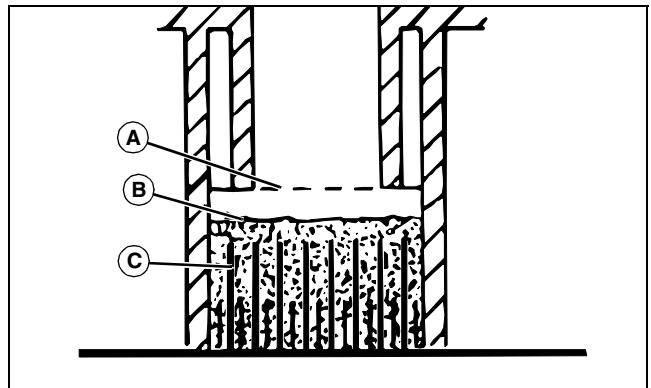
2. Slowly add electrolyte to each cell until level reaches bottom of split ring (A) in each vent well.
3. Wait 5 - 10 minutes after filling. Add additional electrolyte if necessary to attain proper level.
4. Install and tighten cell caps.
5. Charge battery for 10 to 15 minutes at 25 - 30 amps or 30 minutes at 4 - 6 amps.

Prepare "Maintenance Type" Battery

NOTE: Use this setup procedure for batteries with single manifold cap and vent hose.

1. Remove and discard the tape and plugs from battery cells.

IMPORTANT: Avoid damage! Do not fill cells to the bottom of filler neck (A). Electrolyte can overflow when battery is charged and cause damage.



MIF

2. Slowly add electrolyte (B) until plates (C) are just covered.
3. Charge battery at 15 amps for 10 minutes or 7 amps for 30 minutes. Do not exceed recommended charging rate. If electrolyte starts to boil over, decrease charging rate.
4. After charging, add electrolyte until level is halfway between top of plates and bottom of filler neck.
5. Install rubber vent hose to fitting on manifold. Install

ASSEMBLY

manifold to battery so vent hose is at positive (+) end of battery.

Reduce Tire Pressure



CAUTION: Avoid injury! Explosive separation of tire and rim parts is possible when they are serviced incorrectly:

- Do not attempt to mount a tire without the proper equipment and experience to perform the job.
- Do not inflate the tires above the recommended pressure.
- Do not weld or heat a wheel and tire assembly. Heat can cause an increase in air pressure resulting in an explosion. Welding can structurally weaken or deform the wheel.
- Do not stand in front or over the tire assembly when inflating. Use a clip-on chuck and extension hose long enough to allow you to stand to one side.

IMPORTANT: Avoid damage! Tires are shipped over-inflated. Reduce inflation pressure in all tires.

1. Check tires for damage.
2. Check all tires with an accurate gauge. Reduce pressure to 34 - 41 kPa (5 - 6 psi).

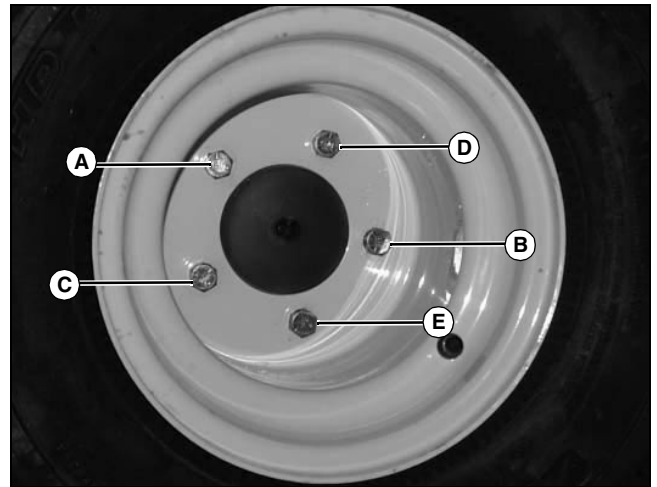
Install Wheels



CAUTION: Avoid injury! Using an unstable lifting device and vehicle support may result in bodily injury. Use a safe lifting device and supports to work on raised vehicle.

Install Rear Wheels

1. Measure circumference of rear tires. Select the wheels with largest tire circumference for the most rearward position to provide the best ground contact for drive wheels.
2. Install plastic cap on each rear axle hub.
3. Raise rear of vehicle with a safe lifting device. Place support stands under vehicle.



M97023

4. Attach each rear wheel to axle hub with valve stem to outside using five wheel bolts. Tighten wheel bolts evenly in proper sequence (A), (B), (C), (D), and (E) until snug. Finish tightening to 90 N•m (65 lb-ft) using a torque wrench.
5. Remove support stands and lower vehicle.

Install Front Wheels

1. Raise front of vehicle with a safe lifting device. Place support stands under vehicle.
2. Slide front wheels onto front axle hubs.

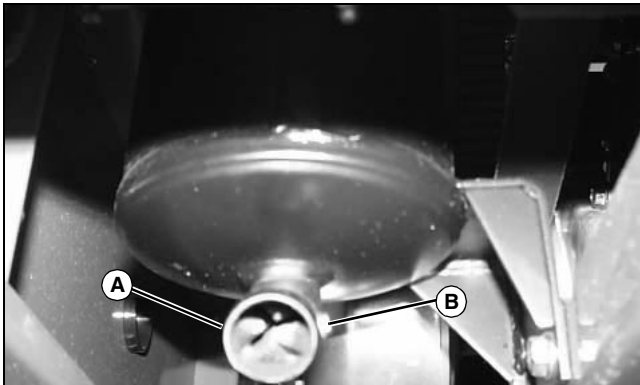
IMPORTANT: Avoid damage! Overtightening front wheel bolts can result in bearing damage.

3. Secure front wheels with M16x40 flanged cap screws. Tighten cap screws to 90 N•m (65 lb-ft) using torque wrench.
4. Remove safety stands and lower vehicle to the ground.
5. Install plastic hub caps.

ASSEMBLY

Install Spark Arrestor (4x2)

NOTE: Spark arrestor is factory-installed on 6x4 utility vehicles.

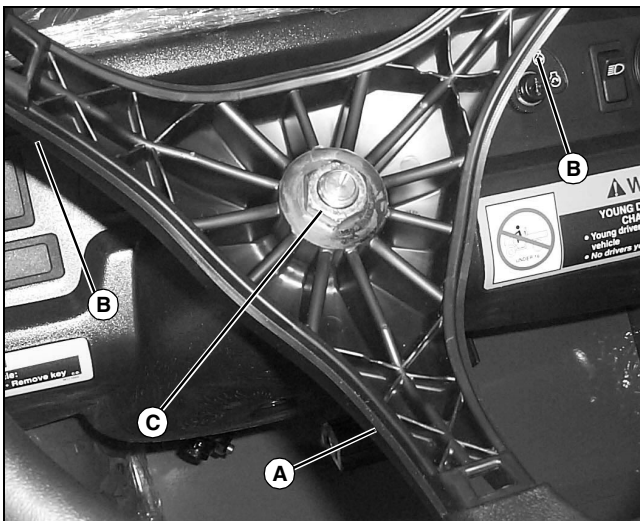


MX6774

1. Align hole in spark arrestor (A) with pre-drilled hole in muffler pipe.
2. Slide screen end of arrestor into muffler pipe.
3. Install and tighten tap screw (B) to secure.

Install Steering Wheel

1. Remove and discard plastic protective cap from steering shaft.
2. Install steering wheel onto steering shaft. Turn steering wheel to position front wheels straight and facing forward.
3. Remove steering wheel.
4. Apply multi-purpose grease to steering shaft.



MX19472

5. Install steering wheel onto steering shaft with one spindle (A) positioned at 180° at bottom of wheel and spindles (B) at approximately 45° at top of wheel.
6. Position front wheels straight and facing forward.

7. Install steering wheel onto steering shaft.
8. Install and tighten nut (C) to 38 N•m (28 lb-ft).

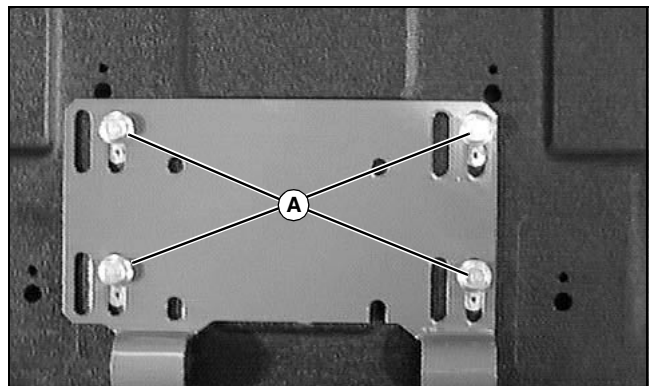


MX19473

9. Install cover (D) so the John Deere name is positioned properly.

Install Seats

NOTE: This procedure applies to both seats on non-homologated vehicles and to the passenger seat on homologated units.

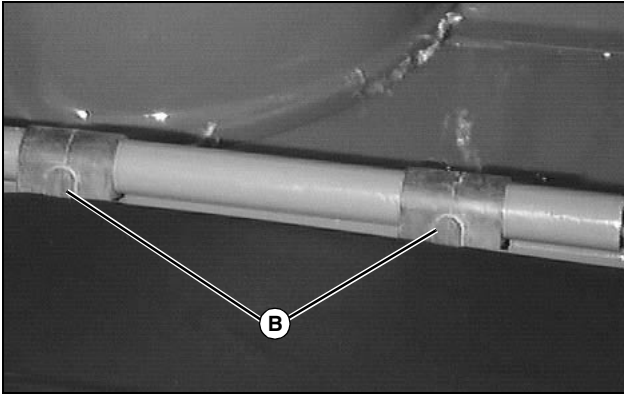


M78512

1. Remove screws (A) from bottom of seat base bracket on each seat.

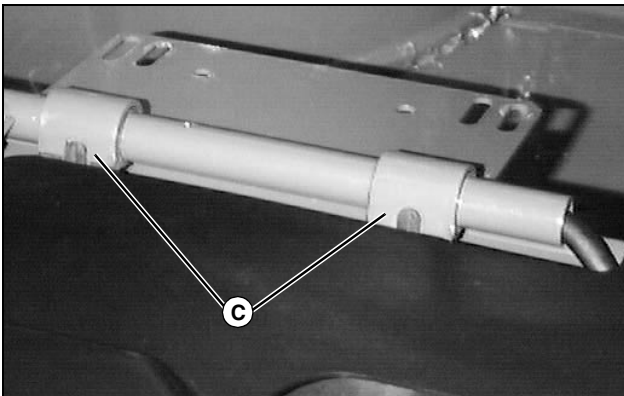
ASSEMBLY

NOTE: Apply silicone lubricant to inner surface of seat bushings to improve ease of seat rotation if desired.



M78513

2. Install rubber seat bushings (B) onto support rail so tabs face toward rear of vehicle.



M78514

3. Position seat base bracket onto support rail so hinges (C) fit around rubber bushing tabs.

NOTE: Seat hardware must be installed in correct slots in bracket. Always use set of slots closest to center of vehicle when installing seat.

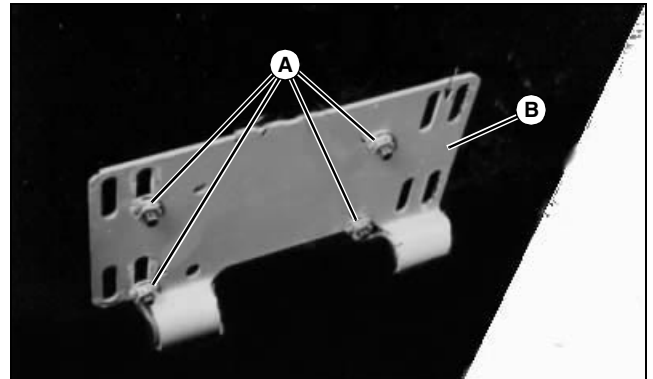


M78515

4. Rotate seat bracket upward. Install original hardware in slots closest to center of vehicle to secure seat. Do not tighten completely.

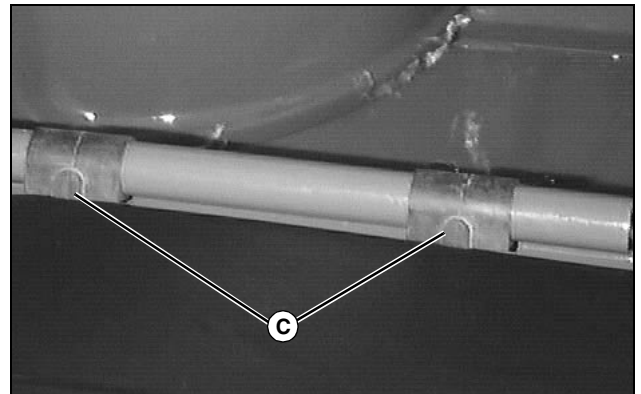
5. Slide seat forward or rearward to desired position.
6. Tighten seat screws to 10 N•m (7 lb-ft).

Install Operator Seat (Homologated 4x2 Units Only)



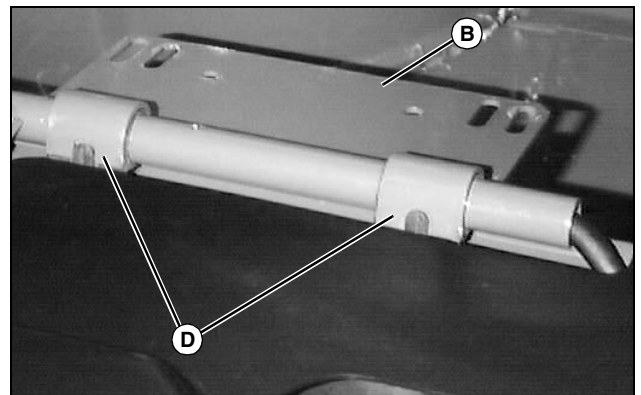
MX6779

1. Remove nuts (A) and seat base bracket (B) from seat plate.



M78513

2. Position rubber seat bushings (C) on support rail so tabs face toward rear of vehicle.

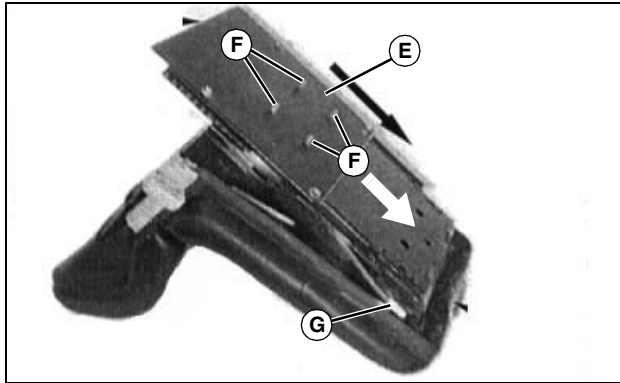


M78514

3. Position seat bracket (B) onto support rail so hinges (D) fit around rubber bushing tabs.

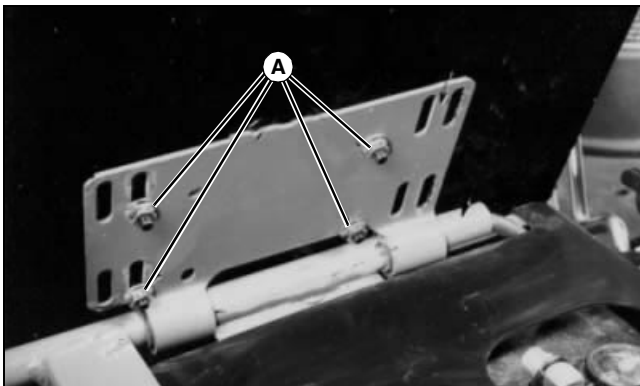
ASSEMBLY

NOTE: If a seat height adjustment is desired, see the **OPERATING** section of this manual for the adjustment procedure before proceeding.



M60189

4. Turn seat over. Position plate (E) so mounting studs (F) are closest to front of seat.
5. Pull out seat adjusting lever (G). Slide rails of plate (E) into rear of seat rails. Continue sliding the plate assembly as far forward as possible to install.
6. Tighten the capscrews to 28 N•m (20 lb-ft).

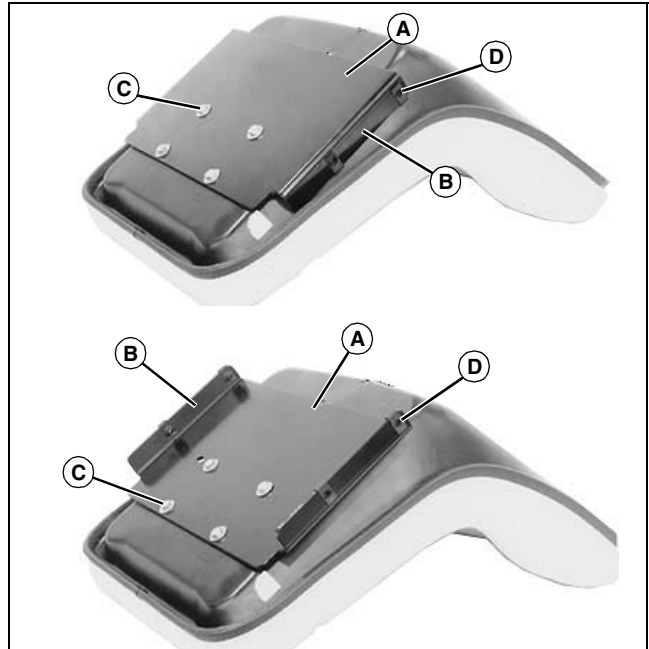


W02643

7. Rotate seat base bracket upward. Align studs in seat plate with holes in bracket. Secure with nuts (A). Tighten nuts completely.

Install Operator Seat (Homologated 6x4 Units Only)

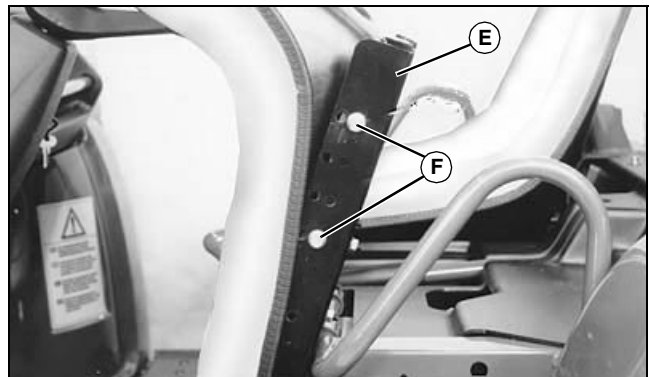
NOTE: If necessary, see the operator seat adjustment procedure in the **OPERATING** section for further information about possible seat positions.



W02339, W02340

Picture Note: Top photo - legs (B) shown in up position. Bottom photo - legs shown in down position.

1. Position inner seat bracket (A) onto seat so legs (B) face up (for low or low-mid position) or down (for high-mid or high position).
2. Install screws (C) to secure inner seat bracket to seat. Tighten completely.
3. Install four clip-on nuts (D) to each seat bracket with threaded ends toward center of seat bracket.



W02342

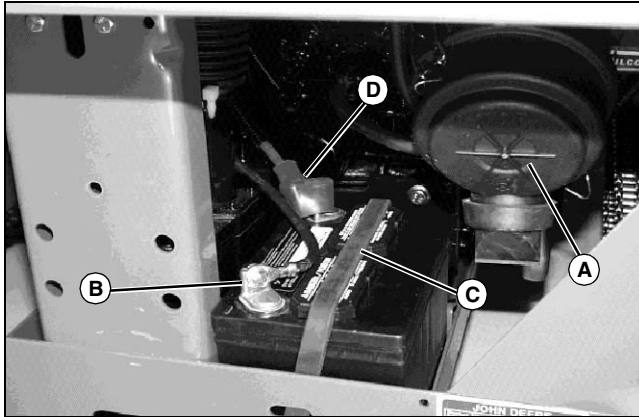
4. Place seat onto outer seat bracket (E) of vehicle.
5. Align holes in inner seat bracket with set of holes in outer seat bracket for desired height and forward/rearward

ASSEMBLY

position.

6. Install cap screws (F) to secure seat to outer seat bracket on both sides. Tighten completely.

Install Battery



MX4661

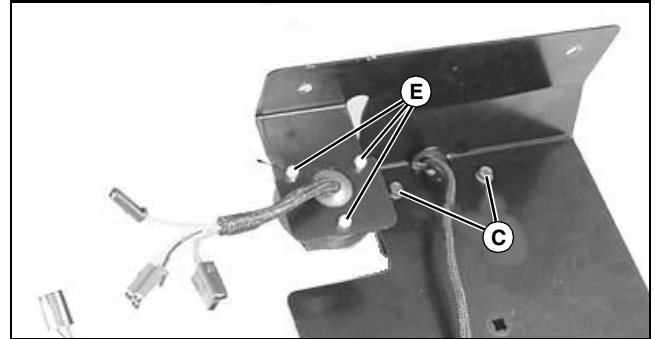
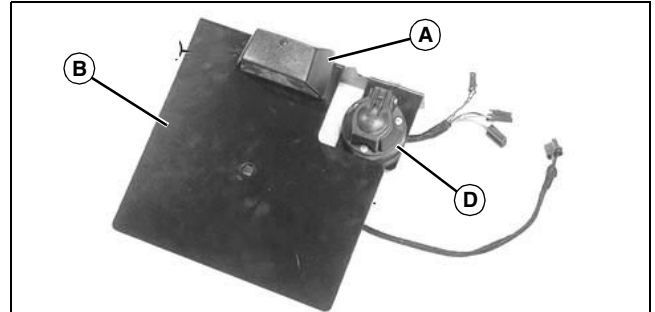
Picture Note: GATOR 6x4 shown.

1. Remove air cleaner canister cover (A) to provide clearance for battery installation.
2. Install battery into vehicle with negative (-) terminal (B) positioned toward rear of vehicle.

IMPORTANT: Avoid damage! Dirt and debris can enter engine when air cleaner canister is opened. Install cover immediately after installing battery to keep contamination of the intake system to a minimum.

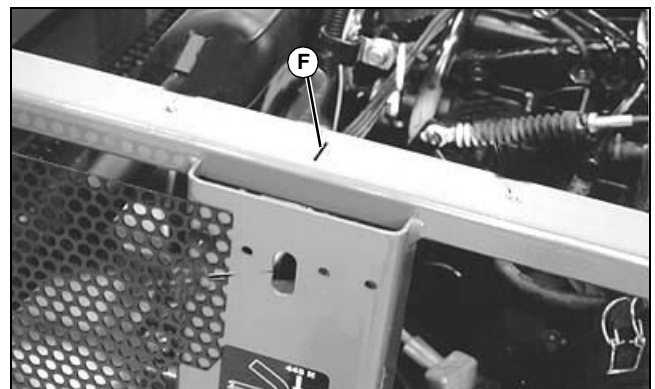
3. Install air cleaner canister cover with rubber dust unloading valve pointing downward. Check instruction molded into canister cover for proper installation.
4. Secure battery hold-down strap (C).
5. Install red positive battery cable (D) to positive (+) terminal first using M6x16 cap screw, flat washer, and nut. Tighten the connection.
6. Install black negative battery cable to negative (-) terminal last using M6x16 cap screw, flat washer, and nut. Tighten the connection.
7. Apply petroleum jelly on battery terminals to help prevent corrosion.
8. Slide protective cover down the battery positive cable and seat it over the positive (+) terminal.

Install License Plate Holder (Homologated Units Only)



W02386, W02387

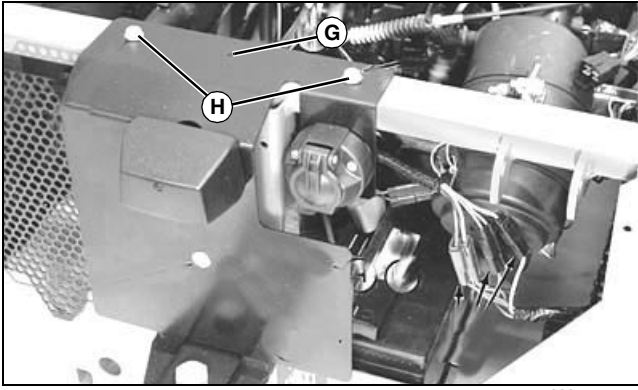
1. Position license plate light (A) on holder (B) with lens facing down. Secure light to holder with two self-tapping screws (C).
2. Position trailer receptacle (D) onto holder with the cover hinge at top side of holder. Secure receptacle to holder with three M5x30 mm screws and nuts (E).



W02388

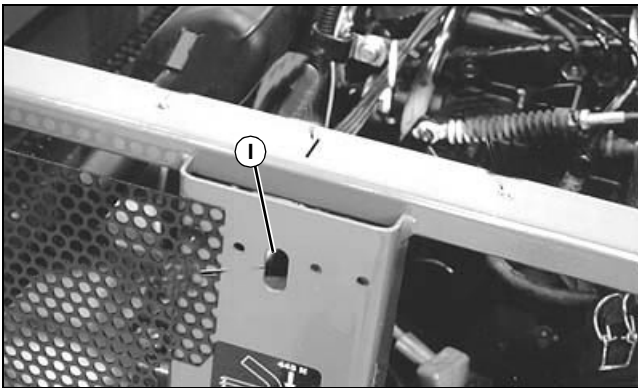
3. Mark centerpoint (F) of rear frame using a pencil.

ASSEMBLY



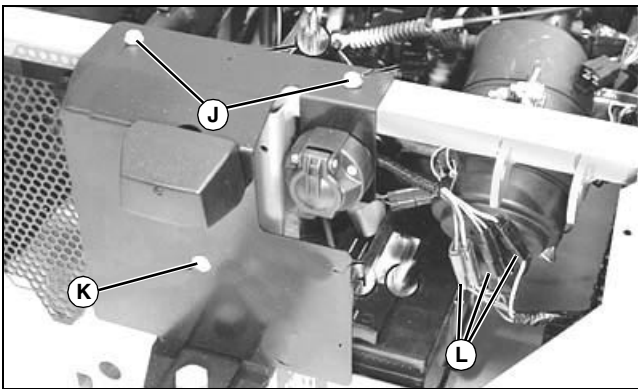
W02389

4. Place holder onto rear frame. Align hole (G) in holder with mark on rear frame.
5. Push holder forward keeping the front edge parallel with front edge of rear frame.
6. Mark drill holes (H) on rear frame. Remove holder.
7. Center punch and drill two 6.6 mm (17/64 in.) holes at location (H).



W02388

8. Route the light and trailer receptacle harnesses through slot (I) and position holder onto rear frame.

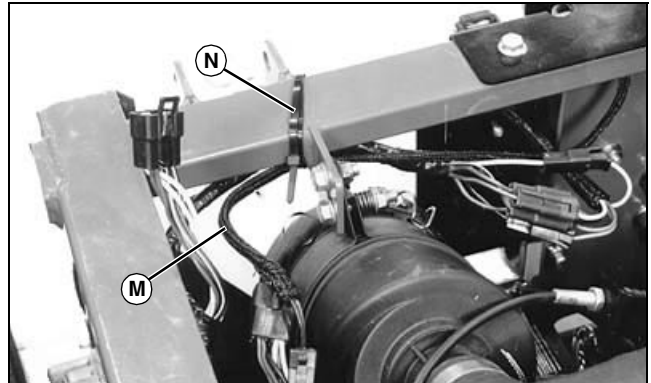


W02389

9. Align mounting holes and install two self-tapping screws (J) to secure holder to vehicle.
10. Insert spacer between vehicle frame and license plate holder at location (K). Install M8x50 mm carriage bolt

through holder and spacer. Secure with flanged nut.

11. Connect trailer receptacle connectors (L) to main wiring harness.



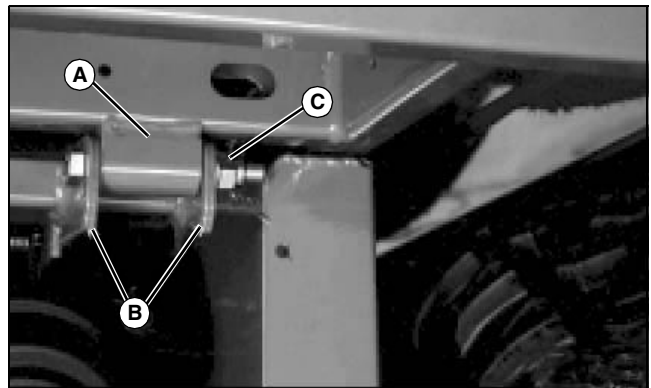
W02395

12. Route license plate light harness (M) under rear frame and connect to main wiring harness.
13. Fasten the light harness to frame with tie strap (N) at same location as main harness tie strap.
14. Check for proper operation of license plate light and trailer receptacle.

Install Cargo Box



CAUTION: Avoid injury! Cargo box is heavy. Use two people to lift cargo box onto vehicle.



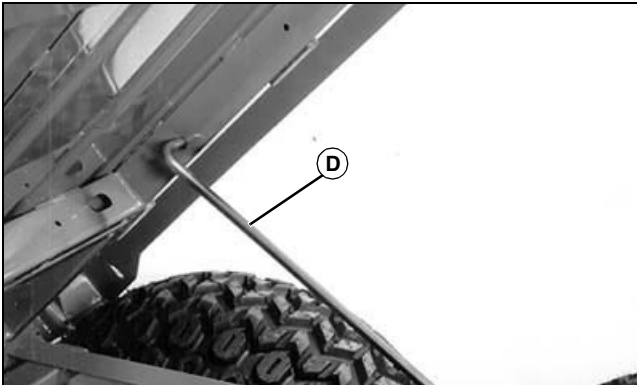
W0225

1. Position cargo box onto vehicle frame so hinges (A) are positioned inside pivot brackets (B).
2. Secure cargo box using M12x90 cap screws and flanged lock nuts (C). Install cap screw with threads to the outside of vehicle.
3. Tighten cap screws until pivot brackets contact ends of hinge.
4. Apply a spray lubricant to the pivot hardware, hinges,

ASSEMBLY

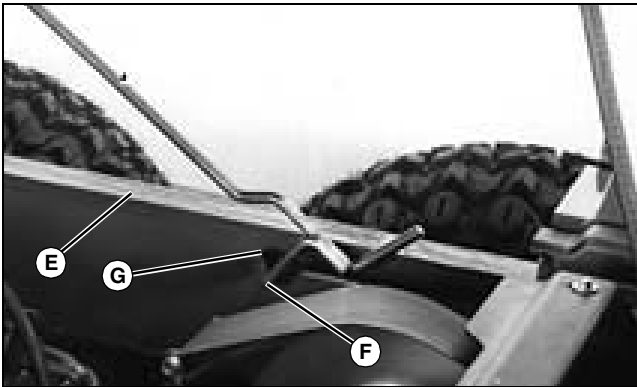
and pivot brackets.

NOTE: The 90° bent end of support rod is already installed in cargo box frame.



W02287

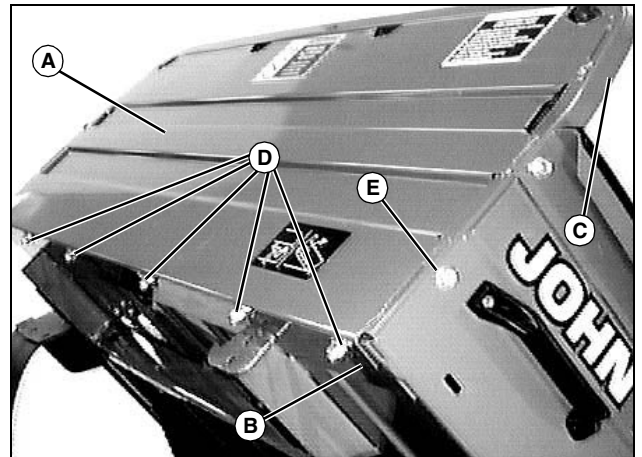
5. Raise and hold cargo box securely. Cut tie strap to release cargo box support rod (D).



W02206

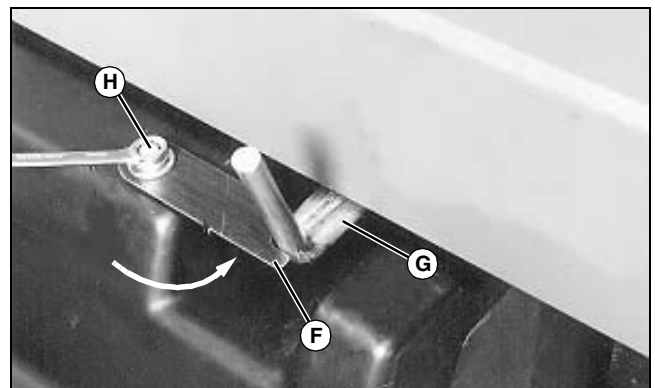
6. Push inward on support rod forcing it over sill (E).
7. Route end (F) of support rod into slot (G).
8. Lower cargo box.

Install Load Guard



M78495

1. Install load guard (A) to cargo box so bottom lip (B) is positioned on underside of box and square tube frame (C) is to the inside of box.
2. Secure bottom of load guard with M8x20 carriage bolts, flat washers, and flanged lock nuts (D). Tighten nuts to 25 N•m (18 lb-ft).
3. Attach both sides of load guard using self-tapping screws (E) retained from shipping brackets on cargo box.
4. Lower cargo box.
5. Engage cargo box lock if equipped (manual lift only):



MX6734

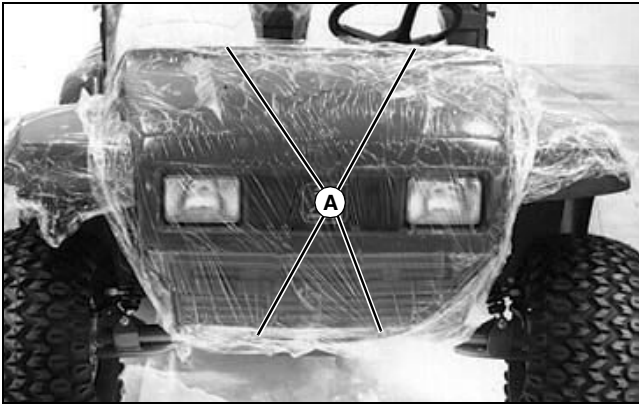
- a. Push lock (F) tight against cargo box latch (G).
- b. Tighten bolt (H).

Installation of Bedliner

If optional bedliner will be installed, do not install liner until all safety decals are applied as described later in this section. See the installation instructions provided with bedliner for assembly procedures.

ASSEMBLY

Remove Shipping Wrap



W02250

1. Remove screws (A) and lift hood up and off vehicle.
2. Remove plastic shipping wrap from hood.
3. Use a sharp utility knife to carefully cut the plastic wrap where fenders join metal frame.
4. Pull plastic wrap up and away from fender and remove remaining plastic in joint by pulling from below.
5. Remove the plastic wrap from rear fenders and box extensions.

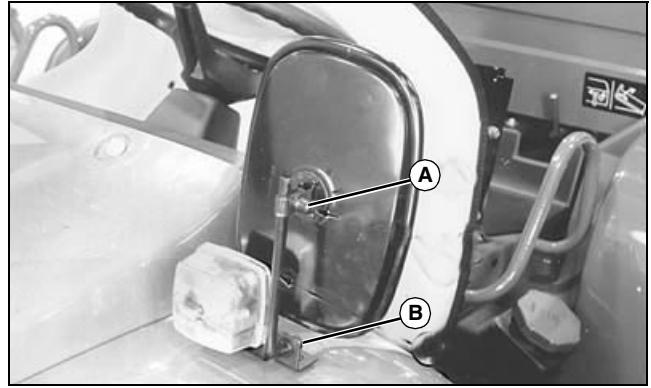
IMPORTANT: Avoid damage! Vibration of hood against headlight housing may cause early failure of headlight lamps. Allow clearance around headlight housings when installing hood.

6. Install hood and tighten top screws first.
7. Push hood upward leaving space around headlight housings. Tighten bottom screws.

Install Side Mirror (Homologated Units Only)

NOTE: Side mirror can be mounted on either side of vehicle as desired. To mount mirror on right side, mirror bracket and reinforcement plate (under left fender) must be removed and attached to right fender.

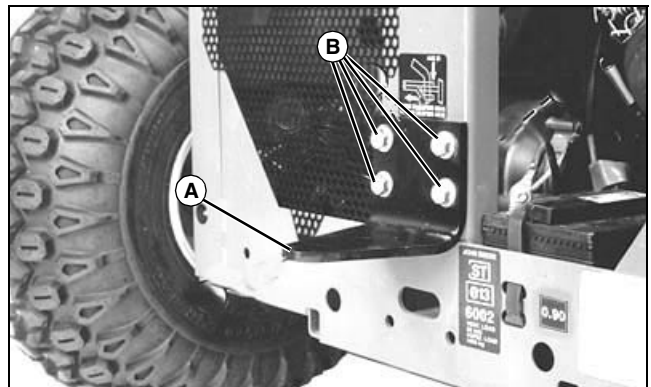
1. Obtain the side mirror provided.



W02391

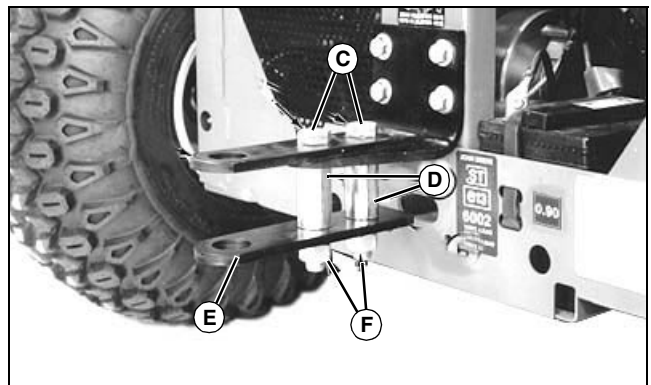
2. Remove plastic cap (A) to expose nut. Loosen the nut.
3. Install side mirror onto support rod.
4. Slide mirror up or down to desired position. Tighten nut.
5. Loosen nut (B) and adjust mirror to desired right or left position. Tighten nut.

Install Rear Hitch (Homologated Units Only)



W02381

1. Install hitch bracket (A) to rear frame using four M12x35 mm capscrews (B) and M12 locknuts. Tighten nuts to 130 N•m (96 lb-ft).

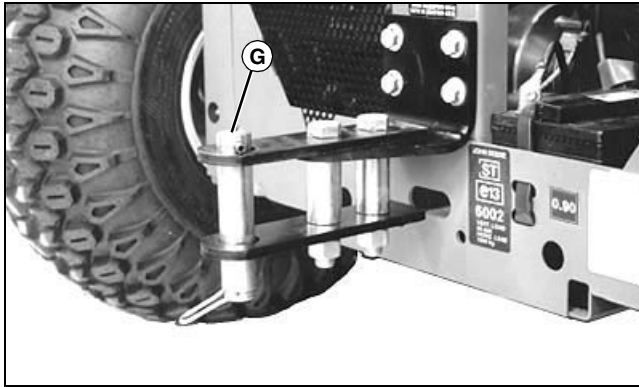


W02382

2. Install two 3/4x4-3/4 in. capscrews (C), spacers (D), and

ASSEMBLY

plate (E) to bracket. Secure with two 3/4 in. lockwashers and nuts (F). Tighten nuts to 375 N•m (280 lb-ft).

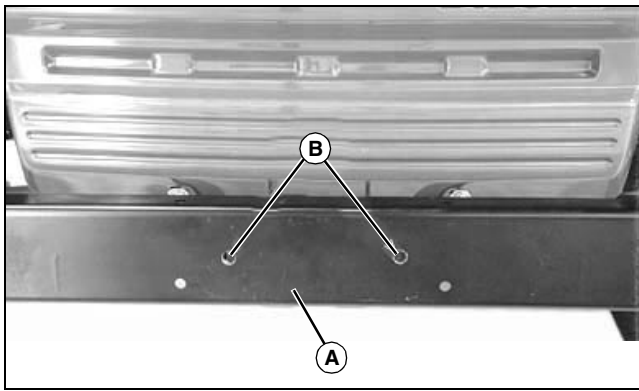


W02383

3. Install and secure hitch pin (G) through hitch bracket and lower plate.

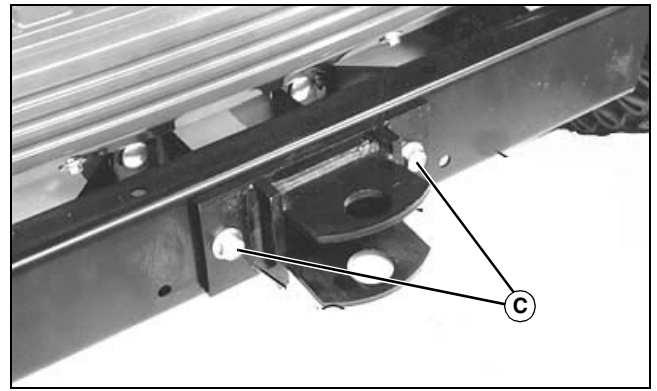
Install Front Hitch (Homologated Units Only)

Vehicles With Bumper



W02394

1. Use the front hitch as a template and center it right-to-left and top-to-bottom on front bumper (A).
2. Mark, center punch, and drill two 13 mm (1/2 in.) holes (B) through bumper.

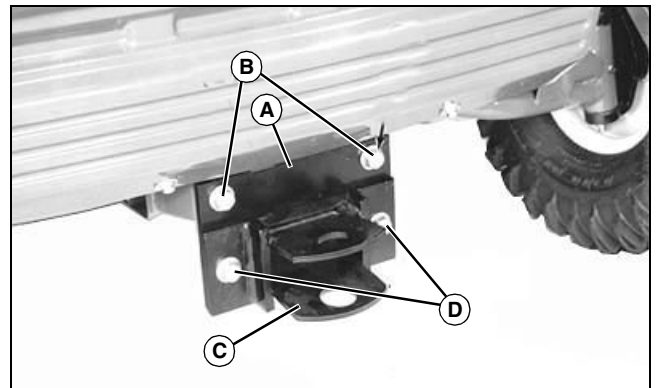


W02392

3. Install front hitch to bumper using two cap screws and locknuts (C). Tighten locknuts completely.

Vehicles Without Bumper

NOTE: Use holes located closest to edge of adapter plate for attachment to the vehicle.

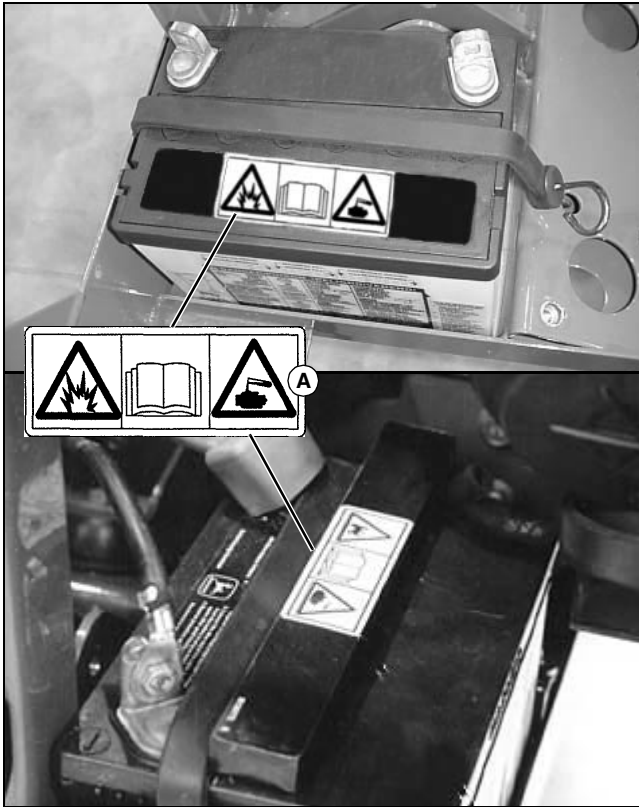


W02393

1. Install adapter plate (A) to vehicle with cap screws and locknuts (B). Tighten locknuts completely.
2. Install front hitch (C) to adapter plate with two cap screws and locknuts (D). Tighten locknuts completely.

ASSEMBLY

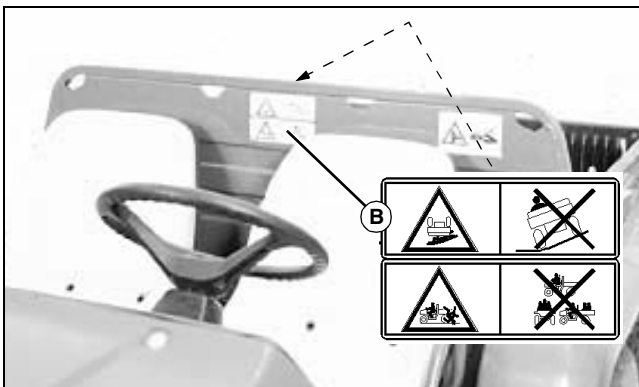
Install Safety Decals



MX6761, MX6765

1. Apply safety decal (A) to battery:

- **Batteries Without Vent Hose:** Affix decal to top side opposite the battery posts.
- **Batteries With Vent Hose:** Affix decal to top side of vent manifold over the existing decal.



W01190, W02352f

2. Apply safety decal (B) over each existing decal centered on front and rear of load guard. If installing optional bedliner, apply the third decal over the existing decal on bedliner.



W01190, W02352g

3. Apply safety decal (C) over existing decal on left front side of load guard.

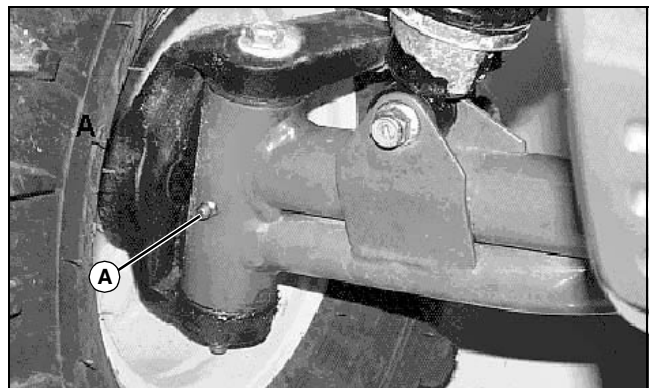


W02352a, W02352d

4. Apply the appropriate multi-language safety decal (D) over existing decal on right front fender.

Lubricate Front King Pins

NOTE: Refer to *Service Lubrication* section of operator's manual for recommended lubricants.



MX4657

1. Lubricate grease fitting (A) on each king pin bushing with one or two shots of recommended grease.
2. Wipe off excess grease from fitting.

ASSEMBLY

Add Operating Fluids

IMPORTANT: Avoid damage! Vehicle is shipped without fluids. Add and check all fluids before starting engine. See the appropriate SERVICE sections in this manual for complete instructions.

1. Add engine oil to proper level.
2. Add transaxle oil to proper level.

NOTE: Cooling system is filled at the factory but overflow reservoir must be brought to proper level.

3. Prepare engine coolant. Add coolant to overflow reservoir so 25 - 50 mm (1 - 2 in.) of coolant appears in reservoir.

Clean and Polish Plastic Hood and Fenders

IMPORTANT: Avoid damage! Improper care of machine plastic surfaces can damage the surface:

- Do not wipe plastic surfaces when they are dry. Dry wiping will result in surface scratches.
- Use only cheese cloth for wiping surfaces.
- Do not use abrasive materials, such as polishing compounds, on plastic surfaces.
- Do not spray insect repellent near machine.

1. Remove any dust or dirt with water.
2. Dry thoroughly to avoid water spots.
3. Spray PLEDGE®¹ onto plastic surfaces and leave on for 30 to 60 seconds.
4. Wipe off surface with cheese cloth to bring out lustre.

¹ PLEDGE® is a Registered Trademark of S.C. Johnson, Co.

SPECIFICATIONS

4 x 2 Specifications

Engine Specifications

Make.....	Kawasaki
Type.....	Gasoline
Horsepower.....	7.5 kW (10.0 hp)
Cylinders.....	1
Oil Filter.....	Optional Spin On Filter
Air Cleaner.....	Replaceable, Dual Paper Elements
Cooling.....	Air

Electrical System

Type.....	12 Volt
Battery Size.....	300 or 340 Cold Cranking Amps @ -18°C (0°F)
Alternator.....	13 Amp
Spark Plug Gap.....	0.063 mm (0.0025 in.)

Fuel System

Fuel Filter.....	Replaceable Element
Fuel.....	Gasoline

Drive Train

Type.....	Belt-Driven Torque Converter With Gear-Driven Transaxle
Speeds.....	Forward-Neutral-Reverse
Travel Speeds (Forward).....	29 km/h (18.0 mph)
Travel Speeds (Reverse).....	28.5 km/h (17.7 mph)
Brakes.....	Mechanically Operated Internal Wet Disk
Steering.....	Rack and Pinion

Fluid Capacities

Fuel Tank.....	20.0 L (5.3 gal)
Crankcase (without optional filter).....	1.1 L (1.16 qt)
Crankcase (with optional filter).....	1.3 L (1.37 qt)
Transaxle.....	4.5 L (4.8 qt)

Dimensions

Width (overall).....	1.52 m (59.8 in.)
Length (without bumper).....	2.55 m (100.5 in.)
Length (with bumper).....	2.58 m (101.6 in.)
Height (overall).....	1.11 m (43.6 in.)
Weight (includes fuel/fluids).....	380 kg (840 lb)
Ground Clearance (under transaxle).....	17.0 cm (6.7 in.)
Cargo Box Capacity.....	227 kg (500 lb)
Towing Capacity.....	409 kg (900 lb)

SPECIFICATIONS

6 x 4 Specifications

Engine Specifications

Make	Kawasaki
Type	Gasoline
Horsepower	13.8 kW (18.0 hp)
Cylinders	2
Strokes/Cycle	4
Oil Filter	Spin On Filter
Air Cleaner	Replaceable, Dual Paper Elements
Cooling	Liquid

Electrical System

Type	12 Volt
Battery Size	300 or 340 Cold Cranking Amps @ -18°C (0°F)
Alternator	16 Amp
Spark Plug Gap	0.63 mm (0.025 in.)

Fuel System

Fuel Filter	Replaceable Element
Fuel	Gasoline

Drive Train

Type	Belt-Driven Torque Converter With Gear-Driven Transaxle
Speeds	Forward-Neutral-Reverse
Travel Speeds (Forward)	29 km/h (18.0 mph)
Travel Speeds (Reverse)	28.5 km/h (17.7 mph)
Brakes	Mechanically Operated Internal Wet Disk
Steering	Rack and Pinion

Fluid Capacities

Fuel Tank	20.0 L (5.3 gal)
Crankcase	1.3 L (1.4 qt)
Transaxle	4.5 L (4.8 qt)
Cooling system (Including Reservoir)	4.3 L (4.5 qt)

Dimensions

Width (overall)	1.52 m (59.8 in.)
Length (without bumper)	2.67 m (105.0 in.)
Length (with bumper)	2.69 m (106.0 in.)
Height (overall)	1.11 m (43.6 in.)
Weight (includes fuel/fluids)	476 kg (1050 lb)
Ground Clearance (under transaxle)	17.0 cm (6.7 in.)
Cargo Box Capacity	363 kg (800 lb)

SPECIFICATIONS

Towing Capacity	544 kg (1200 lb)

Tires (All Models)

Knobby, Bar-Type, and Turf

Front	22.5 x 10.00-8

Rear	25 x 12.00-9

Heavy Duty All Purpose

Front	22.5 x 10.00-8

Rear	25 x 13.00-9

Inflation Pressure

Front/Rear	34 - 41 kPa (5 - 6 psi)

Recommended Lubricants

Engine Oil	John Deere PLUS-4®, John Deere TURF-GARD®

Grease	John Deere Multi-Purpose SD Polyurea Grease

.....	John Deere Multi-Purpose HD Lithium Complex Grease

.....	John Deere Moly High Temperature EP Grease

Chain Lubricant	John Deere Chain & Cable Lubricant (TY22087)

Transmission Oil	HY-GARD® (JDM J20C)

(Specifications and design subject to change without notice.)

Vibration

Maximum weighted acceleration m/s^2 (Hand/arm measured per ISO5349)

GATOR 4x2	1.7

GATOR 6x4	1.8

Whole body - The weighted root means square acceleration to which the whole body is subjected ranges from 1.2 to 1.8 m/s^2 for a GATOR 4x2 and 1.20 to 1.40 m/s^2 for a GATOR 6x4 measured on a representative machine during actual transport conditions. The acceleration value depends upon the roughness of the ground, the speed at which the unit is operating and the operator weight and driving habits. Measurements were obtained through actual field data according to STD Procedure in ISO2631/1.)

Sound Measurement

Sound Pressure per: 79/113 EEC

Sound Power per: 4 Meter Hemispheric Method

SPECIFICATIONS

Engine RPM	
GATOR 4x2	3770
GATOR 6x4	3860
Sound Power L_{WA}	
GATOR 4x2	100
GATOR 6x4	97
Operators Ear L_{pA} @ Work Station	
GATOR 4x2	87
GATOR 6x4	85

DECLARATION OF CONFORMITY

GATOR 4x2

Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 USA

I, the undersigned:

declare that these machines

Type **GATOR 4x2**

Serial Number **W004X2X**

comply with the applicable requirements of:

Machine Directive **89/392/EEC**

EMC Directive **89/336/EEC**

Done at:

John Deere Horicon Works **25 October 1998**



PAUL A. MEYER
VICE PRESIDENT, ENGINEERING & SUPPLY MANAGEMENT

DECLARATION OF CONFORMITY

GATOR 6x4

Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 USA

I, the undersigned:
declare that these machines

Type **GATOR 6x4**
Serial Number **W006X4X**

comply with the applicable requirements of:

Machine Directive **.89/392/EEC**
EMC Directive **.89/336/EEC**

Done at:

John Deere Horicon Works **25 October 1998**



PAUL A. MEYER
VICE PRESIDENT, ENGINEERING & SUPPLY MANAGEMENT

INDEX

A

Air Cleaner Element, Servicing	35
Axle Couplers, Lubricating	30

B

Battery Electrolyte Level, Checking	49
Battery and Terminals, Cleaning	49
Battery for Installation, Prepare	64
Battery, Install	69
Battery, Remove	63
Battery, Removing and Installing	48
Battery, Using Booster	50
Bedliner, Installation of	71
Belt, Checking Drive	44
Belt, Replacing Drive	44
Bulb (Homologated Units Only), Replacing Headlight	51
Bulb (Homologated Units Only), Replacing License Plate Light	53
Bulb (Non-Homologated Units Only), Replacing Headlight 50	
Bulb Integrity Lamps (Homologated Units Only), Using ..	26
Bulbs (Homologated Units Only), Replacing	53
Bulbs, Instrument Panel, Replacing	52

C

Carburetor, Adjusting	37
Cargo Box, Install	70
Cargo Box, Loading	21
Cargo Box, Raising and Lowering	18
Chain (6x4), Lubricating Drive	30
Chain Lubricant	30
Chain Tension (6x4), Checking Drive	45
Chain Tension, Adjusting Drive	46
Checklist, Daily Operating	10
Clean and Polish Plastic Hood and Fenders	75
Clutch (Primary Drive), Cleaning	46
Clutch Buttons, Checking Secondary Driven	47
Controls, Miscellaneous	10
Coolant Level (6x4), Checking	38
Coolant, Engine	38
Cooling Screens, Cleaning Engine	37
Cooling System (6x4), Servicing	39
Cooling System, Draining	39
Cooling System, Filling and Bleeding	41
Cooling System, Flushing	40

D

Decals, Install Safety	74
Decals, Safety	1
Declaration of Conformity	80, 81
Differential Lock, Operating	14
Directional Lights (Homologated Units Only), Using the ..	25
Drive Chain (6x4), Lubricating	30
Drive Train Specifications	76, 77

Dumping a Load	19

E

Electrical Outlet (Homologated Units Only), Using Rear ..	25
Electrical System Specifications	76, 77
Electrolyte Level, Checking Battery	49
Element, Servicing Air Cleaner	35
Engine Compartment, Cleaning	37
Engine Fins, Cleaning	34
Engine Oil	32
Engine Specifications	76, 77
Engine Warranty Maintenance Statement	32
Engine, Starting the	16
Engine, Stopping	17
Engine, Troubleshooting	59

F

Filter, Changing Engine Oil	33
Filter, Replacing Fuel	36
Flasher Lights (Homologated Units Only), Using the	26
Fluid Capacities Specifications	76, 77
Fluids, Add Operating	75
Fuel Filter, Replacing	36
Fuel System Specifications	76, 77
Fuel Tank, Filling	57
Fuel, Safety	8
Fuses (Homologated Units Only), Replacing	52

G

Grease	30

H

Hand Holds, Use	11
Hazard Lights (Homologated Units Only), Using the	26
Headlight Bulb (Homologated Units Only), Replacing	51
Headlight Bulb (Non-Homologated Units Only), Replacing 50	
Headlight Housing (Homologated Units Only), Replacing ..	51
Headlight Housing (Non-Homologated Units Only), Replacing	51
Headlights (Homologated Units Only), Adjusting	24
Headlights, Park Lights, and License Plate Light (Homologated Units Only), Using the	25
Hitch (Homologated Units Only), Install Front	73
Hitch (Homologated Units Only), Install Rear	72
Hitches (Homologated Units Only), Using Front and Rear ..	24
Hood, Removing and Installing	58
Horn (Homologated Units Only), Using the	26

I

Indicator Panel (4x2)	10
Indicator Panel (6x4)	11
Instrument Panel Bulbs, Replacing	52
Integrity Lamps (Homologated Units Only), Using Bulb ..	26

INDEX

K			
King Pins, Lubricate Front	74	Seat (Homologated 4x2 Units Only), Removing and Installing Operator	55
King Pins, Lubricating Front	30	Seat (Homologated 6x4 Only), Adjusting Operator	13
L		Seat (Homologated 6x4 Units Only), Install Operator	68
Labels, Install Safety	74	Seat (Homologated 6x4 Units Only), Removing and Installing Operator	56
License Plate Holder (Homologated Units Only), Install	69	Seats, Adjusting	11
License Plate Light Bulb (Homologated Units Only), Replacing	53	Seats, Install	66
Lights (Homologated Units Only), Using the	25	Seats, Removing and Installing	55
Literature, Service	27	Service Intervals	28
Load Guard, Install	71	Service Literature	27
Load, Dumping a	19	Service, Break In	28
Loads, Towing	22	Servicing Your Machine Timetables	28
Lubricants, Specifications	78	Shift Lever, Using Transaxle	15
M		Sound Measurement	78
Metal Surfaces, Repairing and Cleaning	57	Spark Arrestor (4x2), Install	66
Mirror (Homologated Units Only), Adjusting	24	Spark Plug, Checking	36
Mirror (Homologated Units Only), Install Side	72	Specifications Engine	76, 77
O		Specifications, Drive Train	76, 77
Oil Level, Checking Engine	32	Specifications, Electrical System	76
Oil, Changing Engine	33	Specifications, Fluid Capacities	77
Oil, Changing Transaxle	43	Specifications, Fuel System	76, 77
Oil, Checking Transaxle	43	Specifications, Lubricants	78
Oil, Engine	32	Specifications, Weight	76, 77
Oil, Transaxle	43	Start System, Checking the Safety	16
Operating the Vehicle	17	Steering Wheel, Install	66
Operator Controls	10	Storing the Machine	62
P		T	
Park Brake, Using	14	Tailgate Latch Rods, Replacing	21
Parking Safely	4	Tailgate, Operating the	20
Parts Catalog	27	Tailgate, Removing	20
Parts, Replacement	27	Tank, Filling Fuel	57
Plastic Surface Cleaning and Repairing Surfaces	57	Technical Manual	27
Power Lift (Optional)	19	Testing Safety Systems	15
R		Tire Pressure, Reduce	65
Radiator (6x4), Servicing	39	Towing Loads	22
Radiator, Draining	39	Training, Operator	3
Radiator, Flushing	40	Transaxle Oil	43
Rubber Dust Unloading Valve, Cleaning	34	Transaxle Oil, Changing	43
S		Transaxle Oil, Specification	43
Safety Decals, Install	74	Transaxle Shift Lever, Using	15
Safety Labels	1	Transporting Utility Vehicle	23
Safety Start System, Checking the	16	Troubleshooting Chart	59
Safety Systems, Testing	15	Turn Signals (Homologated Units Only), Using the	25
Safety, Driving	5	V	
Safety, Fuel	8	Valve, Cleaning Rubber Dust Unloading	34
Safety, Operating	2	Vibration	78
Safety, Parking	4	W	
Safety, Tire	8	Warranty Maintenance Statement, Engine	32
Seat (Homologated 4x2 Units Only), Install Operator	67	Weight Specifications	76, 77
		Wheel Bolt Torque, Checking	58
		Wheels, Install	65

NOTES

SERVICE STATEMENT

John Deere Parts



MIF

We help minimize downtime by putting genuine John Deere parts in your hands in a hurry.

That's why we maintain a large and varied inventory - to stay a jump ahead of your needs.

The Right Tools



MIF

Precision tools and testing equipment enable our Service Department to locate and correct troubles quickly... to save you time and money.

Well-Trained Technicians



MIF

School is never out for John Deere service technicians.

Training schools are held regularly to be sure our personnel know your equipment and how to maintain it.

Result? - Experience you can count on!

Prompt Service



MIF

Our goal is to provide prompt, efficient care when you want it and where you want it.

We can make repairs at your place or at ours, depending on the circumstances: see us, depend on us.

JOHN DEERE SERVICE SUPERIORITY: We'll be around when you need us.

SERVICE RECORD

Record Service Dates

Oil Change	Oil Filter Change	Lubricate Machine	Air Cleaner Element Check/Clean	Fuel Filter Change

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

Transporteurs GATOR®
4x2, 6x4 et Trail

OMM150181 D4

LIVRET D'ENTRETIEN



JOHN DEERE

Version Export
Imprimé aux États-Unis

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un produit John Deere

Nous vous remercions de votre confiance et espérons que cette machine vous donnera toute satisfaction et sécurité pendant de nombreuses années.

Utilisation du livret d'entretien

Ce livret doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner, même en cas de revente.

Lire le livret d'entretien pour éviter toute blessure ou tout dégât matériel. Suivre les indications du livret pour assurer le meilleur rendement possible de la machine en toute sécurité. Apprendre à utiliser cette machine correctement et en toute sécurité avant d'enseigner son fonctionnement à d'autres personnes.

Ce livret, ainsi que les autocollants apposés sur la machine et reprenant les consignes de sécurité, sont disponibles dans d'autres langues (consulter un concessionnaire John Deere pour passer commande).

Le livret est organisé en sections classées pour faciliter la compréhension de tous les messages de sécurité et l'apprentissage des commandes en toute sécurité. Le livret répond également à des questions précises concernant le fonctionnement et l'entretien de la machine. L'index situé à la fin du livret permet de trouver des renseignements utiles rapidement.

Il se peut que la machine figurant sur les illustrations soit légèrement différente de celle utilisée, mais elle ressemble suffisamment à cette machine pour permettre de comprendre les instructions.

Les indications de côté DROIT et GAUCHE s'entendent par rapport au sens normal de la marche avant. Une en pointillés (-----) indique que la pièce n'est pas visible.

Avant la livraison, le concessionnaire a soumis cette machine à une inspection afin d'assurer des performances optimales.

Utilisation de la machine

Ce transporteur est conçu uniquement pour les opérations agricoles et forestières normales, l'entretien des espaces verts et des parcs ainsi que pour les travaux d'hiver. Toute autre utilisation est contraire à l'usage prévu.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les blessures ou les dégâts résultant d'une utilisation autre que celle prévue, l'initiative d'une telle décision étant prise uniquement par l'utilisateur à ses risques et périls. Un usage conforme à celui défini ci-dessus suppose le respect absolu des consignes d'utilisation, d'entretien et de

réparation stipulées par le constructeur.

Ce transporteur doit être utilisé, entretenu et réparé uniquement par des personnes connaissant toutes ses caractéristiques techniques et les règles de sécurité pertinentes (prévention des accidents). Les règles de prévention des accidents, toute autre réglementation de sécurité et de médecine du travail généralement en vigueur, ainsi que le code de la route, doivent être strictement observés.

Toute modification du débit d'alimentation en carburant au-delà des limites spécifiées ou toute autre manœuvre visant à accroître la puissance du moteur annulent la garantie.

Toute modification arbitraire apportée à cette machine dégage le constructeur de toute responsabilité pour les dégâts ou les blessures qui en résulteraient.

Messages de sécurité

Le livret contient des avertissements qui attirent l'attention sur des dangers ou dégâts matériels possibles et fournissent des conseils pratiques concernant le fonctionnement et l'entretien de la machine. Lire attentivement toutes les informations pour éviter toute blessure ou tout dégât matériel.



ATTENTION : Risque de blessures ! Le symbole et le texte associé mettent en évidence les dangers potentiels pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur ou pour d'autres personnes si les risques ou les procédures sont ignorés.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ce texte signale à l'opérateur des gestes ou des situations qui risquent d'endommager la machine.

NOTE : Des informations générales sont données tout au long du livret pour faciliter l'utilisation et l'entretien de la machine.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU PRODUIT

Noter les numéros d'identification

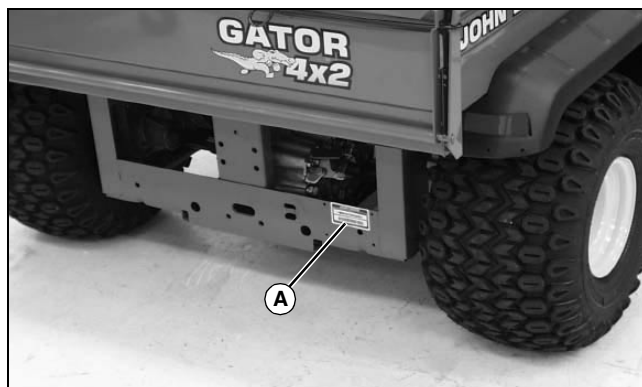
Transporteur GATOR

4x2 et 4x2 Trail PIN (068205-)

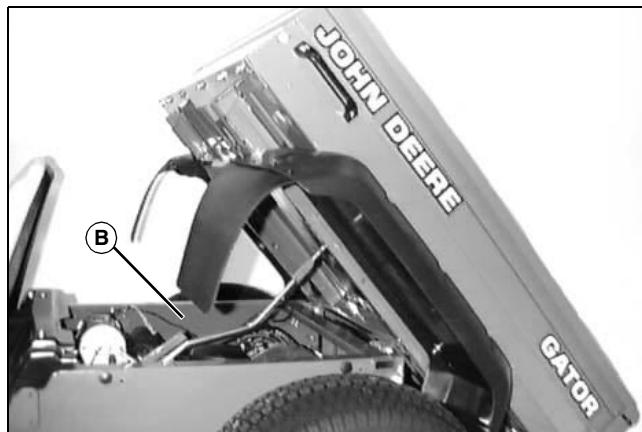
6x4 et 6x4 Trail PIN (068205-)

Toujours indiquer le numéro de modèle du produit et son numéro d'identification en cas de consultation d'un centre d'entretien agréé pour des informations concernant l'entretien.

Savoir où se trouvent les numéros d'identification du produit. Reporter ces numéros ci-dessous.



MX6770



M78528a

DATE D'ACHAT :

CONCESSIONNAIRE :

N° TÉL. DU CONCESSIONNAIRE :

NUMÉRO D'IDENTIFICATION PRODUIT OU NUMÉRO
D'IDENTIFICATION D'HOMOLOGATION SUR ROUTE
(A) :

NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR (B) :

TABLE DES MATIÈRES

Sécurité	1
Fonctionnement	11
Pièces de rechange	29
Intervalles d'entretien	30
Entretien - Graissage	32
Entretien - Moteur	34
Entretien - Transmission	46
Entretien - Électricité	51
Entretien - Divers	58
Dépannage	63
Remisage	66
Montage	67
Caractéristiques	80
Déclaration de conformité	84
Déclaration de conformité	85
Index	86

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la mise sous presse, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT© 2004

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division

Tous droits réservés

Éditions précédentes

COPYRIGHT© 1998, 1996, 1995

OMM150181 D4 - Français

SÉCURITÉ

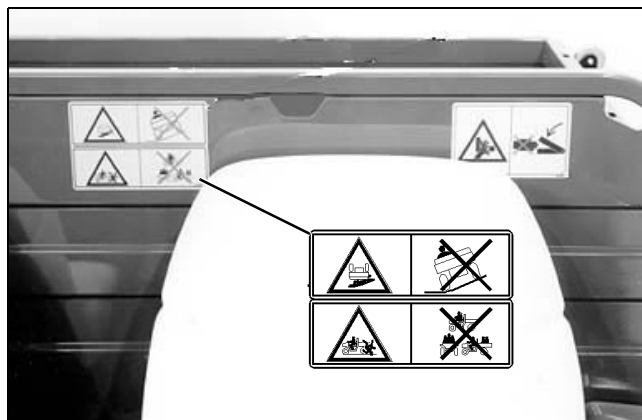
Signification des autocollants de sécurité



Safety-Alert Symbol

Des autocollants de sécurité sont apposés à plusieurs endroits importants de cette machine pour signaler des dangers possibles. Chaque danger est illustré par un triangle. Une icône adjacente explique comment éviter des accidents. Cette section présente les autocollants de sécurité, indique leur emplacement sur la machine et fournit un bref commentaire d'explication.

ATTENTION :



W02352c, W02352f

LES PASSAGERS RISQUENT D'ÊTRE VICTIMES D'UNE CHUTE MORTELLE

- Une personne maximum par siège.
- Ne transporter aucun passager dans la benne ou ailleurs.

RISQUE DE CHUTE MORTELLE

- Lire le livret d'entretien.
- Conduire très lentement dans les virages.
- Toujours freiner dans les descentes. Le transporteur risque de se mettre en roue libre dans les descentes.
- Ne pas transporter de charges dépassant 227 kg

(500 lbs) dans le 4x2, 363 kg (800 lbs) dans le 6x4 et 454 kg (1 000 lbs) dans le 6x4 DIESEL. Répartir la charge uniformément. Arrimer la charge.

- Ralentir et alléger la charge sur des terrains accidentés ou vallonnés.

ATTENTION : RISQUE D'ACCIDENTS MORTELS PLUS ÉLEVÉ CHEZ LES JEUNES CONDUCTEURS



W02352a, W02352e

- Un jeune conducteur risque de ne pas pouvoir maîtriser le transporteur.
- Pas de conducteurs de moins de 16 ans.

ATTENTION : LIRE LE LIVRET D'ENTRETIEN



W02352a, W02352d

Lire attentivement le livret d'entretien avant d'utiliser la machine. Observer les instructions et les consignes de sécurité lors de l'utilisation de la machine.

SÉCURITÉ

ATTENTION : GARER LE VÉHICULE EN TOUTE SÉCURITÉ

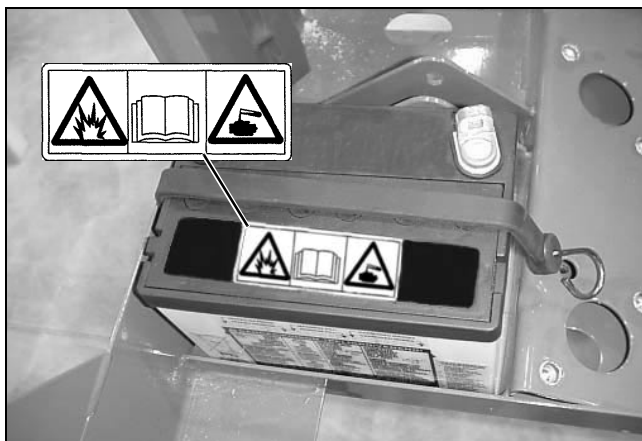


W02352a, W02352b

Avant de quitter le transporteur :

- Arrêter le moteur.
- Serrer le frein de stationnement.
- Retirer la clé de contact.

DANGER/POISON :



MX6761, MX6762

GAZ EXPLOSIFS

Les cigarettes, des flammes ou des étincelles peuvent faire exploser la batterie. Toujours se protéger le visage et les yeux. Ne pas recharger, utiliser des câbles de démarrage ou modifier le branchement des bornes sans avoir reçu les consignes ou la formation adéquates. Garder les bouchons des événements serrés et horizontaux.

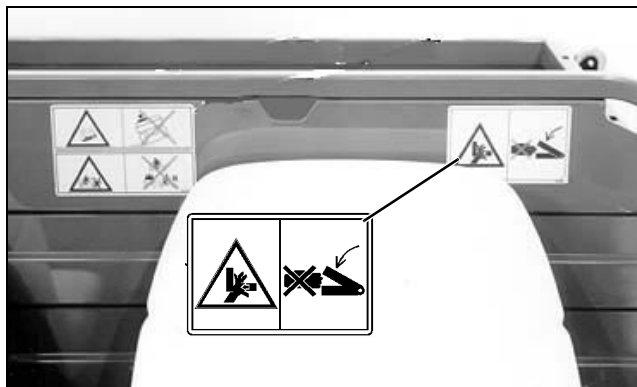
RISQUES DE BRÛLURES GRAVES

Contient de l'acide sulfurique. Éviter tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. En cas d'accident, rincer abondamment à l'eau claire et contacter immédiatement un

médecin. Tenir hors de portée des enfants.

ATTENTION : ÉVITER LES BLESSURES LORS DU DÉCHARGEMENT

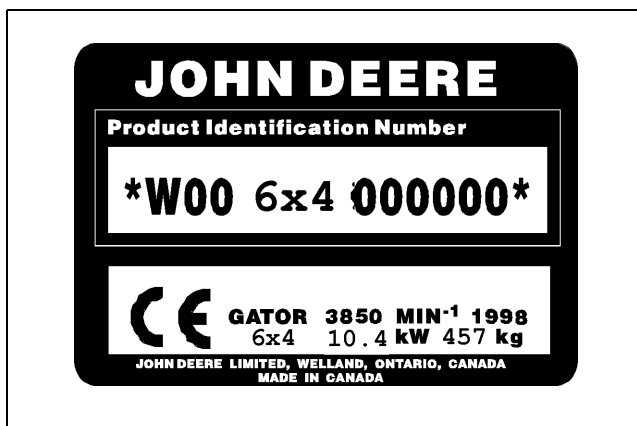
NOTE : Pour les machines avec l'option de relevage hydraulique de la benne uniquement.



W02352c, W02352g

- Immobiliser le transporteur et serrer le frein de stationnement avant de faire fonctionner la benne. Ne jamais effectuer d'opération de décharge lorsque le transporteur est en mouvement.
- Ne décharger la benne que sur un terrain plat.
- Ne faire fonctionner la benne qu'à partir du siège de l'opérateur.
- Ne pas mettre les mains derrière le siège lors de l'abaissement de la benne.
- Voir le livret d'entretien pour la répartition correcte du chargement.

Autocollant d'homologation CE



M88814a

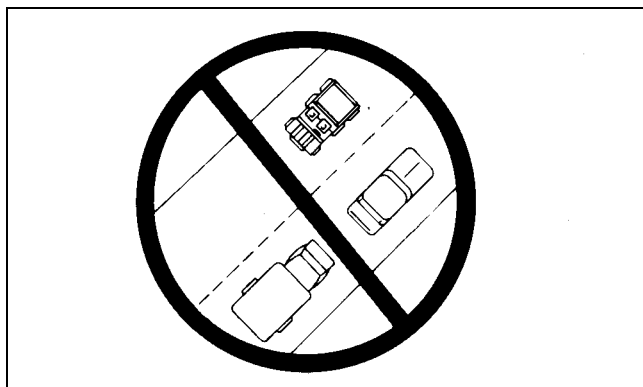
Cette étiquette apposée sur la machine indique que ce modèle a été certifié conforme aux normes applicables de

SÉCURITÉ

la directive européenne CEE 89/392.

Fonctionnement et sécurité

- Ne pas utiliser le transporteur de manière inappropriée. Ce transporteur n'est pas un véhicule de loisirs.



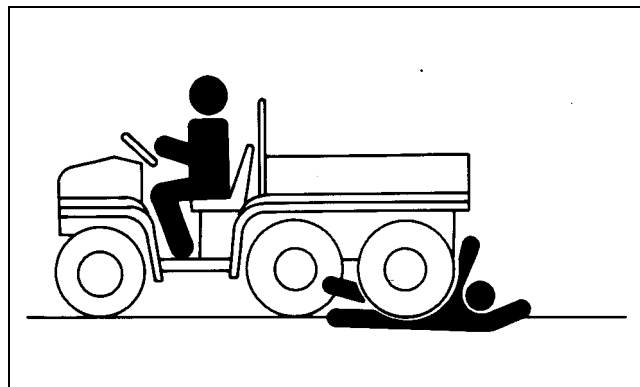
W00904

- Les transporteurs ne sont pas conçus pour un usage sur route ou autoroute à moins que le véhicule ne soit équipé de phares, rétroviseurs et d'autres dispositifs de transport sur route appropriés. Ne pas circuler sur les routes où le transporteur risque de mettre en danger les conducteurs des véhicules plus rapides.
- Une mauvaise utilisation ou toute conduite sportive du transporteur peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
- S'asseoir au milieu du siège et poser les pieds sur la plate-forme prévue à cet effet. Nettoyer la plate-forme si elle est sale et retirer les débris ou les saletés à proximité des pédales.
- S'assurer de l'absence de débris ou de déchets dans le compartiment moteur, plus spécialement autour de la tringlerie des freins de chaque côté du transaxle.
- Toujours conduire à deux mains.
- Repérer les commandes, apprendre leurs fonctions et leur fonctionnement.
- Ne jamais conduire le transporteur debout.
- Ne jamais conduire le transporteur avec la benne relevée.
- Vérifier les freins avant toute utilisation. Les régler ou en effectuer l'entretien selon le besoin.
- Pour conserver la capacité correcte de freinage et d'adhérence, ne pas remorquer d'outil ou de remorque chargée si la benne du transporteur n'est pas complètement chargée.
- Examiner le transporteur avant de l'utiliser. S'assurer que la visserie est bien serrée. Réparer ou remplacer les

pièces endommagées, usées ou manquantes. S'assurer que les protections et les garants sont en bon état et correctement fixés. Effectuer tous les réglages nécessaires avant de commencer le travail.

- Éloigner les personnes et les animaux domestiques de la zone. Arrêter le transporteur si quelqu'un pénètre dans la zone de travail. En cas de heurt avec un objet, s'arrêter et vérifier que le transporteur n'est pas endommagé. Effectuer les réparations avant utilisation.
- Ne pas laisser la machine en marche sans surveillance.
- Travailler uniquement de jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Observer la circulation à proximité des voies publiques.
- Ce transporteur n'est pas conçu pour circuler sur les grands axes routiers ou sur les voies publiques. Il doit être utilisé uniquement hors route.
- Éviter les démarrages, les arrêts ou les virages brusques.
- Toujours faire demi-tour sur un terrain plat.
- Ne pas porter d'écouteurs en conduisant.

Protection des enfants et prévention des accidents



W00900

- Ne jamais supposer que les enfants vont rester à l'endroit où ils ont été vus pour la dernière fois. En présence d'enfants, toujours se tenir sur ses gardes.
- Ne jamais transporter d'enfants dans la benne. NE PAS laisser les enfants monter dans la benne ou sur un outil quelconque. NE PAS remorquer d'enfants dans un tombereau ou dans une remorque.
- Faire particulièrement attention à l'approche des virages, des buissons, des arbres ou de tout autre obstacle limitant la visibilité.
- NE PAS laisser les enfants ou les personnes n'ayant pas reçu la formation nécessaire conduire le transporteur.

SÉCURITÉ

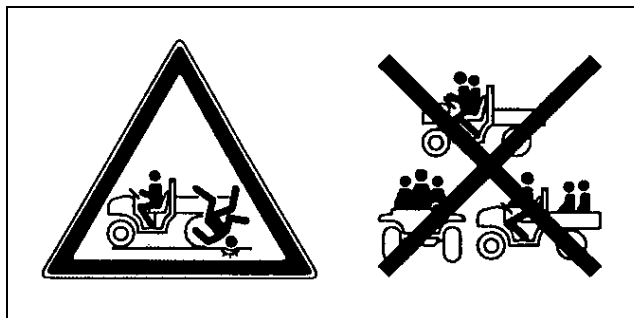
- Avant de faire marche arrière ou de tourner, regarder derrière et sur les côtés pour s'assurer qu'il n'y a pas d'enfants.
- Toujours être vigilant ; avancer et reculer avec prudence. Quelqu'un, particulièrement un enfant, peut surgir dans l'aire de travail au moment où l'on s'y attend le moins.
- Reculer avec précaution. Avant de faire marche arrière, s'assurer qu'il n'y a personne, surtout pas d'enfant, derrière le transporteur.
- NE PAS utiliser le transporteur en état d'ébriété ou sous l'influence de drogues.
- Une utilisation du transporteur non conforme aux instructions ou une conduite sportive peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Formation nécessaire de l'opérateur

Étudier la section fonctionnement de ce manuel avant d'utiliser le transporteur.

- Se familiariser avec le transporteur dans un endroit dégagé et sans obstacles sous la direction d'un conducteur expérimenté.
- Se familiariser avec le fonctionnement de toutes les commandes.
- L'opérateur doit avoir une certaine expérience de la conduite pour apprendre à se déplacer, s'arrêter, faire tourner ou effectuer d'autres manœuvres avec le transporteur.
- Il se peut qu'un jeune conducteur n'ait ni la force ni l'expérience nécessaires pour maîtriser le transporteur, ce qui augmente les risques de basculement pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- NE laisser personne âgé de moins de 16 ans conduire le transporteur.

Passagers interdits

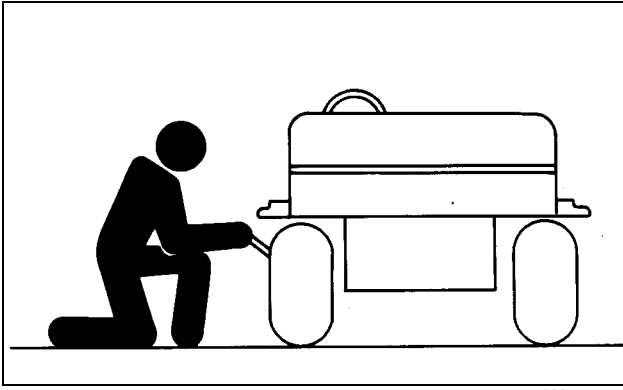


MX6733

- Des sièges sont prévus pour le conducteur et un seul passager. Personne n'est autorisé à monter dans la benne ou sur toute autre partie du transporteur.
- Les passagers risquent d'être heurtés par des objets ou d'être projetés hors du transporteur et de subir des blessures graves, voire mortelles.
- Ils affectent la maîtrise du transporteur et son centre de gravité. Ils peuvent aussi limiter le champ de vision du conducteur et rendre la conduite dangereuse.
- Ne laisser personne monter dans la benne ou sur d'autres parties du transporteur dépourvues de sièges.

Avant utilisation

1. Nettoyer la plate-forme si elle est sale et retirer les débris ou les saletés à proximité des pédales. S'asseoir au milieu du siège et garder les pieds sur le repose-pieds.
2. Repérer les commandes, apprendre leurs fonctions et leur fonctionnement.
3. Examiner le transporteur pour s'assurer qu'il n'est ni abîmé ni usé.
4. S'assurer que les dispositifs de sécurité sont en bon état et bien fixés :
 - Dossier d'appui de charge
 - Phares
 - Garants
 - Dispositifs de démarrage en toute sécurité
5. Avant de conduire le transporteur, s'assurer qu'il n'y a personne aux alentours.



W00901

6. Inspecter l'état de la mécanique du transporteur avant chaque utilisation pour réduire au maximum les risques de blessures ou de panne. Se souvenir qu'il est possible d'aller plus loin en conduisant une heure qu'en marchant toute une journée.

Veiller à vérifier l'état des roues et des pneus, du serrage de la visserie des roues et maintenir la pression de pneus correcte.

7. Arrimer toutes les charges correctement.

Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter le transporteur sur un terrain plat, jamais sur une pente.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. **ARRÊTER** le moteur.
4. Retirer la clé de contact.
5. Avant de quitter le siège du conducteur, attendre l'**ARRÊT** du moteur et de toutes les pièces en mouvement.

Transport de charges en toute sécurité

S'assurer que le dossier d'appui de charge est correctement posé.

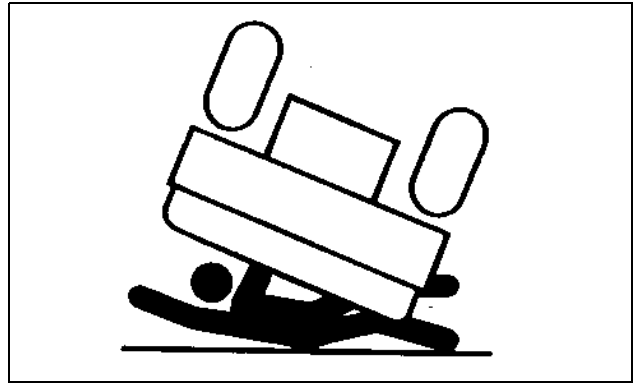
Bien équilibrer les charges.

Ne pas charger au-dessus du dossier d'appui de charge.

Arrimer les charges correctement dans la benne.

Réduire la charge de la benne pour des utilisations sur un terrain accidenté ou en pente.

Prévention du basculement



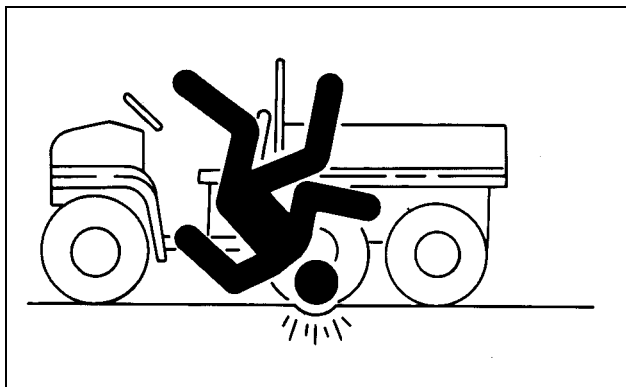
W15212

Un renversement du transporteur peut entraîner des accidents graves, voire mortels. Observer les recommandations suivantes pour éviter les accidents :

- **NE PAS** utiliser le transporteur de façon non conforme aux instructions. Ce véhicule n'est pas conçu pour le divertissement.
- Conduire très lentement dans les virages. Des virages serrés peuvent provoquer un basculement du véhicule.
- Ralentir et faire preuve d'extrême prudence dans les pentes ou sur les terrains accidentés.
- **NE PAS** surcharger le transporteur et éviter les charges glissantes. Réduire la charge sur les terrains accidentés ou en pente.
- **NE PAS** s'arrêter ou démarrer brusquement dans les montées ou dans les descentes. Faire particulièrement attention en changeant de direction dans les pentes.
- Prêter attention aux trous, aux cailloux et aux autres dangers dissimulés dans le terrain.
- Maintenir les roues avant bien droites au sommet des buttes ou pour passer des monticules.
- Dans les descentes, relâcher la pédale d'accélération et freiner pour réduire la vitesse et garder le contrôle du transporteur.
- **NE PAS** effectuer de modifications sur le transporteur.
- Il est recommandé de porter un casque et/ou un équipement de protection pour certains types de travaux.

SÉCURITÉ

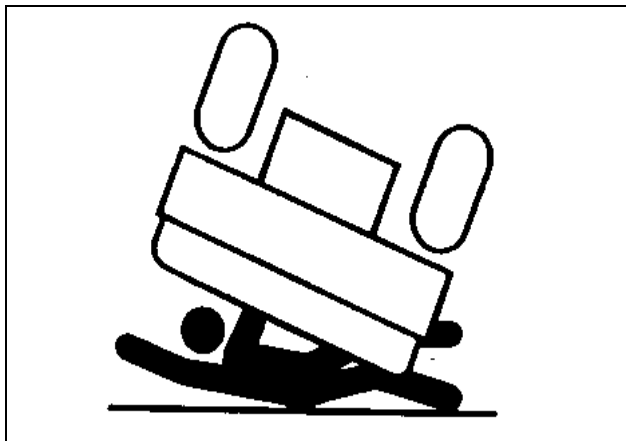
Conduite sur terrain accidenté



W00903

- Utiliser les pistes existantes. Éviter les terrains dangereux, tels que les pentes raides et les marécages infranchissables. Faire attention aux buttes, trous, tranchées ou autres obstacles.
- Regarder le terrain loin devant. Anticiper les accidents de terrain. Rester vigilant.
- Maintenir les roues avant bien droites au sommet des buttes ou pour passer des monticules.
- Réduire la vitesse suivant la visibilité et les conditions de la piste ou du terrain.
- Il est recommandé de porter un casque et/ou un équipement de protection pour certains types de travaux.

Montée ou descente d'une pente



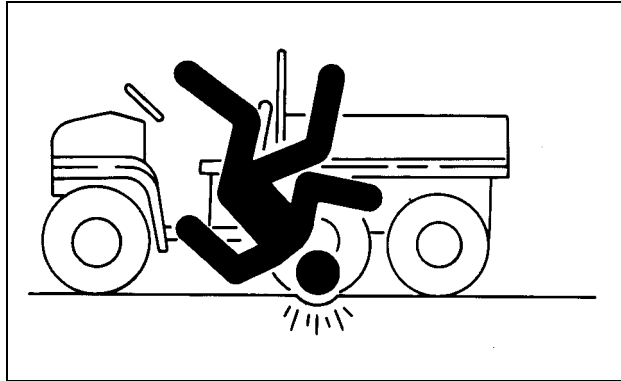
W15212

- Toujours utiliser les freins en descente : le transporteur peut se mettre en roue libre. L'entraînement par courroies réduit l'effet de frein moteur et/ou frein d'embrayage.
- Répartir les charges également et les arrimer. Le freinage peut provoquer un glissement de la charge et affecter la stabilité du véhicule.
- S'asseoir au milieu du siège et poser les pieds sur la

plate-forme prévue à cet effet.

- Régler la vitesse du transporteur en fonction de la visibilité. Ralentir à l'approche d'un sommet jusqu'à ce que l'autre côté de la côte apparaisse clairement.
- Maintenir les roues avant bien droites au sommet des buttes ou pour passer des monticules.
- Ne pas s'arrêter ou démarrer brusquement en montée ou en descente. Faire particulièrement attention en changeant de direction dans les pentes.
- Si le transporteur s'arrête ou perd de la puissance dans une montée, serrer le frein de stationnement pour l'immobiliser. Maintenir le sens de déplacement et desserrer le frein progressivement. Reculer lentement et descendre la pente en ligne droite, tout en gardant le contrôle du véhicule. Ne pas tourner le véhicule sur le côté. Le transporteur est plus stable lorsqu'il fait face à la pente.
- Dans les descentes, relâcher la pédale d'accélération et freiner pour réduire la vitesse et garder le contrôle du transporteur.
- Il est recommandé de porter un casque et/ou un équipement de protection pour certains types de travaux.

Conduite en travers des pentes



W00903

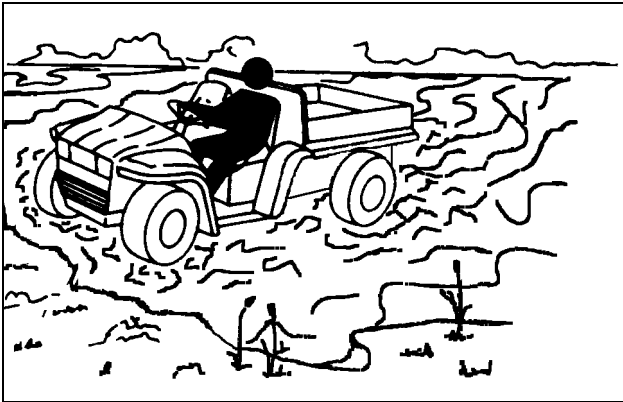
- Ralentir et faire preuve de la plus grande prudence dans les pentes ou dans les virages serrés.
- S'asseoir au milieu du siège et poser les pieds sur la plate-forme prévue à cet effet.
- Prêter attention aux trous, cailloux et autres dangers cachés dans le terrain.
- Sur les terrains meubles, tourner les roues avant légèrement vers l'amont pour maintenir le transporteur en ligne droite en travers de la pente.
- Si le transporteur commence à basculer, tourner les roues avant vers l'aval pour reprendre le contrôle du transporteur, puis continuer.
- Il est recommandé de porter un casque et/ou un

SÉCURITÉ

équipement de protection pour certains types de travaux.

Conduite dans l'eau

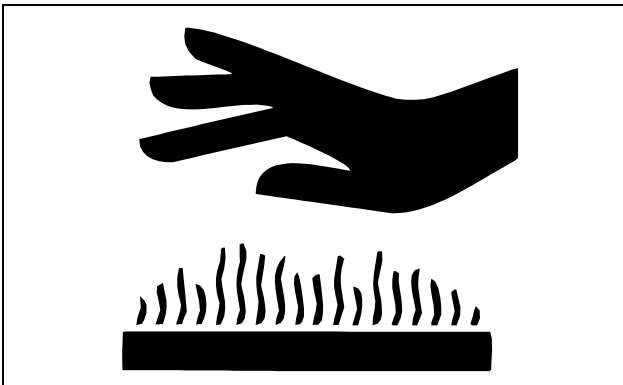
- Éviter l'eau autant que possible. Si la courroie de transmission est mouillée, elle patine et le transporteur perd de sa puissance.
- Ne jamais traverser une étendue d'eau dont la profondeur est inconnue. L'étendue d'eau est trop profonde si la hauteur d'eau dépasse 152 mm (6 in.). Les pneus risquent alors de flotter, ce qui rend le contrôle du transporteur difficile.



M78558

- S'asseoir au milieu du siège et poser les pieds sur la plate-forme prévue à cet effet.
- Traverser un cours d'eau là où les rives sont en pente douce. Traverser à un endroit connu et sans danger.
- Avancer à vitesse réduite et régulière pour éviter les obstacles submergés et les pierres glissantes.
- Éviter de traverser là où le transporteur risque d'endommager le lit du cours d'eau ou d'éroder les rives.

Prévention des incendies



MIF

- Ne jamais déposer le bouchon de carburant ou faire le

plein lorsque le moteur est chaud ou en marche. Laisser le moteur refroidir pendant quelques minutes.

- En cas de présence de carburant dans le réservoir de la machine, ne pas la remiser dans un local où les vapeurs risquent d'atteindre une flamme nue ou des étincelles.
- Laisser refroidir le moteur avant de remiser la machine à l'intérieur.
- Pour réduire les risques d'incendies, nettoyer l'herbe, les feuilles ou les excès de graisse du moteur.

Entretien et sécurité



MIF

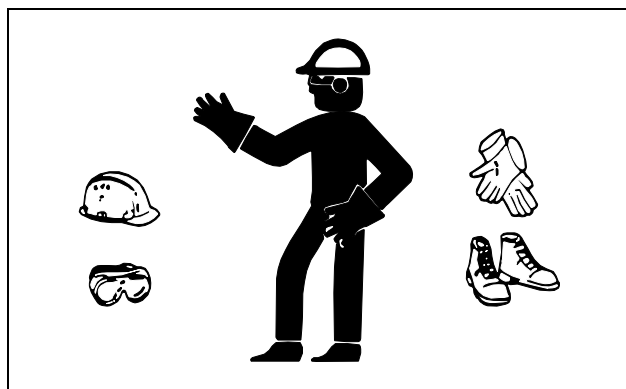
- Se familiariser avec les procédures d'entretien avant de travailler sur la machine. Travailler dans un endroit propre et sec.
- Ne jamais graisser la machine, procéder à une opération d'entretien ou à des réglages lorsque la machine est en marche. S'assurer que les dispositifs de sécurité sont bien fixés et fonctionnent correctement. Veiller à ce que la visserie soit bien serrée.
- Pour éviter tout accrochage, ne pas approcher les mains, les pieds, les vêtements, les bijoux ou les cheveux longs des pièces en mouvement.
- Abaisser les outils au sol avant d'effectuer l'entretien de la machine. Désenclencher tous les entraînements et arrêter le moteur. Serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact. Laisser le moteur refroidir.
- Prévoir des supports solides pour les organes qui doivent être soulevés pendant l'entretien.
- Ne jamais faire tourner le moteur si le frein de stationnement n'est pas serré.
- S'assurer que toutes les pièces sont en bon état de fonctionnement et correctement posées. Effectuer immédiatement les réparations nécessaires. Remplacer les pièces usées ou cassées. Nettoyer les dépôts de graisse, d'huile ou de débris.
- Débrancher le câble négatif (-) de la batterie avant de

SÉCURITÉ

travailler sur les circuits électriques ou d'effectuer des soudages sur le transporteur.

- Ne pas modifier la machine. Toute modification non autorisée peut altérer le fonctionnement et la sécurité de la machine.
- Ne pas écouter la radio ou de la musique avec des écouteurs pendant l'entretien de la machine. Toute activité d'entretien exige une attention totale.

Vêtements de travail



MIF

- Porter des vêtements ajustés au corps, ainsi que l'équipement de sécurité prévu pour ce genre de travail.
- Porter un équipement de protection approprié tel que des protège-oreilles de type bouchon. Un niveau sonore élevé peut entraîner des troubles auditifs pouvant aller jusqu'à la surdité.
- Ne pas écouter la radio ou de la musique avec des écouteurs pendant le travail. L'utilisation et l'entretien de la machine en toute sécurité exigent une attention totale.

Prévention du déplacement accidentel du transporteur

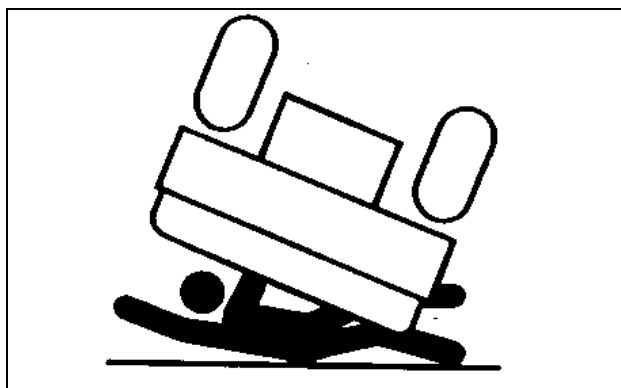


W00902

Éviter les risques de blessure grave ou mortelle causée par un déplacement accidentel du transporteur.

- Ne pas mettre le moteur en marche en court-circuitant les bornes du démarreur. Le transporteur se mettrait en marche avec une vitesse enclenchée.
- NE JAMAIS mettre le moteur en marche en se tenant à côté du transporteur. Ne mettre le moteur en marche qu'à partir du siège de l'opérateur avec le frein de stationnement serré.

Ne pas apporter de modifications à la machine



W15212

N'apporter aucune modification non autorisée au transporteur, de quelque façon que ce soit.

Des modifications risquent de déséquilibrer la machine, d'augmenter les risques de basculement et d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Pneus et sécurité



MIF

L'éclatement d'un pneu et la projection de morceaux de pneu ou de jante peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles :

SÉCURITÉ

- Ne pas essayer de monter un pneu sans l'équipement et la formation nécessaires pour exécuter ce travail.
- Toujours maintenir les pneus à la pression recommandée. Ne pas gonfler les pneus au-dessus de la pression recommandée. Ne jamais souder ou chauffer une roue munie d'un pneu. La chaleur augmente la pression d'air et le pneu risque d'éclater. De plus, le soudage peut affaiblir ou déformer la roue.
- Pour gonfler les pneus, utiliser un mandrin amovible et une rallonge assez longue pour NE PAS avoir à se tenir en face ou au-dessus du pneu, mais à côté.
- S'assurer que les pneus sont bien gonflés, qu'ils n'ont ni entailles, ni cloques, que les jantes ne sont pas endommagées et qu'il ne manque pas de boulons.

Vérification des boulons de roue

- Des boulons desserrés peuvent provoquer un accident et des blessures graves.
- Vérifier souvent le serrage des boulons au cours des 100 premières heures de fonctionnement.

Manipulation du carburant en toute sécurité

Le carburant et ses vapeurs sont très inflammables :



MIF

- NE PAS faire le plein de la machine en fumant, à proximité d'une flamme nue ou d'étincelles, ou lorsque le moteur tourne. ARRÊTER le moteur.
- Faire le plein à l'extérieur.
- Pour éviter les incendies : nettoyer l'huile, la graisse et les saletés se trouvant sur la machine. Essuyer immédiatement le carburant renversé.
- En cas de présence de carburant dans le réservoir, ne pas remiser la machine dans un bâtiment où les vapeurs risquent d'atteindre une flamme nue ou une étincelle.
- Éviter les incendies et les explosions causés par les

décharges d'électricité statique. Utiliser un récipient non métallique approuvé par l'U.L. (l'Underwriter's Laboratory) ou l'ASTM (l'American Society for Testing & Materials). N'utiliser que des entonnoirs en plastique sans grille ou filtre.

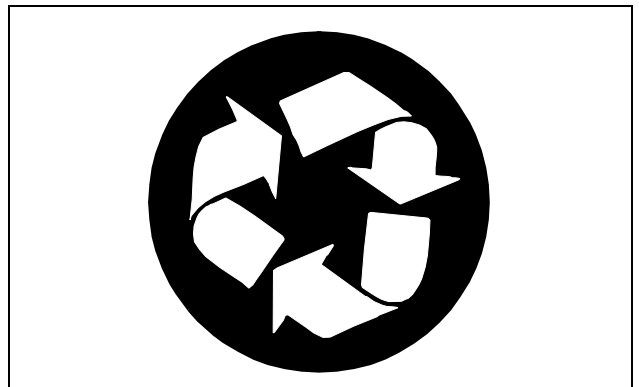
- Les décharges d'électricité statique peuvent enflammer les vapeurs de carburant si le réservoir ou le bidon de carburant ne sont pas mis à la masse. Retirer le bidon du plateau de camion ou du coffre automobile et le poser par terre, loin du véhicule, avant de faire le plein. Laisser le pistolet en contact avec l'ouverture du bidon pendant le remplissage.



MIF

- Si possible, décharger la machine de la remorque ou du plateau de camion pour faire le plein au sol. Si ce n'est pas possible, utiliser un bidon de carburant en plastique pour faire le plein de la machine sur le plateau ou sur la remorque.
- NE PAS utiliser de carburant à base de MÉTHANOL. Le MÉTHANOL est nuisible à l'environnement et à la santé.

Élimination des déchets et des produits chimiques



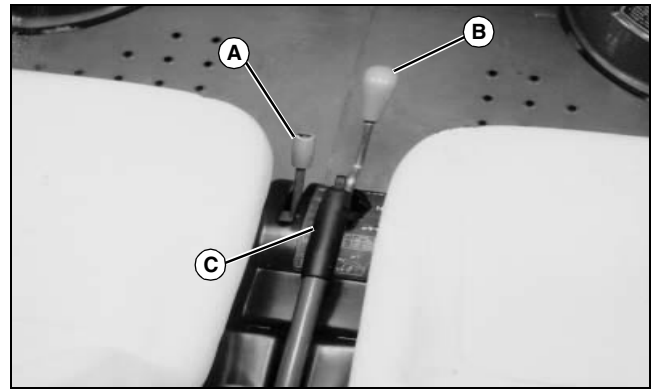
MIF

SÉCURITÉ

Les déchets, tels que les huiles, carburants, liquides de refroidissement ou de frein usagés et les vieilles batteries, peuvent être nuisibles à l'environnement et aux êtres humains.

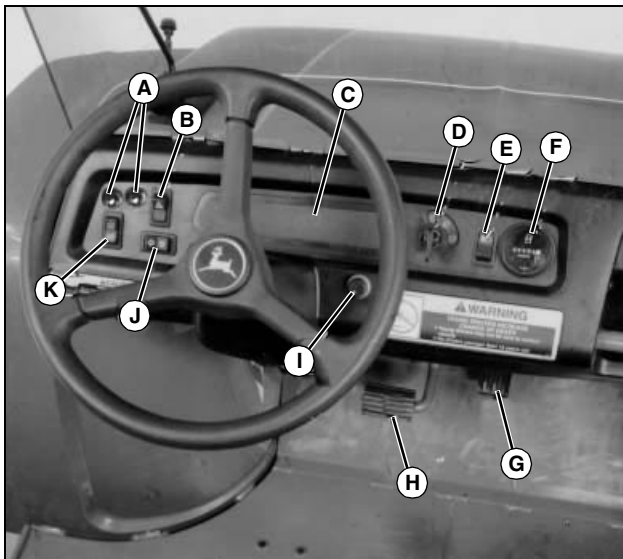
- NE PAS utiliser de récipients pour boissons pour les déchets liquides : quelqu'un pourrait en boire.
- Contacter un centre de recyclage ou un concessionnaire John Deere pour d'autres renseignements concernant le recyclage et l'élimination des déchets.

- ☐ Vérifier les systèmes de sécurité.
- ☐ Vérifier la pression des pneus.
- ☐ Vérifier le niveau de carburant.
- ☐ Vérifier le niveau d'huile moteur.
- ☐ Vérifier le niveau du liquide de refroidissement (GATOR 6x4).
- ☐ Vérifier que l'admission d'air n'est pas obstruée.
- ☐ Nettoyer la plate-forme et le compartiment moteur.
- ☐ Nettoyer la grille de refroidissement du radiateur (GATOR 4x2).



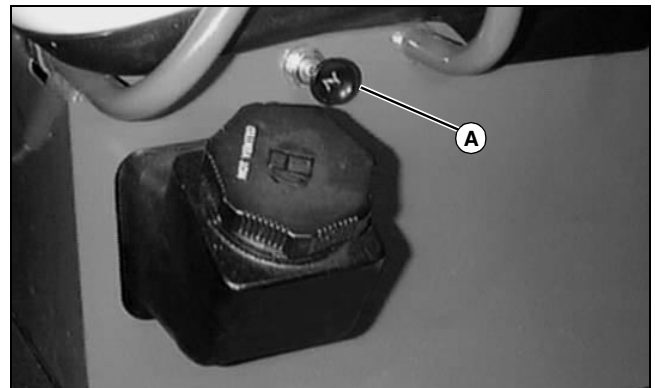
W02618

- A - Levier de verrouillage du différentiel**
B - Levier de l'inverseur du transaxle
C - Levier du frein de stationnement



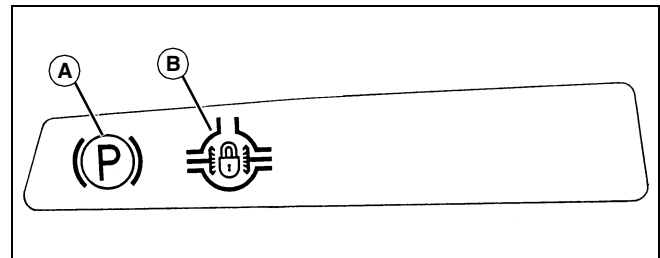
W02602a

- A - Voyants d'intégrité des feux clignotants (en option)**
B - Commande de feux de détresse (en option)
C - Tableau de bord
D - Compteur horaire
E - Commande des phares
F - Avertisseur sonore (en option)
G - Pédale d'accélération
H - Pédale de frein
I - Clé de contact
J - Commande de clignotant et voyant (en option)
K - Commande de relevage hydraulique de la benne (en option)



M78464

- A - Starter**

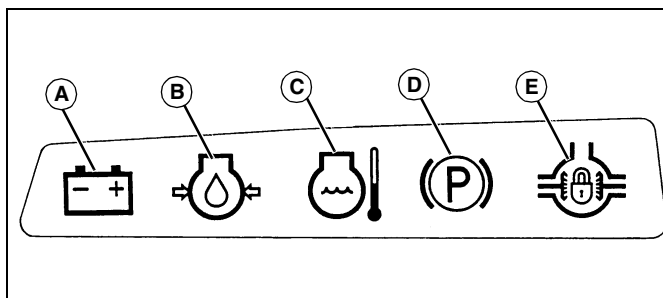


W01086

- A - Voyant du frein de stationnement**
B - Voyant de verrouillage du différentiel

FONCTIONNEMENT

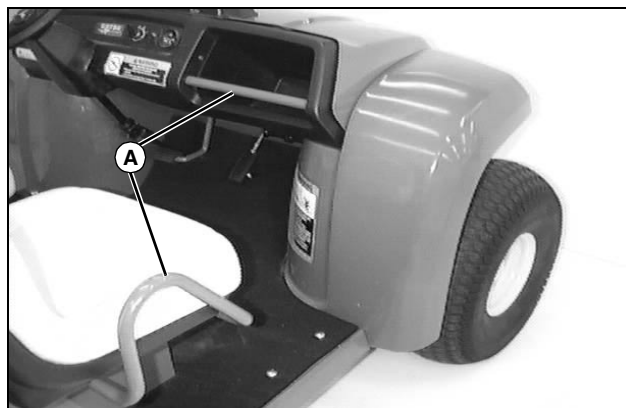
Tableau de bord (6x4)



W01076

- A - Voyant de décharge de batterie
- B - Voyant de basse pression d'huile
- C - Voyant de température de liquide de refroidissement
- D - Voyant du frein de stationnement
- E - Voyant de verrouillage du différentiel

Poignées de retenue



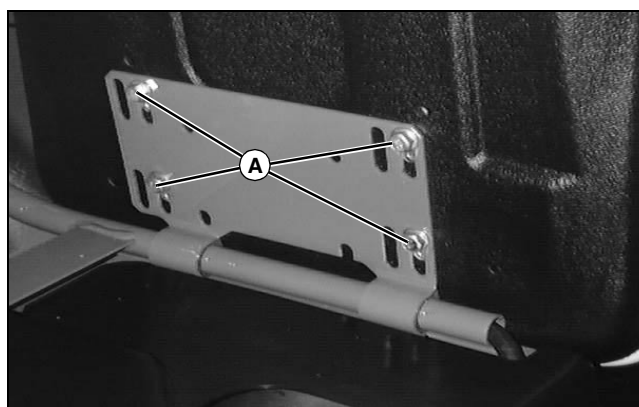
M78475

Les poignées de retenue (A) sont prévues pour assurer l'équilibre du passager lors de la conduite sur terrain accidenté. Se servir de la barre du tableau de bord et des rails latéraux des sièges pour une meilleure stabilité.

Réglage des sièges

NOTE : Cette procédure s'applique aux deux sièges sur les véhicules non homologués et uniquement pour le siège du passager sur les transporteurs homologués.

1. Basculer le siège de l'opérateur vers l'avant.



M78515

Photo : Siège de l'opérateur.

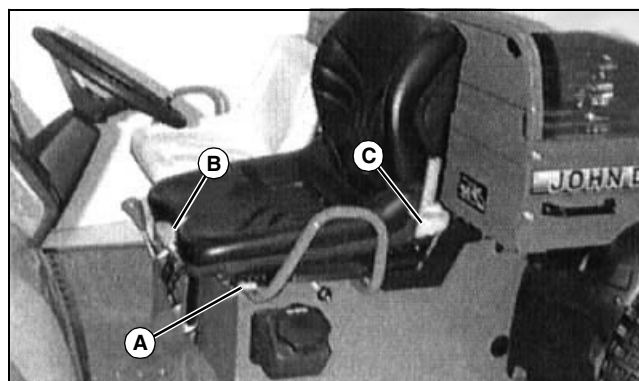
2. Desserrer les vis du siège de l'opérateur (A).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La plateforme inférieure du siège côté passager sur les anciens modèles risque de toucher le garde-boue arrière du transporteur s'il elle est trop en arrière. Pour éviter les dégâts, régler le siège du passager de façon à laisser un espace.

3. Faire glisser le siège vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la position désirée.
4. Serrer toute la visserie à 10 N.m (7 lb-ft).

Réglage du siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 4x2 uniquement)

Réglage de la position Avant/Arrière



M73979

1. Pousser le levier (A) vers la gauche et le maintenir dans cette position.
2. Faire glisser le siège vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la position désirée.
3. Relâcher le levier.

Réglage du confort du siège

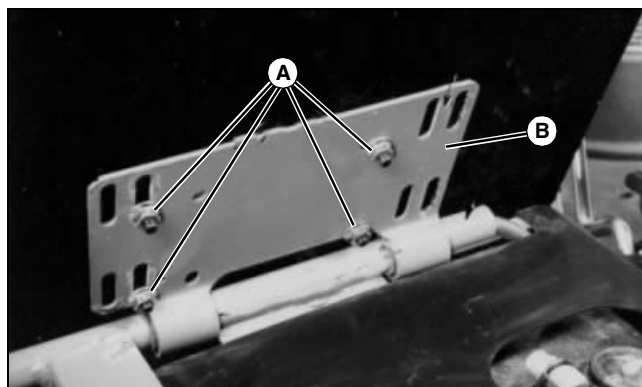
Tirer le levier (B) et le faire coulisser vers l'arrière sur le siège pour l'ajuster à la position la plus confortable.

Réglage de la suspension du siège

1. Déplacer le levier (C) vers le bas pour ajuster la suspension au poids de l'opérateur selon les indications sur le levier.
2. Pousser le levier à fond pour revenir au réglage de départ.

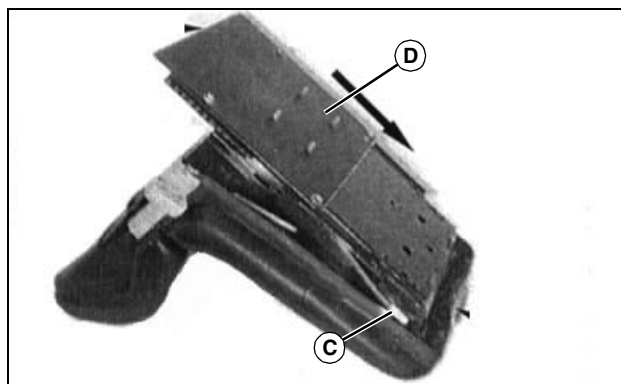
Réglage de la hauteur du siège

1. Basculer le si ge de l'opérateur vers l'avant.



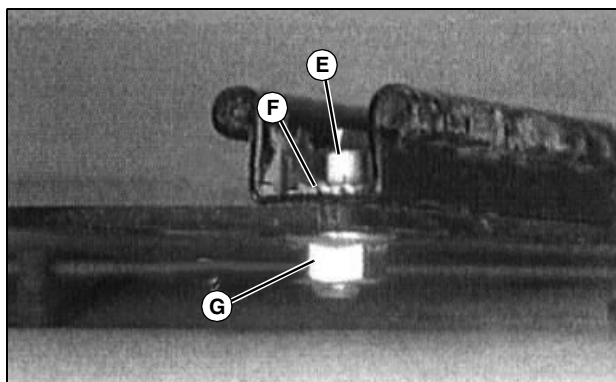
W02643

2. Déposer les écrous (A).
3. Déposer le si ge de son support (B).



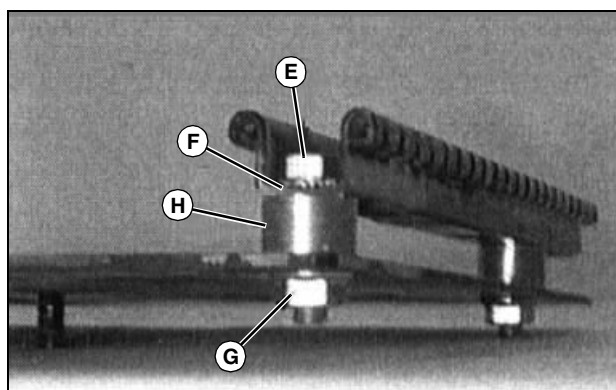
M60189

4. Retourner le siège. Déposer le siège en réglant le levier (C) et faire coulisser la plaque (D) vers le dossier du siège pour la dépose.
5. Déposer les rails du siège du support à l'aide d'une clé. Fixer les rails à la plaque jusqu'à l'obtention la hauteur désirée mais ne pas serrer complètement la visserie.



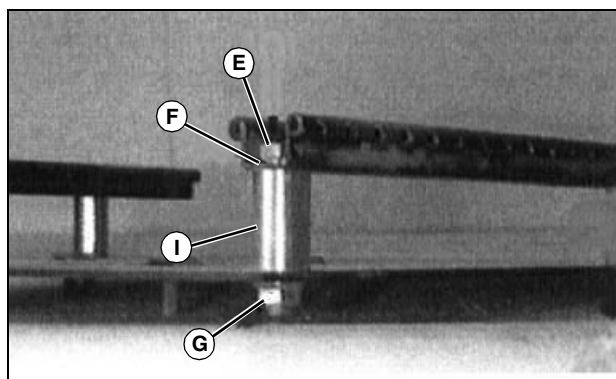
M60186

- La Position BASSE fixe les rails au support à l'aide de quatre vis (E), des rondelles de verrouillage (F) et des écrous (G).



M60184

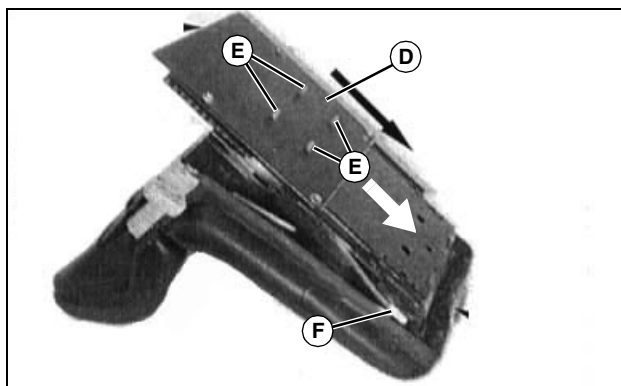
- La Position INTERMÉDIAIRE fixe les rails au support à l'aide de quatre vis (E), de rondelles de verrouillage (F), de petites entretoises (H) et d'écrous (G).



M60185

- La Position HAUTE fixe les rails au support à l'aide de quatre vis (E), des rondelles de verrouillage (F), de grandes entretoises (I) et des écrous (G).

FONCTIONNEMENT

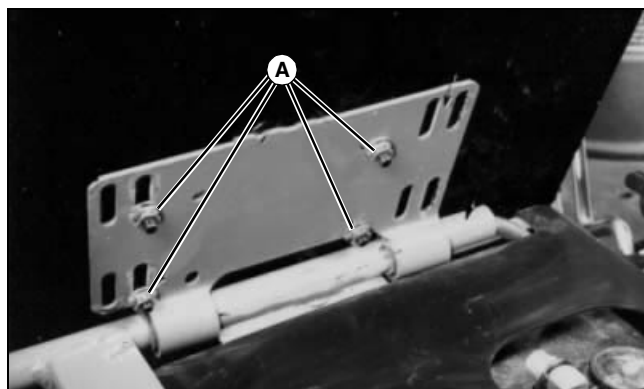


M60189

6. Retourner le siège. Positionner la plaque (D) de telle sorte que les goujons de montage (E) soient les plus proches de l'avant du siège.

7. Tirer le levier de réglage du siège (F). Faire coulisser les rails de la plaque (D) à l'arrière des rails du siège. Pour la pose, continuer de faire coulisser la plaque aussi loin que possible.

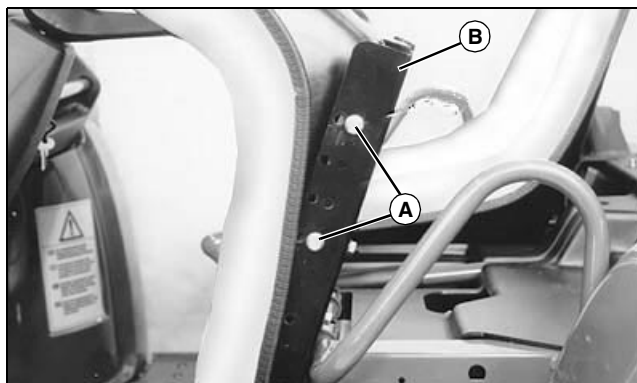
8. Serrer les vis à 28 N.m (20 lb-ft).



W02643

9. Faire basculer le siège vers le haut. Aligner les goujons dans la plaque du siège avec les trous dans le support. Fixer avec des écrous (A). Serrer les écrous à fond.

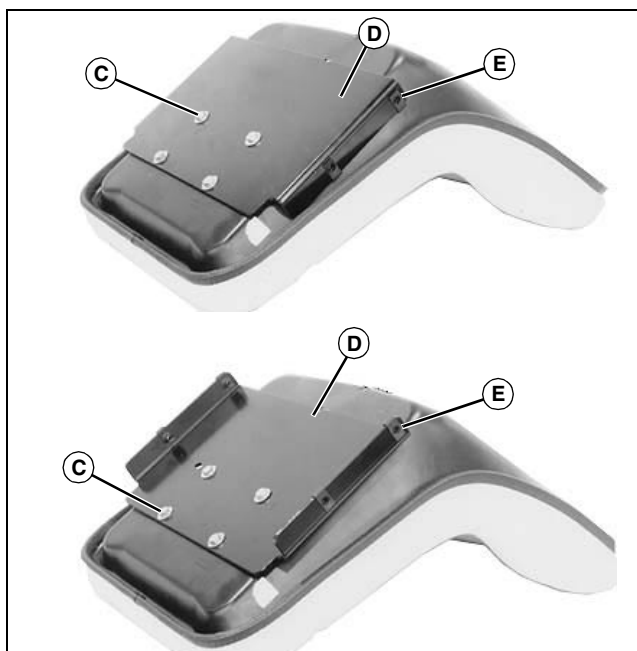
Réglage du siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 6x4 uniquement)



W02342

1. Déposer les vis (A) de chaque côté du siège.

2. Déposer le siège (B) du support extérieur du siège du véhicule.



W02339, W02340

Photo : Photo du haut - pattes (E) en position relevée. Photo du bas - pattes en position abaissée.

3. Déposer les quatre vis (C).

4. Déposer le support intérieur du siège (D) de ce dernier.

5. Placer le support intérieur du siège sur ce dernier de sorte que les pattes (E) soient orientés vers le haut (pour des positions basses à mi-basses) ou orientés vers le bas (pour des positions mi-hautes à hautes).

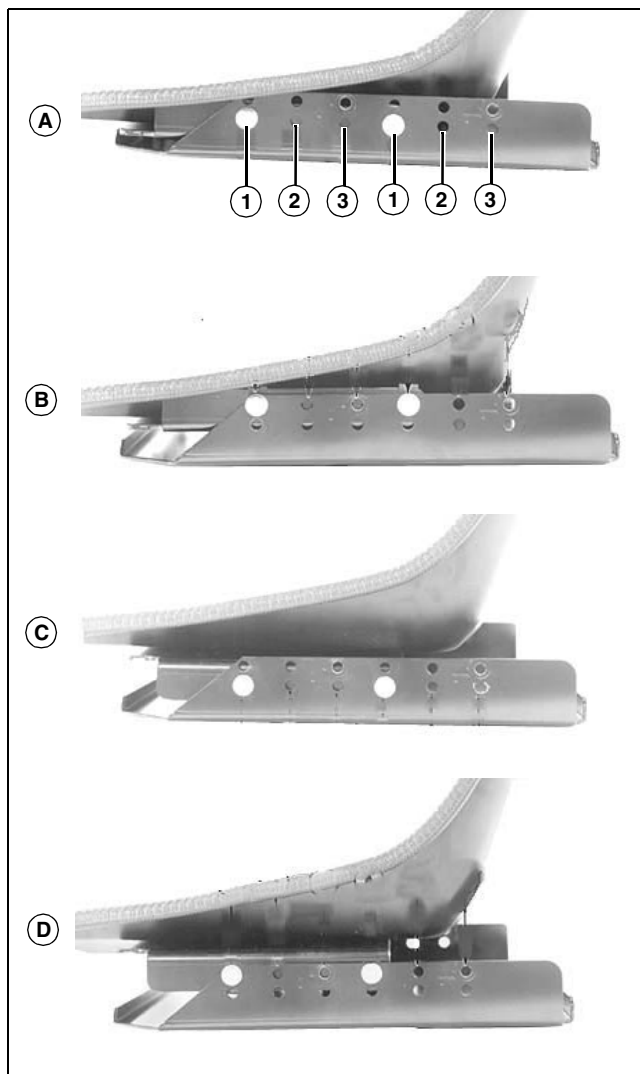
6. Poser les vis (C) pour fixer le support intérieur du siège à ce dernier. Serrer à fond.

7. Placer le siège du transporteur sur son support

FONCTIONNEMENT

extérieur.

NOTE : L'espacement horizontal entre les trous dans le support extérieur du siège détermine la position avant/arrière de ce dernier (position 1 - avant, 2 - intermédiaire, 3 - arrière). L'espacement vertical entre les trous détermine la hauteur du siège. Le siège doit être fixé au support avec les quatre vis.



W02343, W02344, W02345, W02346,

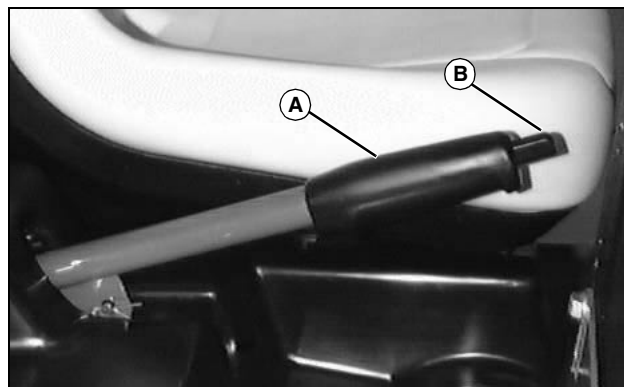
- A - Position basse**
- B - Position mi-basse**
- C - Position mi-haute**
- D - Position haute**

8. Aligner les trous du support intérieur du siège sur les trous du support extérieur du siège pour obtenir la hauteur ainsi que la position arrière/avant désirées.

9. Poser les vis pour fixer le siège sur son support extérieur des deux côtés. Serrer à fond.

Frein de stationnement

NOTE : Enfoncer la pédale de frein pour faciliter le serrage ou le desserrage du frein de stationnement.



M78533

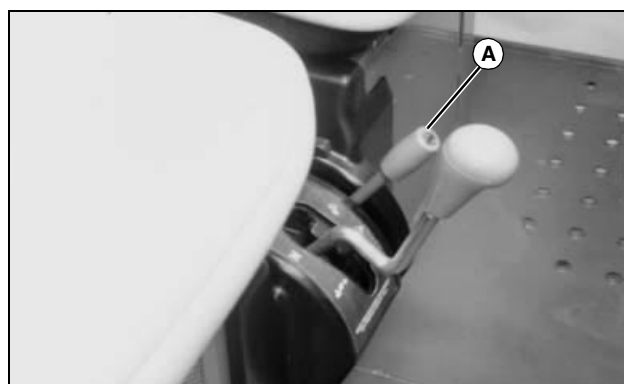
Verrouillage du frein de stationnement

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Tirer le levier (A) vers le haut et le verrouiller.

Déverrouillage du frein de stationnement

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Tirer le levier (A).
3. Appuyer sur le bouton (B).
4. Abaisser le levier à fond.

Verrouillage du différentiel



W02621

Le verrouillage du différentiel (A) assure une meilleure traction lorsque les roues arrière patinent. L'enclenchement du verrouillage du différentiel permet aux roues arrière de tourner simultanément à la même vitesse.

FONCTIONNEMENT



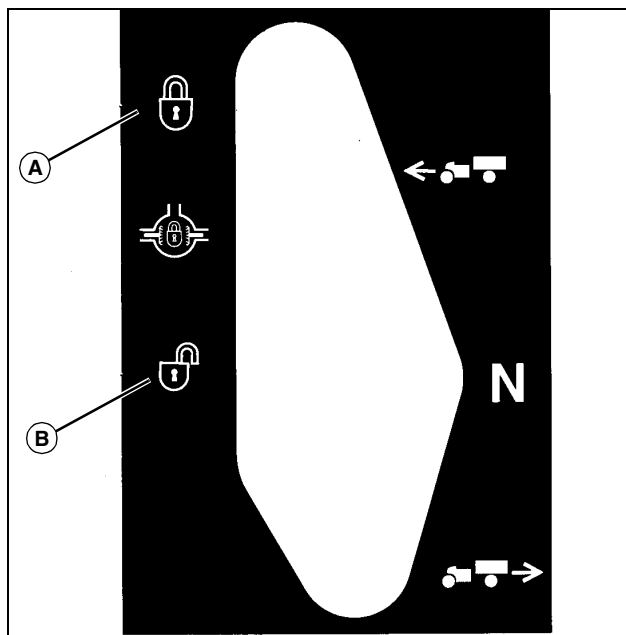
ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas conduire à grande vitesse avec le verrouillage du différentiel enclenché pour éviter une perte de contrôle du véhicule. Ne pas utiliser le transporteur à des vitesses supérieures à 16 km/h (10 mph) ni essayer de tourner quand le verrouillage du différentiel est enclenché.

Enclenchement du verrouillage du différentiel

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le transaxle risque d'être endommagé si le verrouillage du différentiel est mal enclenché.

Ralentir avant d'enclencher ou de désenclencher le verrouillage du différentiel.

1. Arrêter ou ralentir le transporteur à 1/3 du régime maximum.



W02631

2. Pousser le levier de verrouillage du différentiel sur VERROUILLÉ (A) :

- Le différentiel reste bloqué tant que le levier reste dans cette position.
- Le voyant sur le tableau de bord s'allume.

Désenclenchement du verrouillage du différentiel

NOTE : Le voyant indique si le levier est enclenché ou désenclenché uniquement. Pour désenclencher réellement le blocage du différentiel, égaliser le couple sur les deux essieux.

1. Arrêter ou ralentir la vitesse du transporteur à 1/3 du régime ou moins.

2. Conduire le transporteur tout droit à une vitesse régulière.

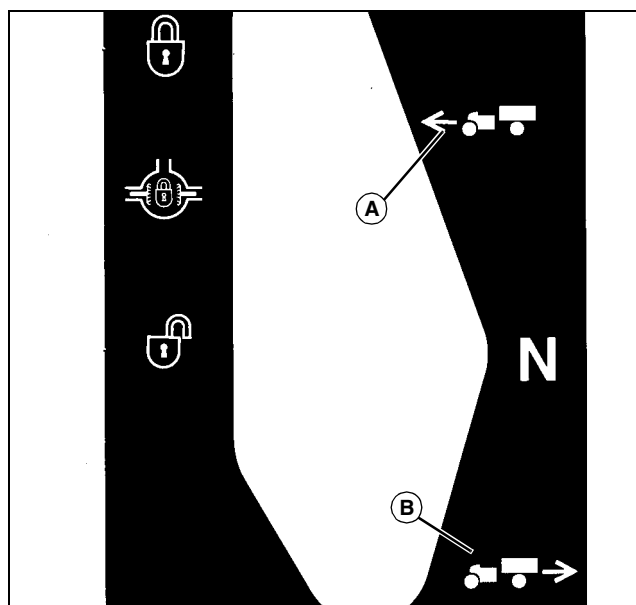
3. Tirer le levier en arrière en position DÉVERROUILLÉE (B). Le voyant sur le tableau de bord s'éteint.

Levier de l'inverseur du transaxle

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Risque de dégâts matériels ! Ne pas changer de direction lorsque le transporteur se déplace ou que le moteur tourne plus vite qu'au ralenti. Arrêter le transporteur et enclencher le levier de l'inverseur d'un geste ferme.

Les vitesses risquent de grincer lors du changement de direction si le ralenti est réglé plus haut que les spécifications d'usine.

1. Arrêter la machine.
2. Laisser le moteur atteindre le ralenti.



W02631

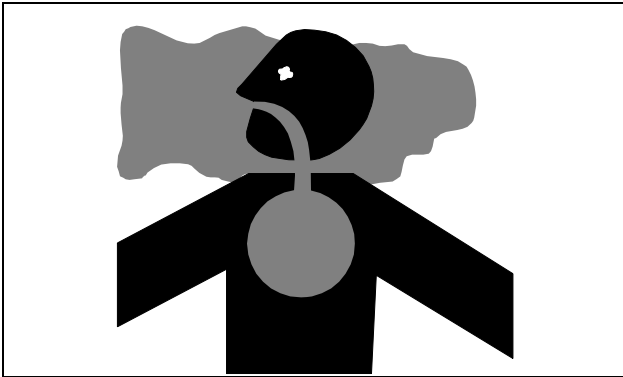
3. Choisir une direction :

- Marche avant (A) : Pousser le levier vers l'avant.
- Marche arrière (B) : Tirer le levier vers la droite, puis en arrière.

4. Faire avancer le transporteur.

FONCTIONNEMENT

Vérification des dispositifs de sécurité



MIF



ATTENTION : Risque de blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone et peuvent provoquer des malaises graves, voire mortels.

Pousser le transporteur à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.

Ne pas faire fonctionner un moteur dans un local fermé sans une aération convenable.

- Raccorder une rallonge d'échappement sur le pot d'échappement du moteur pour évacuer les gaz à l'extérieur.
- Bien aérer le local de travail pour éliminer tous les gaz d'échappement.

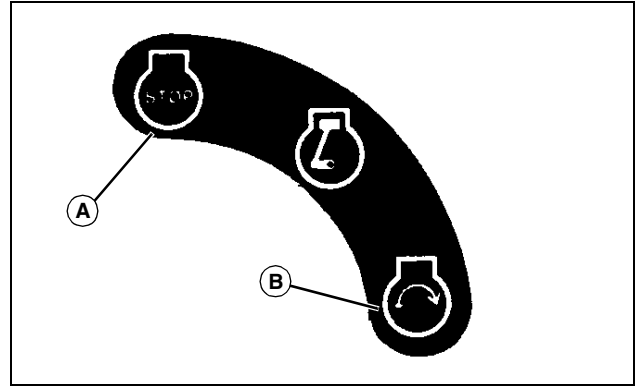
Utiliser la procédure de vérification suivante pour vérifier le bon fonctionnement du transporteur.

Ne pas faire fonctionner la machine si une défaillance se produit lors de cette procédure. **Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer le réglage.**

Effectuer ces vérifications dans un endroit dégagé. Ne laisser personne s'approcher du transporteur.

Vérification du système de démarrage en toute sécurité

1. S'asseoir sur le siège de l'opérateur.



W00927

2. Mettre la clé de contact sur ARRÊT (A).
3. Serrer le frein de stationnement.
4. Mettre l'inverseur de marche en MARCHE AVANT.
5. Mettre la clé de contact sur DÉMARRAGE (B). Le démarreur ne doit pas lancer le moteur. Mettre la clé de contact sur ARRÊT.
6. Mettre l'inverseur de marche en MARCHE ARRIÈRE.
7. Mettre la clé de contact sur DÉMARRAGE. Le démarreur ne doit pas lancer le moteur. Mettre la clé de contact sur ARRÊT.

Mise en marche du moteur



ATTENTION : Risque de blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone et peuvent provoquer des malaises graves, voire mortels.

Pousser le véhicule à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.

Ne pas faire fonctionner un moteur dans un local fermé sans une aération convenable.

- Raccorder une rallonge d'échappement sur le pot d'échappement du moteur pour évacuer les gaz à l'extérieur.
- Bien aérer le local de travail pour éliminer tous les gaz d'échappement.

1. S'asseoir sur le siège du conducteur. **NE PAS** mettre le moteur en marche à ce stade.
2. Enfoncer la pédale de l'accélérateur pour vérifier que la pédale se déplace librement. Relâcher la pédale.

FONCTIONNEMENT

NOTE : Le transporteur est muni d'un contacteur de sécurité pour le démarrage au point mort. Le moteur ne peut pas être mis en marche si le levier de l'inverseur du transaxle n'est pas au point mort (« N »).

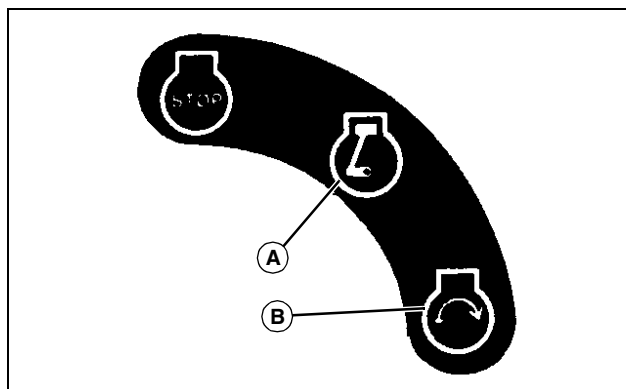
3. Mettre le levier de vitesses au POINT MORT.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas mettre le moteur en marche en court-circuitant les bornes du démarreur. Le transporteur risque de se mettre en marche avec une vitesse enclenchée.

Ne jamais mettre le moteur en marche en se tenant debout à côté du transporteur. Ne mettre le moteur en marche que depuis le siège de l'opérateur.

4. Serrer le frein de stationnement.



W00927

5. Mettre la clé de contact sur marche (A).

6. Vérifier que les voyants de décharge de la batterie et de pression d'huile sont allumés (GATOR 6x4).

7. Enclencher le démarreur si le moteur est froid.

8. Mettre la clé de contact sur démarrage (B).

- Le voyant de température de liquide de refroidissement doit s'allumer puis s'éteindre après quelques secondes.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le démarreur peut être endommagé s'il est utilisé plus de 20 secondes à la suite :

- Si le moteur ne démarre pas, attendre deux minutes avant d'essayer à nouveau.

9. Relâcher la clé sur marche lorsque le moteur démarre.

- Si le moteur ne démarre pas au bout de 5 secondes, mettre la clé de contact sur ARRÊT et attendre 10 secondes avant de redémarrer.
- Par temps très froid, n'essayer de démarrer que trois fois de suite puis attendre cinq minutes avant d'essayer

à nouveau pour permettre au démarreur de refroidir et éviter ainsi de l'endommager.

10. Enfoncer le démarreur.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas faire tourner le moteur à plein régime ou sous charge avant qu'il ne soit chaud pour ne pas l'endommager.

11. Faire tourner le moteur à mi-régime deux ou trois minutes pour le faire chauffer.

Arrêt du moteur



ATTENTION : Risque de blessures ! Un enfant ou une autre personne peuvent essayer de déplacer ou d'utiliser une machine laissée sans surveillance.

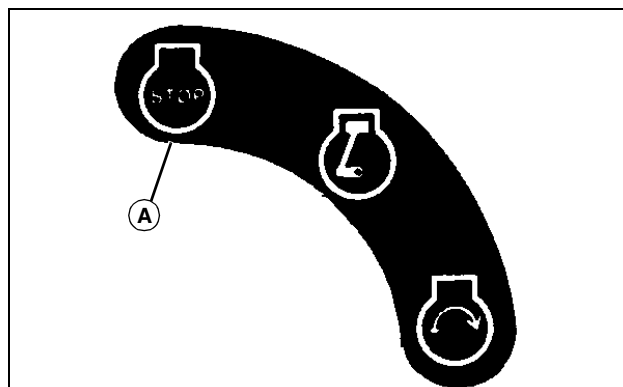
Toujours serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact avant de laisser une machine sans surveillance.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Si le moteur a forcé et est encore chaud, ne pas l'arrêter immédiatement. Soulager le moteur. Le laisser tourner à 1/3 ou à mi-régime pendant quelques minutes pour le laisser refroidir.

1. Arrêter le transporteur.

2. Mettre le levier de l'inverseur de marche au point mort (« N »).

3. Serrer le frein de stationnement.



W00927

4. Mettre la clé de contact sur ARRÊT (A).

5. Retirer la clé de contact.

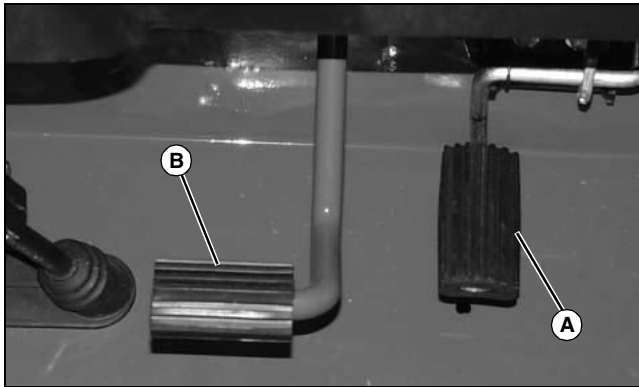
FONCTIONNEMENT

Fonctionnement du transporteur

1. Mettre le levier de l'inverseur du transaxle en marche avant ou en marche arrière selon le besoin.
2. Regarder dans la direction dans laquelle le transporteur se déplace.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ralentir avant de tourner ou de freiner, lors du transport de charge et autour d'obstacles ou sur les terrains accidentés.

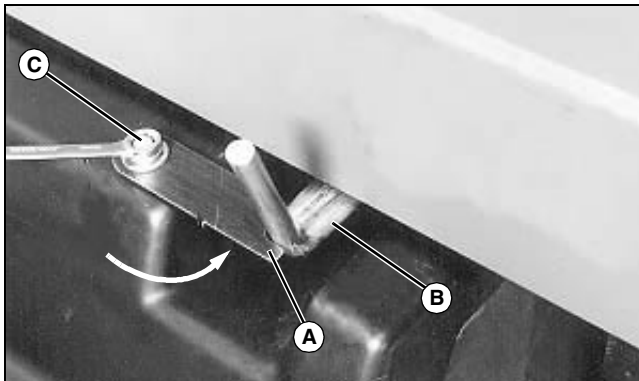


M97028

3. Appuyer progressivement sur la pédale de l'accélérateur (A) pour avancer.
4. Relâcher la pédale de l'accélérateur et appuyer sur la pédale de frein (B) régulièrement et fermement pour ralentir ou arrêter le transporteur.

Utilisation du dispositif de verrouillage de la benne

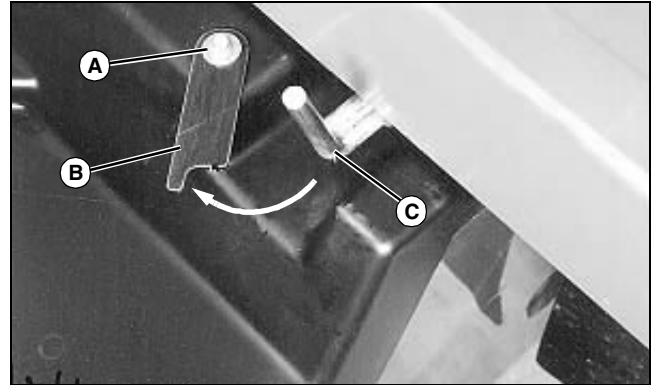
Enclenchement du dispositif de verrouillage



MX6734

1. Pousser le dispositif de verrouillage (A) contre le verrou de la benne (B).
2. Serrer la vis (C).

Désenclenchement du dispositif de verrouillage



W01697a

1. Desserrer la vis (A).
2. Faire pivoter le dispositif de verrouillage (B) à 180° du verrou de la benne (C).

Relevage et abaissement de la benne



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les risques de blessures causées par un abaissement imprévu de la benne. S'assurer que le transporteur est garé sur une surface plate et stable et serrer le frein de stationnement avant de relever la benne.

La benne peut être très lourde. Éviter les blessures corporelles tels les problèmes de dos. Si la benne n'est pas équipée de l'option de relevage hydraulique, ne pas tenter de la relever manuellement lorsqu'elle est chargée.

NOTE : Relever ou abaisser la benne manuellement une fois la benne vide uniquement.

Relevage manuel

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Vider la benne manuellement.

FONCTIONNEMENT

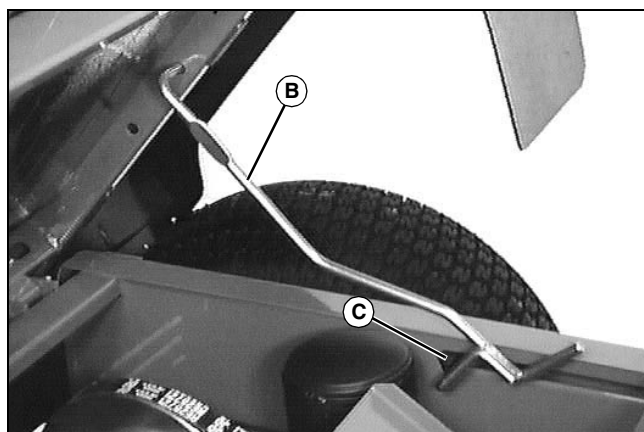


MX4639

3. Ouvrir le verrou (A) en le poussant vers l'intérieur. Relever la benne manuellement à l'aide de la poignée de relevage située sur le côté de la benne.



ATTENTION : Risque de blessures ! S'assurer que la tige de support est bien verrouillée avant de se pencher sur le moteur ou le transaxle.



M78521

4. Placer la tige de support (B) dans la fente (C) lorsque la benne est complètement relevée.
5. Pour abaisser la benne, la soulever légèrement à l'aide de la poignée.
6. Libérer la tige de support de la fente en soulevant la partie inférieure de la tige.

NOTE : La tige de support se verrouille à l'avant de la benne lorsque la benne est abaissée à fond.

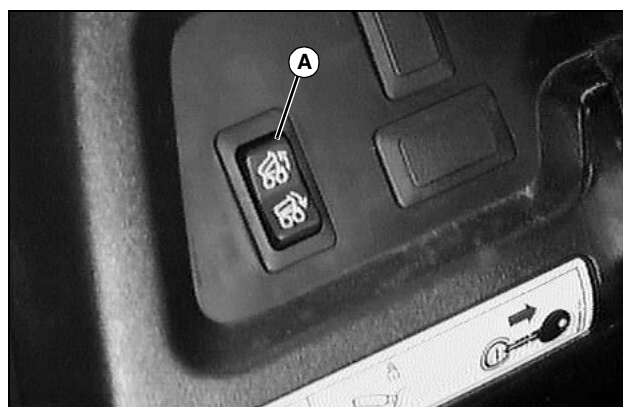
7. Abaisser la benne lentement. La tige de support glisse le long du rail.

Relevage hydraulique (en option)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Un cliquetis ou un raclement lors du relevage ou de la descente à fond, ou lorsque celle-ci est très chargée, indiquent que l'embrayage du servo-moteur patine. Pour éviter l'usure inutile ou les dégâts, le patinage de l'embrayage doit être minimal. Ne pas utiliser le vérin de relevage hydraulique au-delà de sa fin de course ou surcharger la benne.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

2. Mettre la clé de contact sur marche.



M78469

3. Pour relever la benne, appuyer et maintenir le haut de la commande à bascule (A). Relâcher la commande lorsque la benne est à la hauteur de décharge désirée ou lorsqu'elle est relevée à fond.

NOTE : Laisser l'embrayage du servo-moteur du relevage mécanique patiner brièvement (cliquetis ou raclement) une fois la benne abaissée à fond pour que la benne soit correctement positionnée et pour réduire les cliquetis causés par le transport.

4. Pour abaisser la benne, appuyer sur la partie inférieure de la commande à bascule et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la benne soit abaissée à fond.

NOTE : Le compteur horaire se met en marche lorsque la clé de contact est sur MARCHE. Mettre la clé de contact sur ARRÊT après l'utilisation de l'option de relevage mécanique.

5. Mettre la clé de contact sur ARRÊT.

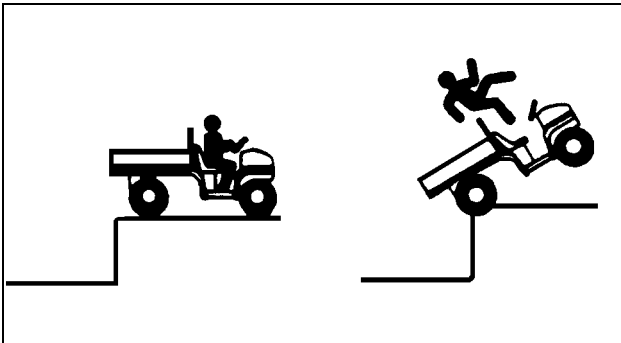
FONCTIONNEMENT

Déchargement



ATTENTION : Risque de blessures ! Le centre de gravité change pendant le relevage de la benne. Ne pas laisser les roues arrière passer par-dessus le bord d'un quai de chargement ou d'un ravin. Le poids de la benne risque de se déplacer au-delà du centre de gravité et de faire basculer le transporteur en arrière.

Une benne chargée risque d'être très lourde. Ne pas tenter de décharger une benne qui n'est pas équipée de l'option de relevage hydraulique. Décharger la benne avant la relever manuellement.



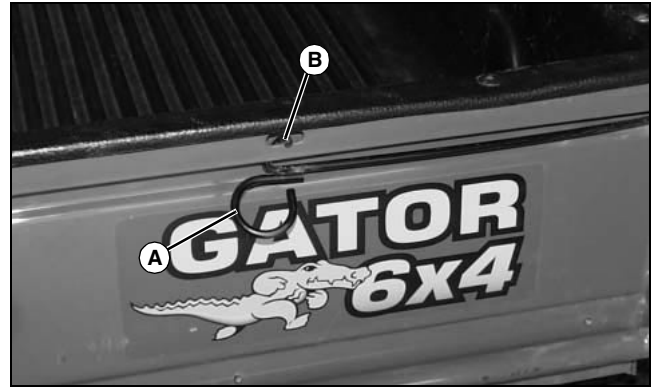
M78552

1. Reculer le transporteur sur le site de déchargement.
2. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
3. Déverrouiller le hayon.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Si l'embrayage du servo-moteur patine, arrêter immédiatement le déchargement. Abaisser la benne à fond et vider l'excès de charge à la main avant de procéder au déchargement.

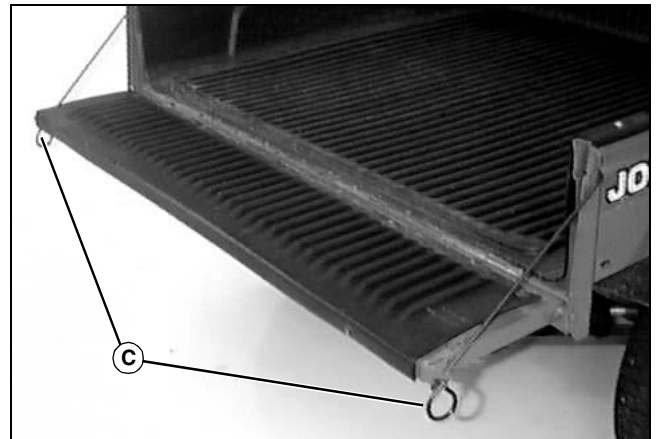
4. Relever la benne pour décharger.
5. Abaisser la benne une fois vidée.
6. Fermer et verrouiller le hayon. Ne pas conduire de transporteur lorsque la benne est relevée.

Fonctionnement du hayon



M97040

1. Pousser et appuyer sur la boucle (A) des tiges du verrou du hayon pour libérer les tiges de la fente (B) du hayon.
2. Tirer les tiges de verrouillage vers l'extérieur et vers le bas.

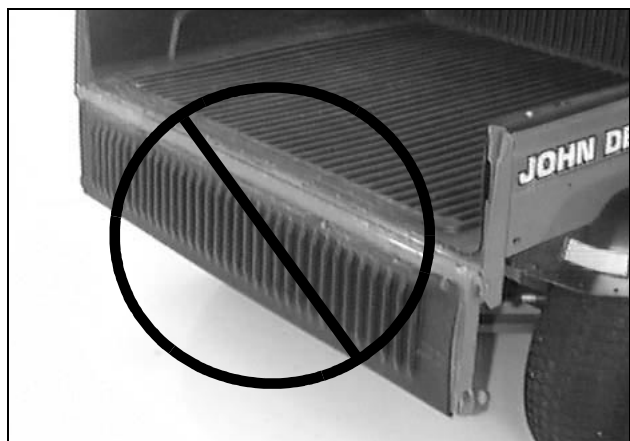


M78489

3. Abaisser le hayon jusqu'à ce qu'il repose sur les extrémités des tiges de verrouillage (C).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas conduire le transporteur avec le hayon sans support. Les crampons des pneus se prendraient dans le hayon, entraînant des dégâts structurels.

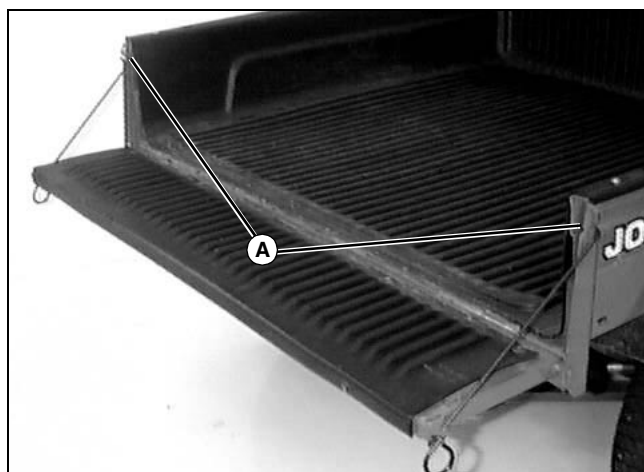
FONCTIONNEMENT



M78490

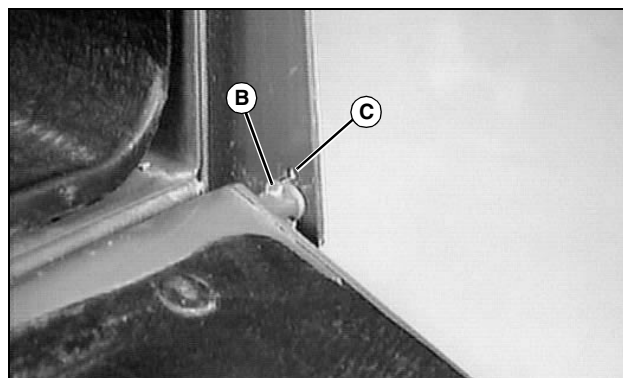
Dépose du hayon

NOTE : Les tiges de verrouillage sur les véhicules d'anciens modèles ne sont pas dotées de chemises de tuyau en caoutchouc.



M78489

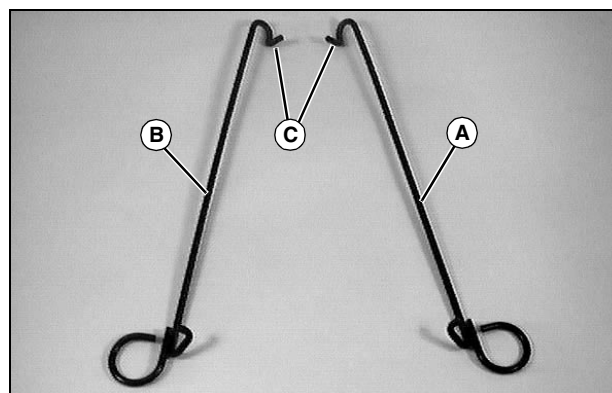
1. Déposer et mettre de côté les chemises de tuyau en caoutchouc des extrémités des tiges de verrouillage (A).
2. Relever légèrement le hayon et tourner les tiges de verrouillage pour les libérer des fentes sur les côtés de la benne.
3. Déposer les tiges de verrouillage de chaque côté du hayon. Poser les manchons de tuyau en caoutchouc sur les extrémités des tiges pour le remisage.



M78491

4. Incliner le hayon vers le bas et aligner la languette (B) sur l'extrémité de la tige du hayon sur la fente (C) du support de la benne.
5. Faire glisser le hayon pour que la languette passe à travers la fente (C) vers l'extérieur du support de la benne.
6. Lorsqu'un côté du hayon est détaché, faire glisser le hayon dans la direction opposée pour terminer la dépose.
7. Pour poser le hayon, effectuer les étapes ci-dessus à l'envers.

Pose des tiges de verrouillage du hayon



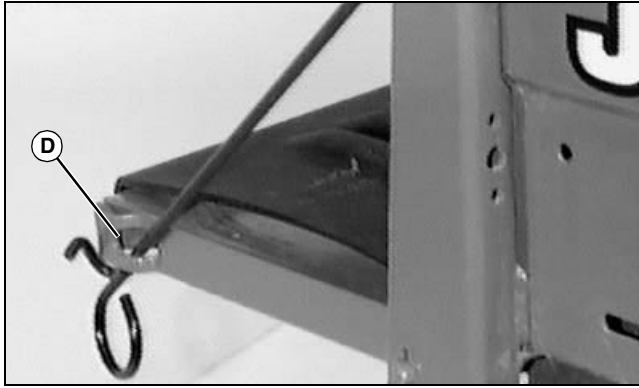
M78493

1. Repérer les tiges de verrouillage droite (A) et gauche (B).

NOTE : Les tiges de verrouillage sur les modèles anciens de véhicules ne sont pas dotées de chemises de tuyau en caoutchouc.

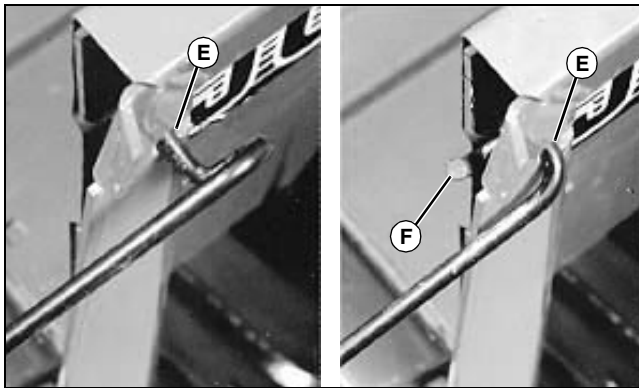
2. Déposer et mettre de côté les chemises de tuyau en caoutchouc (C) des extrémités des tiges de verrouillage.

FONCTIONNEMENT



M78494

3. Acheminer la tige de verrouillage à travers l'ouverture du hayon (D) (voir photo).



W00947, W00948

4. Relever légèrement le hayon de sa position horizontale. Insérer l'extrémité de la tige de verrouillage à travers la fente (E) dans le support de la benne. Faire pivoter la tige autour du support pour la fixer.

5. Poser la chemise de tuyau en caoutchouc sur l'extrémité de la tige (F), si équipée.



M97040

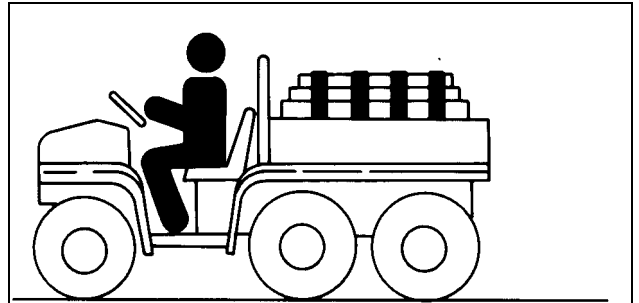
6. Relever le hayon et pousser la tige de verrouillage vers l'intérieur et vers le haut pour l'engager dans la fente (G) du rail supérieur.

Chargement de la benne



ATTENTION : Risque de blessures ! Le transporteur risque d'être déstabilisé si la benne n'est pas correctement chargée. Éviter les charges meubles ou instables ainsi qu'une répartition irrégulière du chargement.

- S'assurer que le dossier d'appui de charge est correctement posé.
- Ne pas charger au-delà du dossier d'appui de charge.
- Arrimer les charges correctement dans la benne.
- Ne pas dépasser la capacité de charge maximum.



W00906

Sur terrain plane, la charge utile maximale de la benne est de :

- GATOR 4x2 - 227 kg (500 lb).
- GATOR 6x4 - 363 kg (800 lb).

Réduire la charge et ralentir sur terrain accidenté ou incliné. NE PAS surcharger le transporteur. Ne transporter que des charges contrôlables en toute sécurité.

S'assurer que la charge est bien arrimée et correctement répartie dans la benne. Les charges glissantes affectent la stabilité du transporteur.

Ne pas charger au-dessus du dossier d'appui de charge.

FONCTIONNEMENT



M78556

Ne pas concentrer la charge à l'arrière ou sur un côté de la benne pour éviter tout basculement du transporteur. Bien équilibrer les charges.

Compte tenu de la différence de poids entre le sable sec et le sable mouillé, le seul moyen de connaître le poids réel de la charge est d'utiliser une balance.

Par exemple, du sable sec pesant 227 kg (500 lb) remplirait approximativement la moitié du volume de la benne pour le GATOR 4x2.

Pour les autres matériaux, tels ceux qui sont ensachés, le poids est normalement indiqué sur l'emballage.

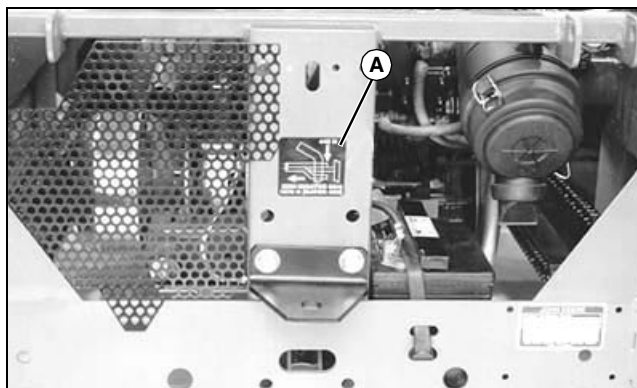
Remorquage de charges



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les risques de blessures causées par une perte de contrôle ou un renversement du transporteur. Toujours remorquer une charge lentement pour en garder le contrôle. Pour conserver la capacité correcte de freinage et de traction, ne remorquer une charge avec le transporteur que si la benne est chargée.

- Ne pas remorquer de charges sans que la benne soit chargée.
- Ne pas remorquer une charge qui excède les poids suivants :
 - GATOR 4x2 - 409 kg (900 lb).
 - GATOR 6x4 - 544 kg (1200 lb).

- Ne pas appliquer au timon une charge de plus de 45 kg (100 lb).
- Ne jamais dépasser une vitesse de 16 km/h (10 mph) lors du remorquage d'une charge. Remorquer la charge lentement pour en garder le contrôle.



W02331a

- Transporteurs non homologués pour conduite sur route uniquement : Un autocollant (A) situé à l'arrière du transporteur indique les forces maximales de l'attelage des transporteurs John Deere non-homologués sur route uniquement. Force d'attelage horizontale maximale : 2 508 N (564 lb). Force d'attelage verticale maximale 445 N (100 lb).

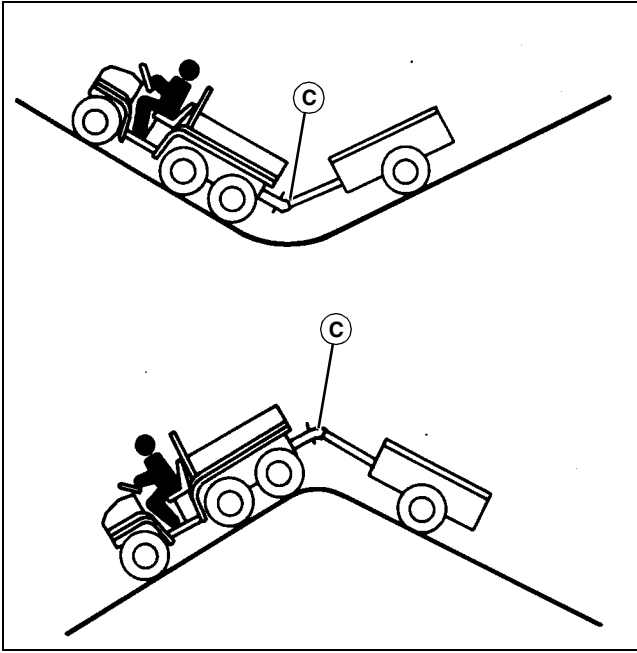


W02318a

- Transporteurs homologués uniquement : Un autocollant (B) situé à l'arrière du véhicule indique les capacités horizontales et verticales de la chape d'attelage homologuée sur route John Deere.

FONCTIONNEMENT

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Des angles extrêmes, tels que les passages à niveau élevés, peuvent exercer des charges de flexion importantes sur le raccordement d'attelage (C). Sur les terrains présentant ces caractéristiques, utiliser un attelage à rotule ou à broche.



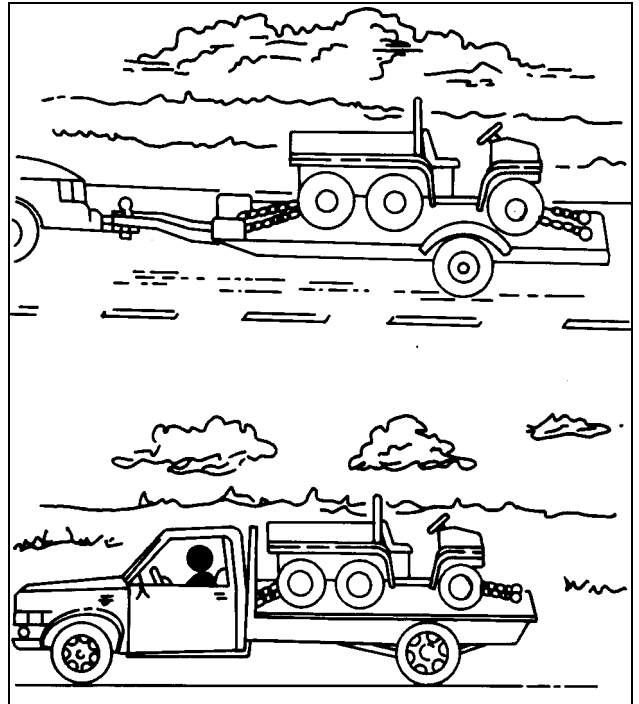
W00934, W00935

- Toujours utiliser le point d'attelage prévu sur le transporteur et les attelages homologués pour le transporteur. NE PAS modifier l'attelage ou le point d'attelage.

Transport du véhicule

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne jamais remorquer le véhicule pour ne pas endommager le transaxle. Charger le transporteur sur une remorque poids lourd ou sur un camion.

NOTE : L'espace disponible peut varier selon le fabricant du camion. Les camions à plateau court ne sont pas assez longs pour transporter le véhicule.



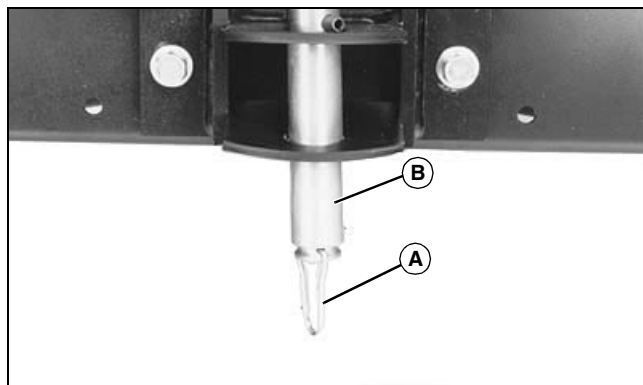
W00905

1. Conduire le transporteur sur la remorque ou sur le camion.
2. Laisser le levier de changement de vitesse du transaxle en position avant ou arrière.
3. Garer le véhicule en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
4. Arrimer le transporteur sur la remorque ou le camion à l'aide de chaînes, de tendeurs ou de câbles.
5. S'assurer que la remorque est munie des éclairages et de la signalisation requis par la loi.

FONCTIONNEMENT

Utilisation des attelages avant et arrière (dispositifs homologués uniquement)

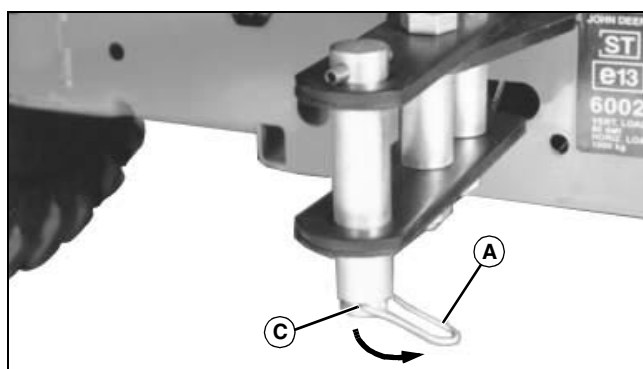
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas remorquer une charge excédant la capacité de traction du transporteur.



W02315

1. Abaisser le verrou (A) en position verticale.
2. Déposer la goupille (B) de l'attelage.
3. Aligner les trous de l'outil sur les trous de l'attelage.
4. Poser la broche d'attelage pour relier l'outil au transporteur.

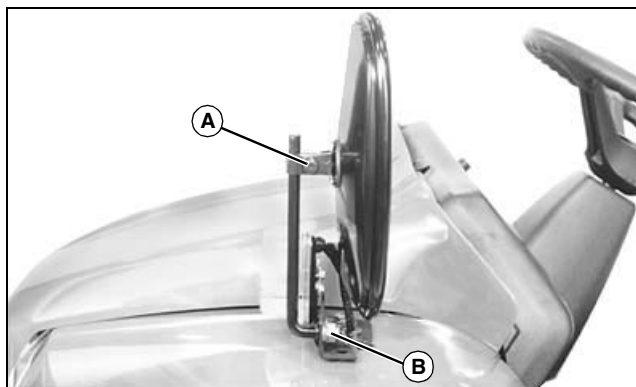
NOTE : Le trou (C) de la broche d'attelage est excentré. Cela nécessite la rotation du verrou (A) vers le haut, du côté de la broche d'attelage le plus proche du trou. Si la rotation s'effectue du côté opposé de la broche d'attelage, il est difficile d'ouvrir le verrou.



W02317

5. Faire pivoter le verrou (A) en position horizontale, du côté de la broche situé le plus près du trou (C).

Réglage du rétroviseur (Transporteurs homologués uniquement)

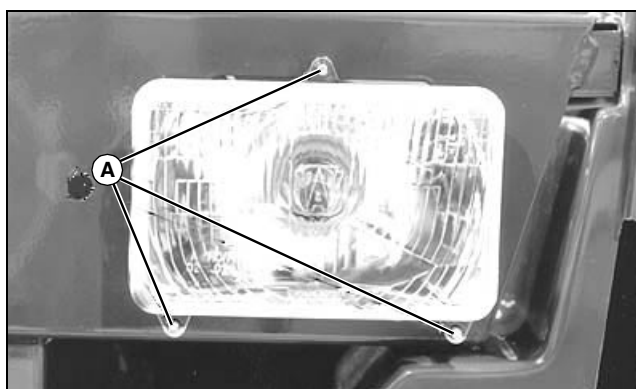


W02347

1. Régler la hauteur du rétroviseur :
 - a. Déposer le capuchon de l'écrou (A).
 - b. Desserrer l'écrou.
 - c. Régler le rétroviseur à la hauteur désirée. Serrer l'écrou.
 - d. Poser le capuchon sur l'écrou.
2. Régler le rétroviseur en position droite/gauche :
 - a. Desserrer l'écrou (B).
 - b. Déplacer le rétroviseur dans la position droite/gauche désirée. Serrer l'écrou.

Réglage des phares (Transporteurs homologués uniquement)

1. Retirer le capot.



W02364

2. Serrer ou desserrer les vis (A) à l'arrière des phares jusqu'à ce que le faisceau soit à la position voulue.

FONCTIONNEMENT

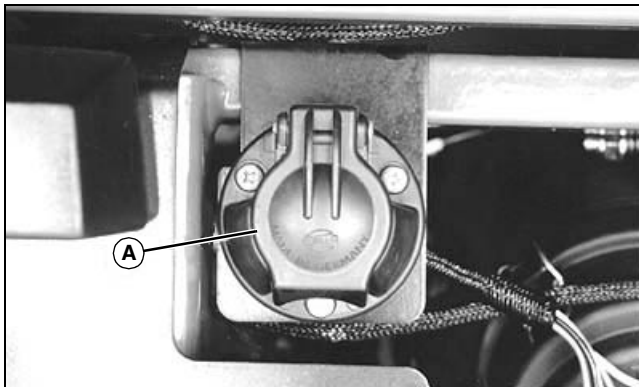
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les vibrations du capot contre le logement des phares risquent d'endommager les phares prématurément. Laisser un espace autour des logements des phares lors de la pose du capot.

3. Remettre le capot.

Utilisation de la prise électrique arrière (dispositifs homologués uniquement)

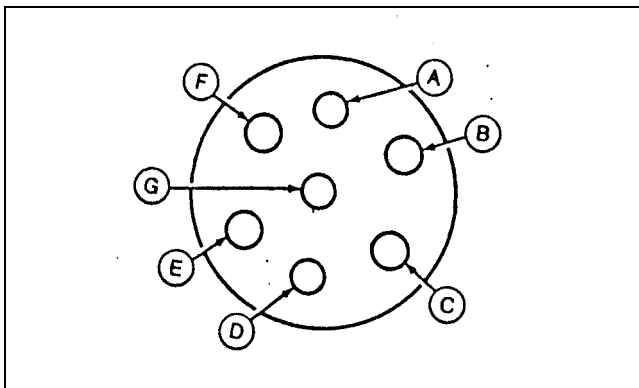


ATTENTION : Risque de blessures ! Pour signaler sa présence aux autres conducteurs, toujours utiliser l'éclairage auxiliaire sur l'accessoire remorqué.



W02365

Une prise électrique à 7 broches (A) est située à l'arrière du transporteur. Utiliser la prise pour brancher la remorque, les feux arrière, les clignotants et tout autre matériel électrique situés à l'arrière. Une prise de raccord est disponible auprès du concessionnaire John Deere.



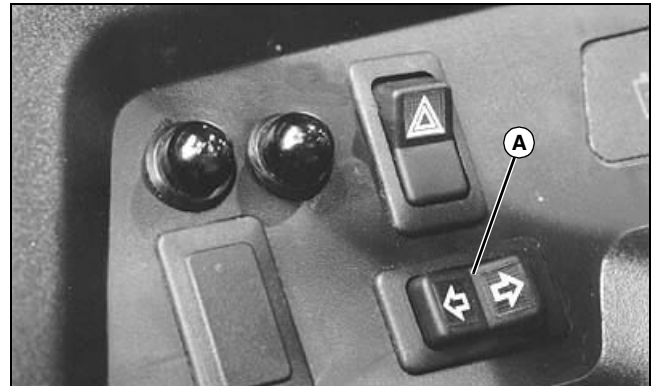
M62233

- A - Bleu - Clignotant gauche**
- B - Non utilisé**
- C - Blanc - Connexion à la masse**
- D - Vert - Clignotant droit**

- E - Noir - Feux arrière droit et avant gauche**
- F - Jaune - Feu de stop**
- G - Rouge - Feux arrière gauche et avant droit**

Fonctionnement des phares (dispositifs homologués uniquement)

Phares

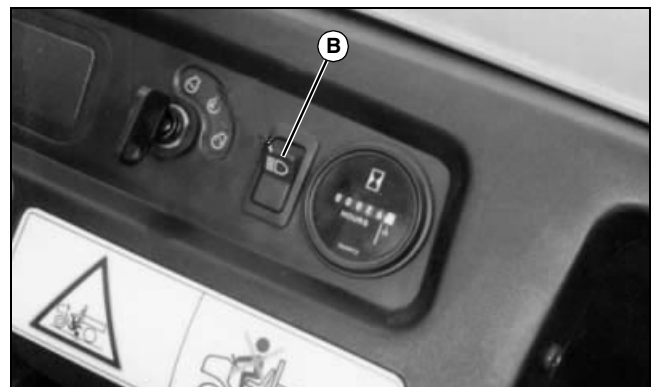


W02358

La commande de clignotant (A) active les clignotants gauche et droit.

- Clignotant gauche ACTIVÉ - Appuyer sur la flèche gauche de la commande de clignotant.
- Clignotant droit ACTIVÉ - Appuyer sur la flèche droite de la commande de clignotant.
- Clignotants DÉSACTIVÉS - Mettre la commande en position centrale.

Phares, feux de stationnement et éclairage de la plaque minéralogique



W02640

La commande des phares (B) active les phares, les feux de stationnement et l'éclairage de la plaque minéralogique.

- Feux de stationnement et éclairage de la plaque minéralogique ACTIVÉS - Pousser la partie supérieure de la commande en première position.

FONCTIONNEMENT

- Phares **ACTIVÉS** - Appuyer à fond sur la partie supérieure de la commande.
- Tous feux **ÉTEINTS** - Appuyer à fond sur la partie inférieure de la commande.

Feux de détresse

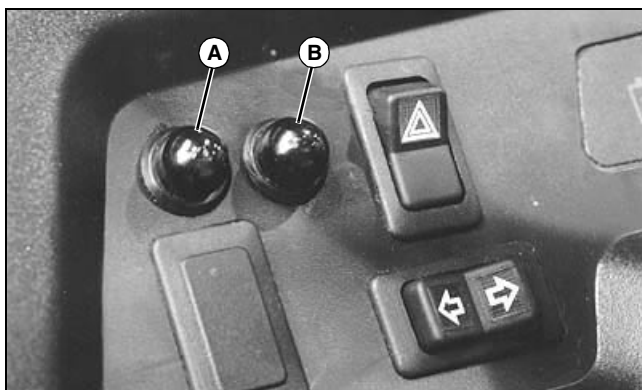


W02358

La commande des feux de détresse (C) active les feux de détresse avant et arrière du transporteur et également de l'outil si la prise à sept broches montée à l'arrière est utilisée.

- Feux de détresse **ACTIVÉS** - Appuyer à fond sur le haut de la commande.
- Feux de détresse **DÉSACTIVÉS** - Appuyer à fond sur le bas de la commande.

Utilisation des voyants d'intégrité



W02358

Les voyants d'intégrité (A) et (B) sont des voyants concernant le transporteur et tout outil équipé de phares si la prise à sept broches montée à l'arrière est utilisée.

- Le premier voyant d'intégrité (A) clignote lorsqu'au moins deux ampoules de clignotant ou de feu de détresse s'allument ; il indique qu'il n'y a aucun problème de voyants, d'ampoules ou de câblage. Ce voyant doit toujours clignoter lorsque les clignotants ou les feux de détresse sont en marche, même lorsqu'une remorque avec feux est

attachée. Si ce voyant ne clignote pas, vérifier qu'il n'y a pas d'ampoule grillée sur le transporteur.

- Le voyant d'intégrité (B) clignote lorsque au moins trois ampoules de clignotants ou de feux de détresse sont allumées et doit toujours clignoter lorsque les clignotants ou les feux de détresse sont utilisés avec une remorque attachée à la prise à 7 broches à l'arrière du transporteur. Si ce voyant ne clignote pas, vérifier qu'il n'y a pas d'ampoule grillée sur le transporteur et sur la remorque.

Avertisseur sonore



W02639

La clé de contact doit être sur « MARCHE » pour pouvoir activer l'avertisseur sonore.

- Avertisseur sonore **ACTIVÉ** - Appuyer sur le bouton de l'avertisseur sonore (A) et le maintenir dans cette position.
- Avertisseur sonore **DÉSACTIVÉ** - Relâcher le bouton de l'avertisseur sonore.

PIÈCES DE RECHANGE

Documentation d'entretien

Pour obtenir un exemplaire du catalogue de pièces détachées ou le manuel technique de la machine, appeler :

- **U.S. et Canada** : 1-800-522-7448.
- **Toutes les autres zones** : Contacter le concessionnaire John Deere.

Pièces détachées

Nous recommandons l'utilisation de pièces détachées et des graisses de haute qualité John Deere, disponibles auprès du concessionnaire.

Les références peuvent changer. Utiliser les références ci-dessous pour la commande de pièces détachées. Si une référence a changé, le concessionnaire John Deere connaît le numéro le plus récent.

Lors de la commande, mentionner les numéros de série de la machine et du moteur. Il s'agit des numéros inscrits dans la section d'identification du produit au début de ce livret.

PIÈCE	RÉFÉRENCE
Ampoules :	
Phares	AM118013
Feux de gabarit avant	57M6274
Clignotants et feux de stop	57M7014
Feux arrière	57M7013
Voyants du tableau de bord	AR62407

(Les références peuvent changer sans préavis et peuvent varier en dehors des États-Unis).

Références

PIÈCE	RÉFÉRENCE
Filtre à huile moteur	AM107423
Filtre à air	M113621
Filtre à carburant	AM116304
Bougies :	
4x2	M802138
6x4 (P.I.N. - 043829)	AM122402 ou TY6082
6x4 (P.I.N. 043830-)	M138938
Courroie d'entraînement	
4x2	RE28721
6x4	M125383
Fusibles (pour un jeu léger en option) :	
10 A	57M7121
15 A	99M7065
Batterie	TY6191

INTERVALLES D'ENTRETIEN

Entretien de votre machine

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Un fonctionnement dans des conditions extrêmes peut exiger des intervalles d'entretien plus fréquents :

- Les pièces du moteur peuvent devenir sales ou s'obstruer lors d'un fonctionnement par fortes chaleurs, en cas de poussière très importante ou dans d'autres conditions extrêmes.
- L'huile moteur peut perdre de son efficacité si le véhicule fonctionne constamment à bas régime ou lors de courts déplacements.

Utiliser de préférence les calendriers d'entretien suivants pour effectuer l'entretien de la machine.

Tous les jours

- Vérifier les systèmes de sécurité.
- Vérifier la pression des pneus.
- Vérifier le niveau de carburant.
- Vérifier le niveau d'huile moteur.
- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement.
- Vérifier que l'admission d'air n'est pas obstruée.
- Nettoyer la plate-forme et le compartiment moteur.
- Nettoyer la grille de refroidissement du radiateur.

Rodage

Après les 5 premières heures :

- Vérifier et serrer la visserie.
- Vérifier la pression des pneus.
- Vérifier le niveau d'huile moteur.
- Nettoyer les grilles du radiateur (GATOR 6x4).
- Vérifier le tube d'admission d'air.

Après les 10 premières heures :

- Vérifier et serrer les boulons de roues au couple correct.
- Vérifier la tension de la courroie d'entraînement.
- Vérifier la tension de la chaîne de transmission (GATOR 6x4).

Après les 20 premières heures :

- Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre.

Après les 25 premières heures :

- Graisser les coupleurs des essieux.

Toutes les 25 heures

- Vérifier la pression des pneus.
- Nettoyer la plate-forme et le compartiment moteur.
- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement.

Toutes les 50 heures

- Vidanger l'huile moteur (modèles sans filtre à huile).
- Vérifier et serrer la visserie.
- Vérifier la tension de la courroie d'entraînement.
- Nettoyer la batterie et vérifier le niveau d'électrolyte.
- Vérifier les patins d'usure de l'embrayage secondaire.
- Vérifier la tension de la chaîne de transmission (GATOR 6x4).
- Nettoyer les grilles du radiateur (GATOR 6x4).
- Vérifier le tube d'admission d'air.
- Graisser les pivots d'essieu avant.
- Graisser les chaînes de transmission (GATOR 6x4).
- Graisser les coupleurs des essieux.
- Nettoyer la grille de refroidissement du radiateur (GATOR 4x2).

Toutes les 100 heures

- Vidanger l'huile moteur et les filtres (modèles avec filtre à huile).
- Vérifier le niveau d'huile du transaxle.
- Vérifier le reniflard en caoutchouc du filtre à air.
- Vérifier le filtre à air.
- Vérifier la bougie.

Toutes les 200 heures

- Vérifier et serrer les boulons de roues au couple correct.
- Nettoyer l'embrayage de la transmission principale.
- Régler le jeu des soupapes (voir le concessionnaire John Deere).

INTERVALLES D'ENTRETIEN

Toutes les 200 heures ou une fois par an (à la première échéance)

- Remplacer le filtre à carburant.

Toutes les 800 heures ou tous les deux ans (à la première échéance)

- Vidanger l'huile du transaxle.

Toutes les 2 000 heures ou tous les 24 mois

- Changer le liquide de refroidissement du moteur (en cas d'utilisation de liquide refroidissement CONCENTRÉ COOL-GARD™).

Toutes les 3 000 heures ou tous les 36 mois

- Changer le liquide de refroidissement du moteur (en cas d'utilisation de liquide refroidissement PRÉ-DILUÉ COOL-GARD™).

ENTRETIEN - GRAISSAGE

Graisse

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Utiliser les graisses recommandées par John Deere pour éviter d'endommager les organes ou de les user prématurément.

Les graisses John Deere recommandées assurent la lubrification à des températures ambiantes comprises entre -29 et 135 °C (-20 et 275 °F)

En cas d'utilisation du transporteur hors de cette gamme de températures, se procurer une graisse spéciale auprès du concessionnaire.

Graisses recommandées :

- Graisse John Deere universelle SD à la polyurésine
- Graisse universelle HD au complexe de lithium John Deere
- Graisse John Deere EP Moly haute température

Si aucune de ces graisses n'est disponible, n'utiliser que des graisses universelles de classification NLGI classe 2.

Pour une utilisation du transporteur par temps humide ou à vitesse élevée, il peut être nécessaire d'employer des graisses spéciales. Pour tout renseignement, consulter le concessionnaire.

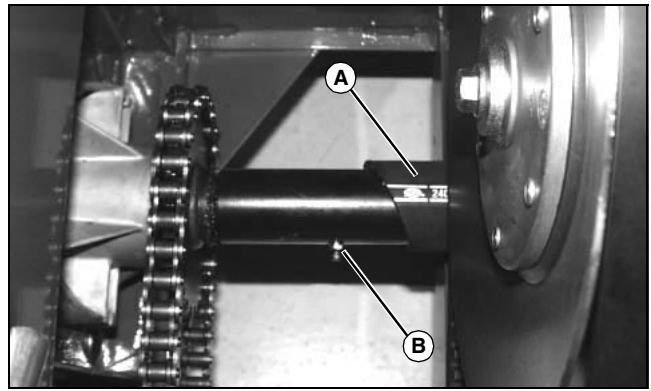
Graissage des chaînes

Utiliser de la graisse pour chaînes et câbles John Deere TY22087 ou une graisse équivalente répondant aux caractéristiques John Deere pour graisser les chaînes d'entraînement. Dans des conditions poussiéreuses, l'utilisation d'un lubrifiant sec est recommandée.

Graissage des coupleurs d'essieux

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Essuyer l'excès de graisse sur le coupleur à l'extrémité de la transmission. Il risque de contaminer la courroie et d'entraîner son glissement.

Les modèles récents de véhicules sont équipés d'un manchon en caoutchouc (A) sur l'essieu gauche pour empêcher toute contamination. S'assurer que le manchon est positionné suffisamment près de la transmission pour assurer cette protection.

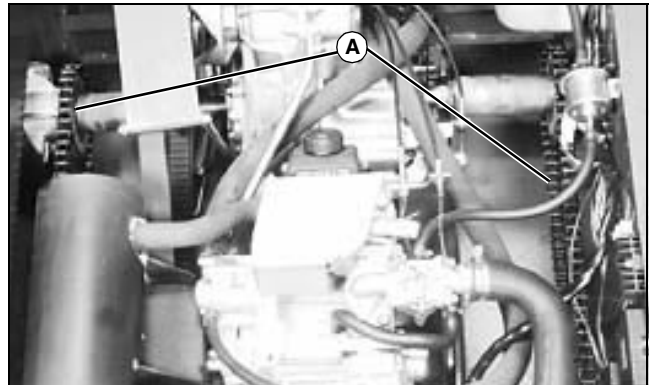


MX6781

Graisser un graisseur (B) de chaque côté du transaxe.

Graissage de la chaîne d'entraînement (6x4)

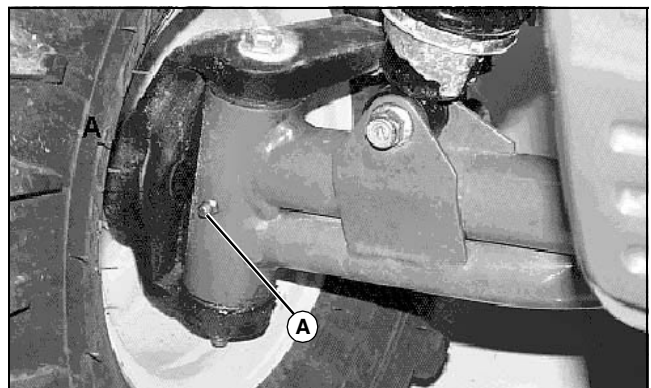
NOTE : Dans des conditions poussiéreuses, il est recommandé d'utiliser une graisse sèche.



W00982

Appliquer de la graisse pour chaîne sur cette dernière (A) de chaque côté du transporteur. S'assurer que toute la surface de la chaîne est graissée.

Graissage des pivots de fusée avant



MX4657

Effectuer une ou deux injections de graisse au point de

ENTRETIEN - GRAISSAGE

graissage (A) de chaque pivot de l'essieu avant.

ENTRETIEN - MOTEUR

Garantie couvrant l'entretien du moteur

L'entretien, la réparation ou le remplacement des dispositifs et systèmes de contrôle des gaz d'échappement du moteur, qui sont aux frais du client, peuvent être effectués par tout mécanicien, dans n'importe quel centre de réparation. En revanche, les réparations faites sous garantie doivent être effectuées par un concessionnaire John Deere.

Éviter de respirer les gaz d'échappement



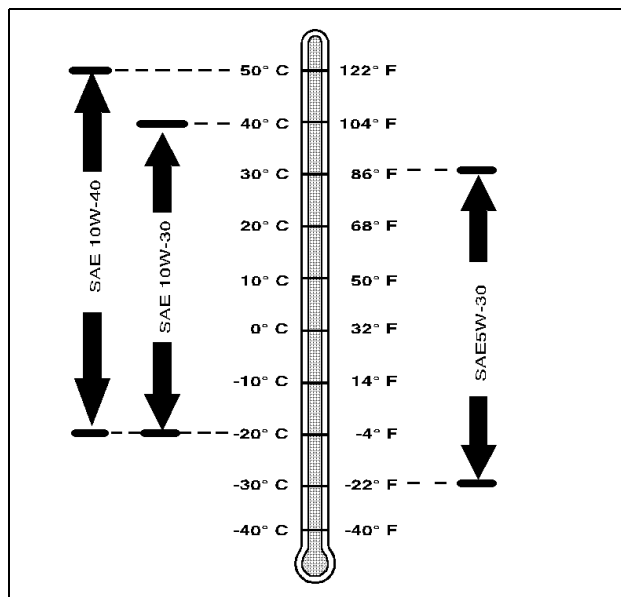
ATTENTION : Risque de blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone et peuvent provoquer des malaises graves, voire mortels.

Pousser le véhicule à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.

Ne pas faire fonctionner un moteur dans un local fermé sans une aération convenable.

- Raccorder une rallonge d'échappement sur le pot d'échappement du moteur pour évacuer les gaz à l'extérieur.
- Bien aérer le local de travail pour éliminer tous les gaz d'échappement.

Huiles John Deere recommandées :



MX4888

- TORQ GARD SUPREME®
- PLUS-50®
- PLUS-4®

D'autres huiles peuvent être utilisées si elles satisfont à la caractéristique suivante :

- API de classification CF ou supérieure

Huile moteur

Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la température prévue jusqu'à la prochaine vidange.

Vérification du niveau d'huile moteur

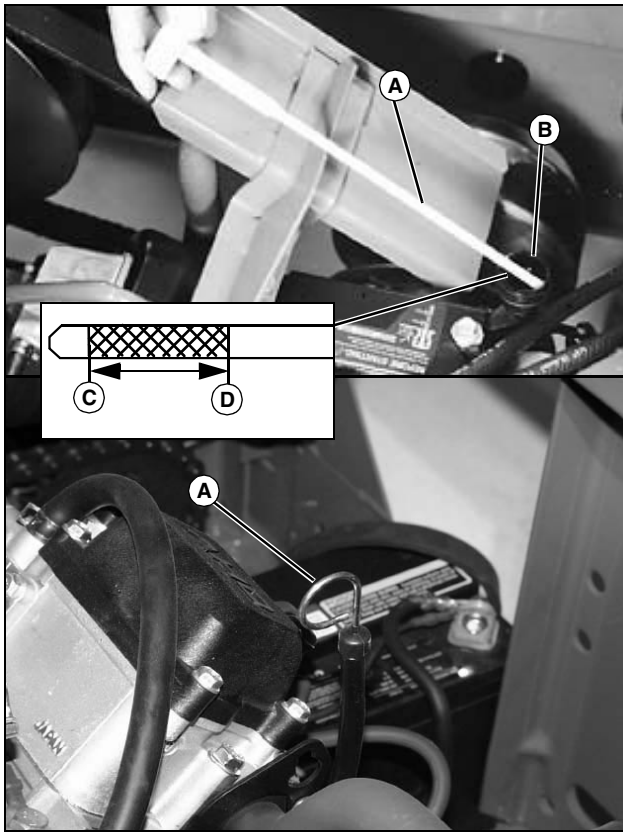
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Si le niveau d'huile n'est pas vérifié régulièrement, le moteur risque d'être sérieusement endommagé si le niveau est insuffisant.

- Vérifier le niveau d'huile avant d'utiliser la machine.
- Vérifier le niveau d'huile lorsque le moteur est froid et arrêté.
- Maintenir le niveau d'huile entre les repères de la jauge.
- Arrêter le moteur avant d'ajouter de l'huile.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

2. Relever et verrouiller la benne en position.

ENTRETIEN - MOTEUR



W01178; MX6771

Photo : GATOR 4x2 illustré ci dessus, 6x4 illustré ci dessous.

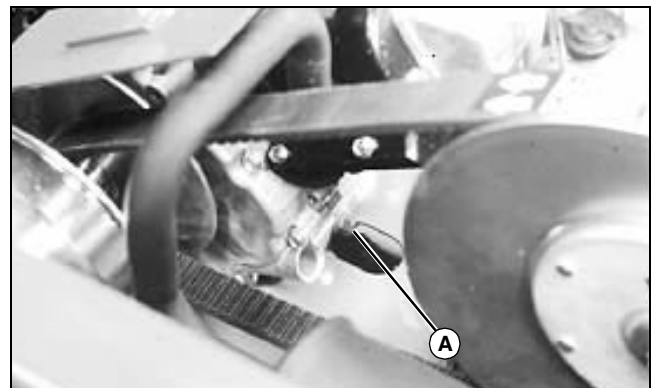
3. Déposer la jauge (A) et la nettoyer en l'essuyant.
4. Remettre la jauge en place :
 - GATOR 4x2 - Insérer la jauge dans la canule de remplissage et poser le filetage du bouchon de la jauge sur le goulot de remplissage du tube (B).
 - GATOR 6x4 - Insérer la jauge complètement dans le tube de la jauge.
5. Retirer la jauge.
6. Vérifier le niveau d'huile :
 - Le niveau d'huile doit se situer entre les repères (C) et (D) de la jauge.
 - Si le niveau d'huile est bas, ajouter de l'huile jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère (D) sur la jauge.
 - Si le niveau d'huile est au delà du repère supérieur (D), vidanger jusqu'à l'obtention du niveau correct. Déterminer la cause de ce problème et y remédier.
7. Poser la jauge.
8. Abaisser la benne.

Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Vidanger l'huile plus souvent si le transporteur est utilisé dans les conditions extrêmes suivantes :

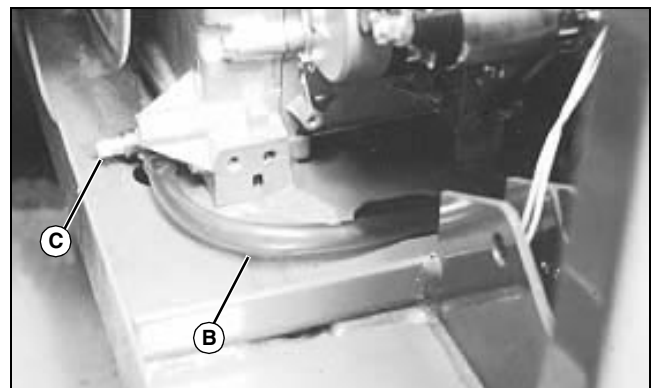
- conditions extrêmement poussiéreuses.
- Fréquents fonctionnements au ralenti ou à bas régime.
- Voyages courts et fréquents.

1. Faire tourner le moteur pour réchauffer l'huile.
2. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
3. Relever et verrouiller la benne en position.
4. Placer un récipient de vidange sous le moteur.
5. Vidanger l'huile :



W00967

- GATOR 4x2 - Déposer le bouchon de vidange (A) à l'arrière du moteur pour filtrer l'huile.



W01032

- GATOR 6x4 - Acheminer le tube de filtrage (B) dans le trou du plancher et tourner le robinet de vidange (C) pour vidanger l'huile.

ENTRETIEN - MOTEUR

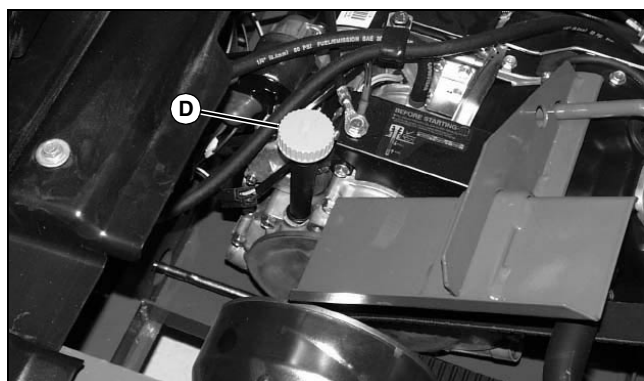
NOTE : Le filtre à huile du moteur est en option sur le modèle GATOR 4x2.

6. Déposer et mettre au rebut le filtre à huile. Essuyer la base du filtre sur le moteur.

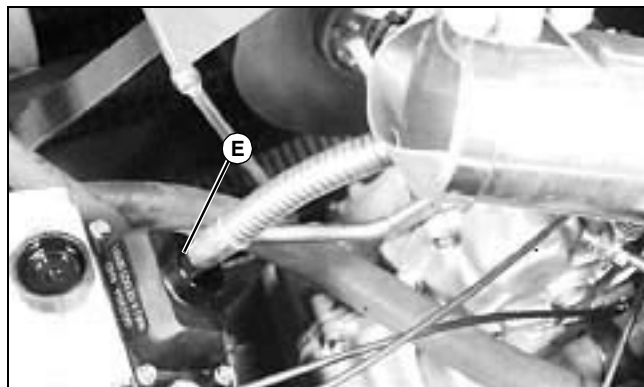
7. Enduire le joint du filtre neuf d'une fine couche d'huile moteur propre sur le joint d'étanchéité du nouveau filtre à huile.

8. Poser le filtre neuf en le faisant tourner dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que le joint d'étanchéité en caoutchouc entre touche la base du filtre. Serrer le filtre d'un demi-tour supplémentaire.

9. Poser le bouchon de vidange (4x2) ou fermer le robinet de vidange et déposer le tuyau du trou du plancher (6x4).



MX6772



MX20684

10. Accéder à l'ouverture du remplissage d'huile :

- GATOR 4x2 - Dévisser la jauge (D) de la canule de remplissage.
- GATOR 6x4 - Retirer le bouchon de remplissage d'huile de l'ouverture de remplissage (E).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas faire déborder l'huile du carter. Les capacités d'huile sont données avec le moteur et le carter complètement secs. De l'huile reste dans le moteur après la vidange.

11. Ajouter la quantité d'huile correcte :

- GATOR 4x2 (sans filtre en option) - 1,1 l (1.16 qt U.S.).
- GATOR 4x2 (avec filtre en option) - 1,3 l (1.37 qt U.S.).
- GATOR 6x4 - 1,3 l (1.37 qt U.S.).

12. Vérifier le niveau d'huile moteur.

13. Poser la jauge (4x2) ou le bouchon de remplissage d'huile (6x4).

14. Mettre le moteur en marche et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites.

15. Arrêter le moteur.

16. Vérifier à nouveau le niveau d'huile moteur.

17. Abaisser la benne.

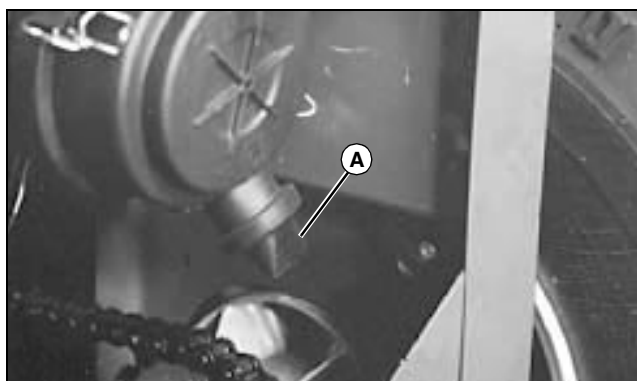
Nettoyage de la valve anti-poussière en caoutchouc

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne jamais faire tourner le moteur sans avoir posé le filtre à air ou la valve anti-poussière en caoutchouc.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

2. Repérer la valve anti-poussière :

- GATOR 4x2 - Relever et verrouiller la benne en position.
- GATOR 6x4 - Accès sous l'ouverture à l'arrière du véhicule.



W01015

3. Inspecter visuellement la valve anti-poussière (A). La remplacer par une valve neuve si elle est usée, endommagée ou manquante.

4. GATOR 4x2 - Abaisser la benne.

ENTRETIEN - MOTEUR

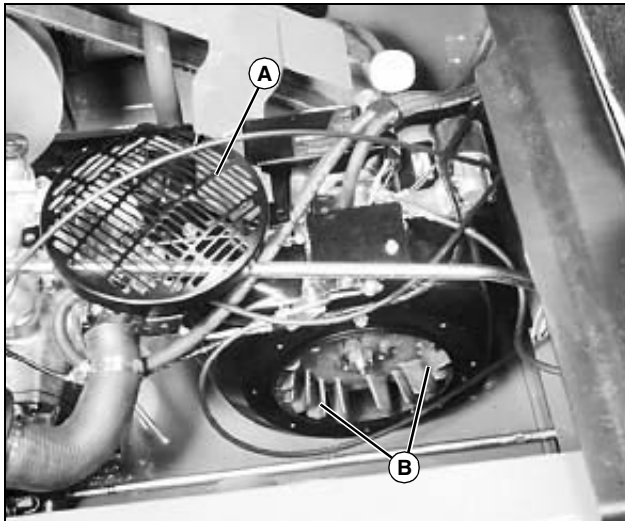
Nettoyage des ailettes de refroidissement du moteur (4x2)



ATTENTION : Risque de blessures ! L'air comprimé risque de projeter les débris dans un rayon important.

- Ne laisser personne s'approcher de l'aire de travail.
- Porter des lunettes de protection lors de tout nettoyage à l'air comprimé.
- Réduire la compression à 210 kPa (30 psi).

1. Garer le véhicule en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Relever et verrouiller la benne en position.
3. Débrancher le fil de la bougie.



W01004

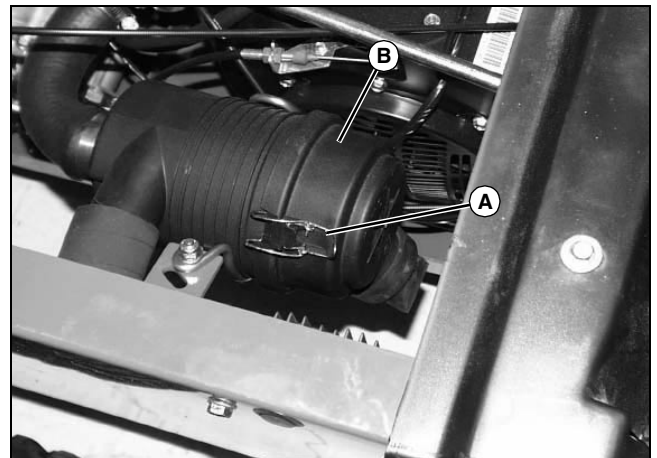
4. Déposer les quatre vis du couvercle de protection (A).
5. Nettoyer les ailettes de refroidissement à l'aide d'une brosse ou à l'air comprimé (B).
6. Poser le couvercle de protection.
7. Brancher le fil de la bougie.
8. Abaisser la benne.

Entretien du filtre à air

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! De la poussière et des débris peuvent s'infiltrer dans le moteur lorsque le couvercle du filtre à air est déposé. Ne pas ouvrir le couvercle sauf pour des entretiens programmés pour éviter de contaminer le circuit d'admission.

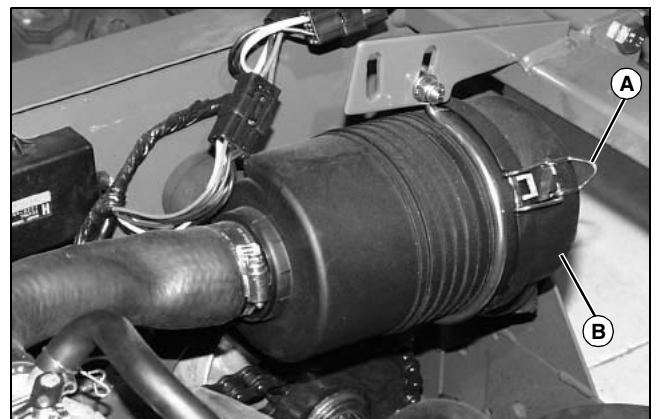
Lors d'un fonctionnement dans des conditions extrêmement poussiéreuses, vérifier le filtre plus fréquemment.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Laisser refroidir le moteur.
3. Relever et verrouiller la benne en position.



MX6767

Photo : GATOR 4x2



MX6780

Photo : GATOR 6x4

4. Déverrouiller les attaches (A) et déposer le couvercle de la cartouche du filtre à air (B).
5. Déposer le filtre et le mettre au rebut (C). Remplacer par

ENTRETIEN - MOTEUR

un filtre neuf.

6. Poser le couvercle du préfiltre et du filtre à air avec la valve anti-poussière en caoutchouc pointant vers le bas. Vérifier les instructions embossées dans le couvercle pour s'assurer de la pose correcte.

7. Verrouiller les attaches du couvercle de la cartouche.

8. Abaisser la benne.

Vérification de l'admission d'air

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

2. Basculer le siège de l'opérateur vers l'avant.



W02626

3. S'assurer que la conduite d'admission d'air (A) n'est pas bouchée. Nettoyer s'il le faut.

4. Abaisser le siège.

Vérification de la bougie



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les brûlures au contact des surfaces chaudes. Le moteur et ses composants sont chauds lorsque le moteur a tourné pendant un certain temps. Les laisser refroidir avant d'effectuer l'entretien.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

2. Relever et verrouiller la benne en position.

3. Débrancher la ou les bougie(s).

4. Déposer les bougies en utilisant des douilles de bougies adaptées.

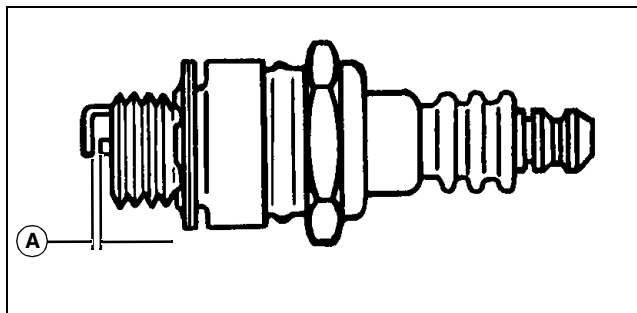
5. S'assurer que :

- La porcelaine n'est pas craquelée.
- Les électrodes ne sont pas rouillées ou abîmées.
- La bougie n'est pas usée ou autrement endommagée.

6. Nettoyer la bougie avec une brosse métallique.

NOTE : Au Canada, remplacer la bougie uniquement avec une bougie à résistance.

7. Remplacer la ou les bougie(s), si nécessaire.



M85200A

8. Vérifier et ajuster l'écartement des bougies (A) :

- **GATOR 4x2** - L'écartement doit être de 0,63 mm (0.025 in.).
- **GATOR 6x4** - L'écartement doit être de 0,63 mm (0.025 in.).

9. Poser et serrer les bougies. Serrer à 20 N.m (15 lb-ft).

10. Débrancher la ou les bougie(s).

11. Abaisser la benne.

ENTRETIEN - MOTEUR

Remplacement du filtre à carburant

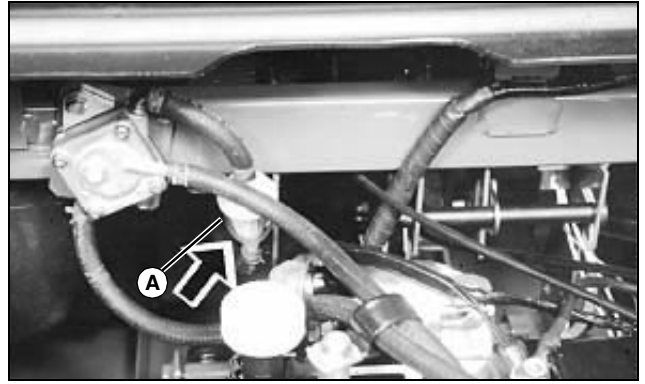


ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables :

- Ne pas fumer tout en manipulant du carburant.
- Ne pas approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Arrêter le moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Laisser le moteur refroidir avant d'en effectuer l'entretien.
- Toujours travailler dans un endroit bien ventilé.
- Essuyer immédiatement le carburant renversé.

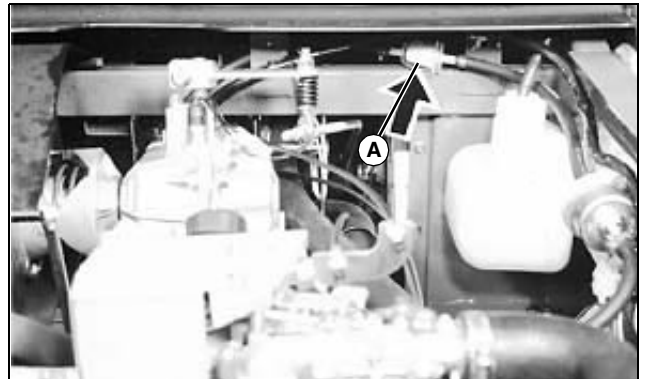
1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

2. Relever et verrouiller la benne en position.



W01044

Photo : GATOR 4x2



W01180

Photo : GATOR 6x4

3. Repérer le filtre à carburant (A) devant le compartiment moteur.
4. Vérifier qu'il n'y a pas de débris sur le filtre à carburant. Remplacer le filtre s'il y a des saletés ou des sédiments.
5. Déposer les colliers des conduites du filtre à carburant en les faisant glisser.
6. Placer un récipient de vidange ou un morceau de tissu sous les tuyaux pour recueillir les écoulements résiduels de carburant provenant de ces tuyaux.
7. Débrancher les conduites du filtre.

NOTE : S'assurer que la flèche du filtre à carburant est orientée dans la direction de l'écoulement du carburant vers le moteur.

8. Poser le nouveau filtre.
9. Raccorder les conduites sur le filtre neuf.
10. Poser les colliers.
11. Abaisser la benne.

Réglage du carburateur

NOTE : Le carburateur est étalonné par le fabricant et

ENTRETIEN - MOTEUR

n'exige pas de réglage supplémentaire.

À une altitude supérieure à 1 829 m (6000 ft), il est conseillé de monter un gicleur haute altitude sur certains modèles de carburateurs. Consulter le concessionnaire John Deere.

Si le moteur démarre difficilement ou ne tourne pas régulièrement, voir la section DÉPANNAGE dans ce manuel.

Si le moteur ne fonctionne toujours pas correctement après les vérifications suggérées dans la section DÉPANNAGE, consulter le concessionnaire John Deere.

Nettoyage du compartiment moteur



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les brûlures au contact des surfaces chaudes. Le moteur et ses composants sont chauds lorsque le moteur a tourné pendant un certain temps. Les laisser refroidir avant d'en effectuer l'entretien.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

2. Relever et verrouiller la benne en position.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas pulvériser d'eau sur un moteur chaud ou sur le transaxle pour ne pas endommager les pièces moulées en aluminium. Laisser le moteur refroidir avant d'en effectuer l'entretien.

3. Retirer tous les débris du compartiment moteur.

4. Vérifier qu'il n'y a pas d'obstructions dans la tringlerie de freinage fixée aux arbres externes de chaque côté du transaxle.

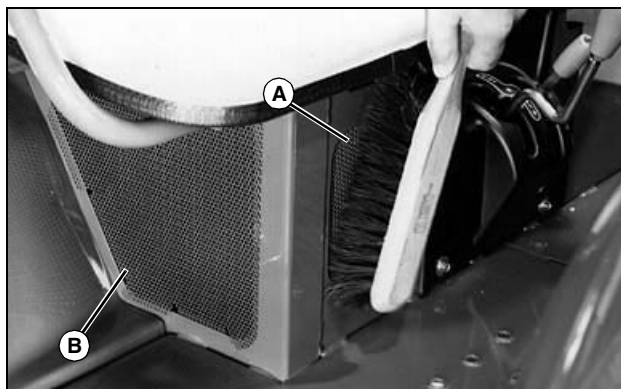
Nettoyage des grilles de refroidissement du moteur



ATTENTION : Risque de blessures ! L'air comprimé risque de projeter les débris dans un rayon important.

- Ne laisser personne s'approcher de l'aire de travail.
- Porter des lunettes de protection lors de tout nettoyage à l'air comprimé.
- Réduire la compression à 210 kPa (30 psi).

Le transporteur requiert des volumes d'air importants pour rester froid. Veiller à la propreté du compartiment moteur. S'assurer que les grilles du ventilateur ou du volant moteur restent propres.



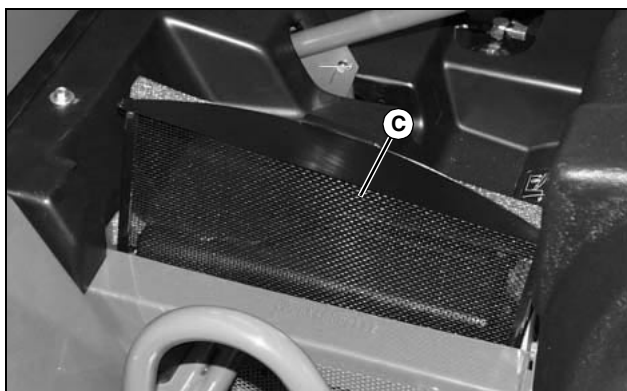
W02204

1. Nettoyer la grille frontale (A) avec un chiffon, une brosse ou à l'air comprimé.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La grille latérale doit être déposée pour le nettoyage afin d'éviter la contamination ou l'endommagement du radiateur.

2. 6x4 uniquement - Déposer et nettoyer la grille latérale (B). Poser la grille latérale après son nettoyage.
3. Basculer le siège de l'opérateur vers l'avant.

ENTRETIEN - MOTEUR



M97029

4. Tirer pour déposer la grille du radiateur (C). Nettoyer la grille.
5. Poser la grille du radiateur.
6. Abaisser le siège.

Liquide de refroidissement moteur recommandé

Les liquides de refroidissement John Deere suivants sont recommandés :

- LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT PRÉDILUÉ ÉTÉ (TY16036) COOL-GARD™.
- LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT CONCENTRÉ ÉTÉ (TY16034) COOL-GARD™.

Si aucun de ces liquides de refroidissement n'est disponible, utiliser un liquide de refroidissement à base de glycol satisfaisant aux caractéristiques suivantes :

- ASTM D4985 (JDM H24A2).

Vérifier l'étiquette du bidon avant utilisation pour s'assurer qu'il répond aux caractéristiques de la machine. Utiliser le liquide de refroidissement avec un conditionneur ou ajouter du conditionneur avant utilisation.

Si du concentré est utilisé, mélanger approximativement 50 % d'antigel avec 50 % d'eau distillée ou désionisée avant de le verser dans le circuit de refroidissement. Ce mélange assure une protection jusqu'à -37 °C (-34 °F).

Dans certaines régions, une protection contre des températures plus basses peut être nécessaire. Voir l'étiquette sur le bidon d'antigel ou consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir les informations et les recommandations les plus récentes.

Vérifier le niveau du liquide de refroidissement (6x4)



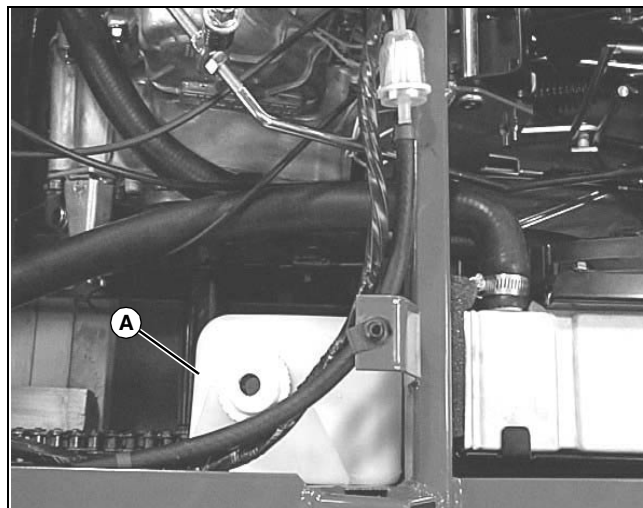
ATTENTION : Risque de blessures ! Le radiateur est brûlant et peut provoquer des brûlures cutanées. La pression accumulée peut causer une explosion du liquide de refroidissement lorsque le bouchon du radiateur est déposé.

- Couper le moteur et laisser refroidir.
- **NE PAS** déposer le bouchon à moins que le radiateur et le moteur ne soient suffisamment froids pour pouvoir les toucher à mains nues.
- Desserrer lentement le bouchon au premier cran pour libérer toute la pression. Puis déposer le bouchon.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

2. Laisser refroidir le moteur.

3. Relever et verrouiller la benne en position.



MX19820

4. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (A) :

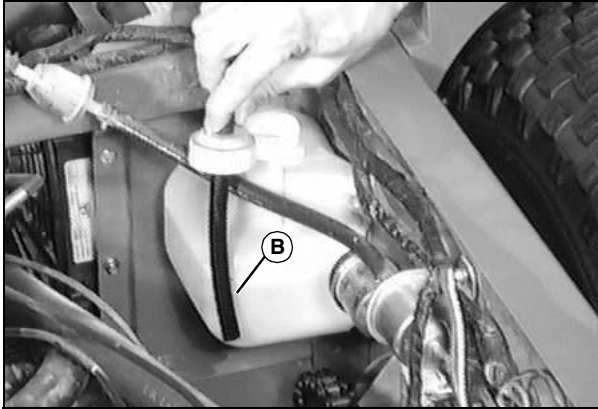
- Si le moteur est chaud, le réservoir doit contenir 75-100 mm (3-4 in.) de liquide de refroidissement.
- Si le moteur est froid, le réservoir doit contenir 25-50 mm (1-2 in.) de liquide de refroidissement.

5. Retirer le bouchon du vase d'expansion du réservoir si nécessaire pour ajouter du liquide de refroidissement.

6. Ajouter du liquide de refroidissement dans le réservoir.

ENTRETIEN - MOTEUR

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le liquide de refroidissement ne peut être acheminé dans le circuit de refroidissement si le tuyau d'aspiration n'est pas posé correctement. Ne pas laisser le bas du tuyau (B) toucher le fond du vase ou le courber vers le haut hors du liquide de refroidissement.



M55768

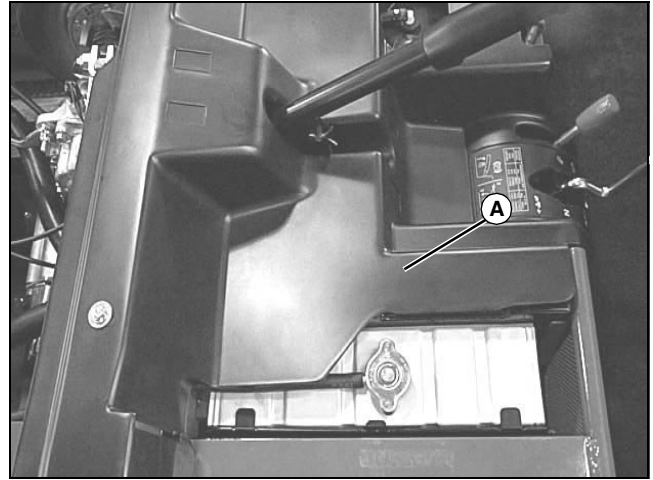
7. Reposer et serrer le bouchon du vase d'expansion.

Vidange du circuit de refroidissement (6x4)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Suivre à la lettre les procédures d'entretien. En cas d'absence de matériel d'entretien, consulter le concessionnaire pour les opérations d'entretien.

Préparation du transporteur

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Déposer les sièges.
3. Tirer sur le bouton du levier du blocage du différentiel. Dévisser le bouton du levier de l'inverseur du transaxle.



MX19824

4. Déposer le panneau de la base du siège (A) du transporteur.

Vidange du circuit de refroidissement



ATTENTION : Risque de blessures ! Risque de brûlures par contact avec le radiateur chaud. La pression accumulée peut causer une explosion du liquide de refroidissement lorsque le bouchon du radiateur est déposé.

- Couper le moteur et laisser refroidir.
- **NE PAS** déposer le bouchon à moins que le radiateur et le moteur ne soient suffisamment froids pour pouvoir les toucher à mains nues.
- Desserrer lentement le bouchon au premier cran pour libérer toute la pression. Puis déposer le bouchon.

NOTE : La contenance du circuit de refroidissement est d'environ 4,3 l (4.5 qt U.S.), réservoir compris.

1. S'assurer que le moteur est complètement froid.



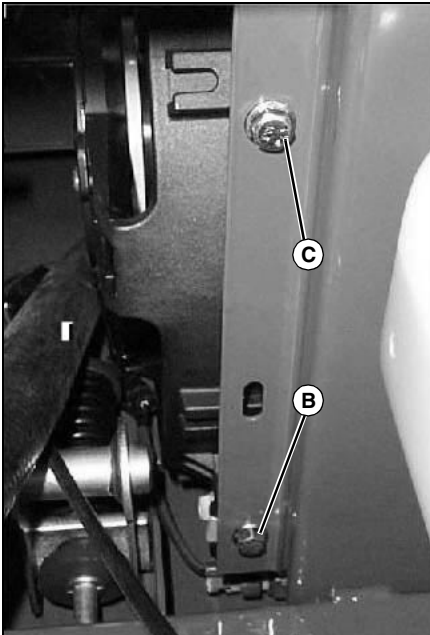
MX19823

2. Desserrer doucement le bouchon du radiateur (A)

ENTRETIEN - MOTEUR

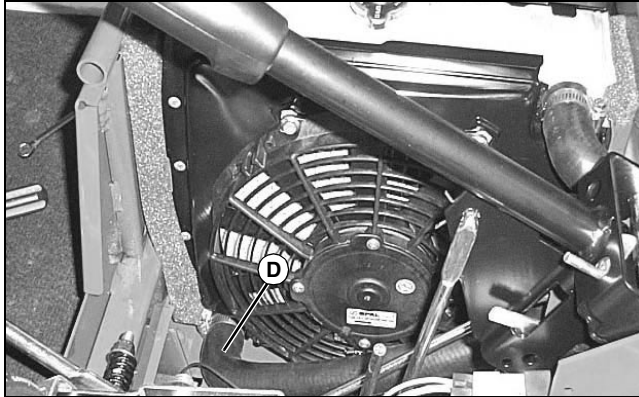
jusqu'au premier cran pour dissiper la pression.

3. Déposer le bouchon lorsque toute la pression s'est dissipée.



MX19470A

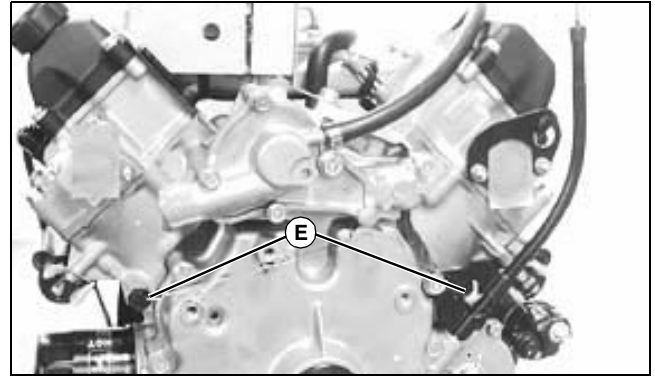
4. Déposer la vis de l'attache inférieure en U (B) et la deuxième vis (C) et l'écrou du trou et de la fente supérieur.



MX19822

5. Relever légèrement le radiateur pour faciliter l'accès à la conduite du radiateur. Débrancher la conduite inférieure du radiateur (D). Laisser le liquide de refroidissement s'écouler dans un récipient approprié.

NOTE : Les vis de vidange du bloc moteur peuvent être de couleur noire.



W00983

6. Desserrer les vis de vidange du bloc moteur (E) à droite du moteur. Laisser le liquide de refroidissement s'écouler dans un récipient approprié.

7. Une fois le liquide de refroidissement vidangé, raccorder la conduite du radiateur et fermer le drain du bloc moteur.

8. Vérifier l'état de tous les tuyaux. Les remplacer si nécessaire. Vérifier tous les colliers des tuyaux et resserrer selon les besoins.

Rinçage du circuit de refroidissement

1. Remplir le circuit de refroidissement avec de l'eau propre et du produit de nettoyage John Deere ou avec du produit de rinçage Quick Flush John Deere ou un produit équivalent.

2. Remplir complètement le radiateur avec une solution de rinçage. Poser et resserrer le bouchon de remplissage.

3. Mettre le moteur en marche et le faire tourner jusqu'à ce qu'il atteigne la température de fonctionnement.

4. Arrêter le moteur.



ATTENTION : Risque de blessures ! Le moteur et le liquide de refroidissement sont brûlants. Utiliser un chiffon épais ou un gant pour se protéger la main.

5. Tourner le bouchon du radiateur doucement jusqu'au premier cran pour dissiper la pression du circuit. Déposer le bouchon du radiateur.

6. Vidanger le circuit de refroidissement immédiatement pour éviter la formation de rouille et le dépôt de saletés.

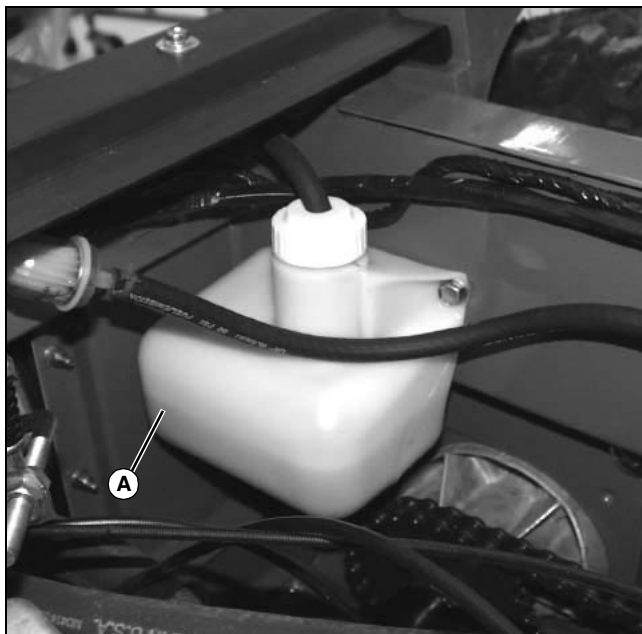
- Déposer la conduite inférieure du radiateur.
- Desserrer les vis de vidange du bloc moteur.

7. Une fois le liquide de refroidissement vidangé, raccorder la conduite du radiateur et fermer le drain du bloc moteur.

8. Remettre le radiateur en place et fixer avec la visserie d'origine.

ENTRETIEN - MOTEUR

9. Poser le panneau de base des sièges et les sièges.



MX6773

10. Déposer et nettoyer le vase d'expansion (A).

11. Poser le vase d'expansion.

Remplissage et vidange du circuit de refroidissement

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! L'utilisation d'un mélange de refroidissement incorrect peut endommager le radiateur :

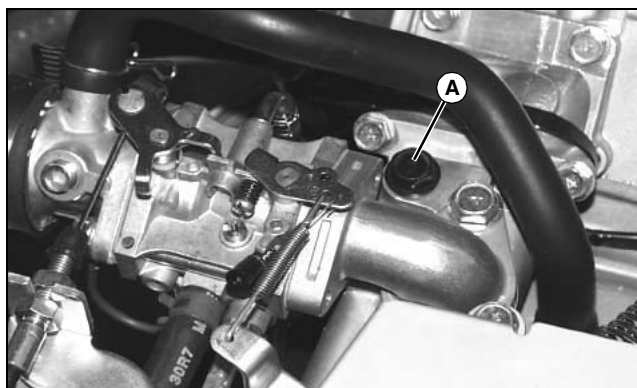
- Ne pas faire fonctionner le moteur avec de l'eau courante.
- Utiliser de l'antigel homologué pour les moteurs aluminium.
- Ne pas excéder un mélange d'antigel à 50 % pour le liquide de refroidissement.
- Ne pas déverser du liquide de refroidissement ou de l'eau lorsque le moteur est chaud.

NOTE : Le liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD est recommandé lors de l'utilisation de liquide de refroidissement neuf dans le circuit de refroidissement. Suivre les indications inscrites sur le bidon pour obtenir le mélange correct.

La contenance du circuit de refroidissement est d'environ 4,3 l (4.5 qt US).

1. Laisser le moteur refroidir complètement.

NOTE : La vis de vidange du bloc moteur peut être de couleur noire.

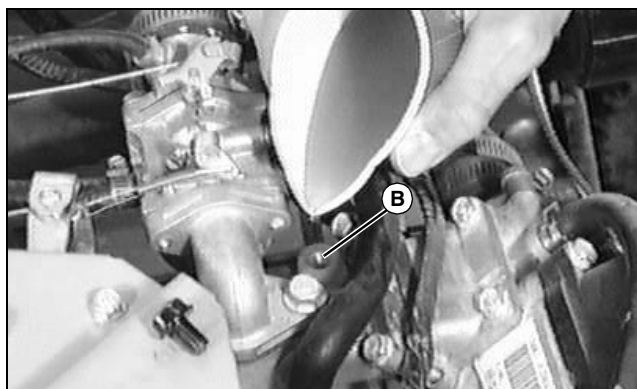


MX6782

2. Déposer la vis de vidange et la rondelle d'étanchéité (A) située près du carburateur.

3. Ajouter un mélange de liquide de refroidissement au radiateur en remplissant à ras bord. Poser et resserrer le bouchon de remplissage.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La vis de vidange utilise une rondelle d'étanchéité spéciale en aluminium. Ne pas la perdre et remplacer toujours avec le même type de rondelle.



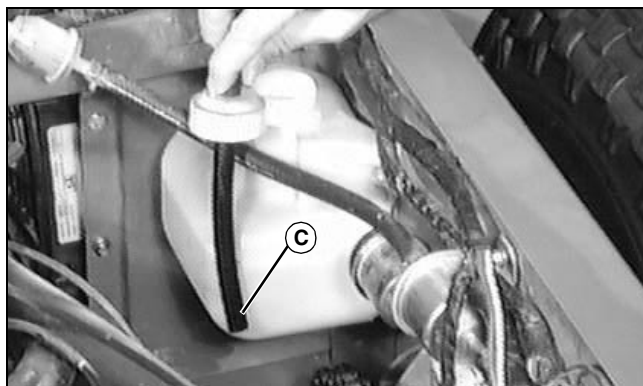
M55759

4. Ajouter un mélange de liquide de refroidissement à l'entrée de la vis de vidange (B) remplir à ras bord. Serrer la vis de vidange et enfoncer à moitié la rondelle dans l'orifice de vidange.

5. Ajouter un mélange de liquide de refroidissement dans le réservoir.

ENTRETIEN - MOTEUR

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La conduite de trop plein doit être posée correctement pour un bon fonctionnement du circuit de refroidissement. S'assurer que l'extrémité du tuyau (C) est positionnée légèrement au-dessus du fond du réservoir. Ne pas laisser le tuyau toucher le fond du réservoir ou se recourber à l'extérieur du liquide de refroidissement.



M55768

6. Poser le bouchon et la conduite de trop-plein.
7. Déposer le bouchon du radiateur.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Si le voyant de température du liquide de refroidissement s'allume le moteur en marche, arrêter le moteur et ajouter du liquide de refroidissement et de l'eau dans le radiateur.

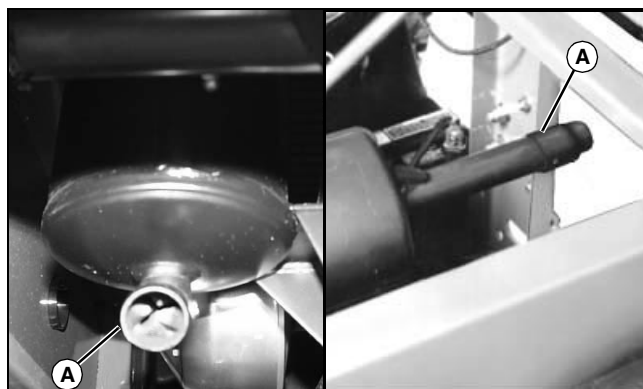
8. Mettre le moteur en marche et le faire tourner à mi-régime jusqu'à ce que les tuyaux supérieurs et inférieurs soient chauds (10 à 15 minutes), indiquant que le thermostat s'est déclenché et que le liquide de refroidissement circule.
9. Ajouter du liquide de refroidissement au radiateur jusqu'à ce que les bulles d'air ne soient plus visibles au niveau de l'orifice de vidange. Serrer complètement la vis de vidange, poser et serrer le bouchon du radiateur.
10. Continuer à faire tourner le moteur jusqu'à ce que le ventilateur de refroidissement se déclenche, indiquant que le moteur et le liquide de refroidissement ont atteint la température de fonctionnement.
11. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
12. Laisser refroidir le moteur et aspirer tout liquide de refroidissement nécessaire du vase d'expansion. Remplir le réservoir selon les besoins afin qu'il contienne entre 25 et 50 mm (1-2 in.) de liquide de refroidissement.

Vérification du pare-étincelles



ATTENTION : Risque de blessures ! Risque de brûlures par contact avec le radiateur chaud. Arrêter le moteur et laisser le tuyau d'échappement refroidir complètement avant de vérifier le pare-étincelles.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Laisser le transporteur refroidir complètement.



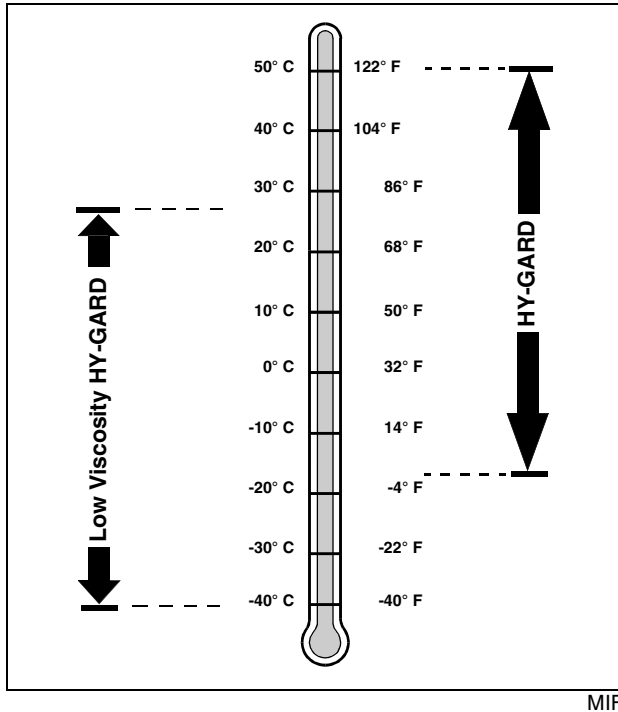
MX6775, MX6776

Photo : Photo de gauche GATOR 4x2, photo de droite GATOR 6x4.

3. Déposer la vis fixant le pare-étincelles (A) au tuyau d'échappement. Mettre la vis de côté.
4. Déposer le pare-étincelles.
5. Vérifier que la grille du déflecteur dans le pare-étincelles n'est ni obstruée ni endommagée :
 - S'il est elle obstruée, vaporiser du nettoyeur de carburateur et sécher à l'air comprimé basse pression.
 - Remplacer le pare-étincelles s'il est endommagé.
6. Reposer le pare-étincelles avec la visserie d'origine.

ENTRETIEN - TRANSMISSION

Huile du transaxle



Utiliser une huile dont la viscosité correspond à la température ambiante prévue jusqu'à la prochaine vidange. Il est recommandé d'utiliser l'huile hydraulique et de transmission John Deere suivante :

- HY-GARD® (JDM J20C)

D'autres huiles peuvent être utilisées si elles satisfont à la caractéristique suivante :

- John Deere standard JDM J20C

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! NE PAS utiliser d'huile moteur de type F (rouge) pour transmission automatique ou d'huile BIO-HY-GARD® NE PAS mélanger d'autres huiles dans cette transmission.

NOTE : Pour des températures en dessous de -18 °C (0 °F), utiliser l'huile à basse viscosité John Deere J20D HY-GARD®. Si l'huile J20D est utilisée à des températures supérieures à -18 °C (0 °F), les freins peuvent grincer du fait de la viscosité diminuée de l'huile à des températures plus élevées.

Vérification du niveau d'huile du transaxle

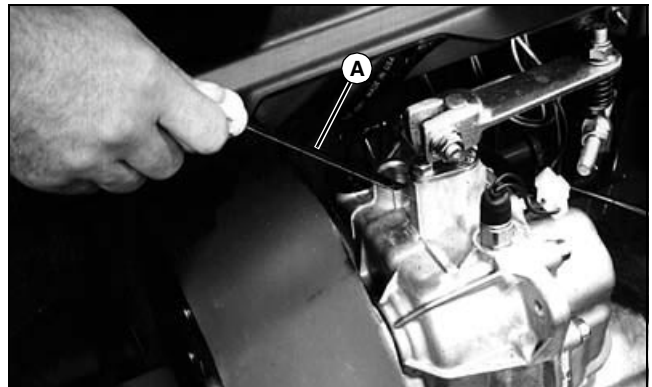
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! L'huile hydraulique chaude se dilate, ce qui entraîne une lecture erronée du niveau d'huile. Vérifier le niveau d'huile :

- l'huile est froide.
- Avec le moteur en marche.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

2. Relever et verrouiller la benne en position.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La saleté et les débris déposés dans l'huile risquent d'endommager le transaxle. Nettoyer la surface autour de la jauge avant de la retirer.



W02228

3. Déposer la jauge (A) située sur le haut du carter du transaxle. Essuyer la jauge.
4. Vérifier le niveau d'huile en vissant la jauge à fond sur le carter du transaxle, puis en la dévissant.
5. Ajouter de l'huile selon le besoin par le trou de remplissage/jauge.
6. Remettre la jauge dans son tube et serrer.
7. Abaisser la benne.

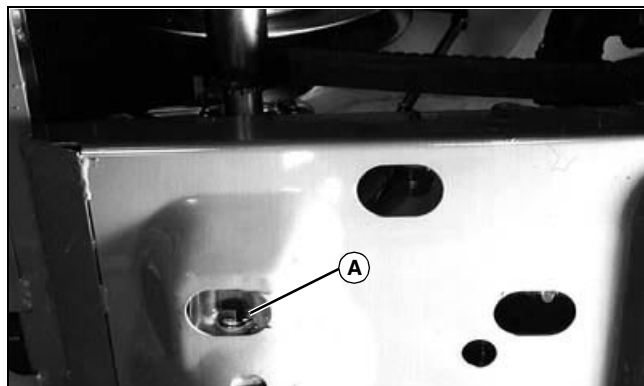
Vidange de l'huile du transaxle

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Si les freins commencent à vibrer ou sont bruyants, changer l'huile du transaxle avant l'intervalle d'entretien prévu.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

ENTRETIEN - TRANSMISSION

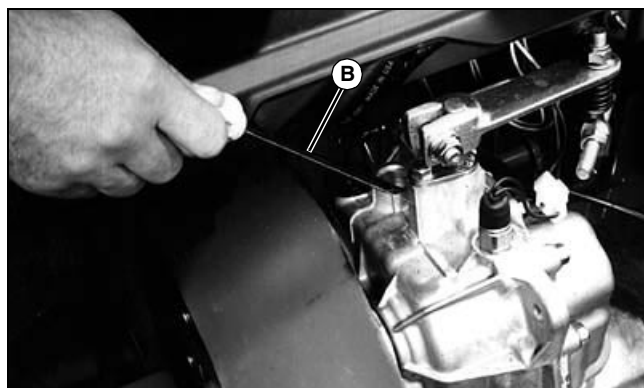
2. Relever et verrouiller la benne en position.



W02236

3. L'accès au bouchon de vidange (A) se fait par la fente située sous le transporteur à travers l'ouverture. Déposer le bouchon et filtrer l'huile.
4. Vérifier le joint torique sur le bouchon de vidange. Remplacer s'il est manquant ou détérioré.
5. Poser et serrer le bouchon de vidange.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La saleté et les débris déposés dans l'huile risquent d'endommager le transaxle. Nettoyer la surface autour de la jauge avant de la retirer.



W02228

6. Retirer la jauge (B) située sur le haut du carter du transaxle. Essuyer la jauge.



W02229

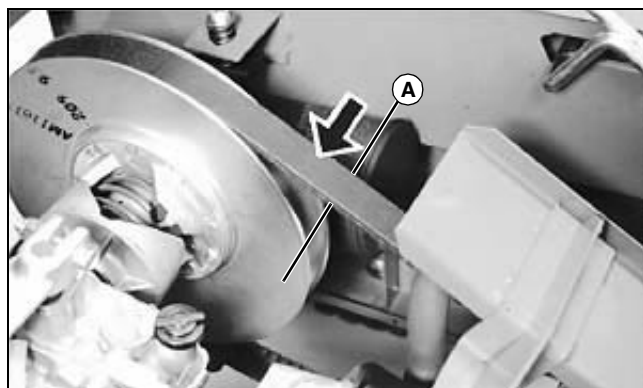
7. Verser environ 4,5 l (4.8 qt U.S.) d'huile.
8. Vérifier le niveau d'huile en vissant la jauge à fond sur le carter du transaxle, puis en la dévissant.
9. Attendre deux minutes et vérifier à nouveau le niveau. Ajouter de l'huile si nécessaire.
10. Reposer la jauge et la serrer.
11. Abaisser la benne.

Vérification de la courroie d'entraînement



ATTENTION : Risque de blessures ! Les doigts ou des vêtements amples peuvent être happés par des pièces rotatives. Avant d'effectuer l'entretien, arrêter le moteur et attendre que toutes les pièces soient arrêtés.

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Relever et verrouiller la benne en position.
3. Faire tourner la courroie et vérifier qu'elle n'est ni usée ni endommagée.



W01174

4. Mesurer la largeur (A) de la courroie sur la surface

ENTRETIEN - TRANSMISSION

supérieure. La dimension minimum doit être de 27 mm (1.1 in.).

5. Remplacer la courroie si elle est très usée.

Remplacement de la courroie d'entraînement



ATTENTION : Risque de blessures ! Les doigts ou des vêtements amples peuvent être happés par des pièces rotatives. Avant d'effectuer l'entretien, arrêter le moteur et attendre que toutes les pièces soient arrêtés.

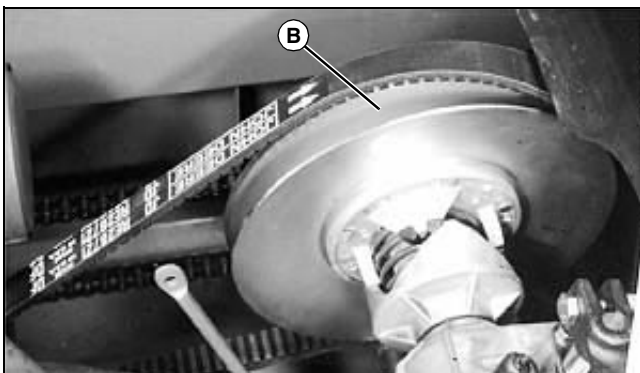
1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).

2. Relever et verrouiller la benne en position.



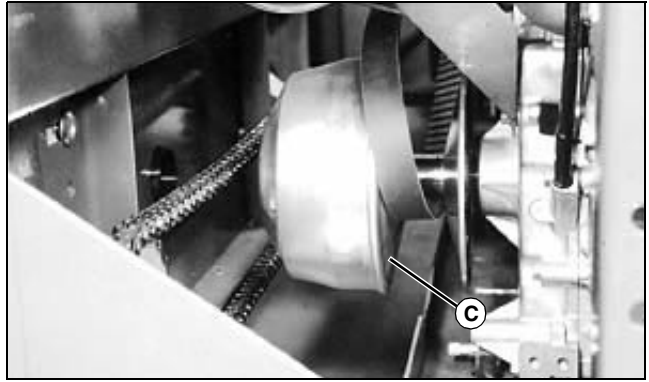
W02239

3. GATOR 6x4 - Déposer la visserie fixant le protège-courroie (A). Déposer le protège-courroie.



W01012

4. Faire passer la courroie par dessus la poulie de l'embrayage (B) mené.



W01013

5. Déposer la courroie de la poulie menante (C).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Poser la courroie de transmission de sorte que la flèche figurant sur la courroie soit dirigée dans le sens de rotation de la courroie (vers l'avant du véhicule).

6. S'assurer que la flèche figurant sur le côté lisse de la courroie soit orientée vers l'avant du véhicule. Poser la courroie neuve en l'acheminant par dessus la poulie menante et par dessus la poulie de l'embrayage mené.

7. GATOR 6x4 - Poser le protège-courroie.

Vérification de la tension de la chaîne d'entraînement (6x4)



ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas compter uniquement sur un appareil de relevage pour soutenir la machine lors de l'entretien. Toujours utiliser des chandelles ou des cales en bois pour soutenir le transporteur relevé lors de l'entretien.

NOTE : La chaîne de transmission est pré-réglée à l'usine et ne doit pas indiquer de signes d'usures avant une durée raisonnable de fonctionnement du moteur.

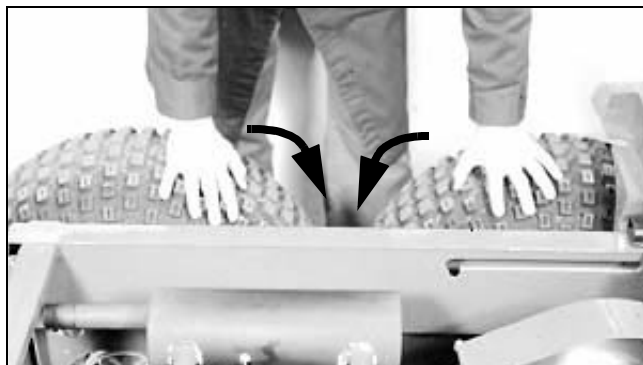
1. Garer le transporteur sur un terrain plat. Arrêter le moteur mais ne pas serrer le frein à main.

2. Mettre la transmission au point mort et le blocage du différentiel sur arrêt.

3. Utiliser un appareil de relevage sûr pour soulever les quatre roues du sol. Placer des chandelles ou des cales en bois sous le transporteur.

4. Relever et verrouiller la benne en position.

ENTRETIEN - TRANSMISSION



W00969

5. Faire tourner les roues arrière l'une vers l'autre pour que la flexion de la chaîne soit sur le brin supérieur.



W02220

6. Placer une règle sur les pignons et mesurer la distance entre le haut de la chaîne et le bas de la règle (le jeu vertical). La flexion doit être de 13 à 25 mm (0.5 à 1.0 in.).
7. Régler la tension si nécessaire.

Réglage de la tension de la chaîne de transmission



ATTENTION : Risque de blessures ! Les doigts ou des vêtements amples peuvent être happés par des pièces rotatives. Avant d'effectuer l'entretien, arrêter le moteur et attendre que toutes les pièces soient arrêtés.

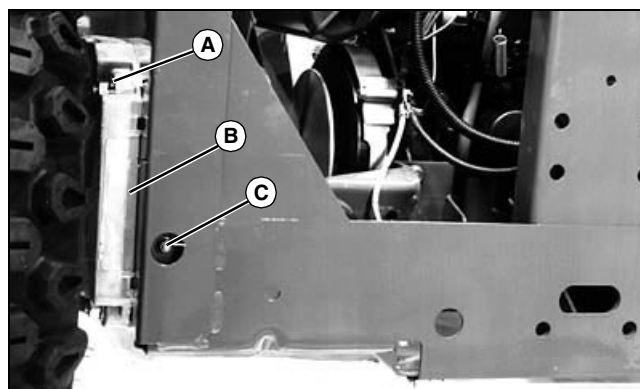
1. Garer le transporteur sur un terrain plat. Arrêter le moteur mais ne pas serrer le frein à main.
2. Mettre la transmission au point mort et le blocage du différentiel sur arrêt.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas compter uniquement sur un appareil de relevage pour soutenir la machine lors de l'entretien. Toujours utiliser des chandelles ou des cales en bois pour soutenir le transporteur relevé lors de l'entretien.

3. Utiliser un appareil de relevage sûr pour soulever les quatre roues du sol. Placer des chandelles ou des cales en bois sous le transporteur.
4. Relever et verrouiller la benne en position.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Éviter le faussage des filetages de la vis de réglage (C). Desserrer les écrous du logement (A) avant de tourner les vis de réglage.



W02242

5. Dévisser suffisamment les quatre vis (A) des deux essieux pour que le carter d'essieu (B) glisse facilement d'avant en arrière.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas effectuer un réglage trop serré de la chaîne pour ne pas l'endommager.

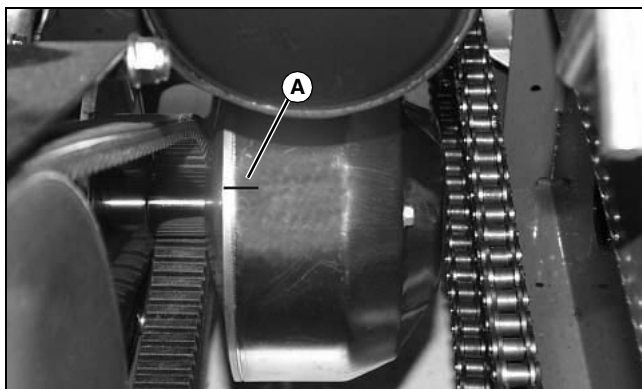
6. Tourner la vis de réglage (C) pour éliminer le jeu de la chaîne. S'assurer que la tension de la chaîne est la même des deux côtés du transporteur.
7. Serrer les vis du carter d'essieu (A) à 90 N.m (70 lb-ft), puis desserrer la vis (C) d'un demi-tour pour diminuer la force s'exerçant dessus.
8. Vérifier que la tension de la chaîne est correcte et identique de chaque côté du transporteur.
9. Tourner les roues motrices d'environ 120°. Vérifier de nouveau que la tension de la chaîne est identique de chaque côté et qu'il n'y a pas de points trop tendus. Recommencer deux fois.
10. Retirer les chandelles et abaisser le transporteur au sol.

ENTRETIEN - TRANSMISSION

Nettoyage et graissage de l'embrayage principal

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne jamais graisser les pièces de l'embrayage d'entraînement principal.

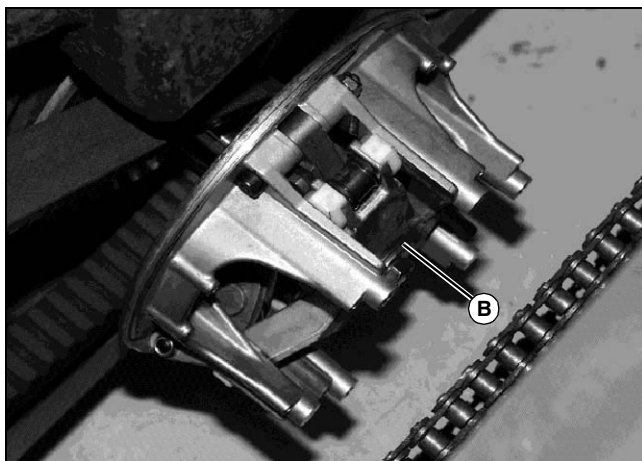
1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).



MX6777

2. A l'aide d'un marqueur, tracer un trait sur le couvercle de l'embrayage (A) à l'endroit où il touche ce dernier.

3. Déposer les trois vis retenant le couvercle de l'embrayage. Déposer le couvercle.



MX4653

4. Utiliser de l'air comprimé sur toutes les surfaces de l'embrayage (B).

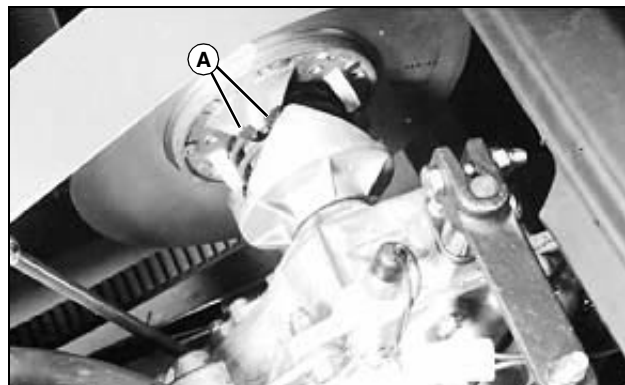


MX4654

5. Essuyer la surface interne du couvercle de l'embrayage avec un chiffon sec et propre.

6. Poser le couvercle de l'embrayage de façon à ce que les repères soient alignés. Fixer avec la visserie d'origine.

Vérification des crabots de l'embrayage mené secondaire



W00984

Vérifier que les crabots de l'embrayage (A) ne sont ni usés ni manquants.

- Veiller à ce qu'il n'y ait pas d'usure excessive ni de contact entre métaux.
- Si leur remplacement est nécessaire, consulter le concessionnaire John Deere ou voir le livret technique.

Dépose et pose de la batterie

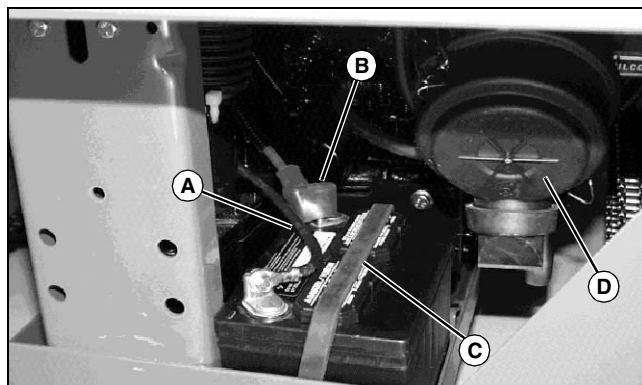


ATTENTION : Risque de blessures ! La batterie dégage des gaz explosifs et inflammables. La batterie risque d'exploser :

- Ne pas fumer à proximité de la batterie.
- Se protéger les yeux et porter des gants.
- Ne pas mettre les bornes de la batterie en contact direct avec un objet métallique.
- Débrancher le câble négatif (-) en premier.
- Raccorder le câble négatif (-) en dernier.

Dépose

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Accéder à la batterie :
 - 4x2 - Relever et verrouiller la benne en position. Lever le siège du passager.
 - 6x4 - Accès sous l'ouverture à l'arrière du véhicule.



MX4661

Photo : GATOR 6x4 illustré.

3. Débrancher d'abord le câble négatif noir (A) de la batterie.
4. Faire glisser le capuchon de protection en caoutchouc (B) et débrancher tous les câbles positifs rouges.
5. Déposer la sangle en caoutchouc (C).
6. Déverrouiller les verrous sur le couvercle du boîtier du filtre à air (D). Déposer le couvercle pour permettre la dépose de la batterie.

NOTE : Si la batterie est équipée du tuyau d'évent en caoutchouc, s'assurer que le tuyau ne se détache pas du bouchon d'évent lors de la dépose de la batterie.

7. Soulever la batterie du transporteur.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! De la poussière et des débris peuvent s'infiltrer dans le moteur lorsque le couvercle du filtre à air est déposé. Poser le couvercle immédiatement après avoir déposé la batterie pour éviter toute contamination.

8. Poser le couvercle du préfiltre et du filtre à air avec la valve anti-poussière en caoutchouc pointant vers le bas. Vérifier les instructions embossées dans le couvercle pour s'assurer de la pose correcte.

Pose

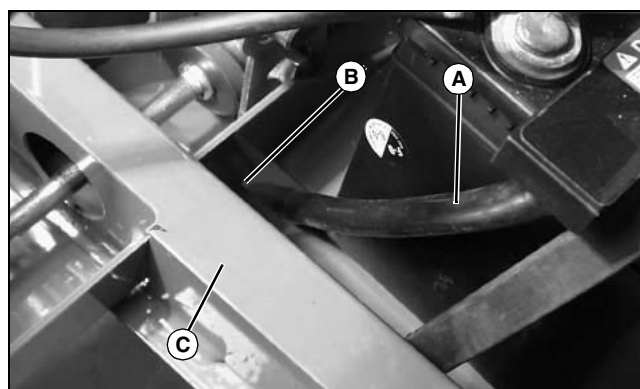
1. Ouvrir les attaches sur le couvercle du boîtier du filtre à air. Déposer le couvercle pour permettre la pose de la batterie.

NOTE : Si la batterie est d'un modèle ancien avec un tuyau d'évent en caoutchouc, vérifier que le couvercle de l'évent est posé de façon à ce que le tuyau se trouve sur le côté positif (+) de la batterie.

2. Poser la batterie dans le transporteur avec la borne négative (-) orientée vers l'arrière du transporteur.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! De la poussière et des débris peuvent s'infiltrer dans le moteur lorsque le couvercle du filtre à air est déposé. Poser le couvercle immédiatement après avoir posé la batterie pour éviter toute contamination.

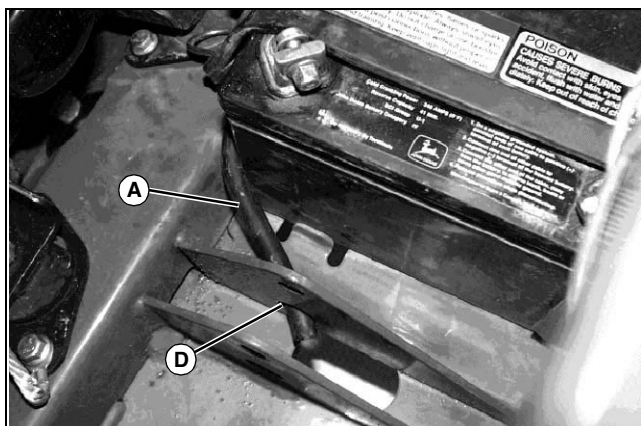
3. Le couvercle du boîtier du préfiltre et filtre à air avec la valve anti-poussière en caoutchouc pointant vers le bas. Vérifier les instructions embossées dans le couvercle pour s'assurer de la pose correcte.



MX6766

4. Acheminer le tuyau d'évent en caoutchouc (A) :
 - 4x2 - Acheminer le tuyau par le trou de vidange (B) dans le châssis ou par dessus l'arrière du rail du châssis (C). S'assurer que le tuyau ne pend pas trop sous le véhicule, il pourrait alors être arraché par des débris sur le sol.

ENTRETIEN - ÉLECTRICITÉ



MX4658

- 6x4 - Acheminer le tuyau par le trou inférieur dans la plaque de vérin du relevage hydraulique (D).
5. Remettre la sangle en place.
 6. Brancher d'abord les câbles positifs rouges de la batterie sur la borne positive (+). Serrer les connexions.
 7. Brancher tous les câbles négatifs noirs à la borne négative (-). Serrer les connexions.
 8. Pour éviter la corrosion, enduire les bornes de la batterie de vaseline.
 9. Faire glisser le capuchon le long du câble positif de la batterie et le placer sur la borne positive (+).

Vérification du niveau d'électrolyte de la batterie (ne s'applique pas aux batteries sans entretien)



ATTENTION : Risque de blessures !

L'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique. L'électrolyte est très toxique et peut causer des brûlures graves :

- Se protéger les yeux et porter des gants.
- Protéger la peau.
- En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.
- Rincer les yeux pendant 15-30 minutes s'ils sont atteints et consulter un médecin.
- Rincer la peau avec de l'eau si elle est atteinte et, s'il le faut, appeler un médecin.

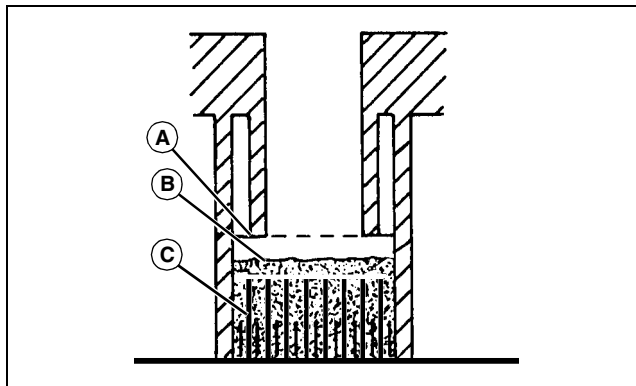
NOTE : Ne pas essayer d'effectuer l'entretien des batteries « sans entretien ».

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section

SÉCURITÉ).

2. Déposer la batterie du transporteur et la poser sur une surface plate.
3. Déposer les capuchons des cellules de batterie. Vérifier que les événements ne sont pas bouchés.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas remplir les éléments de la batterie jusqu'au bas du goulot de remplissage (A). L'électrolyte peut déborder lorsque la batterie est chargée et provoquer des dégâts.



M39772

4. Le niveau d'électrolyte (B) doit être centré entre la base du goulot de remplissage (A) et le haut des plaques (C).
5. S'il le faut, ajouter de l'eau distillée.
6. Poser les bouchons de la batterie.
7. Poser la batterie.

Nettoyage de la batterie et des bornes



ATTENTION : Risque de blessures ! La batterie dégage des gaz explosifs et inflammables. La batterie risque d'exploser :

- Ne pas fumer à proximité de la batterie.
- Se protéger les yeux et porter des gants.
- Ne pas mettre les bornes de la batterie en contact direct avec un objet métallique.
- Débrancher le câble négatif (-) en premier.
- Raccorder le câble négatif (-) en dernier.

1. Déposer la batterie de l'unité de coupe.
2. Nettoyer la batterie avec une solution de quatre cuillères de bicarbonate de soude pour 3,8 l (1 gal. U.S.) d'eau. Faire attention de ne pas verser de bicarbonate de soude dans les éléments.

ENTRETIEN - ÉLECTRICITÉ

3. Rincer la batterie avec de l'eau et la sécher.
4. Nettoyer les bornes et les cosses des câbles de la batterie avec une brosse métallique jusqu'à ce qu'elles brillent.
5. Appliquer de la vaseline ou vaporiser un produit silicone sur les bornes pour éviter la corrosion.
6. Poser la batterie.

Batterie d'appoint

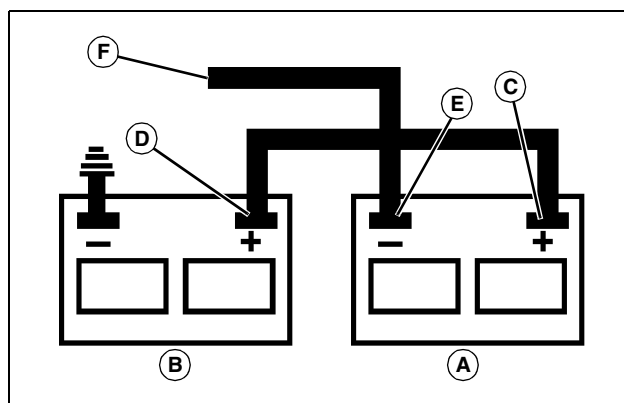


TS204



ATTENTION : Risque de blessures ! La batterie dégage des gaz explosifs et inflammables. La batterie risque d'exploser :

- Ne pas tenter de recharger à l'aide de câbles une batterie gelée. Laisser d'abord la batterie se réchauffer jusqu'à 16 °C (60 °F).
- Ne pas fumer à proximité de la batterie.
- Se protéger les yeux et porter des gants.
- N'approcher ni flammes ni étincelles de la batterie.
- Ne pas brancher le câble de démarrage négatif (-) sur la borne négative (-) de la batterie déchargée. Le mettre à la masse, à l'écart de la batterie déchargée.



M71044

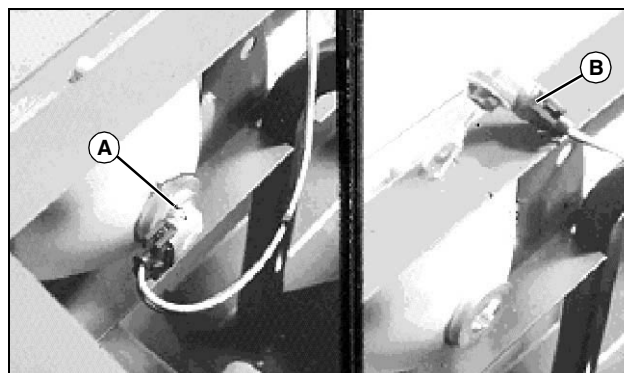
A - Batterie d'appoint

B - Batterie déchargée

1. Raccorder le câble de démarrage positif (+) (A) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint (C).
2. Raccorder l'autre extrémité du câble de démarrage positif (+) à la borne positive (+) (D) de la batterie déchargée (B).
3. Brancher le câble de démarrage négatif (-) sur la borne négative (-) de la batterie d'appoint (E).
4. Brancher l'autre extrémité négative (-) (F) du câble de démarrage sur une partie métallique du châssis du transporteur, à l'écart de la batterie déchargée.
5. Mettre le moteur du véhicule immobilisé en marche et le laisser tourner plusieurs minutes.
6. Débrancher les câbles de la batterie d'appoint avec précaution, exactement dans l'ordre inverse : le câble négatif en premier puis le câble positif.

Remplacement d'ampoules (dispositifs non-homologués uniquement)

1. Retirer le capot.



MX4661A

2. Faire pivoter l'ensemble ampoule/douille (A) d'un tiers de tour et déposer du logement.

ENTRETIEN - ÉLECTRICITÉ

3. Débrancher le connecteur de fil (B) de la douille. Mettre au rebut l'ensemble ampoule/douille.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas toucher la partie en verre de l'ampoule neuve à main nue. Le contact de cette partie avec de l'huile ou de la saleté réduit la durée de vie de l'ampoule. Manier l'ampoule par sa base ou avec un tissu propre ou des gants.

4. Connecter le fil à la douille neuve et à la nouvelle ampoule. Poser l'ensemble dans son logement et faire pivoter d'un tiers de tour pour verrouiller.

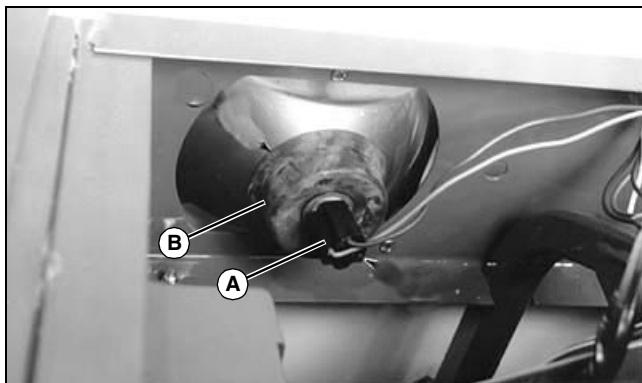
5. Vérifier le fonctionnement du phare.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les vibrations du capot contre le logement des phares risquent d'endommager les phares prématurément. Laisser un espace autour des logements des phares lors de la pose du capot.

6. Remettre le capot.

Remplacement d'ampoules (dispositifs homologués uniquement)

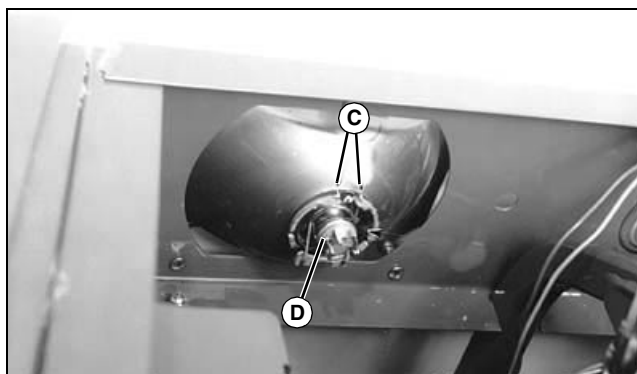
1. Retirer le capot.



W02371

2. Déconnecter la fiche de branchement (A) du phare.

3. Déposer le cache en caoutchouc de la borne (B).



W02372

4. Pousser les extrémités (C) de l'attache ensemble pour débrancher l'attache.

5. Déposer la douille avec l'ampoule (D). Sortir l'ampoule de la douille.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas toucher la partie en verre de l'ampoule neuve à main nue. Le contact de cette partie avec de l'huile ou de la saleté réduit la durée de vie de l'ampoule. Manipuler uniquement à l'aide d'un chiffon propre ou de gants.

6. Poser la l'ampoule neuve dans la douille et insérer dans le phare.

7. Poser le soufflet et brancher le connecteur.

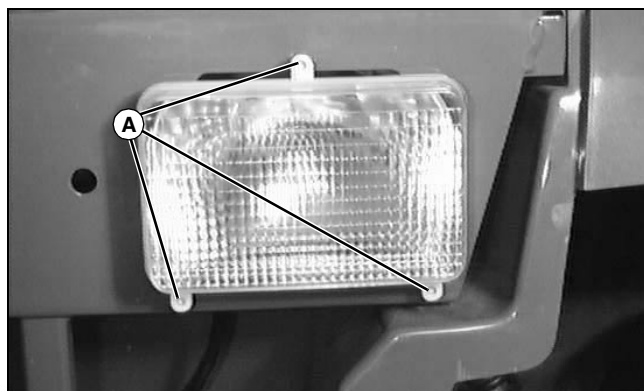
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les vibrations du capot contre le logement des phares risquent d'endommager les phares prématurément. Laisser un espace autour des logements des phares lors de la pose du capot.

8. Remettre le capot.

Remplacement des boîtiers de phares (dispositifs non-homologués uniquement)

1. Retirer le capot.

2. Déconnecter la douille du logement.



M78642

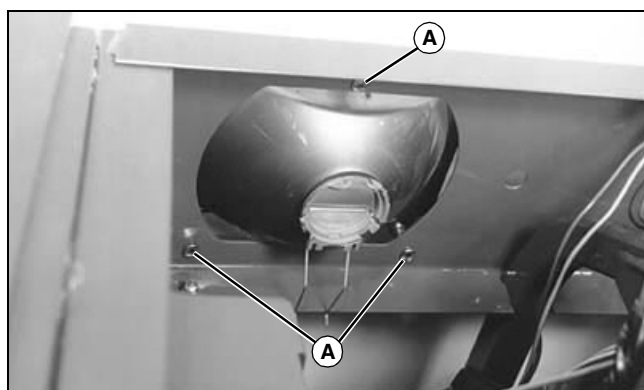
3. Déposer les vis (A) à l'arrière du phare.
4. Déposer le logement de phare.
5. Poser un logement de phare neuf et fixer à l'aide de vis.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les vibrations du capot contre le logement des phares risquent d'endommager les phares prématurément. Laisser un espace autour des logements des phares lors de la pose du capot.

6. Remettre le capot.

Remplacement des logements de phares (dispositifs homologués uniquement)

1. Retirer le capot.
2. Déconnecter la fiche de branchement à l'arrière du boîtier de phare.
3. Déposer le cache en caoutchouc, la douille et l'ampoule.



W02373

4. Poser les trois vis et les ressorts.
5. Déposer le logement de phare.
6. Poser un logement de phare neuf et fixer à l'aide de vis et de ressorts.
7. Poser l'ampoule, la douille et le manchon en

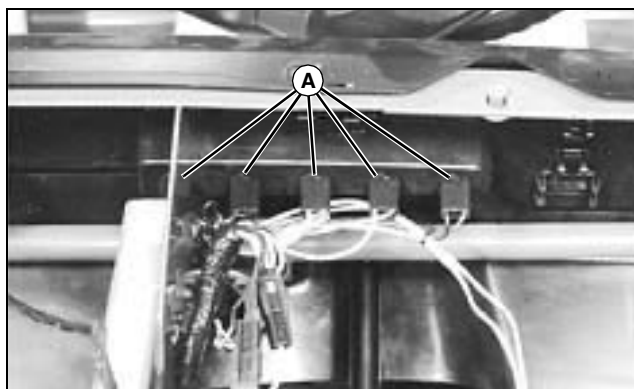
caoutchouc.

8. Brancher le faisceau de câblage.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les vibrations du capot contre le logement des phares risquent d'endommager les phares prématurément. Laisser un espace autour des logements des phares lors de la pose du capot.

9. Remettre le capot.
10. Effectuer les réglages nécessaires.

Remplacement des ampoules du tableau de bord



W01009

Photo : Le capot a été déposé pour la clarté de la photo. Il est inutile de déposer le capot.

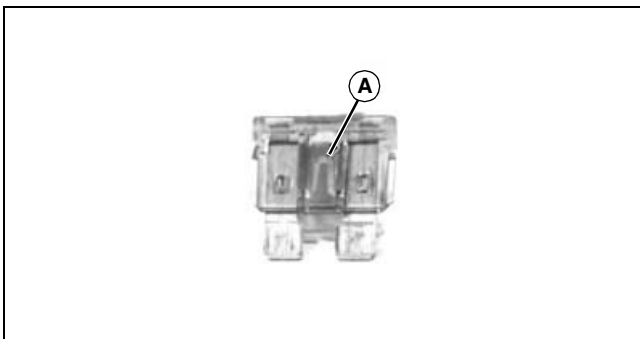
1. Passer sous le tableau de bord et déposer la douille d'ampoule appropriée (A) du logement en plastique.
 - Faire tourner la douille de l'ampoule de 1/4 de tour.
 - Tirer la douille à la verticale.
2. Sortir l'ampoule de la douille. Mettre l'ampoule au rebut.
3. Poser une ampoule neuve dans la douille.
4. Aligner et insérer l'ampoule dans le logement en plastique. Tourner la douille de 1/4 de tour pour la verrouiller en place.

Remplacement des fusibles (dispositifs homologués uniquement)

NOTE : La boîte de fusibles est située sous le tableau de bord du côté de l'opérateur.

1. Déposer le fusible en le tirant du support de bloc-fusibles.

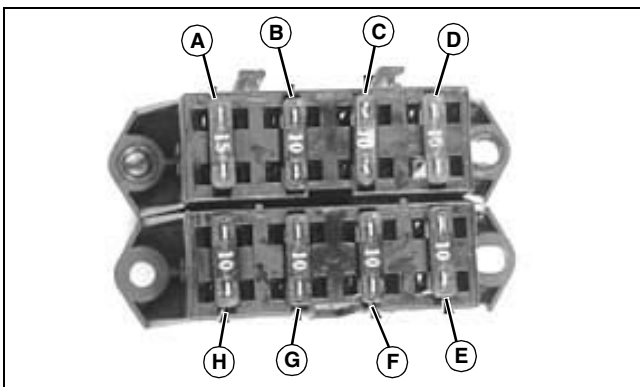
ENTRETIEN - ÉLECTRICITÉ



W02374

2. Vérifier le filament métallique (A) du fusible. Mettre le fusible au rebut si le filament est cassé.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Remplacer les fusibles pour ceux d'une intensité adéquate pour ne pas endommager le circuit électrique.



W02375

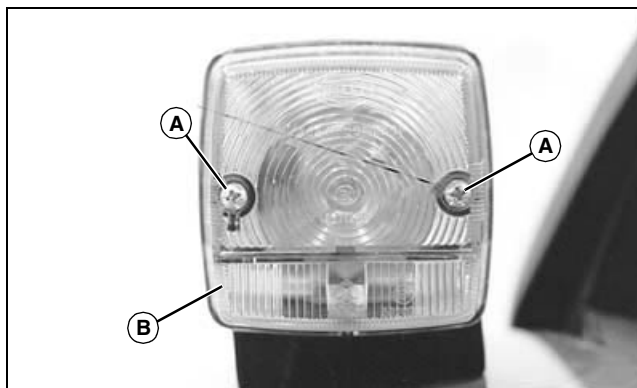
- A - Feux de détresse et clignotants, 15 A**
- B - Feu de stop, 10 A**
- C - Avertisseur sonore, 10 A**
- D - Feu de rechange, 15 A**
- E - Phare gauche, 10 amp**
- F - Phare droit, 10 A**
- G - Feux de position avant/arrière gauche et droit, 10 A**
- H - Feux de position avant/gauche et arrière/droit, 10 A**

3. Poser un fusible neuf d'intensité identique.

Remplacement des ampoules de feux de position, de stop et clignotants (dispositifs homologués uniquement)

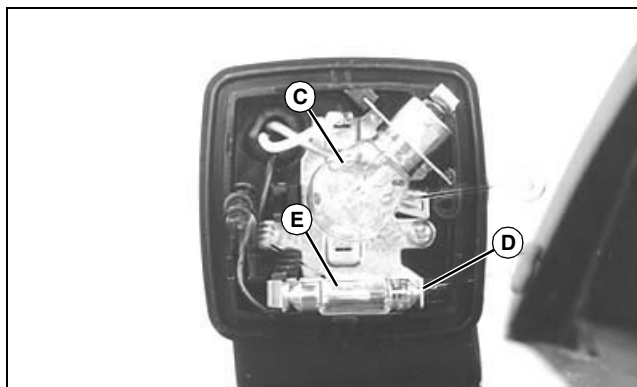
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas toucher la partie en verre de l'ampoule neuve à main nue. Le contact de cette partie avec de l'huile ou de la saleté réduit la durée de vie de l'ampoule. Manier l'ampoule par sa base ou avec un tissu propre ou des gants.

Phares avant



W02376

1. Déposer les vis (A) et la lentille (B).

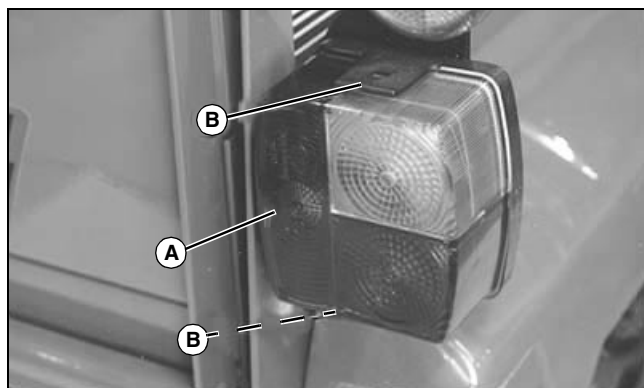


W02377

- 2. Enfoncer l'ampoule de feux clignotants dans la douille et tourner (C) pour la déposer.
- 3. Déplacer le support (D) vers la droite et déposer l'ampoule de feu de position (E).
- 4. Poser des ampoules neuves selon le besoin.
- 5. Poser la lentille et la fixer à l'aide de vis.

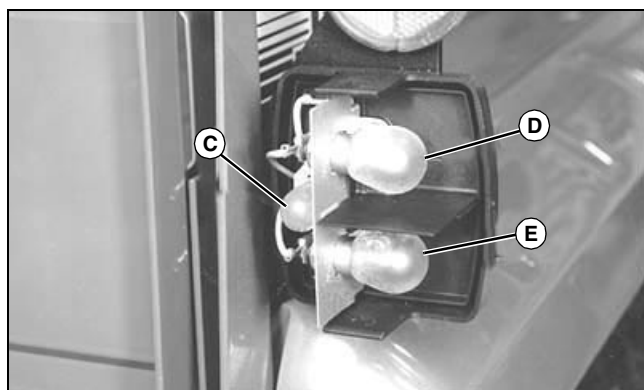
ENTRETIEN - ÉLECTRICITÉ

Feux arrière



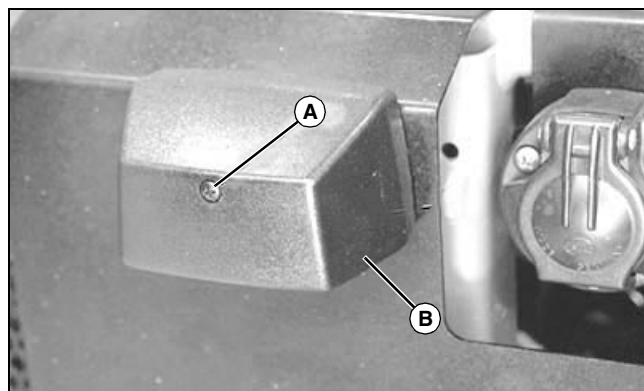
W02324

1. Déposer les attaches (B) et la lentille (A).



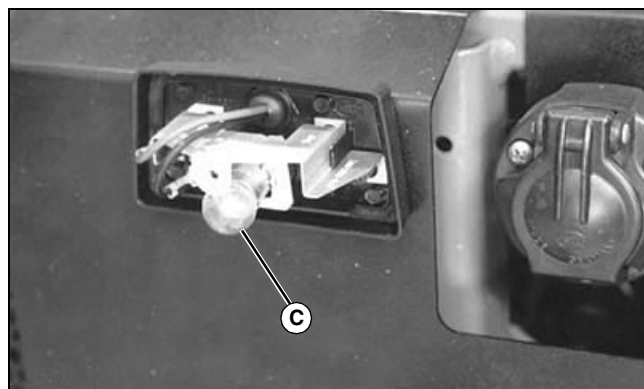
W02325

2. Pour déposer une ampoule de clignotant (D), de feu de stop (E) et/ou de feu de position (C), pousser en dévissant.
3. Poser des ampoules neuves selon le besoin.
4. Poser la lentille dans l'attache.



W02326

1. Déposer la vis (A) et le couvercle (B).



W02327

2. Enfoncer l'ampoule dans la douille et tourner (C) pour la déposer.
3. Poser une ampoule neuve.
4. Reposer le couvercle et le fixer à l'aide de vis.

Remplacement d'ampoules (dispositifs homologués uniquement)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas toucher la partie en verre de l'ampoule neuve à main nue. Le contact de cette partie avec de l'huile ou de la saleté réduit la durée de vie de l'ampoule. Manier l'ampoule par sa base ou avec un tissu propre ou des gants.

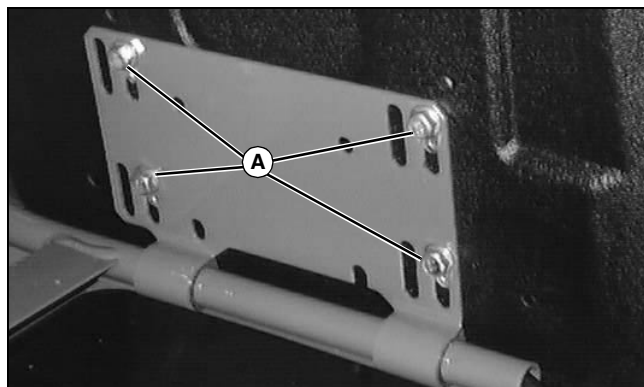
ENTRETIEN - DIVERS

Pose et dépose des sièges

NOTE : Cette procédure s'applique aux deux sièges sur les véhicules non homologués et uniquement au siège du passager sur les transporteurs homologués.

Dépose

1. Basculer le siège de l'opérateur vers l'avant.

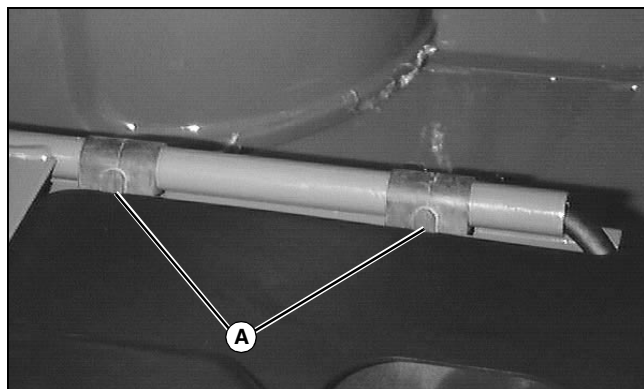


M78515

2. Maintenir le siège et déposer les vis (A).
3. Déposer le siège et son support du rail.

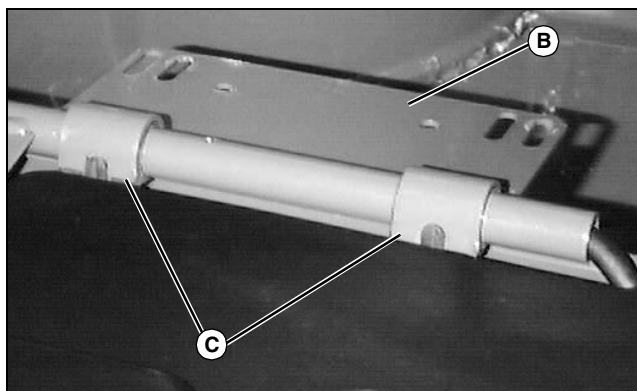
Pose

NOTE : Si nécessaire, appliquer de la graisse au silicone sur la surface intérieure des rondelles en caoutchouc du siège pour améliorer la rotation du siège.



M78513

1. Placer les rondelles en caoutchouc (A) du siège les languettes tournées vers l'arrière du transporteur.



M78514

2. Placer le support du siège (B) sur le rail pour que les charnières (C) s'enfoncent sur des languettes des rondelles en caoutchouc.



M78515

3. Faire basculer le siège vers le haut. Placer le bas du siège contre le support et aligner les fentes correctes sur les trous du siège.

NOTE : Les vis du siège doivent être posées dans les fentes appropriées du support de siège. Toujours utiliser les fentes les plus proches du centre du transporteur lors de la pose du siège.

4. Poser la visserie d'origine pour fixer le siège. Ne pas serrer à fond.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La plateforme inférieure du siège côté passager sur les anciens modèles risque de toucher le garde-boue arrière du transporteur si elle est trop en arrière. Pour éviter les dégâts, régler le siège du passager de façon à laisser un espace.

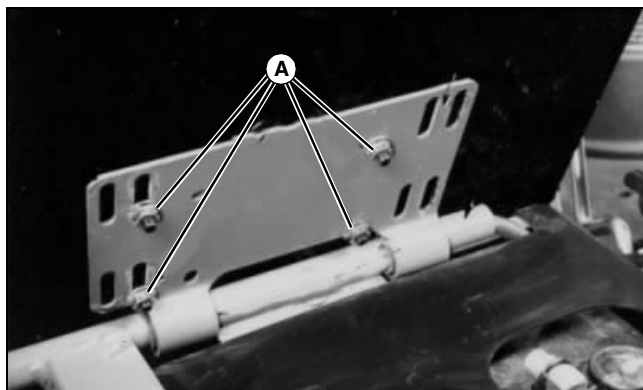
5. Faire glisser le siège vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la position désirée.
6. Serrer à 10 N.m (7 lb-ft).

ENTRETIEN - DIVERS

Pose et dépose du siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 4x2 uniquement)

Dépose

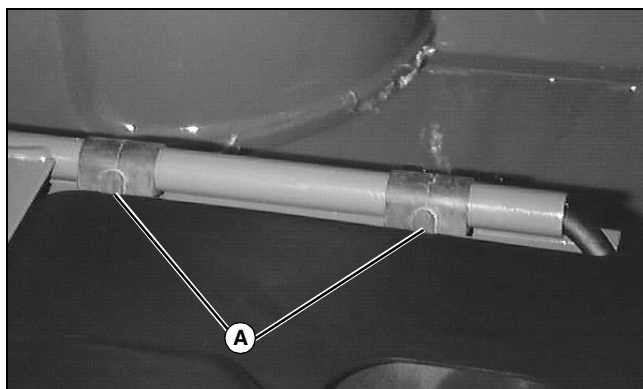
1. Basculer le siège de l'opérateur vers l'avant.



W02643

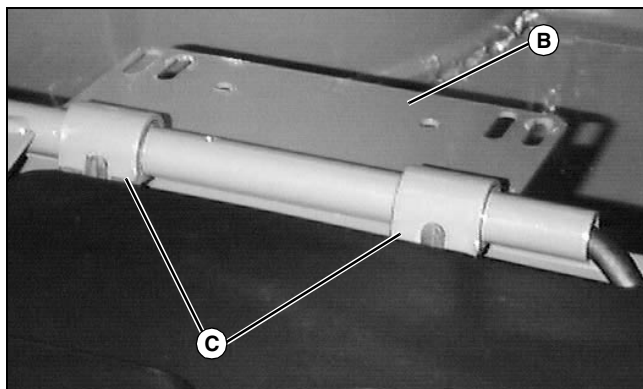
2. Déposer les écrous (A).
3. Déposer le siège et son support (B) du rail.

Pose



M78513

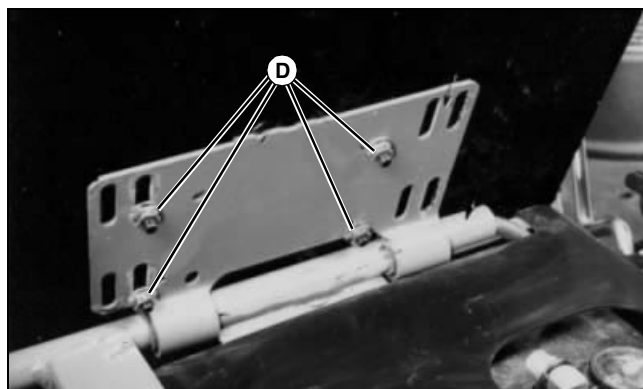
1. Placer les rondelles en caoutchouc (A) du siège de sorte que les languettes soient tournées vers l'arrière du transporteur.



M78514

2. Placer le support du siège (B) sur le rail pour que les

charnières (C) s'enfoncent sur des languettes des rondelles en caoutchouc.

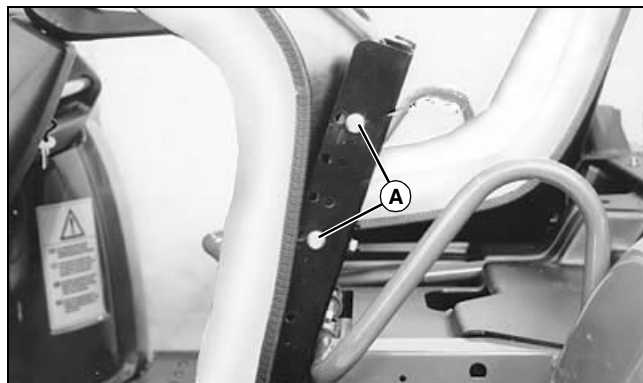


W02643

3. Faire basculer le siège vers le haut. Aligner les goujons dans la plaque du siège avec les trous dans le support. Fixer avec des écrous (D). Serrer les écrous à fond.

Pose et dépose du siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 6x4 uniquement)

Dépose



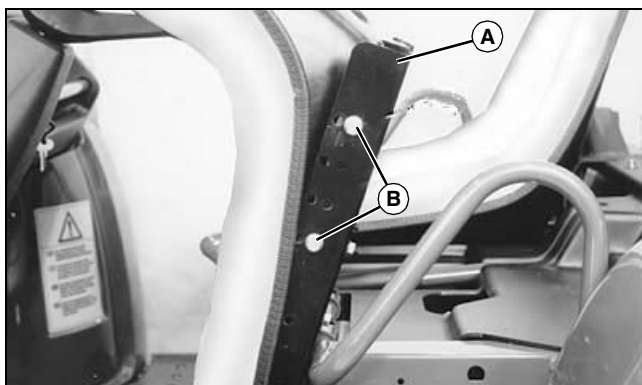
W02342

1. Basculer le siège de l'opérateur vers l'avant et déposer les vis (A).
2. Déposer le siège du véhicule.

ENTRETIEN - DIVERS

Pose

NOTE : Si nécessaire, voir la procédure de réglage du siège de l'opérateur dans la partie **FONCTIONNEMENT** pour de plus amples informations quant aux différentes positions de siège possibles.



W02342

1. Placer le siège sur le support extérieur du siège (A) du véhicule.
2. Aligner les trous du support intérieur du siège sur les trous du support extérieur du siège pour obtenir la hauteur ainsi que la position arrière/avant désirées.
3. Poser les vis (B) pour fixer le siège sur son support extérieur des deux côtés. Serrer à fond.

Remplissage du réservoir de carburant



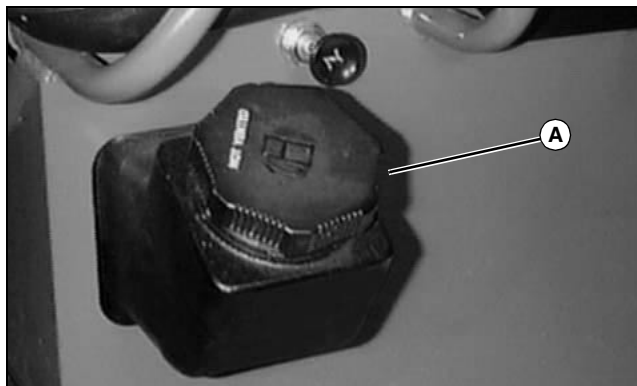
ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables :

- Arrêter le moteur avant de faire le plein.
- Ne pas fumer tout en manipulant du carburant.
- Éloigner le carburant des flammes ou étincelles.
- Faire le plein de carburant à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré.
- Essuyer immédiatement le carburant renversé.
- Utiliser un récipient propre, non métallique et homologué pour éviter les décharges d'électricité statique.
- Utiliser un entonnoir en plastique homologué sans crépine ou sans filtre pour éviter les décharges d'électricité statique.

Utiliser du carburant sans plomb d'indice d'octane 87.

Ajouter du stabilisateur John Deere au carburant avant de l'utiliser dans le transporteur pour éviter d'endommager le moteur si le carburant est éventé. Suivre les instructions figurant sur le bidon de stabilisateur.

1. Garer le véhicule en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section **SÉCURITÉ**).
2. Laisser refroidir le moteur pendant quelques minutes avant d'ajouter du carburant.



M78464

3. Nettoyer autour du bouchon du réservoir (A). Déposer le bouchon.
4. Remplir le réservoir avec du carburant frais et stabilisé jusqu'au bas du goulot de remplissage.
5. Remettre le bouchon en place.

Nettoyage et réparation des surfaces en plastique

Ne pas tenter de peindre les éraflures ou les rayures sur des pièces en matière plastique.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les surfaces en plastique peuvent être endommagées suite à un manque de soins :

- Ne pas essuyer les surfaces en plastique lorsqu'elles sont sèches pour éviter toute rayure.
- N'essuyer les surfaces qu'à l'aide d'un chiffon doux.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs, comme de la pâte à polir, sur les surfaces en plastique.
- Ne pas utiliser de bombe insecticide près de la machine.

1. Rincer le capot et toute la machine à l'eau claire pour éliminer la saleté et les poussières qui peuvent provoquer des rayures.
2. Laver la surface en plastique à l'eau claire avec un savon liquide doux spécialement conçu pour l'automobile.

ENTRETIEN - DIVERS

3. Bien sécher pour éviter les traces de calcaire.
4. Pulvériser du produit PLEDGE®¹ sur les surfaces en plastique et laisser pendant 30 à 60 secondes.
5. Essuyer la surface avec un chiffon doux pour faire briller.

Nettoyage et réparation des surfaces métalliques

Nettoyage :

Se conformer aux pratiques usuelles dans le secteur automobile pour l'entretien des surfaces métalliques peintes du transporteur. Utiliser régulièrement de la cire automobile de qualité supérieure pour maintenir l'aspect neuf des surfaces peintes du transporteur.

Pour masquer les éraflures mineures (de surface)

1. Bien nettoyer la zone à couvrir.

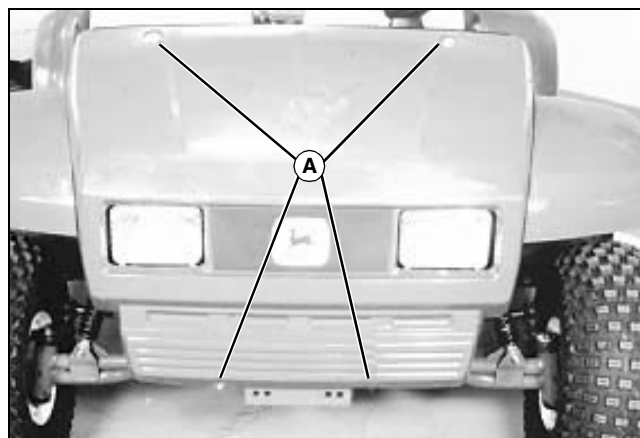
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas utiliser de pâte à poncer sur les surfaces peintes.

2. Utiliser une pâte à polir pour automobile afin d'éliminer les rayures superficielles.
3. Appliquer de la cire sur toute la surface.

Réparation des rayures profondes (métal à nu ou couche de fond apparente) :

1. Nettoyer la zone à réparer avec de l'alcool pour ponçage ou du white-spirit.
2. Recouvrir les rayures avec de la peinture en bâtons disponible auprès du concessionnaire John Deere. Suivre les instructions d'utilisation et de séchage figurant sur le bâton de peinture.
3. Polir la surface avec un produit à polir automobile. Ne pas utiliser de polisseuse électrique.
4. Appliquer une couche de cire.

Dépose et pose du capot



W00950

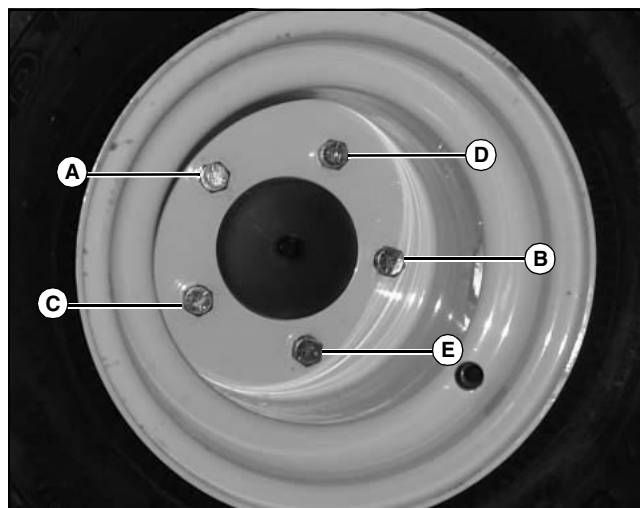
1. Déposer les vis auto-taraudeuses (A), relever le capot et le déposer du transporteur.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les vibrations du capot contre le logement des phares risquent d'endommager les phares prématurément. Laisser un espace autour des logements des phares lors de la pose du capot.

2. Pour la pose, serrer d'abord les vis supérieures.
3. Relever le capot pour laisser un espace autour des logements des phares.
4. Serrer les vis inférieures.

Vérification du couple de serrage des boulons de roue

Vérification Du Couple Arrière De Roue



M97023

1. Serrer les boulons de roue de manière égale dans

¹ PLEDGE® est une marque déposée de S.C. Johnson, Co.

ENTRETIEN - DIVERS

l'ordre (A), (B), (C), (D) et (E).

2. Finir de serrer à 90 N.m (65 lb-ft) avec une clé dynamométrique.

Vérification Du Couple Avant De Roue

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Un serrage excessif des boulons des roues avant risque d'endommager les roulements.



M78468

1. Serrer à 90 N.m (65 lb-ft) avec une clé dynamométrique.

2. Poser les capuchons en plastique du moyeu.

DÉPANNAGE

Tableau de dépannage

En cas de problème ne figurant pas dans ce tableau, consulter le concessionnaire John Deere.

Si un problème persiste après la vérification de toutes les causes possibles énumérées dans le tableau, s'adresser au concessionnaire John Deere.

Moteur

PROBLÈME	VÉRIFIER
Le moteur ne démarre pas	Basse tension de la batterie. Connexions de la batterie desserrées ou corrodées. Fusible grillé. Fil de bougie desserré ou débranché. Bougie ou bobine défectueuses. Pas de carburant ou carburant inadapté. Filtre à carburant obstrué. Solénoïde du démarreur défectueux. Circuit ouvert.
Le moteur démarre difficilement	Moteur froid. Filtre à carburant obstrué. Le carburateur sale ou mal réglé. Huile moteur trop épaisse. Bougie sale. Bougie ou fil de bougie défectueux. Connexions électriques desserrées ou corrodées. Carburant éventé ou inadapté. Non utilisation ou mauvais réglage du démarreur.
Le moteur a des ratés sous charge	Bougie défectueuse. Carburant éventé ou sale. Filtre à carburant obstrué. Bobine ou fil défectueux.
Blocage du moteur par la vapeur	Carburant de qualité médiocre ou méthanol. Températures élevées. Évent du réservoir de carburant bouché. Filtre à carburant encrassé.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	VÉRIFIER
Le moteur ne tourne pas régulièrement	Ailes de refroidissement bouchées (GATOR 4x2). Connexions électriques desserrées. Câble du starter ou câble des gaz grippé. Conduite de carburant ou filtre à carburant obstrué. Carburant éventé ou sale. Carburant inadapté. Filtre à air colmaté. Carburateur mal réglé. Bougie sale.
Le moteur surchauffe	Filtre à air manquant ou colmaté. Conduite d'admission d'air du carburateur colmatée. Ailes moteur bouchées (GATOR 4x2). Niveau d'huile moteur insuffisant. Le moteur a tourné trop longtemps au ralenti. Purger le système de refroidissement (GATOR 6x4). Vérifier le ventilateur de refroidissement (GATOR 6x4). Vérifier le thermostat (GATOR 6x4). Vérifier la pompe à eau (GATOR 6x4). Nettoyer les grilles du radiateur (GATOR 6x4). Vérifier le niveau du liquide de refroidissement (GATOR 6x4).
Le moteur perd de sa puissance	Surchauffe du moteur. Excès d'huile dans le moteur. Bougie défectueuse. Alimentation en carburant limitée. Filtre à huile colmaté. Conduite pincée ou entortillée. Sortie de la pompe d'alimentation non adaptée. Carburant inadapté. Filtre à air colmaté.
Le moteur cogne	Régime moteur trop bas. Carburant éventé ou indice d'octane trop bas. Moteur surchargé.
Retours de flamme du moteur	Retour de flamme après arrêt du moteur - laisser le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes avant de l'arrêter. Retour de flammes à la décélération - régler le carburateur.

DÉPANNAGE

Circuit électrique

PROBLÈME	VÉRIFIER
Le démarreur ne fonctionne pas	Connexions électriques desserrées ou corrodées. Charge de la batterie insuffisante. Batterie sulfatée ou usagée. Démarreur défectueux.
Le démarreur se lance lentement	Charge de la batterie insuffisante. Batterie sulfatée ou usagée. Huile moteur trop lourde. Connexions électriques desserrées ou corrodées.
L'ensemble du circuit électrique ne fonctionne pas	Fusible grillé. Connexions électriques desserrées ou corrodées. Batterie sulfatée ou usagée.
Batterie morte	Solénoïde de démarrage court-circuité. La clé de contact n'a pas été mise sur « ARRÊT ». Batterie sulfatée ou usagée.
Le voyant de la batterie s'allume lorsque le moteur tourne	Régime moteur faible. Régulateur de tension défectueux. Batterie défectueuse. Alternateur défectueux. Fil relié à la masse dans le circuit.
Les voyants ne s'allument pas lorsque la clé de contact est sur « DÉMARRAGE »	Ampoule défectueuse. Câblage défectueux. Capteur défectueux.
La batterie ne prend pas la charge	Élément de batterie défectueux. Connexions électriques desserrées ou corrodées. Batterie sulfatée ou usagée. Niveau d'huile insuffisant.

Freins

PROBLÈME	VÉRIFIER
Les freins crissent ou font du bruit	Vidanger l'huile du transaxle. Vérifier qu'il n'y a pas de débris ou d'humidité dans l'huile.

Remisage de la machine



ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables. Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone et peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles :

- **Ne laisser le moteur en marche que pendant la période nécessaire pour sortir ou rentrer le transporteur de son local de remisage.**
- **NE PAS remiser le transporteur avec un réservoir contenant du carburant dans un local où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.**
- **Laisser le moteur refroidir avant de remiser le transporteur dans un local clos.**

1. Garer le transporteur en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ).
2. Laisser le moteur refroidir.
3. Remplacer toutes les pièces usées et endommagées. Serrer la visserie desserrée selon le besoin.
4. Laver le transporteur. Nettoyer l'intérieur du compartiment moteur et sous la benne.
5. Faire tourner le moteur pendant plusieurs minutes pour sécher les courroies, les poulies et les autres pièces en mouvement.
6. Nettoyage et polissage des surfaces en plastique et en métal (voir ENTRETIEN - DIVERS pour des informations nécessaires pour un bon entretien).
7. Appliquer une légère couche d'huile moteur sur les pivots et sur les points d'usure pour éviter la rouille.
8. Graisser les points de graissage.
9. Remplacer le filtre à carburant si nécessaire.
10. Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Risque de dégâts matériels : le carburant éventé peut entraîner des dépôts vernissés, boucher le carburateur et affecter la performance du moteur. Ajouter du stabilisateur dans le carburant frais avant de faire le plein.

11. Vidanger le carburant usagé du réservoir.
12. Préparation du circuit d'alimentation en carburant pour le remisage :
 - Si le transporteur doit être remisé avec le réservoir

de carburant vide, verser une petite quantité de carburant stabilisé frais dans le réservoir. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il tombe en panne de carburant pour permettre de faire circuler le mélange de carburant dans le moteur.

- Si le transporteur doit être remisé avec le réservoir de carburant plein, faire le plein du réservoir avec du carburant stabilisé pour éviter l'accumulation de condensation. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes pour faire circuler le mélange de carburant dans le moteur.

13. Mettre la clé de contact sur ARRÊT.

14. Déposer et nettoyer la batterie. Vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie s'il ne s'agit pas d'une batterie sans entretien.

15. Entreposer la batterie dans un endroit sec et frais. Charger la batterie à fond périodiquement pendant le remisage pour maintenir sa durée de vie.

16. Placer des cales ou des supports sous le transporteur pour soulager les pneus. Réduire l'air des pneus d'1/3.

17. Si la machine est remisée à l'extérieur, la couvrir avec une bâche imperméable.

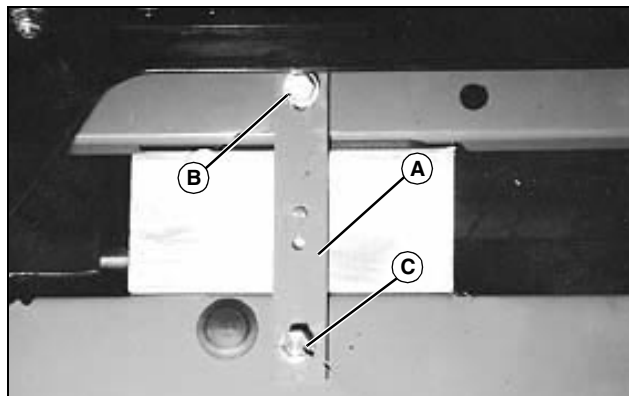
Remise en service du transporteur

1. Retirer la bâche imperméable si la machine a été remisée à l'extérieur.
2. Vérifier les pneus et les gonfler correctement.
3. Retirer les cales ou les chandelles de dessous la machine.
4. Charger et poser la batterie.
5. Vérifier le couple de serrage des boulons de roue.
6. Vérifier que tout l'équipement de sécurité est en place.
7. Vérifier les niveaux d'huile du transaxle et du moteur.
8. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement.
9. Graisser les points de graissage.
10. Si nécessaire, faire le plein de carburant stabilisé frais.
11. Vérifier le système de démarrage en toute sécurité.
12. Mettre le moteur en marche. Vérifier le témoin d'obstruction des filtres à air.
13. Laisser le moteur tourner pendant 5 minutes avant de faire fonctionner le transporteur.

MONTAGE

Préparation du transporteur pour le montage

1. Déposer le haut et les côtés de la caisse de livraison.
2. Déposer le siège et les pièces emballées du véhicule.
3. Déposer les pneus de la benne et des côtés du transporteur.



W01018a

4. Repérer les deux supports de transport (A) de chaque côté du cadre du transporteur.
5. Dévisser les vis auto-taraudeuses (B) de chaque côté. Mettre les quatre vis de côté pour la pose ultérieure du dossier d'appui de charge.

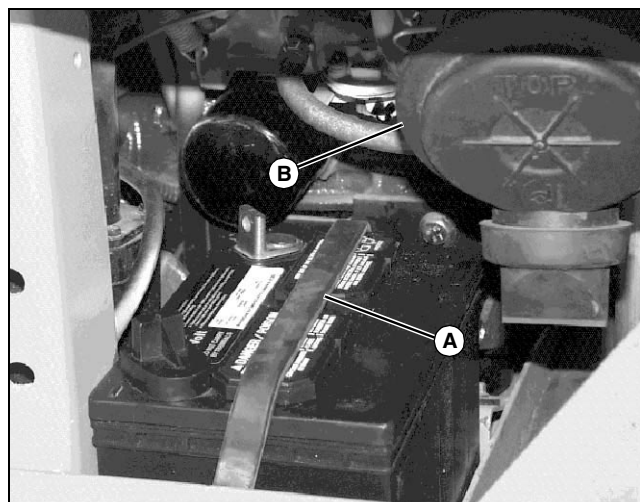


ATTENTION : Risque de blessures ! La benne est lourde. Deux personnes sont nécessaires pour soulever la benne du transporteur.

6. Déposer la benne du châssis.
7. Dévisser les vis auto-taraudeuses (C) et les supports de livraison (A). Mettre le support de transport au rebut.
8. Poser deux vis auto-taraudeuses (C) dans les trous d'où elles ont été déposées sur le côté droit de la machine. Poser une de ces vis dans le trou arrière du côté gauche de la machine. Mettre la dernière vis au rebut.
9. Déposer et mettre au rebut la visserie de transport retenant le transporteur à la palette par la plate-forme et le cadre arrière.

Dépose de la batterie

1. Situer la batterie :
 - 4x2 - Accès sous le siège passager.
 - 6x4 - Accès sous l'ouverture à l'arrière du véhicule.



MX4664

Photo : GATOR 6x4 illustré.

2. Déposer la sangle en caoutchouc (A).
3. Déverrouiller les verrous du couvercle du filtre à air (B). Déposer le couvercle pour permettre la dépose de la batterie.
4. Déposer la batterie de l'unité de coupe. Déposer et mettre au rebut le capuchon de la borne négative (-) de la batterie.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! De la poussière et des débris peuvent s'infiltrer dans le moteur lorsque le couvercle du filtre à air est déposé. Poser le couvercle immédiatement après avoir déposé la batterie pour éviter toute contamination du circuit d'admission d'air.

5. Poser le couvercle de la cartouche du filtre à air avec la valve anti-poussière en caoutchouc pointant vers le bas. Vérifier les instructions embossées dans le couvercle pour s'assurer de la pose correcte.

MONTAGE

Préparer la batterie pour la pose



ATTENTION : Risque de blessures !

L'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique. L'électrolyte est très toxique et peut causer des brûlures graves :

- Se protéger les yeux et porter des gants.
- Protéger la peau.
- En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.
- Rincer les yeux pendant 15-30 minutes s'ils sont atteints et consulter un médecin.
- Rincer la peau avec de l'eau si elle est atteinte et, s'il le faut, appeler un médecin.

Éviter les explosions de batterie :

- Éloigner le haut de la batterie des étincelles, allumettes ou flammes nues. Les gaz dégagés par les batteries sont explosifs.
- Ne jamais vérifier la charge d'une batterie en plaçant un objet métallique entre les bornes. Utiliser un voltmètre ou un hydromètre.
- Ne pas charger une batterie gelée : elle risque d'exploser. Laisser la batterie se réchauffer à 16 °C (60 °F).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Une fuite d'électrolyte peut endommager les surfaces peintes et en matière plastique. Déposer la batterie du transporteur avant de la remplir d'électrolyte.

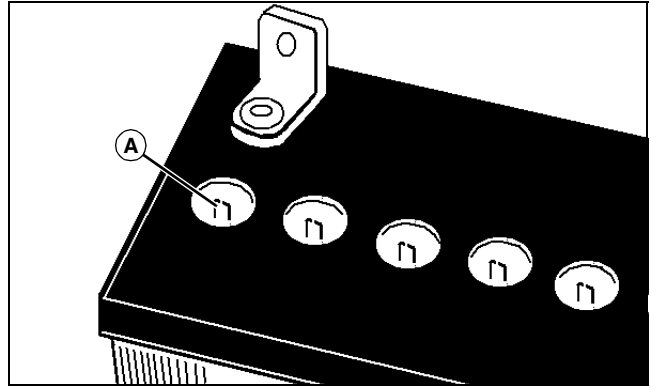
Ne pas remplir à ras bord les éléments de la batterie. L'électrolyte peut déborder lorsque la batterie est chargée et provoquer des dégâts.

Utiliser uniquement de l'électrolyte à l'acide sulfurique pour batterie de gravité spécifique de 1,265.

Préparation de la batterie « sans entretien »

NOTE : Utiliser cette procédure de montage pour les batteries « sans entretien ».

1. Déposer les capuchons filetés des cellules de batterie de cette dernière.



MX6763

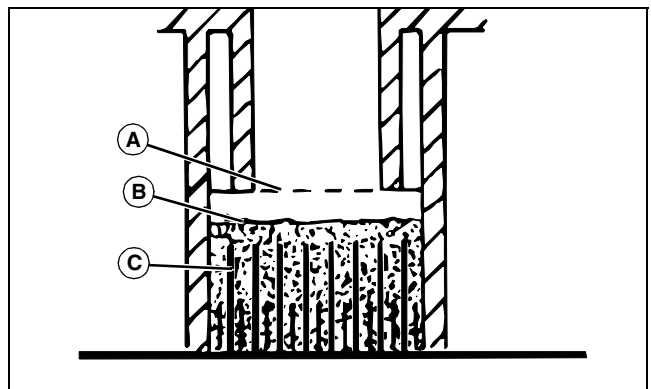
2. Ajouter graduellement de l'électrolyte dans chaque élément jusqu'à ce que le niveau atteigne la partie inférieure de la bague fendue (A) dans chaque orifice.
3. Attendre 5-10 minutes après le remplissage. Ajouter de l'électrolyte supplémentaire si nécessaire, pour atteindre le niveau désiré.
4. Poser et serrer le bouchon de la batterie.
5. Charger la batterie pendant 10 à 15 minutes à 25-30 A ou pendant 30 minutes à 4-6 A.

Préparation de la batterie « à entretien »

NOTE : Utiliser cette procédure de montage pour les batteries avec rampe de bouchons unique et tuyau d'évent.

1. Déposer et mettre au rebut le ruban adhésif et les bouchons des cellules de batterie.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas remplir les éléments de la batterie jusqu'au bas du goulot de remplissage (A). L'électrolyte peut déborder lorsque la batterie est chargée et provoquer des dégâts.



MIF

2. Ajouter lentement de l'électrolyte (B) jusqu'à ce que les plaques (C) soient recouvertes.
3. Charger la batterie à 15 A pendant 10 minutes ou à 7 A pendant 30 minutes. NE PAS dépasser le taux de charge

MONTAGE

recommandé. Si l'électrolyte bout et déborde, diminuer le taux de charge.

4. Après le chargement, ajouter de l'électrolyte jusqu'à ce que le niveau atteigne la distance moyenne entre le haut des plaques et le bas du goulot de remplissage.

5. Poser le tuyau en caoutchouc sur le raccord de la rampe de bouchons. Poser la rampe de bouchons de manière que le tuyau de l'évent en caoutchouc soit sur l'extrémité positive (+) de la batterie.

Réduction de la pression des pneus



ATTENTION : Risque de blessures ! Un entretien incorrect des roues peut entraîner l'éclatement d'un pneu ou la projection de morceaux de jante et de pneu :

- Ne pas essayer de monter un pneu sans l'équipement et la formation nécessaires pour exécuter ce travail.
- Ne pas gonfler les pneus au-dessus de la pression recommandée.
- Ne pas souder ou chauffer une roue munie d'un pneu. La chaleur augmente la pression d'air et le pneu risque d'éclater. De plus, le soudage peut affaiblir ou déformer la roue.
- Ne pas se tenir devant ou au-dessus du pneu pendant le gonflage. Utiliser une attache rapide et une rallonge de conduite assez longue pour pouvoir se tenir d'un côté.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les pneus sont livrés surgonflés. Réduire la pression de gonflage de tous les pneus.

1. S'assurer que les pneus ne sont pas endommagés.
2. Vérifier la pression des pneus à l'aide d'un manomètre précis. Réduire la pression à 34 - 41 kPa (5 - 6 psi).

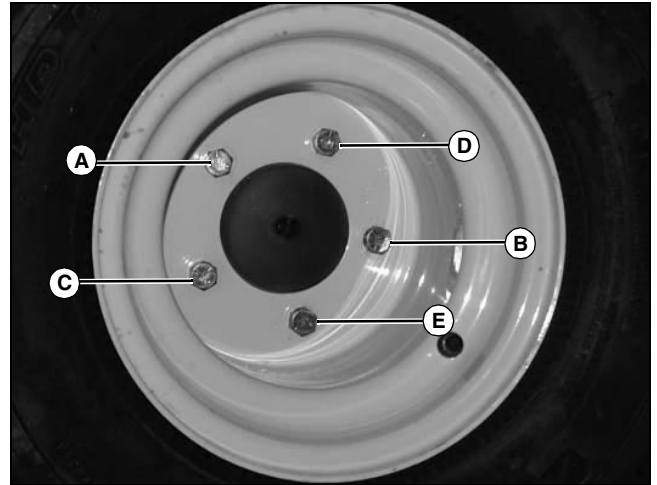
Pose des roues



ATTENTION : Risque de blessures ! L'utilisation d'un appareil de levage et de cales inadéquates risquent d'entraîner des blessures. Utiliser un appareil de levage et des cales sûrs pour travailler sur un transporteur relevé.

Pose des roues arrière

1. Mesurer la circonférence des pneus arrière. Choisir les roues avec la circonférence la plus grande pour l'arrière afin d'obtenir une meilleure adhésion des roues motrices.
2. Poser un bouchon en plastique sur chaque moyeu d'essieu arrière.
3. Relever l'arrière du transporteur avec un appareil de levage fiable. Placer des chandelles sous le transporteur.



M97023

4. Fixer chaque roue arrière sur le moyeu de l'essieu avec la tige de valve vers l'extérieur à l'aide de cinq boulons de roue. Serrer les boulons de roue de manière égale dans l'ordre (A), (B), (C), (D) et (E). Finir de serrer à 90 N.m (65 lb-ft) avec une clé dynamométrique.
5. Retirer les cales et abaisser le transporteur.

Pose des roues avant

1. Relever l'avant du transporteur avec un appareil de levage fiable. Placer des chandelles sous le transporteur.
2. Glisser les roues avant sur les moyeux des essieux avant.

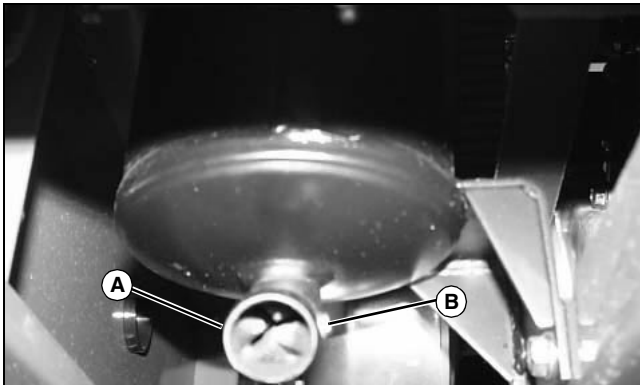
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Un serrage excessif des boulons des roues avant risque d'endommager les roulements.

3. Fixer les roues avant à l'aide des vis à embase M16x40. Serrer à 90 N.m (65 lb-ft) avec une clé dynamométrique.
4. Retirer les chandelles et abaisser le transporteur au sol.
5. Poser les capuchons en plastique du moyeu.

MONTAGE

Pose du pare-étincelles (4x2)

NOTE : Le pare-étincelles est posé en usine sur les transporteurs 6x4.

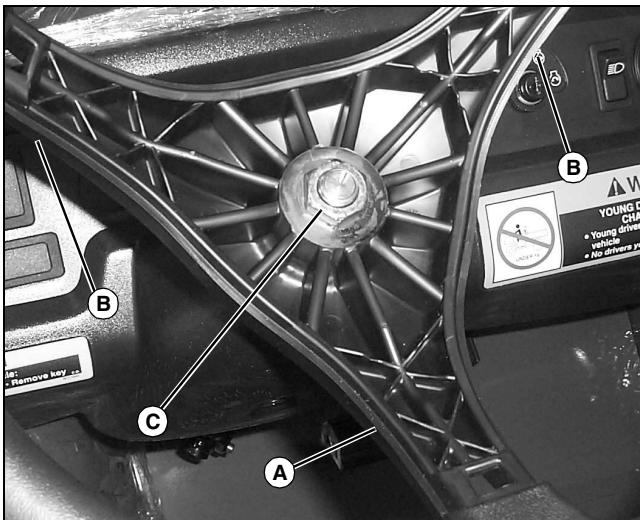


MX6774

1. Aligner l'orifice du pare-étincelles (A) avec l'orifice pré-perforé dans le tuyau d'échappement.
2. Faire glisser l'extrémité du pare-étincelles dans le tuyau d'échappement.
3. Pour fixer, poser et serrer la vis d'assemblage (B).

Pose du volant

1. Déposer et mettre au rebut le bouchon en plastique blanc de l'arbre de direction.
2. Poser le volant sur l'arbre. Tourner le volant de manière à placer les roues avant droites et dans le sens de la marche.
3. Déposer le volant.
4. Appliquer de la graisse universelle sur l'arbre de direction.



MX19472

5. Poser le volant sur l'arbre de direction avec une fusée

(A) placée à 180° au niveau de la base du volant et deux fusées (B) placées à environ 45° situées en haut du volant.

6. Placer les roues avant droites et vers l'avant.
7. Poser le volant sur l'arbre.
8. Poser et serrer l'écrou (C) à 38 N.m (28 lb-ft)

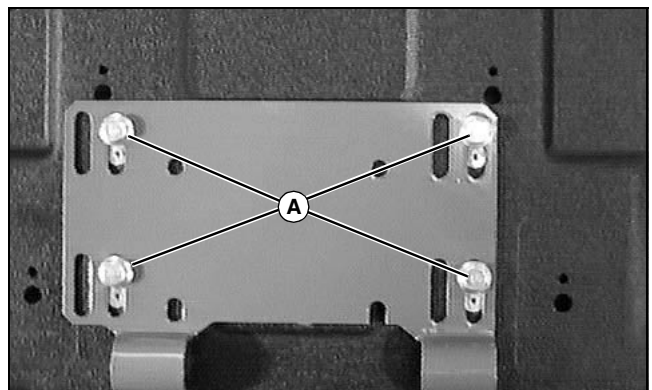


MX19473

9. Poser le couvercle (D) de sorte que le nom John Deere soit correctement positionné.

Pose des sièges

NOTE : Cette procédure s'applique aux deux sièges sur les véhicules non homologués et uniquement au siège du passager sur les transporteurs homologués.

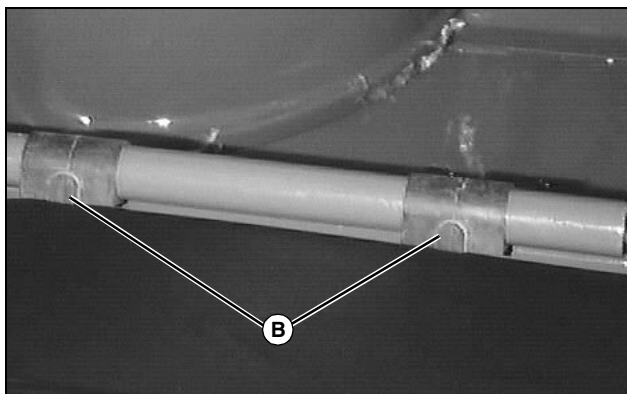


M78512

1. Déposer les vis (A) situées sous le support de base de chaque siège.

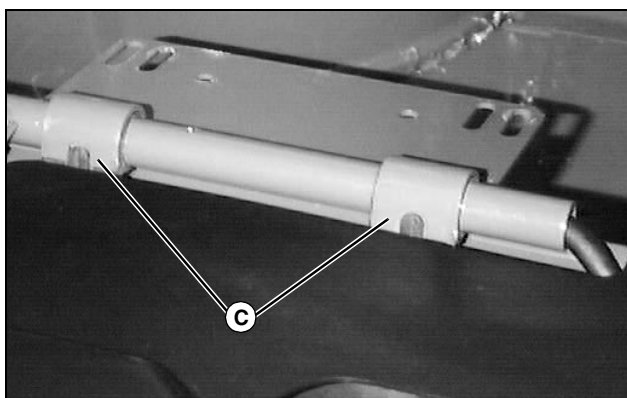
MONTAGE

NOTE : Si nécessaire, appliquer de la graisse au silicone sur la surface intérieure des rondelles en caoutchouc du siège pour améliorer la rotation du siège.



M78513

2. Placer les rondelles en caoutchouc (B) du siège sur le rail les languettes tournées vers l'arrière du transporteur.



M78514

3. Placer le support du siège sur le rail pour que les charnières (C) s'enfoncent sur des languettes des rondelles en caoutchouc.

NOTE : Les vis du siège doivent être posées dans les fentes appropriées du support. Toujours utiliser les fentes les plus proches du centre du transporteur lors de la pose du siège.



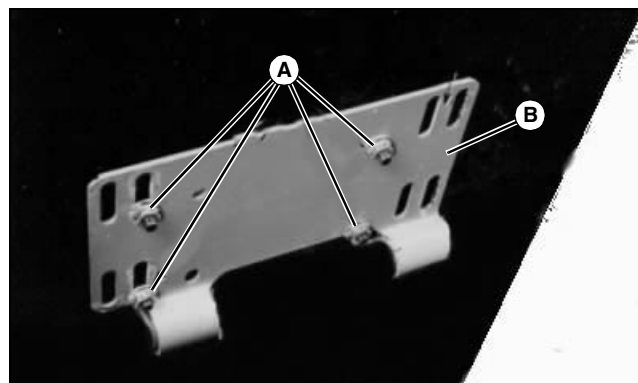
M78515

4. Faire basculer le siège vers le haut. Poser la visserie d'origine dans les fentes les plus au centre du transporteur pour fixer le siège en place. Ne pas serrer à fond.

5. Faire glisser le siège vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la position désirée.

6. Serrer à 10 N.m (7 lb-ft).

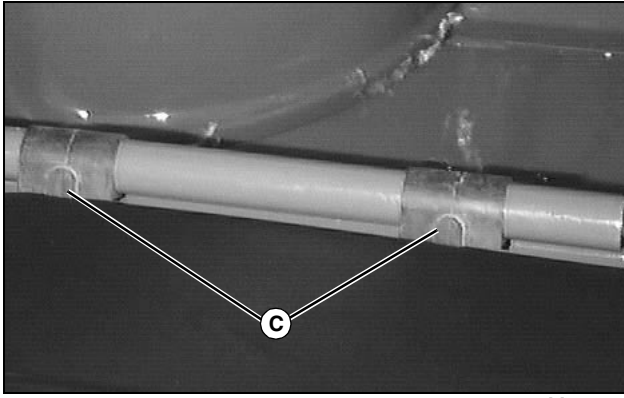
Pose du siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 4x2 uniquement)



MX6779

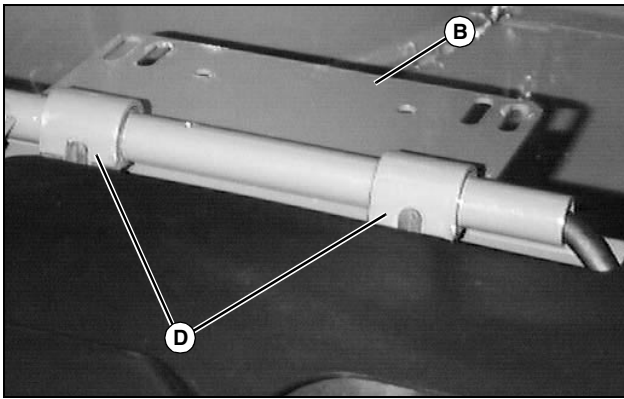
1. Déposer les écrous (A) et le support de base du siège (B) de la plaque du siège.

MONTAGE



M78513

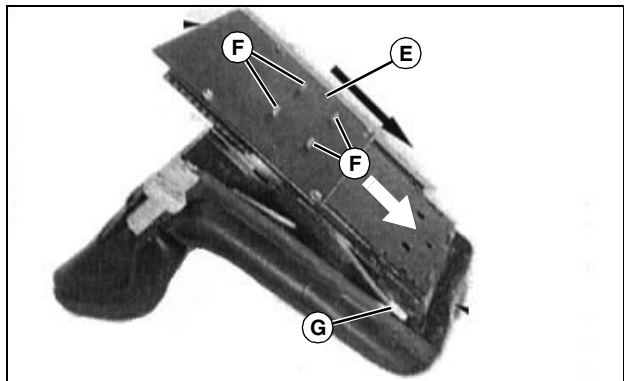
2. Placer les rondelles en caoutchouc (C) du siège, les languettes tournées vers l'arrière du transporteur.



M78514

3. Placer le support du siège (B) sur le rail pour que les charnières (D) s'enfoncent sur des languettes des rondelles en caoutchouc.

NOTE : Pour régler la hauteur du siège, voir la section **FONCTIONNEMENT** de ce livret pour les procédures de réglage avant d'entamer la procédure.



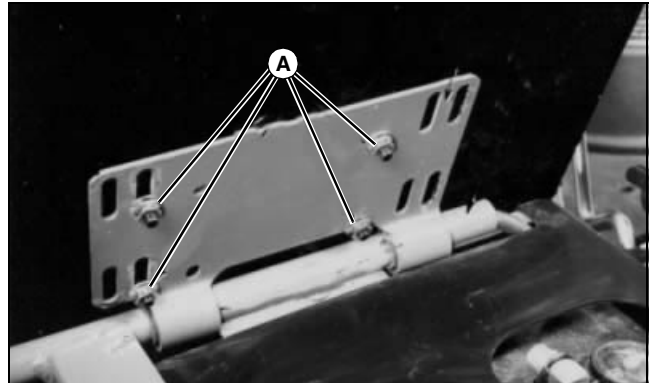
M60189

4. Retourner le siège. Positionner la plaque (E) de telle sorte que les goujons de montage (F) soient les plus proches de l'avant du siège.

5. Tirer le levier de réglage du siège (G). Faire coulisser les rails de la plaque (E) à l'arrière des rails du siège. Pour

la pose, continuer de faire coulisser la plaque aussi loin que possible.

6. Serrer les vis à 28 N.m (20 lb-ft).

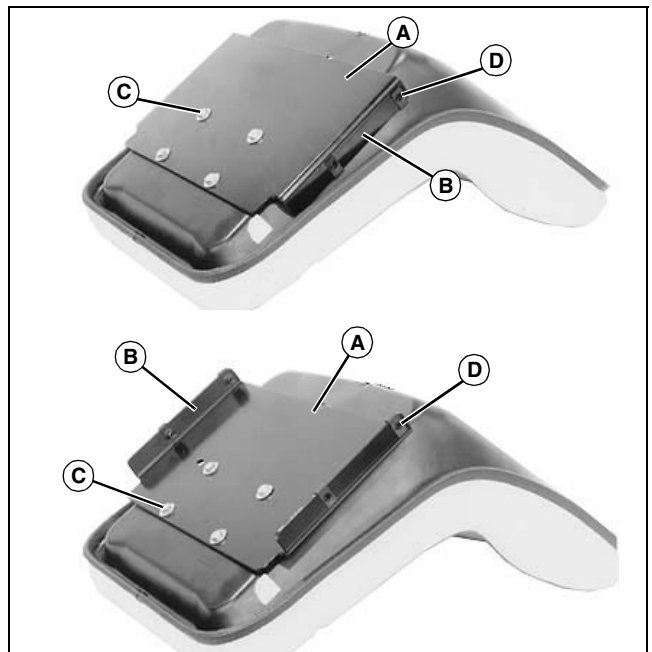


W02643

7. Faire basculer le siège vers le haut. Aligner les goujons dans la plaque du siège avec les trous dans le support. Fixer avec des écrous (A). Serrer les écrous à fond.

Pose du siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 6x4 uniquement)

NOTE : Si nécessaire, voir la procédure de réglage du siège de l'opérateur dans la partie **FONCTIONNEMENT** pour de plus amples informations quant aux différentes positions de siège possibles.



W02339, W02340

Photo : Photo du haut - pattes (B) en position relevée. Photo du bas - pattes en position abaissée.

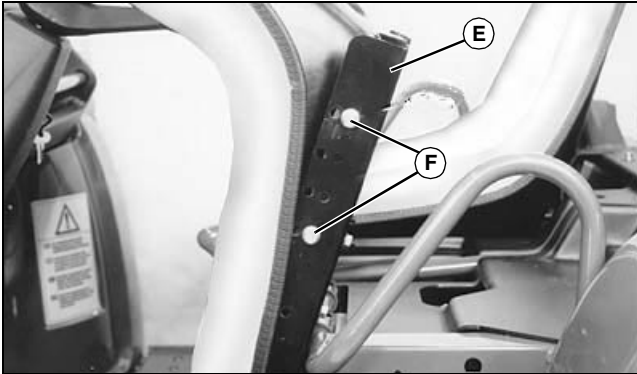
1. Placer le support intérieur du siège (A) sur le siège de

MONTAGE

manière à ce que la face des pattes (B) soit orientée vers le haut (pour des positions basses à mi-basses) ou orientée vers le bas (pour des positions mi-hautes à hautes).

2. Poser les vis (C) pour fixer le support intérieur du siège à ce dernier. Serrer à fond.

3. Poser quatre écrous de serrage (D) sur le support de siège, en plaçant les extrémités filetées vers le centre du support.



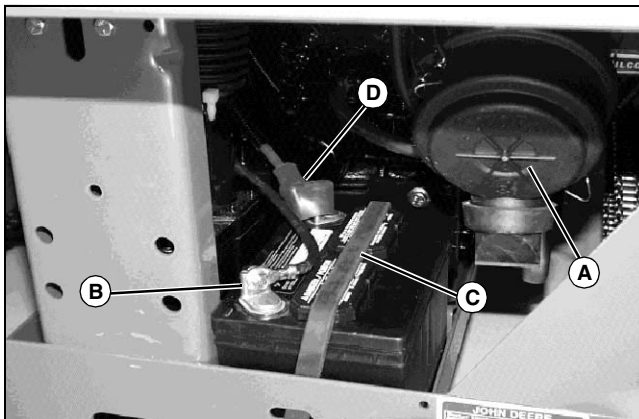
W02342

4. Placer le siège du véhicule sur son support extérieur (E).

5. Aligner les trous du support intérieur du siège sur les trous du support extérieur du siège pour obtenir la hauteur ainsi que la position arrière/avant désirées.

6. Poser les vis (F) pour fixer le siège sur son support extérieur des deux côtés. Serrer à fond.

Pose de la batterie



MX4661

Photo : GATOR 6x4 illustré.

1. Déposer le couvercle du filtre à air (A) pour faciliter la pose de la batterie.

2. Poser la batterie dans le transporteur avec la borne négative (-) (B) orientée vers l'arrière du transporteur.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! De la poussière et des débris peuvent s'infiltrer dans le moteur lorsque le couvercle du filtre à air est déposé. Poser le couvercle immédiatement après avoir posé la batterie pour éviter toute contamination.

3. Poser le couvercle du préfiltre et du filtre à air avec la valve anti-poussière en caoutchouc pointant vers le bas. Vérifier les instructions embossées dans le couvercle pour s'assurer de la pose correcte.

4. Remettre la sangle de la batterie (C) en place.

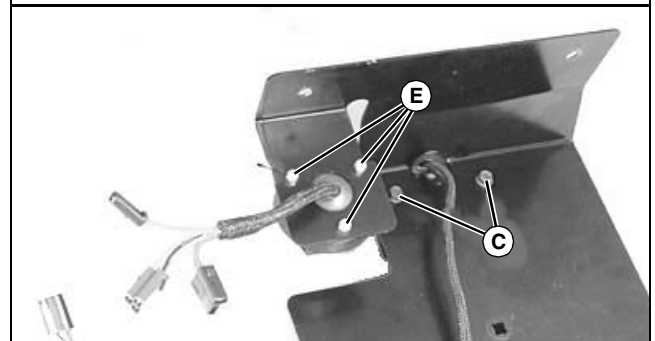
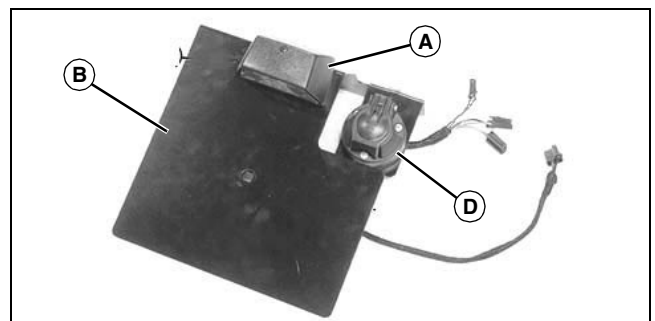
5. Connecter le câble positif rouge de la batterie (D) à la borne positive (+) à l'aide d'une vis M6x16, d'une rondelle plate et d'un écrou. Serrer la connexion.

6. Connecter le câble négatif noir de la batterie à la borne négative (-) à l'aide d'une vis M6x16, d'une rondelle plate et d'un écrou. Serrer la connexion.

7. Pour éviter la corrosion, enduire les bornes de la batterie de vaseline.

8. Faire glisser le capuchon le long du câble positif de la batterie et le placer sur la borne positive (+).

Poser le support de plaque minéralogique (dispositifs homologués uniquement)

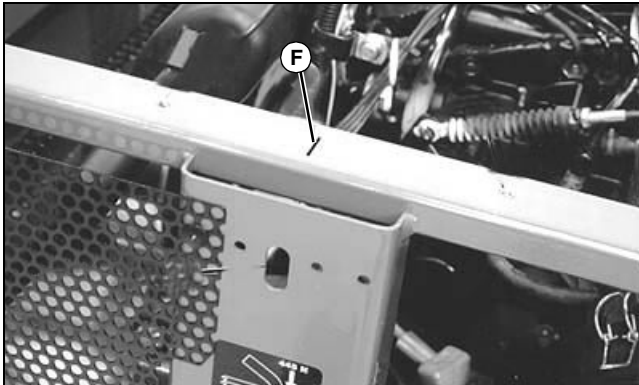


W02386, W02387

1. Poser l'éclairage de plaque minéralogique (A) sur le support (B), lentille tournée vers le bas. Fixer le phare au support à l'aide de deux vis auto-taraudeuses (C).

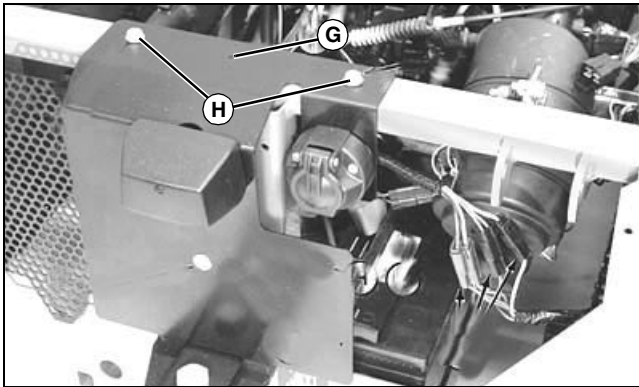
MONTAGE

2. Placer le boîtier de la remorque (D) sur le support avec la charnière de couvercle sur le dessus du support. Fixer le boîtier au support avec trois vis et écrous M5x30 mm (E).



W02388

3. Marquer à l'aide d'un stylo le point central (F) du cadre arrière.



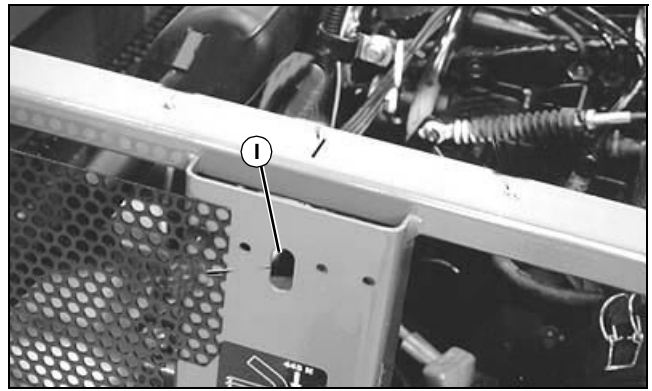
W02389

4. Placer le support sur le cadre arrière. Aligner les trous (G) dans le support sur le cadre arrière.

5. Pousser le support vers l'avant en maintenant le bord avant parallèle avec le bord avant du cadre arrière.

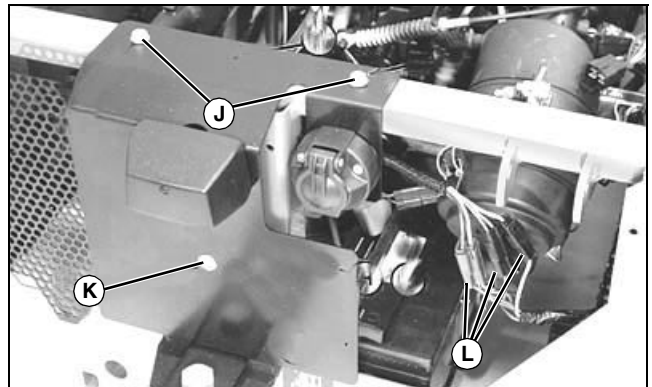
6. Repérer les trous de perçage (H) sur le cadre arrière. Déposer le support.

7. Centrer et percer deux trous de 6,6 mm (17/64 in.) à l'emplacement (H).



W02388

8. Acheminer le faisceau d'éclairage ainsi que les faisceaux du boîtier de la remorque à travers le trou (I) et placer le support sur le cadre arrière.

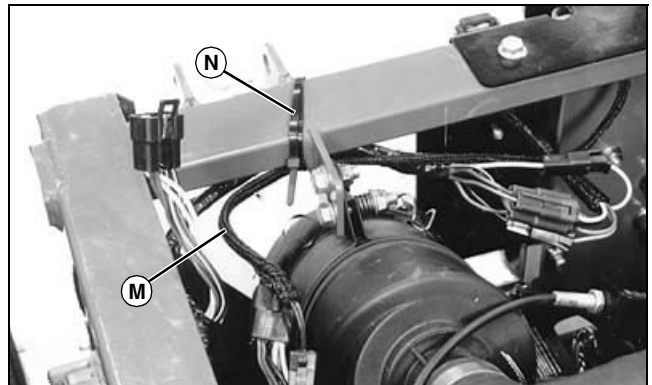


W02389

9. Aligner les trous de montage et poser deux vis auto-taraudeuses (J) pour fixer le support au véhicule.

10. Insérer une entretoise entre le cadre du véhicule et le support de plaque minéralogique au point (K). Introduire une vis M8x50 mm dans le support et l'entretoise. Fixer avec un écrou à embase.

11. Brancher les connecteurs du boîtier de la remorque (L) au faisceau principal.



W02395

12. Acheminer le faisceau d'éclairage de la plaque minéralogique (M) sous le châssis et brancher au faisceau

MONTAGE

principal.

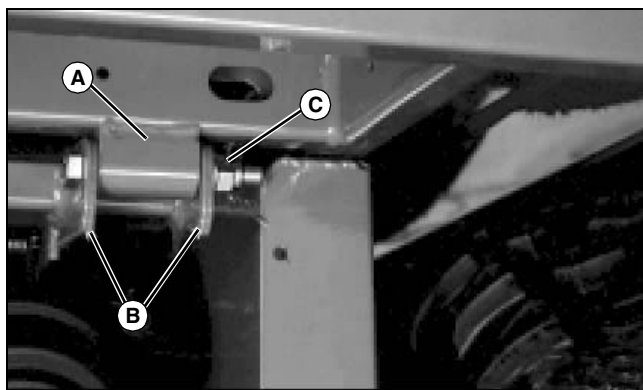
13. Fixer solidement le faisceau d'éclairage au cadre à l'aide d'une bride (N), au même emplacement que la bride du faisceau principal.

14. Vérifier le bon fonctionnement de l'éclairage de la plaque minéralogique et du boîtier de la remorque.

Pose de la benne



ATTENTION : Risque de blessures ! La benne est lourde. Deux personnes sont nécessaires pour soulever la benne du transporteur.



W0225

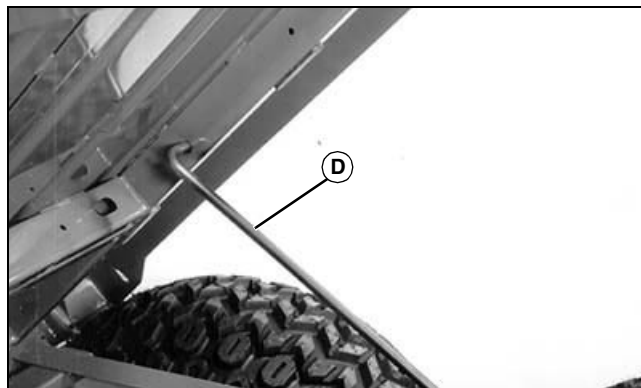
1. Placer la benne sur le transporteur de façon à ce que les charnières (A) se trouvent dans les supports pivots (B).

2. Fixer la benne à l'aide de vis M12x90 et d'écrous à embase (C). Poser les vis, le filetage dirigé vers l'extérieur du transporteur.

3. Serrer les vis jusqu'à ce que les supports pivots touchent les extrémités des charnières.

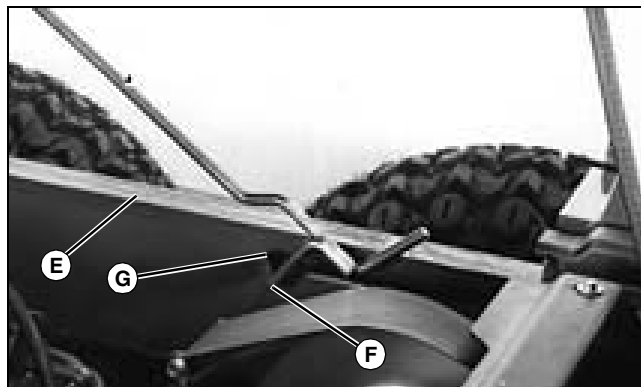
4. Vaporiser de la graisse sur la visserie des pivots, sur les charnières et sur les supports.

NOTE : L'extrémité de la tige courbée à 90° est déjà posée dans le cadre de la benne.



W02287

5. Relever et verrouiller la benne en position. Couper l'attache pour libérer la tige de support de la benne (D).



W02206

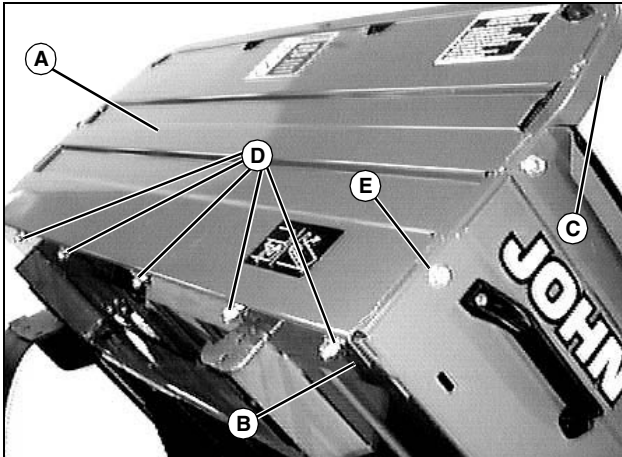
6. Pousser la tige de support vers l'intérieur pour la faire passer par-dessus le rebord (E).

7. Acheminer l'extrémité de la tige de support (F) dans la fente (G).

8. Abaisser la benne.

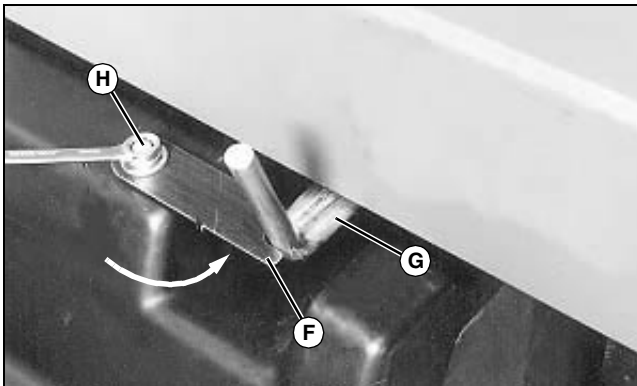
MONTAGE

Pose du dossier d'appui de charge



M78495

1. Poser le dossier d'appui de charge (A) sur la benne de sorte que le bord inférieur (B) soit placé sous la benne et le cadre en tube carré (C) dans la benne.
2. Fixer le bas du dossier d'appui de charge à l'aide de vis M8x20 mm, de rondelles plates et d'écrous à embase (D). Les serrer à 25 N.m (18 lb-ft).
3. Fixer les deux côtés du dossier d'appui de charge à l'aide de vis auto-taraudeuses (E) provenant des supports de transport sur la benne.
4. Abaisser la benne.
5. Verrouiller la benne, si équipé (relevage manuel uniquement) :



MX6734

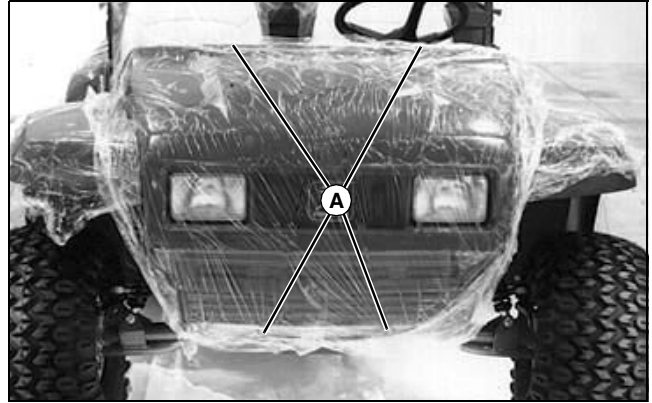
- a. Pousser le verrou (F) contre celui de la benne (G).
- b. Serrer la vis (H).

Pose du revêtement de la benne

Si un revêtement en option est prévu, ne pas poser de revêtement avant la pose de tous les autocollants de sécurité, comme il est recommandé un peu plus loin dans cette section. Consulter les instructions de pose fournies

avec le revêtement pour les procédures d'assemblage.

Retrait de l'emballage



W02250

1. Déposer les vis (A), relever le capot et le déposer du transporteur.
2. Déposer le film plastique du capot.
3. À l'aide d'un couteau pointu, fendre le film plastique avec précaution à l'endroit où les garde-boue sont en contact avec le châssis métallique.
4. Soulever le film plastique et dégager le garde-boue, puis enlever le plastique restant dans la jointure en le tirant par en dessous.
5. Déposer le film plastique de protection des garde-boue arrière et des extensions de benne.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les vibrations du capot contre le logement des phares risquent d'endommager les phares prématurément. Laisser un espace autour des logements des phares lors de la pose du capot.

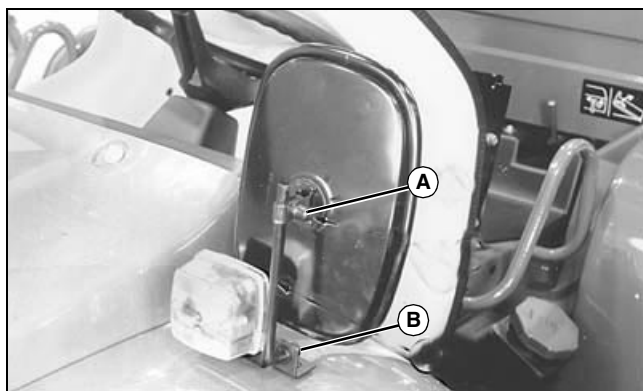
6. Poser le capot et serrer d'abord les vis supérieures.
7. Relever le capot pour laisser un espace autour des logements des phares. Serrer les vis inférieures.

Pose du rétroviseur latéral (Transporteurs homologués uniquement)

NOTE : Le rétroviseur latéral peut être monté de n'importe quel côté du véhicule. Pour poser le rétroviseur du côté droit, déposer le support du rétroviseur (sous le garde boue gauche) et l'attacher au garde boue droit.

1. Se munir du rétroviseur latéral fourni.

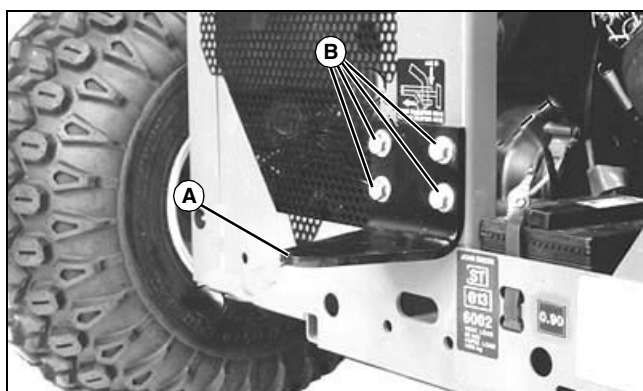
MONTAGE



W02391

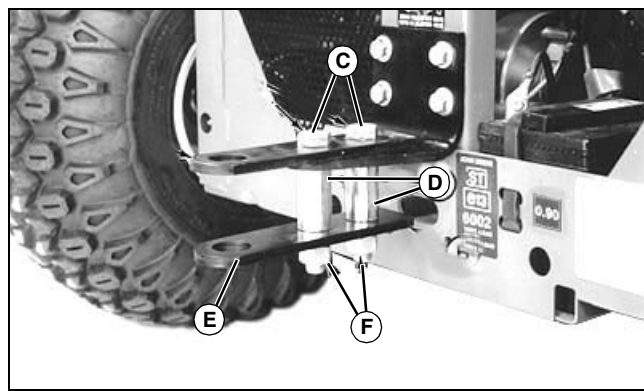
2. Déposer le capuchon en plastique (A) pour faire apparaître l'écrou. Desserrer l'écrou.
3. Poser le miroir latéral sur la tige de support.
4. Faire coulisser le rétroviseur vers le haut ou le bas jusqu'à l'obtention de la position désirée. Serrer l'écrou.
5. Desserrer l'écrou (B) pour régler le rétroviseur sur la droite ou la gauche. Serrer l'écrou.

Pose de l'attelage arrière (dispositifs homologués uniquement)



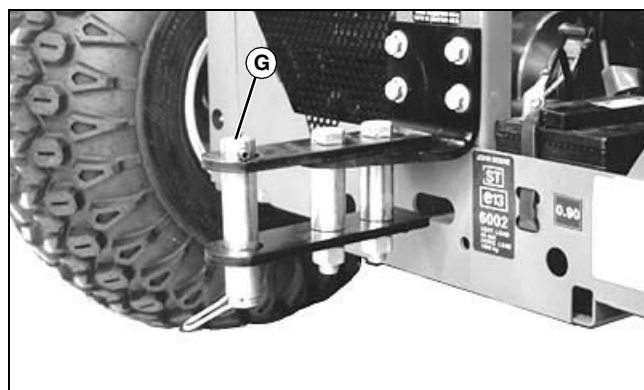
W02381

1. Poser le support d'attelage (A) au cadre arrière, à l'aide de quatre vis et écrous (B) de M12x35 mm et M12 respectivement. Les serrer à 130 N.m (96 lb-ft).



W02382

2. Poser deux vis (C) de 3/4x4-3/4 in. sur le support, les entretoises (D) et la plaque (E). Fixer à l'aide de deux rondelles de blocage de 3/4 in. et d'écrous (F). Les serrer à 375 N.m (280 lb-ft).

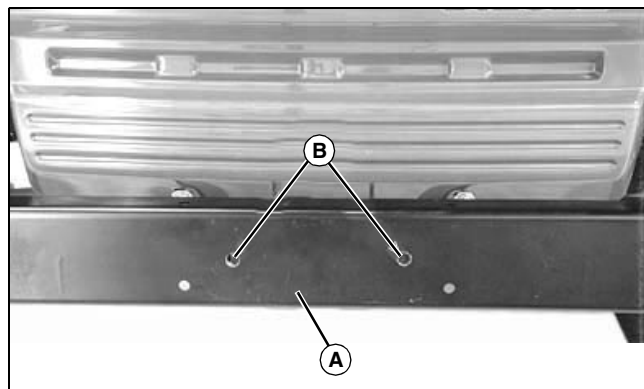


W02383

3. Poser et fixer la broche d'attelage (G) à travers le support d'attelage et la plaque inférieure.

Pose de l'attelage avant (dispositifs homologués uniquement)

Véhicules avec pare-chocs



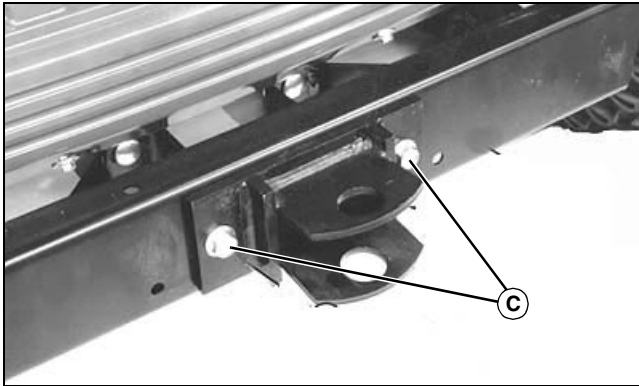
W02394

1. Utiliser l'attelage avant comme gabarit, le centrer de droite à gauche et de haut en bas sur le pare-chocs avant

MONTAGE

(A).

2. Repérer, centrer et percer deux trous (B) de 13 mm (1/2 in.).

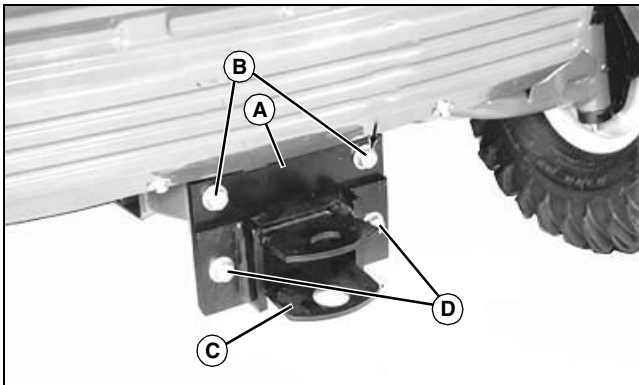


W02392

3. Poser l'attelage avant au pare-chocs à l'aide de deux vis et écrous (C). Serrer les écrous à fond.

Véhicules sans pare-chocs

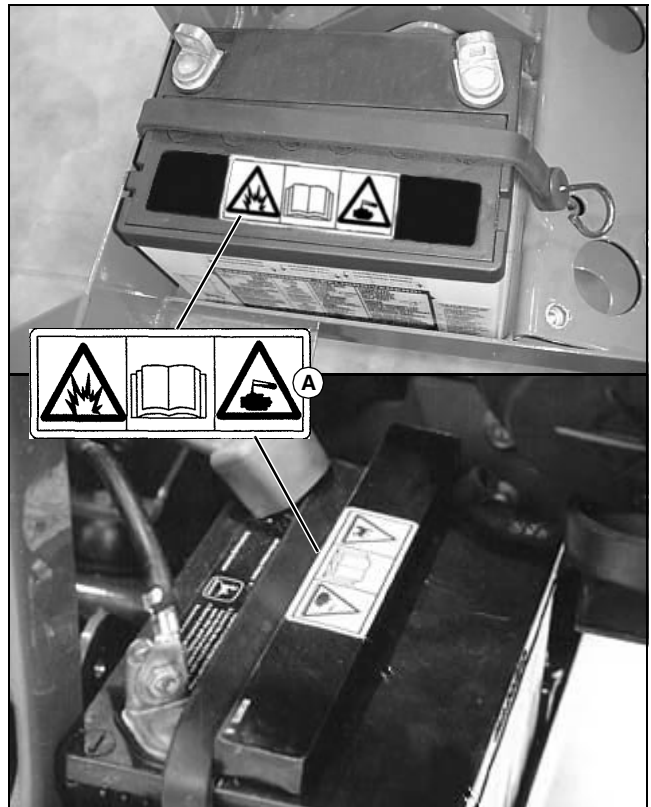
NOTE : Utiliser les trous situés le plus près du bord de la plaque d'adaptation pour la fixation au véhicule.



W02393

1. Poser la plaque d'adaptation (A) au véhicule avec les vis et les écrous (B). Serrer les écrous à fond.
2. Poser l'attelage avant (C) sur la plaque d'adaptation à l'aide de deux vis et écrous (D). Serrer les écrous à fond.

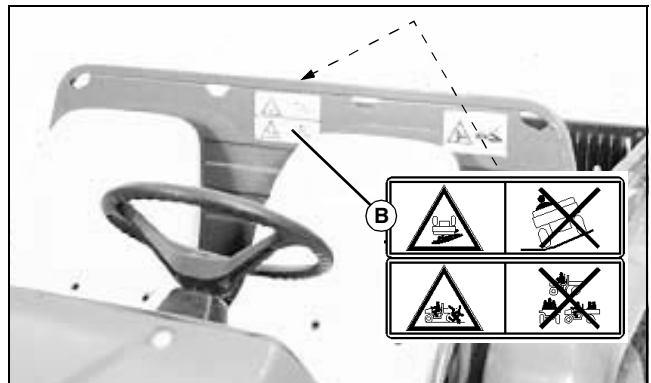
Apposer les autocollants de sécurité



MX6761, MX6765

1. Apposer l'autocollant de sécurité (A) à la batterie :

- **Batteries sans tuyau d'évent :** Apposer l'autocollant à la partie supérieure en face des bornes de la batterie.
- **Batteries avec tuyau d'évent :** Apposer l'autocollant à la partie supérieure de l'évent de la rampe de bouchons, sur l'autocollant précédent.



W01190, W02352f

2. Apposer l'autocollant de sécurité (B) sur chaque autocollant antérieur centré à l'avant et à l'arrière du dossier d'appui de charge. Si un revêtement en option est prévu, appliquer le troisième autocollant sur le précédent, sur le revêtement.

MONTAGE



W01190, W02352g

3. Apposer l'autocollant de sécurité (C) sur l'autocollant précédent à l'avant gauche du dossier d'appui de charge.

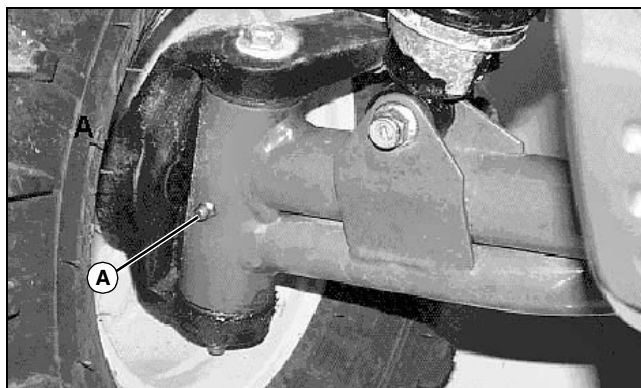


W02352a, W02352d

4. Apposer l'autocollant de sécurité multilingue approprié (D) à l'autocollant préexistant, sur la partie avant droite du dossier d'appui de charge.

Graissage des pivots de fusée avant

NOTE : Voir la section *Entretien - Graissage du manuel de l'opérateur* pour les graisses recommandées.



MX4657

1. Graisser le graisseur (A) de chaque pivot de l'essieu avant avec une ou deux injections de graisse avec la graisse recommandée.

2. Essuyer l'excès de graisse.

Ajouter du liquide de fonctionnement

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le transporteur est livré sans liquides. Ajouter et vérifier tous les liquides avant de mettre le moteur en marche. Consulter les sections **ENTRETIEN** correspondantes dans ce manuel pour des instructions complètes.

1. Ajouter de l'huile moteur au niveau approprié.
2. Ajouter de l'huile de transaxle au niveau approprié.

NOTE : Le circuit de refroidissement est rempli en usine mais le vase d'expansion doit être rempli au niveau approprié.

3. Préparer le liquide de refroidissement. Faire déborder le liquide de refroidissement du réservoir pour que 25-50 mm (1-2 in.) de liquide apparaisse dans le réservoir.

Nettoyage et polissage du capot et des garde-boue en plastique

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les surfaces en plastique peuvent être endommagées suite à un manque de soins :

- Ne pas essuyer les surfaces en plastique lorsqu'elles sont sèches pour éviter toute rayure.
- N'essuyer les surfaces qu'à l'aide d'un chiffon doux.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs, comme de la pâte à polir, sur les surfaces en plastique.
- Ne pas utiliser de bombe insecticide près de la machine.

1. Enlever la poussière ou la saleté avec de l'eau.
2. Bien sécher pour éviter les traces de calcaire.
3. Pulvériser du produit PLEDGE®¹ sur les surfaces en plastiques et laisser pendant 30 à 60 secondes.
4. Essuyer la surface avec un chiffon doux pour faire briller.

1. PLEDGE® est une marque déposée de S.C. Johnson, Co.

CARACTÉRISTIQUES

Caractéristiques 4x2

Caractéristiques du moteur

Fabricant	Kawasaki
Type	Essence
Puissance	7,5 kW (10 CV)
Cylindres	1
Filtre à huile	Filtre à visser en option
Filtre à air	Remplaçable, deux éléments en papier
Refroidissement	Air

Circuit électrique

Type de batterie	12 V
Capacité de la batterie	Intensité de démarrage par temps froid : 300 à 340 A à -18 °C (0 °F)
Alternateur	13 A
Écartement des bougies	0,063 mm (0.0025 in.)

Circuit d'alimentation

Filtre à carburant	Élément remplaçable
Carburant	Essence

Groupe moto-propulseur

Type	Convertisseur de couple mené avec transaxle entraîné par réducteur
Vitesses	Marche avant-Point mort-Marche arrière
Vitesse de marche avant	29 km/h (18.0 mph)
Vitesse de marche arrière	28,5 km/h (17.7 mph)
Freins	À disque humide interne, à fonctionnement mécanique
Direction	À crémaillère

Contenances en liquides

Réservoir de carburant	20,0 l (5.3 gal U.S.)
Capacité du carter (sans filtre en option)	1,1 l (1.16 qt U.S.)
Capacité du carter (avec filtre en option)	1,3 l (1.37 qt U.S.)
Transaxle	4,5 l (3.0 qt U.S.)

Dimensions

Largeur (hors tout)	1,52 m (59.8 in.)
Longueur (sans pare-chocs)	2,55 m (100.5 in.)
Longueur (avec pare-chocs)	2,58 m (101.6 in.)
Hauteur (hors tout)	1,11 m (43.6 in.)
Poids (carburant/fluides compris)	380 kg (840 lb)
Garde au sol (sous le transaxle)	17,0 cm (6.7 in.)
Benue - Contenance	227 kg (500 lb)
Remorquage	409 kg (900 lb)

CARACTÉRISTIQUES

Caractéristiques 6x4

Caractéristiques du moteur

Fabricant	Kawasaki
Type	Essence
Puissance	13,8 kW (18.0 CV)
Cylindres	2
Course/Cycle	4 temps
Filtre à huile	Filtre à visser
Filtre à air	Remplaçable, deux éléments en papier
Refroidissement	Liquide

Circuit électrique

Type de batterie	12 V
Capacité de la batterie	Intensité de démarrage par temps froid : 300 ou 340 A à -18 °C (0 °F)
Alternateur	16 A
Écartement des bougies	0,63 mm (0.025 in.)

Circuit d'alimentation

Filtre à carburant	Élément remplaçable
Carburant	Essence

Groupe moto-propulseur

Type	Convertisseur de couple mené avec transaxle entraîné par réducteur
Vitesses	Marche avant-Point mort-Marche arrière
Vitesse de marche avant	29 km/h (18.0 mph)
Vitesse de marche arrière	28,5 km/h (17.7 mph)
Freins	À disque humide interne, fonctionnement mécanique
Direction	À crémaillère

Contenances en liquides

Réservoir de carburant	20,0 l (5.3 gal U.S.)
Carter	1,3 l (1.4 qt U.S.)
Transaxle	4,5 l (4.8 qt U.S.)
Circuit de refroidissement (Réservoir compris)	4,3 l (4.5 qt U.S.)

Dimensions

Largeur (hors tout)	1,52 m (59.8 in.)
Longueur (sans pare-chocs)	2,67 m (105.0 in.)
Longueur (avec pare-chocs)	2,69 m (106.0 in.)
Hauteur (hors tout)	1,11 m (43.6 in.)
Poids (carburant/fluides compris)	476 kg (1050 lb)
Garde au sol (sous le transaxle)	17,0 cm (6.7 in.)
Contenance de la benne	363 kg (800 lb)

CARACTÉRISTIQUES

Remorquage 544 kg (1200 lb)

Pneus (tous modèles)

À crampons, à barrettes, à gazon

Avant 22.5x10.00-8

Arrière 25x12.00-9

Universels, charge lourde

Avant 22.5x10.00-8

Arrière 25x13.00-9

Pression de gonflage

Avant/arrière 34-41 kPa (5-6 psi)

Lubrifiants conseillés

Huile moteur John Deere PLUS-4®, John Deere TURF-GARD®

Graisse John Deere SD universelle à la polyurésine

..... Graisse universelle HD au complexe de lithium John Deere

..... Graisse John Deere EP Moly haute température

Graisse de chaînes..... Chaîne John Deere et Graisse câble (TY22087)

Huile de transmission HY-GARD® (JDM J20C)

(Les caractéristiques et la construction peuvent être modifiées sans préavis.)

Vibrations

Accélération pondérée maximum en m/s^2 (mesurée niveau de la main/bras selon ISO5349)

GATOR 4x2 1.7

GATOR 6x4 1.8

Corps entier - La moyenne quadratique de l'accélération subie par le corps entier varie de 1,2 à 1,8 m/s^2 pour un GATOR 4x2 et 1,20 à 1,40 m/s^2 pour un GATOR 6x4 dans des conditions réelles de transport. L'accélération dépend de l'état du terrain, de la vitesse de déplacement du véhicule ainsi que du poids et du style de conduite de l'utilisateur. Ces chiffres sont le résultat d'essais effectués dans des conditions réelles selon la procédure SUD de la norme ISO2631/1.

Niveau sonore

Pression sonore selon la norme CEE/79/113

Niveau sonore selon la méthode des 4 hémisphères

Régime moteur

GATOR 4x2 3 770

CARACTÉRISTIQUES

GATOR 6x4	3 860
Puissance sonore L_{WA}	
GATOR 4x2	100
GATOR 6x4	97
Niveau sonore pour le conducteur L_{pA} au poste de conduite	
GATOR 4x2	87
GATOR 6x4	85

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

GATOR 4x2

**Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 USA**

Je, soussigné :
déclare que ces machines

Type **GATOR 4x2**

Numéro de série **W004X2X**

sont conformes aux normes applicables de :

Directive Machine **CEE/89/392**

Directive EMC **CEE/89/336**

Fait à :
John Deere Horicon Works **Le 25 octobre 1998**



**PAUL A. MEYER
VICE PRESIDENT, ENGINEERING & SUPPLY MANAGEMENT**

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

GATOR 6x4

Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 USA

Je, soussigné :
déclare que ces machines

Type **GATOR 6x4**
Numéro de série **W006X4X**

sont conformes aux normes applicables de :

Directive Machine **CEE/89/392**
Directive EMC **CEE/89/336**

Fait à :

John Deere Horicon Works **Le 25 octobre 1998**



PAUL A. MEYER
VICE PRESIDENT, ENGINEERING & SUPPLY MANAGEMENT

INDEX

A

Ailettes de refroidissement, Nettoyage	37
Ampoules, Remplacement (dispositifs homologués uniquement)	54, 56
Ampoules, Remplacement (dispositifs non-homologués uniquement)	53, 54
Attelage arrière, Pose (dispositifs homologués uniquement)	77
Attelage avant, Pose (dispositifs homologués uniquement)	77
Attelages avant et arrière, Utilisation (dispositifs homologués uniquement)	26
Autocollants de sécurité	1
Autocollants de sécurité, Pose	78
Avertisseur sonore, Utilisation (dispositifs homologués uniquement)	28

B

Batterie d'appoint, Utilisation	53
Batterie et bornes, Nettoyage	52
Batterie, Dépose	67
Batterie, Dépose et pose	51
Batterie, Pose	73
Batterie, Vérification du niveau d'électrolyte	52
Benne, Chargement	23
Benne, Pose	75
Benne, Relevage et abaissement	19
Bougie, Vérification	38
Boulons de roue, Vérification du serrage	61

C

Capot, Dépose et pose	61
Caractéristiques circuit électrique	80, 81
Caractéristiques du circuit d'alimentation d'essence	80, 81
Caractéristiques du groupe moto-propulseur	80, 81
Caractéristiques du moteur	80, 81
Caractéristiques du poids	80, 81
Caractéristiques, Circuit d'alimentation	80, 81
Caractéristiques, Circuit électrique	80
Carburant, Remplacement du filtre	39
Carburant, Remplissage du réservoir	60
Carburant, Sécurité	9
Carburateur, Réglage	39
Catalogue de pièces détachées	29
Charge, Déchargement	21
Circuit de refroidissement, Rinçage	43
Circuit de refroidissement, Vidange	42
Clignotants, Utilisation (dispositifs homologués uniquement)	27
Commandes de l'opérateur	11
Commandes diverses	11
Contenances en liquides	80, 81
Contrôles quotidiens	11
Coupleurs d'essieux, Graissage	32

Courroie d'entraînement, Remplacement	48
Courroie d'entraînement, Vérification	47
Crabots de l'embrayage mené secondaire, Vérification	50

D

Dispositifs de sécurité, Vérification	17
Documentation d'entretien	29
Dossier d'appui de charge, Pose	76
Déchargement	21
Déclaration de conformité	84, 85

E

Embrayage principal, Nettoyage	50
Entretien couvert par la garantie, Moteur	34
Entretien de la machine, Intervalles	30
Entretien du filtre à air	37
Entretien, Documentation	29
Entretien, Rodage	30
Essieu avant, Graissage des pivots	79

F

Feux de détresse, Utilisation (dispositifs homologués uniquement)	28
Filtre à air, Entretien	37
Filtre à carburant, Remplacement	39
Filtre, Remplacement de l'huile moteur	35
Fonctionnement du transporteur	19
Fonctionnement du verrouillage du différentiel	15
Formation, Opérateur	4
Frein de stationnement, Fonctionnement	15
Fusibles, Remplacement (dispositifs homologués uniquement)	55

G

Garantie couvrant l'entretien du moteur	34
Graissage de la chaîne d'entraînement (6x4)	32
Graisse	32
Graisse de chaînes	32
Graisses, Caractéristiques	82

H

Hayon, Dépose	22
Hayon, Fonctionnement	21
Huile de transaxle, Vérification	46
Huile du transaxle	46
Huile du transaxle, Caractéristiques	46
Huile moteur	34

I

Intervalles d'entretien	30
Inverseur du transaxle, Levier	16

L

Levier de l'inverseur du transaxle, Utilisation	16
Liquide de refroidissement, Moteur	41
Liquides de fonctionnement, Ajout	79
Logement de phare, Remplacement (dispositifs homo-	

INDEX

logués uniquement)	55
Lubrifiants, Caractéristiques	82

M

Manuel technique	29
Moteur, Arrêt	18
Moteur, Caractéristiques	80, 81
Moteur, Dépannage	63
Moteur, Huile	34
Moteur, Mise en marche	17
Moteur, Vidange de l'huile	35

N

Nettoyage de la valve anti-poussière en caoutchouc	36
Nettoyage des grilles de refroidissement du moteur	40
Nettoyage du compartiment moteur	40
Nettoyage et polissage du capot et des garde-boue en plastique	79
Niveau d'huile moteur, Vérification	34
Niveau sonore	82

P

Pare-étincelles (4x2), Pose	70
Phares, Réglage (dispositifs homologués uniquement)	26
Phares, Utilisation (dispositifs homologués uniquement)	27
Phares, feux de stationnement et éclairage de la plaque minéralogique, Utilisation (dispositifs homologués uniquement)	27
Pivots de fusée avant, Graissage	32
Pièces, Détachées	29
Pneus et sécurité	8
Poignées de retenue, Utilisation	12
Pose de la batterie, Préparation	68
Poussière, Nettoyage de la valve anti-poussière	36
Pression des pneus, Réduction	69
Précautions pour le stationnement	5

R

Radiateur, Rinçage	43
Radiateur, Vidange	42
Relevage hydraulique (en option)	20
Remisage de la machine	66
Remorquage de charges	24
Remplacement d'ampoules de phare de plaque minéralogique (dispositifs homologués uniquement)	57
Remplacement des ampoules du tableau de bord	55
Remplissage et vidange du circuit de refroidissement	44
Revêtement de la benne, Pose	76
Roues, Pose	69
Réglage de la tension de la chaîne de transmission	49
Réglage du siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 6x4 uniquement)	14
Réservoir de carburant, Remplissage	60
Rétroviseur latéral, Pose (transporteurs homologués uniquement)	76
Rétroviseur, Réglage (dispositifs homologués uniquement)	26

S

Siège (Transporteurs homologués 4x2 uniquement), Pose et dépose	59
Siège (Transporteurs homologués 6x4 uniquement), Pose et dépose	59
Siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 4x2 uniquement), Pose	71
Siège de l'opérateur (Transporteurs homologués 6x4 uniquement), Pose	72
Sièges, Pose	70
Sièges, Pose et dépose	58
Sièges, Réglage	12
Support de plaque minéralogique, Pose (dispositifs homologués uniquement)	73
Surfaces en plastique, Nettoyage et réparation	60
Surfaces métalliques, Nettoyage et réparation	61
Système de démarrage en toute sécurité, Vérification	17
Sécurité, Carburant	9
Sécurité, Conduite	6
Sécurité, Fonctionnement	3
Sécurité, Stationnement	5
Sécurité, Vérification du système de démarrage	17

T

Tableau de bord (4x2)	11
Tableau de bord (6x4)	12
Tableau de dépannage	63
Tiges de verrouillage du hayon, Remplacement	22
Transaxle, Huile	46
Transaxle, Vidange de l'huile	46
Transport du véhicule	25

U

Utilisation de la prise électrique arrière (dispositifs homologués uniquement)	27

V

Vibrations	82
Vidange de l'huile du transaxle	46
Vidange du circuit de refroidissement (6x4)	42
Volant, Pose	70
Voyants d'intégrité, Utilisation (dispositifs homologués uniquement)	28
Voyants d'intégrité, Utilisation (dispositifs homologués uniquement), utilisation d'ampoules	28
Vérification de la tension de la chaîne d'entraînement (6x4)	48
Vérification des dispositifs de sécurité	17
Vérification du niveau du liquide de refroidissement (6x4)	41

Å

Électrolyte de la batterie, Vérification du niveau	52

NOTES

NOTES

NOTES

SERVICE JOHN DEERE

Pièces détachées John Deere



MIF

Nous sommes en mesure de fournir dans les plus brefs délais les pièces détachées John Deere et de réduire ainsi les immobilisations au minimum

car nous disposons d'un inventaire varié, et ainsi de réduire les immobilisations au minimum.

Outillage adéquat



MIF

Nos techniciens disposent d'appareils de mesure et d'outils de précision leur permettant de déceler les défaillances et d'y remédier rapidement pour éviter toute perte de temps et d'argent.

Personnel après-vente qualifié



MIF

Pour le personnel après-vente John Deere, l'école n'est jamais finie.

Les mécaniciens John Deere suivent des stages régulièrement afin de connaître à fond les machines qui leur sont confiées.

Résultat ? - Une base solide sur laquelle on peut compter.

Service rapide



MIF

Notre but est de prêter assistance de façon rapide et efficace, « où » et « quand » notre client le désire.

Selon les circonstances, nous pouvons effectuer les travaux sur place ou dans nos ateliers. Faire appel à nos services, c'est s'assurer d'être entendu.

LA SUPÉRIORITÉ DU SERVICE APRÈS-VENTE JOHN DEERE : être là en cas de besoin.

CARNET D'ENTRETIEN

Dates des opérations d'entretien

Vidange de l'huile	Remplacement du filtre à huile	Graissage de la machine	Vérification/ nettoyage du filtre à air	Remplacement du filtre à carburant

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

GATOR® Nutzfahrzeug
4x2, 6x4 und Trail

OMM150181 D4

BETRIEBSANLEITUNG



JOHN DEERE

Exportausgabe
Litho in den USA

EINLEITUNG

Wir bedanken uns für den Erwerb eines John Deere-Produkts

Wir wissen unsere Geschäftsbeziehung mit Ihnen zu schätzen und hoffen, daß diese Maschine viele Jahre lang sicher und zufriedenstellend genutzt wird.

Verwendung der Betriebsanleitung

Diese Betriebsanleitung stellt einen wichtigen Teil der Maschine dar und muß dem Käufer im Fall eines Weiterverkaufs ausgehändigt werden.

Durch das Lesen der Betriebsanleitung werden Verletzungen des Fahrers und Dritter bzw. Maschinenschäden vermieden. Die aus der Betriebsanleitung hervorgehenden Informationen ermöglichen dem Bediener, die Maschine so sicher und effektiv wie möglich zu nutzen. Das Wissen um die sichere und ordnungsgemäße Nutzung der Maschine ermöglicht dem Bediener, andere Personen in die Handhabung der Maschine einzuweisen.

Diese Betriebsanleitung und die Warnschilder an dieser Maschine können auch in anderen Sprachen beim John Deere-Händler bestellt werden.

Die verschiedenen Abschnitte der Betriebsanleitung sind auf eine spezielle Art und Weise gegliedert, so daß die Sicherheitshinweise einfach zu verstehen und die Verwendung der Bedienelemente an dieser Maschine einfach zu erlernen sind. Die Betriebsanleitung dient auch als Nachschlagewerk zu Fragen hinsichtlich Wartung und Bedienung. Mit Hilfe des Index am Ende der Betriebsanleitung lassen sich gewünschte Informationen schnell auffinden.

Die in dieser Betriebsanleitung abgebildete Maschine kann sich leicht von der erworbenen Maschine unterscheiden, ist aber ähnlich genug, so daß Sie die Anweisungen verstehen können.

RECHTS und LINKS werden in Vorwärtsfahrtrichtung bestimmt. Ein gestrichelter Linie (-----) deutet darauf hin, daß das erwähnte Bauteil in der Abbildung nicht zu sehen ist.

Vor Auslieferung der Maschine hat Ihr Händler eine Inspektion durchgeführt, um den vollen Funktionsumfang zu garantieren.

Verwendung der Maschine

Dieses Nutzfahrzeug ist ausschließlich für den üblichen land- und forstwirtschaftlichen Einsatz, zur Park- und Grünanlagenpflege und entsprechende Winterarbeiten bestimmt. Jegliche andere Verwendung stellt eine

Zweckentfremdung dar und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Für hieraus entstehende Schäden und Verletzungen haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die strikte Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

Dieses Nutzfahrzeug darf nur von Personen bedient, gewartet und instandgesetzt werden, die damit vertraut und über die zutreffenden Sicherheitsbestimmungen (Unfallverhütung) unterrichtet sind. Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sowie alle anderen üblichen Regeln der Sicherheit, Arbeitsmedizin, sowie des Straßenverkehrs müssen grundsätzlich beachtet werden.

Veränderungen der zugeführten Kraftstoffmenge über die vom Werk vorgeschriebene Höchstgrenze hinaus oder andere unstatthafte Leistungserhöhungen der Maschine führen zum Erlöschen der Garantie.

Eigenmächtige Veränderungen an dieser Maschine entbinden den Hersteller von jeglicher Haftung für daraus entstehende Verletzungen oder Schäden.

Wichtige Hinweise

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise zu Sicherheit und Maschinenschäden als auch hilfreiche Betriebs- und Wartungshinweise. Die Informationen müssen sorgfältig durchgelesen werden, um Verletzungen und Maschinenschäden zu vermeiden.



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Dieses Symbol und der hervorgehobene Text weisen auf potentielle Gefahrenquellen bzw. Lebensgefahren hin, die bei Außerachtlassung der Gefahren bzw. Maßnahmen eintreten können.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Hiermit wird der Bediener auf Handlungen bzw. Umstände, die zu Maschinenschäden führen können, hingewiesen.

HINWEIS: Aus der Betriebsanleitung gehen allgemeine Hinweise zur Bedienung und Wartung der Maschine hervor.

PRODUKTKENNZEICHNUNG

Kennummern notieren

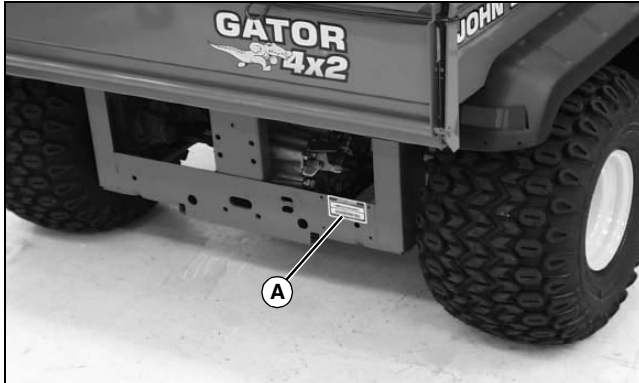
GATOR Nutzfahrzeug

4x2 and 4x2 Trail PIN (068205-)

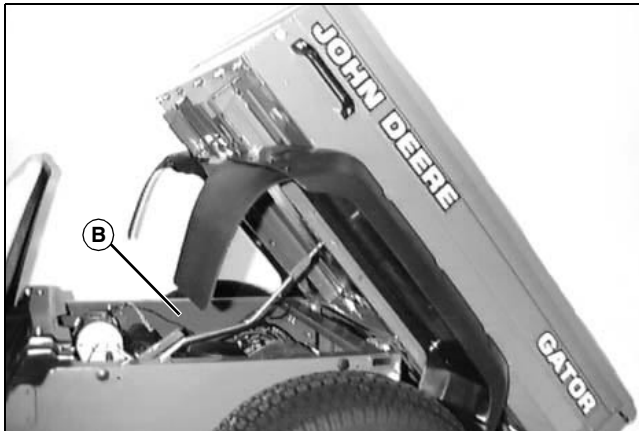
6x4 and 6x4 Trail PIN (068205-)

Wird bzgl. Wartungsfragen ein autorisierter Wartungsdienst zu Rate gezogen, stets die Modell- und Kennummern angeben.

Die Kennummern am Produkt finden. Die Informationen müssen in die freien Felder unten eingetragen werden.



MX6770



M78528a

KAUFDATUM:

NAME DES HÄNDLERS:

TELEFONNR. DES HÄNDLERS:

SERIENNR. ODER STRASSENZULASSUNGS-NR. (A):

MOTOR-SERIENNUMMER (B):

INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheit.....	1
Bedienung	11
Ersatzteile.....	29
Wartungszeiträume	30
Wartung – Schmierung.....	32
Wartung – Motor.....	34
Wartung – Getriebe	46
Wartung – Elektrik	51
Wartung – Verschiedenes	59
Störungssuche	64
Lagerung	67
Zusammenbau.....	68
Technische Daten	82
Übereinstimmungserklärung	86
Übereinstimmungserklärung	87
Index.....	88

Alle Informationen, Abbildungen und
technischen Daten in dieser Betriebsanleitung
entsprechen dem neusten Stand zur Zeit der
Veröffentlichung. Der Hersteller behält sich
das Recht vor, jederzeit ohne vorherige
Benachrichtigung Änderungen vorzunehmen.

COPYRIGHT© 2004

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division

Alle Rechte vorbehalten.

Vorige Ausgaben

COPYRIGHT© 1998, 1996, 1995

OMM150181 D4 - Deutsch

SICHERHEIT

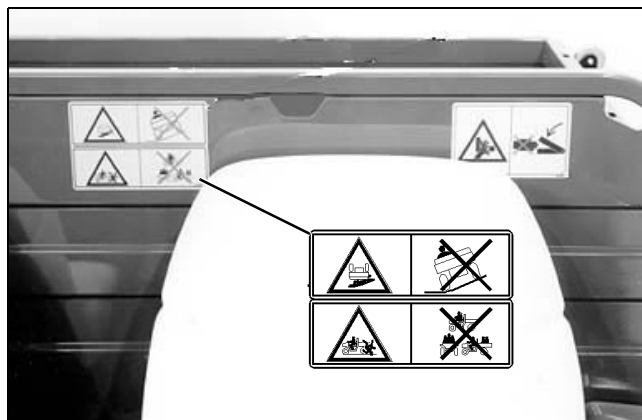
Erklärung der Sicherheitsaufkleber



Safety-Apert Symbol

Verschiedene wichtige Teile dieser Maschine sind mit Warnschildern versehen, um auf potentielle Gefahren hinzuweisen. Die Gefahr wird durch ein Bildsymbol in einem Warndreieck dargestellt. Eine zusätzliche Abbildung erläutert, wie Verletzungen vermieden werden können. In diesem Kapitel sind die Warnschilder, ihre Anordnung auf der Maschine und eine kurze Erläuterung aufgeführt.

WARNUNG:



W02352c, W02352f

GEFAHR TÖDLICHER VERLETZUNGEN FÜR MITFAHRER DURCH HERUNTERFALLEN

- Es ist nur eine Person pro Sitz zugelassen.
- Mitfahrer auf der Ladebox oder anderen, nicht dafür vorgesehenen Flächen sind nicht erlaubt.

GEFAHR TÖDLICHER VERLETZUNGEN DURCH ÜBERSCHLAGEN ODER HERUNTERFALLEN

- Die Betriebsanleitung lesen.
- Bei Richtungswechsel äußerst langsam fahren.
- Beim Bergabfahren immer die Bremsen betätigen. Das Fahrzeug kann sonst beim Abwärtsfahren außer Kontrolle geraten (Freilauf).

- Keine Ladungen über 227 kg (500 lbs) bei 4x2, 363 kg (800 lbs) bei 6x4 und 454 kg (1000 lbs) bei 6x4 DIESEL befördern. Ladungen gleichmäßig verteilen und festbinden.
- In unebenem oder hügeligem Gelände mit verringerter Geschwindigkeit und verminderter Ladung fahren.

WARNUNG: BEI JUNGEN FAHRERN BESTEHT EIN ERHÖHTES RISIKO TÖDLICHER UNFÄLLE



W02352a, W02352e

- Jüngere Fahrer sind u. U. nicht in der Lage, das Fahrzeug unter Kontrolle zu halten.
- Das Mindestalter für den Betrieb dieser Maschine beträgt 16 Jahre.

WARNUNG: BETRIEBSANLEITUNG LESEN



W02352a, W02352d

Vor dem Betrieb der Maschine die Betriebsanleitung sorgfältig lesen. Beim Betrieb der Maschine die Anweisungen und Sicherheitsrichtlinien beachten.

SICHERHEIT

ACHTUNG: FAHRZEUG SICHER PARKEN

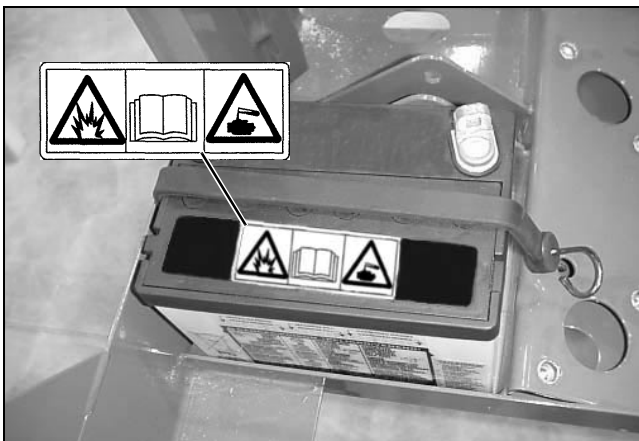


W02352a, W02352b

Vor dem Verlassen des Fahrzeugs:

- Den Motor abstellen.
- Die Feststellbremse verriegeln.
- Den Zündschlüssel entfernen.

GEFAHR/GIFTIG:



MX6761, MX6762

EXPLOSIVE GASE

Zigaretten, Flammen oder Funken können eine Explosion der Batterie verursachen. Stets Augen- und Gesichtsschutz tragen. Ohne genaue Anleitung oder Einweisung keine Starthilfekabel verwenden, Einstellungen an den Polklemmen vornehmen oder die Batterie laden. Die Entlüftungskappen fest angezogen und gerade angebracht lassen.

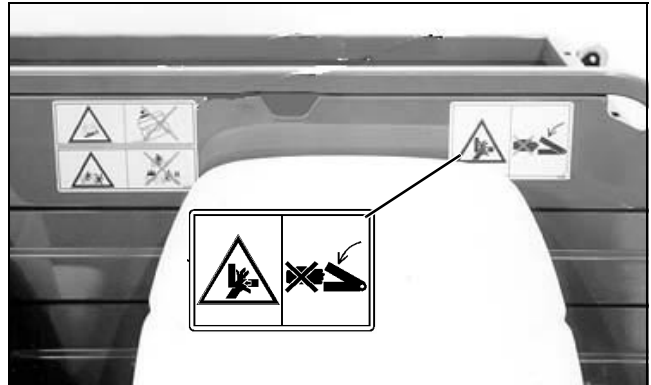
GEFAHR SCHWERER VERBRENNUNGEN

Batterien enthalten Schwefelsäure. Kontakt mit Haut, Augen oder Kleidung vermeiden. Im Falle eines Unfalls mit Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Batterien

von Kindern fernhalten.

ACHTUNG: VERLETZUNGEN BEIM ABKIPPEN DER LADUNG VERMEIDEN

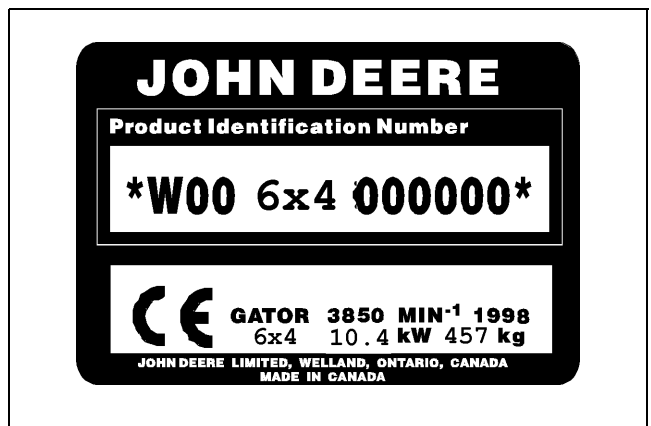
HINWEIS: Nur bei Fahrzeugen mit Ladebox-Aushebung Option Power Lift.



W02352c, W02352g

- Die Kippvorrichtung nur bei stehendem Fahrzeug und bei verriegelter Feststellbremse betätigen. Die Ladung nicht abkippen, während sich die Maschine bewegt.
- Die Ladung nur auf ebenem Gelände abkippen.
- Die Ladung nur vom Fahrersitz aus abkippen.
- Die Hände beim Absenken der Ladebox nicht hinter den Sitz halten.
- In der Betriebsanleitung bzgl. der richtigen Verteilung der Ladung nachschlagen.

CE-Zulassungsschild

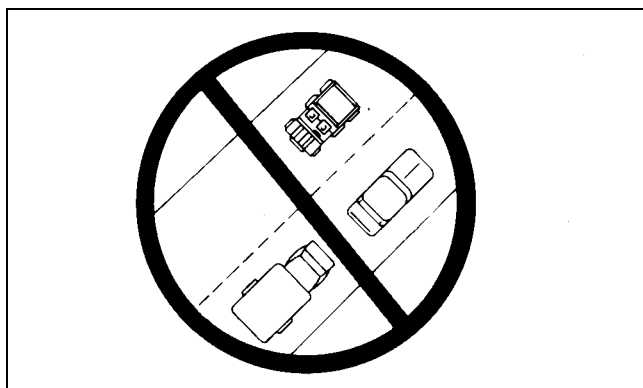


M88814a

Dieser Aufkleber auf der Maschine bescheinigt, daß dieses Modell der EU-Vorschrift 89/392EEC entspricht.

Sichere Bedienung

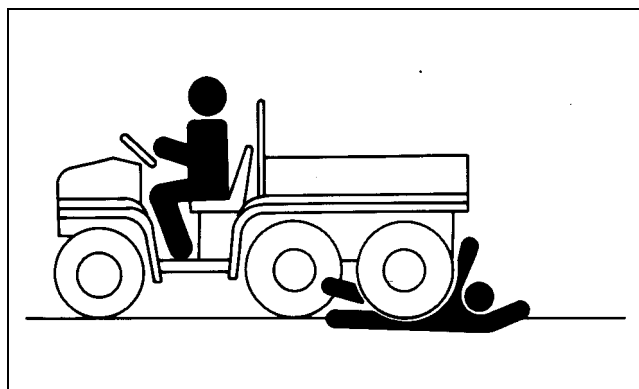
- Das Fahrzeug nicht zu mißbräuchlichen Zwecken gebrauchen. Dieses Fahrzeug ist ein Nutzfahrzeug und kein Freizeitfahrzeug.



W00904

- Nutzfahrzeuge sind nicht zur Verwendung auf Autobahnen oder öffentlichen Straßen ausgelegt. Zu solchen Fahrten muß das Fahrzeug mit entsprechender Beleuchtung, Spiegeln und anderer StVZO-Ausrüstung ausgestattet sein. Das Fahrzeug nicht auf Straßen fahren, auf denen es ein Hindernis für schneller fahrende Fahrzeuge darstellen kann.
- Mißbrauch und Verwendung des Fahrzeugs zum Freizeitspaß kann zu Unfällen und schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
- In der Mitte des Sitzes sitzen und beide Füße auf der Fußplattform halten. Die Fußplattform reinigen, wenn sie verschmutzt ist. Schmutz vom Bereich um die Pedale entfernen.
- Den Motorraum auf Schmutzablagerungen prüfen, insbesondere den Bereich um das Bremsgestänge auf beiden Seiten der Transachse.
- Stets beide Hände zum Lenken verwenden.
- Die Anordnung der Bedienelemente und deren Funktionsweise muß bekannt sein.
- Das Nutzfahrzeug auf keinen Fall im Stehen bedienen.
- Das Nutzfahrzeug nicht betreiben, wenn die Ladebox angehoben ist.
- Vor der Inbetriebnahme die Funktion der Bremsen prüfen und die Bremsen nach Bedarf einstellen oder warten.
- Zusatzgeräte oder einen beladenen Anhänger nur mit beladener Nutzfahrzeug-Ladebox ziehen, um ein ausreichendes Bremsvermögen und ausreichende Bodenhaftung zu gewährleisten.
- Das Fahrzeug vor der Inbetriebnahme überprüfen. Sicherstellen, daß alle Befestigungselemente fest angezogen sind. Beschädigte, stark verschlissene oder fehlende Teile reparieren oder ersetzen. Sicherstellen, daß Schutzvorrichtungen und -abdeckungen in gutem Zustand und ordnungsgemäß montiert sind. Vor dem Einsatz alle erforderlichen Einstellungen vornehmen.
- Personen und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten. Das Fahrzeug anhalten, wenn sich jemand dem Arbeitsbereich nähert. Das Fahrzeug anhalten und auf Schäden überprüfen, wenn es auf ein Hindernis stößt. Vor erneutem Einsatz Reparaturen durchführen.
- Das Fahrzeug bei laufendem Motor nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Arbeiten nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung durchführen.
- Beim Arbeiten in der Nähe einer Straße und beim Überqueren von Straßen auf den Verkehr achten.
- Dieses Fahrzeug ist nicht für den Betrieb auf Autobahnen oder öffentlichen Straßen bestimmt. Es darf nur als Geländefahrzeug verwendet werden.
- Plötzliches Anfahren, Anhalten oder abrupten Richtungswechsel vermeiden.
- Richtungswechsel nur auf ebenem Gelände ausführen.
- Während des Betriebs keine Kopfhörer tragen.

Kinder schützen und Unfälle vermeiden



W00900

- Auf keinen Fall davon ausgehen, daß Kinder dort bleiben, wo sie zuletzt gesehen wurden. Wenn Kinder anwesend sind, ist besondere Aufmerksamkeit erforderlich.
- Kinder auf keinen Fall in der Ladebox mitfahren lassen. Kinder NICHT in der Ladebox des Nutzfahrzeugs und NICHT auf Zusatzgeräten mitfahren lassen. Kinder NICHT in einem Karren oder Anhänger ziehen.
- Besondere Vorsicht ist bei unübersichtlichen Ecken, Sträuchern, Bäumen oder anderen Hindernissen, die die Sicht beeinträchtigen könnten, geboten.
- Das Fahrzeug NICHT von Kindern oder ungeschulten

SICHERHEIT

Personen bedienen lassen.

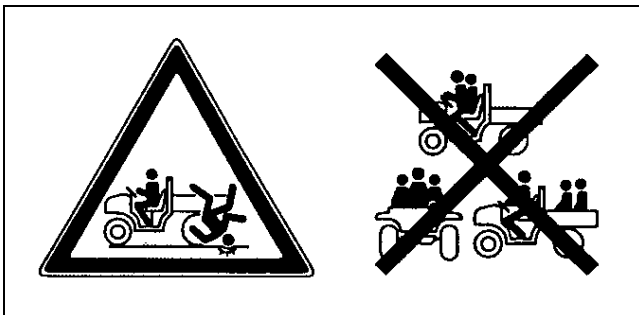
- Vor dem Zurücksetzen und beim Wenden hinter und rundum um das Fahrzeug schauen und besonders auf Kinder achten.
- Jederzeit aufmerksam sein und beim Vorwärts- und Rückwärtsfahren vorsichtig sein. Personen, insbesondere Kinder, können schnell in den Arbeitsbereich geraten.
- Beim Rückwärtsfahren vorsichtig sein. Vor dem Zurücksetzen nach hinten schauen und besonders auf Kinder achten.
- Das Fahrzeug NICHT unter dem Einfluß von Alkohol oder sonstigen Drogen bedienen.
- Mißbrauch und Verwendung des Fahrzeugs als Freizeitfahrzeug kann zu Unfällen und schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

Ausbildung des Fahrers

Vor der Inbetriebnahme des Fahrzeugs die Kapitel BEDIENUNG und SICHERHEIT in dieser Betriebsanleitung genau durchlesen.

- Das Fahrzeug in freiem, übersichtlichem Gelände unter der Aufsicht eines erfahrenen Fahrers bedienen.
- Der Fahrer muß mit allen Bedienelementen vertraut sein.
- Der Fahrer muß mit der Bedienung des Fahrzeugs (Fahren, Anhalten, Wenden) und den Eigenschaften des Fahrzeugs vertraut sein.
- Jüngere Fahrer haben u. U. nicht die zum Bedienen des Nutzfahrzeugs notwendige Kraft oder Erfahrung. Dadurch erhöht sich die Gefahr von Unfällen (Überschlagen) mit schweren oder tödlichen Verletzungen.
- Das Fahrzeug darf NICHT von Personen unter 16 Jahren betrieben werden.

Keine Mitfahrer auf dem Fahrzeug erlauben



MX6733

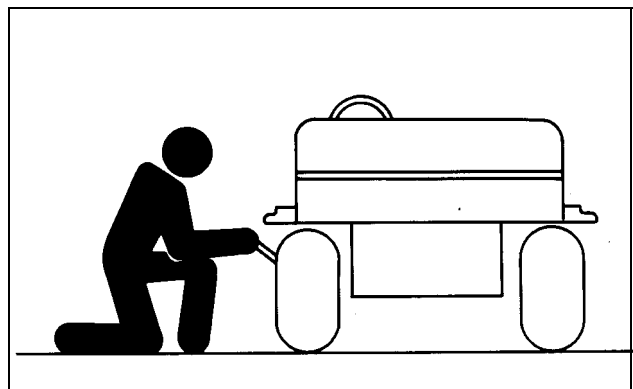
- Das Fahrzeug ist mit Sitzen für den Fahrer und einen

Beifahrer ausgestattet. Keine Mitfahrer in der Ladebox oder auf dem Fahrzeug mitfahren lassen.

- Mitfahrer auf dem Fahrzeug können durch hochgeschleuderte Objekte verletzt werden oder vom Fahrzeug herunterfallen und schwere oder tödliche Verletzungen erleiden.
- Mitfahrer können die Fähigkeit des Fahrers, die Kontrolle über das Fahrzeug beizubehalten, vermindern. Sie verlagern zudem den Schwerpunkt des Fahrzeugs. Außerdem können Mitfahrer die Sicht des Fahrers und damit die Betriebssicherheit beeinträchtigen.
- Keine Mitfahrer in der Ladebox und den Bereichen erlauben, die nicht mit Sitzen ausgestattet sind.

Vor dem Betrieb

1. Die Fußplattform reinigen, sofern sie verschmutzt ist. Schmutz vom Bereich um die Pedale entfernen. In der Mitte des Sitzes sitzen und beide Füße auf der Fußplattform lassen.
2. Die Anordnung der Bedienelemente und deren Funktionsweise muß bekannt sein.
3. Das Nutzfahrzeug auf Verschleiß und Schäden untersuchen.
4. Alle Schutzvorrichtungen müssen in gutem Zustand und ordnungsgemäß montiert sein:
 - Ladebox-Schutzwand.
 - Beleuchtung.
 - Abdeckungen.
 - Anlaß-Sicherheitssysteme.
5. Vor der Fahrt sicherstellen, daß sich niemand in der Nähe des Nutzfahrzeugs aufhält.



W00901

6. Die mechanische Funktionstüchtigkeit des Fahrzeugs vor jedem Gebrauch prüfen, um Verletzungsgefahr oder Liegenbleiben zu vermeiden. Es kann mehrere Stunden dauern, bis eine bereits gefahrene Strecke zurückgelaufen

wird.

Den Zustand der Reifen und Räder überprüfen, das Drehmoment der Radschrauben und den Reifendruck kontrollieren.

7. Die Ladung vorschriftsmäßig sichern.

Sicheres Parken

1. Das Fahrzeug auf ebenem Boden anhalten, nicht am Hang.
2. Die Feststellbremse verriegeln.
3. Den Motor ABSTELLEN.
4. Den Zündschlüssel entfernen.
5. Vor dem Verlassen des Fahrersitzes warten, bis der Motor und alle angetriebenen Teile zum STILLSTAND gekommen sind.

Sicherer Transport von Lasten

Sicherstellen, daß die Ladebox-Schutzwand vorschriftsmäßig angebracht ist.

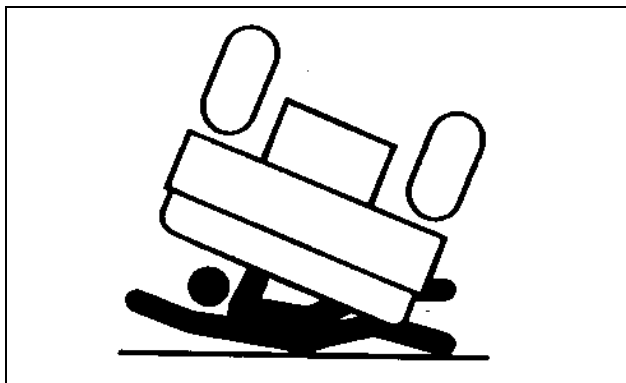
Beim Befördern von Lasten darauf achten, daß diese gleichmäßig verteilt sind.

Das Fahrzeug nicht über die Ladebox-Schutzwand hinaus beladen.

Die Ladung in der Ladebox vorschriftsmäßig sichern.

Die Füllmenge der Ladebox bei Betrieb in rauhem oder hügeligem Gelände reduzieren.

Umkippen vermeiden

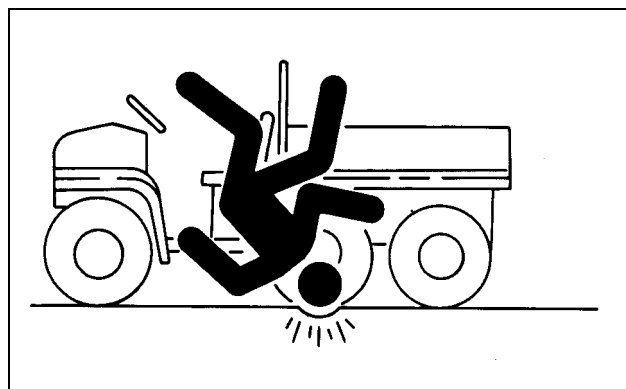


W15212

Ein Umkippen des Nutzfahrzeugs kann zu Unfällen mit schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Folgende Richtlinien befolgen, um Unfälle zu verhüten:

- Das Nutzfahrzeug NICHT mißbräuchlich verwenden. Dieses Nutzfahrzeug ist nicht als Freizeitfahrzeug bestimmt.
- Bei Richtungswechsel äußerst langsam fahren. Scharfe Wendungen können zum Umkippen des Fahrzeugs führen.
- An Hängen und auf unebenem Gelände die Geschwindigkeit reduzieren und äußerst vorsichtig vorgehen.
- Das Fahrzeug NICHT überladen und keine Ladungen aufnehmen, die sich verschieben können. Bei Betrieb auf unebenem oder hügeligem Gelände die Ladung verringern.
- Beim Bergauf- und Bergabfahren NICHT plötzlich anhalten oder anfahren. Bei Richtungswechsel an Hängen besonders vorsichtig sein.
- Auf Löcher, Steine und andere versteckte Gefahrenstellen im Gelände achten.
- Beim Befahren von Hügelkuppen und Bodenunebenheiten müssen die Vorderräder gerade ausgerichtet sein.
- Beim Bergabfahren den Fuß vom Gaspedal nehmen und die Bremsen betätigen, um die Geschwindigkeit zu verringern und die Kontrolle über das Fahrzeug beizubehalten.
- KEINE Veränderungen an diesem Nutzfahrzeug vornehmen.
- Unter bestimmten Betriebsbedingungen wird die Verwendung eines Schutzhelms und/oder von Schutzausrüstung empfohlen.

Fahren auf unebenem Gelände



W00903

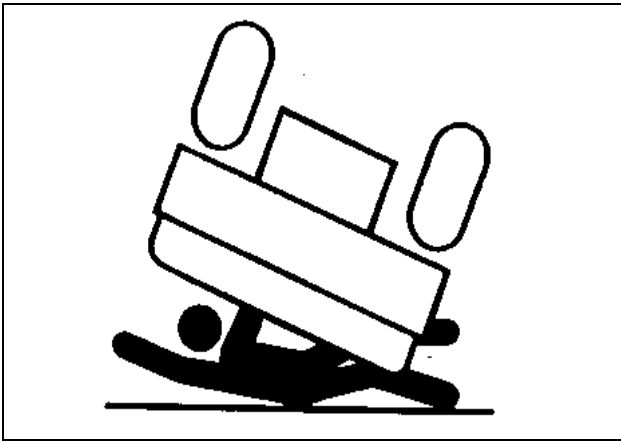
- Die vorhandenen Wege einhalten. Von gefährlichen Hängen und unpassierbarem Sumpfgelände fernbleiben. Auf scharfkantige Erhebungen, Löcher, Furchen und sonstige Hindernisse achten.
- Das Gelände genau ansehen. Evtl. vorhandene Hindernisse rechtzeitig erkennen und schnell auf diese

SICHERHEIT

reagieren. Auf Gefahrenstellen achten.

- Beim Befahren von Hügelkuppen und Bodenunebenheiten müssen die Vorderräder gerade ausgerichtet sein.
- Die Fahrgeschwindigkeit entsprechend dem Fahrweg, dem Gelände und den Sichtverhältnissen reduzieren.
- Unter bestimmten Betriebsbedingungen wird die Verwendung eines Schutzhelms und/oder von Schutzausrüstung empfohlen.

Auf- und Abfahren an Hängen

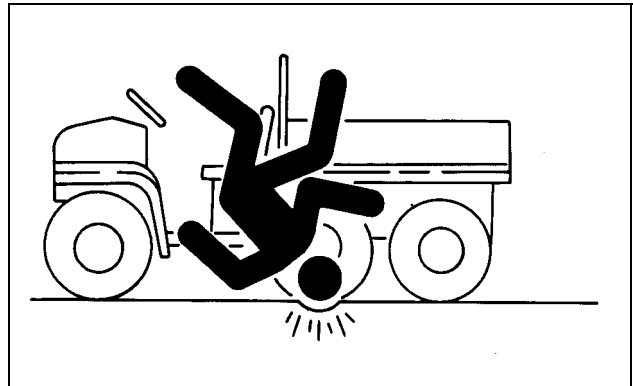


- Beim Bergabfahren immer die Bremsen betätigen, da das Fahrzeug sonst beschleunigen (freilaufen) kann. Aufgrund des Riemenantriebs ist die Bremskraft des Motors/der Kupplung nur minimal.
- Die Ladung gleichmäßig verteilen und sichern. Die Ladung kann beim Bremsen verrutschen und die Stabilität des Fahrzeugs beeinträchtigen.
- In der Mitte des Sitzes sitzen und beide Füße auf der Plattform halten.
- Die Fahrgeschwindigkeit den Sichtverhältnissen anpassen. Beim Befahren eines Hügels die Geschwindigkeit in der Nähe des Gipfels reduzieren, bis die andere Seite gut eingesehen werden kann.
- Beim Befahren von Hügelkuppen und Bodenunebenheiten müssen die Vorderräder gerade ausgerichtet sein.
- Beim Bergauf- und Bergabfahren nicht plötzlich anhalten oder anfahren. Bei Richtungswechsel an Hängen besonders vorsichtig sein.
- Wenn das Fahrzeug beim Bergauffahren anhält oder an Leistung verliert, die Feststellbremse verriegeln, um das Fahrzeug am Hang zu sichern. Die Fahrtrichtung beibehalten und die Bremse langsam lösen. Die Kontrolle über das Fahrzeug beibehalten und den Hügel vorsichtig

gerade rückwärts herunterfahren. Das Fahrzeug nicht quer zum Hang stellen. Die Stabilität des Fahrzeugs ist in gerader Vorwärts- oder Rückwärtsfahrt größer.

- Beim Bergabfahren den Fuß vom Gaspedal nehmen und die Bremsen betätigen, um die Geschwindigkeit zu verringern und die Kontrolle über das Fahrzeug beizubehalten.
- Unter bestimmten Betriebsbedingungen wird die Verwendung eines Schutzhelms und/oder von Schutzausrüstung empfohlen.

Fahren an Hängen



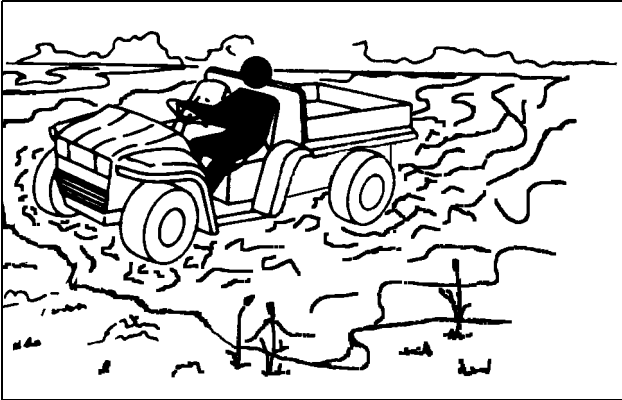
- An Hängen und bei scharfen Kurvenfahrten die Geschwindigkeit reduzieren und vorsichtig vorgehen.
- In der Mitte des Sitzes sitzen und beide Füße auf der Fußplattform halten.
- Auf Löcher, Steine und andere versteckte Gefahrenstellen im Gelände achten.
- Beim Fahren in weichem Gelände die Vorderräder leicht zum Hang einschlagen, um in einer geraden Linie quer zum Hang zu fahren.
- Wenn das Nutzfahrzeug zu kippen droht, die Vorderräder bergab einschlagen, um die Kontrolle über das Fahrzeug beizubehalten, bevor die Fahrt fortgesetzt wird.
- Unter bestimmten Betriebsbedingungen wird die Verwendung eines Schutzhelms und/oder von Schutzausrüstung empfohlen.

Durchfahren von Wasser

- Das Durchfahren von Wasser nach Möglichkeit vermeiden. Ein nasser Antriebsriemen rutscht und das Fahrzeug verliert an Leistung.
- Wasser nur dann durchfahren, wenn der Fahrer über die Wassertiefe informiert ist. Tiefes Wasser liegt bei

SICHERHEIT

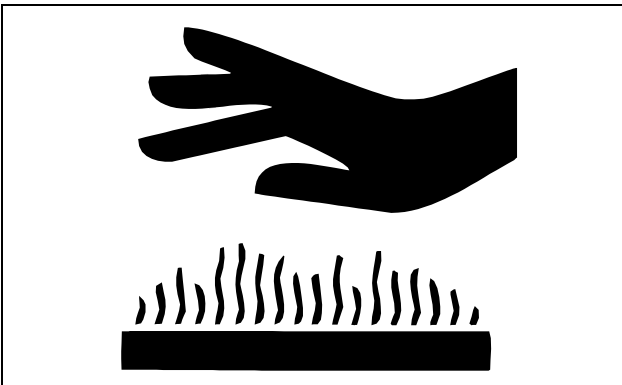
Wassertiefen von mehr als 152 mm (6 in.) vor. Die Reifen können „schwimmen“, was es erschwert, die Kontrolle über das Fahrzeug beizubehalten.



M78558

- In der Mitte des Sitzes sitzen und beide Füße auf der Fußplattform halten.
- Beim Durchfahren von Wasser einen Kurs wählen, an dem beide Ufer leicht ansteigende Böschungen aufweisen. Einen zum Durchqueren sicheren Kurs wählen.
- Langsam, aber mit gleichbleibender Geschwindigkeit fahren und unter Wasser liegende Hindernisse und rutschige Steine vermeiden.
- Beim Durchqueren von Wasser darauf achten, daß das Strombett nicht beschädigt wird und nicht zur Erosion des Ufers beigetragen wird.

Feuerverhütung



MIF

- Den Tankdeckel nicht abnehmen und keinen Kraftstoff einfüllen, solange der Motor läuft oder heiß ist. Den Motor einige Minuten lang abkühlen lassen.
- Die Maschine nicht mit Kraftstoff im Tank in einem Gebäude lagern, wo die Kraftstoffdämpfe mit offenen Flammen oder Funken in Kontakt kommen können.
- Vor der Lagerung in geschlossenen Räumen den Motor

abkühlen lassen.

- Zur Verminderung der Feuergefahr den Motor von Gras, Laub oder überschüssigem Schmierfett freihalten.

Auf Sicherheit bei der Wartung achten



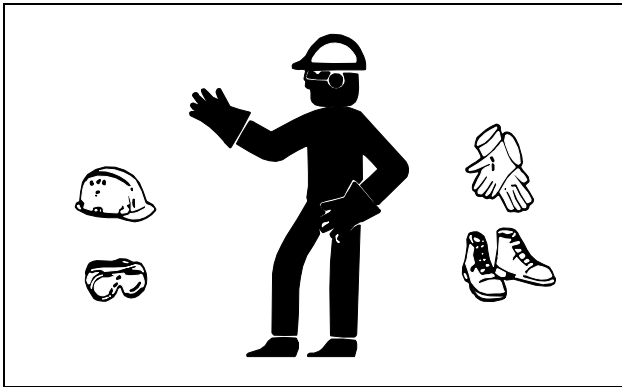
MIF

- Bei Wartungsarbeiten müssen die entsprechenden Abläufe bekannt sein. Den Arbeitsplatz sauber und trocken halten.
- Schmier- und Wartungsarbeiten sowie Einstellungen nur bei stehender Maschine ausführen. Darauf achten, daß alle Sicherheitsvorrichtungen gut befestigt sind und richtig funktionieren. Alle Befestigungselemente müssen fest angezogen sein.
- Darauf achten, daß Hände, Füße, Kleidungsstücke, Schmuck und Haare nicht in die Nähe von angetriebenen Teilen geraten.
- Vor Wartungsarbeiten alle Zusatzgeräte auf den Boden absenken. Sämtliche Antriebssysteme sowie den Motor abstellen. Die Feststellbremse verriegeln und den Zündschlüssel abziehen. Die Maschine abkühlen lassen.
- Maschinenteile, die zur Wartung angehoben werden müssen, sicher unterbauen.
- Den Motor nur anlassen, wenn die Feststellbremse verriegelt ist.
- Stets auf guten Zustand und sachgemäße Montage aller Teile achten. Schäden sofort beheben. Abgenutzte oder beschädigte Teile ersetzen. Ansammlungen von Schmierfett, Öl oder Schmutz beseitigen.
- Vor Einstellungen an der elektrischen Anlage oder Schweißarbeiten das Minuskabel (–) der Batterie abklemmen.
- Keine Veränderungen an der Maschine vornehmen. Unbefugte Änderungen an der Maschine können deren Funktion und Sicherheit beeinträchtigen.
- Während der Wartung der Maschine keine Kopfhörer zum Radio- oder Musikhören tragen. Sicherheit bei der

SICHERHEIT

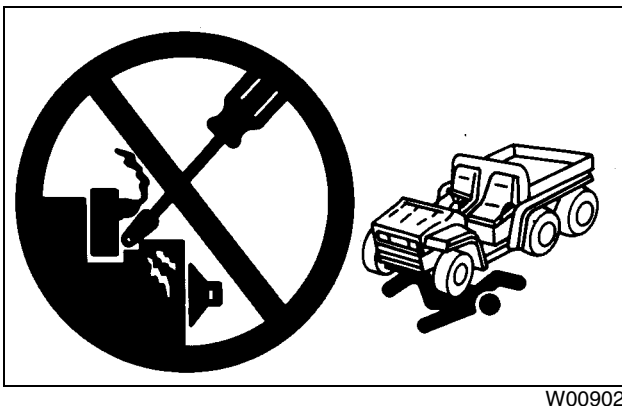
Wartung erfordert uneingeschränkte Aufmerksamkeit.

Geeignete Kleidung tragen



- Enganliegende Kleidung und entsprechende Sicherheitsausrüstung bei der Arbeit tragen.
- Geeignete Schutzausrüstung wie Ohrenstöpsel tragen. Lärm kann zu Gehörschäden oder -verlust führen.
- Keine Kopfhörer zum Radio- oder Musikhören tragen. Sicherheit bei der Wartung und beim Betrieb erfordert uneingeschränkte Aufmerksamkeit.

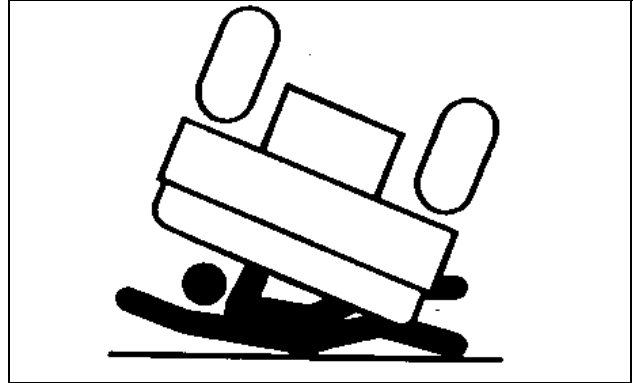
Wegrollen des Fahrzeugs vermeiden



Schwere oder tödliche Verletzungen durch Wegrollen des Fahrzeugs verhindern:

- Den Motor nicht durch Kurzschließen der Anlasserkontakte anlassen. Das Fahrzeug setzt sich in Gang, wenn der normale Schaltkreis umgangen wird.
- Den Motor NICHT neben dem Fahrzeug stehend anlassen. Den Motor nur vom Fahrersitz aus und bei verriegelter Feststellbremse anlassen.

Keine Änderungen an der Maschine vornehmen



Keine unbefugten Änderungen an der Maschine vornehmen.

Änderungen können zur Instabilität der Maschine und dadurch zu schweren oder tödlichen Verletzungen durch Überschlagen der Maschine führen.

Reifensicherheit



Durch explosionsartiges Platzen der Reifen und durch Felgenteile können schwere oder tödliche Verletzungen verursacht werden:

- Reifenmontage nur mit entsprechender Ausrüstung und Erfahrung durchführen.
- Stets auf den richtigen Reifendruck achten. Den vorgeschriebenen Höchstdruck nicht überschreiten. Räder/Reifen nicht erhitzen oder Schweißarbeiten daran vornehmen. Erhitzen der Reifen läßt den Reifendruck ansteigen und kann zu explosionsartigem Platzen der Reifen führen. Schweißarbeiten können Beschädigung oder Verformung des Rads zur Folge haben.
- Beim Aufpumpen von Reifen ein Füllstück mit Sicherungslasche und einen Verlängerungsschlauch von

SICHERHEIT

ausreichender Länge verwenden, um beim Aufpumpen seitlich vom Reifen stehen zu können – NIE vor oder über dem Reifen stehen.

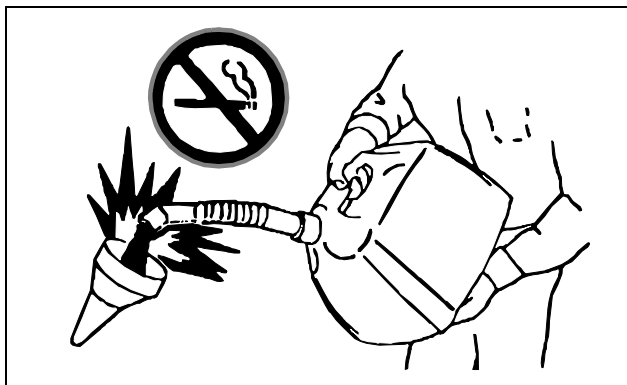
- Die Reifen auf geringen Druck, Einschnitte, Blasenbildung, beschädigte Felgen und fehlende Radschrauben und -muttern prüfen.

Radschrauben prüfen

- Wenn die Radschrauben nicht ordnungsgemäß angezogen sind, kann dies Unfälle mit schweren Verletzungen zur Folge haben.
- Während der ersten 100 Betriebsstunden muß der feste Sitz der Radschrauben häufig geprüft werden.

Sicherheit beim Umgang mit Kraftstoff

Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe sind äußerst feuergefährlich:



MIF

- Beim Tanken NICHT rauchen, Funken und Flammen fernhalten und den Motor ABSTELLEN.
- Den Kraftstofftank im Freien auffüllen.
- Zur Brandverhütung: Die Maschine von Öl, Schmiermittel und Schmutz säubern. Verschütteten Kraftstoff sofort beseitigen.
- Eine aufgetankte Maschine nicht in einem Gebäude lagern, wo Kraftstoffdämpfe durch offene Flammen oder Funken entzündet werden können.
- Brand- und Explosionsgefahr durch Entladung statischer Elektrizität vermeiden. Nur nichtmetallische tragbare, von Underwriter's Laboratory (U.L.) oder der American Society for Testing & Materials (ASTM) zugelassene Kraftstoffbehälter verwenden. Ausschließlich Trichter aus Kunststoff ohne Sieb oder Filter verwenden.
- Die Entladung statischer Elektrizität kann Kraftstoffdämpfe in einem ungeerdeten Kraftstoffbehälter

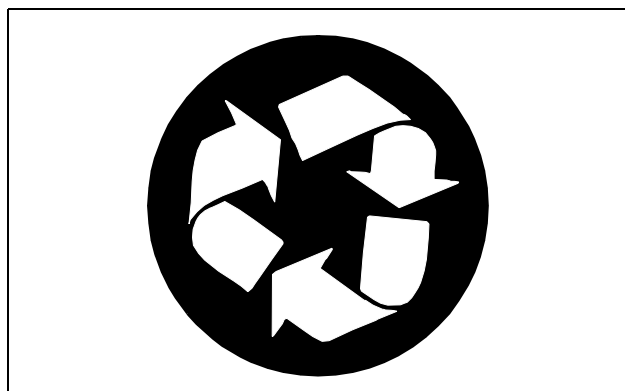
entzünden. Den Kraftstoffbehälter von der Ladefläche des Fahrzeugs oder dem Kofferraum eines PKWs entfernen. Vor dem Auffüllen auf den Boden stellen und vom Fahrzeug fernhalten. Der Ausgußstutzen muß beim Füllen die Behälteröffnung berühren.



MIF

- Zum Auftanken die Ausrüstung, sofern möglich, von Anhängern oder Ladeflächen entfernen und auf dem Boden abstellen. Wenn dies nicht möglich ist, einen tragbaren Kraftstoffbehälter aus Kunststoff verwenden, um die Ausrüstung auf der Ladefläche oder auf dem Anhänger aufzutanken.
- KEINEN METHANOL-Kraftstoff verwenden. METHANOL ist umwelt- und gesundheitsschädlich.

Vorschriftsmäßige Entsorgung von Abfällen und Chemikalien



MIF

Abfallprodukte wie Altöl, Kraftstoff, Kühlmittel, Bremsflüssigkeit und Batterien können für Umwelt und Menschen schädlich sein:

- KEINE Getränkebehälter für Abfallflüssigkeiten verwenden – jemand kann versehentlich daraus trinken.
- Bei der zuständigen Umweltschutzbehörde oder beim

SICHERHEIT

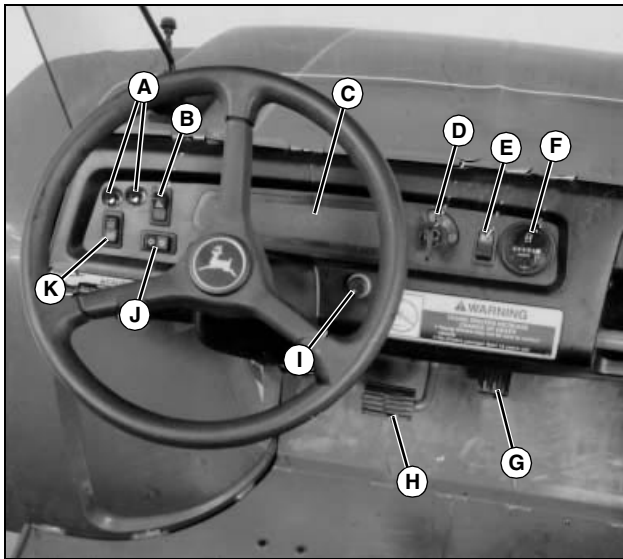
John Deere-Händler in Erfahrung bringen, wie die
verschiedenen Abfallprodukte ordnungsgemäß recycled
bzw. entsorgt werden.

BEDIENUNG

Tägliche Betriebsprüfliste

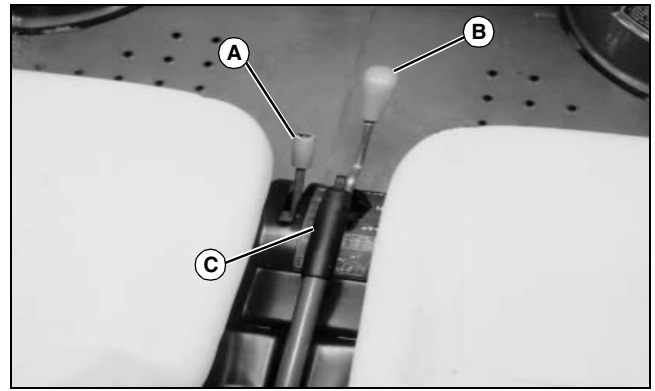
- ☐ Sicherheitssysteme prüfen.
- ☐ Reifendruck prüfen.
- ☐ Kraftstoffstand prüfen.
- ☐ Motorölstand prüfen.
- ☐ Kühlmittelstand prüfen (GATOR 6x4).
- ☐ Ansaugkrümmer prüfen.
- ☐ Fahrerplattform und Motorraum säubern.
- ☐ Motor-Kühlgitter reinigen (GATOR 4x2).

Bedienelemente



W02602a

- A - Fahrtrichtungsanzeiger/Warnblinkleuchten-Kontrolleuchte (Option)
- B - Warnblinkleuchterschalter (Option)
- C - Kontrolleuchten-Konsole
- D - Betriebsstundenzähler
- E - Scheinwerfer-Schalter
- F - Hupe (Option)
- G - Gaspedal
- H - Bremspedal
- I - Zündschloß
- J - Fahrtrichtungsanzeige-Schalter und -Anzeiger (Option)
- K - Ladebox-Powerliftschalter (Option)

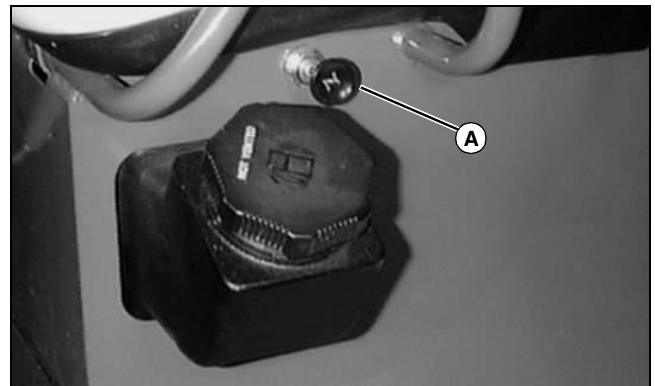


W02618

- A - Differentialsperren-Hebel
- B - Getriebe-Schalthebel
- C - Feststellbremshebel

Sonstige Bedienelemente

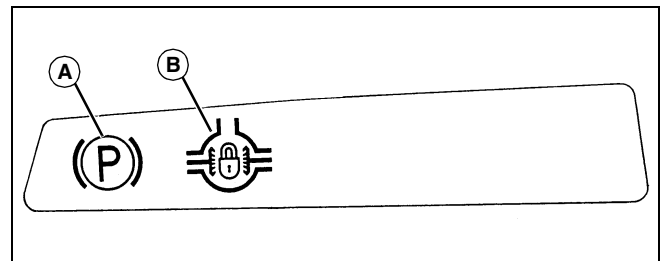
HINWEIS: Das Kraftstoff-Absperrventil ist nur bei älteren Modellen installiert.



M78464

- A - Choke

Kontrolleuchten-Konsole (4x2)

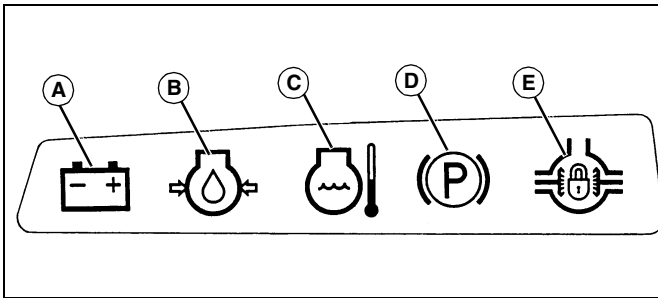


W01086

- A - Feststellbremsen-Kontrolleuchte
- B - Differentialsperren-Kontrolleuchte

BEDIENUNG

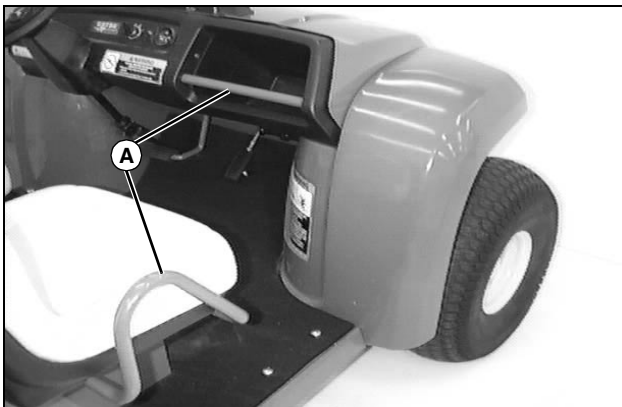
Kontrolleuchten-Konsole (6x4)



W01076

- A - Batterieladeanzeige
- B - Öldruck-Kontrolleuchte
- C - Kühlmitteltemperatur-Kontrolleuchte
- D - Feststellbremsen-Kontrolleuchte
- E - Differentialsperren-Kontrolleuchte

Handgriffe verwenden



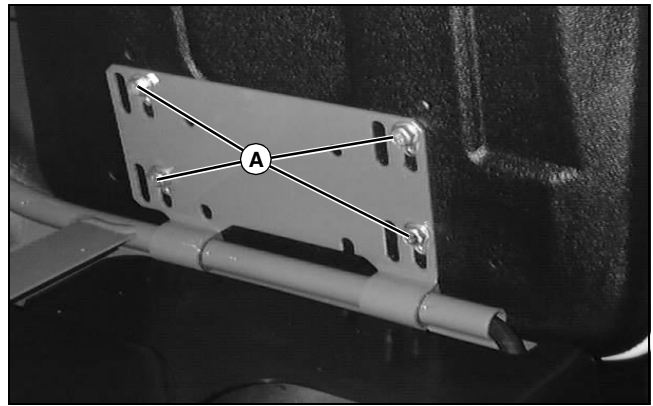
M78475

Bei Fahrten in unebenem Gelände helfen die Handgriffe (A) dem Beifahrer, das Gleichgewicht zu halten. Den Griff am Armaturenbrett und die Griffe an der Seite der Sitze für Stabilität verwenden.

Einstellen der Sitze

HINWEIS: Dieses Verfahren trifft bei Fahrzeugen ohne Straßenzulassung auf beide Sitze und bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung lediglich auf den Fahrersitz zu.

1. Den Sitz nach vorn kippen.



M78515

Abbildungshinweis: Fahrersitz abgebildet.

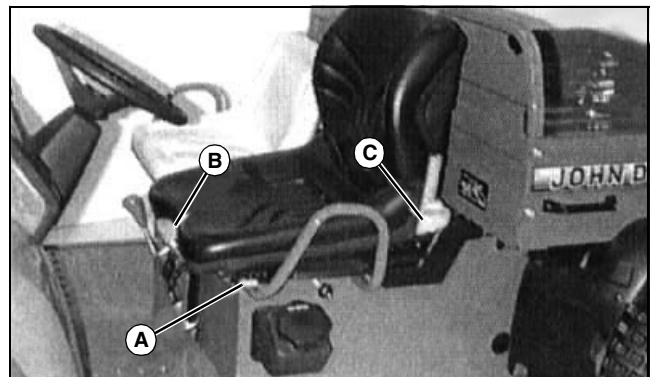
2. Die Sitzschrauben (A) lösen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die untere Sitzplatte auf der Beifahrerseite berührt bei älteren 6x4 Modellen den hinteren Kotflügel des Fahrzeugs, wenn diese zu weit nach hinten eingestellt ist. Den Beifahrersitz so einstellen, daß ausreichend Abstand gewährleistet ist, um Beschädigungen zu vermeiden.

3. Den Sitz nach vorn oder hinten in die gewünschte Position schieben.
4. Die Sitzhalterungs-Befestigungselemente auf ein Drehmoment von 10 Nm (7 lb-ft) anziehen.

Fahrersitz einstellen (nur bei 4x2 Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

Längseinstellung



M73979

1. Den Hebel (A) nach links drücken und festhalten.
2. Den Sitz nach vorn oder hinten in die gewünschte Position schieben.
3. Den Hebel freigeben.

Bequemlichkeit des Sitzes einstellen

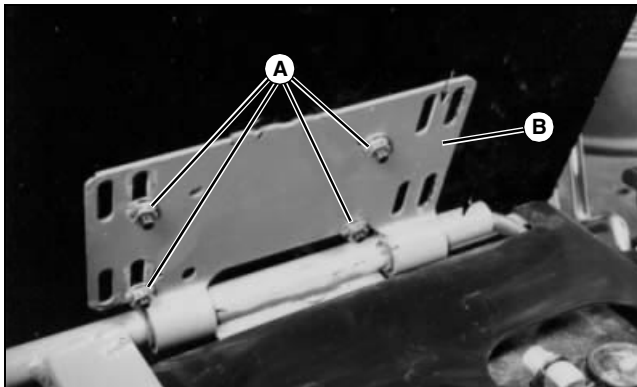
Den Hebel (B) nach oben ziehen und den Sitz bis zur gewünschten Stelle nach hinten schieben.

Sitzfederung einstellen

1. Den Hebel (C) nach unten bewegen, um die Federung gemäß des Fahrergewichts (wie auf dem Hebel angegeben) einzustellen.
2. Den Hebel ganz nach unten drücken, um die Einstellungen aufzuheben.

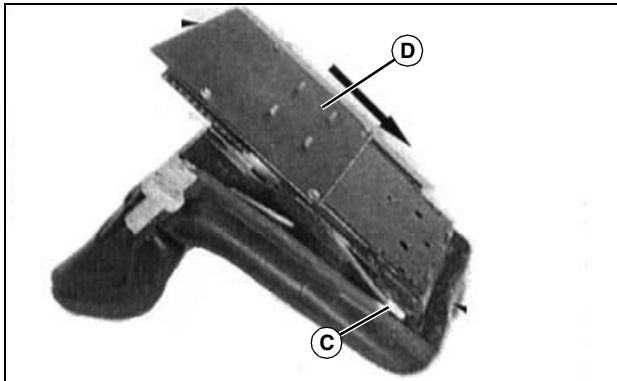
Sitzhöhe einstellen

1. Den Fahrersitz nach vorne kippen.



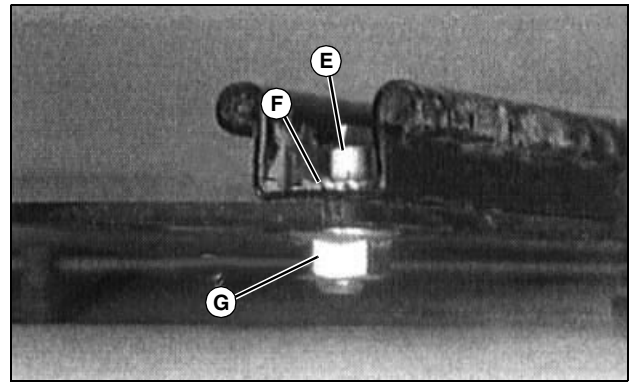
W02643

2. Die Muttern (A) entfernen.
3. Den Sitz von der Sitzhalterung (B) heben.



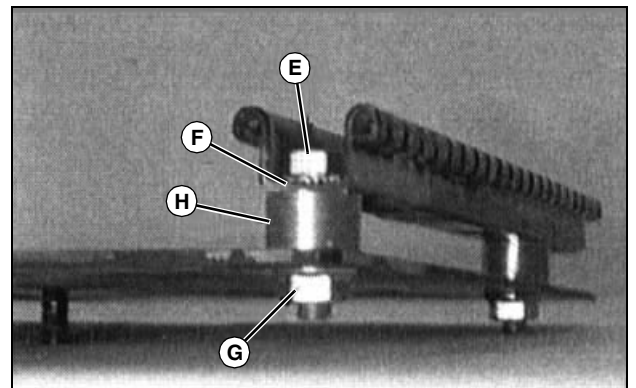
M60189

4. Den Sitz umdrehen. Den Sitzeinstellhebel (C) herausziehen und die Platte (D) in Richtung Sitzrückseite schieben, um sie zu entfernen.
5. Die Sitzschienen mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel von der Platte abmontieren. Die Schienen in der gewünschten Höhe an der Platte anbringen, die Befestigungsteile jedoch noch nicht fest anziehen:



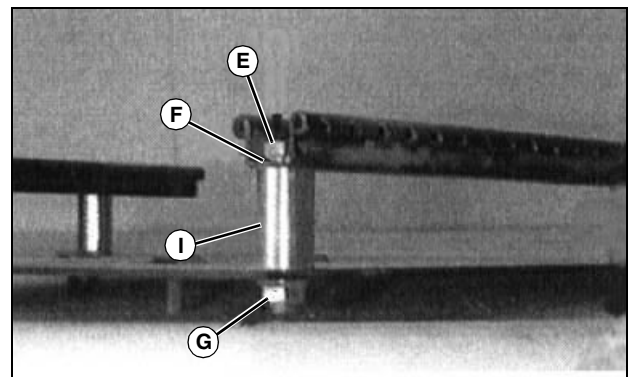
M60186

- NIEDRIGE Stellung – Die Schienen mit vier Kopfschrauben (E), Sicherungsscheiben (F) und Muttern (G) an der Halterung befestigen.



M60184

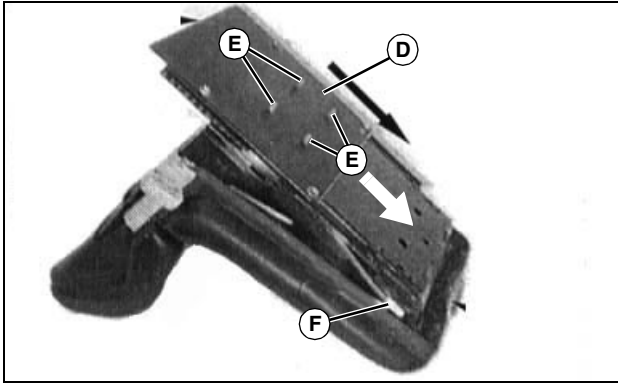
- MITTLERE Stellung – Die Schienen mit vier Kopfschrauben (E), Sicherungsscheiben (F), kleinen Distanzstücken (H) und Muttern (G) an der Halterung befestigen.



M60185

- HOHE Stellung – Die Schienen mit vier Kopfschrauben (E), Sicherungsscheiben (F), großen Distanzstücken (I) und Muttern (G) an der Halterung befestigen.

BEDIENUNG

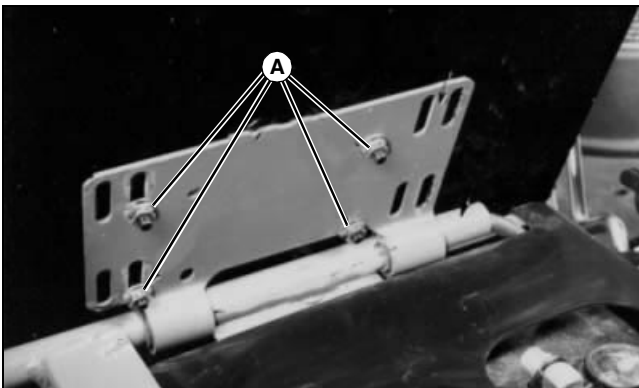


M60189

6. Den Sitz umdrehen. Die Platte (D) so positionieren, daß die Montagebolzen (E) der Sitzvorderseite am nächsten liegen.

7. Den Sitzverstellhebel (F) herausziehen. Die Schienen (D) der Platte von hinten in die Sitzschienen einschieben. Die Platte zum sicheren Einbau so weit wie möglich einschieben.

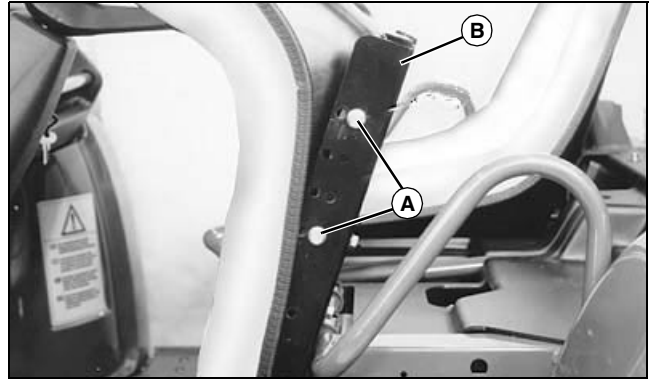
8. Die Kopfschrauben auf ein Drehmoment von 28 Nm (20 lb-ft) anziehen.



W02643

9. Die Sitzhalterung nach oben drehen. Die Bolzen in der Sitzplatte mit den Bohrungen in der Halterung ausrichten. Mit den Muttern (A) sichern. Die Muttern vollständig festziehen.

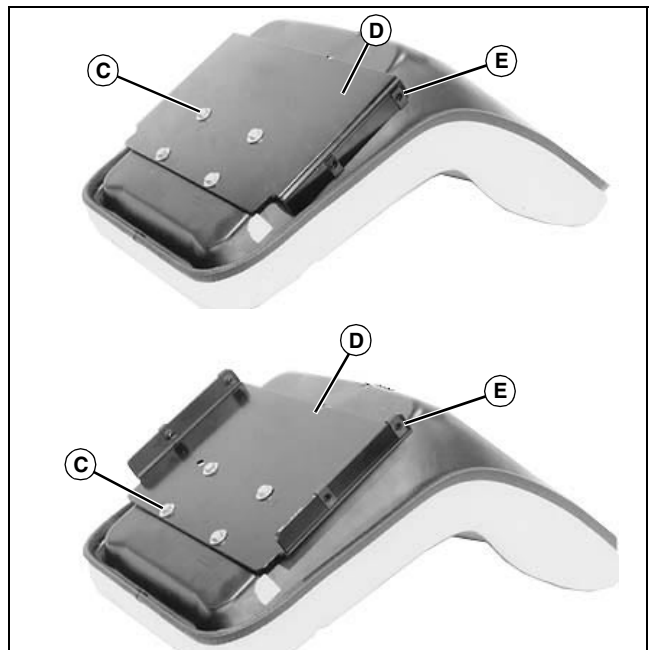
Fahrersitz einstellen (nur bei 6x4 Fahrzeugen mit Straßenzulassung)



W02342

1. Die Kopfschrauben (A) auf beiden Seiten des Sitzes entfernen.

2. Den Sitz aus der äußeren Sitzhalterung (B) am Fahrzeug entfernen.



W02339, W02340

Abbildungshinweis: Obere Abbildung – „Beine“ (E) nach oben ausgerichtet. Untere Abbildung – „Beine“ nach unten ausgerichtet.

3. Die vier Schrauben (C) entfernen.

4. Die innere Sitzhalterung (D) vom Sitz entfernen.

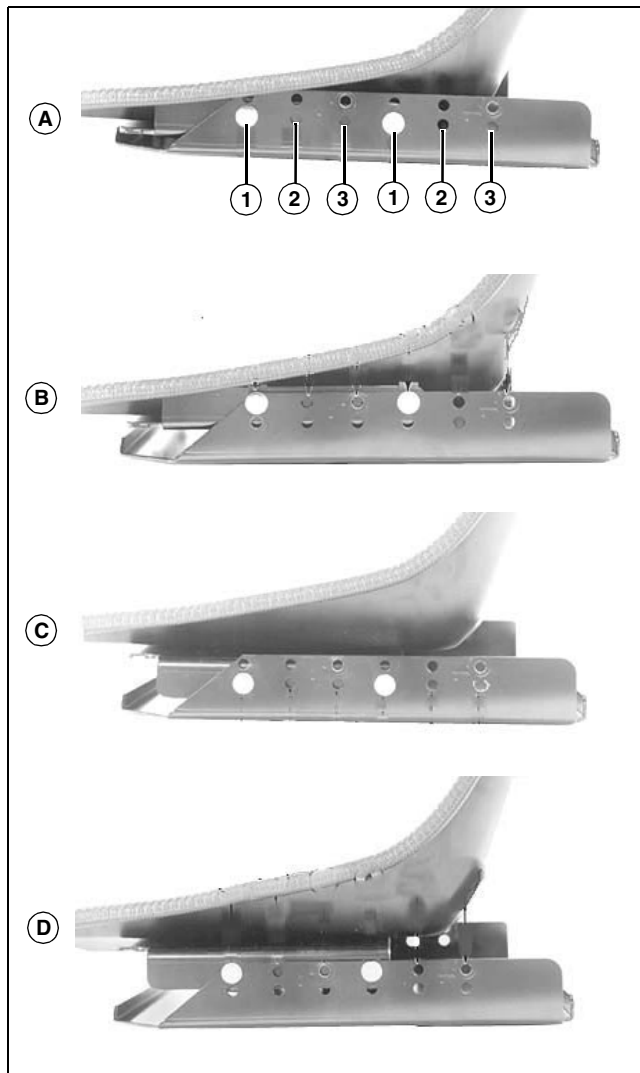
5. Die innere Sitzhalterung so am Sitz anbringen, daß die „Beine“ (E) nach oben zeigen (für die niedrige oder mittlere Stellung) oder nach unten (für die obere Mittel- oder die oberste Stellung).

6. Die Schrauben (C) anbringen, um die innere Sitzhalterung am Sitz anzubringen. Gut festziehen.

BEDIENUNG

7. Den Sitz an der äußeren Sitzhalterung des Fahrzeugs anbringen.

HINWEIS: Die horizontalen Abstände zwischen den Bohrungen in der äußeren Sitzhalterung bestimmen die Einstellung des Sitzes in Längsrichtung (1 – vordere, 2 – mittlere, 3 – hintere Stellung). Die vertikalen Abstände zwischen den Bohrungen bestimmen die Sitzhöhe. Der Sitz muß mit allen vier Kopfschrauben an der Halterung angebracht werden.



W02343, W02344, W02345, W02346,

A - Niedrige Stellung

B - Niedrige/mittlere Stellung

C - Hohe/mittlere Stellung

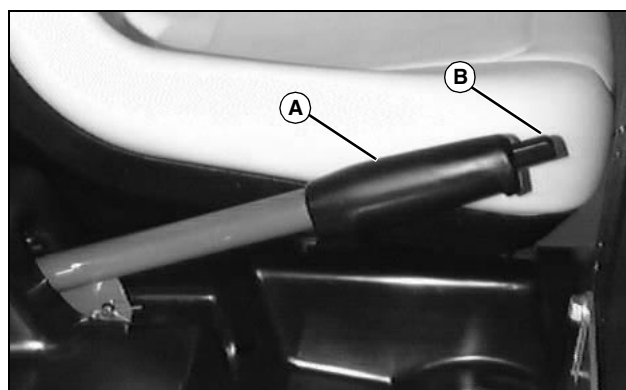
D - Hohe Stellung

8. Die Bohrungen in der inneren Sitzhalterung mit den Bohrungen in der äußeren Sitzhalterung ausrichten, um die Höhe und die Längsverstellung nach Bedarf einzustellen.

9. Die Original-Kopfschrauben anbringen, um den Sitz auf beiden Seiten an der äußeren Sitzhalterung zu sichern. Gut festziehen.

Verwendung der Feststellbremse

HINWEIS: Wenn beim Verriegeln und Lösen der Feststellbremse auf das Bremspedal getreten wird, kann der Feststellbremshebel leichter betätigt werden.



M78533

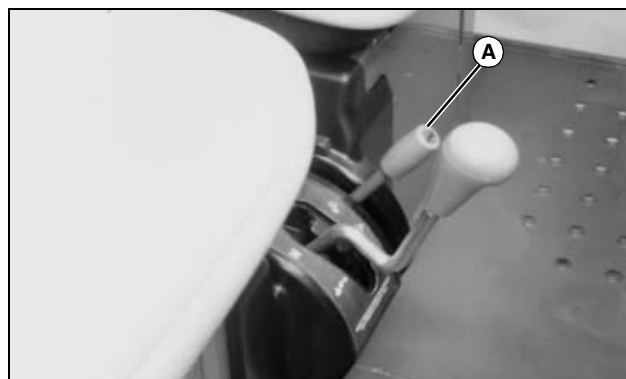
Feststellbremse verriegeln

1. Das Bremspedal durchtreten.
2. Den Hebel (A) nach oben ziehen und verriegeln.

Feststellbremse lösen

1. Das Bremspedal durchtreten.
2. Den Hebel (A) nach oben ziehen.
3. Den Knopf (B) eindrücken.
4. Den Hebel vollständig absenken.

Differentialsperre verwenden



W02621

Die Differentialsperre (A) dient zur Verbesserung der Bodenhaftung bei durchdrehenden Hinterrädern. Durch Einkuppeln der Differentialsperre drehen sich die Hinterräder gleichmäßig.

BEDIENUNG



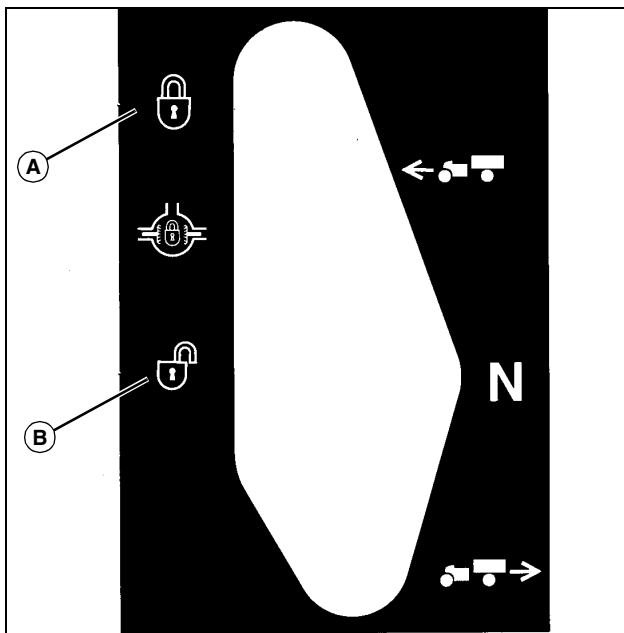
ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Das Fahren mit hohen Geschwindigkeiten bei eingekuppelter Differentialsperre kann die Lenkfähigkeit beeinträchtigen. Bei eingekuppelter Differentialsperre das Fahrzeug nicht mit Geschwindigkeiten über 16 km/h (10 mph) betreiben und keine Wendungen ausführen.

Differentialsperre einkuppeln

WICHTIG: Schäden vermeiden! Wenn die Differentialsperre falsch eingekuppelt wird, kann das Getriebe beschädigt werden.

Vor dem Ein- oder Auskuppeln der Differentialsperre die Geschwindigkeit reduzieren.

1. Das Nutzfahrzeug anhalten oder die Motordrehzahl auf 1/3 oder weniger reduzieren.



W02631

2. Den Differentialsperrenhebel nach vorn auf verriegelt (A) stellen:

- Die Differentialsperre bleibt eingekuppelt, solange der Hebel nach vorn gestellt ist.
- Die Konsolen-Kontrolleuchte leuchtet auf.

Differentialsperre auskuppeln

HINWEIS: Die Kontrolleuchte im Armaturenbrett weist nur auf die Position des Hebels hin (ON oder OFF). Zum tatsächlichen Auskuppeln der Differentialsperre muß das Drehmoment an beiden Achsen ausgeglichen werden.

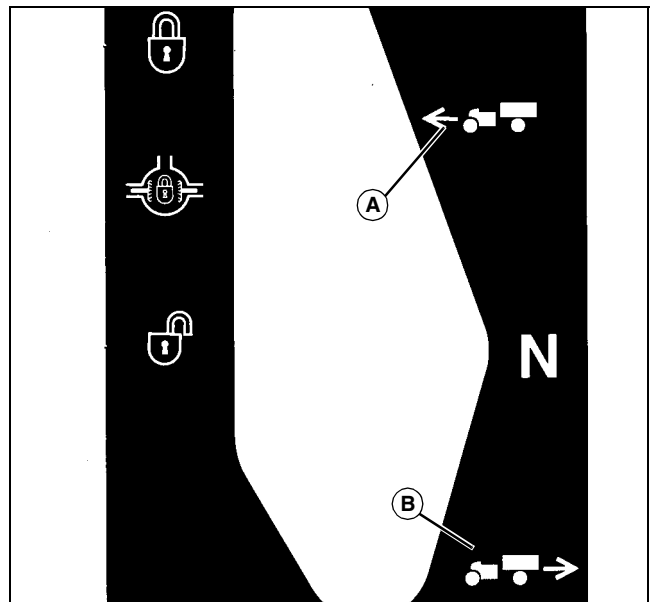
1. Das Nutzfahrzeug anhalten oder die Motordrehzahl auf 1/3 oder weniger reduzieren.
2. Das Fahrzeug mit konstanter Geschwindigkeit geradeaus nach vorn fahren.
3. Den Hebel nach hinten in die entriegelte Stellung (B) ziehen. Die Konsolen-Kontrolleuchte erlischt.

Getriebebeschalthebel verwenden

WICHTIG: Schäden vermeiden! Nicht in einen anderen Gang schalten, wenn sich das Nutzfahrzeug bewegt oder wenn die Motordrehzahl höher als die Leerlaufdrehzahl ist. Das Fahrzeug anhalten und den Schalthebel zielstrebig einlegen.

Wenn die Motorleerlauf-Drehzahl höher als die werkseitige Standardeinstellung eingestellt ist, können die Gänge beim Schalten schleifen.

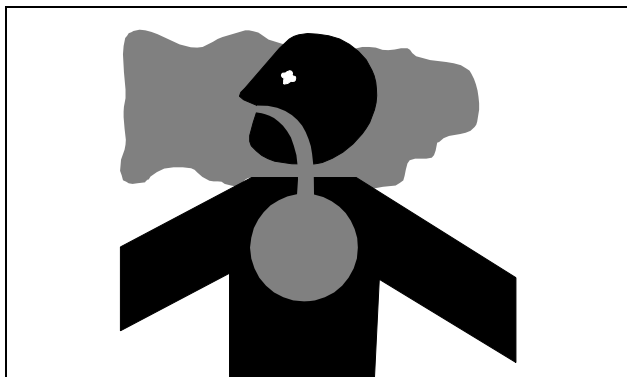
1. Die Maschine anhalten.
2. Die Motordrehzahl auf eine niedrige Leerlaufdrehzahl absinken lassen.



W02631

3. Einen Gang auswählen:
 - Vorwärts (A) – Den Hebel nach vorn schieben.
 - Rückwärts (B) – Den Hebel nach rechts und anschließend nach hinten ziehen.
4. Das Fahrzeug anfahren lassen.

Sicherheitssysteme prüfen



MIF



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden!
Motorabgase enthalten Kohlenmonoxid und können ernsthafte oder tödliche Erkrankungen verursachen.

Das Fahrzeug ins Freie fahren, bevor der Motor angelassen wird.

Den Motor nur in ausreichend belüfteten Bereichen laufen lassen.

- Eine Auspuffverlängerung am Auspuffrohr des Motors anbringen, um die Abgase aus dem Bereich abzuleiten.
- Frische Umgebungsluft in den Arbeitsbereich leiten, um die Abgase abzuleiten.

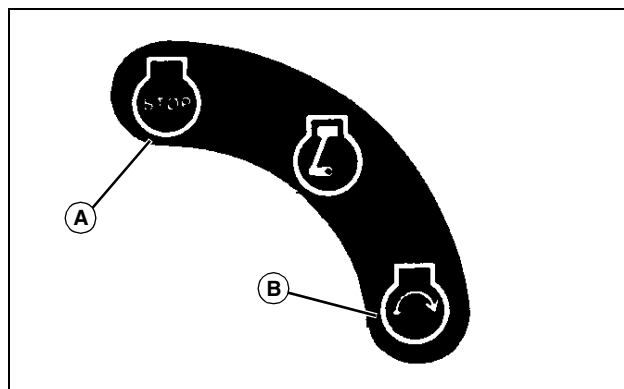
Die einwandfreie Funktion der Maschine mit den folgenden Verfahren prüfen.

Tritt während dieser Prüfungen eine Störung auf, die Maschine nicht in Betrieb nehmen. **Bezüglich der Wartung an den John Deere-Händler wenden.**

Diese Prüfungen in freiem Gelände durchführen. Personen aus dem Gefahrenbereich fernhalten.

Anlaß-Sicherheitssystem prüfen

1. Auf dem Fahrersitz sitzen.



W00927

2. Den Zündschlüssel auf STOP (A) drehen.
3. Die Feststellbremse verriegeln.
4. Den Getriebeschalthebel auf vorwärts stellen.
5. Den Zündschlüssel auf start (B) stellen. Der Motor darf nicht drehen. Die Zündung auf off stellen.
6. Den Getriebeschalthebel auf rückwärts stellen.
7. Den Zündschlüssel auf start stellen. Der Motor darf NICHT drehen. Die Zündung auf off stellen.

Motor anlassen



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden!
Motorabgase enthalten Kohlenmonoxid und können ernsthafte oder tödliche Erkrankungen verursachen.

Das Fahrzeug ins Freie fahren, bevor der Motor angelassen wird.

Den Motor nur in ausreichend belüfteten Bereichen laufen lassen.

- Eine Auspuffverlängerung am Auspuffrohr des Motors anbringen, um die Abgase aus dem Bereich abzuleiten.
- Frische Umgebungsluft in den Arbeitsbereich leiten, um die Abgase abzuleiten.

1. Auf den Fahrersitz setzen. Den Motor zu diesem Zeitpunkt noch NICHT anlassen.
2. Das Gaspedal durchtreten, um sicherzustellen, daß es sich frei bewegen läßt. Das Pedal freigeben.

HINWEIS: Dieses Fahrzeug ist mit einem Anlaß-Sicherheitsschalter ausgestattet. Der Motor springt nur an, wenn sich der Getriebeschalthebel in der Neutralstellung (N) befindet.

3. Den Getriebeschalthebel Auf Neutral (N) Stellen.

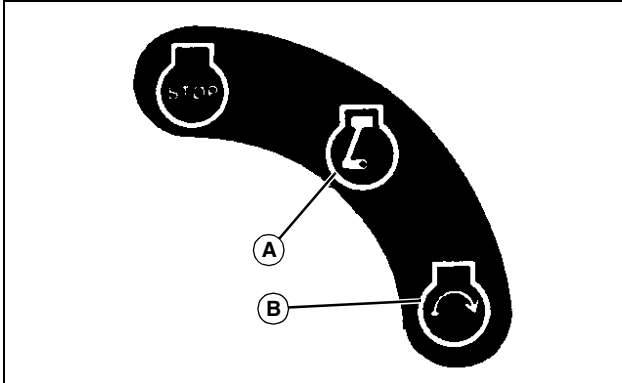
BEDIENUNG



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Den Motor nicht durch Kurzschließen der Anlasserkontakte anlassen. Das Fahrzeug setzt sich in Gang, wenn der normale Schaltkreis umgangen wird.

Den Motor nicht neben dem Fahrzeug stehend anlassen. Den Motor nur vom Fahrersitz aus anlassen.

4. Die Feststellbremse verriegeln.



W00927

5. Den Zündschlüssel auf run (A) stellen.
6. Sicherstellen, daß die Batterielade- und Öldruck-Kontrolleuchten aufleuchten (GATOR 6x4).
7. Wenn der Motor kalt ist, den Choke ziehen.
8. Den Zündschlüssel auf start (B) stellen.
 - Die Kühlmitteltemperatur-Kontrolleuchte muß aufleuchten und nach einigen Sekunden wieder ausgehen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Wird der Anlasser länger als 20 Sekunden lang ununterbrochen betätigt, kann er beschädigt werden:

- Falls der Motor nicht anspringt, vor dem erneuten Anlassen zwei Minuten lang warten.

9. Den Zündschlüssel auf run zurückkehren lassen, sobald der Motor anspringt.

- Springt der Motor nicht innerhalb von 5 Sekunden an, den Zündschlüssel auf STOP stellen und 10 Sekunden lang warten, bevor erneut versucht wird, den Motor anzulassen.
- Bei sehr kalten Bedingungen nach drei Startversuchen 5 Minuten lang warten und dann erneut versuchen, den Motor anzulassen. Hierdurch kann der Anlasser abkühlen und Schäden werden vermieden.

10. Den Choke eindrücken.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Den Motor erst mit Vollgas oder unter Last betreiben, wenn er warmgelaufen ist, da sonst der Motor beschädigt werden kann.

11. Den Motor 2 bis 3 Minuten lang bei Halbgas warmlaufen lassen.

Motor abstellen

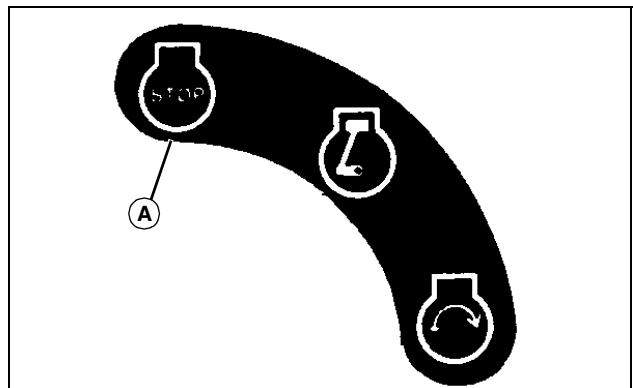


ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Kinder oder andere Personen im Umfeld können versuchen, die unbeaufsichtigte Maschine zu bewegen oder zu bedienen.

Daher stets die Feststellbremse verriegeln und den Zündschlüssel abziehen, bevor die Maschine unbeaufsichtigt zurückgelassen wird.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Den Motor nicht sofort abstellen, wenn er stark belastet wurde und heiß ist. Den Motor entlasten. Den Motor zum Abkühlen einige Minuten lang mit 1/3 oder Halbgas laufen lassen.

1. Das Fahrzeug anhalten.
2. Den Gangschalthebel auf N (Neutral) stellen.
3. Die Feststellbremse verriegeln.



W00927

4. Den Zündschlüssel auf STOP (A) stellen.
5. Den Zündschlüssel entfernen.

Bedienung des Fahrzeugs

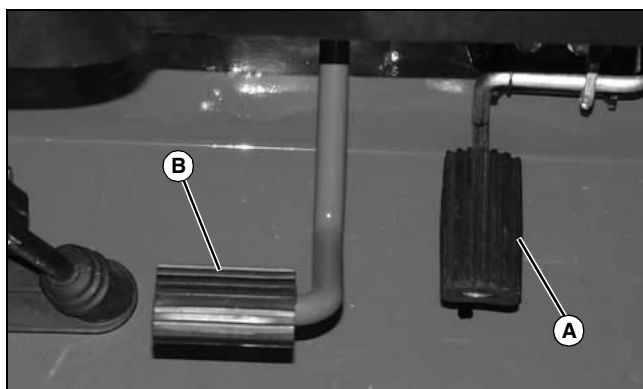
1. Den Getriebeschalthebel nach Bedarf auf VORWÄRTS oder RÜCKWÄRTS schalten.

BEDIENUNG

2. In die Richtung schauen, in die das Fahrzeug gesteuert wird.



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Vor dem Abbremsen oder Abbiegen, beim Ziehen schwerer Lasten und dem Umfahren von Hindernissen sowie bei schlechten Fahrverhältnissen in offenem Gelände die Geschwindigkeit verringern.

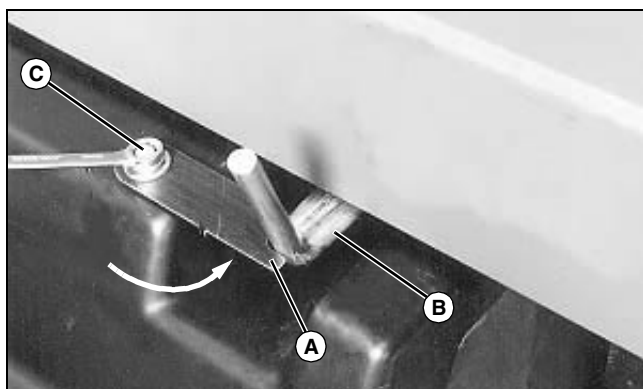


M97028

3. Das Gaspedal (A) langsam durchtreten und sanft anfahren.
4. Das Gaspedal freigeben und das Bremspedal (B) gleichmäßig und fest durchtreten, um die Geschwindigkeit zu verringern oder anzuhalten.

Ladeboxverriegelung verwenden

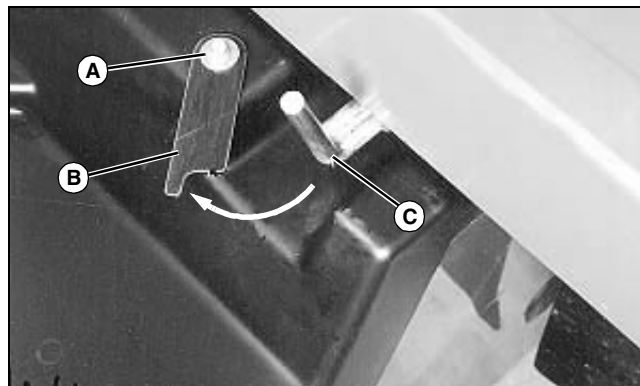
Verriegelung schließen



MX6734

1. Die Verriegelung (A) fest gegen den Ladebox-Riegel (B) drücken.
2. Die Schraube (C) festziehen.

Verriegelung lösen



W01697a

1. Die Schraube (A) lösen.
2. Die Verriegelung (B) um 180° vom Ladebox-Riegel (C) wegdrehen.

Ladebox anheben und absenken



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Verletzungen durch unbeabsichtigtes Absenken der Ladebox vermeiden. Vor dem Anheben der Ladebox sicherstellen, daß sich das Fahrzeug auf ebenem und festem Boden befindet und die Feststellbremse verriegelt ist.

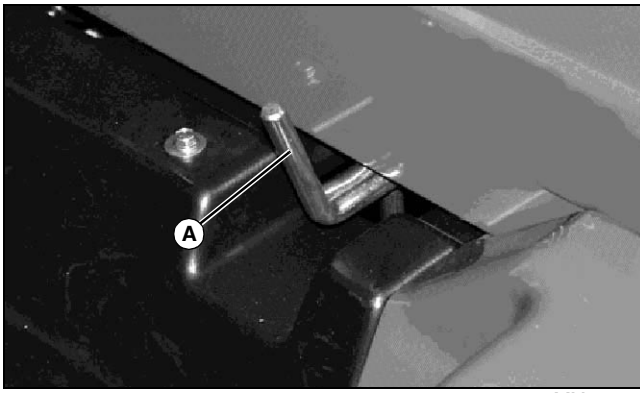
Die Ladebox kann sehr schwer sein. Verletzungen, insbesondere Rückenverletzungen, vermeiden. Eine beladene Ladebox ohne Power Lift (Option) sollte nicht von Hand angehoben werden.

HINWEIS: Die Ladebox erst von Hand anheben oder absenken, nachdem sie geleert wurde.

Anheben von Hand

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Die Ladebox von Hand leeren.

BEDIENUNG

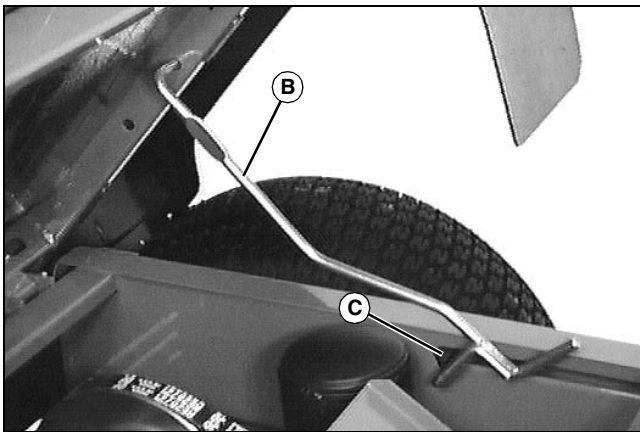


MX4639

3. Den Riegel (A) nach innen drücken und lösen. Den Griff an der Seite der Ladebox ergreifen, um die Ladebox von Hand anzuheben.



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Sicherstellen, daß die Stützstange sicher eingerastet ist, bevor man sich in den Motor- und Getriebebereich beugt.



M78521

4. Die Stützstange (B) in den Schlitz (C) schieben, wenn die Ladebox vollständig angehoben ist.
5. Zum Absenken die Ladebox leicht mit Hilfe des Griffs anheben.
6. Die Stützstange am unteren Ende hochziehen und aus dem Verriegelungsschlitz entfernen.

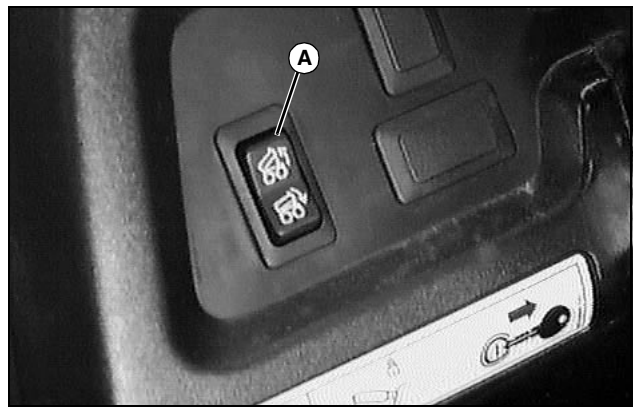
HINWEIS: Die Stützstange verriegelt vorn an der Ladebox, sobald diese vollständig abgesenkt wird.

7. Die Ladebox langsam absenken. Die Stützstange gleitet an der geschlitzten Schiene entlang.

Power Lift (Option)

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Kupplung rutscht, wenn die Ladebox bis zum Anschlag angehoben oder abgesenkt wird oder wenn sie stark beladen ist und ein Klicken bzw. ein „ratschendes Geräusch“ ertönt. Das Rutschen der Kupplung möglichst gering halten, um unnötigen Verschleiß bzw. Beschädigungen zu vermeiden. Den Power Lift-Hebel nicht zu weit anheben und die Gewichtskapazität der Ladebox nicht überschreiten.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Den Zündschlüssel auf run (betrieb) stellen.



M78469

3. Den oberen Teil des Kippschalters (A) gedrückt halten, um die Ladebox anzuheben. Den Schalter loslassen, wenn die Box auf die gewünschte Höhe angehoben wurde oder die maximale Hubhöhe erreicht ist.

HINWEIS: Die Power Lift Kupplung kurzzeitig rutschen lassen (Klicken oder ratschendes Geräusch), nachdem die Ladebox vollständig abgesenkt ist. Hierdurch wird die Ladebox gesichert und das durch Fahrbewegungen erzeugte Rattern wird reduziert.

4. Die Ladebox absenken. Hierzu den unteren Teil des Kippschalters gedrückt halten, bis die Ladebox vollständig abgesenkt ist.

HINWEIS: Der Betriebsstundenzähler läuft immer dann, wenn der Schlüssel auf RUN (BETRIEB) steht. Den Schlüssel nach der Verwendung der Power Lift Option auf STOP stellen.

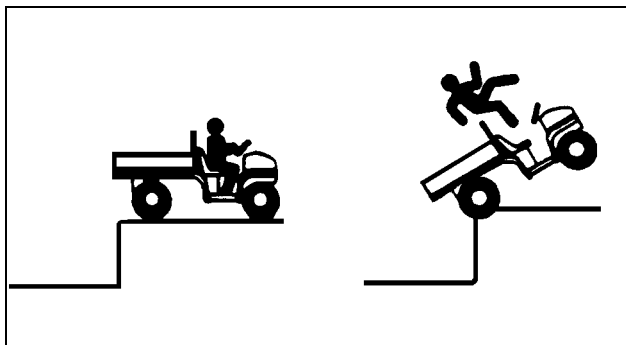
5. Den Zündschlüssel auf STOP drehen.

Abkippen einer Ladung



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Beim Anheben der beladenen Ladebox verlagert sich der Schwerpunkt des Fahrzeugs. Die Hinterräder dürfen nicht an einem Verladesteg oder über einen Abhang überstehen. Das Gewicht der Ladebox kann sich über den Mittelpunkt hinaus verlagern und das Fahrzeug kann nach hinten abkippen.

Eine beladene Ladebox kann sehr schwer sein. Nicht versuchen, eine Ladebox abzukippen, die nicht mit Power Lift ausgestattet ist. Die Ladebox leeren, bevor sie von Hand angehoben wird.



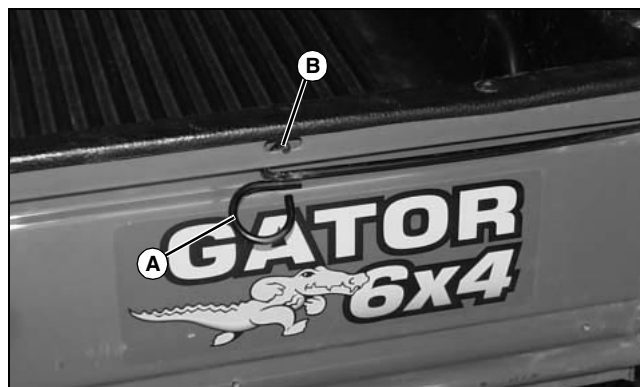
M78552

1. Das Fahrzeug rückwärts an die Kippstelle fahren.
2. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
3. Die Verriegelungen an der Ladeklappe lösen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Das Abkippen sofort abbrechen, wenn die Kupplung zu rutschen beginnt. Die Ladebox vollständig absenken und die überschüssige Ladung vor dem Abkippen von Hand entfernen.

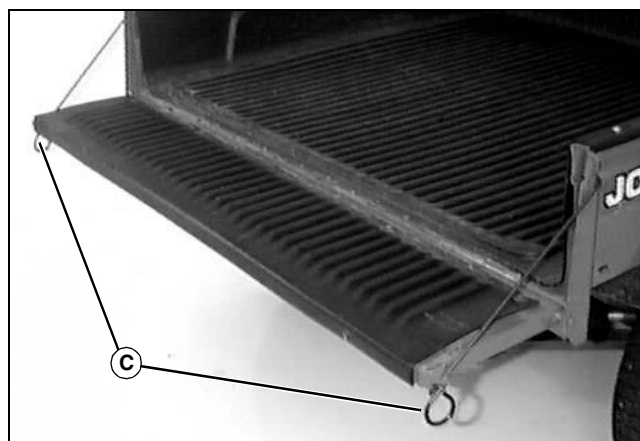
4. Die Ladebox anheben, um die Ladung abzukippen.
5. Die Ladebox absenken, wenn sie geleert ist.
6. Die Ladeklappe schließen. Das Fahrzeug nicht mit angehobener Ladebox fahren.

Ladeklappe bedienen



M97040

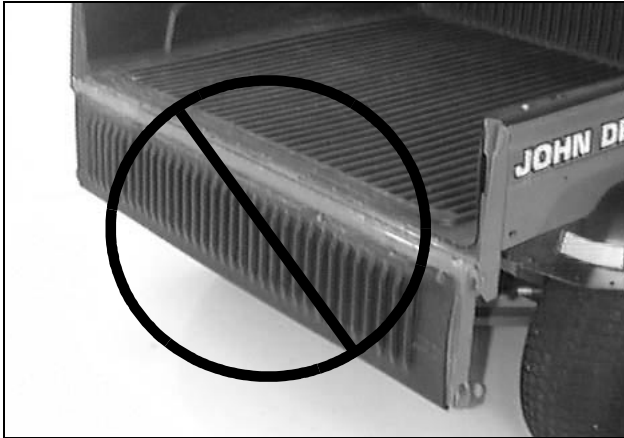
1. Den Ring (A) an den Ladeklappen-Verriegelungsstangen nach innen und unten drücken, um die Stangen aus dem Schlitz (B) in der Ladeklappe auszuhaken.
2. Die Verriegelungsstangen nach außen und unten ziehen.



M78489

3. Die Ladeklappe absenken, bis sie auf den Verriegelungsstangen (C) aufliegt.

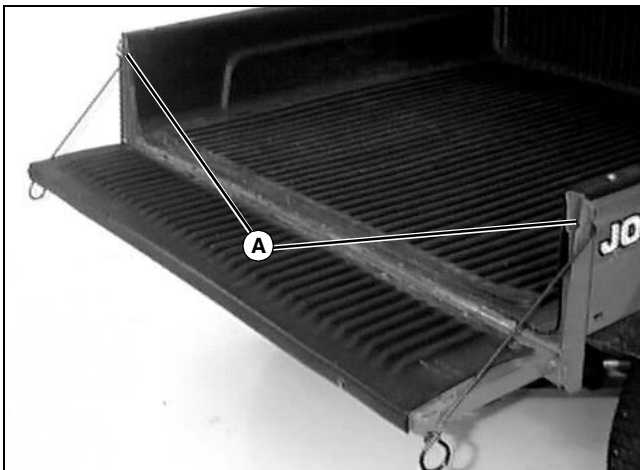
WICHTIG: Schäden vermeiden! Das Fahrzeug nicht fahren, solange die Ladeklappe ungesichert herunterhängt. Die Reifenstollen berühren die Ladeklappe und verursachen strukturelle Schäden.



M78490

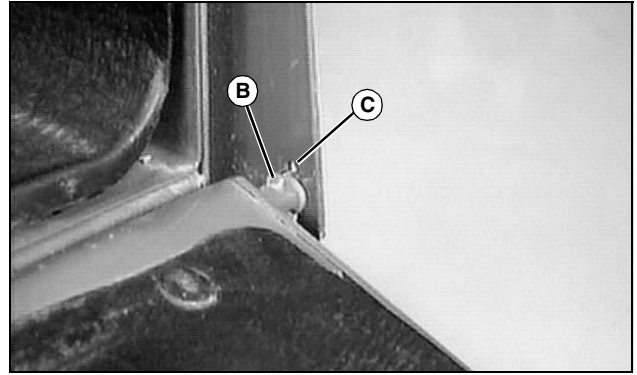
Ladeklappe abbauen

HINWEIS: Bei älteren Modellen sind die Verriegelungsstangen nicht mit Gummischlauchmuffen versehen.



M78489

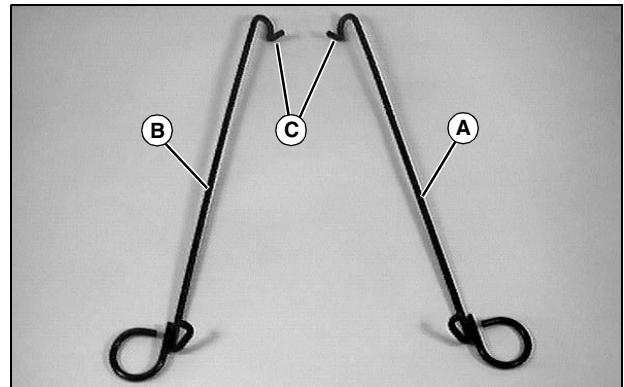
1. Die Gummischlauchmuffen von den Verriegelungsstangenenden (A) entfernen und aufbewahren.
2. Die Ladeklappe leicht anheben und die Verriegelungsstangen drehen, um sie aus den Schlitz an der Seite der Ladebox zu lösen.
3. Die Verriegelungsstangen auf beiden Seiten der Ladeklappe entfernen. Die Gummischlauchmuffen zur Aufbewahrung auf die Stangenenden schieben.



M78491

4. Die Ladeklappe nach unten klappen und die Lasche (B) am Ende der Ladeklappen-Verriegelungsstange mit dem Schlitz (C) in der Ladeboxhalterung ausrichten.
5. Die Ladeklappe zur Seite schieben, bis die Lasche durch den Schlitz (C) zur Außenseite der Ladebox-Verriegelung geschoben wird.
6. Die eine Seite der Ladeklappe ist nun gelöst. Die Ladeklappe in die entgegengesetzte Richtung schieben und abnehmen.
7. Zum Anbau die Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

Verriegelungsstangen der Ladeklappe einbauen



M78493

1. Die rechte (A) und linke (B) Verriegelungsstange zurechtlegen.

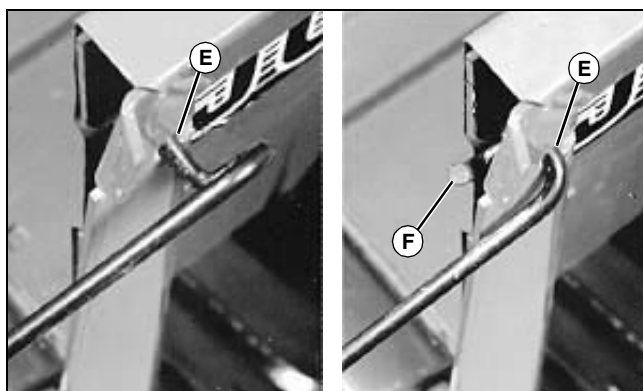
HINWEIS: Bei älteren Modellen sind die Verriegelungsstangen nicht mit Gummischlauchmuffen versehen.

2. Die Gummischlauchmuffen von den Verriegelungsstangenenden (C) entfernen und aufbewahren.



M78494

3. Die Verriegelungsstange wie abgebildet durch die Öffnung (D) in der Ladeklappe führen.



W00947, W00948

4. Die Ladeklappe leicht aus der horizontalen Stellung anheben. Das Ende der Verriegelungsstange durch den Schlitz (E) in der Ladeboxhalterung führen. Die Stange um die Halterung drehen und sichern.

5. Die Gummischlauchmuffe (sofern vorhanden) auf das Stangenende (F) schieben.



M97040

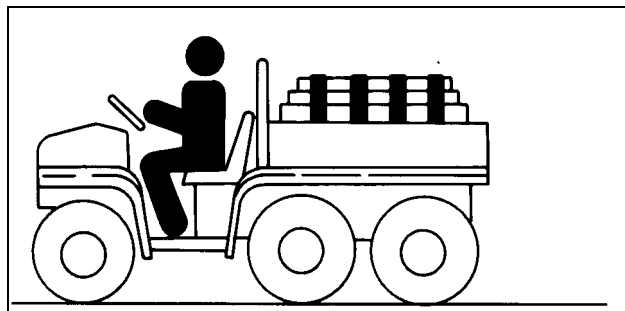
6. Die Ladeklappe anheben und die Verriegelungsstange nach innen und nach oben schieben, bis die Stange im Schlitz (G) in der oberen Schiene einrastet.

Ladebox beladen



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Wenn die Ladebox falsch beladen ist, kann die Stabilität des Fahrzeugs beeinträchtigt werden. Lose und rutschende Ladungen bzw. ungleichmäßiges Beladen der Box vermeiden.

- Sicherstellen, daß die Ladebox-Schutzwand vorschriftsmäßig angebracht ist.
- Das Fahrzeug nicht über die Ladebox-Schutzwand hinaus beladen.
- Die Ladung vorschriftsmäßig in der Ladebox sichern.
- Die max. Kapazität nicht überschreiten.



W00906

Maximale Nutzlast der Ladebox auf ebenem Gelände:

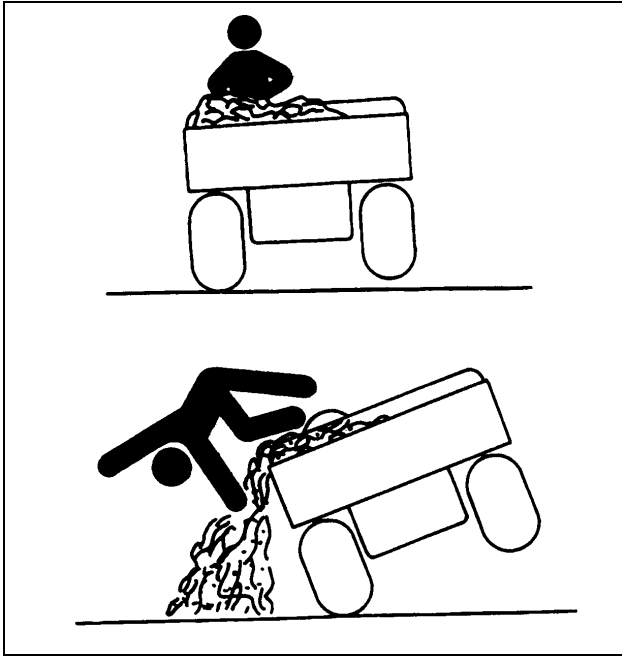
- GATOR 4x2 – 227 kg (500 lb).
- GATOR 6x4 – 363 kg (800 lb).

Beim Betrieb auf unebenem oder hügeligem Gelände die Ladung verringern und die Fahrgeschwindigkeit reduzieren. Das Fahrzeug NICHT überladen. Die Ladung muß sicher gehandhabt werden können.

Beim Beladen des Nutzfahrzeugs darauf achten, daß die Ladung sicher befestigt und gleichmäßig in der Ladebox verteilt ist. Die Stabilität des Fahrzeugs wird beeinträchtigt, wenn die Ladung verrutscht.

Das Fahrzeug nicht über die Ladebox-Schutzwand hinaus beladen.

BEDIENUNG



M78556

Die Ladung nicht hinten oder auf einer Seite der Ladebox konzentrieren, um ein Umkippen zu vermeiden. Beim Befördern von Lasten darauf achten, daß diese gleichmäßig verteilt sind.

Da nasser und trockener Sand ein unterschiedliches Gewicht haben, kann das tatsächliche Gewicht der zu befördernden Ladung nur mit Hilfe einer Waage bestimmt werden.

Beim Gator 4x2 entsprechen z. B. 227 kg (500 lb) trockener Sand 50 % des Ladebox-Volumens.

Bei anderen Materialien, die in Säcke verpackt sind, ist das Gewicht normalerweise auf dem Sack angegeben.

Lasten ziehen

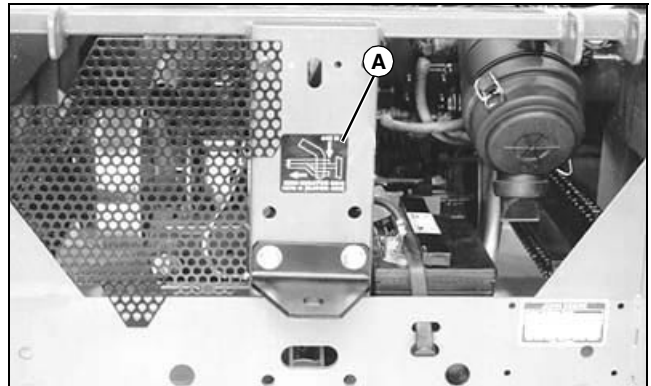


ACHTUNG: Verletzungen vermeiden!
Verletzungsgefahr durch den Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug oder Umkippen vermeiden. Lasten stets so langsam ziehen, daß die Kontrolle über das Fahrzeug gewährleistet bleibt. Lasten nur dann ziehen, wenn die Ladebox des Nutzfahrzeugs beladen ist, um ausreichendes Bremsvermögen und ausreichende Bodenhaftung zu gewährleisten.

- Lasten nur ziehen, wenn die Ladebox beladen ist.
- Beim Ziehen von Lasten die folgenden Grenzwerte beachten:

- GATOR 4x2 – 409 kg (900 lb).

- GATOR 6x4 – 544 kg (1200 lb).
- Eine Stützlast von 45 kg (100 lb) nicht überschreiten.
- Beim Ziehen von Lasten auf keinen Fall schneller als 16 km/h (10 mph) fahren. Die Fahrgeschwindigkeit beim Ziehen so wählen, daß die Kontrolle über das Fahrzeug gewährleistet ist.



W02331a

- Nur bei Fahrzeugen ohne Straßenzulassung: Der Aufkleber (A) am Heck des Fahrzeugs gibt die max. Belastung für zugelassene John Deere-Anhängerkupplungen für Fahrzeuge ohne Straßenzulassung an. Die max. Horizontalkraft auf der Anhängerkupplung beträgt 2508 N (564 lb). Die max. Vertikalkraft auf der Anhängerkupplung beträgt 445 N (100 lbs).

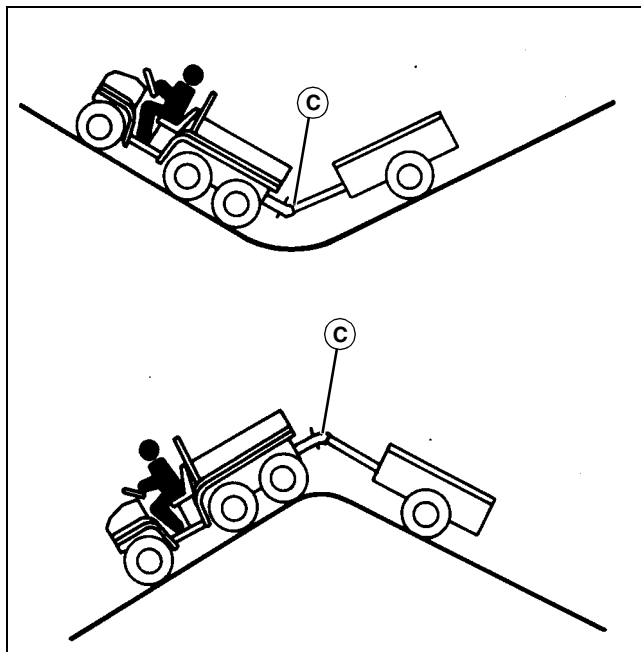


W02318a

- Nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung: Der Aufkleber (B) am Heck des Fahrzeugs gibt die max. horizontale und vertikale Belastung für Fahrzeuge mit Straßenzulassung und John Deere Gabelanhängerkupplungen an.

BEDIENUNG

WICHTIG: Schäden vermeiden! Das Befahren von extremen Steigungen, wie z. B. hochliegenden Eisenbahnübergängen, setzt die Anhängerkupplung (C) hoher Biegebelastrung aus. Beim Befahren von solchem Gelände wird die Verwendung einer Kugel- oder Stahlbolzenketten-Anhängevorrichtung empfohlen.



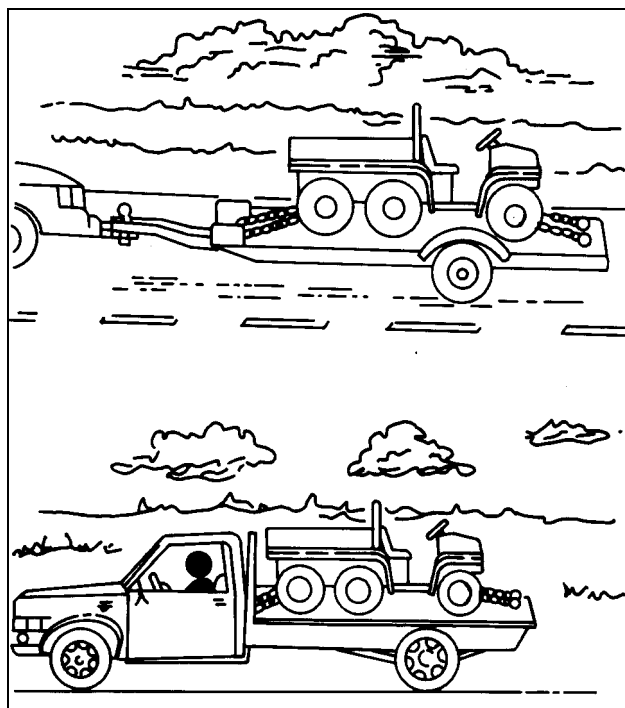
W00934, W00935

- Nur die für das Fahrzeug zugelassene Anhängerkupplung und die zugelassenen Anhängevorrichtungen verwenden. Die Anhängerkupplung bzw. Anhängevorrichtungen NICHT verändern.

Fahrzeug transportieren

WICHTIG: Schäden vermeiden! Das Nutzfahrzeug auf keinen Fall abschleppen. Beim Abschleppen des Nutzfahrzeugs wird die Transachse beschädigt. Das Nutzfahrzeug auf einem Schwerlast-Anhänger oder Lastkraftwagen transportieren.

HINWEIS: Die Ladeflächen der einzelnen Fahrzeuge verschiedener Hersteller können unterschiedlich sein. Lastwagen mit kurzer Ladefläche sind nicht lang genug für den Transport dieses Nutzfahrzeugs.

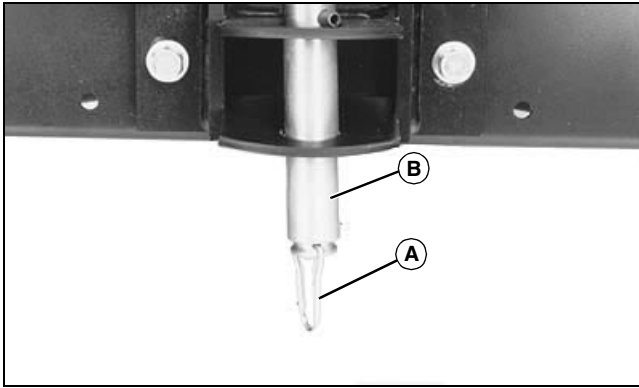


W00905

1. Das Nutzfahrzeug auf den Anhänger oder LKW fahren.
2. Den Getriebebeschaltethebel im Vorwärts- oder Rückwärtsgang belassen.
3. Das Fahrzeug sicher parken (siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT).
4. Das Nutzfahrzeug mit Gurten, Ketten oder Seilen auf dem Anhänger oder Lastkraftwagen sichern.
5. Sicherstellen, daß der Anhänger bzw. Lastkraftwagen über die jeweiligen gesetzlich vorgeschriebenen Leuchten und Warnschilder verfügt.

Anhängerkupplung (Front und Heck) benutzen (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

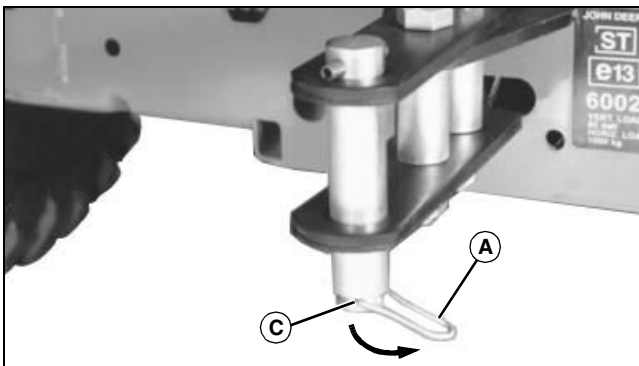
WICHTIG: Schäden vermeiden! Keine Lasten abschleppen, deren Gewicht die Kapazität des Nutzfahrzeugs überschreitet.



W02315

1. Den Riegel (A) in die Vertikalstellung herunterdrücken.
2. Den Bolzen (B) aus der Anhängerkupplung herausziehen.
3. Die Bohrung im Zusatzgerät mit den Bohrungen in der Anhängervorrichtung des Fahrzeugs ausrichten.
4. Den Kupplungsbolzen anbringen, um das Zusatzgerät am Fahrzeug anzukuppeln.

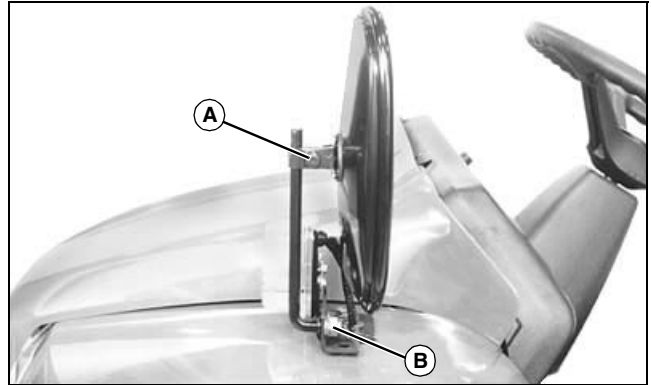
HINWEIS: Die Bohrung (C) im Kupplungsbolzen ist versetzt angebracht. Deshalb muß der Riegel (A) an der Seite des Kupplungsbolzens, die der Bohrung am nächsten liegt, nach oben gedreht werden. Wird der Riegel auf die andere Seite gedreht, läßt er sich nur schwer öffnen.



W02317

5. Den Riegel (A) auf der Seite, die der Bohrung (C) am nächsten liegt, in die horizontale Stellung drehen.

Spiegel einstellen (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

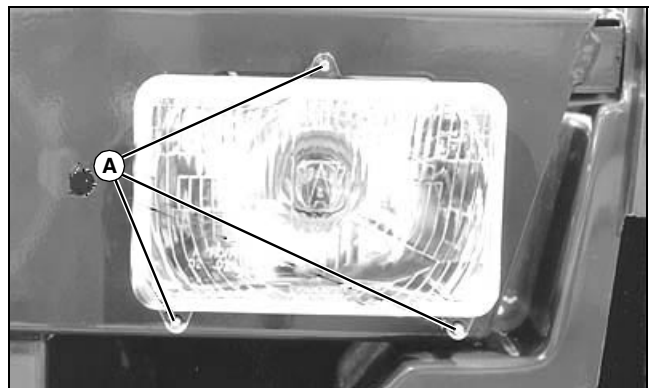


W02347

1. Spiegelhöhe einstellen:
 - a. Die Kappe von der Mutter (A) entfernen.
 - b. Die Mutter lösen.
 - c. Den Spiegel auf die gewünschte Höhe einstellen. Die Mutter anziehen.
 - d. Die Kappe auf der Mutter anbringen.
2. Spiegel seitlich einstellen:
 - a. Die Mutter (B) lockern.
 - b. Den Spiegel seitlich auf die gewünschte Stellung einstellen. Die Mutter anziehen.

Scheinwerfer einstellen (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

1. Die Motorhaube abnehmen.



W02364

2. Die Schrauben (A) an der Rückseite des Scheinwerfers lösen oder festziehen, bis der Lichtstrahl korrekt ausgerichtet ist.

BEDIENUNG

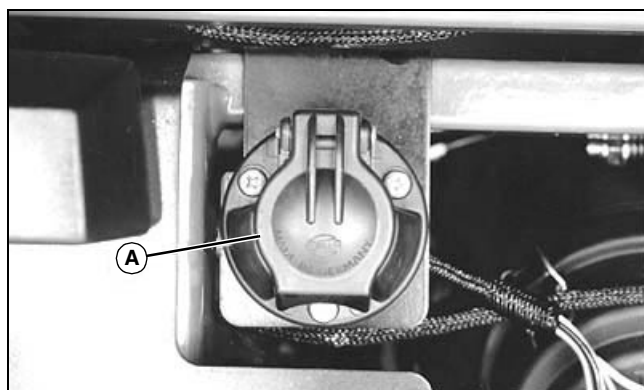
WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Vibration der Motorhaube gegen das Scheinwerfergehäuse kann dazu führen, daß die Scheinwerfer-Glühbirnen frühzeitig ausfallen. Daher beim Einbau der Motorhaube einen Abstand um die Scheinwerfergehäuse herum gewähren.

3. Die Motorhaube anbringen.

Hecksteckdose verwenden (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

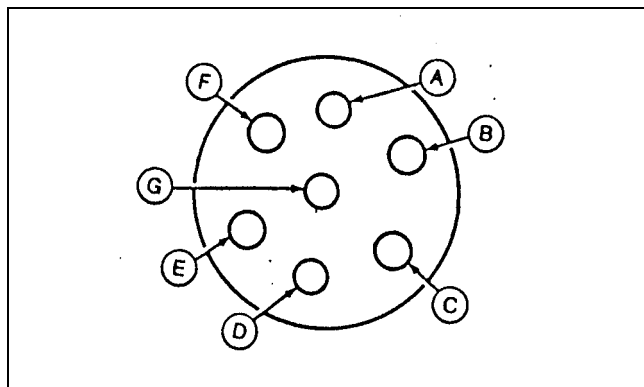


ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Um andere Fahrer auf sich aufmerksam zu machen, muß das gezogene Zusatzgerät immer mit der Zusatzbeleuchtung ausgerüstet sein.



W02365

Am Heck des Fahrzeugs befindet sich eine 7-polige Steckdose (A). Diese Steckdose zum Anschluß von Lampen, Fahrtrichtungsanzeigern und anderen elektrischen Zusatzgeräten des Anhängers bzw. der Anbaugeräte verwenden. Ein passender Stecker ist beim John Deere-Händler erhältlich.



M62233

A - Blau – Fahrtrichtungsanzeiger links
B - Nicht belegt

- C - Weiß – Masse**
- D - Grün – Fahrtrichtungsanzeiger rechts**
- E - Schwarz – Scheinwerfer, rechts hinten und links vorn**
- F - Gelb – Bremsleuchte**
- G - Rot – Scheinwerfer, links hinten und rechts vorn**

Beleuchtung verwenden (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

Fahrtrichtungsanzeiger

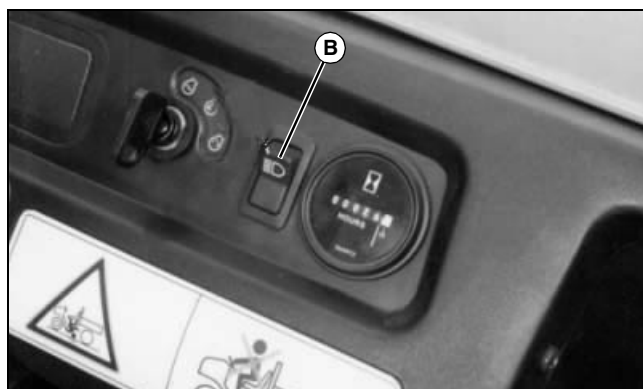


W02358

Der Schalter für Fahrtrichtungsanzeiger (A) regelt den rechten und linken Blinker.

- Linker Fahrtrichtungsanzeiger EIN (ON) – Den linken Pfeil auf dem Lichtschalter drücken.
- Rechter Fahrtrichtungsanzeiger EIN (ON) – Den rechten Pfeil auf dem Lichtschalter drücken.
- Fahrtrichtungsanzeiger AUS (OFF) – den Schalter in die mittlere Stellung bringen.

Scheinwerfer, Parkleuchten und Kennzeichenbeleuchtung



W02640

Der Scheinwerferschalter (B) betätigt die Scheinwerfer,

BEDIENUNG

Parkleuchten sowie die Kennzeichenbeleuchtung.

- Parkleuchten und Kennzeichenbeleuchtung EIN (ON) – die Oberseite des Schalters in die erste Stellung schalten.
- Scheinwerfer EIN (ON) – die Oberseite des Schalters ganz eindrücken.
- Alle Lampen AUS (OFF) – die Unterseite des Schalters ganz eindrücken.

Warnblinkleuchten

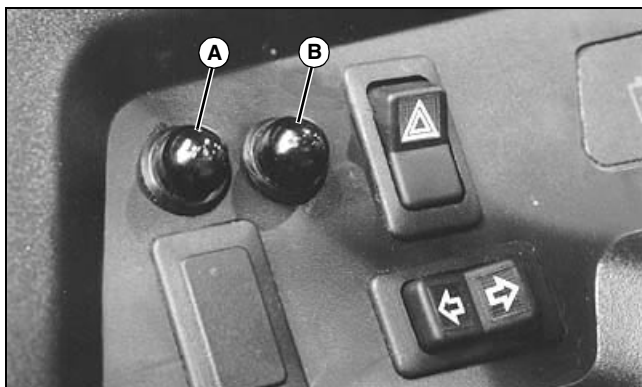


W02358

Der Warnblinkleuchterschalter (C) betätigt die vorderen und hinteren Warnblinkleuchten am Nutzfahrzeug und am Zusatzgerät, sofern die 7-polige Steckdose am Fahrzeugheck verwendet wird.

- Warnblinkleuchten EIN (ON) – die Oberseite des Schalters drücken.
- Warnblinkleuchten AUS (OFF) – die Unterseite des Schalters drücken.

Beleuchtungs-Kontrolleuchten verwenden



W02358

Die Beleuchtungs-Kontrolleuchten (A) und (B) sind Anzeigeleuchten für das Fahrzeug sowie sämtliche mit Beleuchtung versehene Zusatzgeräte, wenn die 7-polige Steckdose am Fahrzeugheck verwendet wird.

- Die Beleuchtungs-Kontrolleuchte (A) blinkt, wenn

mindestens zwei Fahrtrichtungsanzeiger oder Warnblinkleuchten eingeschaltet sind und weist darauf hin, daß bei den Leuchten, Lampen bzw. der Verdrahtung keine Probleme vorliegen. Diese Leuchte muß immer dann blinken, wenn Fahrtrichtungsanzeiger oder Warnblinkleuchten verwendet werden, selbst wenn ein Anhänger mit Beleuchtung angeschlossen ist. Blinkt diese Leuchte nicht, das Fahrzeug auf durchgebrannte Glühbirnen prüfen.

- Die Beleuchtungs-Kontrolleuchte (B) blinkt, wenn mindestens drei Fahrtrichtungsanzeiger oder Warnblinkleuchten eingeschaltet sind. Sie muß stets dann blinken, wenn Fahrtrichtungsanzeiger oder Warnblinkleuchten mit einem an die 7-polige Steckdose angeschlossenen Anhänger verwendet werden. Blinkt diese Leuchte nicht, das Fahrzeug und den Anhänger auf durchgebrannte Glühbirnen prüfen.

Hupe verwenden



W02639

Die Zündung muß EINGESCHALTET sein, um die Hupe betätigen zu können.

- Hupe EIN – Den Hupenknopf (A) gedrückt halten.
- Hupe AUS – Den Hupenknopf freigeben.

ERSATZTEILE

Wartungsliteratur

Um eine Kopie des Ersatzteilkatalogs oder des technischen Handbuchs zu bestellen, unter der folgenden Rufnummer anrufen:

- **USA und Kanada:** 1-800-522-7448.
- **Alle anderen Regionen:** Beim John Deere-Händler nachfragen.

Ersatzteile

Wir empfehlen John Deere Qualitäts-Ersatzteile und Schmiermittel, erhältlich bei Ihrem John Deere-Händler.

Teilnummern können sich ändern; zur Bestellung die unten angegebenen Nummern verwenden. Wenn eine Nummer geändert wurde, hat der Händler die aktuelle Nummer.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen benötigt der John Deere-Händler die Seriennummer der Maschine und des Motors. Hierbei handelt es sich um die Nummern, die vorn in dieser Betriebsanleitung notiert wurden.

TEIL	TEILNUMMER
Glühbirnen:	
Scheinwerfer	AM118013
Begrenzungsleuchte	57M6274
Fahrtrichtungsanzeiger und Bremsleuchten	57M7014
Rückleuchten	57M7013
Armaturenbrett-Kontrolleuchten	AR62407

(Teilnummern können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Teilnummern können außerhalb der USA anders sein.)

Teilnummern

TEIL	TEILNUMMER
Motorölfilter	AM107423
Luftfiltereinsatz	M113621
Kraftstofffilter	AM116304
Zündkerzen:	
4x2	M802138
6x4 (PIN – 043829)	AM122402 oder TY6082
6x4 (PIN 043830 –)	M138938
Antriebsriemen:	
4x2	RE28721
6x4	M125383
Sicherungen (für das optionale Beleuchtungskit):	
10 A	57M7121
15 A	99M7065
Batterie	TY6191

WARTUNGSZEITRÄUME

Maschine warten

WICHTIG: Schäden vermeiden! Bei Betrieb unter extremen Bedingungen ist unter Umständen häufigere Wartung erforderlich:

- **Motorkomponenten können verschmutzt oder zugesetzt werden, wenn bei extremer Hitze, Staub oder anderen extremen Bedingungen gearbeitet wird.**
- **Das Motoröl kann seine Wirkungskraft verlieren, wenn das Fahrzeug fortwährend bei niedriger Drehzahl und für häufige kurze Fahrten verwendet wird.**

Routinewartungen an der Maschine entsprechend den folgenden Wartungszeiträumen durchführen.

Täglich

- Sicherheitssysteme prüfen.
- Reifendruck prüfen.
- Kraftstoffstand prüfen.
- Motorölstand prüfen.
- Kühlmittelstand prüfen.
- Ansaugkrümmer prüfen.
- Fahrerplattform und Motorraum säubern.
- Motor-Kühlgitter reinigen.

Einfahrzeit

Nach den ersten 5 Betriebsstunden:

- Alle Befestigungselemente prüfen/anziehen.
- Reifendruck prüfen.
- Motorölstand prüfen.
- Kühlgitter reinigen (GATOR 6x4).
- Luftansaugschlauch prüfen.

Nach den ersten 10 Betriebsstunden:

- Radschrauben prüfen und auf das vorgeschriebene Drehmoment festziehen.
- Antriebsriemen-Spannung prüfen.
- Antriebsketten-Spannung prüfen (GATOR 6x4).

Nach den ersten 20 Betriebsstunden:

- Motoröl wechseln (und Filter, sofern vorhanden).

Nach den ersten 25 Betriebsstunden:

- Achskupplungen schmieren.

Alle 25 Betriebsstunden

- Reifendruck prüfen.
- Fahrerplattform und Motorraum säubern.
- Kühlmittelstand prüfen.

Alle 50 Betriebsstunden

- Motoröl wechseln (Modelle ohne Ölfilter).
- Alle Befestigungselemente prüfen/anziehen.
- Antriebsriemenzustand und -spannung prüfen.
- Batterie reinigen und Batteriesäurestand prüfen.
- Verschleißpolster der angetriebenen Kupplung prüfen.
- Antriebsketten-Spannung prüfen (GATOR 6x4).
- Das Kühlgitter reinigen (GATOR 6x4).
- Luftansaugschlauch prüfen.
- Vordere Achsschenkelbolzen schmieren.
- Antriebsketten schmieren (GATOR 6x4).
- Achskupplungen schmieren.
- Motor-Kühlrippen reinigen (GATOR 4x2).

Alle 100 Betriebsstunden

- Motoröl- und Filter wechseln (Modelle mit Ölfilter).
- Getriebeölstand überprüfen.
- Luftfilter-Staubentlastungsventil prüfen.
- Luftfiltereinsatz prüfen.
- Zündkerze prüfen.

Alle 200 Betriebsstunden

- Radschrauben prüfen und auf das vorgeschriebene Drehmoment festziehen.
- Primärantriebskupplung reinigen.
- Motorventilspiel einstellen. (Den John Deere-Händler bzgl. dieser Wartung aufsuchen.)

WARTUNGSZEITRÄUME

Alle 200 Betriebsstunden oder mindestens jährlich

- Kraftstofffilter wechseln.

Alle 800 Betriebsstunden oder mindestens alle 24 Monate

- Getriebeöl wechseln.

Alle 2000 Betriebsstunden oder alle 24 Monate

- Motorkühlmittel wechseln (sofern COOL-GARD™ KONZENTRIERTES Kühlmittel verwendet wird).

Alle 3000 Betriebsstunden oder alle 36 Monate

- Motorkühlmittel wechseln (sofern COOL-GARD™ VORVERDÜNNTES Kühlmittel verwendet wird).

Schmierfett

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die empfohlenen John Deere-Schmierfette verwenden, um Beschädigungen und vorzeitigen Ausfall der Bauteile zu vermeiden.

Die empfohlenen John Deere Schmierfette sind für einen durchschnittlichen Lufttemperaturbereich von -29 bis 135 Grad C (-20 bis 275 Grad F) wirksam.

Bei Betrieb außerhalb dieses Temperaturbereichs bzgl. Spezialschmierfett an den Händler wenden.

Die folgenden Schmierfette bevorzugt verwenden:

- John Deere Mehrzweck-SD-Polyurea-Fett
- John Deere Mehrzweck-HD-Lithiumschmierfett
- John Deere Hochtemperatur-/Hochdruck-Molybdän-Schmierfett

Wenn keine der empfohlenen Schmierfette benutzt werden, sicherstellen, daß ein Allzweckfett der NLGI Güteklasse 2 verwendet wird.

Bei Nässe oder hohen Geschwindigkeiten ist u. U. die Verwendung von Spezialschmierfett erforderlich. Zwecks weiterer Informationen an den Händler wenden.

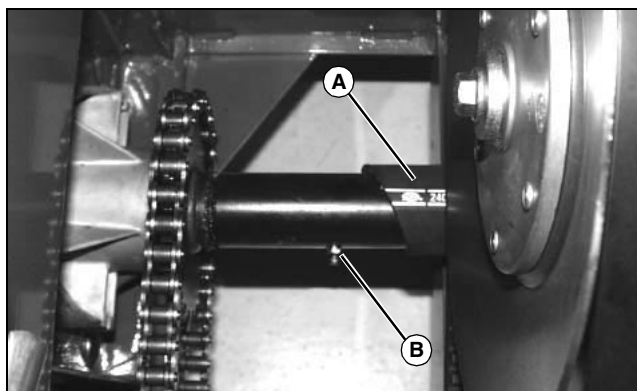
Kettenschmiermittel

John-Deere-Ketten- und Kabelschmiermittel TY22087 oder ein gleichwertiges Schmiermittel verwenden, das den John-Deere-Spezifikationen zum Schmieren von Kettenantrieben entspricht. Bei trockenen, staubigen Umgebungsbedingungen sollte ein trockenes Schmiermittel verwendet werden.

Achskupplungen schmieren

WICHTIG: Schäden vermeiden! Überschüssiges Schmierfett von der Kupplung am Getriebeende abwischen. Überschüssiges Schmierfett kann den Riemen verschmutzen und ein Rutschen der Riemen verursachen.

Neuere Modelle sind an der linken Achse mit einer Gummimuffe (A) versehen, um Verschmutzungen zu vermeiden. Sicherstellen, daß die Muffe sich nah genug am Getriebe befindet, um diesen Schutz zu gewährleisten.

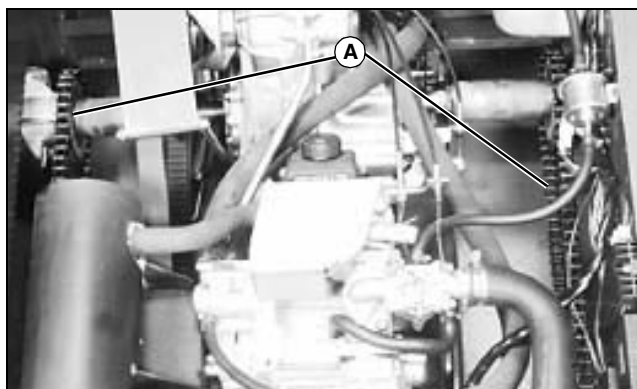


MX6781

Einen Schmiernippel (B) auf jeder Transachsenseite mit Schmierfett schmieren.

Antriebskette schmieren (6x4)

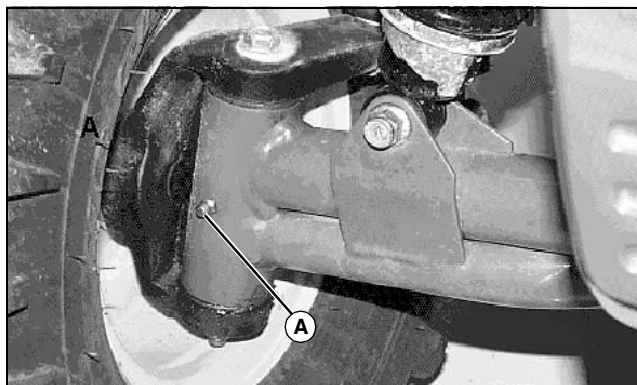
HINWEIS: Bei staubigen Bedingungen wird die Verwendung eines Trockenschmiermittels empfohlen.



W00982

Kettenschmiermittel auf beiden Seiten des Fahrzeugs auf die Kette (A) auftragen. Sicherstellen, daß die Kette vollständig bedeckt ist.

Vorderachsschenkelbolzen schmieren



MX4657

WARTUNG – SCHMIERUNG

Je einen Schmiernippel (A) der
Achsschenkelkolbenbuchse mit ein bis zwei Schuß
Schmierfett schmieren.

WARTUNG – MOTOR

Motorwartungserklärung

Wartung, Reparatur und Austausch der Emissionsbegrenzungs-Vorrichtungen und -Systeme an diesem Motor auf Kosten des Kunden können in jeder beliebigen Motor-Reparaturwerkstatt bzw. von jeder beliebigen Person durchgeführt werden. Von der Garantie gedeckte Reparaturen müssen von einem John Deere-Händler ausgeführt werden.

Für gute Belüftung des Arbeitsplatzes sorgen



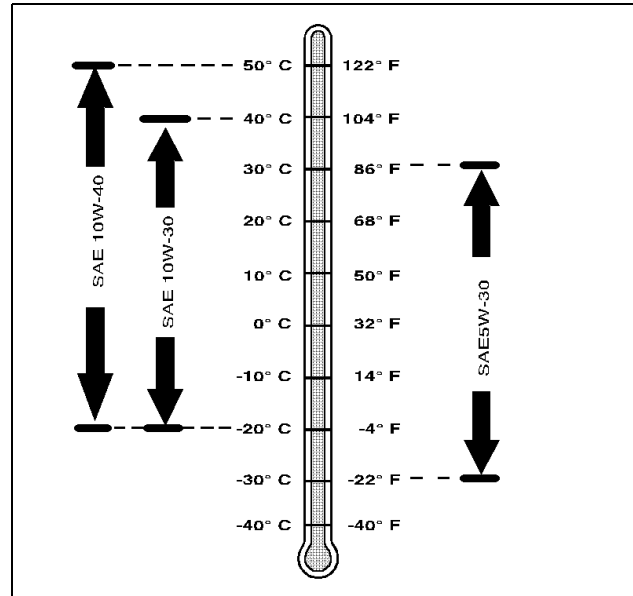
ACHTUNG: Verletzungen vermeiden!
Motorabgase enthalten Kohlenmonoxid und können ernsthafte Erkrankungen oder den Tod zur Folge haben.

Das Fahrzeug ins Freie fahren, bevor der Motor angelassen wird.

Den Motor nur in ausreichend belüfteten Bereichen laufen lassen.

- Eine Auspuffverlängerung am Auspuffrohr des Motors anbringen, um die Abgase aus dem Bereich abzuleiten.
- Frische Umgebungsluft in den Arbeitsbereich leiten, um die Abgase abzuleiten.

Die folgenden John Deere Öle bevorzugt verwenden:



MX4888

- TORQ GUARD SUPREME®
- PLUS-50®
- PLUS-4®

Andere Öle können verwendet werden, wenn John Deere Öle nicht zur Verfügung stehen, sofern sie der folgenden Spezifikation entsprechen:

- API Service Klassifizierung CF oder höher

Motoröl

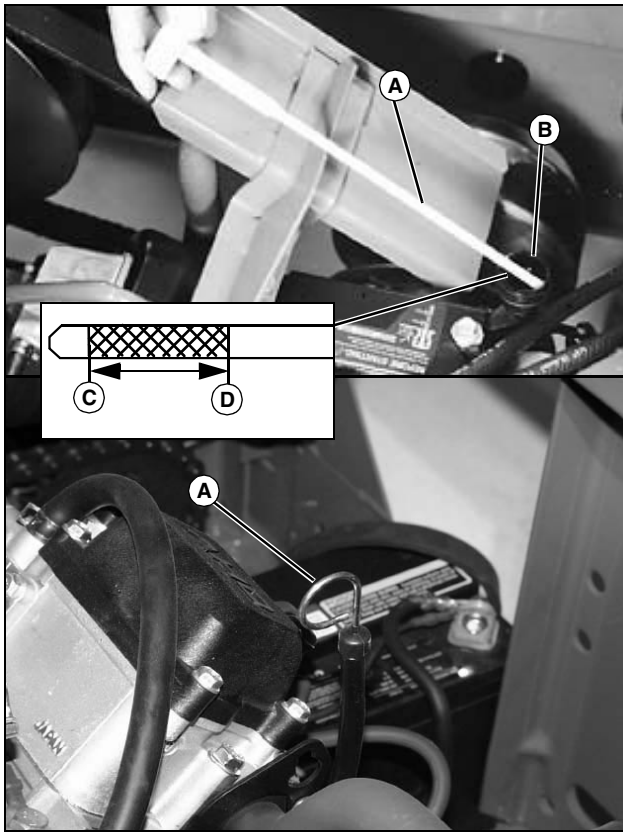
Die Ölviskosität entsprechend den bis zum nächsten Ölwechsel zu erwartenden Außentemperaturen wählen.

Motorölstand prüfen

WICHTIG: Schäden vermeiden! Wird der Ölstand nicht regelmäßig geprüft, kann dies bei niedrigem Ölstand zu schweren Motorschäden führen:

- Den Ölstand vor dem Betrieb prüfen.
- Den Ölstand bei kaltem und abgestelltem Motor prüfen.
- Der Ölstand muß zwischen den Markierungen auf dem Ölstab liegen.
- Vor dem Einfüllen von Öl den Motor abstellen.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Die Ladebox anheben und sichern.



W01178; MX6771

Abbildungshinweis: GATOR 4x2 oben, 6x4 unten abgebildet.

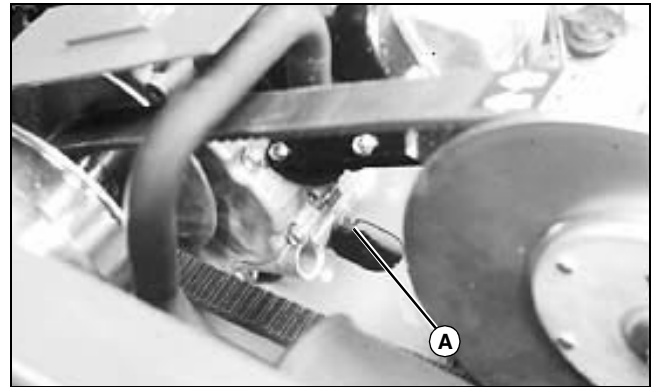
3. Den Ölstab (A) herausziehen und abwischen.
4. Den Ölstab einstecken:
 - GATOR 4x2 – Den Ölstab in das Einfüllrohr einschieben und das Gewinde oben auf dem Einfüllrohr (B) aufliegen lassen.
 - GATOR 6x4 – Ölstab vollständig in das Ölstabrohr einführen.
5. Den Ölstab herausziehen.
6. Den Ölstand prüfen:
 - Der Ölstand muß zwischen den Markierungen (C) und (D) auf dem Ölstab liegen.
 - Bei niedrigem Ölstand Öl bis höchstens zur oberen Markierung (D) auf dem Ölstab nachfüllen.
 - Liegt der Ölstand oberhalb der oberen Markierung (D), Öl bis auf den korrekten Ölstand ablassen. Die Ursache hierfür feststellen und beheben.
7. Den Ölstab einstecken.
8. Die Ladebox absenken.

Motoröl und Filter wechseln

WICHTIG: Schäden vermeiden! Das Öl häufiger wechseln, wenn das Fahrzeug unter extremen Bedingungen verwendet wird:

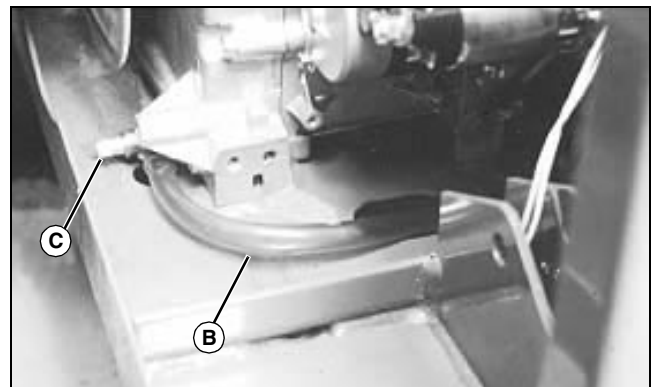
- Extrem staubige Bedingungen.
- Häufiger langsamer Betrieb oder Betrieb mit niedriger Drehzahl.
- Häufige kurze Fahrten.

1. Den Motor zum Vorwärmen des Öls laufen lassen.
2. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
3. Die Ladebox anheben und sichern.
4. Eine Auffangschale unter den Motor stellen.
5. Öl ablassen:



W00967

- GATOR 4x2 – den Ablassstopfen (A) an der Rückseite des Motors entfernen, um das Öl abzulassen.



W01032

- GATOR 6x4 – die Ablassleitung (B) durch die Öffnung in der Bodenplatte führen und Ablassventil (C) öffnen, um das Öl abzulassen.

HINWEIS: Beim GATOR 4x2 gehört der Motorölfilter zur Zusatzausstattung.

6. Den Motorölfilter entfernen und wegwerfen. Den

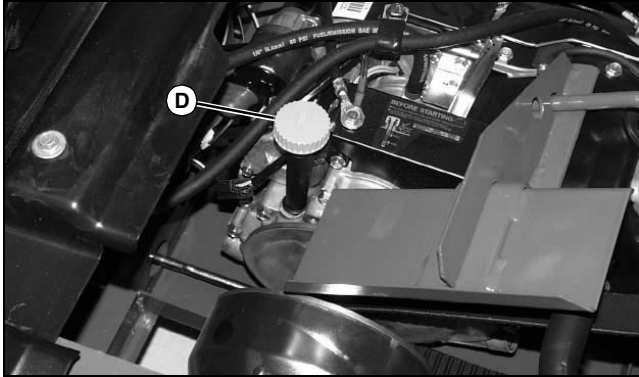
WARTUNG – MOTOR

Filtersockel am Motor abwischen.

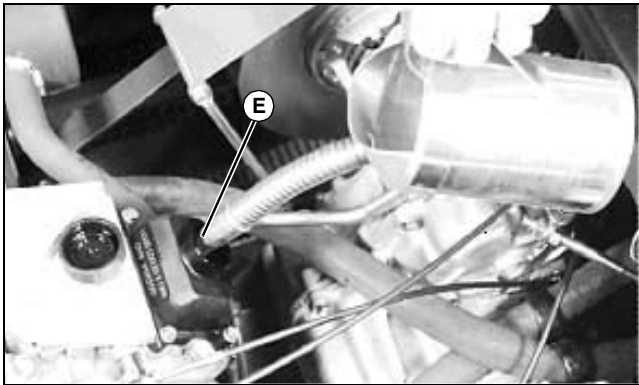
7. Eine dünne Schicht sauberes Motoröl auf die Dichtung des neuen Ölfilters auftragen.

8. Den neuen Ölfilter nach rechts drehen (im Uhrzeigersinn), bis die Gummidichtung den Filtersockel berührt. Den Filter eine weitere halbe Umdrehung festziehen.

9. Den Ablassstopfen einsetzen (4x2-Modell) oder das Ablassventil schließen und den Schlauch von der Ablassöffnung in der Bodenplatte entfernen (6x4-Modell).



MX6772



MX20684

10. Zugang zur Ölfüllöffnung:

- GATOR 4x2 – Den Ölstab (D) aus dem Einfüllrohr herausrauben.
- GATOR 6x4 – Die Ölverschlußkappe von der Ölfüllöffnung (E) abziehen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Das Kurbelwellengehäuse nicht überfüllen. Die angegebenen Ölfüllmengen gelten bei vollständig trockenem Motor und Kurbelwellengehäuse. Nach dem Ablassen verbleiben Ölreste im Motor.

11. Die korrekte Ölmenge nachfüllen:

- GATOR 4x2 (ohne optionalem Filter) – 1,1 L (1.16 qt).
- GATOR 4x2 (mit optionalem Filter) – 1,3 L (1.37 qt).

- GATOR 6x4 – 1,3 L (1.37 qt).

12. Den Motorölstand prüfen.

13. Den Ölstab (4x2) oder die Ölverschlußkappe (6x4) anbringen.

14. Den Motor anlassen und auf undichte Stellen prüfen.

15. Den Motor abstellen.

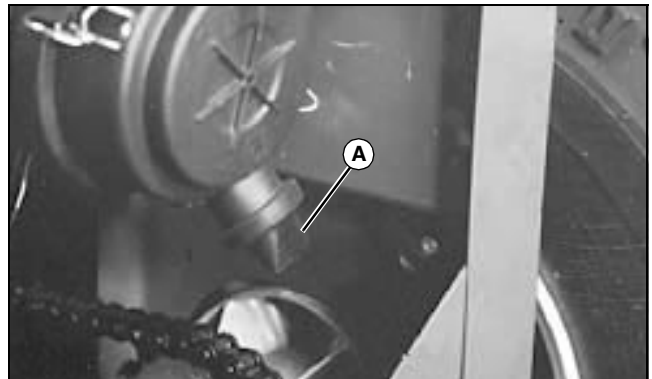
16. Den Motorölstand erneut prüfen.

17. Die Ladebox absenken.

Gummi-Staubentlastungsventil reinigen

WICHTIG: Schäden vermeiden! Den Motor AUF KEINEN FALL ohne montierten Luftfiltereinsatz und ohne Gummi-Staubentlastungsventil betreiben.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Das Staubentlastungsventil finden:
 - GATOR 4x2 – Die Ladebox anheben und sichern.
 - GATOR 6x4 – Zugriff durch die Hecköffnung am Fahrzeug.



W01015

3. Das Staubentlastungsventil (A) visuell prüfen. Ist das Ventil verschlissen, beschädigt oder fehlt es ganz, ein neues Ventil einbauen.
4. GATOR 4x2 – Die Ladebox absenken.

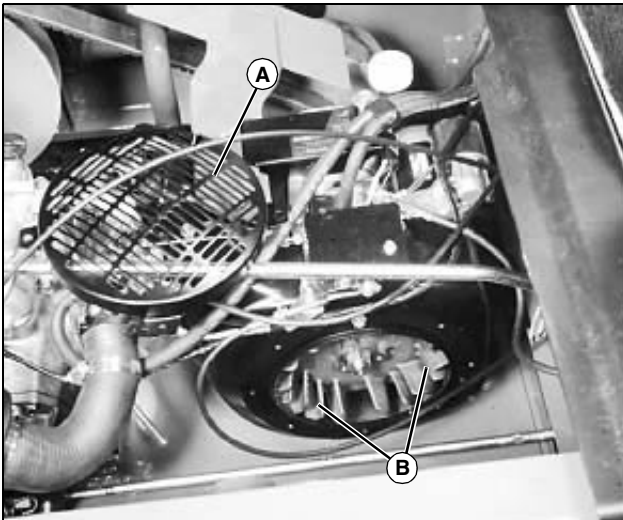
Motorkühlrippen reinigen (4x2)



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Druckluft kann dazu führen, daß Schmutzreste weit fliegen.

- Andere Personen aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Bei Reinigungsarbeiten mit Druckluft eine Schutzbrille tragen.
- Die Druckluft auf 210 kPa (30 psi) reduzieren.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Die Ladebox anheben und sichern.
3. Das Zündkabel abklemmen.



W01004

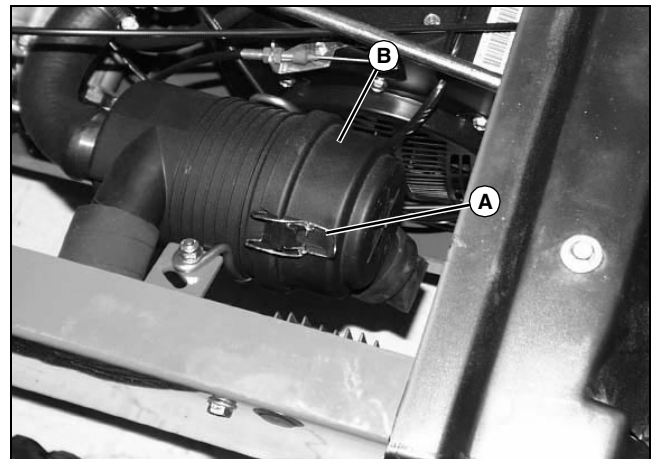
4. Die vier Kopfschrauben vom Schutzgitter (A) abschrauben.
5. Die Kühlrippen (B) mit einer Bürste oder mit Druckluft reinigen.
6. Das Schutzgitter anbringen.
7. Das Zündkabel anschließen.
8. Die Ladebox absenken.

Luftfiltereinsatz warten

WICHTIG: Schäden vermeiden! Wenn der Luftfilterbehälter geöffnet ist, können Staub und Schmutz in den Motor eindringen. Den Behälter nur öffnen, wenn dies zur regulären Wartung erforderlich ist. Hierdurch wird die Verschmutzung des Ansaugsystems minimiert.

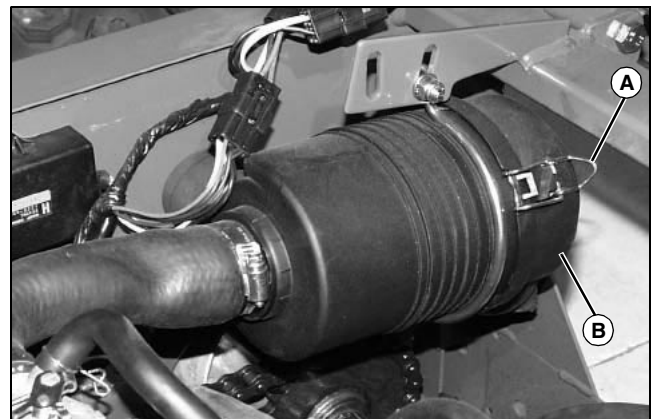
Der Filtereinsatz muß häufiger geprüft werden, wenn unter staubigen Bedingungen gearbeitet wird.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Den Motor abkühlen lassen.
3. Die Ladebox anheben und sichern.



MX6767

Abbildungshinweis: GATOR 4x2



MX6780

Abbildungshinweis: GATOR 6x4

4. Die Klammern (A) entriegeln und den Luftfilterbehälter-Deckel (B) entfernen.
5. Den Filtereinsatz (C) entfernen und wegwerfen. Gegen einen neuen Filtereinsatz austauschen.
6. Den Luftfilterbehälter-Deckel mit dem Gummi-

WARTUNG – MOTOR

Staubentlastungsventil nach unten einbauen. Zum richtigen Einbau die im Deckel eingegossenen Anweisungen beachten.

7. Die Behälterdeckelklammern schließen.
8. Die Ladebox absenken.

Luftansaugsystem prüfen

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Den Beifahrersitz nach vorn kippen.



3. Sicherstellen, daß der Luftansaugschlauch (A) nicht verstopft ist. Nach Bedarf reinigen.
4. Den Sitz absenken.

Zündkerze prüfen



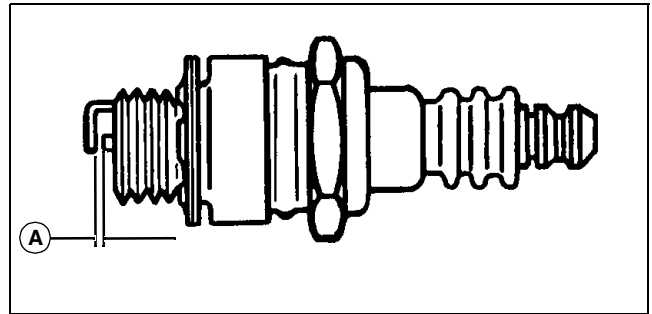
ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Beim Berühren von heißen Flächen kann es zu Verbrennungen kommen. Der Motor und seine Komponenten sind heiß, nachdem er in Betrieb war. Den Motor vor der Wartung abkühlen lassen.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Die Ladebox anheben und sichern.
3. Das (die) Zündkabel abklemmen.
4. Die Zündkerze(n) mit einem Zündkerzenschlüssel abmontieren.
5. Die Zündkerze auf folgendes prüfen:
 - Risse im Porzellan.
 - Korrodierte oder beschädigte Elektroden.
 - Sonstige Verschleißerscheinungen oder Schäden.

6. Die Zündkerze vorsichtig mit einer Drahtbürste reinigen.

HINWEIS: In Kanada nur Widerstands-Zündkerzen verwenden.

7. Die Zündkerze(n) nach Bedarf ersetzen.



M85200A

8. Elektrodenabstand (A) prüfen und einstellen:
 - **GATOR 4x2** – Der Elektrodenabstand muß 0,63 mm (0.025 in.) betragen.
 - **GATOR 6x4** – Der Elektrodenabstand muß 0,63 mm (0.025 in.) betragen.
9. Die Zündkerze(n) wieder einbauen und festziehen. Auf ein Drehmoment von 20 Nm (15 lb-ft) anziehen.
10. Das/die Zündkabel wieder anbringen.
11. Die Ladebox absenken.

Kraftstofffilter auswechseln

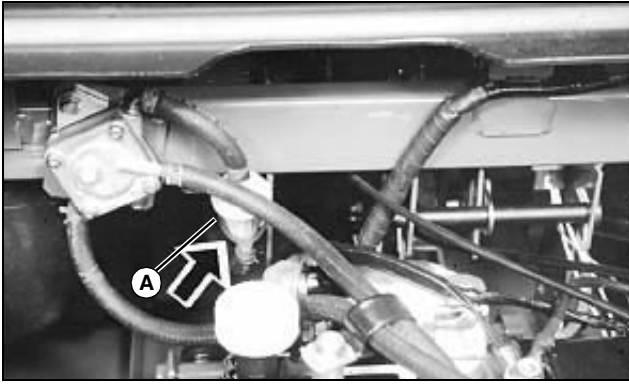


ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Kraftstoffdämpfe sind explosiv und brennbar:

- Bei der Handhabung von Kraftstoff nicht rauchen.
- Von offenen Flammen oder Funken fernhalten.
- Den Motor vor der Wartung abstellen.
- Den Motor vor der Wartung abkühlen lassen.
- In gut belüfteten Bereichen arbeiten.
- Verschütteten Kraftstoff sofort beseitigen.

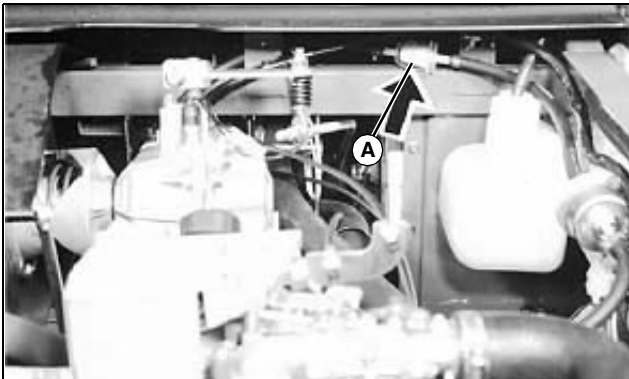
1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Die Ladebox anheben und sichern.

WARTUNG – MOTOR



W01044

Abbildungshinweis: GATOR 4x2



W01180

Abbildungshinweis: GATOR 6x4

3. Der Kraftstofffilter (A) befindet sich im vorderen Teil des Motorraums.
4. Kraftstofffiltereinsatz auf Schmutzablagerungen überprüfen. Den Einsatz austauschen, wenn Schmutz- oder Schlammablagerungen sichtbar sind.
5. Die Schlauchschellen vom Kraftstofffilter wegschieben.
6. Den restlichen Kraftstoff aus den Schläuchen in einer Auffangwanne und mit einem Lappen auffangen.
7. Die Schläuche vom Filter abnehmen.

HINWEIS: Sicherstellen, daß der Kraftstofffilter mit dem Pfeil in Kraftstoffflußrichtung zum Motor hin zeigend installiert ist.

8. Den neuen Filter einbauen.
9. Die Schläuche an den neuen Filter anschließen.
10. Die Schlauchschellen wieder installieren.
11. Die Ladebox absenken.

Vergaser einstellen

HINWEIS: Der Vergaser wurde vom Motorhersteller kalibriert und kann nicht eingestellt werden.

Wird der Motor in Höhenlagen über 1829 m (6000 ft) betrieben, ist für manche Vergaser u. U. eine spezielle Hauptdüse für Höhenlagen erforderlich. Den John Deere-Händler aufsuchen.

Im Kapitel STÖRUNGSSUCHE in dieser Betriebsanleitung nachschlagen, wenn der Motor schwer anspringt oder unruhig läuft.

Läuft der Motor nach Durchführung aller Abhilfen im Kapitel STÖRUNGSSUCHE immer noch nicht ordnungsgemäß, den John Deere-Händler aufsuchen.

Motorraum reinigen



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Beim Berühren von heißen Flächen kann es zu Verbrennungen kommen. Der Motor und seine Komponenten sind heiß, nachdem er in Betrieb war. Den Motor vor der Wartung abkühlen lassen.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Die Ladebox anheben und sichern.



WICHTIG: Schäden vermeiden! Den heißen Motor oder die Transachse nicht mit Wasser besprühen. Dies kann schwere Beschädigungen an den Aluminium-Gußteilen verursachen. Den Motor vor der Wartung abkühlen lassen.

3. Sämtliche Schmutzreste aus dem Motorraum entfernen.
4. Auf Hindernisse am Bremsgestänge prüfen und diese entfernen. Das Bremsgestänge ist auf beiden Seiten der Transachse an den Ausgangswellen angebracht.

Motor-Kühlergitter reinigen



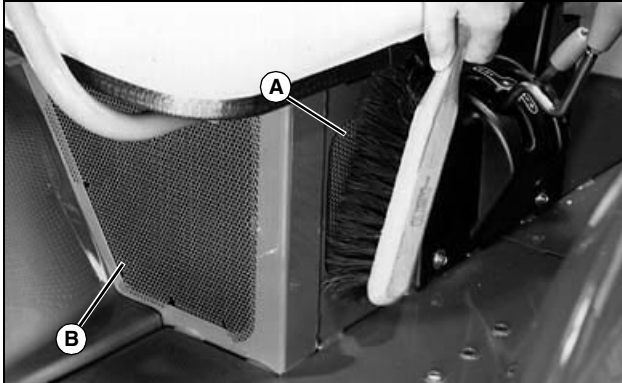
ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Druckluft kann dazu führen, daß Schmutzreste weit fliegen.

- Andere Personen aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Bei Reinigungsarbeiten mit Druckluft eine Schutzbrille tragen.
- Die Druckluft auf 210 kPa (30 psi) reduzieren.

Das Fahrzeug erfordert größere Luftmengen zum

WARTUNG – MOTOR

Abkühlen. Den Motorraum sauber halten. Sicherstellen, daß die Lüfter- und Schwungradgitter angebracht und sauber sind.

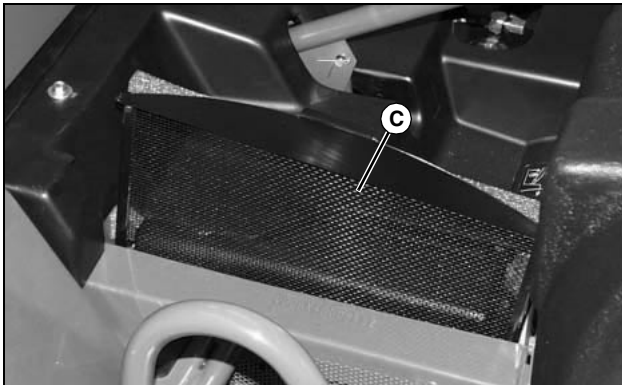


W02204

1. Das vordere Gitter (A) mit einem Lappen, einer Bürste oder Druckluft reinigen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Das Seitengitter muß zur Reinigung entfernt werden, um eine Verschmutzung oder Beschädigung des Kühlers auszuschließen.

2. Nur 6x4 – Das Seitengitter (B) entfernen und reinigen. Nach der Reinigung das Seitengitter wieder einsetzen.
3. Den Beifahrersitz nach vorn kippen.



M97029

4. Das Kühlergitter (C) nach oben ziehen, um es zu entfernen. Das Gitter reinigen.
5. Das Kühlergitter wieder anbringen.
6. Den Sitz absenken.

Empfohlenes Motorkühlmittel

Die folgenden John Deere Kühlmittel bevorzugt verwenden:

- COOL-GARD™ VORVERDÜNNTES SOMMERKÜHLMITTEL (TY16036).

- COOL-GARD™ KONZENTRIERTES SOMMERKÜHLMITTEL (TY16034).

Ist keines der empfohlenen Kühlmittel verfügbar, ein Kühlmittel auf Glykol-Basis verwenden, das der folgenden Spezifikation entspricht:

- ASTM D4985 (JDM H24A2).

Vor dem Einfüllen das Etikett auf dem Kühlmittelbehälter lesen, um sicherzustellen, daß ein für die Maschine geeignetes Kühlmittel eingefüllt wird. Kühlmittel mit Kühlmittelzusatz verwenden oder vor dem Betrieb Kühlmittelzusatz einfüllen.

Bei Verwendung von Kühlmittel-Konzentrat vor dem Einfüllen in die Kühlanlage ca. 50 % Frostschutzmittel mit 50 % destilliertem oder entionisiertem Wasser mischen. Dieses Gemisch gewährleistet Frostschutz bis -37 °C (-34 °F).

In bestimmten Klimazonen ist u. U. Frostschutz für niedrigere Temperaturen erforderlich. Das Etikett des Frostschutzmittelbehälters beachten oder beim John Deere-Händler bzgl. der neuesten Informationen und Empfehlungen nachfragen.

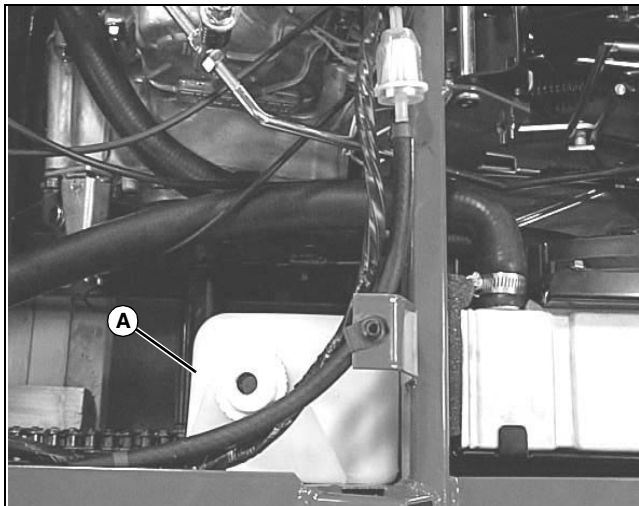
Kühlmittelstand prüfen (6x4)



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Der Kühler ist heiß und kann bei Berühren Hautverbrennungen verursachen. Aufgestauter Druck kann zur explosiven Freisetzung von Kühlmittel führen, wenn der Kühlerdeckel entfernt wird:

- Den Motor abstellen und abkühlen lassen.
- Den Deckel ERST DANN abnehmen, wenn der Kühler und der Motor ausreichend abgekühlt sind; d. h. man muß sie mit bloßen Händen berühren können.
- Den Kühlerdeckel langsam bis zum ersten Anschlag drehen und den Druck entweichen lassen. Anschließend den Kühlerdeckel entfernen.

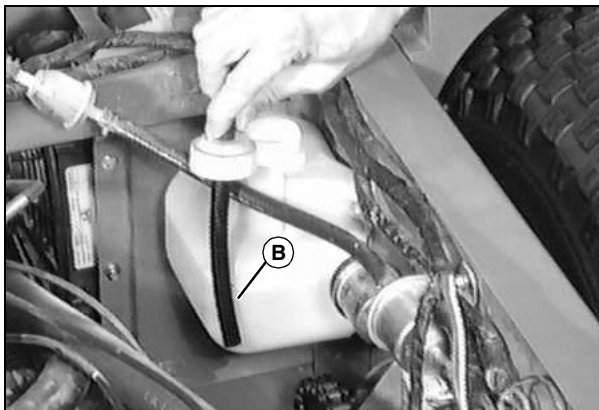
1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Den Motor abkühlen lassen.
3. Die Ladebox anheben und sichern.



MX19820

4. Den Kühlmittelstand im Überlaufbehälter (A) prüfen:
 - Wenn der Motor warm ist, müssen sich ca. 75 bis 100 mm (3 bis 4 in.) Kühlmittel im Kühlmittelbehälter befinden.
 - Wenn der Motor kalt ist, müssen sich ca. 25 bis 50 mm (1 bis 2 in.) Kühlmittel im Kühlmittelbehälter befinden.
5. Zum Auffüllen des Kühlmittels den Verschluß des Überlauf tanks abnehmen.
6. Kühlmittelgemisch in den Kühlmittel tank nachfüllen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Wenn der Ansaugschlauch falsch angebracht ist, kann kein Kühlmittel in die Kühlanlage eingezogen werden. Das untere Schlauchende (B) darf den Behälterboden NICHT berühren bzw. er darf nicht aus dem Kühlmittel herausragen.



M55768

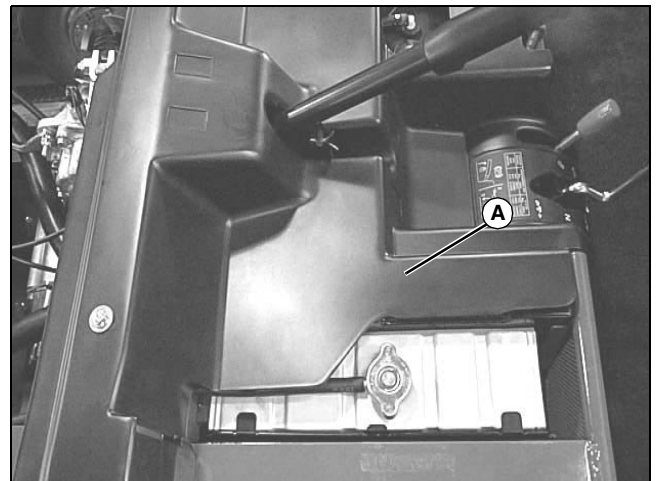
7. Die Verschlußkappe des Überlauf tanks aufschrauben und festziehen.

Kühlanlage warten (6x4)

WICHTIG: Schäden vermeiden! Alle Wartungsverfahren exakt ausführen. Beim John Deere-Händler bzgl. dieser Wartung nachfragen, wenn Sie nicht dafür ausgerüstet sind.

Fahrzeug vorbereiten

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Die Sitze ausbauen.
3. Den Knopf des Differentialsperrhebels abziehen. Den Knopf vom Getriebeschalthebel abschrauben.



MX19824

4. Das Sitzgestell (A) aus dem Fahrzeug entfernen.

Kühlanlage leeren



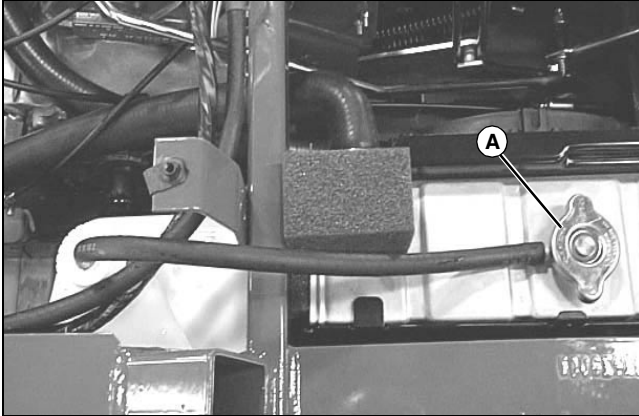
ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Der Kühler ist heiß und kann bei Berühren Hautverbrennungen verursachen. Aufgestauter Druck kann zur explosiven Freisetzung von Kühlmittel führen, wenn der Kühlerdeckel entfernt wird:

- Den Motor abstellen und abkühlen lassen.
- Den Deckel ERST DANN abnehmen, wenn der Kühler und der Motor ausreichend abgekühlt sind; d. h. man muß sie mit bloßen Händen berühren können.
- Den Kühlerdeckel langsam bis zum ersten Anschlag drehen und den Druck entweichen lassen. Anschließend den Kühlerdeckel entfernen.

HINWEIS: Das Fassungsvermögen der Kühlanlage, einschließlich Sammel tank, beträgt ca. 4,3 L (4.5 qt.)

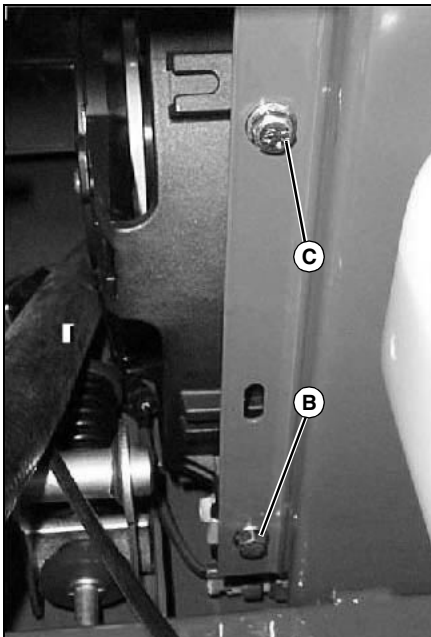
WARTUNG – MOTOR

1. Sicherstellen, daß der Motor vollständig abgekühlt ist.



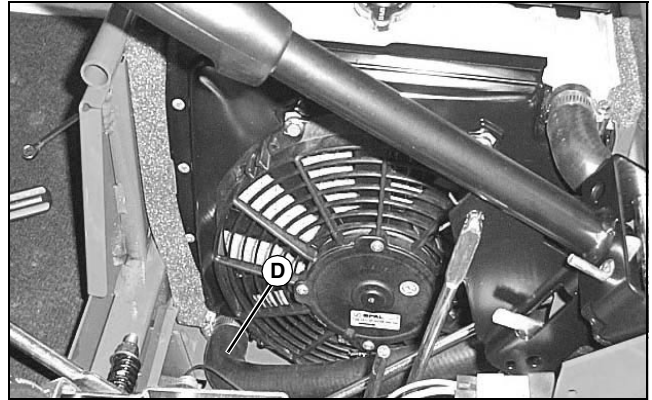
MX19823

2. Den Kühlerdeckel (A) langsam bis zum ersten Anschlag drehen und den Druck entweichen lassen.
3. Den Kühlerdeckel abnehmen, nachdem der gesamte Druck abgelassen wurde.



MX19470A

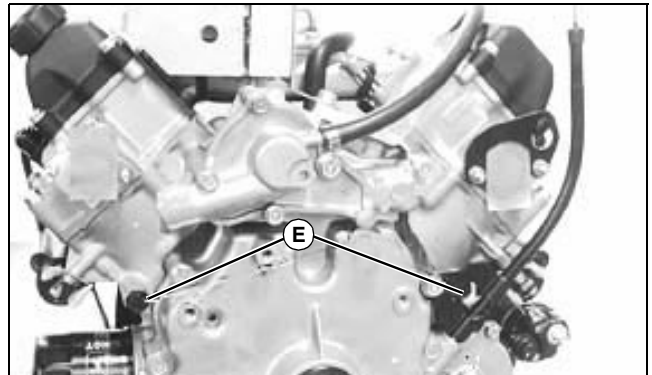
4. Die Schraube von der unteren U-Klammer (B) und eine zweite Schraube (C) und Mutter von der oberen Bohrung und dem Schlitz entfernen.



MX19822

5. Den Kühler ein wenig anheben, um Zugriff auf den Kühlerschlauch zu erhalten. Den unteren Kühlerschlauch (D) abnehmen. Das Kühlmittel in einen Behälter ablaufen lassen.

HINWEIS: Die Motorblock-Ablaßschrauben können schwarz sein.



W00983

6. Die Motorblock-Ablaßschrauben (E) an der rechten Motorseite lösen. Das Kühlmittel in einen Behälter ablaufen lassen.
7. Nachdem das gesamte Kühlmittel abgelassen wurde, den Kühlerschlauch anschließen und die Motorblock-Ablaßschrauben festziehen.
8. Den Zustand aller Schläuche prüfen. Nach Bedarf austauschen. Alle Schlauchschellen prüfen und nach Bedarf anziehen.

Kühlanlage spülen

1. Die Kühlanlage wird mit einer Lösung aus sauberem Wasser und John Deere Kühlanlagenreiniger oder John Deere Kühlanlagen-Schnellspülung oder einem gleichwertigen Produkt gespült.
2. Den Kühler vollständig mit der Spüllösung füllen. Den Kühlerdeckel aufschrauben und anziehen.
3. Den Motor anlassen und laufen lassen, bis er normale Betriebstemperatur erreicht hat.
4. Den Motor abstellen.

WARTUNG – MOTOR



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Motor und Kühlmittel sind heiß. Zum Schutz der Haut einen Lappen verwenden oder Schutzhandschuhe tragen.

5. Den Kühlerdeckel langsam bis zum ersten Anschlag drehen und den Druck entweichen lassen. Den Kühlerdeckel abschrauben.
6. Die Kühlanlage unverzüglich in einen Behälter entleeren, bevor sich Rost und Schmutz absetzen können.
 - Den unteren Kühlerschlauch entfernen.
 - Die Motorblock-Ablaßschrauben lösen.
7. Nachdem die gesamte Spüllösung abgelassen wurde, den Kühlerschlauch anschließen und die Motorblock-Ablaßschrauben festdrehen.
8. Den Kühler wieder ordnungsgemäß positionieren und mit den Original-Befestigungselementen montieren.
9. Das Sitzgestell und die Sitze wieder anbringen.



MX6773

10. Den Überlaufbehälter (C) entfernen und reinigen.
11. Den Behälter einbauen.

Kühlanlage füllen und entlüften

WICHTIG: Schäden vermeiden! Eine falsche Kühlmittelmischung kann zu Schäden am Kühler führen.

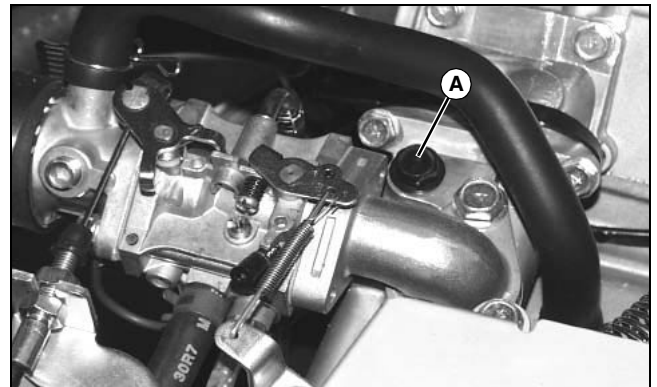
- Den Motor NICHT mit normalem Wasser in der Kühlanlage betreiben.
- Für Aluminiummotoren geeignete Frostschutzmittel verwenden.
- Das Kühlmittel darf NICHT mehr als 50 % Frostschutzmittel enthalten.
- KEIN Kühlmittel in den Kühler füllen, wenn der Motor heiß ist.

HINWEIS: Beim Hinzufügen von neuem Kühlmittel wird die Verwendung von John Deere COOL-GARD Kühlmittel empfohlen. Das korrekte Mischverhältnis ist auf dem Kühlmittel-Behälter aufgeführt.

Das Fassungsvermögen der Kühlanlage, einschließlich Sammeltank, beträgt ca. 4,3 L (4.5 qt.)

1. Den Motor vollständig abkühlen lassen.

HINWEIS: Die Motorblock-Entlüftungsschraube kann schwarz sein.

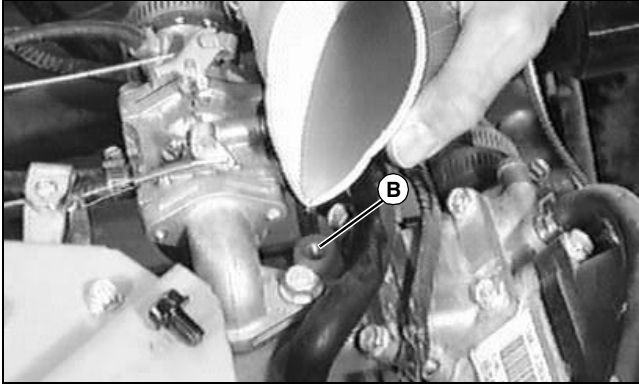


MX6782

2. Die Entlüftungsschraube und die Dichtungsscheibe (A) am Vergaser entfernen.
3. Das empfohlene Kühlmittelgemisch in den Kühler füllen, bis es aus der Öffnung für den Kühlerdeckel austritt. Den Kühlerdeckel aufschrauben und anziehen.

WARTUNG – MOTOR

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Entlüftungsschraube ist mit einer Spezial-Aluminiumdichtungsscheibe ausgestattet. Diese Scheibe nicht verlieren und nicht gegen eine andere Art von Unterlegscheibe austauschen.

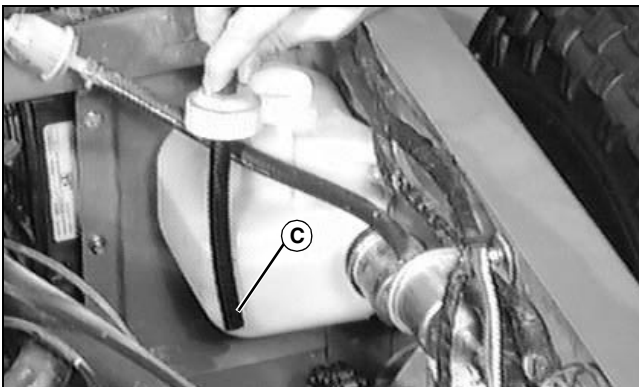


M55759

4. Kühlmittel in die Öffnung (B) für die Entlüftungsschraube füllen, bis es wieder austritt. Die Entlüftungsschraube mit der Unterlegscheibe halb in den Entlüftungsanschluß eindrehen.

5. Kühlmittelgemisch in den Behälter füllen, bis dieser ca. halbvoll ist.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Der Überlaufschlauch muß vorschriftsmäßig angebracht werden, um eine einwandfreie Funktion der Kühlanlage zu gewährleisten. Sicherstellen, daß das Schlauch-ende (C) ein wenig oberhalb der Unterseite des Behälters positioniert ist. Der Schlauch darf den Behälterboden nicht berühren bzw. er darf nicht aus dem Kühlmittel herausragen.



M55768

6. Den Überlaufdeckel und -schlauch anbringen.

7. Den Kühlerdeckel abschrauben.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Leuchtet die Kühlmittel-Temperaturanzeige bei laufendem Motor auf, den Motor abstellen und zusätzliches Kühlmittel in den Kühler füllen.

8. Den Motor anlassen und bei mittlerer Drehzahl laufen lassen, bis der obere und untere Kühlerschlauch erwärmt ist (10 bis 15 Minuten). Dies weist darauf hin, daß der Thermostat geöffnet ist und das Kühlmittel zirkuliert.

9. Kühlmittel in den Kühler einfüllen, bis keine Luftblasen mehr am Entlüftungsanschluß sichtbar sind. Die Entlüftungsschraube vollständig festziehen und den Kühlerdeckel fest anziehen.

10. Den Motor laufen lassen, bis die Kühlerlüftung einsetzt und somit anzeigt, daß Kühlmittel und Motor Betriebstemperatur erreicht haben.

11. Den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.

12. Den Motor abkühlen und benötigtes Kühlmittel aus dem Überlauftank zurücksaugen lassen. Den Kühlmittelbehälter nach Bedarf auf ca. 25 bis 50 mm (1 bis 2 in.) füllen.

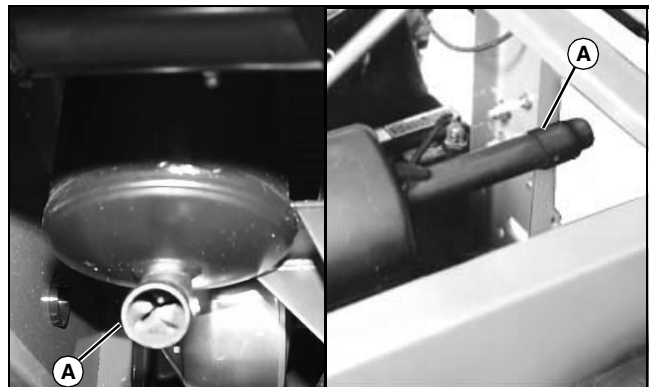
Funkenschutz prüfen



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Die Auspuffanlage ist heiß und kann bei Berühren Hautverbrennungen verursachen. Den Motor abstellen und das Auspuffrohr vollständig abkühlen lassen, bevor der Funkenschutz inspiziert wird.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)

2. Das Fahrzeug vollständig abkühlen lassen.



MX6775, MX6776

Abbildungshinweis: GATOR 4x2 links, 6x4 rechts abgebildet.

3. Die Schraube entfernen, mit denen der Funkenschutz (A) am Auspuffrohr installiert ist. Die Schraube

aufbewahren.

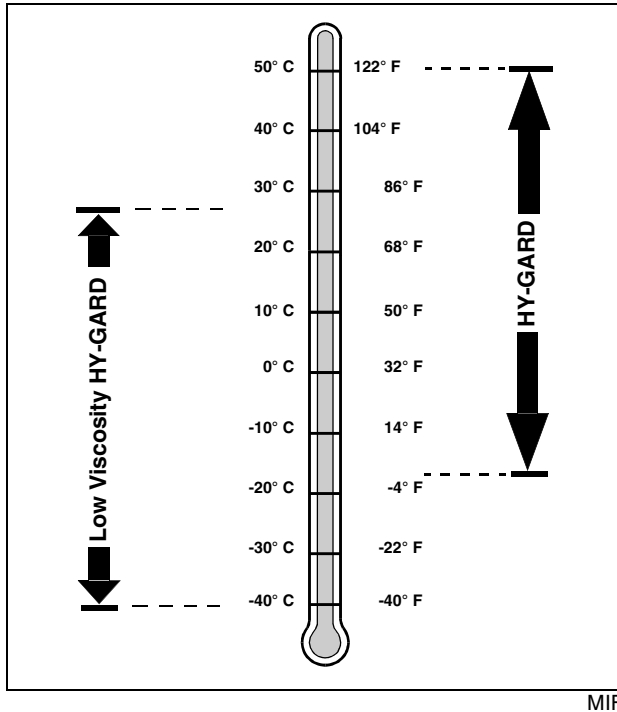
4. Den Funkenschutz entfernen.

5. Sicherstellen, daß das Prallblech im Funkenschutz nicht verstopft oder beschädigt ist:

- Ist es verstopft, muß es mit Vergaser-/Choke-Reiniger gereinigt und mit geringer Druckluft trockengeblasen werden.
- Liegen Beschädigungen vor, den Funkenschutz austauschen.

6. Den Funkenschutz wieder mit den Original-Befestigungselementen montieren.

Getriebeöl



Die Ölviskosität entsprechend den bis zum nächsten empfohlenen Ölwechsel zu erwartenden Außentemperaturen wählen. Folgende John Deere-Getriebe- und Hydraulikölsorte bevorzugt verwenden:

- HY-GARD® (JDM J20C)

Andere Öle können verwendet werden, wenn John Deere Öle nicht zur Verfügung stehen, sofern sie der folgenden Spezifikation entsprechen:

- John Deere Standard JDM J20C

WICHTIG: Schäden vermeiden! KEIN Motoröl, Automatikgetriebeöl „Typ F“ (rot) oder BIO-HY-GARD® verwenden. Das Öl in diesem Getriebe NICHT mit anderen Ölsorten mischen.

HINWEIS: Bei Temperaturen unter -18° (0° F) kann John Deere J20D HY-GARD® Niedrigviskositätsöl verwendet werden. Wird J20D-Öl bei Temperaturen über -18 °C (0 °F) verwendet, können die Bremsen aufgrund der geringeren Viskosität des Öls bei höheren Umgebungslufttemperaturen quietschen.

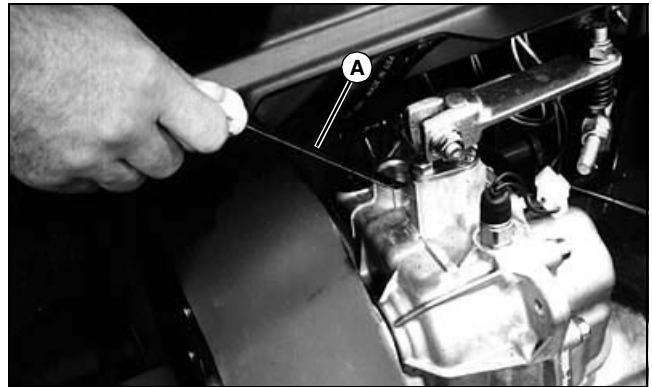
Getriebeölstand prüfen

WICHTIG: Schäden vermeiden! Heißes Hydrauliköl dehnt sich aus und zeigt einen falschen Ölstand. Den Ölstand prüfen:

- wenn das Öl kalt ist.
- wenn der Motor abgestellt ist.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Die Ladebox anheben und sichern.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Schmutz und Schmutzreste im Öl können zu Getriebeschäden führen. Den Bereich um den Ölstab vor dem Herausziehen reinigen.



W02228

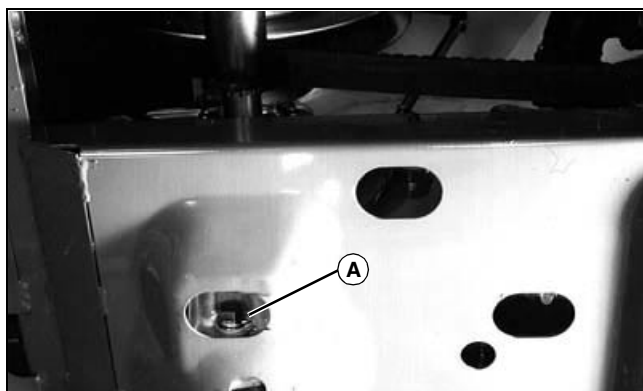
3. Den Ölstab (A) oben aus dem Getriebegehäuse herausziehen und abwischen.
4. Den Ölstab vollständig in das Getriebegehäuse eindrehen, wieder entfernen und den Ölstand prüfen.
5. Das Öl nach Bedarf durch die Einfüllöffnung nachfüllen.
6. Den Ölstab wieder einführen und festdrehen.
7. Die Ladebox absenken.

Getriebeöl wechseln

WICHTIG: Schäden vermeiden! Wenn die Bremsen rasseln oder beim Betätigen laute Geräusche verursachen, das Getriebeöl vor Ablauf des Wartungsintervalls wechseln.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Die Ladebox anheben und sichern.

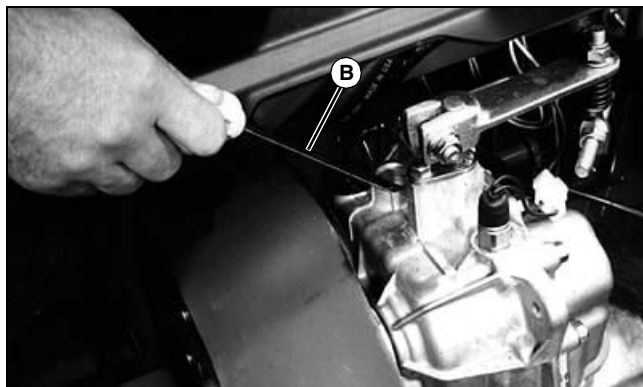
WARTUNG – GETRIEBE



W02236

3. Den Ablassstopfen (A) durch den Schlitz unten an der Maschine erreichen. Den Stopfen entfernen und das Öl ablassen.
4. Den O-Ring am Ablassstopfen prüfen. Wenn dieser fehlt oder beschädigt ist, muß er ersetzt werden.
5. Die Ablassschraube wieder anbringen und festziehen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Schmutz und Schmutzreste im Öl können zu Getriebeschäden führen. Den Bereich um den Ölstab vor dem Herausziehen reinigen.



W02228

6. Den Ölstab (B) oben auf dem Getriebegehäuse herausziehen und abwischen.



W02229

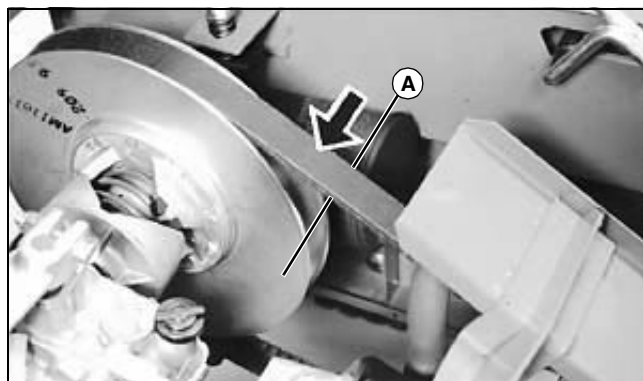
7. Ca. 4,5 L (4.8 qt.) Öl einfüllen.
8. Den Ölstab vollständig in das Getriebegehäuse eindrehen, wieder entfernen und den Ölstand prüfen.
9. Zwei Minuten lang warten und den Ölstand erneut prüfen. Ggf. Öl nachfüllen.
10. Den Ölstab wieder einstecken und festdrehen.
11. Die Ladebox absenken.

Antriebsriemen prüfen



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Finger oder lose Kleidung können sich in angetriebenen Teilen verfangen. Vor der Wartung den Motor abstellen und warten, bis alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen sind.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Die Ladebox anheben und sichern.
3. Den Antriebsriemen drehen und auf Verschleiß oder Beschädigungen prüfen.



W01174

4. Die Breite (A) des Riemens an der Oberfläche messen. Das Maß muß mindestens 27 mm (1.1 in.) betragen.

5. Den Riemen austauschen, wenn er zu sehr verschlissen ist.

Antriebsriemen austauschen



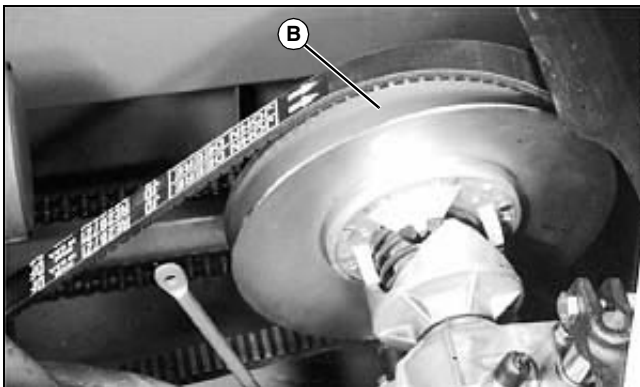
ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Finger oder lose Kleidung können sich in angetriebenen Teilen verfangen. Vor der Wartung den Motor abstellen und warten, bis alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen sind.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Die Ladebox anheben und sichern.



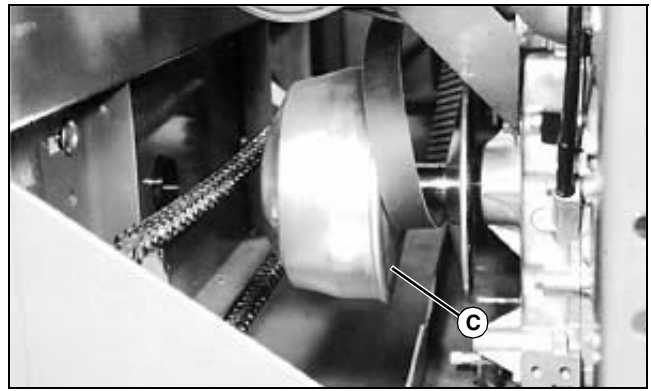
W02239

3. GATOR 6x4 – Die Befestigungselemente entfernen, mit denen die Riemenabdeckung (A) befestigt ist. Die Riemenabdeckung entfernen.



W01012

4. Den Riemen auf die Riemenscheibe (B) der angetriebenen Kupplung aufziehen.



W01013

5. Den Riemen von der Antriebsriemenscheibe (C) abnehmen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Der Antriebsriemen muß so aufgezogen werden, daß der Pfeil auf dem Riemen in Richtung Riemenrotation (zur Vorderseite des Fahrzeugs) zeigt.

6. Sicherstellen, daß der Pfeil auf der glatten Seite des Antriebsriemen zur Vorderseite des Fahrzeugs zeigt. Den neuen Riemen auf die Antriebsriemenscheibe und dann auf die Kupplungs-Antriebsscheibe aufziehen.
7. GATOR 6x4 – Die Riemenabdeckung anbringen.

Antriebskettenspannung prüfen (6x4)



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Das Fahrzeug bei der Wartung nicht nur durch die Hubvorrichtung abstützen. Das angehobene Fahrzeug vor Wartungsarbeiten stets mit einem Wagenheber oder Holzblöcken unterbauen.

HINWEIS: Die Antriebskette wird werkseitig eingestellt und erreicht ihre normalen Spannungsgrenzen erst, nachdem das Fahrzeug vorschriftsmäßig eingefahren wurde.

1. Das Fahrzeug auf ebenem Boden abstellen. Den Motor abstellen, jedoch die Feststellbremse nicht verriegeln.
2. Das Getriebe auf Neutral schalten und die Differentialsperre auskuppeln.
3. Alle vier Hinterräder des Fahrzeugs mit einer sicheren Hubvorrichtung vom Boden abheben. Wagenheber oder Holzblöcke unter dem Fahrzeug anbringen.
4. Die Ladebox anheben und sichern.

WARTUNG – GETRIEBE



W00969

5. Die Hinterräder aufeinander zudrehen, so daß der obere Teil der Kette durchhängt.



W02220

6. Ein Lineal oben über die Kettenräder legen und den Abstand (Durchhang) von der Unterkante des Lineals zur Oberseite der Kette messen. Der Durchhang muß 13 bis 25 mm (0.5 bis 1.0 in.) betragen.
7. Die Kettenspannung nach Bedarf einstellen.

Antriebskettenspannung einstellen



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Finger oder lose Kleidung können sich in angetriebenen Teilen verfangen. Vor Wartungsarbeiten den Motor abstellen und warten, bis alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen sind.

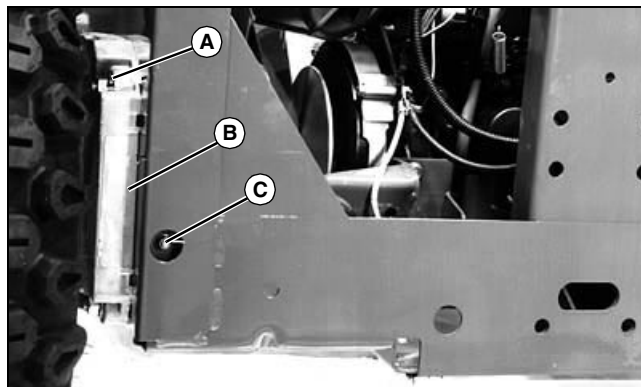
1. Das Fahrzeug auf ebenem Boden abstellen. Den Motor abstellen, jedoch die Feststellbremse nicht verriegeln.
2. Das Getriebe auf Neutral schalten und die Differentialsperre auskuppeln.



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Das Fahrzeug bei der Wartung nicht nur durch die Hubvorrichtung abstützen. Das angehobene Fahrzeug vor Wartungsarbeiten stets mit einem Wagenheber oder Holzblöcken unterbauen.

3. Alle vier Hinterräder des Fahrzeugs mit einer sicheren Hubvorrichtung vom Boden abheben. Wagenheber oder Holzblöcke unter dem Fahrzeug anbringen.
4. Die Ladebox anheben und sichern.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Das Gewinde der Stellschraube (C) darf nicht abgeschert werden. Die Muttern (A) am Gehäuse lockern, bevor die Stellschrauben gedreht werden.



W02242

5. Die vier Muttern (A) an beiden Achsen lösen, bis die Achsgehäuse (B) leicht vorwärts und rückwärts geschoben werden können.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Kette nicht zu stramm spannen, da sie dadurch beschädigt werden kann.

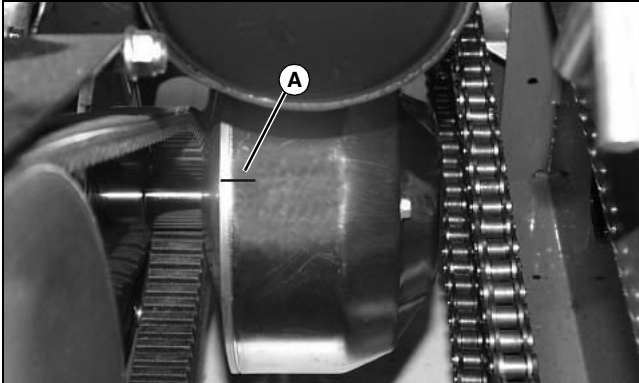
6. Die Stellschrauben (C) auf beiden Seiten verstellen, um die Kette zu spannen. Sicherstellen, daß die Kettenspannung auf beiden Seiten des Fahrzeugs gleich ist.
7. Die Muttern des Achsgehäuses (A) auf 90 Nm (70 lb-ft) anziehen, dann die Stellschrauben (C) eine halbe Umdrehung lösen, um die Belastung auf die Schraube zu reduzieren.
8. Auf vorschriftsmäßige und gleichmäßige Kettenspannung auf beiden Fahrzeugseiten prüfen.
9. Die Antriebsräder um ca. 120° drehen. Erneut auf beiden Seiten des Fahrzeugs auf gleichmäßige Kettenspannung prüfen. Sicherstellen, daß keine Stellen bestehen, an denen die Ketten zu straff angezogen sind. Diesen Vorgang zweimal wiederholen.
10. Die Wagenheber entfernen und das Fahrzeug auf den

Boden absenken.

Primärantriebskupplung reinigen

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Komponenten der Primärantriebskupplung auf keinen Fall schmieren.

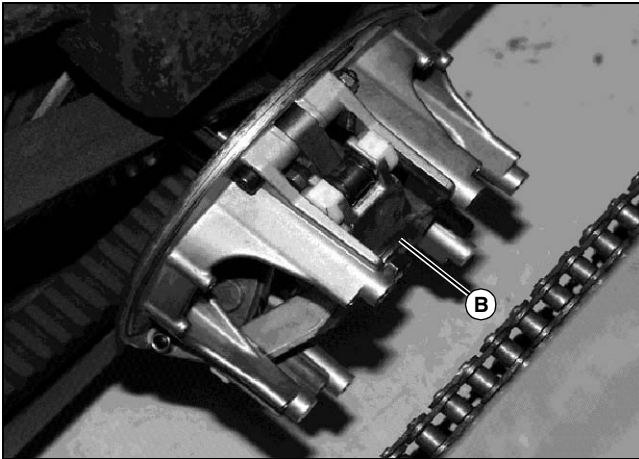
1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)



MX6777

2. Die Kupplungsabdeckung (A) mit einem Filzstift an der Stelle markieren, an der sie die Kupplung berührt.

3. Drei Schrauben von der Kupplungsabdeckung entfernen. Die Abdeckung entfernen.



MX4653

4. Alle Oberflächen der Kupplung (B) mit Druckluft reinigen.



MX4654

5. Die Innenfläche der Kupplungsabdeckung mit einem sauberen trockenen Lappen auswischen.

6. Die Kupplungsabdeckung so anbringen, daß die Markierungen ausgerichtet sind. Mit den Originalbefestigungsteilen befestigen.

Sekundärkupplungsknöpfe prüfen



W00984

Prüfen, ob Kupplungsknöpfe (A) fehlen oder abgenutzt sind.

- Sie dürfen keine übermäßigen Verschleißerscheinungen aufweisen, und Metall darf nicht auf Metall reiben.
- Müssen sie ersetzt werden, den John-Deere-Händler aufsuchen oder im Technischen Handbuch nachschlagen.

Batterie aus- und einbauen

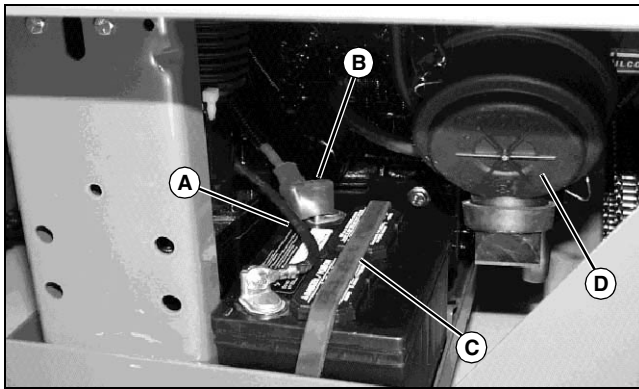


ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Die Batterie erzeugt ein brennbares und explosives Gas. Die Batterie kann explodieren:

- In der Nähe der Batterie nicht rauchen.
- Schutzbrille und -handschuhe tragen.
- Metallgegenstände dürfen die Batteriepole nicht berühren.
- Das Minuskabel zuerst von der Batterie abklemmen.
- Das Minuskabel zuletzt an die Batterie anschließen.

Ausbau

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Batteriezugang:
 - 4x2 – Die Ladebox anheben und sichern. Den Beifahrersitz anheben.
 - 6x4 – Durch die Hecköffnung am Fahrzeug Zugang verschaffen.



MX4661

Abbildungshinweis: GATOR 6x4 abgebildet.

3. Zuerst die schwarzen Minuskabel (A) von der Batterie abklemmen.
4. Die Gummiabdeckung (B) zurückschieben und alle roten Pluskabel abklemmen.
5. Das Gummi-Halteband (C) entfernen.
6. Die Klammern am Luftfilterbehälter-Deckel (D) lösen. Den Behälterdeckel abnehmen, um Arbeitsraum für den Ausbau der Batterie zu erhalten.

HINWEIS: Wenn die Batterie mit einem Gummi-Überlaufschlauch versehen ist, sicherstellen, daß dieser sich beim Ausbau der Batterie nicht von der Entlüftungskappe löst.

7. Die Batterie aus dem Fahrzeug heben.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Wenn der Luftfilterbehälter geöffnet ist, können Staub und Schmutz in den Motor eindringen. Den Deckel sofort nach dem Ausbau der Batterie wieder anbringen, um die Gefahr von Verschmutzung zu reduzieren.

8. Den Luftfilterbehälter-Deckel mit dem Gummi-Staubentlastungsventil nach unten einbauen. Zum richtigen Einbau die im Deckel eingegossenen Anweisungen beachten.

Einbau

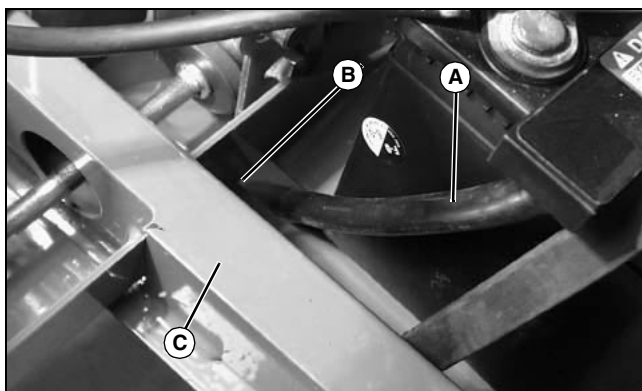
1. Die Klammern am Luftfilterbehälter-Deckel lösen. Den Behälterdeckel entfernen, um Arbeitsraum für den Einbau der Batterie zu erhalten.

HINWEIS: Wenn die Batterie mit einem Gummi-Überlaufschlauch versehen ist, sicherstellen, daß die Entlüftungskappe so angebracht ist, daß sich der Schlauch an der Plusseite (+) der Batterie befindet.

2. Die Batterie im Fahrzeug anbringen. Dabei muß der Minuspol (–) in Richtung Fahrzeugheck ausgerichtet sein.

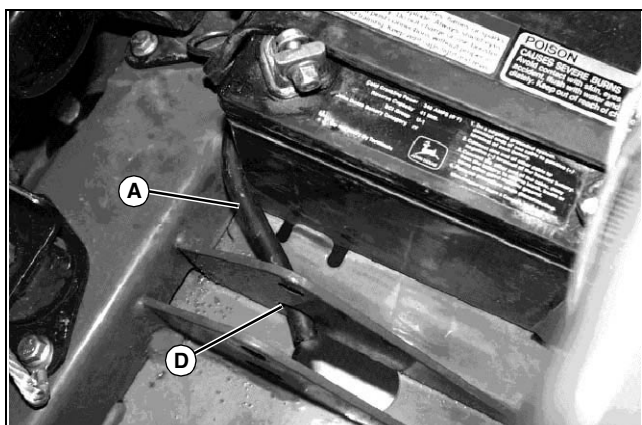
WICHTIG: Schäden vermeiden! Wenn der Luftfilterbehälter geöffnet ist, können Staub und Schmutz in den Motor eindringen. Den Deckel sofort nach dem Einbau der Batterie wieder anbringen, um die Gefahr von Verschmutzung zu reduzieren.

3. Den Luftfilterbehälter-Deckel mit dem Gummi-Staubentlastungsventil nach unten einbauen. Zum richtigen Einbau die im Deckel eingegossenen Anweisungen beachten.
4. Sofern vorhanden, den Gummientlüftungsschlauch (A) verlegen:



MX6766

- 4x2 – Den Schlauch durch die Ablassöffnung (B) im Rahmen oder über die Rückseite der Rahmenschiene (C) verlegen. Sicherstellen, daß der Schlauch nicht zu weit unter dem Fahrzeug hervorsteht, wo er von Bodenschmutzresten abgezogen werden könnte.



MX4658

- 6x4 – Den Schlauch durch die untere Öffnung in der Power Lift Zylinderplatte (D) verlegen.

5. Das Batterie-Halteband anbringen.
6. Die Pluskabel (rot) zuerst an den Pluspol (+) der Batterie anschließen. Die Verbindungen fest anziehen.
7. Alle schwarzen Minuskabel an den Minuspol (–) der Batterie anschließen. Die Verbindungen fest anziehen.
8. Etwas Vaseline auf die Polklemmen auftragen, um Korrosion zu verhindern.
9. Die Schutzabdeckung am Batterie-Pluskabel entlang schieben und über dem Pluspol (+) anbringen.

Batteriesäurestand prüfen (nur bei wartungsfähigen Batterien)



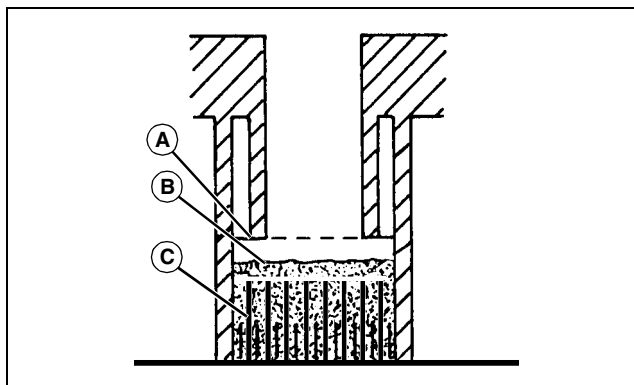
ACHTUNG: Verletzungen vermeiden!
Batteriesäure enthält Schwefelsäure. Diese ist giftig und kann zu schweren Verbrennungen führen:

- Schutzbrille und -handschuhe tragen.
- Die Haut schützen.
- Sofort einen Arzt aufsuchen, falls Säure verschluckt worden ist.
- Die Augen sofort 15-30 Minuten lang mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen, falls Säure in die Augen geraten ist.
- Falls Batteriesäure mit der Haut in Berührung kommt, sofort mit Wasser abspülen und ggf. einen Arzt aufsuchen.

HINWEIS: Nicht versuchen, Batterien zu warten, die als „wartungsfrei“ gekennzeichnet sind.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Die Batterie aus dem Fahrzeug ausbauen und auf einer ebenen Oberfläche abstellen.
3. Die Batteriezellendeckel entfernen. Sicherstellen, daß die Kappenentlüftungsöffnungen nicht verstopft sind.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Zellen nicht bis zur Unterkante des Einfüllstutzens (A) auffüllen. Die Batteriesäure kann beim Laden der Batterie überlaufen und Schäden verursachen.



M39772

4. Der Batteriesäurestand (B) muß auf halber Höhe zwischen der Unterkante des Einfüllstutzens (A) und der Oberseite der Zellen (C) liegen.
5. Ggf. destilliertes Wasser hinzufügen.
6. Die Batteriezellendeckel anbringen.

7. Die Batterie einbauen.

Batterie und Polklemmen reinigen



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Die Batterie erzeugt ein brennbares und explosives Gas. Die Batterie kann explodieren:

- In der Nähe der Batterie nicht rauchen.
- Schutzbrille und -handschuhe tragen.
- Metallgegenstände dürfen die Batteriepole nicht berühren.
- Das Minuskabel zuerst von der Batterie abklemmen.
- Das Minuskabel zuletzt an die Batterie anschließen.

1. Die Batterie aus dem Fahrzeug ausbauen.
2. Die Batterie mit einer Lösung aus 4 Eßlöffeln Natron und 1 Gallone Wasser reinigen. Darauf achten, daß diese Lösung nicht in die Batteriezellen gelangt.
3. Die Batterie mit sauberem Wasser abspülen und trocknen lassen.
4. Die Polklemmen und die Batteriekabel-Enden mit einer Drahtbürste reinigen, bis sie glänzen.
5. Vaseline oder Silikonspray zum Vorbeugen vor Korrosion auf die Polklemmen auftragen.
6. Die Batterie einbauen.

Verwendung einer Hilfsbatterie

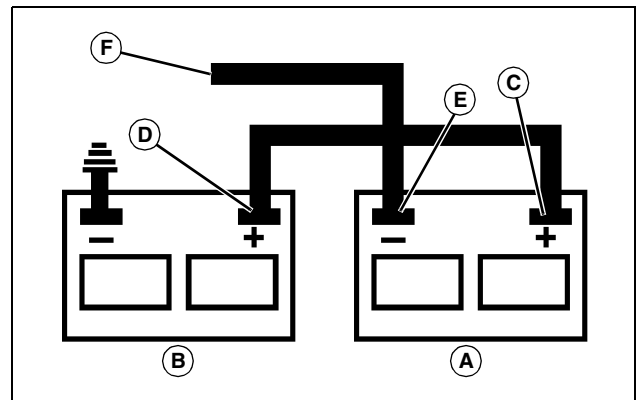


TS204



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Die Batterie erzeugt ein brennbares und explosives Gas. Die Batterie kann explodieren:

- Nicht versuchen, eine gefrorene Batterie zu überbrücken. Die Batterie auf 16 °C (60 °F) erwärmen.
- In der Nähe der Batterie nicht rauchen.
- Schutzbrille und -handschuhe tragen.
- Funken und Flammen fernhalten.
- Das Minuskabel (–) der Hilfsbatterie nicht an die Minusklemme (–) der entladenen Fahrzeugbatterie anschließen. Einen guten Masseanschluß entfernt von der entladenen Fahrzeugbatterie wählen.



M71044

A - Hilfsbatterie

B - Abgeklemmte Fahrzeugbatterie

1. Das Pluskabel (+) der Hilfsbatterie (A) an die Pluspolklemme (+) (C) der Hilfsbatterie anklemmen.
2. Das andere Ende des Pluskabels (+) der Hilfsbatterie an die Pluspolklemme (+) (D) der abgeklemmten Fahrzeugbatterie (B) anschließen.
3. Das Minuskabel (–) der Hilfsbatterie an die Minuspolklemme (–) (E) der Hilfsbatterie anklemmen.
4. Das andere Ende (F) des Minuskabels (–) der Hilfsbatterie von der Batterie entfernt an ein Metallteil des Fahrzeugrahmens anschließen.
5. Den Fahrzeugmotor anlassen und einige Minuten lang laufen lassen.
6. Die Starthilfekabel in der exakt umgekehrten Reihenfolge vorsichtig wieder abklemmen – zuerst das Minus- und anschließend das Pluskabel.

Scheinwerfer-Glühbirne austauschen (nur bei Fahrzeugen ohne Straßenzulassung)

1. Die Motorhaube abnehmen.



MX4661A

2. Die Glühbirnenfassung (A) eine 1/3 Umdrehung drehen und aus dem Gehäuse herausnehmen.
3. Den Steckverbinder (B) von der Fassung trennen. Die Glühbirne/Fassung wegwerfen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Den Glasteil der Glühbirne nicht mit der bloßen Haut berühren. Die Berührung mit Öl oder Schmutz verkürzt die Lebensdauer der Glühbirne. Die Glühbirne am Sockel oder mit einem sauberen Tuch oder Handschuhen anfassen.

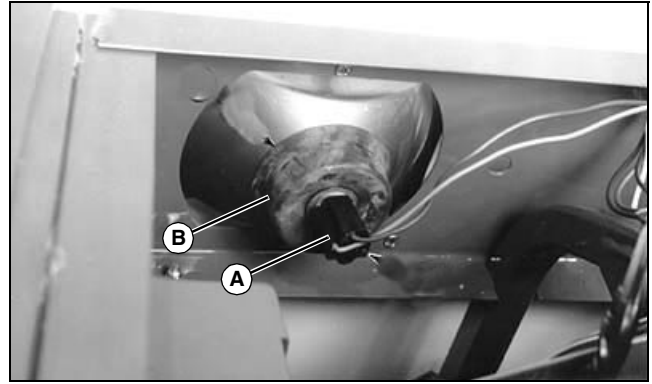
4. Den Steckverbinder an die neue Glühbirne/Fassung anschließen. Die Fassung im Gehäuse anbringen und um eine Drittelumdrehung eindrehen, bis sie fest sitzt.
5. Die Funktion des Scheinwerfers prüfen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Vibration der Motorhaube gegen das Scheinwerfergehäuse kann dazu führen, daß die Scheinwerfer-Glühbirnen frühzeitig ausfallen. Daher beim Einbau der Motorhaube einen Abstand um die Scheinwerfergehäuse herum gewähren.

6. Die Motorhaube anbringen.

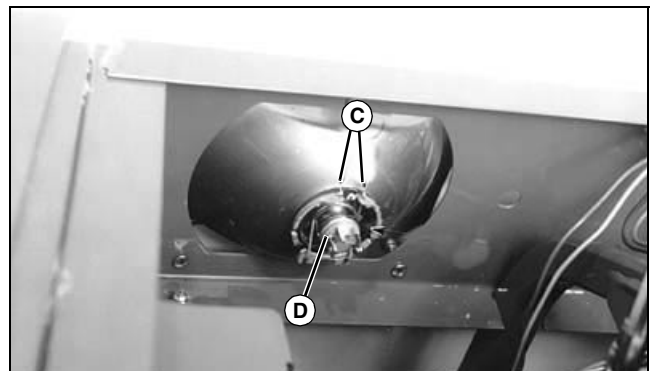
Scheinwerfer-Glühbirne austauschen (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

1. Die Motorhaube abnehmen.



W02371

2. Den Steckverbinder (A) aus der Lampe ziehen.
3. Die Gummimuffe (B) entfernen.



W02372

4. Die Enden (C) der Drahtklemmen zusammendrücken, um die Drahtklemme zu lösen.
5. Die Fassung und die Glühbirne (D) entfernen. Die Glühbirne aus der Fassung ziehen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die neue Glühbirne nicht mit der bloßen Haut berühren. Die Berührung mit Öl oder Schmutz verkürzt die Lebensdauer der Glühbirne. Nur mit einem sauberen Tuch oder Handschuhen anfassen.

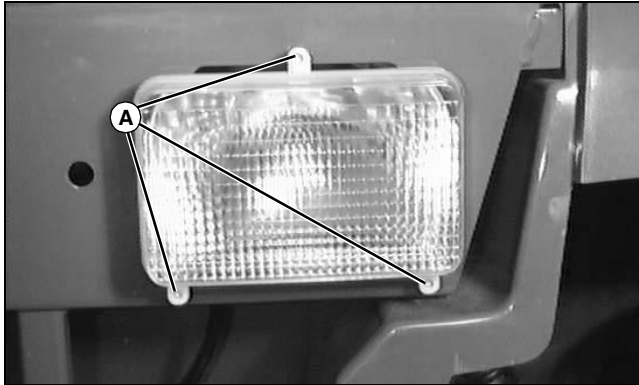
6. Eine neue Glühbirne in der Fassung anbringen und in die Lampe einbauen.
7. Die Gummimuffe anbringen und den Steckverbinder anschließen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Vibration der Motorhaube gegen das Scheinwerfergehäuse kann dazu führen, daß die Scheinwerfer-Glühbirnen frühzeitig ausfallen. Daher beim Einbau der Motorhaube einen Abstand um die Scheinwerfergehäuse herum gewähren.

8. Die Motorhaube anbringen.

Scheinwerfergehäuse austauschen (nur bei Fahrzeugen ohne Straßenzulassung)

1. Die Motorhaube abnehmen.
2. Die Glühbirnenfassung aus dem Scheinwerfergehäuse herausziehen.



M78642

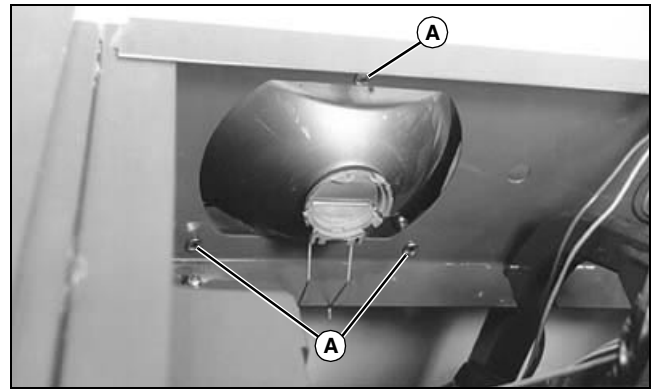
3. Die Schrauben (A) an der Rückseite des Scheinwerfers entfernen.
4. Das Scheinwerfergehäuse abnehmen.
5. Das neue Scheinwerfergehäuse anbringen und die Schrauben montieren.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Vibration der Motorhaube gegen das Scheinwerfergehäuse kann dazu führen, daß die Scheinwerfer-Glühbirnen frühzeitig ausfallen. Daher beim Einbau der Motorhaube einen Abstand um die Scheinwerfergehäuse herum gewähren.

6. Die Motorhaube anbringen.

Scheinwerfergehäuse austauschen (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

1. Die Motorhaube abnehmen.
2. Den Steckverbinder an der Rückseite des Scheinwerfergehäuses herausziehen.
3. Die Gummimuffe, die Fassung und die Glühbirne entfernen.



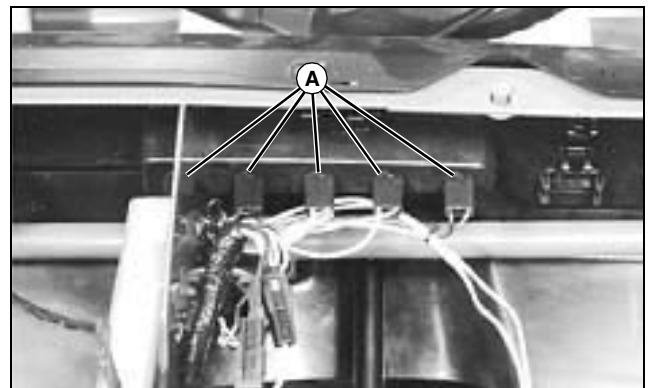
W02373

4. Die drei Schrauben und Federn (A) entfernen.
5. Das Scheinwerfergehäuse abnehmen.
6. Das neue Scheinwerfergehäuse montieren und mit den Federn und Schrauben sichern.
7. Die Glühbirne, die Fassung und die Gummimuffe anbringen.
8. Den Steckverbinder anschließen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Vibration der Motorhaube gegen das Scheinwerfergehäuse kann dazu führen, daß die Scheinwerfer-Glühbirnen frühzeitig ausfallen. Daher beim Einbau der Motorhaube einen Abstand um die Scheinwerfergehäuse herum gewähren.

9. Die Motorhaube anbringen.
10. Den Scheinwerfer ggf. einstellen.

Armaturenbrett-Kontrollleuchtenglühbirnen austauschen



W01009

Abbildungshinweis: Die Motorhaube wurde nur zur besseren Veranschaulichung entfernt. Die Motorhaube muß nicht abgenommen werden.

1. Unter das Armaturenbrett greifen und die

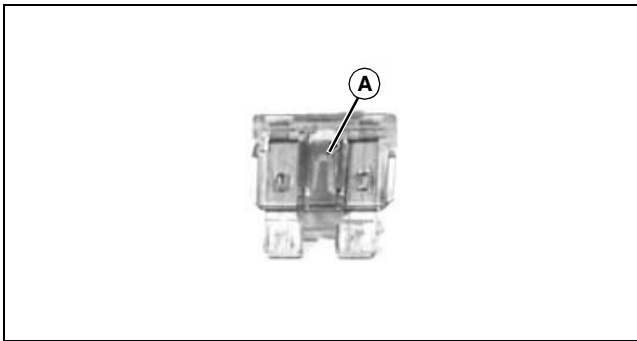
entsprechende Glühbirnenfassung (A) aus dem Kunststoffgehäuse entfernen.

- Die Glühbirnenfassung um eine Vierteldrehung rotieren.
 - Die Fassung gerade herausziehen.
2. Die Glühbirne aus der Fassung ziehen. Die Glühbirne wegwerfen.
 3. Die neue Glühbirne in die Fassung einsetzen.
 4. Die Glühbirnenfassung ausrichten und im Kunststoffgehäuse anbringen. Die Fassung um eine Vierteldrehung drehen und einrasten.

Sicherungen austauschen (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

HINWEIS: Der Sicherungskasten befindet sich unter dem Armaturenbrett auf der Fahrerseite.

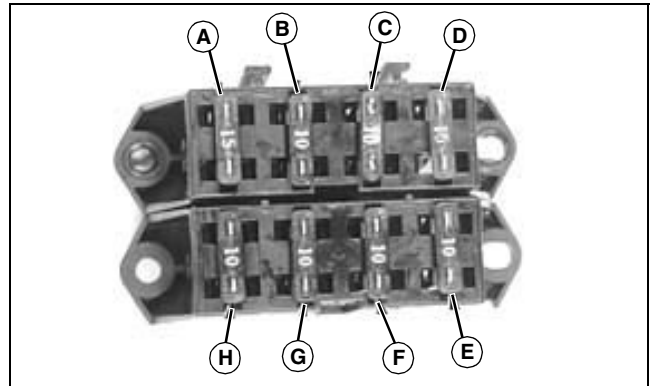
1. Die Sicherung aus der Fassung im Sicherungskasten herausziehen.



W02374

2. Die Metallklemme (A) im Sicherungsfenster prüfen. Die Sicherung wegwerfen, wenn die Klemme durchgebrannt ist.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Sicherungen gegen Sicherungen der geeigneten Amperezahl austauschen, da andernfalls die elektrische Anlage beschädigt werden kann.



W02375

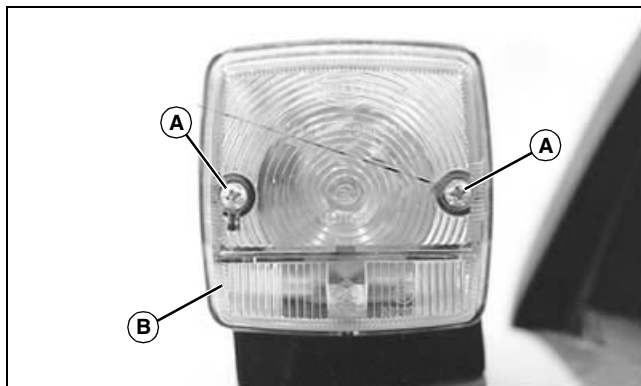
- A - Warnblinkleuchten und Fahrtrichtungsanzeiger, 15 A
- B - Bremsleuchte, 10 A
- C - Hupe, 10 A
- D - Ersatz, 15 A
- E - Linker Scheinwerfer, 10 A
- F - Rechter Scheinwerfer, 10 A
- G - Rechte vordere und linke hintere Positionsleuchten, 10 A
- H - Linke vordere und rechte hintere Positionsleuchten, 10 A

3. Eine neue Sicherung mit der korrekten Ampèrezahl einsetzen.

Glühbirnen der Fahrtrichtungsanzeiger, Brems- und Positionsleuchten austauschen (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

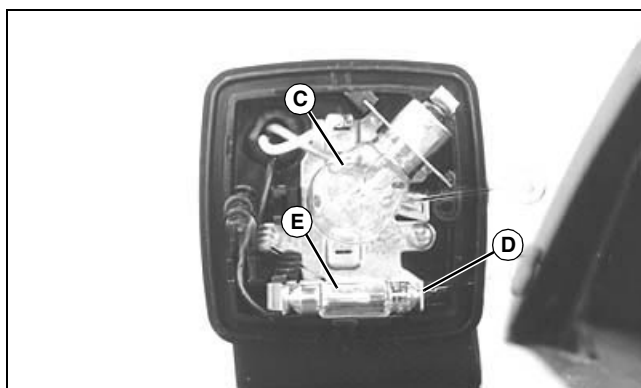
WICHTIG: Schäden vermeiden! Den Glasteil der Glühbirne nicht mit der bloßen Haut berühren. Die Berührung mit Öl oder Schmutz verkürzt die Lebensdauer der Glühbirne. Die Glühbirne am Sockel oder mit einem sauberen Tuch oder Handschuhen anfassen.

Frontscheinwerfer



W02376

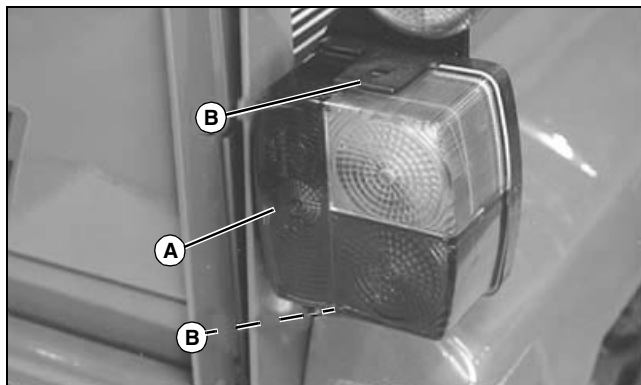
1. Die Schrauben (A) und die Streuscheibe (B) entfernen.



W02377

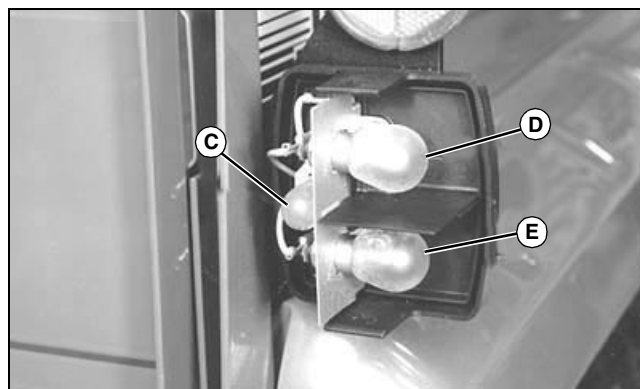
2. Die Glühbirne des Fahrtrichtungsanzeigers (C) zum Entfernen eindrücken und drehen.
3. Die Halterung (D) nach rechts bewegen und die Positionsleuchten-Glühbirne (E) entfernen.
4. Ggf. neue Glühbirnen einsetzen.
5. Die Streuscheibe einbauen und mit Schrauben sichern.

Heckleuchten



W02324

1. Die Streuscheibe (A) von den Klammern (B) entfernen.

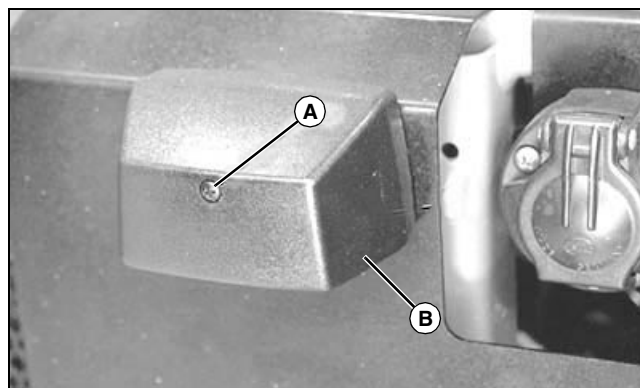


W02325

2. Die Glühbirne der Positionsleuchte (C), des Fahrtrichtungsanzeiger (D) oder der Bremsleuchte (E) eindrücken und herausdrehen.
3. Ggf. neue Glühbirnen einsetzen.
4. Die Streuscheibe wieder in den Klammern sichern.

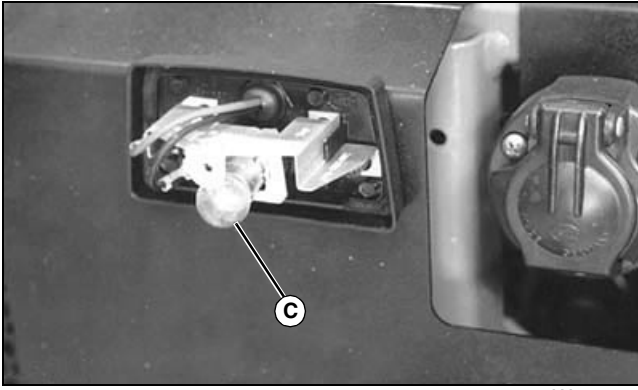
Kennzeichenbeleuchtungs-Glühbirne austauschen (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

WICHTIG: Schäden vermeiden! Den Glasteil der Glühbirne nicht mit der bloßen Haut berühren. Die Berührung mit Öl oder Schmutz verkürzt die Lebensdauer der Glühbirne. Die Glühbirne am Sockel oder mit einem sauberen Tuch oder Handschuhen anfassen.



W02326

1. Die Schrauben (A) und die Abdeckung (B) abmontieren.



W02327

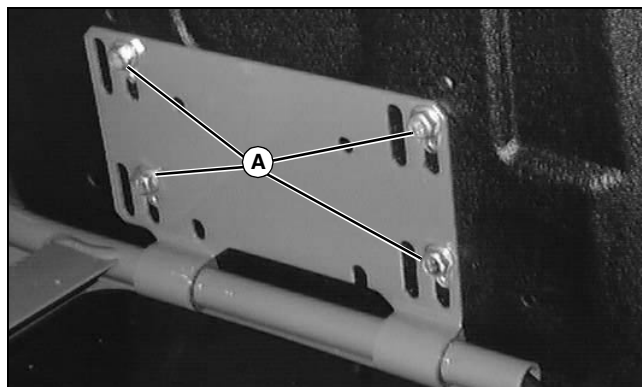
2. Die Glühbirne (C) zum Entfernen eindrücken und drehen.
3. Die neue Glühbirne einsetzen.
4. Die Abdeckung anbringen und mit der Schraube sichern.

Sitze aus- und einbauen

HINWEIS: Dieses Verfahren trifft bei Fahrzeugen ohne Straßenzulassung auf beide Sitze und bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung lediglich auf den Beifahrersitz zu.

Ausbau

1. Den Sitz nach vorn kippen.

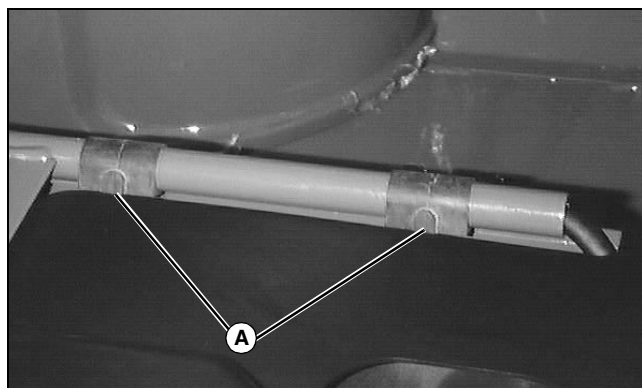


M78515

2. Den Sitz festhalten und alle Schrauben (A) entfernen.
3. Den Sitz und die Sitzhalterung von der Stützschiene abbauen.

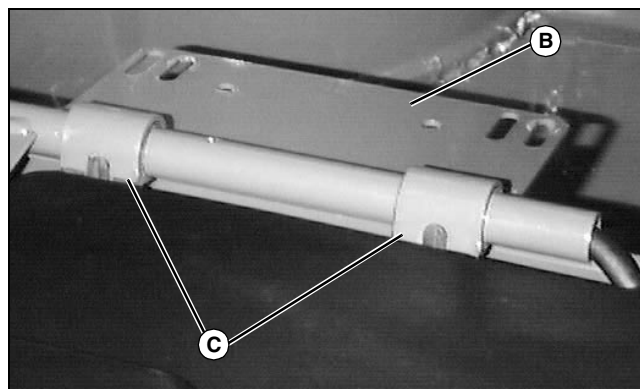
Einbau

HINWEIS: Silikon-Schmiermittel auf die Innenflächen der Sitzbuchsen auftragen, um ein Drehen des Sitzes zu erleichtern.



M78513

1. Die Gummisitzbuchsen (A) so auf der Stützschiene anbringen, daß die Laschen in Richtung Fahrzeugheck ausgerichtet sind.



M78514

2. Die Sitzhalterung (B) so auf der Stützschiene anbringen, daß die Scharniere (C) um die Gummibuchsenlaschen passen.



M78515

3. Die Sitzhalterung hochklappen. Die Unterseite des Sitzes an der Halterung positionieren und die Schlitzte korrekt mit den Bohrungen im Sitz ausrichten.

HINWEIS: Die Sitzschrauben müssen in den vorgeschriebenen Schlitzten in der Halterung angebracht werden. Beim Einbau des Sitzes stets die Schlitzte verwenden, die der Mitte des Fahrzeugs am nächsten liegen.

4. Den Sitz mit den Original-Befestigungselementen sichern. Die Befestigungselemente noch nicht ganz festziehen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Bei den älteren 6x4 Modellen berührt die untere Sitzplatte des Beifahrersitzes den hinteren Kotflügel des Fahrzeugs, wenn der Sitz zu weit nach hinten verstellt wird. Den Beifahrersitz so einstellen, daß ausreichend Abstand gewährleistet ist, um Beschädigungen zu vermeiden.

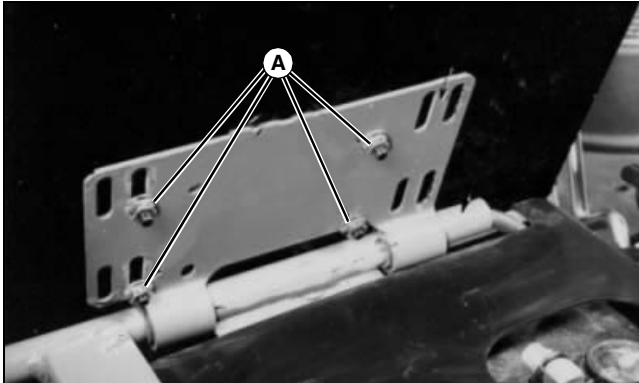
5. Den Sitz nach vorn oder hinten in die gewünschte Position schieben.
6. Die Sitzschrauben auf ein Drehmoment von 10 Nm

(7 lb-ft) anziehen.

Fahrersitz aus- und einbauen (nur bei 4x2 Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

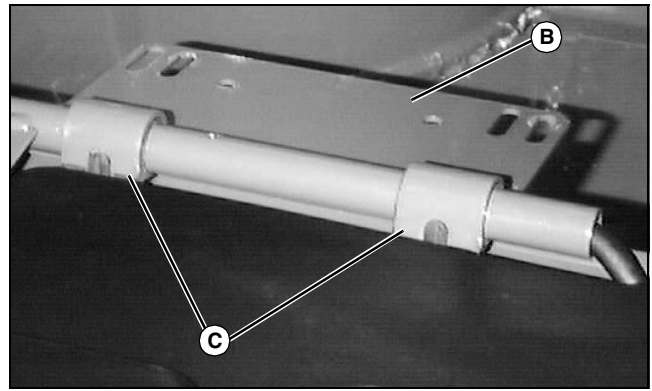
Ausbau

1. Den Fahrersitz nach vorne kippen.



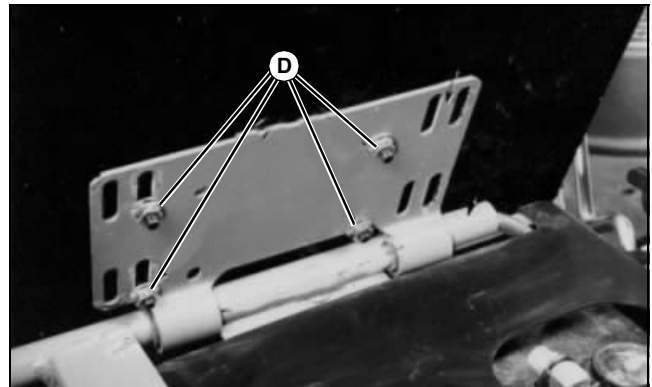
W02643

2. Die Muttern (A) entfernen.
3. Den Sitz und die Sitzhalterung (B) von der Stützschiene abbauen.



M78514

2. Die Sitzhalterung (B) so auf der Stützschiene anbringen, daß die Scharniere (C) um die Gummibuchsenlaschen passen.



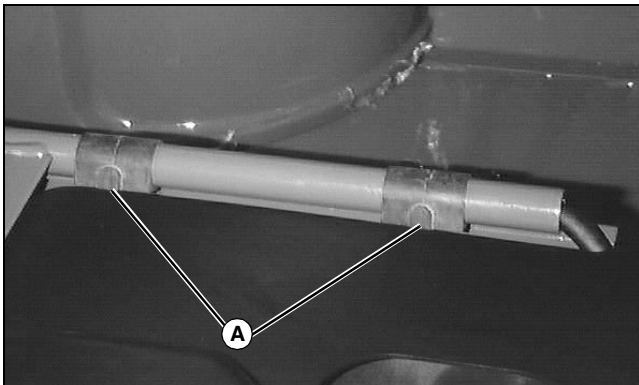
W02643

3. Die Sitzhalterung nach oben drehen. Die Bolzen in der Sitzplatte mit den Bohrungen in der Halterung ausrichten. Mit Muttern (D) sichern. Die Muttern vollständig festziehen.

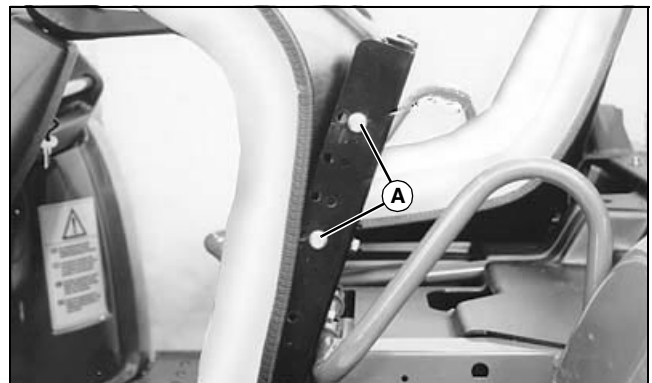
Fahrersitz aus- und einbauen (nur bei 6x4 Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

Ausbau

1. Die Gummisitzbuchsen (A) so auf der Stützschiene anbringen, daß die Laschen in Richtung Fahrzeugheck ausgerichtet sind.



M78513



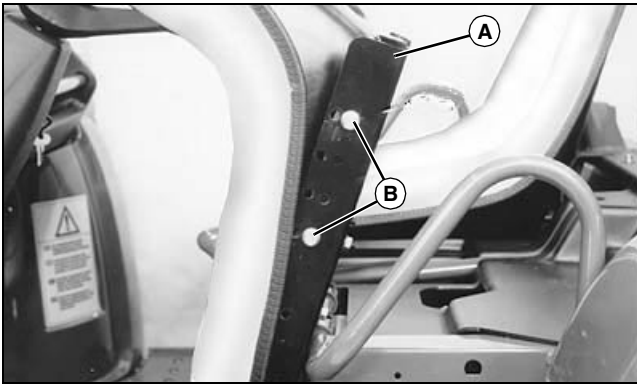
W02342

1. Den Sitz nach vorn kippen und die Kopfschrauben (A) entfernen.

2. Den Sitz aus dem Fahrzeug ausbauen.

Einbau

HINWEIS: Falls erforderlich, die Betriebsanleitung unter „Sitz einstellen“ im Kapitel **BEDIENUNG** zu Rate ziehen, um weitere Informationen zu möglichen Sitzstellungen zu erhalten.



W02342

1. Den Sitz auf der äußeren Sitzhalterung (A) des Fahrzeugs positionieren.
2. Die Bohrungen in der inneren Sitzhalterung mit den Bohrungen in der äußeren Sitzhalterung ausrichten, um die gewünschte Höhe und die Längsverstellung einzustellen.
3. Die Kopfschrauben (B) anbringen, um den Sitz auf beiden Seiten an der äußeren Sitzhalterung zu befestigen. Gut festziehen.

Kraftstofftank auffüllen



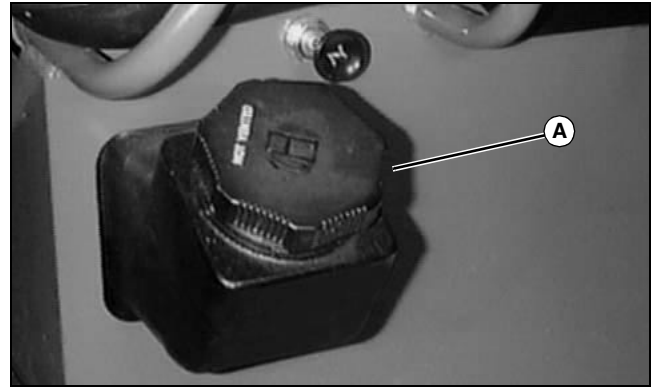
ACHTUNG: Verletzungen vermeiden!
Kraftstoffdämpfe sind explosiv und brennbar:

- Den Motor vor dem Füllen des Kraftstofftanks abstellen.
- Bei der Handhabung von Kraftstoff nicht rauchen.
- Kraftstoff von offenen Flammen oder Funken fernhalten.
- Den Kraftstofftank im Freien oder einem gut belüfteten Raum auftanken.
- Verschütteten Kraftstoff sofort beseitigen.
- Einen sauberen, zugelassenen nicht-metallischen Behälter verwenden, um statische Entladungen zu vermeiden.
- Einen sauberen, zugelassenen Kunststofftrichter ohne Gitter oder Filter verwenden, um statische Entladungen zu vermeiden.

Bleifreies Normalbenzin mit einer Oktanzahl von 87 verwenden.

John Deere-Kraftstoffstabilisator vor Verwendung der Maschine hinzugeben, um Motorschäden durch abgestandenen Kraftstoff vorzubeugen. Die Herstelleranweisungen auf dem Stabilisatorbehälter befolgen.

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel **SICHERHEIT**.)
2. Den Motor vor dem Auftanken einige Minuten lang abkühlen lassen.



M78464

3. Den Bereich um den Tankdeckel (A) herum reinigen. Den Tankdeckel entfernen.
4. Den Tank nur bis zur Unterkante des Einfüllstutzens mit frischem stabilisiertem Kraftstoff auffüllen.
5. Den Tankdeckel aufschrauben.

Kunststoffoberflächen reinigen und instandsetzen

Nicht versuchen, Markierungen oder Kratzer an Kunststoffteilen zu lackieren.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Durch falsche Behandlung können Kunststoffoberflächen an der Maschine beschädigt werden:

- Kunststoffoberflächen nicht trocken abwischen. Trockenes Abwischen kann zu Oberflächenkratzen führen.
- Nur mit einem weichen Tuch abwischen.
- Keine Schleifmaterialien, wie Poliermittel, auf Kunststoffoberflächen anwenden.
- Insektenspray nicht in der Nähe der Maschine versprühen.

1. Die Motorhaube und die gesamte Maschine mit sauberem Wasser abspritzen, um Staub und Schmutz zu

WARTUNG – VERSCHIEDENES

entfernen, der die Oberfläche zerkratzen kann.

2. Die Kunststoffoberflächen mit sauberem Wasser und einer milden Seifenlösung für Kraftfahrzeuge waschen.
3. Sorgfältig trocknen, um Wasserflecken zu vermeiden.
4. PLEDGE®¹ auf Kunststoffoberflächen sprühen und 30 bis 60 Sekunden einwirken lassen.
5. Die Oberfläche mit einem weichen Tuch abreiben, bis sie glänzt.

Metalloberflächen reinigen und instandsetzen

Reinigen:

Bei der Pflege der lackierten Metallflächen an Ihrer Maschine die einschlägigen Verfahren für Kraftfahrzeuge befolgen. Regelmäßig hochwertiges Kfz-Wachs verwenden, um den Originalzustand der lackierten Oberflächen des Fahrzeugs zu erhalten.

Kleinere Kratzer ausbessern (Oberflächenkratzer)

1. Den auszubessernden Bereich gründlich reinigen.

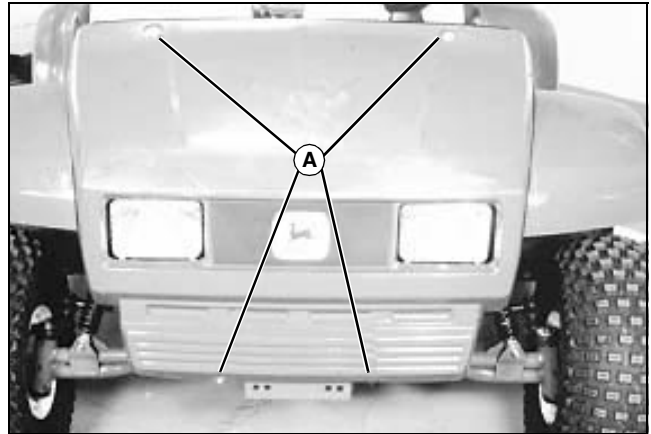
WICHTIG: Schäden vermeiden! Keine Schleifmittel auf lackierten Oberflächen anwenden.

2. Die Oberflächenkratzer mit Poliermittel für Kraftfahrzeuge entfernen.
3. Den gesamten Bereich mit Wachs versehen.

Tiefe Kratzer ausbessern (Metall oder Grundierung sichtbar)

1. Den auszubessernden Bereich mit Alkohol oder Waschbenzin reinigen.
2. Die Kratzer mit einem Farbstift der Originalfarbe (beim John Deere-Händler erhältlich) ausbessern. Die Anweisungen zur Verwendung bzw. der Trockenzeit des Lackstifts beachten.
3. Die Oberfläche mit einem Kfz-Poliermittel glätten. Kein elektrisches Poliergerät verwenden.
4. Die Oberfläche mit Wachs versehen.

Motorhaube ab- und anbauen



W00950

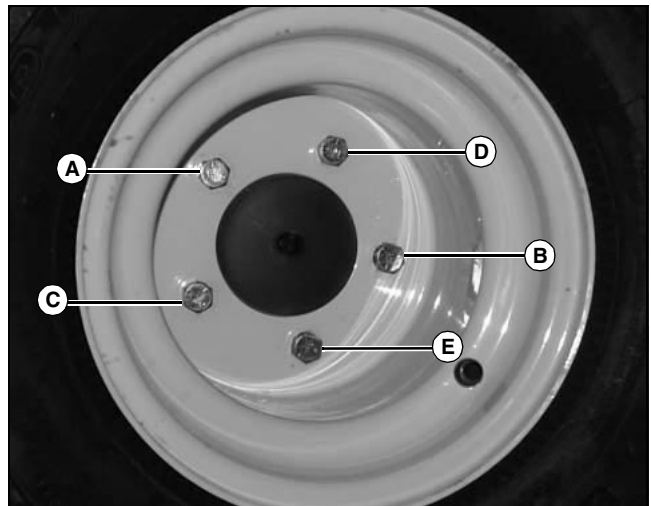
1. Die vier Schneidschrauben (A) lösen und die Motorhaube anheben und vom Fahrzeug abnehmen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Vibration der Motorhaube gegen das Scheinwerfergehäuse kann dazu führen, daß die Scheinwerfer-Glühbirnen frühzeitig ausfallen. Daher beim Einbau der Motorhaube einen Abstand um die Scheinwerfergehäuse herum gewähren.

2. Beim Anbau die oberen Schrauben zuerst anziehen.
3. Die Motorhaube nach oben schieben und Abstand um die Scheinwerfergehäuse gewähren.
4. Die unteren Schrauben anziehen.

Radschrauben-Drehmoment prüfen

Überprüfung Der Hinteren Rad-Drehkraft



M97023

1. Die Schrauben in der Reihenfolge (A), (B), (C), (D) und

1. PLEDGE® ist ein eingetragenes Warenzeichen von S.C. Johnson, Co.

WARTUNG – VERSCHIEDENES

(E) gleichmäßig anziehen.

2. Anschließend mit einem Drehmomentschlüssel auf ein Drehmoment von 90 Nm (65 lb-ft) anziehen.

Überprüfung Der Vorderen Rad-Drehkraft

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Radlager können beschädigt werden, wenn die Vorderradschrauben zu fest angezogen werden.



M78468

1. Ziehen Sie Kopfschrauben bis 90 Nm (65 lb-ft) einen Drehkraftschlüssel verwendend fest.

2. Bringen Sie Plastiknabe Kappen an.

STÖRUNGSSUCHE

Verwendung der Störungssuchtable

Tritt eine Störung auf, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt ist, den John-Deere-Händler aufsuchen.

Nachdem alle hier beschriebenen Abhilfen erfolglos angewendet wurden, den John-Deere-Händler aufsuchen.

Motor

PROBLEM	PRÜFEN
Motor springt nicht an	Batteriespannung zu niedrig. Batterieanschlüsse lose oder korrodiert. Schmelzsicherung durchgebrannt. Zündkabel locker oder nicht angeschlossen. Zündkerze oder -spule defekt. Kein Kraftstoff oder falsche Kraftstoffsorte. Kraftstofffilter verstopft. Anlasser-Magnetschalter defekt. Unterbrechung in der Verdrahtung.
Motor springt schlecht an	Motor ist kalt. Kraftstofffilter verstopft. Vergaser falsch eingestellt oder verschmutzt. Motoröl-Viskosität zu hoch. Zündkerze verölt. Zündkerze oder -kabel defekt. Elektrische Anschlüsse locker oder korrodiert. Kraftstoff abgestanden oder falsche Kraftstoffsorte. Choke nicht verwendet oder falsch eingestellt.
Motor setzt bei Belastung aus	Zündkerze defekt. Kraftstoff abgestanden oder verschmutzt. Kraftstofffilter verstopft. Spule oder Kabel defekt.
Dampfsperre im Motor	Schlechte Kraftstoff- oder Methanolqualität. Sehr heißes Wetter. Kraftstofftank-Entlüftung verstopft. Kraftstofffilter verschmutzt.

STÖRUNGSSUCHE

PROBLEM	PRÜFEN
Motor läuft unregelmäßig	Kühlrippen verstopft (GATOR 4x2). Elektrische Anschlüsse lose. Choke- oder Gaszug hängt. Kraftstoffleitung oder -Filter verstopft. Kraftstoff abgestanden oder verschmutzt. Falsche Kraftstoffsorte. Luftfiltereinsatz zugesetzt. Vergaser falsch eingestellt. Zündkerze verölt.
Motor überhitzt	Luftfiltereinsatz nicht installiert oder verstopft. Vergaser-Lufteinlaßschlauch verstopft. Motorkühlrippen verstopft (GATOR 4x2). Motorölstand zu niedrig. Motor zu lange mit niedriger Drehzahl betrieben. Kühlanlage entlüften (GATOR 6x4). Kühlerlüfterschalter prüfen (GATOR 6x4). Thermostat prüfen (GATOR 6x4). Wasserpumpe prüfen (GATOR 6x4). Kühlergitter reinigen (GATOR 6x4). Kühlmittelstand prüfen (GATOR 6x4).
Motor verliert an Leistung	Motor überhitzt. Motorölstand zu hoch. Zündkerze defekt. Kraftstoffzufuhr verstopft. Kraftstofffilter verstopft. Kraftstoffleitung eingeklemmt oder geknickt. Leistung der Kraftstoffpumpe entspricht nicht den Spezifikationen. Falsche Kraftstoffsorte. Luftfiltereinsatz zugesetzt.
Motor klopft	Motordrehzahl zu niedrig. Kraftstoff abgestanden oder Oktanzahl zu niedrig. Motor überlastet.
Motor-Fehlzündungen	Fehlzündung beim Abstellen – den Motor einige Minuten lang im Leerlauf laufen lassen, bevor er abgestellt wird. Fehlzündung beim Verlangsamen – Vergaser einstellen.

STÖRUNGSSUCHE

Elektrik

PROBLEM	PRÜFEN
Anlasser funktioniert nicht	Anschlüsse lose oder korrodiert. Batterieleistung zu schwach. Batterie sulfatiert oder verschlissen. Anlasser defekt.
Anlasser dreht zu langsam	Batterieleistung zu schwach. Batterie sulfatiert oder verschlissen. Motoröl zu schwer. Anschlüsse lose oder korrodiert.
Gesamte elektrische Anlage funktioniert nicht	Sicherung durchgebrannt. Anschlüsse lose oder korrodiert. Batterie sulfatiert oder verschlissen.
Batterie vollständig entladen	Anlasser-Magnetschalter kurzgeschlossen. Zündschlüssel nicht auf „STOP“. Batterie sulfatiert oder verschlissen.
Batterieladeanzeige leuchtet bei laufendem Motor auf	Motordrehzahl zu niedrig. Spannungsregler defekt. Batterie defekt. Lichtmaschine defekt. Masseschluß im Stromkreis.
Anzeigeleuchten leuchten nicht auf, wenn der Schlüssel auf START gestellt wird.	Glühbirne defekt. Verkabelung defekt. Sensor defekt.
Batterie läßt sich nicht laden	Batteriezelle defekt. Anschlüsse lose oder korrodiert. Batterie sulfatiert oder verschlissen. Batteriesäurestand zu niedrig.

Bremsen

PROBLEM	PRÜFEN
Bremsen quietschen oder geben Geräusch ab	Getriebeöl wechseln. Prüfen, ob sich Ablagerungen oder Feuchtigkeit im Öl befinden.

Maschine lagern



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden!

Kraftstoffdämpfe sind explosiv und brennbar. Motorabgase enthalten Kohlenmonoxid und können ernsthafte Erkrankungen oder Tod zur Folge haben:

- **Den Motor nur lange genug laufen lassen, um das Fahrzeug zum oder vom Lagerungsort zu transportieren.**
- **Das Fahrzeug mit Kraftstoff im Tank NICHT in einem Gebäude lagern, wo die Kraftstoffdämpfe mit offenen Flammen oder Funken in Kontakt kommen können.**
- **Den Motor vor der Lagerung in geschlossenen Räumen abkühlen lassen.**

1. Das Fahrzeug sicher parken. (Siehe „Sicheres Parken“ im Kapitel SICHERHEIT.)
2. Das Fahrzeug abkühlen lassen.
3. Verschlossene, fehlende oder beschädigte Teile ersetzen. Lockere Befestigungselemente nach Bedarf anziehen.
4. Die Maschine waschen. Den Motorinnenraum und unter der Ladebox reinigen.
5. Den Motor einige Minuten lang laufen lassen, um die Riemen, Riemenscheiben und anderen angetriebenen Teile zu trocknen.
6. Metall- und Kunststoffoberflächen reinigen und polieren. (Siehe WARTUNG – VERSCHIEDENES bzgl. korrekter Pflegeanweisungen.)
7. Einen dünnen Film Motoröl auf alle Gelenk- und Verschleißpunkte auftragen, um Korrosion vorzubeugen.
8. Die Schmierstellen schmieren.
9. Den Kraftstofffilter nach Bedarf austauschen.
10. Motoröl und -filter wechseln.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Abgestandener Kraftstoff kann Schmieröblagerungen bilden und die Vergaserkomponenten verstopfen, was die Motorleistung erheblich beeinträchtigt. Vor Verwendung des Fahrzeugs Kraftstoffstabilisator zum frischen Kraftstoff hinzugeben.

11. Den alten Kraftstoff vollständig aus dem Tank ablassen.
12. Die Kraftstoffanlage zur Lagerung vorbereiten:
 - Soll das Fahrzeug mit leerem Tank eingelagert werden, eine kleine Menge frischen stabilisierten Kraftstoff einfüllen. Den Motor laufen lassen, bis kein

Kraftstoff mehr im Tank verbleibt. Hierdurch wird die Kraftstoffmischung durch den Motor gespült.

- Soll das Fahrzeug mit vollem Tank eingelagert werden, den Tank vollständig mit frischem stabilisiertem Kraftstoff füllen, um die Bildung von Kondensat zu vermeiden. Den Motor einige Minuten lang laufen lassen, um die Kraftstoffmischung durch den Motor zu spülen.

13. Die Zündung ausschalten.

14. Die Batterie ausbauen und reinigen. Den Batteriesäurestand prüfen, sofern keine wartungsfreie Batterie verwendet wird.

15. Die Batterie an einem kühlen, trockenen Ort lagern. Die Batterie während der Lagerung regelmäßig vollständig aufladen, um ihre Lebensdauer aufrechtzuerhalten.

16. Blöcke oder Ständer unter das Fahrzeug stellen, um die Reifen zu entlasten. Ein Drittel des Reifendrucks ablassen.

17. Das Fahrzeug wasserdicht abdecken, wenn es im Freien gelagert werden soll.

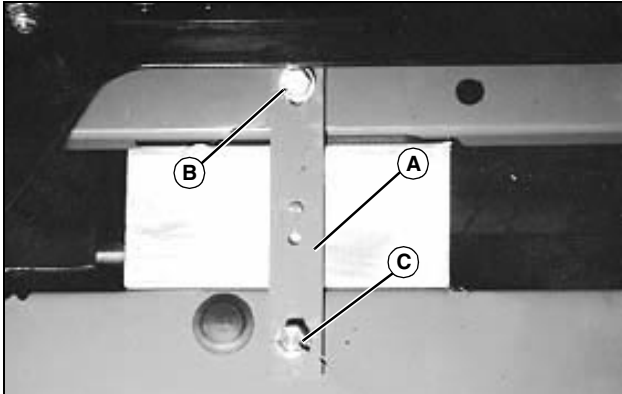
Wiederinbetriebnahme nach der Lagerung

1. Die wasserdichte Plane vom Fahrzeug entfernen, wenn es im Freien gelagert wurde.
2. Die Reifen und den Luftdruck prüfen und entsprechend aufpumpen.
3. Die Blöcke oder Ständer vom Fahrzeug entfernen.
4. Die Batterie laden und einbauen.
5. Das Drehmoment der Radschrauben prüfen.
6. Sicherstellen, daß alle Sicherheitsvorrichtungen vorschriftsmäßig angebracht sind.
7. Den Getriebe- und Motorölstand prüfen.
8. Den Kühlmittelstand prüfen.
9. Die Schmierstellen schmieren.
10. Den Kraftstofftank ggf. mit frischem stabilisierten Kraftstoff füllen.
11. Das Anlaß-Sicherheitssystem prüfen.
12. Den Motor anlassen. Den Luftfilter-Verschmutzungsanzeiger überprüfen.
13. Den Motor 5 Minuten lang laufen lassen, bevor das Fahrzeug in Betrieb genommen wird.

ZUSAMMENBAU

Fahrzeug zum Zusammenbau vorbereiten

1. Die oberen und seitlichen Abdeckungen von der Versandkiste nehmen.
2. Die Sitze und verpackten Teile aus dem Fahrzeug entfernen.
3. Die Reifen aus der Ladebox und von den Seiten des Fahrzeugs entfernen.



W01018a

4. Die beiden Versandhalterungen (A) auf beiden Seiten des Fahrzeugrahmens finden.
5. Die Schneidschrauben (B) auf beiden Seiten entfernen. Diese vier Schrauben zum späteren Anbau der Ladeschutzwand aufbewahren.

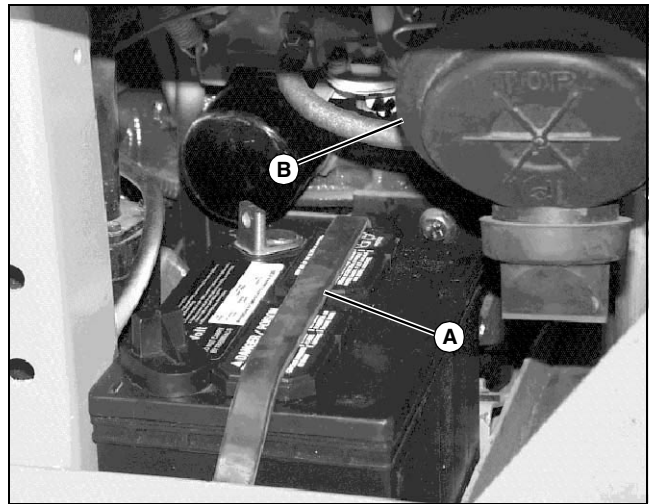


ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Die Ladebox ist schwer. Die Ladebox muß von zwei Personen vom Fahrzeug gehoben werden.

6. Die Ladebox vom Fahrzeugrahmen herunterheben.
7. Die Schneidschrauben (C) und Versandhalterungen (A) entfernen. Die Halterungen wegwerfen.
8. Zwei Schneidschrauben (C) in den Bohrungen an der rechten Fahrzeugseite anbringen, von denen sie zuvor entfernt wurden. Eine weitere dieser Schrauben in der hinteren Bohrung an der linken Fahrzeugseite anbringen. Die letzte Schraube wegwerfen.
9. Die Versand-Befestigungsteile, mit denen das Fahrzeug an der Fußplattform und am Heckrahmen an der Palette angebracht war, entfernen und wegwerfen.

Batterie ausbauen

1. Anordnung der Batterie:
 - 4x2 - Zugang unter dem Beifahrersitz.
 - 6x4 - Durch die Hecköffnung am Fahrzeug Zugang verschaffen.



MX4664

Abbildungshinweis: GATOR 6x4 abgebildet.

2. Das Gummi-Halteband (A) entfernen.
3. Die Klammern am Luftfilterbehälter-Deckel (B) lösen. Den Behälterdeckel abnehmen, um Arbeitsraum für den Ausbau der Batterie zu erhalten.
4. Die Batterie aus dem Fahrzeug ausbauen. Die Schutzkappe vom Minuspol (-) der Batterie entfernen und wegwerfen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Wenn der Luftfilterbehälter geöffnet ist, können Staub und Schmutz in den Motor eindringen. Den Deckel sofort nach Ausbau der Batterie wieder anbringen, um eine Verschmutzung des Systems zu minimieren.

5. Den Luftfilterdeckel mit dem Gummi-Staubentlastungsventil nach unten einbauen. Zum richtigen Einbau die im Deckel eingegossenen Anweisungen beachten.

ZUSAMMENBAU

Batterie zum Einbau vorbereiten



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden!
Batteriesäure enthält Schwefelsäure. Diese ist giftig und kann zu schweren Verbrennungen führen:

- Schutzbrille und -handschuhe tragen.
- Die Haut schützen.
- Sofort einen Arzt aufsuchen, falls Säure verschluckt worden ist.
- Die Augen sofort 15-30 Minuten lang mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen, falls Säure in die Augen geraten ist.
- Falls Batteriesäure mit der Haut in Berührung kommt, sofort mit Wasser abspülen und ggf. einen Arzt aufsuchen.

Batterieexplosionen vermeiden:

- Funken, brennende Zündhölzer und offene Flammen von der Oberseite der Batterie fernhalten. Batteriedämpfe können explodieren.
- Auf keinen Fall ein Metallstück über die Batteriepole legen, um die Batterieladung zu prüfen. Ein Voltmeter oder einen Säuremesser verwenden.
- Eine gefrorene Batterie auf keinen Fall aufladen. Explosionsgefahr! Die Batterie auf 16 °C (60 °F) erwärmen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Verschüttete Batteriesäure kann Kunststoff und lackierte Oberflächen beschädigen. Die Batterie aus dem Fahrzeug entfernen, bevor Batteriesäure eingefüllt wird.

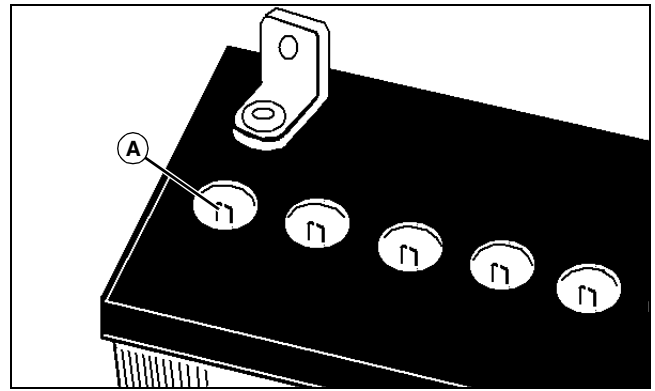
Die Batteriezellen nicht überfüllen. Die Batteriesäure kann beim Laden der Batterie überlaufen und Schäden verursachen.

Nur für Batterien geeignete Schwefelsäure mit einem spezifischen Gewicht von 1,265 verwenden.

„Wartungsfreie“ Batterie vorbereiten

HINWEIS: Dieses Verfahren bei Batterien mit der Kennzeichnung „wartungsfrei“ verwenden.

1. Die Gewinde-Batteriezellendeckel entfernen.



MX6763

2. Langsam Batteriesäure in die Zellen einfüllen, bis der Füllstand die Unterseite des Sprenglings (A) in jeder Entlüftungsvertiefung berührt.

3. Nach dem Füllen 5 bis 10 Minuten warten. Ggf. Batteriesäure hinzufügen, um den vorgeschriebenen Füllstand zu erhalten.

4. Die Zellendeckel anbringen und festziehen.

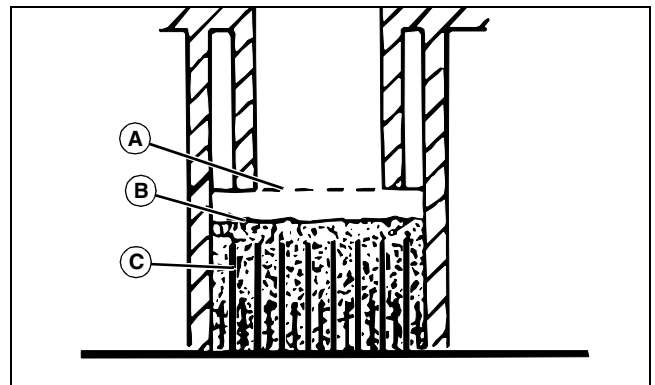
5. Die Batterie 10 bis 15 Minuten lang bei 25 bis 30 A oder 30 Minuten lang bei 4 bis 6 A laden.

„Wartungsfähige“ Batterie vorbereiten

HINWEIS: Dieses Einbauverfahren für Batterien mit einer einzelnen Verteilerkappe und Entlüftungsschlauch verwenden.

1. Das Klebeband und die Kapfen über den Batteriezellen entfernen und wegwerfen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Zellen nicht bis zur Unterkante des Einfüllstutzens (A) auffüllen. Die Batteriesäure kann beim Laden der Batterie überlaufen und Schäden verursachen.



MIF

2. Langsam Batteriesäure (B) einfüllen, bis die Batteriesäure gerade über den Platten (C) steht.

3. Die Batterie 10 Minuten lang mit 15 A oder 30 Minuten lang mit 7 A laden. Die empfohlene max. Laderate nicht überschreiten. Kocht die Batteriesäure über, die

ZUSAMMENBAU

Ladestromstärke herabsetzen.

4. Nach dem Laden Batteriesäure nachfüllen, bis sich der Batteriesäurestand zwischen der Oberkante der Platten und der Unterkante des Einfüllstutzens befindet.

5. Den Gummi-Entlüftungsschlauch an das Fitting am Verteiler anschließen. Den Verteiler so an der Batterie anschließen, daß sich der Überlaufschlauch am Pluspol (+) der Batterie befindet.

Reifendruck reduzieren



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Explosionsartiges Platzen der Reifen und Felgen ist möglich, wenn diese falsch gewartet werden:

- Reifenmontage nur mit entsprechender Ausrüstung und Erfahrung durchführen.
- Den vorgeschriebenen Höchstdruck nicht überschreiten.
- Räder/Reifen nicht erhitzen oder Schweißarbeiten daran vornehmen. Erhitzen der Reifen läßt den Reifendruck ansteigen und kann zu explosionsartigem Platzen der Reifen führen. Schweißarbeiten können Beschädigung oder Verformung des Rads zur Folge haben.
- Beim Aufpumpen nicht vor oder über dem Reifen stehen. Ein Füllstück mit Sicherungsglasche und einen Verlängerungsschlauch ausreichender Länge verwenden, um beim Aufpumpen seitlich vom Reifen stehen zu können.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Reifen werden mit überhöhtem Reifendruck versandt. Den Reifendruck in allen Reifen verringern.

1. Die Reifen auf Beschädigung prüfen.
2. Alle Reifen mit einem genauen Manometer prüfen. Den Reifendruck auf 34 bis 41 kPa (5 bis 6 psi) reduzieren.

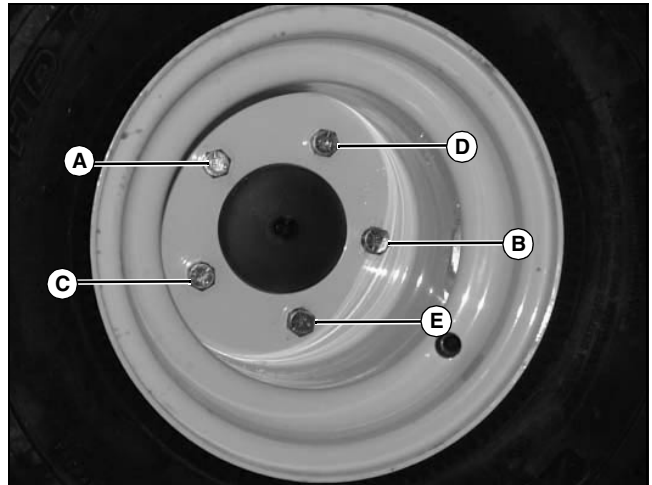
Räder montieren



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Wird das Fahrzeug mit einer instabilen Hubvorrichtung angehoben oder falsch abgestützt, kann dies zu Verletzungen führen. Daher eine sichere Hubvorrichtung und Stützen bei Arbeiten am aufgebockten Fahrzeug verwenden.

Hinterräder anbauen

1. Den Umfang der Hinterreifen messen. Die Räder mit dem größten Reifenumfang ganz hinten anbringen, um die beste Bodenhaftung der Antriebsräder zu gewährleisten.
2. Eine Kunststoffkappe an jeder Hinterachsnabe anbringen.
3. Das Fahrzeugheck mit einer sicheren Hubvorrichtung anheben. Das Fahrzeug mit Stützständen unterbauen.



M97023

4. Die Hinterräder mit dem Ventilschaft nach außen mit fünf Radschrauben an der Achsnabe anbauen. Die Schrauben in der Reihenfolge (A), (B), (C), (D) und (E) gleichmäßig anziehen. Anschließend mit einem Drehmomentschlüssel auf ein Drehmoment von 90 Nm (65 lb-ft) anziehen.
5. Die Stützstände entfernen und das Fahrzeug absenken.

Vorderräder anbauen

1. Das Fahrzeug vorn mit einer sicheren Hebevorrichtung anheben. Das Fahrzeug mit Stützständen unterbauen.
2. Die Vorderräder auf die Vorderachsnaben schieben.

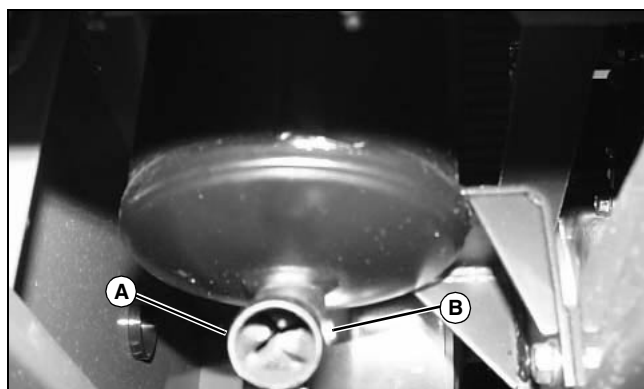
ZUSAMMENBAU

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Radlager können beschädigt werden, wenn die Vorderradschrauben zu fest angezogen werden.

3. Die Vorderräder mit M16x40 Bundkopfschrauben befestigen. Die Kopfschrauben mit einem Drehmomentschlüssel auf ein Drehmoment von 90 Nm (65 lb-ft) anziehen.
4. Die Stützständer entfernen und das Fahrzeug auf den Boden absenken.
5. Die Kunststoffradkappen anbringen.

Funkenschutz einbauen (4x2)

HINWEIS: Bei 6x4 Nutzfahrzeugen ist der Funkenschutz werkseitig eingebaut.

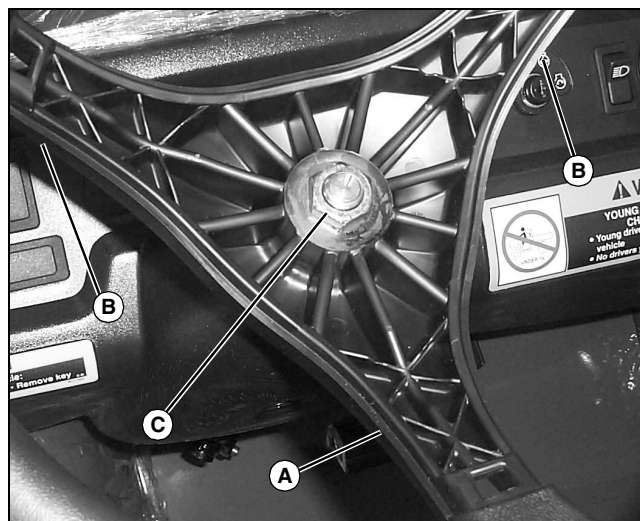


MX6774

1. Die Bohrung im Funkenschutz (A) mit dem vorgebohrten Loch im Auspuffrohr ausrichten.
2. Das Gitterende des Funkenschutzes in das Auspuffrohr schieben.
3. Die Schneidschraube (B) anbringen und festziehen.

Lenkrad einbauen

1. Die Kunststoffschutzkappe von der Lenkwelle entfernen und wegwerfen.
2. Das Lenkrad auf der Lenkwelle installieren. Das Lenkrad drehen, bis die Vorderräder gerade nach vorn zeigen.
3. Das Lenkrad ausbauen.
4. Mehrzweckschmierfett auf die Lenkwelle auftragen.



MX19472

5. Das Lenkrad mit der Spindel (A) in einem Winkel von 180° zur Unterseite des Lenkrads und mit den Spindeln (B) in einem Winkel von ca. 45° zur Oberseite des Lenkrads an der Lenkwelle anbringen.
6. Die Vorderräder gerade nach vorn ausrichten.
7. Das Lenkrad auf der Lenkwelle installieren.
8. Die Mutter (C) anbringen und auf ein Drehmoment von 38 Nm (28 lb-ft) festziehen.



MX19473

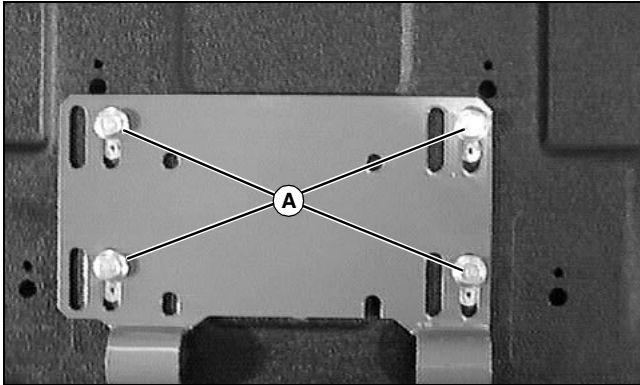
9. Bringen Sie Abdeckung (D) an, also wird der John Deere Name richtig in Position gebracht.

Sitze einbauen

HINWEIS: Dieses Verfahren trifft bei Fahrzeugen ohne Straßenzulassung auf beide Sitze und bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung lediglich auf den Beifahrersitz

ZUSAMMENBAU

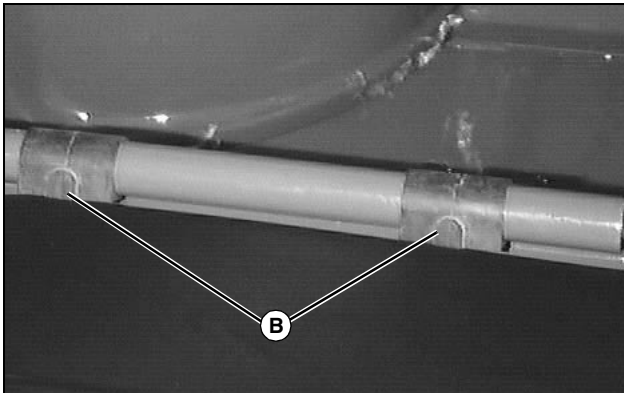
zu.



M78512

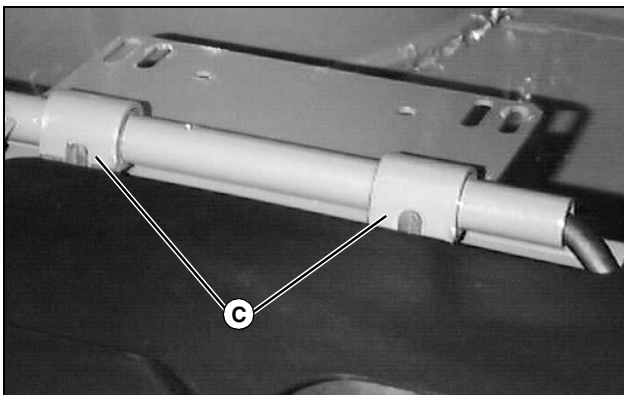
1. Die Schrauben (A) von der Unterseite der Sitzhalterung an allen Sitzen entfernen.

HINWEIS: *Silikon-Schmiermittel auf die Innenflächen der Sitzbuchsen auftragen, um ein Drehen des Sitzes zu erleichtern.*



M78513

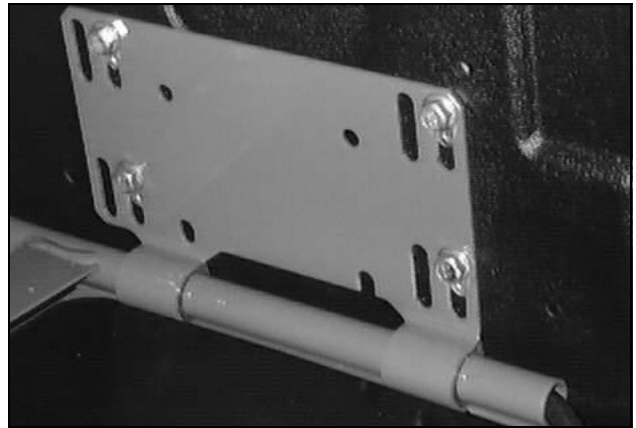
2. Die Gummi-Sitzbuchsen (B) so auf der Stützschiene anbringen, daß die Laschen in Richtung Fahrzeugheck ausgerichtet sind.



M78514

3. Die Sitzhalterung so auf der Stützschiene anbringen, daß die Scharniere (C) um die Gummimuffenlaschen passen.

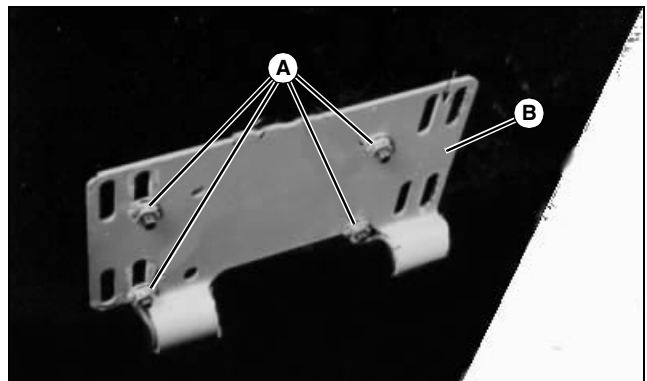
HINWEIS: *Die Sitz-Befestigungselemente müssen in den vorgeschriebenen Schlitzen in der Halterung angebracht werden. Beim Einbau des Sitzes stets die Schlitze verwenden, die der Mitte des Fahrzeugs am nächsten liegen.*



M78515

4. Die Sitzhalterung nach oben drehen. Die Original-Befestigungselemente in den Schlitzen anbringen, die der Fahrzeugmitte am nächsten liegen, um den Sitz zu sichern. Die Befestigungselemente noch nicht ganz festziehen.
5. Den Sitz nach vorn oder hinten in die gewünschte Position schieben.
6. Die Sitzschrauben auf ein Drehmoment von 10 Nm (7 lb-ft) anziehen.

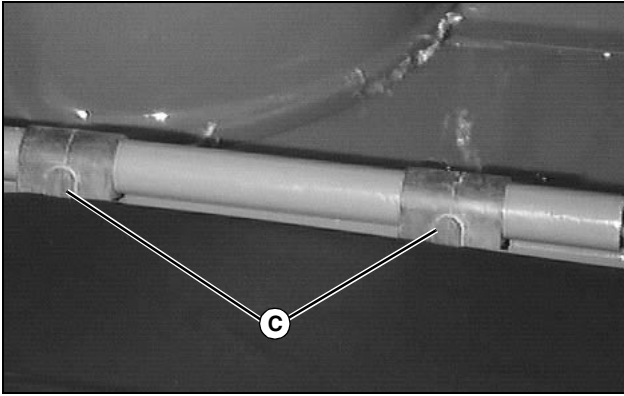
Fahrersitz einbauen (nur bei 4x2 Fahrzeugen mit Straßenzulassung)



MX6779

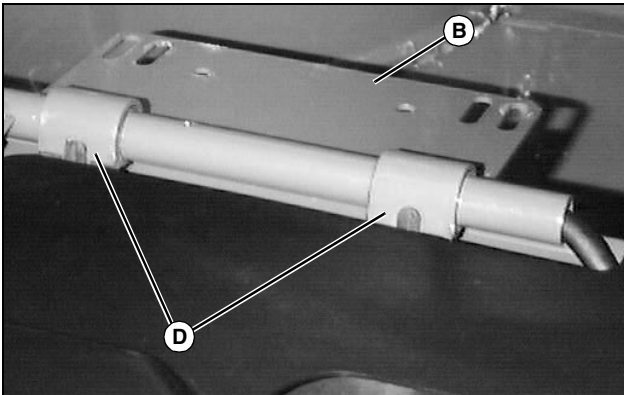
1. Die Muttern (A) und die Sitzhalterung (B) von der Sitzplatte abbauen.

ZUSAMMENBAU



M78513

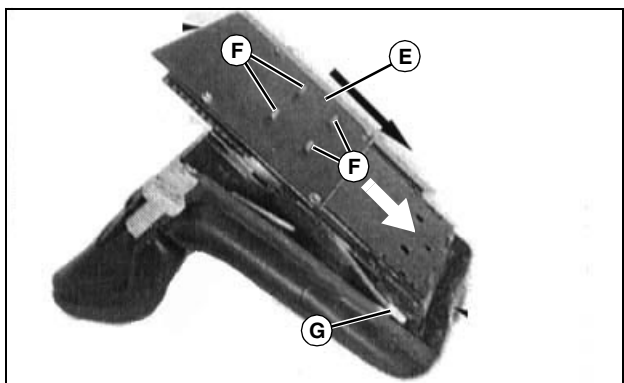
2. Die Gummisitzbuchsen (C) so auf der Stützschiene anbringen, daß die Laschen in Richtung Fahrzeugheck ausgerichtet sind.



M78514

3. Die Sitzhalterung (B) so auf der Stützschiene anbringen, daß die Scharniere (D) um die Gummibuchsenlaschen passen.

HINWEIS: Soll die Sitzhöhe eingestellt werden, vor dem Fortfahren im Abschnitt *BEDIENUNG* bzgl. des Einstellverfahrens nachsehen.



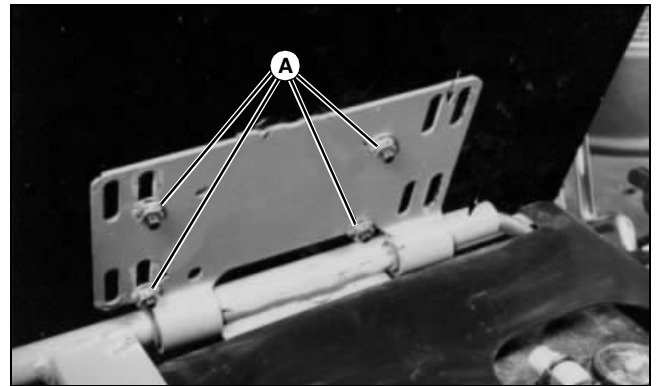
M60189

4. Den Sitz umdrehen. Die Platte (E) so positionieren, daß die Montagebolzen (F) der Sitzvorderseite am nächsten liegen.

5. Den Sitzverstellhebel (G) herausziehen. Die Schienen

(E) der Platte von hinten in die Sitzschienen einschieben. Die Platte zum Einbau so weit wie möglich einschieben.

6. Die Kopfschrauben auf ein Drehmoment von 28 Nm (20 lb-ft) anziehen.



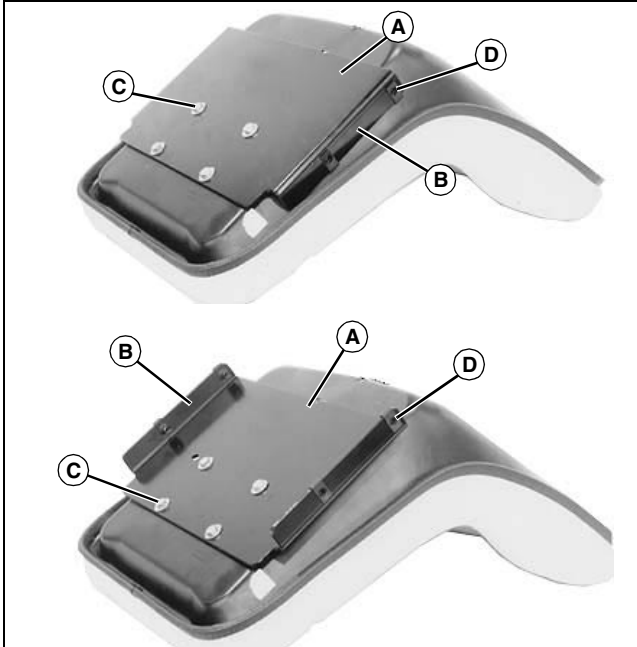
W02643

7. Die Sitzhalterung nach oben drehen. Die Bolzen in der Sitzplatte mit den Bohrungen in der Halterung ausrichten. Mit Muttern (A) sichern. Die Muttern vollständig festziehen.

ZUSAMMENBAU

Fahrersitz einbauen (nur bei 6x4 Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

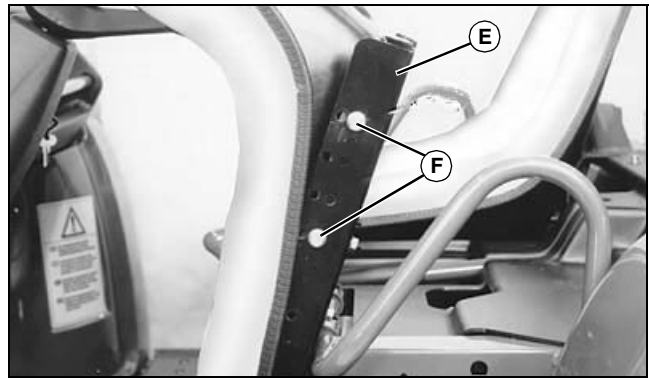
HINWEIS: Falls erforderlich, die Betriebsanleitung unter „Sitz einstellen“ im Kapitel **BEDIENUNG** zu Rate ziehen, um weitere Informationen zu möglichen Sitzstellungen zu erhalten.



W02339, W02340

Abbildungshinweis: Obere Abbildung – Beine (B) nach oben ausgerichtet. Untere Abbildung – Beine nach unten ausgerichtet.

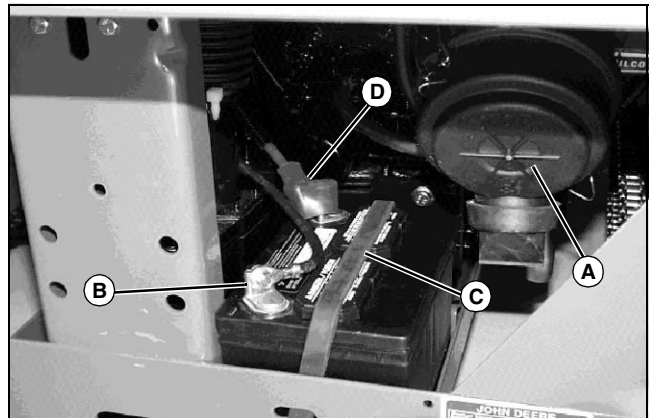
1. Die innere Sitzhalterung (A) so am Sitz anbringen, daß die Beine (B) nach oben zeigen (für die niedrige oder mittlere Stellung) oder nach unten (für die obere Mittel- oder die oberste Stellung).
2. Die Schrauben (C) anbringen, um die innere Sitzhalterung am Sitz anzubringen. Gut festziehen.
3. Vier Klemmuttern (D) an allen Sitzhalterungen anbringen. Die Gewindeenden müssen in Richtung Mitte der Sitzhalterung ausgerichtet sein.



W02342

4. Den Sitz an der äußeren Sitzhalterung (E) des Fahrzeugs anbringen.
5. Die Bohrungen in der inneren Sitzhalterung mit den Bohrungen in der äußeren Sitzhalterung ausrichten, um die gewünschte Höhe und die Längsverstellung einzustellen.
6. Die Kopfschrauben (F) anbringen, um den Sitz auf beiden Seiten an der äußeren Sitzhalterung zu befestigen. Gut festziehen.

Batterie einbauen



MX4661

Abbildungshinweis: GATOR 6x4 abgebildet.

1. Den Luftfilterbehälter-Deckel (A) entfernen, um Arbeitsraum für den Einbau der Batterie zu erhalten.
2. Die Batterie im Fahrzeug anbringen. Dabei muß der Minuspol (–) (B) in Richtung Fahrzeugheck ausgerichtet sein.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Wenn der Luftfilterbehälter geöffnet ist, können Staub und Schmutz in den Motor eindringen. Den Deckel sofort nach dem Einbau der Batterie wieder anbringen, um die Verschmutzung zu reduzieren.

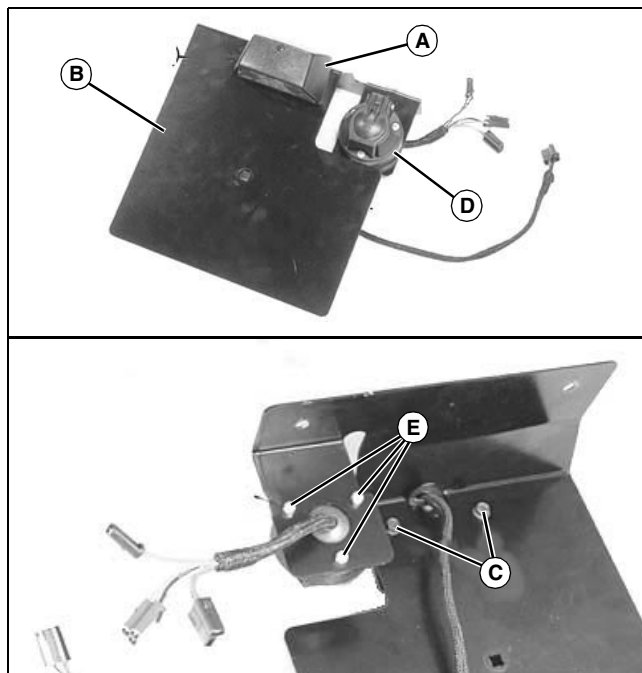
3. Den Luftfilterbehälter-Deckel mit dem Gummi-

ZUSAMMENBAU

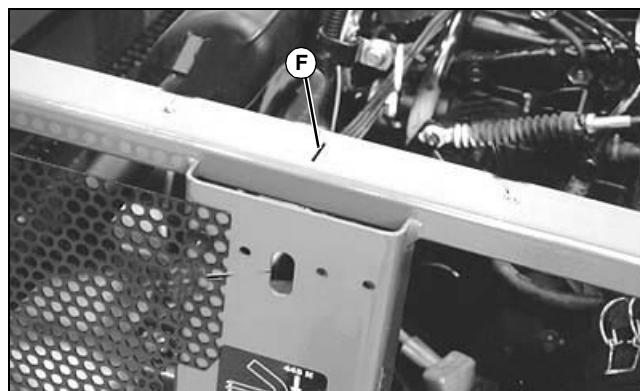
Staubentlastungsventil nach unten einbauen. Zum richtigen Einbau die im Deckel eingegossenen Anweisungen beachten.

4. Das Gummi-Halteband (C) anbringen.
5. Das rote Pluskabel (+) (D) zuerst mit einer M6x16 mm Kopfschraube, einer Unterlegscheibe und einer Mutter an die Pluspolklemme (+) der Batterie anschließen. Die Verbindung fest anziehen.
6. Das schwarze Minuskabel (-) zuletzt mit einer M6x16 mm Kopfschraube, einer Unterlegscheibe und einer Mutter an die Minuspolklemme (-) der Batterie anschließen. Die Verbindung fest anziehen.
7. Etwas Vaseline auf die Polklemmen auftragen, um Korrosion zu verhindern.
8. Die Schutzabdeckung auf dem Batterie-Pluskabel entlang und über den Pluspol (+) schieben.

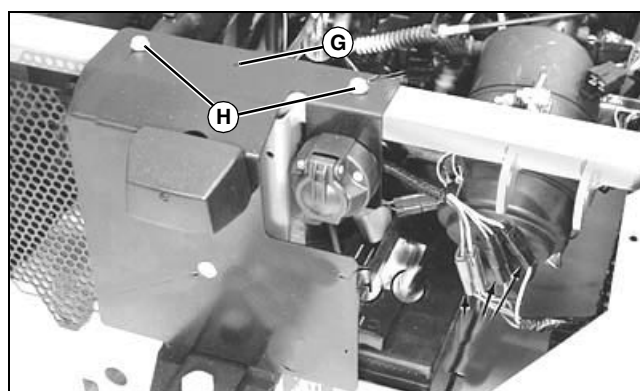
Nummernschild-Halterung anbauen (nur Fahrzeuge mit Straßenzulassung)



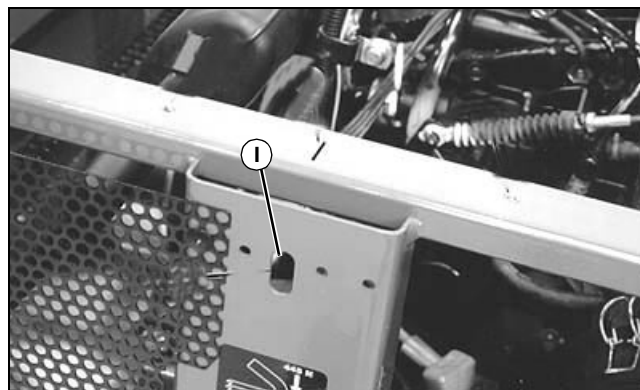
1. Die Nummernschild-Leuchte (A) mit der Streuscheibe nach unten an der Halterung (B) anbringen. Die Leuchte mit zwei Schneidschrauben (C) an der Halterung befestigen.
2. Die Anhängersteckdose (D) mit dem Deckelscharnier nach oben an der Halterung anbringen. Die Steckdose mit drei M5x30 mm Schrauben und Muttern (E) an der Halterung anbringen.



3. Den Mittelpunkt (F) des Heckrahmens mit einem Bleistift markieren.



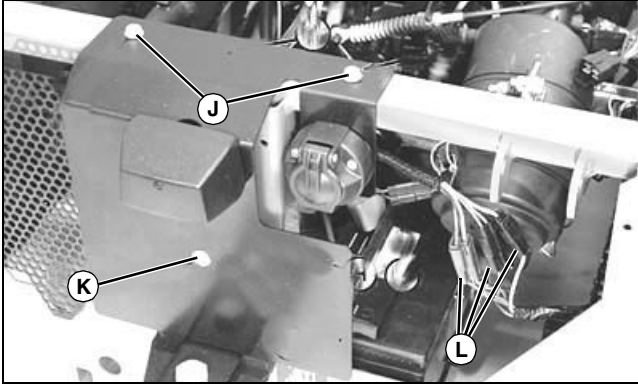
4. Die Halterung am Heckrahmen positionieren. Die Bohrung (G) in der Halterung mit der Markierung am Heckrahmen ausrichten.
5. Die Halterung nach vorn drücken und die Vorderkante parallel zur Vorderkante des Heckrahmens halten.
6. Die Bohrungen (H) am Heckrahmen markieren. Die Halterung entfernen.
7. Die Markierungen ankörnen und zwei 6,6 mm (17/64 in.) Bohrungen an der Stelle (H) anbringen.



8. Den Kabelbaum der Beleuchtungs- und Anhängersteckdose durch den Schlitz (I) führen und die

ZUSAMMENBAU

Halterung am Heckrahmen positionieren.

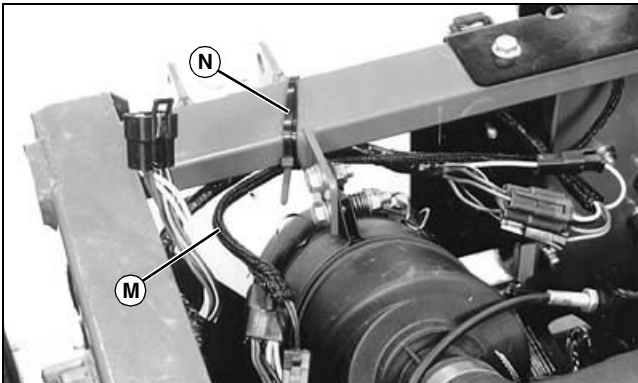


W02389

9. Die Montagebohrungen miteinander ausrichten und die Halterung mit zwei Schneidschrauben (J) am Fahrzeug anbringen.

10. Ein Abstandsstück zwischen dem Fahrzeugrahmen und der Nummernschild-Halterung an der Stelle (K) anbringen. Eine M8x50 mm Schloßschraube durch die Halterung und das Abstandsstück einführen. Mit einer Bundmutter sichern.

11. Die Anhänger-Steckdosenanschlüsse (L) mit dem Haupt-Kabelbaum verbinden.



W02395

12. Den Kabelbaum für die Kennzeichenbeleuchtung (M) unter dem Heckrahmen verlegen und mit dem Hauptkabelbaum verbinden.

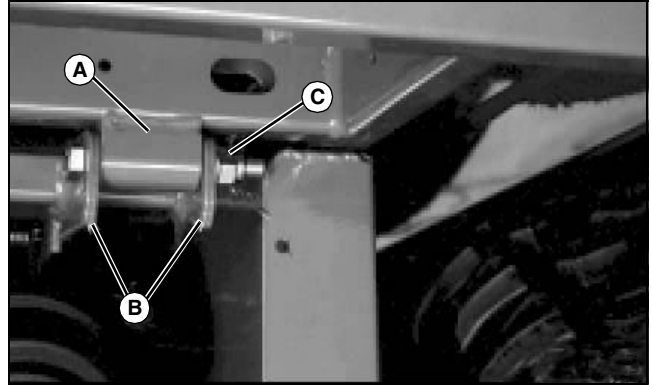
13. Den Beleuchtungskabelbaum mit einem Kabelbinder (N) an der gleichen Stelle wie den Kabelbinder des Haupt-Kabelbaums am Rahmen befestigen.

14. Die vorschriftsmäßige Funktion der Kennzeichenbeleuchtung und der Anhängersteckdose prüfen.

Ladebox anbauen



ACHTUNG: Verletzungen vermeiden! Die Ladebox ist schwer. Die Ladebox muß von zwei Personen auf das Fahrzeug gehoben werden.



W0225

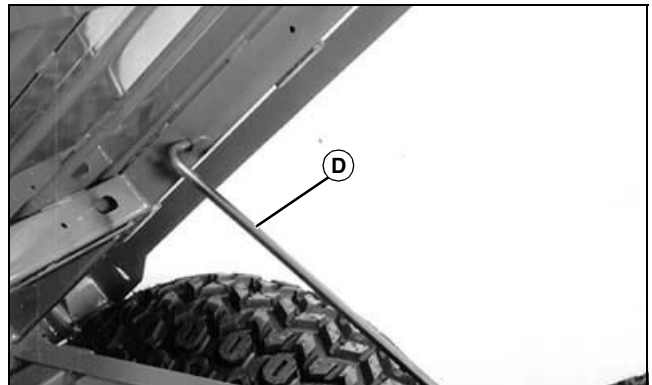
1. Die Ladebox so auf dem Fahrzeugrahmen anbringen, daß die Scharniere (A) an den Innenseiten der Gelenkhalterungen (B) positioniert sind.

2. Die Ladebox mit M12x90 Kopfschrauben und Sicherungsbundmuttern (C) sichern. Die Kopfschraube mit dem Gewinde zur Außenseite des Fahrzeugs anbringen.

3. Die Kopfschrauben anziehen, bis die Gelenkhalterungen die Enden des Scharniers berühren.

4. Ein Sprüschmiermittel auf die Gelenkteile, Scharniere und Gelenkhalterungen auftragen.

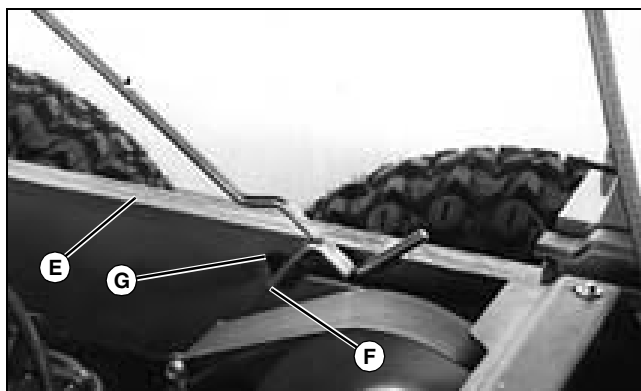
HINWEIS: Das Ende der Stange mit der 90°-Biegung ist bereits im Rahmen der Ladebox montiert.



W02287

5. Die Ladebox anheben und gut festhalten. Den Kabelbinder durchschneiden und die Stützstange (D) der Ladebox lösen.

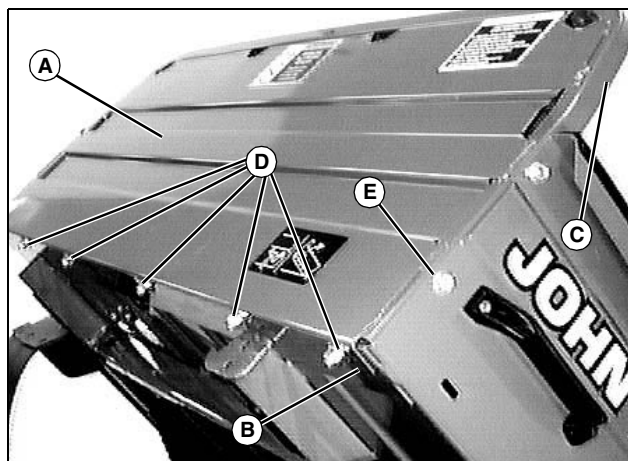
ZUSAMMENBAU



W02206

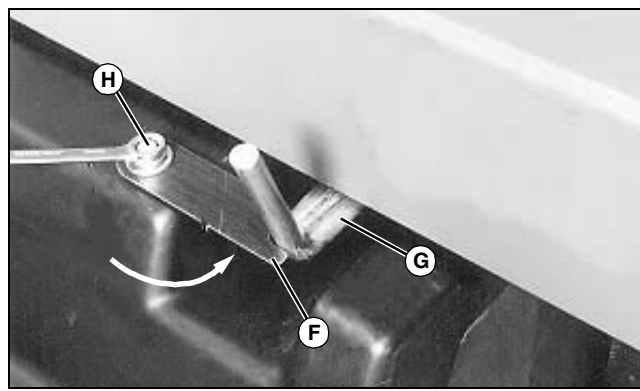
6. Die Stützstange nach innen drücken und über die Rahmenkante (E) hinwegschieben.
7. Das Ende (F) der Stützstange in den Schlitz (G) schieben.
8. Die Ladebox absenken.

Ladeschutzwand anbauen



M78495

1. Die Ladeschutzwand (A) an der Ladebox positionieren. Die Unterkante (B) muß an der Unterseite der Ladebox anliegen und der rechteckige Rohrrahmen (C) zur Innenseite der Ladebox gerichtet sein.
2. Die Unterkante des Ladeschutzes mit M8x20 Schloßschrauben, Unterlegscheiben und Sicherungsbundmuttern (D) montieren. Die Muttern auf ein Drehmoment von 25 Nm (18 lb-ft) anziehen.
3. Die beiden Seiten der Ladeschutzwand mit den Schneidschrauben (E) befestigen, die zuvor von den Versandhalterungen an der Ladebox abmontiert wurden.
4. Die Ladebox absenken.
5. Die Ladebox-Verriegelung einrasten (sofern vorhanden, nur bei manueller Kippvorrichtung):



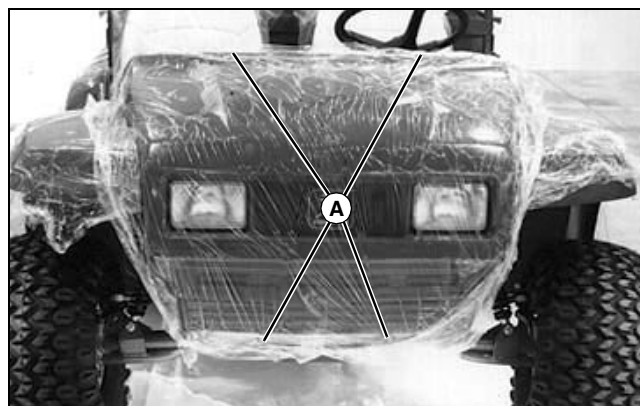
MX6734

- a. Die Verriegelung (F) fest gegen den Ladebox-Riegel (G) drücken.
- b. Die Schraube (H) anziehen.

Ladebox-Einlage anbringen

Soll eine optionale Einlage in der Ladebox angebracht werden, müssen zuerst alle Sicherheitsaufkleber gemäß der Anleitung in diesem Abschnitt angebracht werden. Siehe Hersteller-Einbauanweisung bzgl. Anbringen der Einlage.

Verpackungsmaterial entfernen



W02250

1. Die Schrauben (A) entfernen und die Motorhaube anheben und vom Fahrzeug abnehmen.
2. Die Kunststoff-Schutzhülle von der Motorhaube entfernen.
3. Die Schutzhülle an der Stelle, an der die Kotflügel den Metallrahmen berühren, vorsichtig mit einem scharfen Messer aufschlitzen.
4. Die Schutzhülle nach oben und vom Kotflügel wegziehen. Den Rest der Schutzhülle von unten aus der Verbindung zwischen Kotflügel und Rahmen ziehen.

ZUSAMMENBAU

5. Die Schutzhülle von den hinteren Kotflügeln sowie von den Verlängerungen der Ladebox entfernen.

WICHTIG: Schäden vermeiden! Die Vibration der Motorhaube gegen das Scheinwerfergehäuse kann dazu führen, daß die Scheinwerfer-Glühbirnen frühzeitig ausfallen. Daher beim Einbau der Motorhaube einen Abstand um die Scheinwerfergehäuse herum gewähren.

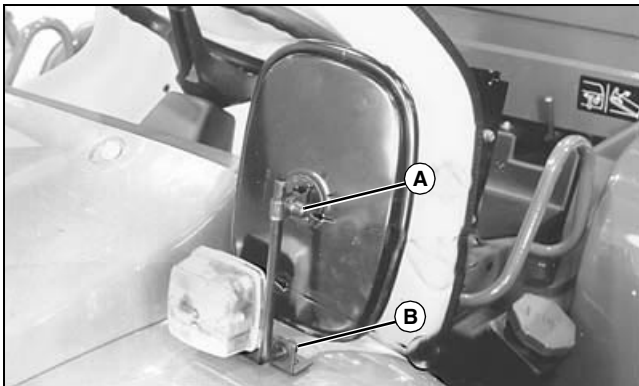
6. Beim Anbau der Motorhaube die oberen Schrauben zuerst anziehen.

7. Die Motorhaube nach oben schieben und dabei Abstand um die Scheinwerfergehäuse gewähren. Die unteren Schrauben anziehen.

Seitenspiegel anbauen (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

HINWEIS: Der Seitenspiegel kann je nach Wunsch auf der rechten oder linken Seite des Fahrzeugs angebaut werden. Um den Spiegel an der rechten Fahrzeugseite anzubringen, müssen die Spiegelhalterung und die Verstärkungsplatte (unter dem linken Kotflügel) abgebaut und am rechten Kotflügel angebaut werden.

1. Den Seitenspiegel auspacken.



W02391

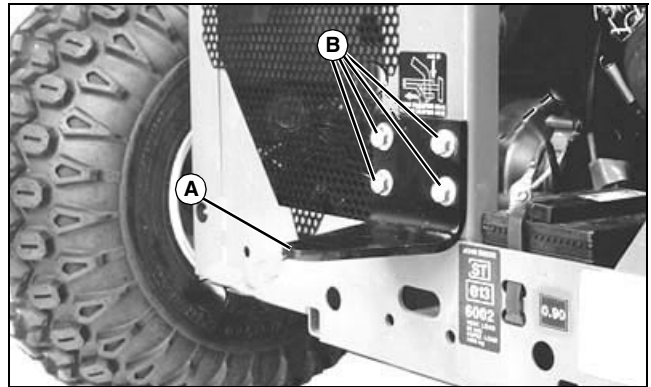
2. Die Kunststoffkappe (A) abnehmen und die Mutter freilegen. Die Mutter lösen.

3. Den Seitenspiegel an der Stützstange anbringen.

4. Den Spiegel nach oben oder unten in die gewünschte Stellung schieben. Die Mutter anziehen.

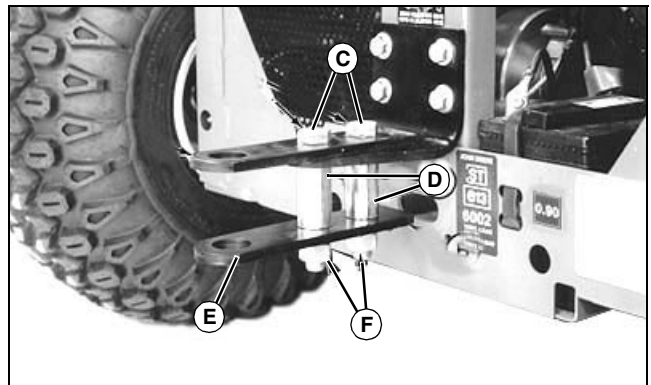
5. Die Mutter (B) lösen, um den Spiegel horizontal einzustellen. Die Mutter anziehen.

Heck-Anhängerkupplung anbauen (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)



W02381

1. Die Halterung (A) der Anhängerkupplung mit vier M12x35 mm Kopfschrauben (B) und M12 Sicherungsmuttern am Heckrahmen anbauen. Die Muttern auf ein Drehmoment von 130 Nm (96 lb-ft) anziehen.



W02382

2. Die beiden 3/4x4 3/4 in. Kopfschrauben (C), die Abstandsstücke (D) und die Platte (E) an der Halterung anbringen. Mit zwei 3/4 in. Sicherungsscheiben und Muttern (F) sichern. Die Muttern auf ein Drehmoment von 375 Nm (280 lb-ft) anziehen.



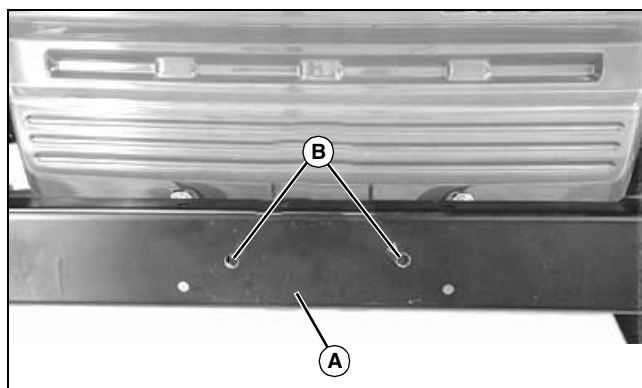
W02383

3. Den Kupplungsbolzen (G) durch die Kupplungshalterung und die untere Platte einführen und

sichern.

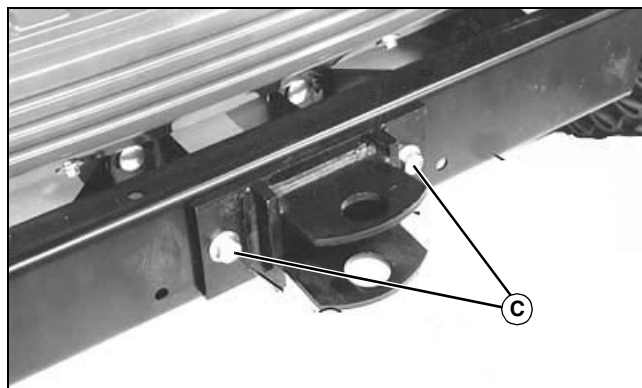
Front-Anhängerkupplung anbauen (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)

Fahrzeuge mit Stoßstange



W02394

1. Die Front-Anhängerkupplung als Schablone verwenden und von links nach rechts und von oben nach unten mittig an der vorderen Stoßstange (A) ausrichten.
2. Zwei Markierungen anbringen, ankörnen und zwei 13 mm (1/2 in.) Bohrungen (B) in der Stoßstange anbringen.

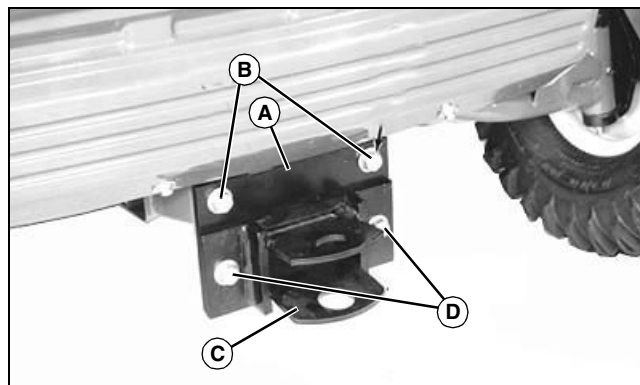


W02392

3. Die Front-Anhängerkupplung mit zwei Kopfschrauben und Sicherungsmuttern (C) an der Stoßstange befestigen. Die Sicherungsmuttern vollständig festziehen.

Fahrzeuge ohne Stoßstange

HINWEIS: Die der Kante der Adapterplatte am nächsten liegenden Bohrungen zum Anbau an das Fahrzeug verwenden.

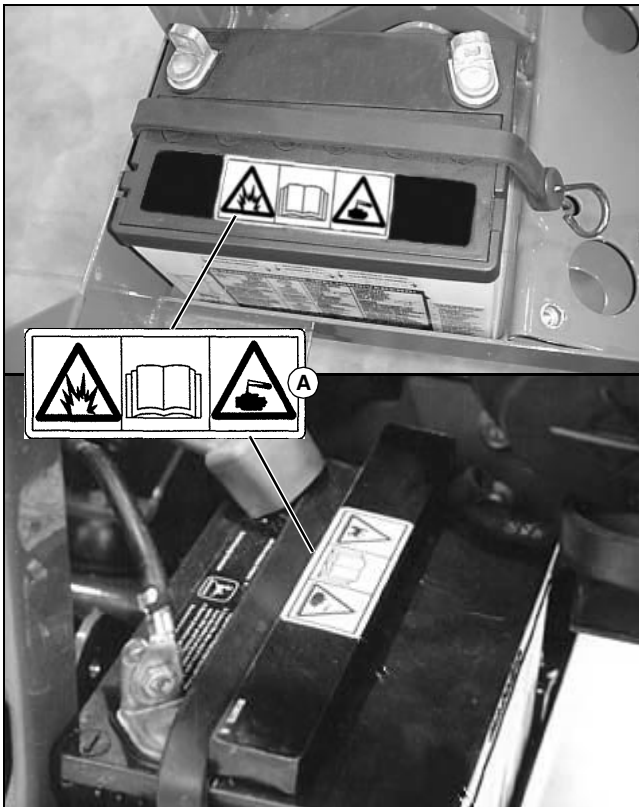


W02393

1. Die Adapterplatte (A) mit Kopfschrauben und Sicherungsmuttern (B) am Fahrzeug anbringen. Die Sicherungsmuttern vollständig festziehen.
2. Die Front-Anhängerkupplung (C) mit zwei Kopfschrauben und Sicherungsmuttern (D) an der Adapterplatte befestigen. Die Sicherungsmuttern vollständig festziehen.

ZUSAMMENBAU

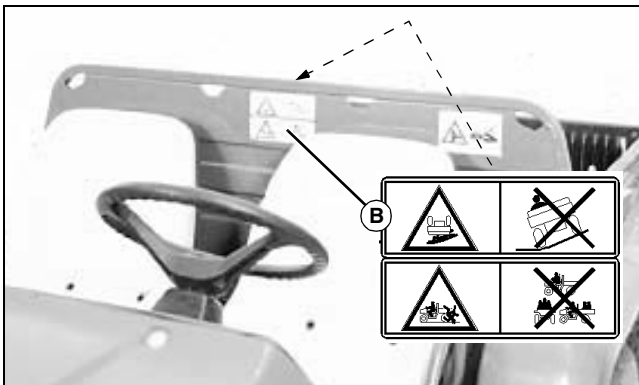
Sicherheitsaufkleber anbringen



MX6761, MX6765

1. Den Sicherheitsaufkleber (A) an der Batterie anbringen:

- **Batterien ohne Entlüftungsschlauch:** Den Aufkleber an der Oberseite gegenüber den Batteripolen anbringen.
- **Batterien mit Entlüftungsschlauch:** Den vorhandenen Aufkleber an der Oberseite des Entlüftungsverteilers mit dem Aufkleber überkleben.



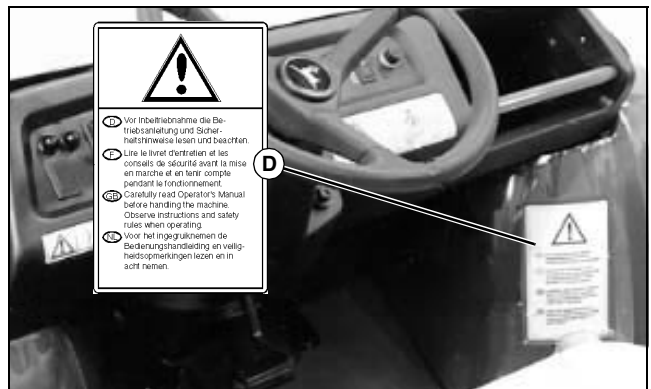
W01190, W02352f

2. Die vorhandenen Aufkleber vorn und hinten an der Mitte der Ladeschutzwand mit je einem Sicherheitsaufkleber (B) überkleben. Wird die optionale Ladebox-Einlage angebracht, den vorhandenen Aufkleber auf der Einlage mit dem dritten Aufkleber überkleben.



W01190, W02352g

3. Den bereits vorhandenen Aufkleber vorn links an der Ladeschutzwand mit je einem Sicherheitsaufkleber (C) überkleben.

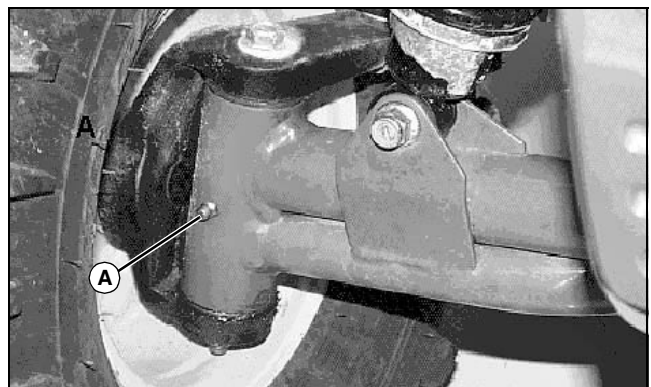


W02352a, W02352d

4. Den vorhandenen Aufkleber am rechten vorderen Kotflügel mit dem jeweiligen mehrsprachigen Sicherheitsaufkleber (D) überkleben.

Vorderachsschenkelbolzen schmieren

HINWEIS: Bzgl. empfohlener Schmiermittel im Kapitel **WARTUNG – SCHMIERUNG** in dieser Betriebsanleitung nachlesen.



MX4657

1. Je einen Schmiernippel (A) der

Achsschenkelbolzenbuchse mit ein bis zwei Schuß des empfohlenen Schmierfetts schmieren.

2. Überschüssiges Fett vom Schmiernippel abwischen.

Betriebsflüssigkeiten nachfüllen

WICHTIG: Schäden vermeiden! Das Fahrzeug wird ohne Flüssigkeiten geliefert. Sämtliche Öle und Flüssigkeiten einfüllen, bevor der Motor angelassen wird. Siehe hierzu im jeweiligen WARTUNGS-Kapitel in dieser Betriebsanleitung.

1. Motoröl bis zum vorgeschriebenen Füllstand einfüllen.
2. Getriebeöl bis zum vorgeschriebenen Füllstand einfüllen.

HINWEIS: Das Kühlsystem ist werkseitig gefüllt, der Überlaufbehälter muß jedoch auf den vorgeschriebenen Füllstand aufgefüllt werden.

3. Das Motorkühlmittel vorbereiten. Das Kühlmittel in den Überlaufbehälter füllen. Es müssen dabei ca. 25 bis 50 mm (1 bis 2 in.) Kühlmittel im Behälter sichtbar sein.

Kunststoff-Motorhaube und -Kotflügel reinigen und polieren

WICHTIG: Schäden vermeiden! Durch falsche Behandlung können Kunststoffoberflächen an der Maschine beschädigt werden:

- Kunststoffoberflächen nicht trocken abwischen. Trockenes Abwischen kann zu Oberflächenkratzen führen.
- Nur mit einem weichen Tuch abwischen.
- Keine Schleifmaterialien, wie Poliermittel, auf Kunststoffoberflächen anwenden.
- Insektenspray nicht in der Nähe der Maschine versprühen.

1. Schmutz und Staub mit Wasser entfernen.
2. Sorgfältig trocknen, um Wasserflecken zu vermeiden.
3. PLEDGE®¹A auf Kunststoffoberflächen sprühen und 30 bis 60 Sekunden einwirken lassen.
4. Die Oberfläche mit einem weichen Tuch abreiben, bis sie glänzt.

¹ PLEDGE® ist ein eingetragenes Warenzeichen von S.C. Johnson, Co.

TECHNISCHE DATEN

4x2 – Technische Daten

Motor, Technische Daten

Hersteller	Kawasaki
Typ	Benzin
Leistung	7,5 kW (10.0 PS)
Zylinder	1
Ölfilter	Aufschraubfilter (Sonderausstattung)
Luftfilter	Austauschbar, Doppelpapiereinsätze
Kühlung	Luftgekühlt

Elektrik

Typ	12 Volt
Batteriegröße	300 oder 340 Kaltstartleistung bei -18 °C (0 °F)
Lichtmaschine	13 A
Elektrodenabstand	0,063 mm (0.0025 in.)

Kraftstoffsystem

Kraftstofffilter	Auswechselbarer Einsatz
Kraftstoff	Benzin

Kraftübertragung

Typ	Riemengetriebene Drehmoment-Umwandlung mit Transachse mit Zahnradantrieb
Gänge	Vorwärts-Neutral-Rückwärts
Fahrgeschwindigkeiten (vorwärts)	29 km/h (18.0 mph)
Fahrgeschwindigkeiten (rückwärts)	28,5 km/h (17.7 mph)
Bremsen	Mechanisch betätigt, interne Naßscheiben
Lenkung	Zahnstangenlenkung

Füllmengen

Kraftstofftank	20,0 L (5.3 gal)
Kurbelwelle (ohne Filter)	1,1 L (1.16 qt)
Kurbelwelle (mit Filter)	1,3 L (1.37 qt)
Transachse	4,5 L (4.8 qt)

Abmessungen

Gesamtbreite	1,52 m (59.8 in.)
Länge (ohne Stoßdämpfer)	2,55 m (100.5 in.)
Länge (mit Stoßdämpfer)	2,58 m (101.6 in.)
Gesamthöhe	1,11 m (43.6 in.)
Gewicht (inkl. Kraftstoff/Flüssigkeiten)	380 kg (840 lb)
Bodenabstand (unter der Transachse)	17,0 cm (6.7 in.)
Ladebox-Kapazität	227 kg (500 lb)
Abschleppkapazität	409 kg (900 lb)

TECHNISCHE DATEN

6x4 – Technische Daten

Motor, Technische Daten

Hersteller	Kawasaki
Typ	Benzin
Leistung	13,8 kW (18.0 PS)
Zylinder	2
Takt	4
Ölfiler	Aufschraubfilter
Luftfilter	Austauschbar, Doppelpapiereinsätze
Kühlung	Flüssigkeitsgekühlt

Elektrik

Typ	12 Volt
Batteriegröße	300 oder 340 A Kaltstartleistung bei -18 °C (0 °F)
Lichtmaschine	16 A
Elektrodenabstand	0,63 mm (0.025 in.)

Kraftstoffsystem

Kraftstofffilter	Auswechselbarer Einsatz
Kraftstoff	Benzin

Kraftübertragung

Typ	Riemengetriebene Drehmoment-Umwandlung mit Transachse mit Zahnradantrieb
Gänge	Vorwärts-Neutral-Rückwärts
Fahrgeschwindigkeiten (vorwärts)	29 km/h (18.0 mph)
Fahrgeschwindigkeiten (rückwärts)	28,5 km/h (17.7 mph)
Bremsen	Mechanisch betätigt, interne Naßscheiben
Lenkung	Zahnstangenlenkung

Füllmengen

Kraftstofftank	20,0 L (5.3 gal)
Kurbelwelle	1,3 L (1.4 qt)
Transachse	4,5 L (4.8 qt)
Kühlsystem (inkl. Behälter)	4,3 L (4.5 qt)

Abmessungen

Gesamtbreite	1,52 m (59.8 in.)
Länge (ohne Stoßdämpfer)	2,67 m (105.0 in.)
Länge (mit Stoßdämpfer)	2,69 m (106.0 in.)
Gesamthöhe	1,11 m (43.6 in.)
Gewicht (inkl. Kraftstoff/Flüssigkeiten)	476 kg (1050 lb)
Bodenabstand (unter der Transachse)	17,0 cm (6.7 in.)
Ladebox-Kapazität	363 kg (800 lb)

TECHNISCHE DATEN

Abschleppkapazität 544 kg (1200 lb)

Reifen (alle Modelle)

Stollenprofil-, Radial- und Rasenreifen

Vorn 22.5x10.00-8

Hinten 25x12.00-9

Hochleistungs-Allzweckreifen

Vorn 22.5x10.00-8

Hinten 25x13,00-9

Reifendruck

Vorn/hinten 34-41 kPa (5-6 psi)

Empfohlene Schmiermittel

Motoröl John Deere PLUS-4®, John Deere TURF-GARD®

Schmierfett John Deere-Mehrzweck SD Polyurea-Schmierfett

..... John Deere Mehrzweck-HD-Lithiumschmierfett

..... John Deere Hochtemperatur-/Hochdruck-Molybdän-Schmierfett

Kettenschmiermittel John Deere Ketten- und Kabelschmierfett (TY22087)

Getriebeöl HY-GARD® (JDM J20C)

(Änderungen der technischen Daten und im Design sind jederzeit ohne Ankündigung vorbehalten.)

Vibration

Maximale gewichtete Beschleunigung m/s^2 (an Hand/Arm nach ISO5349 gemessen)

GATOR 4x2 1.7

GATOR 6x4 1.8

Gesamter Körper – Der Effektivwert der gewichteten Beschleunigung, der der gesamte Körper ausgesetzt ist, beträgt 1,2 bis 1,8 m/s^2 für einen GATOR 4x2 und 1,20 bis 1,40 m/s^2 für einen GATOR 6x4, gemessen an einer Standard-Maschine unter normalen Transportbedingungen. Der Beschleunigungswert hängt von der Bodenbeschaffenheit, der Fahrgeschwindigkeit, dem Gewicht des Fahrers und dem Fahrstil ab. (Die Meßwerte basieren auf Einsatzdaten nach dem Standardverfahren gemäß ISO2631/1.)

Geräuschpegel

Geräuschdruck nach: 79/113 EEC

Geräuschstärke nach: 4-Meter-Hemisphärenmethode

TECHNISCHE DATEN

Motordrehzahl in U/min:

GATOR 4x2	3770
GATOR 6x4	3860

Geräuschstärke L_{WA}

GATOR 4x2	100
GATOR 6x4	97

Am Ohr des Fahrers L_{pA} am Arbeitsplatz

GATOR 4x2	87
GATOR 6x4	85

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

GATOR 4x2

Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 USA

Ich, der bzw. die Unterzeichnete:

erkläre, dass diese Maschinen

Typ **GATOR 4x2**

Seriennummer **W004X2X**

den folgenden Anforderungen entsprechen:

Maschinenrichtlinie **89/392/EEC**

EMV-Richtlinie **89/336/EEC**

Ausgefertigt:

John Deere Horicon Works **25. Oktober 1998**



PAUL A. MEYER
VICE PRESIDENT, ENGINEERING & SUPPLY MANAGEMENT

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

GATOR 6x4

Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 USA

Ich, der bzw. die Unterzeichnete:

erkläre, dass diese Maschinen

Typ **GATOR 6x4**

Seriennummer **W006X4X**

den folgenden Anforderungen entsprechen:

Maschinenrichtlinie **.89/392/EEC**

EMV-Richtlinie **.89/336/EEC**

Ausgefertigt:

John Deere Horicon Works **25. Oktober 1998**



PAUL A. MEYER
VICE PRESIDENT, ENGINEERING & SUPPLY MANAGEMENT

INDEX

A

Abkippen der Ladung	21
Achskupplungen schmieren	32
Achsschenkelbolzen, Vorderrad, schmieren	32, 80
Anhängerkupplung (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung), Front- und Heck-Anhängerkupplung verwenden ..	26
Anhängerkupplung, Front-Anhängerkupplung (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung), Anbau	79
Anhängerkupplung, Heck-Anhängerkupplung (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung), Anbau	78
Anlaß-Sicherheitssystem prüfen	17
Antriebskette schmieren (6x4)	32
Aufkleber, Sicherheit	1
Aufkleber, Sicherheitsaufkleber	80
Aufkleber, Sicherheitsaufkleber anbringen	80
Ausbildung, Fahrer	4

B

Batterie aus- und einbauen	51
Batterie einbauen	74
Batterie und Polklemmen reinigen	53
Batterie zum Einbau vorbereiten	69
Batterie, Ausbau	68
Batterie, Verwendung einer Hilfsbatterie	53
Batteriesäurestand prüfen	52
Bedienelemente	11
Bedienelemente, sonstige	11
Bedienung des Fahrzeugs	18
Beleuchtung (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung), Verwendung	27
Beleuchtungs-Kontrolleuchten (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung), Verwendung	28
Betriebsprüfliste, täglich	11

D

Differentialsperre verwenden	15

E

Elektrik, Technische Daten	82, 83
Ersatzteilkatalog	29

F

Fahrersitz aus- und einbauen (nur bei 4x2 Fahrzeugen mit Straßenzulassung)	60
Fahrersitz aus- und einbauen (nur bei 6x4 Fahrzeugen mit Straßenzulassung)	60
Fahrersitz einbauen (nur bei 4x2 Fahrzeugen mit Straßenzulassung)	72
Fahrersitz einbauen (nur bei 6x4 Fahrzeugen mit Straßenzulassung)	74
Fahrersitz einstellen (nur bei 6x4 Fahrzeugen mit Straßenzulassung)	14
Fahrtrichtungsanzeiger (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung), Verwendung	27

Feststellbremse verwenden	15
Filter, Kraftstofffilter auswechseln	38
Filter, Motorölfilter wechseln	35
Flüssigkeiten, Betriebsflüssigkeiten nachfüllen	81
Funkenschutz einbauen (4x2)	71
Füllmengen	82, 83

G

Geräuschpegel	84
Getriebeschalthebel verwenden	16
Getriebeöl	46
Getriebeöl wechseln	46
Getriebeöl, Spezifikationen	46
Glühbirne, Scheinwerfer-Glühbirne austauschen (nur bei Fahrzeugen ohne Straßenzulassung)	54
Glühbirnen austauschen (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)	56
Glühbirnen, Kontrolleuchten-Glühbirnen im Armaturenbrett austauschen	55
Gummi-Staubentlastungsventil reinigen	36

H

Handgriffe verwenden	12
Hecksteckdose (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung), Verwendung	27
Hupe (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung), Verwendung	28

K

Kennzeichenbeleuchtungs-Glühbirne austauschen (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)	57
Kette, Antriebskette schmieren (6x4)	32
Kettenschmiermittel	32
Kettenspannung, Antriebskette einstellen	49
Kettenspannung, Antriebskettenspannung prüfen (6x4) ..	48
Kontrolleuchten-Glühbirnen im Armaturenbrett austauschen	55
Kontrolleuchten-Konsole (4x2)	11
Kontrolleuchten-Konsole (6x4)	12
Kraftstoff, Sicherheit	9
Kraftstoffanlagen-Spezifikationen	82, 83
Kraftstofffilter auswechseln	38
Kraftstofftank füllen	61
Kraftübertragung - Technische Daten	82, 83
Kunststoff-Motorhaube und -Kotflügel reinigen und polieren	81
Kunststoffoberflächen reinigen und instandsetzen	61
Kupplung, Primärantriebskupplung reinigen	50
Kupplungsknöpfe, Sekundärkupplungsknöpfe prüfen	50
Kühlanlage füllen und entlüften	43
Kühlanlage leeren	41
Kühlanlage spülen	42
Kühlanlage warten (6x4)	41
Kühler leeren	41
Kühler spülen	42
Kühler warten (6x4)	41

INDEX

Kühlmittel, Motor	40
Kühlmittelstand prüfen (6x4)	40

L

Ladebox anbauen	76
Ladebox anheben und absenken	19
Ladebox beladen	23
Ladebox-Einlage anbringen	77
Ladeklappe abbauen	22
Ladeklappe bedienen	21
Ladeklappen-Verriegelungsstangen anbauen	22
Ladeschutzwand anbauen	77
Ladung abkippen	21
Lasten ziehen	24
Lenkrad einbauen	71
Literatur, Wartung	29
Luftfiltereinsatz warten	37

M

Maschine lagern	67
Metalloberflächen reinigen und instandsetzen	62
Motor abstellen	18
Motor anlassen	17
Motor, Störungssuche	64
Motor, Technische Daten	82, 83
Motor-Kühlergitter reinigen	39
Motorhaube ab- und anbauen	62
Motorkühlrippen reinigen	37
Motorraum reinigen	39
Motorwartungserklärung	34
Motoröl	34

N

Nummernschild-Halterung anbauen (nur Fahrzeuge mit Straßenzulassung)	75

P

Parken, Sicherheit	5
Power Lift (Option)	20
Prüfung, Batteriesäurestand	52
Prüfung, Sicherheitssysteme	17

R

Radschrauben-Drehmoment prüfen	62
Reifendruck reduzieren	70
Riemen, Antriebsriemen austauschen	48
Riemen, Antriebsriemen prüfen	47
Räder montieren	70

S

Schalthebel, Verwendung des Getriebeschalthebels	16
Scheinwerfer (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung), Einstellung	26
Scheinwerfer, Parkleuchten und Kennzeichenbeleuchtung (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung), Verwendung	27
Scheinwerfer-Glühbirne austauschen (nur bei Fahrzeugen	

mit Straßenzulassung)	54
Scheinwerfer-Glühbirne austauschen (nur bei Fahrzeugen ohne Straßenzulassung)	54
Scheinwerfergehäuse austauschen (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)	55
Scheinwerfergehäuse austauschen (nur bei Fahrzeugen ohne Straßenzulassung)	55
Schmierfett	32
Schmiermittel, Technische Daten	84
Sicherheit, Anlaß-Sicherheitssystem prüfen	17
Sicherheit, Bedienung	3
Sicherheit, Fahren	5
Sicherheit, Kraftstoff	9
Sicherheit, Parken	5
Sicherheit, Reifen	8
Sicherheitsaufkleber	1
Sicherheitsaufkleber anbringen	80
Sicherheitssysteme prüfen	17
Sicherungen austauschen (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung)	56
Sitze aus- und einbauen	59
Sitze einbauen	71
Sitze einstellen	12
Spiegel (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung), Einstellung	26
Spiegel, Seitenspiegel (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung), Einbau	78
Störungssuchtablelle	64

T

Tank, Kraftstofftank auffüllen	61
Technische Daten, Elektrik	82
Technische Daten, Gewicht	82, 83
Technische Daten, Kraftstoffsystem	82, 83
Technische Daten, Kraftübertragung	82, 83
Technische Daten, Schmiermittel	84
Technisches Handbuch	29
Teile, Ersatzteile	29
Transport des Nutzfahrzeugs	25

V

Ventil, Gummi-Staubentlastungsventil reinigen	36
Vergaser einstellen	39
Vibration	84

W

Warnblinkleuchten (nur bei Fahrzeugen mit Straßenzulassung), Verwendung	28
Wartung, Einfahrzeit	30
Wartung, Literatur	29
Wartungszeiträume	30
Wartungszeiträume für Ihre Maschine	30

Z

Ziehen von Lasten	24
Zündkerze prüfen	38

INDEX

Ö

Öl, Getriebeöl	46
Öl, Getriebeöl prüfen	46
Öl, Getriebeöl wechseln	46
Öl, Motor	34
Öl, Motoröl wechseln	35
Ölstand, Motorölstand prüfen	34
Übereinstimmungserklärung	86, 87

UNSER SERVICE

John Deere-Ersatzteile



MIF

Wir beschaffen Ihnen in kürzester Zeit John Deere-Originalersatzteile und helfen so, lange Ausfallzeiten zu vermeiden.

Wir unterhalten ein reichhaltiges Sortiment an gängigen Ersatzteilen, um Ihrem Bedarf immer einen Schritt voraus zu sein.

Die richtigen Werkzeuge



MIF

Präzisionswerkzeuge und -prüfgeräte ermöglichen unserem Kundendienst eine schnelle Diagnose und Reparatur, um Ihnen Zeit und Geld zu sparen.

Gut ausgebildete Monteure



MIF

Für John Deere-Monteure ist der Unterricht nie zu Ende. In regelmäßigen Schulungen lernen unsere Mechaniker

Ihre Maschinen in- und auswendig kennen.
Das bringt Erfahrung, auf die Sie bauen können.

Schneller Service



MIF

Uns liegt daran, Ihnen schnellen und gründlichen Service zu bieten – jederzeit und überall.

Wir können Reparaturen bei Ihnen oder in unserer Werkstatt durchführen, je nach den Umständen. Kommen Sie zu uns – Sie können sich auf uns verlassen.

JOHN DEERE – ÜBERLEGEN IM SERVICE: Wir sind da, wenn Sie uns brauchen.

WARTUNGSTABELLE

Datum der durchgeführten Wartungsarbeiten

Ölwechsel	Ölfilterwechsel	Maschine schmieren	Luftfiltereinsatz prüfen/ reinigen	Kraftstofffilterw echsel

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

Vehículo utilitario GATOR®
4x2, 6x4 y Trail

OMM150181 D4

MANUAL DEL OPERADOR



JOHN DEERE

Versión de exportación/europea
Impreso en EE.UU.

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir un producto John Deere

Apreciamos tenerle como cliente y le deseamos muchos años de uso satisfactorio y seguro de la máquina.

Utilización del manual del operador

Este manual es una parte importante de la máquina y debe permanecer con la máquina cuando se venda.

Leer el manual del operador ayudará al operador y a otras personas a evitar lesiones personales y daños a la máquina. La información suministrada en este manual proporcionará al operador el método más seguro y efectivo de utilización de la máquina. Saber cómo operar esta máquina de manera correcta y segura permitirá entrenar a otras personas para que puedan operar esta máquina.

Este manual y los símbolos de seguridad de la máquina también están disponibles en otros idiomas (ponerse en contacto con el concesionario John Deere para realizar pedidos).

Las secciones del manual del operador están en un orden específico para ayudar a entender los mensajes de seguridad y aprender el uso de los controles para operar esta máquina de manera segura. También se puede usar este manual para responder a cualquier pregunta específica sobre la operación o el mantenimiento. Un índice al final de este manual permite encontrar la información necesaria rápidamente.

La máquina que se muestra en este manual puede diferir un poco de la máquina del operador, pero será lo suficientemente similar como para ayudar a entender las instrucciones.

Los lados DERECHO e IZQUIERDO se determinan mirando en la dirección en que se desplaza la máquina cuando avanza. Una línea discontinua (-----) indica que el artículo en referencia está oculto.

Antes de entregar la máquina, el concesionario realizó una inspección previa a la entrega para asegurar un rendimiento óptimo.

Utilización de la máquina

Este vehículo está diseñado únicamente para uso en tareas habituales de agricultura y forestales, para el mantenimiento de parques y de áreas de recreo, y para trabajos de invierno. La utilización de manera distinta a la descrita se considera fuera del uso previsto.

El fabricante no se responsabiliza por los daños o lesiones resultantes por el uso indebido y dichos riesgos deben ser responsabilidad única del usuario. El cumplimiento y seguimiento estricto de las condiciones de funcionamiento,

mantenimiento y reparación especificadas por el fabricante también constituye una parte esencial de los elementos de utilización previstos.

Este vehículo utilitario debe ser puesto en marcha, mantenido y reparado únicamente por personas familiarizadas con sus características particulares y que conozcan las normas de seguridad relevantes (prevención de accidentes). Se debe cumplir en todo momento con las normas para la prevención de accidentes, así como todas las demás normas de seguridad y de medicina ocupacional oficiales y las normas de tráfico en carretera.

Fijar el suministro de combustible de manera diferente a las especificaciones de fábrica o la sobrecarga causarán la pérdida de protección de la garantía para esta máquina.

Cualquier modificación arbitraria llevada a cabo en esta máquina exonera al fabricante de toda responsabilidad por los daños o lesiones resultantes.

Mensajes especiales

El manual del operador contiene mensajes especiales para señalar situaciones de peligro potenciales, daños a la máquina e información sobre el mantenimiento y la operación. Leer toda la información con mucho cuidado para evitar lesiones y daños a la máquina.



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Este símbolo y texto resaltan peligros potenciales o la muerte del operador u otras personas que pueden ocurrir si se ignoran los riesgos o procedimientos.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Este texto se usa para informar al operador de las acciones o situaciones que pueden causar daños a la máquina.

NOTA: La información general que se proporciona a través del manual puede ayudar al operador en el manejo y el mantenimiento de la máquina.

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Registro de los números de identificación

Vehículo utilitario GATOR

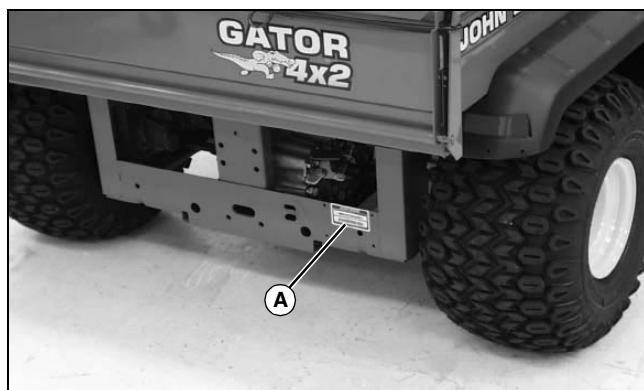
4x2 and 4x2 Trail PIN (068205-)

6x4 and 6x4 Trail PIN (068205-)

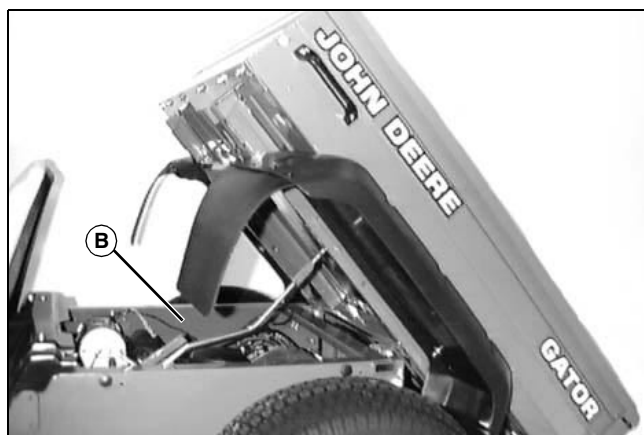
Si es necesario ponerse en contacto con un centro de mantenimiento autorizado para obtener información sobre el mantenimiento, se deben proporcionar siempre el modelo del producto y los números de identificación.

Será necesario localizar los números de identificación del producto. Anotar la información en los espacios que se ofrecen a continuación.

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR (B):



MX6770



M78528a

FECHA DE COMPRA:

NOMBRE DEL CONCESIONARIO:

TELÉFONO DEL CONCESIONARIO:

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTO O
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN PARA HOMOLOGACIÓN
EN CARRETERA (A):

CONTENIDO

Seguridad	1
Funcionamiento	10
Piezas de repuesto	28
Intervalos de mantenimiento	29
Lubricación de mantenimiento	31
Mantenimiento del motor	33
Mantenimiento de la transmisión	45
Mantenimiento del sistema eléctrico	50
Mantenimiento varios	58
Resolución de problemas	63
Almacenamiento	66
Montaje	67
Especificaciones	81
Declaración de conformidad	85
Declaración de conformidad	86
Índice	87

Toda la información, ilustraciones y especificaciones recogidas en este manual son las más actuales disponibles en la fecha de publicación. Se reserva el derecho de introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

COPYRIGHT© 2004

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division

Todos los derechos reservados

Ediciones anteriores

COPYRIGHT© 1998, 1996, 1995

OMM150181 D4 - Español

SEGURIDAD

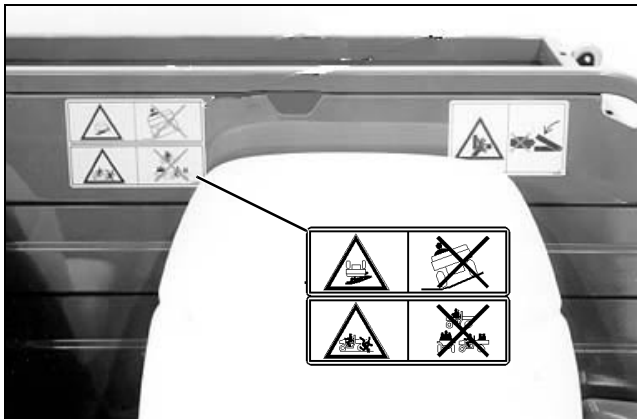
Interpretación de las etiquetas de seguridad de la máquina



Safety-Alert Symbol

En varios lugares claves de esta máquina se han colocado símbolos de seguridad que tienen como finalidad indicar peligros potenciales. El peligro se identifica mediante un aviso gráfico triangular. Un gráfico adyacente ofrece información sobre cómo evitar lesiones personales. La información relativa a dichos símbolos de seguridad, su localización en la máquina y un breve texto explicativo se recoge en la sección de Símbolos de seguridad.

ADVERTENCIA:



W02352c, W02352f

LOS PASAJEROS PUEDEN CAERSE Y SUFRIR UN ACCIDENTE MORTAL

- Máximo de una persona por asiento.
- No llevar pasajeros en el compartimento de carga ni en ningún otro sitio.

LOS VUELCO Y LAS CAÍDAS PUEDEN OCASIONAR LA MUERTE

- Leer el manual del operador.
- Conducir muy lentamente cuando se haga un giro.
- Usar siempre los frenos cuando se descienda una

pendiente. El vehículo puede embalsarse cuesta abajo (rueda libre).

- No llevar cargas que pesen más de 227 kg (500 lbs) en el 4x2, 363 kg (800 lbs) en el 6x4 y 454 kg (1000 lbs) en el 6x4 DIESEL. Repartir la carga uniformemente. Sujetar las cargas.
- Reducir la velocidad y la carga en terrenos accidentados o montañosos.

ADVERTENCIA: LOS CONDUCTORES JÓVENES TIENEN MAYOR PROBABILIDAD DE UN ACCIDENTE MORTAL



W02352a, W02352e

- Los conductores jóvenes pueden no ser capaces de controlar el vehículo.
- Ningún conductor debe ser menor de 16 años.

ADVERTENCIA: Leer el manual del operador



W02352a, W02352d

Leer detenidamente el manual del operador antes de poner en funcionamiento la máquina. Cumplir las instrucciones y las normas de seguridad durante el funcionamiento.

SEGURIDAD

PRECAUCIÓN: APARCAR VEHÍCULO DE FORMA SEGURA

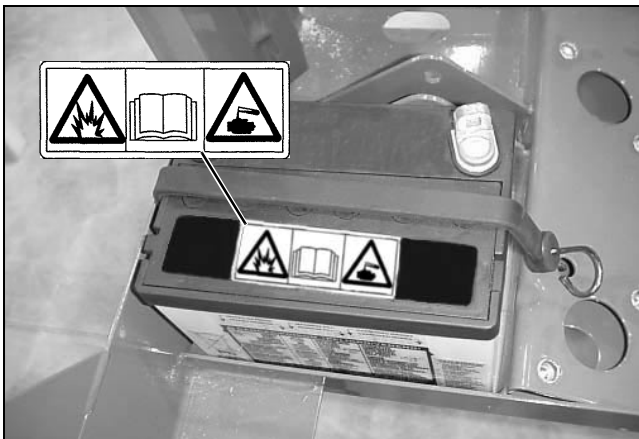


W02352a, W02352b

Antes de salir del vehículo:

- Apagar el motor.
- Activar el freno de estacionamiento.
- Quitar la llave.

PELIGRO/TÓXICO:



MX6761, MX6762

GASES EXPLOSIVOS

La batería puede explotar a causa de cigarrillos, llamas o chispas. Proteger siempre los ojos y la cara de la batería. No cargar la batería, no usar cables de puente ni ajustar la conexión a los bornes sin las instrucciones ni la formación adecuados. Mantener las tapas de ventilación ajustadas y niveladas.

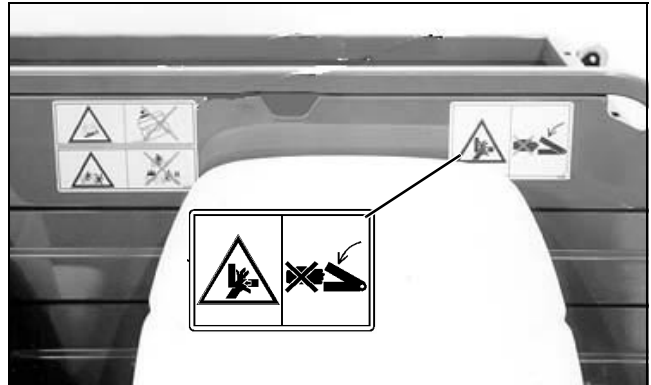
PRODUCE QUEMADURAS GRAVES

Contiene ácido sulfúrico. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. En caso de accidente, enjuagar con agua y llamar inmediatamente al médico. Mantener fuera del

alcance de los niños.

PRECAUCIÓN: EVITAR LESIONES AL VACIAR LA CARGA

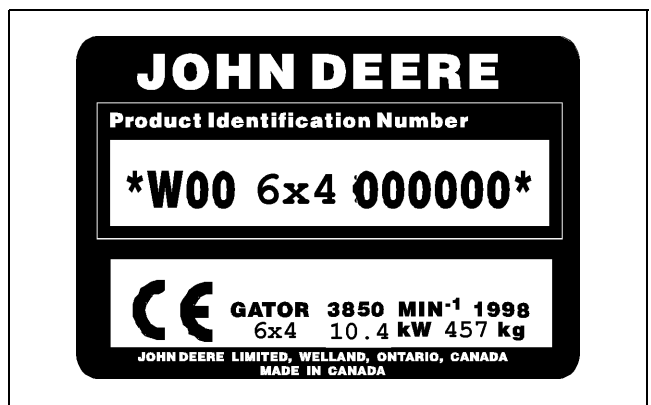
NOTA: Sólo para máquinas con la opción de elevación asistida del compartimento de carga.



W02352c, W02352g

- Operar el dispositivo de descarga con la máquina inmóvil y el freno de estacionamiento activado: no vaciar la carga mientras la máquina esté en movimiento.
- Operar el dispositivo de descarga solamente en terreno nivelado.
- Operar el dispositivo de descarga solamente desde el asiento del operador.
- No colocar las manos detrás del asiento al bajar el compartimento.
- Consultar el manual del operador para obtener información sobre la distribución correcta de la carga.

Etiqueta de certificación CE



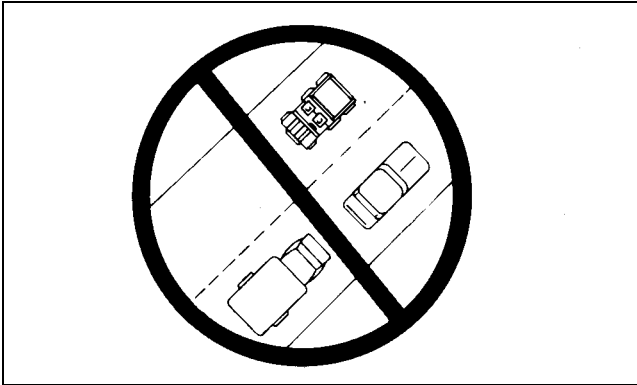
M88814a

Esta etiqueta en su unidad indica que este modelo ha sido certificado y cumple con las directivas europeas estándar 89/392CEE.

SEGURIDAD

Funcionamiento seguro

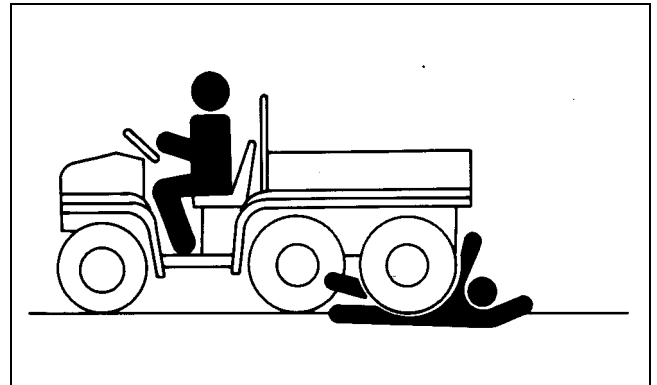
- No usar de forma incorrecta el vehículo utilitario. Se trata de un vehículo utilitario y no de un vehículo de recreo.



W00904

- Los vehículos utilitarios no están diseñados para el uso en carreteras o calzadas públicas a menos que el vehículo esté equipado con juego de luces adecuado, espejos y otras características de carretera. No operar el vehículo en una carretera en la que éste pueda representar un peligro para el tráfico a alta velocidad.
 - Los juegos bruscos y la conducción recreativa pueden ocasionar accidentes, lesiones graves o mortales.
 - Sentarse en el centro del asiento y mantener ambos pies dentro del perímetro de la plataforma para los pies. Limpiar la plataforma de los pedales si está sucia y extraer cualquier residuo de alrededor de los mismos.
 - Comprobar que no haya residuos en el compartimento del motor, especialmente alrededor del varillaje del freno a cada lado del transeje.
 - Usar siempre las dos manos para controlar la dirección.
 - Conocer la ubicación de los controles y la forma en que operan.
 - Nunca operar el vehículo utilitario mientras se esté de pie.
 - Nunca operar el vehículo con el compartimento de carga levantado.
 - Comprobar la acción de frenado antes de comenzar la operación del vehículo. Ajustar o realizar el mantenimiento de los frenos cuando sea necesario.
 - Para proporcionar una tracción y capacidad de frenado adecuadas, no remolcar un accesorio o remolque cargado a menos que el compartimento de carga del vehículo utilitario esté completamente cargado.
 - Inspeccionar el vehículo antes de operarlo. Asegurarse de que la tornillería esté ajustada. Reparar o cambiar las piezas que hayan sufrido daños, estén desgastadas, o se hayan perdido. Asegurarse de que los protectores y guardas estén en buen estado, apretados y en su lugar.
- Realizar los ajustes necesarios antes de la operación.
- Mantener alejadas del área de trabajo a personas y animales. Parar la máquina si entra otra persona en el área de trabajo. Si se golpea un objeto, parar y comprobar que no se hayan producido daños en el vehículo. Realizar las reparaciones antes de la operación.
 - No dejar el vehículo desatendido cuando esté en marcha.
 - Operar la máquina sólo durante el día o cuando se disponga de buena luz artificial.
 - Tener cuidado con el tráfico cuando se use la máquina cerca de las vías públicas o cuando sea necesario cruzarlas.
 - Este vehículo no está diseñado para su uso en carreteras o en calzadas públicas. Es sólo para uso general en el campo.
 - Evitar arranques, paradas o giros repentinos.
 - Girar siempre en un área que esté nivelada.
 - No usar auriculares mientras se opere la máquina.

Proteger a los niños y prevenir accidentes



W00900

- Nunca dar por hecho que los niños van a permanecer donde se les acaba de ver por última vez. Permanecer alerta ante la presencia de niños.
- Nunca llevar niños en el área del compartimento de carga. NO dejar que los niños se monten en el compartimento de carga del vehículo utilitario ni en ningún otro accesorio. NO remolcar niños en un carro o remolque.
- Tener mucho cuidado al llegar a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que impidan la visión.
- NO dejar que niños o personas sin entrenamiento operen el vehículo.
- Antes de retroceder o de girar, mirar detrás y alrededor del vehículo utilitario para comprobar que no haya niños cerca.

SEGURIDAD

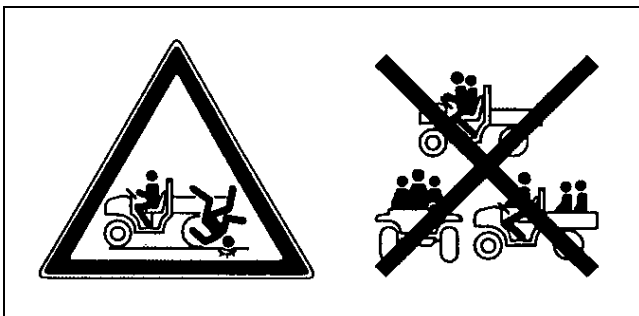
- Permanecer alerta en todo momento, conducir hacia adelante y hacia atrás con cuidado. La gente, especialmente los niños, pueden entrar rápidamente en el área de operación.
- Retroceder con cuidado. Comprobar que no haya nadie detrás del vehículo, especialmente niños, antes de retroceder.
- NO poner en funcionamiento el vehículo bajo la influencia de alcohol, drogas o fármacos.
- El uso incorrecto o recreativo puede provocar accidentes, lesiones corporales graves o la muerte.

Entrenamiento necesario del operador

Estudiar las secciones de operación y seguridad de este manual antes de operar el vehículo.

- Poner en funcionamiento el vehículo en un área abierta y despejada bajo la dirección de un operador experimentado.
- Aprender a usar todos los controles.
- Se requiere experiencia como operador para aprender el movimiento, parada, giro y otras características de la operación del vehículo.
- Los conductores jóvenes pueden no tener la fuerza o la experiencia necesarias para controlar el vehículo utilitario. Esto aumenta las probabilidades de vuelco del vehículo, lesiones corporales graves o la muerte.
- Ninguna persona menor de 16 años debe operar el vehículo.

No llevar pasajeros en el vehículo



MX6733

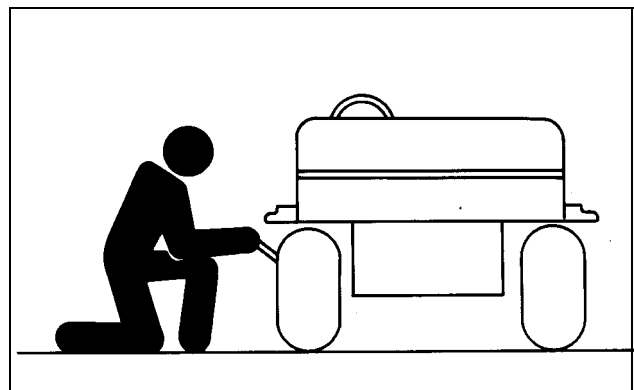
- Se proporciona un asiento para el operador y otro para un pasajero. No se permiten pasajeros en el compartimento de carga ni en ningún otro lugar del vehículo.
- Los pasajeros del vehículo pueden sufrir lesiones al ser golpeados por objetos extraños o pueden ser arrojados

fuera del vehículo y sufrir lesiones graves o la muerte.

- Los pasajeros afectan a la capacidad del operador para controlar el vehículo así como su centro de gravedad. Además, los pasajeros podrían obstruir la visión del operador, produciendo una operación insegura del vehículo.
- Nunca dejar que nadie se monte en el compartimento de carga o en otras áreas sin asientos.

Antes de la conducción

1. Limpiar la plataforma de los pedales si está sucia y extraer cualquier residuo de alrededor de los mismos. Sentarse en el centro del asiento y mantener ambos pies dentro del perímetro de la plataforma.
2. Conocer la ubicación de los controles y la forma en que operan.
3. Inspeccionar el vehículo utilitario para detectar desgaste o averías.
4. Todo el equipo de seguridad debe estar en buenas condiciones y ajustado en su lugar:
 - Protector de carga.
 - Luces.
 - Protectores.
 - Dispositivos de arranque de seguridad.
5. Antes de iniciar el movimiento, asegurarse de que no haya nadie alrededor del vehículo utilitario.



W00901

6. Inspeccionar el estado mecánico del vehículo cada vez que se vaya a usar para minimizar la posibilidad de lesiones o de quedarse atascado. Recordar siempre que se avanza más en una hora con esta máquina que caminando durante todo un día.

Asegurarse de comprobar el estado de los neumáticos y ruedas, los pares de apriete de la tornillería de las ruedas y de mantener la presión correcta de los neumáticos.

7. Amarrar correctamente todas las cargas.

SEGURIDAD

Estacionamiento seguro

1. Parar el vehículo en una superficie nivelada, no en una pendiente.
2. Activar el freno de estacionamiento.
3. APAGAR el motor.
4. Quitar la llave.
5. Antes de dejar el asiento del operador, esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se DETENGAN.

Transportar las cargas con seguridad

Asegurarse de que el protector de carga esté instalado adecuadamente.

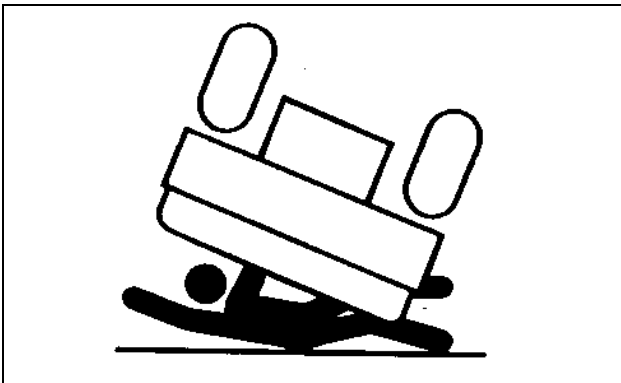
Asegurarse de que la carga esté distribuida uniformemente.

No cargar por encima del protector de carga.

Amarrar de forma segura todas las cargas en el compartimento de carga.

Reducir la capacidad del compartimento de carga al trabajar sobre terreno accidentado o montañoso.

Prevención de vuelcos



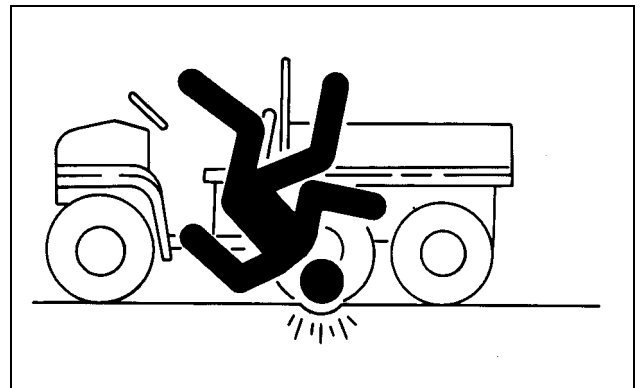
W15212

El vuelco del vehículo utilitario puede provocar lesiones graves o la muerte. Observar las prácticas siguientes para ayudar a prevenir accidentes:

- NO usar de forma incorrecta este vehículo utilitario. El vehículo utilitario no está diseñado para la conducción recreativa.
- Conducir muy lentamente cuando se haga un giro. Los giros cerrados pueden hacer que el vehículo utilitario vuelque.
- Reducir la velocidad y tener mucho cuidado en las pendientes o en terrenos accidentados.

- NO sobrecargar el vehículo y evitar las cargas susceptibles de desplazamiento. Reducir la carga al operar en terreno accidentado o montañoso.
- NO parar ni arrancar repentinamente en los ascensos o descensos. Tener cuidado especial al cambiar de dirección en las pendientes.
- Estar alerta ante la presencia de agujeros, piedras y otros peligros ocultos en el terreno.
- Mantener las ruedas delanteras rectas en las cimas de las pendientes o cuando se conduzca sobre baches.
- Cuando se descienda una pendiente, quitar el pie del acelerador y activar los frenos para reducir la velocidad y mantener el control.
- NO realizar cambios o modificaciones al vehículo utilitario.
- Se recomienda el uso de un casco o de un equipo de protección para ciertas condiciones de operación.

Conducción sobre terreno accidentado

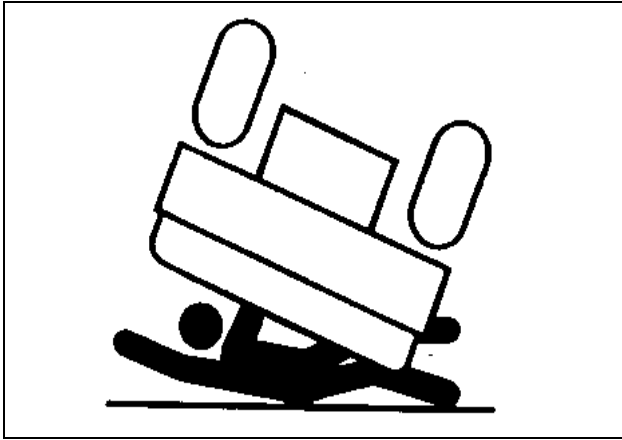


W00903

- Usar las rutas existentes. Evitar los terrenos tales como pendientes peligrosas y las ciénagas intransitables. Estar alerta ante baches, hoyos, surcos u obstáculos.
- Anticiparse al terreno. Conocer lo que está por llegar y estar preparado para reaccionar. Estar alerta ante los peligros.
- Mantener las ruedas delanteras rectas en las cimas de las pendientes o cuando se conduzca sobre baches.
- Reducir la velocidad de acuerdo con la ruta, el terreno y las condiciones de visibilidad.
- Se recomienda el uso de un casco o de un equipo de protección para ciertas condiciones de operación.

Ascenso o descenso de una pendiente

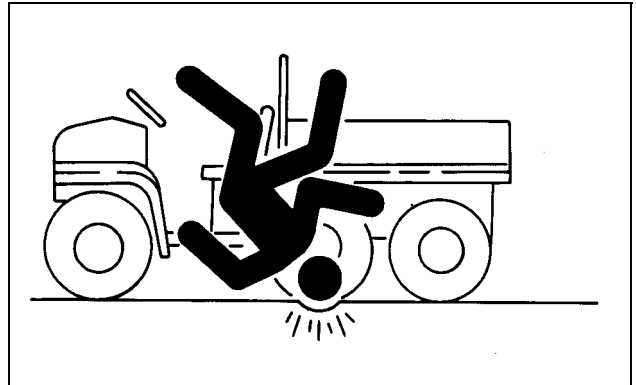
SEGURIDAD



W15212

- Usar siempre los frenos cuando se descienda una pendiente; el vehículo utilitario podría aumentar de velocidad (rueda libre) cuando se desciende una pendiente. Debido a la transmisión por correa, el efecto de frenado del motor y el embrague es mínimo.
- Instalar las cargas de forma uniforme y afianzarlas. El frenado puede desplazar la carga y afectar a la estabilidad del vehículo.
- Sentarse en el centro del asiento y mantener ambos pies en el perímetro de la plataforma para los pies.
- Nunca conducir más allá del límite de visibilidad. Reducir la velocidad cerca de la cima de una pendiente, hasta que se pueda ver claramente el otro lado.
- Mantener las ruedas delanteras rectas en las cimas de las pendientes o cuando se conduzca sobre baches.
- No parar ni arrancar repentinamente en los ascensos o descensos. Tener cuidado especial al cambiar de dirección en las pendientes.
- Si el vehículo se para o pierde potencia durante un ascenso, activar el freno de estacionamiento para detener el vehículo en la pendiente. Mantener la dirección de desplazamiento y soltar despacio el freno. Retroceder lentamente en la pendiente al tiempo que se mantiene el control. No girar el vehículo hacia los lados. El vehículo es más estable en la posición recta hacia adelante o hacia atrás.
- Cuando se descienda una pendiente, quitar el pie del acelerador y activar los frenos para reducir la velocidad y mantener el control.
- Se recomienda el uso de un casco o de un equipo de protección para ciertas condiciones de operación.

Conducción en pendientes



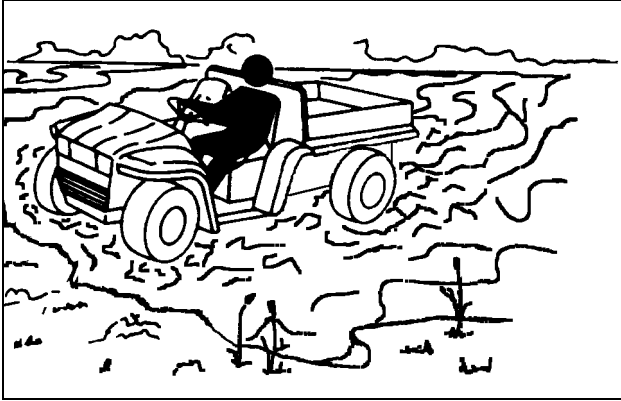
W00903

- Reducir la velocidad y extremar las precauciones en las pendientes y en las curvas cerradas.
- Sentarse en el centro del asiento y mantener ambos pies en el perímetro de la plataforma para los pies.
- Estar alerta ante la presencia de hoyos, rocas u otros peligros ocultos en el terreno.
- Cuando se conduzca en terreno blando, girar un poco las ruedas delanteras pendiente arriba, para mantener el vehículo en línea recta con la pendiente.
- Si el vehículo comienza a inclinarse, girar la rueda delantera pendiente abajo para lograr el control antes de proceder.
- Se recomienda el uso de un casco o de un equipo de protección para ciertas condiciones de operación.

Conducción sobre agua

- Evitar el agua siempre que sea posible. Si se moja la correa de la transmisión, puede ocurrir un deslizamiento y el vehículo perderá potencia.
- No cruzar nunca una extensión de agua si se desconoce su profundidad. Como pauta operacional, se considera agua profunda cualquiera que sobrepase los 152 mm (6 in.). Los neumáticos pueden flotar, haciendo difícil mantener el control.

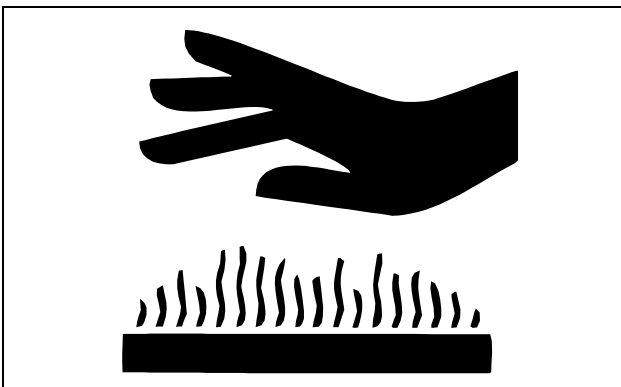
SEGURIDAD



M78558

- Sentarse en el centro del asiento y mantener ambos pies en el perímetro de la plataforma para los pies.
- Elegir una ruta en el curso del agua donde ambas orillas tengan una inclinación gradual. Cruzar por un punto que se sepa que es seguro.
- Avanzar a velocidad moderada y estable para evitar los obstáculos sumergidos y las rocas resbaladizas.
- Evitar los pasos de agua donde la operación del vehículo utilitario pueda causar daños al cauce de agua o erosiones en la orilla.

Prevención de incendios



MIF

- Nunca extraer el tapón del combustible o añadir combustible con el motor en marcha o caliente. Permitir que el motor se enfríe durante varios minutos.
- Nunca almacenar el equipo con combustible en el depósito dentro de un edificio donde los gases puedan entrar en contacto con llamas o chispas.
- Dejar que se enfríe el motor antes de almacenar el vehículo en un recinto cerrado.
- Para reducir el riesgo de incendios, eliminar del motor cualquier residuo de césped, hojas o grasa excesiva.

Realizar un mantenimiento seguro

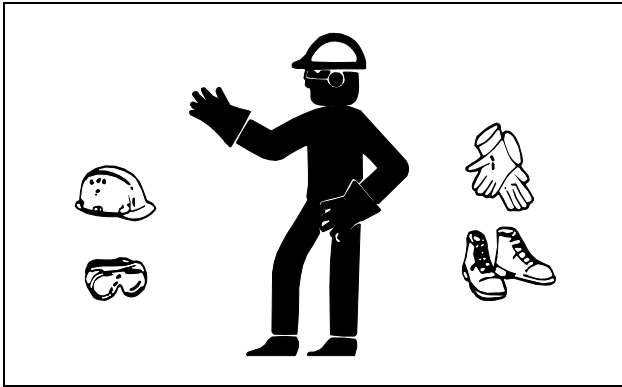


MIF

- Entender bien los procedimientos de mantenimiento antes de realizar el trabajo. Mantener limpia y seca el área de trabajo.
- Nunca lubricar, realizar el mantenimiento o ajustar la máquina cuando esté en movimiento. Mantener los dispositivos de seguridad en su lugar y en buen estado. Mantener apretada la tornillería.
- Para evitar que queden atrapados, mantener las manos, pies, ropa, joyas y cabello largo alejados de las piezas móviles.
- Bajar los accesorios al suelo antes de realizar el mantenimiento de la máquina. Desactivar toda alimentación de potencia y apagar el motor. Activar el freno de estacionamiento y quitar la llave. Dejar enfriar la máquina.
- Apoyar cuidadosamente todos los elementos de la máquina que haya que elevar para realizar trabajos de mantenimiento.
- Nunca poner en marcha el motor si no está activado el freno de estacionamiento.
- Mantener todas las piezas en buen estado y correctamente instaladas. Reparar inmediatamente las averías. Cambiar las piezas desgastadas o rotas. Extraer cualquier acumulación de grasa, aceite o residuos.
- Desconectar el cable negativo (-) de la batería antes de realizar ajustes en los sistemas eléctricos o soldaduras en la máquina.
- No modificar la máquina. Las modificaciones no autorizadas pueden perjudicar la operación y poner en peligro la seguridad.
- No llevar auriculares para escuchar la radio o música mientras se realice el mantenimiento de la máquina. Un mantenimiento sin riesgos requiere de toda la atención del operador.

SEGURIDAD

Llevar ropa adecuada



MIF

- Llevar ropa ajustada y equipo de seguridad adecuado para el trabajo.
- Utilizar mecanismos protectores tales como tapones para los oídos. Los ruidos fuertes pueden ocasionar deterioro o pérdida de la audición.
- No llevar auriculares para escuchar la radio o música. La operación y el mantenimiento seguros de la máquina requieren de toda la atención del operador.

Prevención de la pérdida de control del vehículo

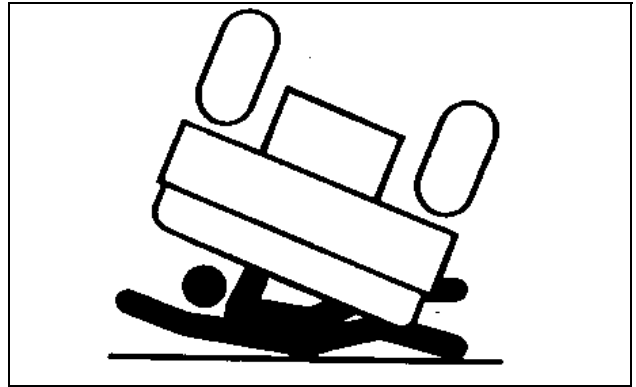


W00902

Evitar posibles lesiones o la muerte causada por la pérdida de control del vehículo:

- No arrancar el motor realizando puentes entre los terminales del arranque. El vehículo arrancará en una marcha si se desvía la circuitería normal.
- **NUNCA** arrancar el motor mientras se esté de pie en el suelo. Arrancar el motor sólo desde el asiento del operador con el freno de estacionamiento activado.

No modificar la máquina



W15212

De ninguna manera hacerle modificaciones no autorizadas a la máquina.

Las modificaciones pueden hacer la máquina inestable y aumentar la posibilidad de vuelco, lo cual podría ocasionar lesiones graves o mortales.

Seguridad de los neumáticos



MIF

La separación violenta de un neumático y la llanta puede causar lesiones graves o la muerte:

- No intentar montar un neumático sin el equipo y la experiencia adecuados para realizar el trabajo.
- Mantener siempre los neumáticos a la presión adecuada. No inflarlos por encima de la presión recomendada. Nunca soldar ni calentar un conjunto de neumático y rueda. El calor puede aumentar la presión del aire y hacer que el neumático explote. La soldadura puede debilitar la estructura de la rueda o deformarla.
- Al inflar los neumáticos, usar una boquilla con traba y una manguera de extensión lo suficientemente larga para que permita al operador colocarse a un lado y **NO** delante o encima del neumático.
- Comprobar que los neumáticos no tengan poca presión,

SEGURIDAD

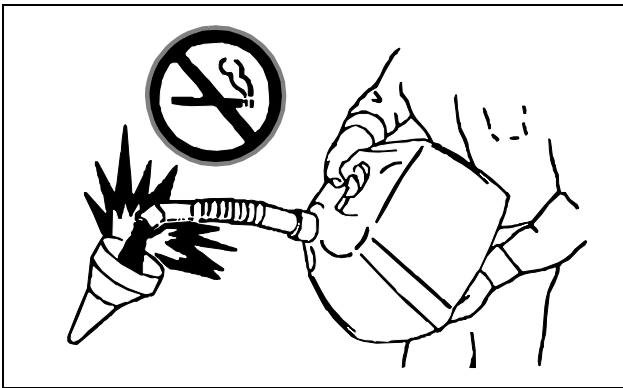
cortes ni ampollas, que no estén dañadas las llantas y que no falten pernos ni tuercas.

Comprobación de los pernos de las ruedas

- Si los pernos de las ruedas no están apretados, se pueden producir accidentes graves.
- Comprobar frecuentemente que los pernos de las ruedas estén bien apretados durante las primeras 100 horas de funcionamiento.

Manipulación del combustible de forma segura

El combustible y sus vapores son altamente inflamables:



MIF

- NO reabastecer de combustible la máquina mientras se esté fumando, cuando la máquina esté cerca de llamas o chispas, o cuando el motor esté en marcha. APAGAR el motor.
- Llenar el depósito de combustible en el exterior.
- Evitar incendios: limpiar el aceite, la grasa y la suciedad de la máquina. Limpiar los derrames de combustible inmediatamente.
- No almacenar la máquina con el depósito lleno de combustible en un edificio donde los gases puedan entrar en contacto con llamas o chispas.
- Evitar incendios y explosiones causados por una descarga de electricidad estática. Usar solamente recipientes para combustible que no sean metálicos, aprobados por el Underwriter's Laboratory (U.L.) o la American Society for Testing & Materials (asociación americana de pruebas y materiales) (ASTM). Si se utiliza un embudo, asegurarse de que sea de plástico y de que no tenga una rejilla o filtro.
- Una descarga de electricidad estática puede encender los vapores de la gasolina en un recipiente de combustible sin contacto con el suelo. Extraer el recipiente del piso o

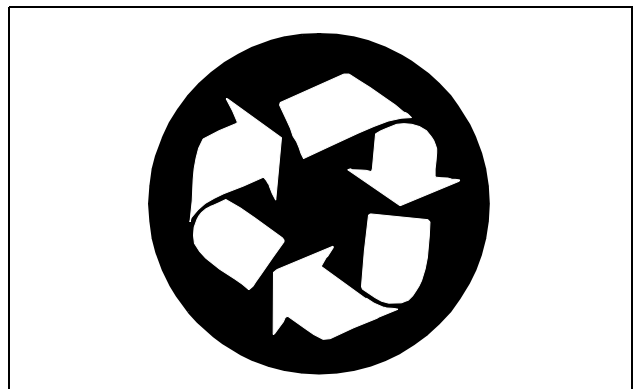
del maletero del vehículo y colocarlo en el suelo alejado del vehículo antes de llenarlo. Mantener la boquilla en contacto con la abertura del recipiente durante el llenado.



MIF

- Cuando sea posible, bajar el equipo de remolques o cajas de camión y reabastecerlo en el suelo. De no ser esto posible, usar un recipiente portátil de plástico para reabastecer el equipo sobre una caja de camión o remolque.
- NO usar gasolina de METANOL. El METANOL es nocivo para el medio ambiente y para la salud.

Manipulación de materiales de desecho y de productos químicos



MIF

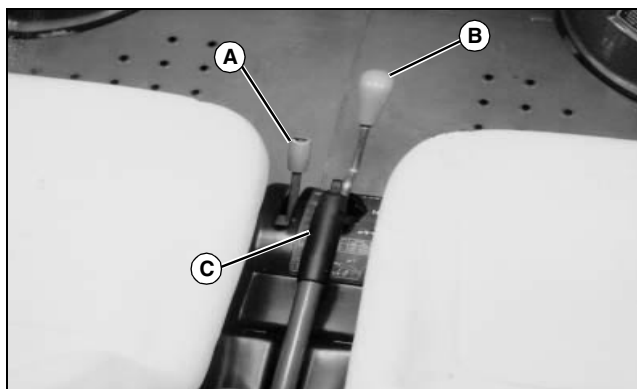
Los productos de desecho tales como el aceite usado, combustible, refrigerante, fluido de frenos y baterías, pueden perjudicar el medio ambiente y a las personas:

- NO utilizar envases de bebidas para recoger fluidos de desecho - alguien podría beber de ellos.
- Consultar con el centro de reciclaje local o el concesionario John Deere para recibir información sobre el reciclaje y desecho de dichos productos.

FUNCIONAMIENTO

Lista diaria de comprobación del funcionamiento

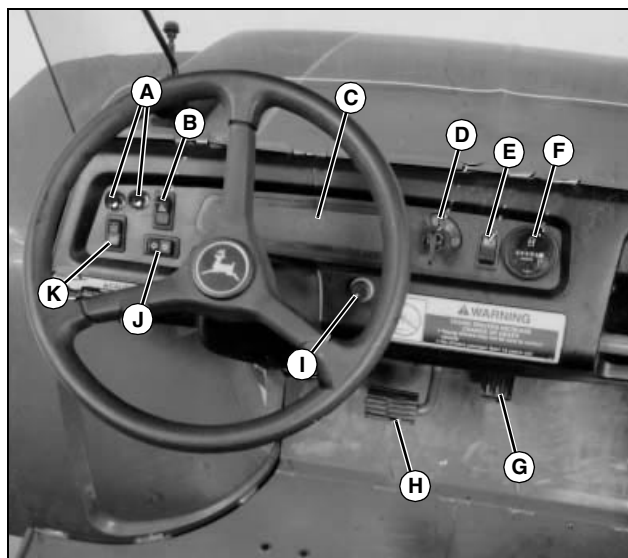
- ☐ Probar los sistemas de seguridad.
- ☐ Comprobar la presión de los neumáticos.
- ☐ Comprobar el nivel del combustible.
- ☐ Comprobar el nivel del aceite del motor.
- ☐ Comprobar el nivel del refrigerante (GATOR 6x4).
- ☐ Comprobar que la admisión de aire no esté obstruida.
- ☐ Limpiar la cabina del operador y el compartimento del motor.
- ☐ Limpiar las rejillas de refrigeración del motor (GATOR 4x2).



W02618

- A - Palanca de traba del diferencial**
- B - Palanca de cambio del transeje**
- C - Palanca del freno de estacionamiento**

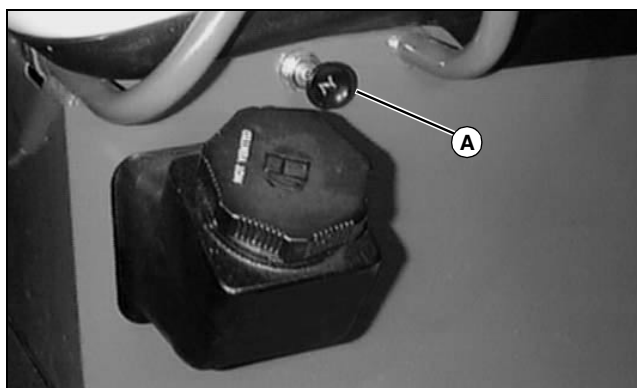
Controles del operador



W02602a

- A - Indicadores de integridad intermitentes de las bombillas (opcional)**
- B - Interruptor de la luz de advertencia (opcional)**
- C - Panel indicador**
- D - Horómetro**
- E - Interruptor del faro**
- F - Bocina (opcional)**
- G - Pedal del acelerador**
- H - Pedal del freno**
- I - Llave del contacto**
- J - Interruptor e indicador de señal de giro (opcional)**
- K - Interruptor de elevación asistida del compartimento de carga (opcional)**

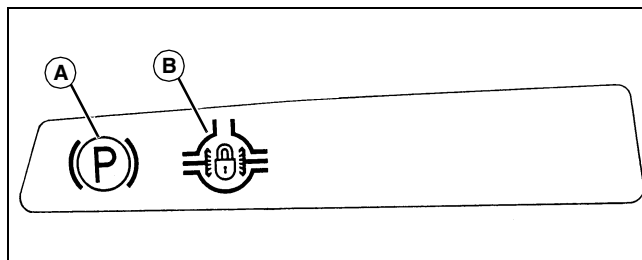
Controles varios



M78464

- A - Estrangulador**

Panel indicador (4x2)

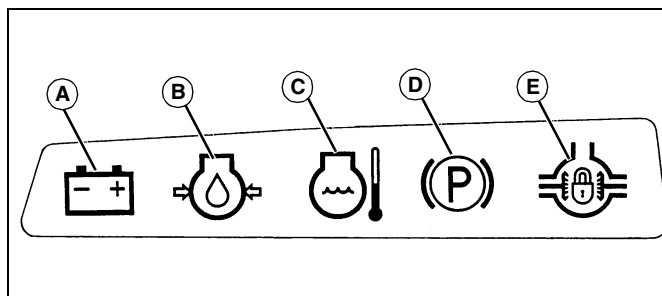


W01086

- A - Luz del freno de estacionamiento**
- B - Luz de la traba del diferencial**

FUNCIONAMIENTO

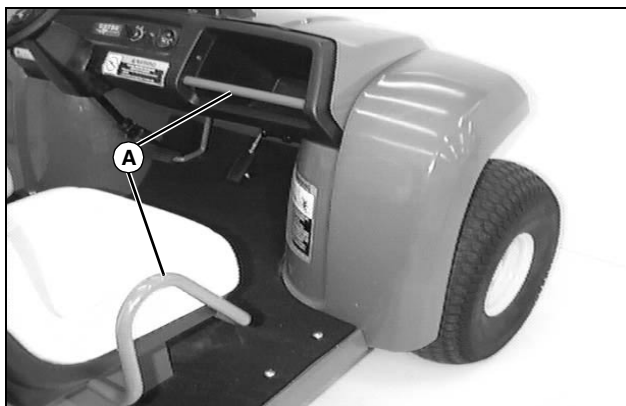
Panel indicador (6x4)



W01076

- A - Luz de descarga de la batería
- B - Luz de presión del aceite baja
- C - Luz de temperatura del refrigerante
- D - Luz indicadora del freno del estacionamiento
- E - Luz de la traba del diferencial

Utilización de asideros



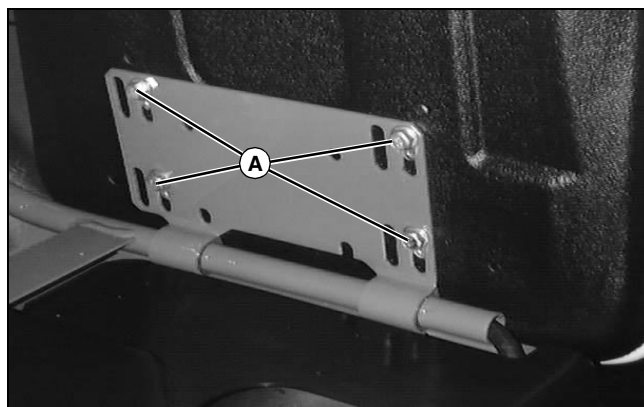
M78475

El vehículo está equipado con asideros (A) para que el pasajero pueda mantener el equilibrio cuando se conduzca por terrenos accidentados. Usar la barra del tablero y las barandillas laterales de los asientos para mejorar la estabilidad.

Ajuste de los asientos

NOTA: Este procedimiento se usa para ambos asientos en vehículos no homologados y solamente al asiento del pasajero en unidades homologadas.

1. Inclinar el asiento hacia adelante.



M78515

Nota de fotografía: Se muestra el asiento del operador.

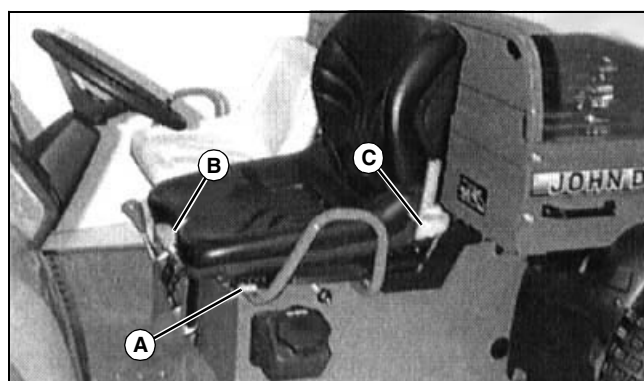
2. Aflojar los tornillos del asiento (A).

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La bandeja lateral inferior del asiento del pasajero en unidades de modelos anteriores 6x4 hará contacto con el guardabarros trasero del vehículo si se ajusta demasiado hacia atrás. Para evitar daños, ajustar el asiento del pasajero de forma que haya suficiente espacio.

3. Deslizar el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.
4. Apretar la tornillería del soporte del asiento a aproximadamente 10 Nm (7 lb-ft).

Ajuste del asiento del operador (solamente unidades homologadas 4x2)

Ajuste a la posición hacia delante/hacia atrás



M73979

1. Empujar y mantener la palanca (A) hacia la izquierda.
2. Deslizar el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.
3. Soltar la palanca.

FUNCIONAMIENTO

Ajuste de la comodidad del asiento

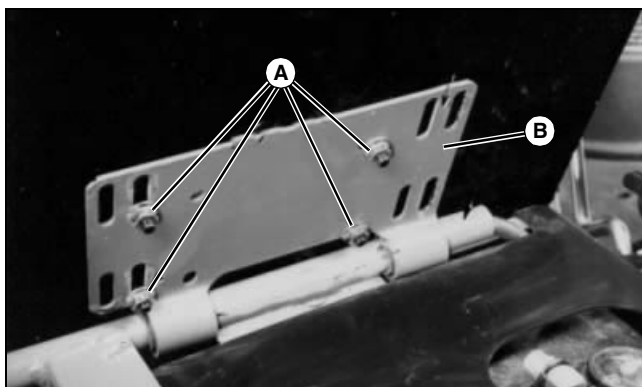
Tirar de la palanca (B) hacia arriba y deslizar hacia atrás el asiento para ajustarlo a la comodidad deseada.

Ajuste de la suspensión del asiento

1. Mover la palanca (C) hacia abajo para ajustar la suspensión de acuerdo al peso del operador como se indica en la palanca.
2. Empujar la palanca completamente hasta abajo para reposicionar el asiento.

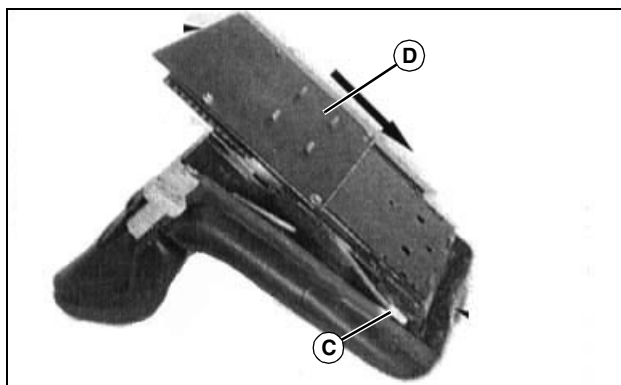
Ajuste de la altura del asiento

1. Inclinar el asiento del operador hacia adelante.



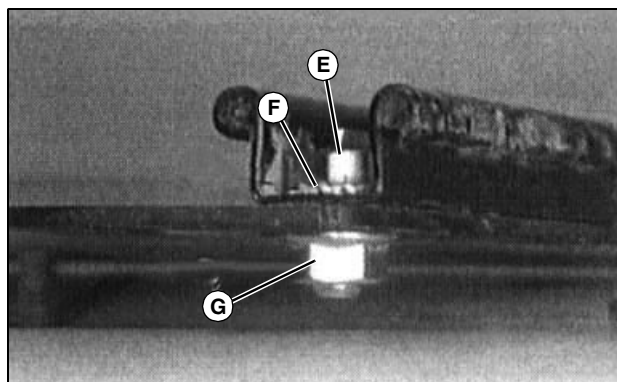
W02643

2. Extraer tuercas (A).
3. Levantar el asiento del soporte de la base del asiento (B).



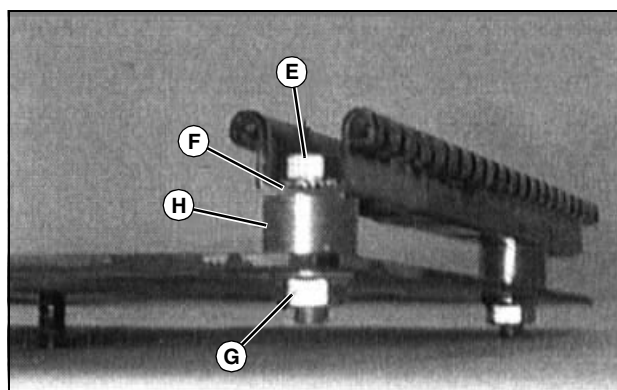
M60189

4. Girar el asiento. Tirar hacia fuera de la palanca de ajuste (C) y deslizar la placa (D) hacia la parte de atrás del asiento para sacarla.
5. Usando la llave ofrecida, extraer los rieles del asiento de la placa. Acoplar los rieles a la placa para la posición de altura deseada pero no apretar la tornillería completamente:



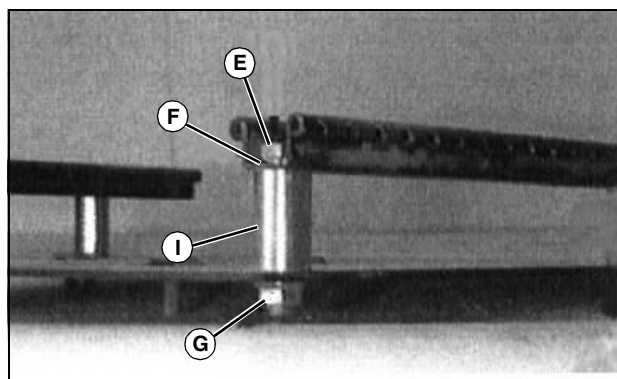
M60186

- Posición BAJA - Asegurar los rieles al soporte con cuatro tornillos de sombrerete (E), arandelas de cierre (F) y tuercas (G).



M60184

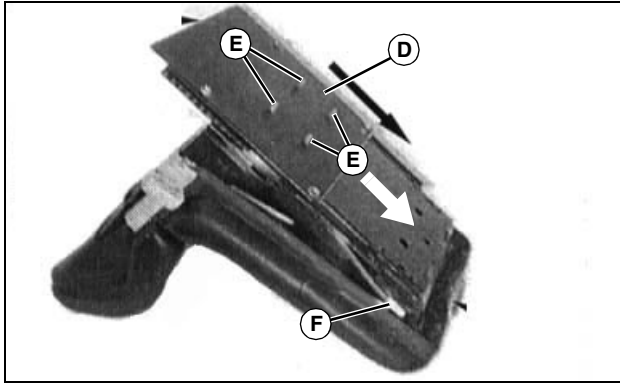
- Posición MEDIA - Asegurar los rieles al soporte con cuatro tornillos de sombrerete (E), arandelas de cierre (F), espaciadores pequeños (H) y tuercas (G).



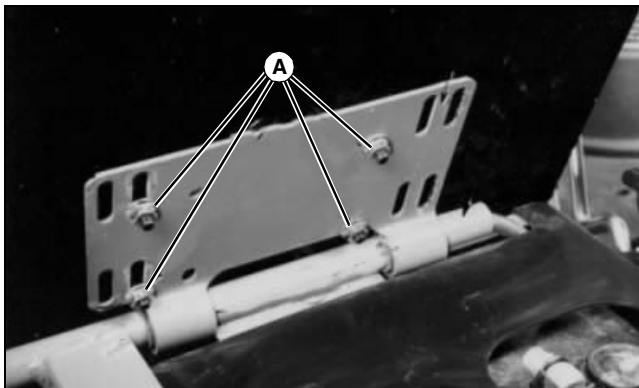
M60185

- Posición ALTA - Asegurar los rieles al soporte con cuatro tornillos de sombrerete (E), arandelas de cierre (F), espaciadores grandes (I), y tuercas (G).

FUNCIONAMIENTO

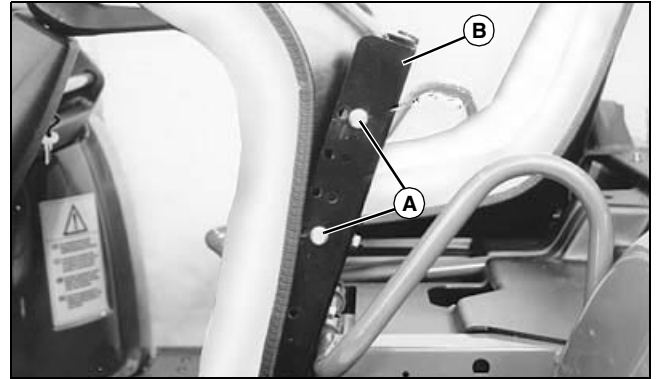


6. Girar el asiento. Colocar la placa (D) para que los vástagos de montaje (E) estén lo más cerca posible del asiento frontal.
7. Tirar hacia fuera de la palanca de ajuste del asiento (F). Deslizar los rieles de la placa (D) en la parte trasera de los rieles del asiento. Continuar deslizando el montaje de la placa lo más atrás posible para instalarlo.
8. Apretar los tornillos de sombrerete del asiento a 28 Nm (20 lb-ft).

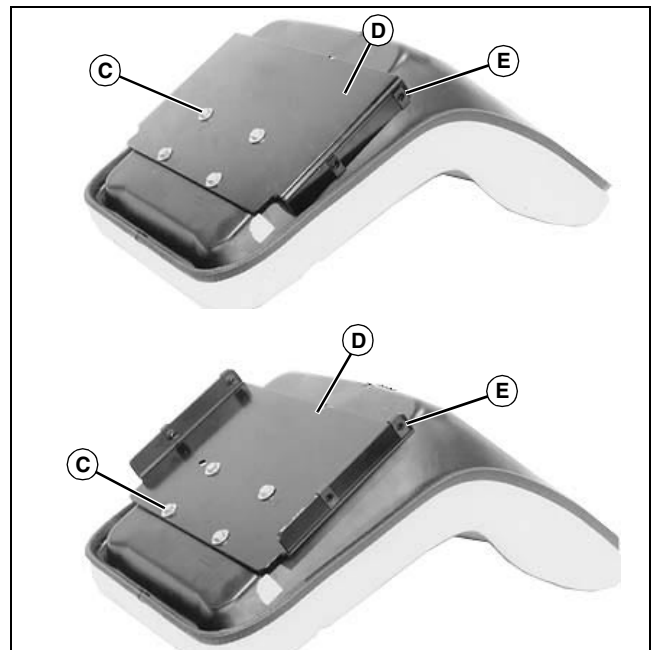


9. Girar hacia arriba el soporte de la base del asiento. Alinear los vástagos en la placa del asiento con los orificios en el soporte. Asegurar con tuercas (A). Apretar las tuercas completamente.

Ajuste del asiento del operador (solamente unidades homologadas 6x4)



1. Quitar los tornillos de sombrerete (A) en ambos lados del asiento.
2. Sacar asiento del soporte exterior del asiento (B) en el vehículo.



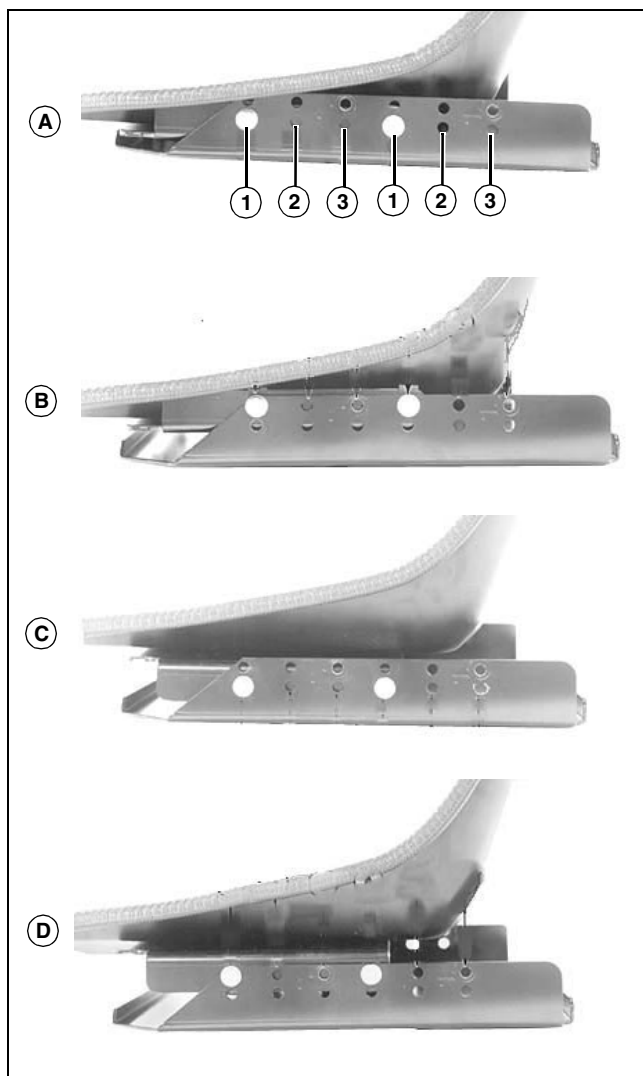
Nota de fotografía: Fotografía superior - patas (E) mostradas en posición hacia arriba. Fotografía inferior - patas mostradas en posición hacia abajo.

3. Quitar cuatro tornillos (C).
4. Quitar soporte interior del asiento del asiento (D).
5. Posicionar el soporte interior del asiento sobre el asiento para que las patas (E) miren hacia arriba (para la posición baja o media-baja) o mirando hacia abajo (para posición alta-media o alta).
6. Instalar tornillos (C) para asegurar el soporte interior del asiento al asiento. Apretar completamente.

FUNCIONAMIENTO

7. Colocar el asiento sobre el soporte exterior del asiento del vehículo.

NOTA: El espacio horizontal entre los orificios en el soporte exterior del asiento determina la posición hacia adelante o hacia atrás del asiento (1 - hacia delante, 2 - en el medio, 3 - posición trasera). El espacio vertical entre los orificios determina la altura de los asientos. Los asientos se deben asegurar al soporte con los cuatro tornillos de sombrerete.



W02343, W02344, W02345, W02346,

- A - Posición baja**
- B - Posición baja-intermedia**
- C - Posición alta-intermedia**
- D - Posición alta**

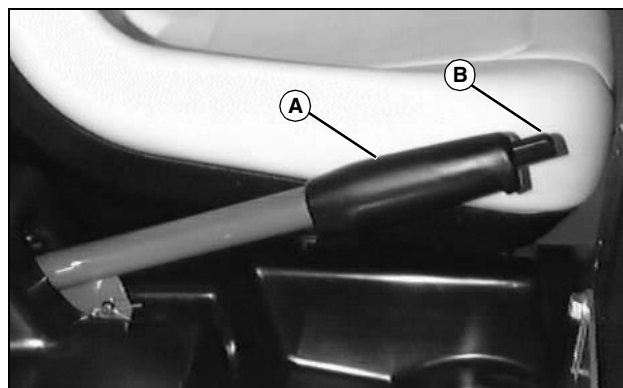
8. Alinear agujeros en el soporte interno del asiento con el juego de agujeros en la parte exterior del soporte exterior para la altura deseada y la posición hacia delante o hacia atrás.

9. Instalar los tornillos de sombrerete originales para asegurar el soporte exterior del asiento en ambos lados.

Apretar completamente.

Utilización del freno de estacionamiento

NOTA: Pisar el pedal del freno mientras se activa y desactiva el freno de estacionamiento disminuye el esfuerzo necesario para activar la palanca del freno de estacionamiento.



M78533

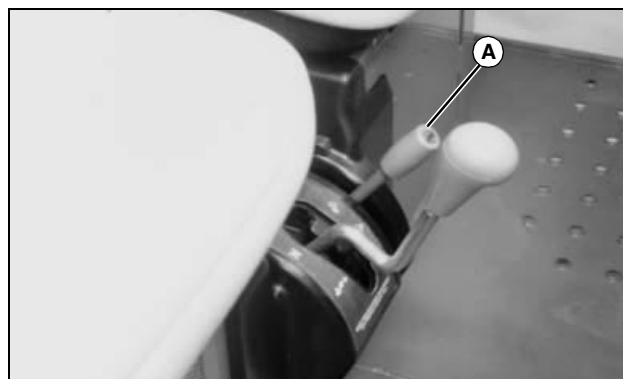
Activación del freno de estacionamiento

1. Pisar el pedal del freno.
2. Tirar hacia arriba de la palanca (A) y trazarla en posición.

Desactivación del freno de estacionamiento

1. Pisar el pedal del freno.
2. Tirar hacia arriba de la palanca (A).
3. Oprimir el botón (B).
4. Soltar completamente la palanca hacia abajo.

Funcionamiento de la traba del diferencial



W02621

La traba del diferencial (A) proporciona mejor tracción cuando las ruedas traseras empiecen a patinar. Accionar la traba del diferencial hará que las ruedas posteriores giren

FUNCIONAMIENTO

al mismo tiempo y a la misma velocidad.



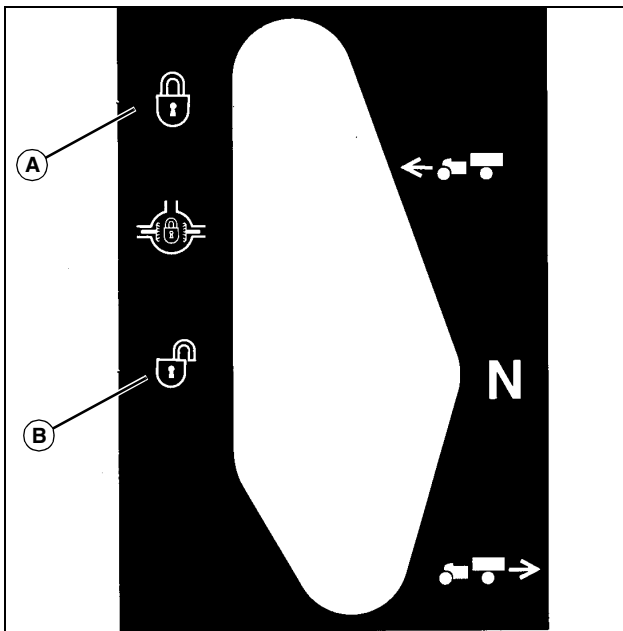
PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! La conducción a altas velocidades con la traba del diferencial activada puede ocasionar una pérdida de control de la dirección. No operar el vehículo a velocidades superiores a 16 kph (10 mph) ni intentar girar con la traba del diferencial activada.

Activación de la traba del diferencial

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Se puede dañar el transeje si la traba del diferencial está activada de forma incorrecta.

Reducir la velocidad antes de activar o desactivar la traba del diferencial.

1. Parar o reducir la velocidad del motor a 1/3 de aceleración o menos.



W02631

2. Empujar la palanca de traba del diferencial a la posición de traba (A):

- La traba del diferencial permanecerá activada mientras la palanca esté hacia adelante.
- La luz del indicador del panel se enciende.

Desactivación de la traba del diferencial

NOTA: La luz del panel indica únicamente si la palanca está ACTIVADA o DESACTIVADA. Para asegurarse de que la traba del diferencial está realmente desactivada, se debe compensar el par en ambos ejes.

1. Parar o reducir la velocidad del motor a 1/3 de

aceleración o menos.

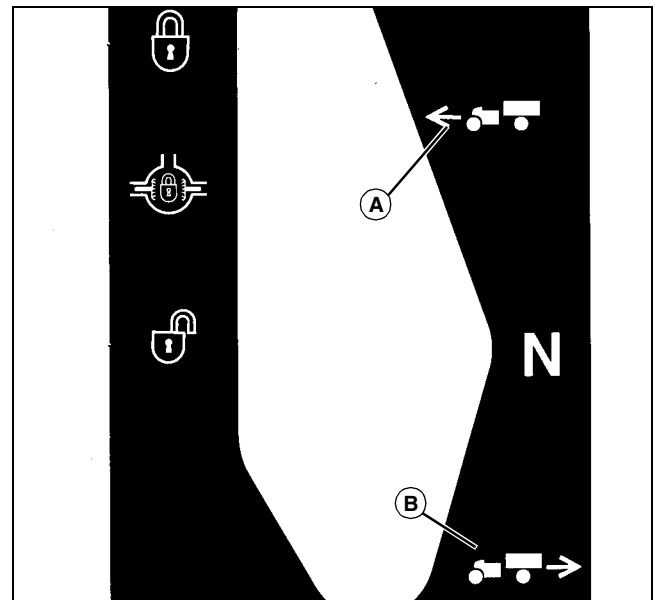
2. Conducir el vehículo en línea recta a velocidad constante.
3. Tirar de la palanca hacia atrás a la posición de destraba (B). La luz del indicador del panel se apagará.

Utilización de la palanca de cambio del transeje

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No cambiar de marcha cuando el vehículo se esté moviendo o con el motor en marcha por encima de la velocidad de ralentí bajo. Parar siempre el vehículo y activar la palanca de cambio con un movimiento firme y positivo.

Las marchas pueden rascar si la velocidad de ralentí del motor está ajustada a una velocidad superior a las especificaciones de fábrica.

1. Parar la máquina.
2. Dejar que el motor alcance una velocidad de ralentí bajo.

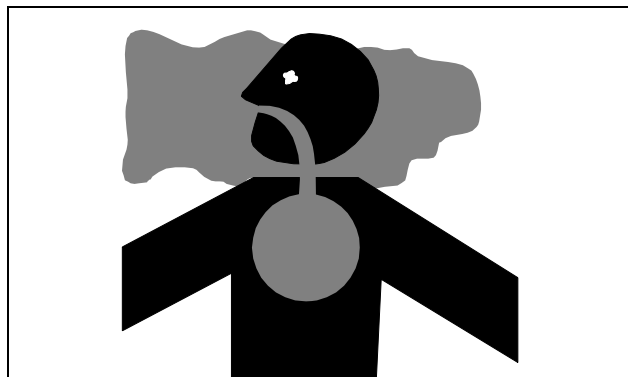


W02631

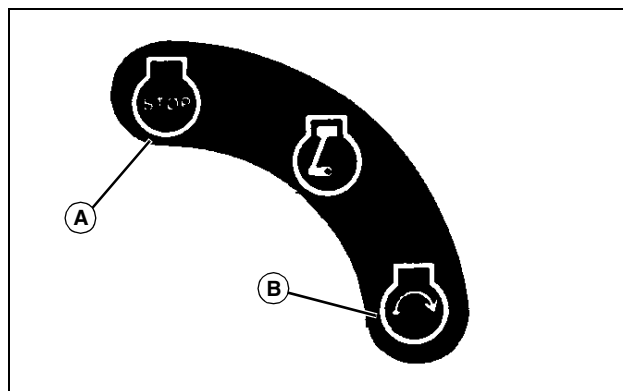
3. Seleccionar una posición de marcha:
 - Avance (A): empujar la palanca de cambios hacia adelante.
 - Marcha atrás (B): tirar de la palanca de cambios hacia la derecha y luego hacia atrás.
4. Empezar a desplazar el vehículo.

FUNCIONAMIENTO

Comprobación de los sistemas de seguridad



MIF



W00927



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los gases del escape contienen monóxido de carbono y pueden causar enfermedades graves o la muerte.

Mover el vehículo a un área exterior antes de arrancar el motor.

No operar el motor en un recinto cerrado sin la ventilación adecuada.

- Conectar una extensión de tubo al tubo de escape del motor para dirigir los humos del escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para despejar los humos del escape.

Utilizar el procedimiento de comprobación siguiente para comprobar que la máquina está funcionando normalmente.

Si ocurre un fallo durante alguno de estos procedimientos, no poner la máquina en funcionamiento. **Consultar al concesionario John Deere para realizar el mantenimiento.**

Realizar estas pruebas en un área abierta y despejada. Mantener alejadas a otras personas.

Prueba del sistema de arranque de seguridad

1. Sentarse en el asiento del operador.



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los gases del escape contienen monóxido de carbono y pueden causar enfermedades graves o la muerte.

Mover el vehículo a un área exterior antes de arrancar el motor.

No operar el motor en un recinto cerrado sin la ventilación adecuada.

- Conectar una extensión de tubo al tubo de escape del motor para dirigir los humos del escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para despejar los humos del escape.

1. Sentarse en el asiento del operador. NO arrancar el motor en este momento.
2. Pisar el pedal del acelerador para comprobar el libre movimiento del conjunto del pedal. Soltar el pedal.

FUNCIONAMIENTO

NOTA: El vehículo dispone de un interruptor de seguridad para arranque en punto muerto. El motor no arrancará a menos que la palanca de cambios del transeje esté en la posición punto muerto (N).

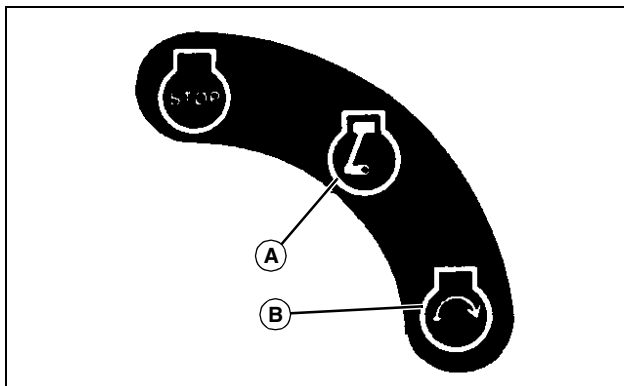
3. Mover la palanca de cambios a la posición N (punto muerto).



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! No arrancar el motor realizando puentes entre los terminales del arranque. El vehículo arrancará en una marcha si se desvía la circuitería normal.

Nunca arrancar el motor mientras se esté de pie en el suelo. Arrancar el motor sólo desde el asiento del operador.

4. Activar el freno de estacionamiento.



W00927

5. Girar la llave del contacto a la posición de en marcha (A).

6. Comprobar que los indicadores de la descarga de la batería y la presión del aceite están encendidos (GATOR 6x4).

7. Tirar del estrangulador si el motor está frío.

8. Girar la llave a la posición de arranque (B).

- La luz indicadora de la temperatura del refrigerante debería encenderse, y a continuación apagarse después de unos segundos.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El motor de arranque se puede dañar si el mismo se opera más de 20 segundos seguidos.

- Esperar dos minutos antes de intentarlo otra vez en caso de que el motor no arranque.

9. Soltar la llave a la posición en marcha cuando arranque el motor.

- Si el motor no arranca al cabo de cinco segundos, girar la llave a la posición de APAGADO y esperar 10 segundos antes de intentarlo de nuevo.

- En condiciones de mucho frío, intentar el arranque sólo tres veces y esperar 5 minutos antes de intentarlo de nuevo. Esto dará tiempo a que se enfríe el motor de arranque y así se evitarán averías del mismo.

10. Empujar hacia adentro el estrangulador.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No operar el motor a máxima aceleración o bajo carga hasta que se haya calentado para evitar averías.

11. Operar el motor a media velocidad de 2 a 3 minutos para calentar el motor.

Apagado del motor



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los niños u otras personas pueden intentar mover u operar una máquina desatendida.

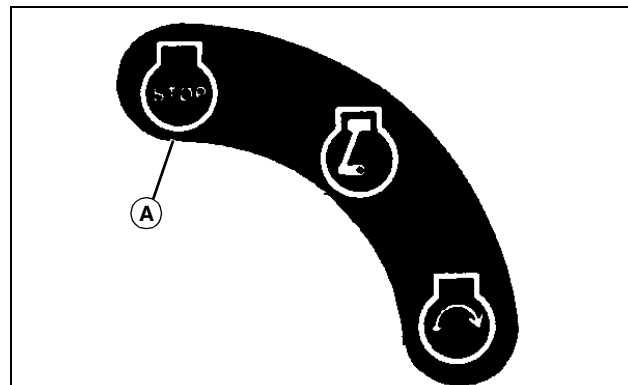
Siempre activar el freno de estacionamiento y quitar la llave antes de dejar la máquina desatendida.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Si el motor ha estado operando a marcha forzada y está caliente, no apagarlo inmediatamente. Extraer la carga del motor. Operar el motor de 1/3 a 1/2 de aceleración durante varios minutos para enfriar el motor.

1. Parar el vehículo.

2. Mover la palanca de cambio de marchas a la posición punto muerto (N).

3. Activar el freno de estacionamiento.



W00927

4. Girar la llave del contacto a la posición de PARADA (A).

5. Quitar la llave.

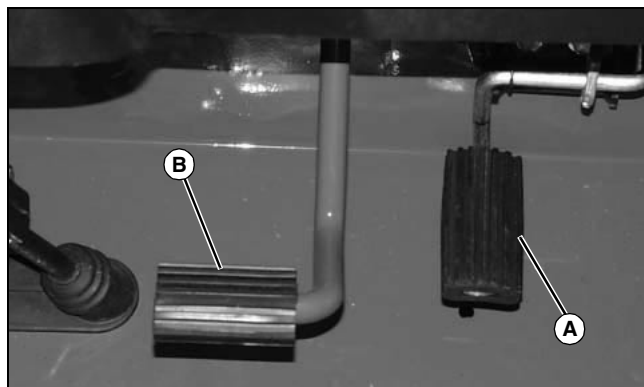
FUNCIONAMIENTO

Funcionamiento del vehículo

1. Mover la palanca de cambios del transeje a la posición de avance o marcha atrás según sea necesario.
2. Mirar en la dirección de desplazamiento del vehículo.



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Reducir la velocidad antes de frenar o girar, al transportar cargas y al operar la máquina alrededor de obstáculos o en condiciones de terreno peligroso.

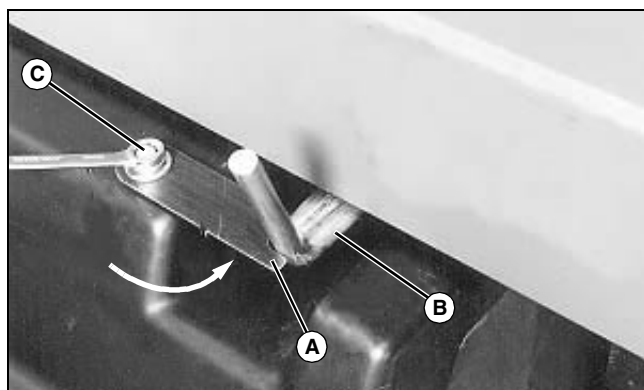


M97028

3. Pisar el pedal del acelerador (A) lenta y suavemente para iniciar el desplazamiento del vehículo.
4. Soltar el acelerador y pisar el pedal del freno (B) uniformemente y con firmeza para frenar o detener el vehículo.

Uso de la traba del compartimento de carga

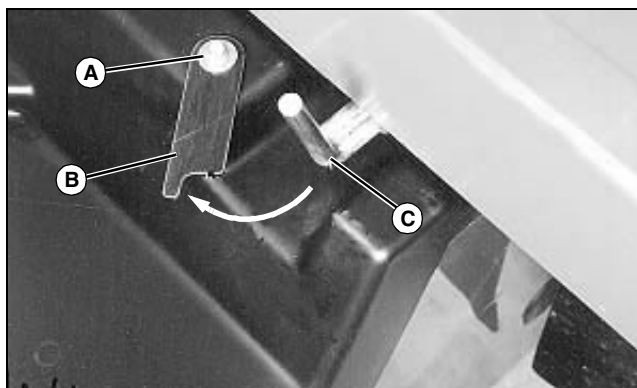
Activar la traba



MX6734

1. Empujar la traba (A) contra el pestillo (B) del compartimento de carga.
2. Apretar el perno (C).

Desactivar traba



W01697a

1. Aflojar los pernos (A).
2. Girar la traba (B) 180° lejos del pestillo del compartimento de carga (C).

Elevación y descenso del compartimento de carga



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Prevenir lesiones corporales debidas al descenso accidental del compartimento de carga. Asegurarse de que el vehículo esté sobre una superficie nivelada y estable y que el freno de estacionamiento esté activado antes de levantar el compartimento de carga.

El compartimento de carga puede ser muy pesado. Evitar lesiones de espalda. Un compartimento de carga sin la opción de elevación asistida no debe levantarse a mano cuando esté cargado.

NOTA: Los procedimientos para elevar y bajar manualmente el compartimento de carga se deben realizar sólo después de haberlo vaciado.

Elevación manual

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Vaciar el compartimento de carga manualmente.

FUNCIONAMIENTO

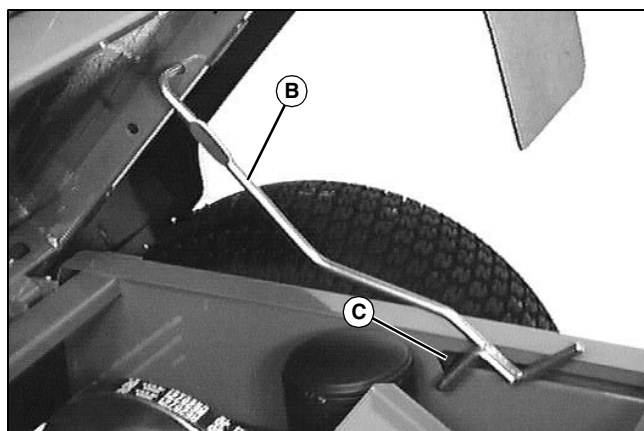


MX4639

3. Soltar la traba (A) empujándola hacia adentro. Elevar el compartimento de carga manualmente con la palanca de elevación ubicada en la parte lateral del compartimento de carga.



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Asegurarse de que la varilla de soporte esté trabada de forma segura antes de apoyarse en el motor y en el área del vehículo.



M78521

4. Poner la varilla de soporte (B) en la ranura (C) cuando el compartimento de carga esté completamente elevado.
5. Para bajar el compartimento de carga, levantar levemente el compartimento de carga mediante la palanca de elevación.
6. Sacar la varilla de soporte de la ranura de traba tirando hacia arriba del extremo inferior de la varilla.

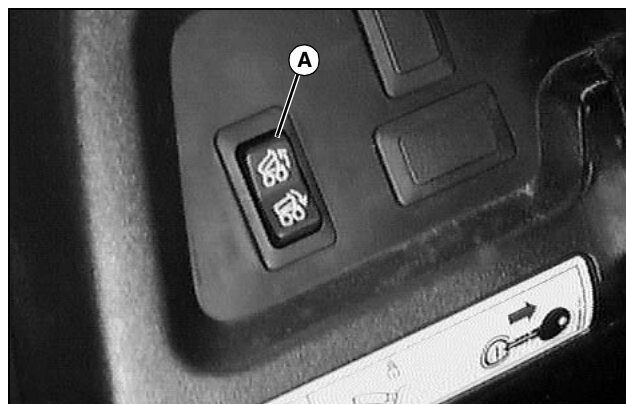
NOTA: La varilla de soporte se trabará en la parte delantera del compartimento de carga cuando el compartimento esté completamente bajado.

7. Bajar lentamente el compartimento de carga. La varilla de soporte se deslizará por el canal ranurado.

Elevación asistida (opcional)

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Si se percibe un "chasquido" o un sonido similar al elevar o bajar completamente el compartimento de carga o cuando el compartimento contenga cargas pesadas, esto indica el deslizamiento del embrague del accionador. Para evitar daños o un desgaste innecesarios, mantener el deslizamiento del embrague al mínimo. No operar el activador de elevación asistida más allá de la carrera máxima ni exceder la capacidad de peso del compartimento de carga.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Girar la llave a la posición en marcha.



M78469

3. Elevar el compartimento de carga pulsando y manteniendo pulsada la parte superior del interruptor basculante (A). Soltar el interruptor cuando el compartimento esté a la altura de vaciado deseada o cuando se haya alcanzado la altura máxima.

NOTA: Dejar que el embrague del accionador de elevación asistida se deslice brevemente (chasquido o sonido similar), después de que se haya bajado completamente el compartimento de carga, ayuda a afianzar el compartimento de carga y reduce los golpeteos causados por las vibraciones durante el desplazamiento.

4. Bajar el compartimento de carga pulsando y manteniendo pulsado el interruptor basculante hasta que el compartimento esté completamente bajado.

NOTA: El horómetro operará cuando la llave esté en la posición EN MARCHA. Girar la llave a la posición de PARADA después de utilizar la opción de elevación asistida.

5. Girar la llave a la posición de PARADA.

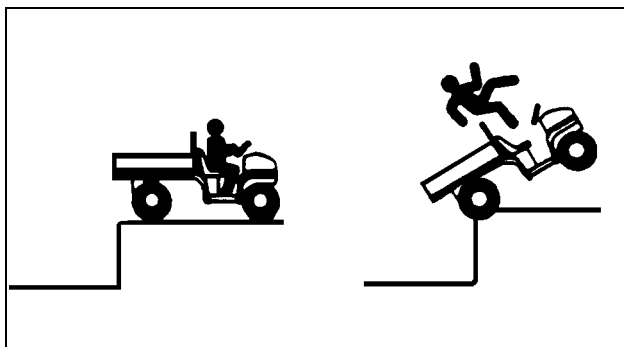
FUNCIONAMIENTO

Vaciado de la carga



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El centro de gravedad cambia cuando se eleva un compartimento de carga cargado. No permitir que las ruedas traseras sobresalgan del borde del muelle de carga o de un desnivel. El peso de la carga en el compartimento de carga puede desplazarse hacia el centro y el vehículo puede volcar hacia atrás.

El compartimento de carga cargado puede ser muy pesado. No intentar vaciar un compartimento de carga cargado que no esté equipado con la opción de elevación asistida. Descargar el compartimento de carga antes de elevarlo manualmente.



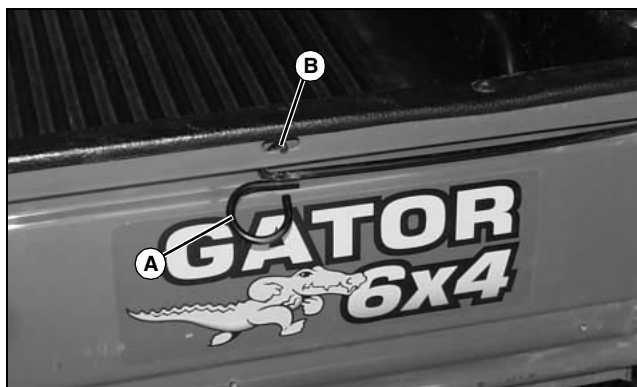
M78552

1. Hacer retroceder la máquina al lugar de vaciado.
2. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
3. Soltar las trabas de la compuerta trasera.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Detener inmediatamente el vaciado si se produjera un deslizamiento del embrague del accionador. Bajar completamente el compartimento de carga y extraer el exceso de carga manualmente antes de proceder al vaciado.

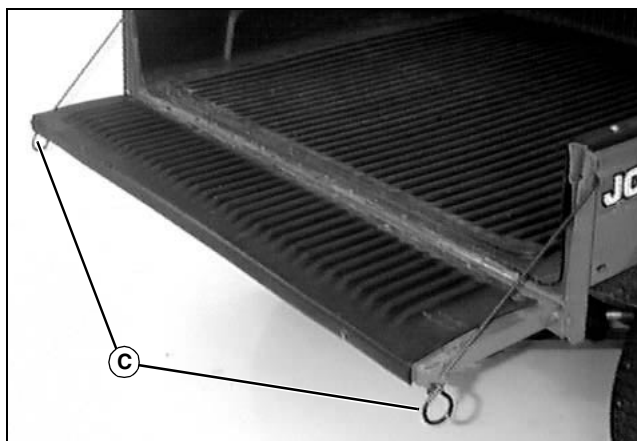
4. Elevar el compartimento de carga para vaciar la carga.
5. Bajar el compartimento de carga cuando esté vacío.
6. Mantener la compuerta trasera cerrada. No conducir el vehículo con el compartimento de carga en la posición de elevación.

Funcionamiento de la compuerta trasera



M97040

1. Empujar hacia adentro y abajo el lazo (A) de las varillas de traba de la compuerta trasera para desenganchar las varillas de la ranura (B) de la compuerta trasera.
2. Tirar de las varillas de traba hacia afuera y hacia abajo.



M78489

3. Bajar la compuerta trasera hasta que descansa sobre los extremos de las varillas de traba (C).

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No conducir el vehículo con la compuerta trasera colgando y sin soporte. Los tacos de los neumáticos harán contacto con la compuerta trasera ocasionando daños a la estructura.

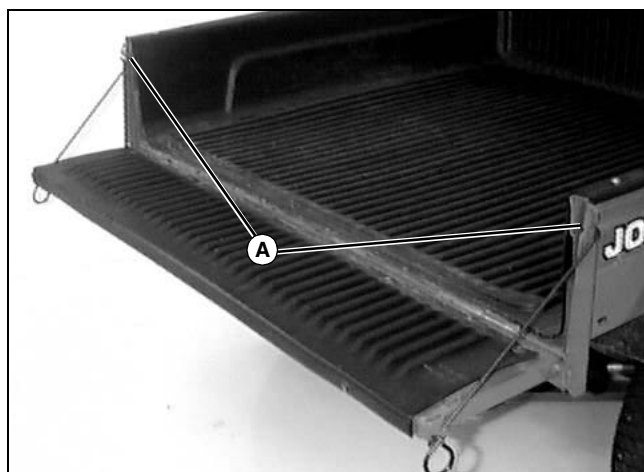
FUNCIONAMIENTO



M78490

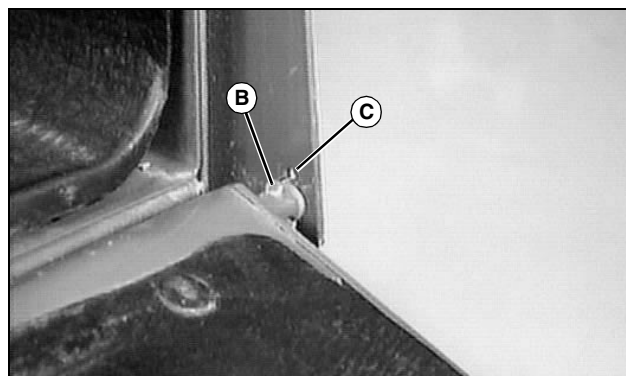
Extracción de la compuerta trasera

NOTA: Las varillas de traba en los vehículos de modelos anteriores no están equipadas con manguitos de manguera de goma.



M78489

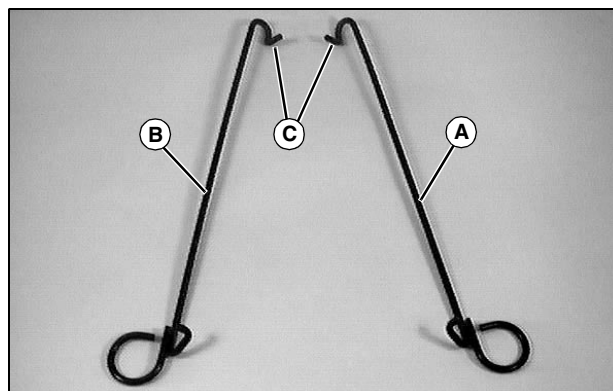
1. Extraer y guardar los manguitos de manguera de goma de los extremos de la varilla de traba (A).
2. Levantar la compuerta trasera ligeramente y girar las varillas de traba para desengancharlas de las ranuras a los lados del compartimento de carga.
3. Sacar las varillas de traba de cada lado de la compuerta trasera. Instalar los manguitos de manguera de goma en los extremos de la varilla para el almacenamiento.



M78491

4. Inclinar la compuerta trasera hacia atrás y alinear la lengüeta (B) ubicada en el extremo de la varilla de la compuerta trasera con la ranura (C) en el soporte del compartimento de carga.
5. Deslizar la compuerta trasera lateralmente de forma que la lengüeta pase a través de la ranura (C) hacia el exterior del soporte del compartimento de carga.
6. Con un lado de la compuerta trasera extraído, deslizar la compuerta trasera en la dirección opuesta para finalizar con la extracción.
7. Para volver a colocar la compuerta, invertir los pasos.

Instalación de las varillas de traba de la compuerta trasera



M78493

1. Identificar las varillas de traba derecha (A) e izquierda (B).

NOTA: Las varillas de traba en los vehículos de modelos anteriores no están equipadas con manguitos de manguera de goma.

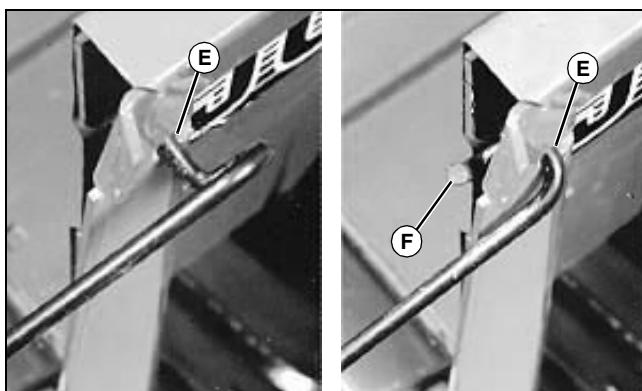
2. Extraer y guardar los manguitos de manguera de goma de los extremos de la varilla de traba (C).

FUNCIONAMIENTO



M78494

3. Dirigir la varilla de traba a través de la abertura de la compuerta trasera (D) como se muestra.



W00947, W00948

4. Elevar la puerta trasera ligeramente desde la posición horizontal. Insertar el extremo de la varilla de traba a través de la ranura (E) en el soporte del compartimento de carga. Girar la varilla alrededor del soporte para afianzarla.

5. Instalar el manguito de manguera de goma en el extremo de la varilla (F), si corresponde.



M97040

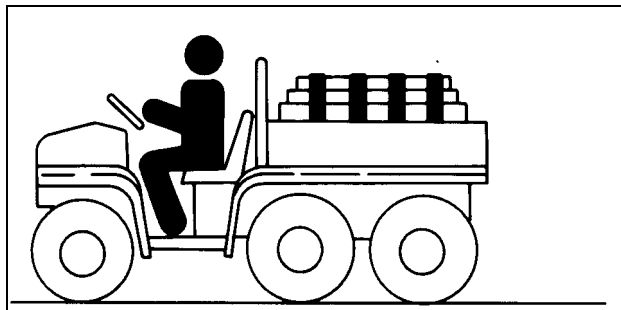
6. Levantar la compuerta trasera y empujar hacia adentro y hacia arriba para enganchar la varilla de traba en la ranura (G) de la barra de apoyo superior.

Carga del compartimento de carga



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El vehículo utilitario puede perder su estabilidad si el compartimento de carga está incorrectamente cargado. Evitar cargas sueltas y que se muevan o realizar una carga desigual del material.

- Asegurarse de que el protector de carga esté instalado adecuadamente.
- No cargar por encima de la altura del protector de carga.
- Amarrar de forma segura todas las cargas en el compartimento de carga.
- No cargar por encima de la capacidad máxima.



W00906

En terreno llano, la capacidad máxima del compartimento de carga es:

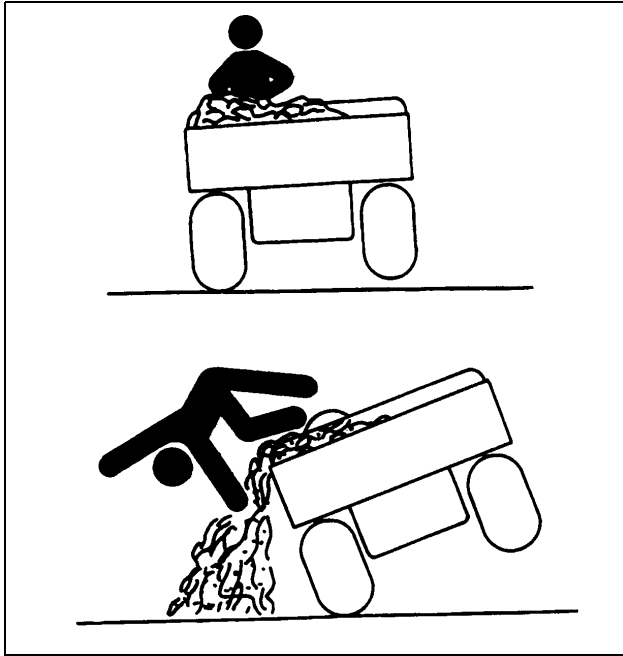
- GATOR 4x2 - 227 kg (500 lb).
- GATOR 6x4 - 363 kg (800 lb).

Reducir la carga y la velocidad de desplazamiento al trabajar sobre terreno accidentado o montañoso. NO sobrecargar el vehículo. Limitar las cargas a aquellas que puedan ser controladas de forma segura.

Cuando se carguen objetos en el vehículo, asegurarse de que la carga está firmemente sujeta y uniformemente distribuida en el compartimento de carga. Las cargas susceptibles de desplazamiento pueden afectar a la estabilidad.

No cargar por encima del protector de carga.

FUNCIONAMIENTO



M78556

Evitar concentrar las cargas sobre la parte trasera o lateral del compartimento de carga para que el vehículo no se vuelque. Asegurarse de que la carga esté distribuida uniformemente.

Debido a la diferencia de peso entre la arena seca y la arena húmeda, la única forma de obtener una medición fiable del peso de la carga que se transporta es mediante el uso de una báscula.

Por ejemplo, una carga de arena seca de 227 kg (500 lb) ocuparía aproximadamente 1/2 del volumen del compartimento de carga de GATOR 4x2.

El peso de otros materiales como el de aquellos que están empaquetados, figura normalmente en el paquete.

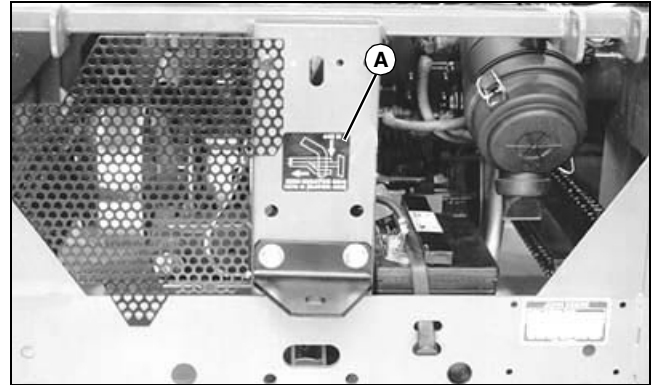
Remolque de cargas



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Para ayudar a prevenir lesiones personales debido a la pérdida de control o vuelcos, remolcar siempre las cargas con la lentitud suficiente para mantener el control. Para proporcionar una tracción y capacidad de frenado adecuadas, no remolcar una carga a menos que el compartimento de carga del vehículo esté cargado.

- No remolcar una carga a menos que el compartimento de carga esté completamente cargado.
- No remolcar una carga que exceda lo siguiente:

- GATOR 4x2 - 409 kg (900 lb).
- GATOR 6x4 - 544 kg (1200 lb).
- No exceder un peso en la lengüeta de 45 kg (100 lb).
- Nunca exceder de los 16 kph (10 mph) cuando se remolque una carga. Remolcar la carga a una velocidad suficientemente baja como para mantener el control.



W02331a

- Solamente unidades homologadas para no uso en carretera: La calcomanía (A) en la parte trasera del vehículo indica los valores de fuerza máximos para enganches aprobados John Deere en vehículos utilitarios no homologados solamente. La fuerza horizontal máxima en el enganche es de 2508 N (564 lb). La fuerza máxima vertical en el enganche es de 445 N (100 lbs).

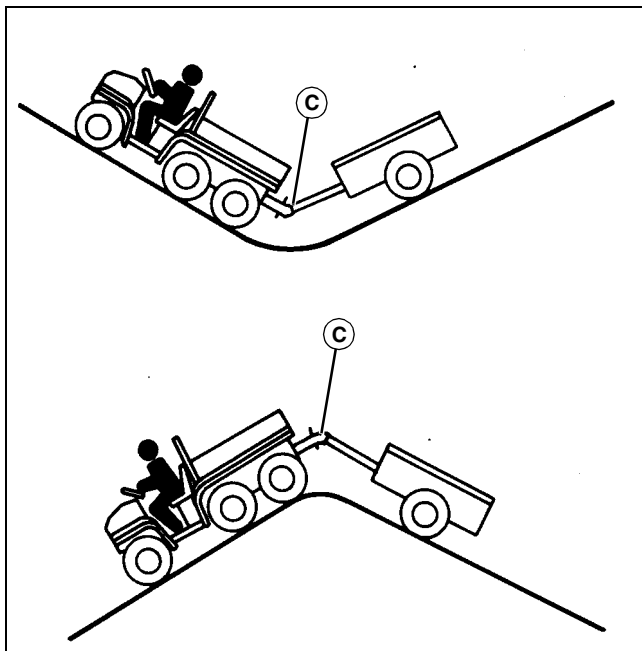


W02318a

- Solamente unidades homologadas: La calcomanía (B) en la parte trasera del vehículo indica las capacidades verticales y horizontales para ganchos de abrazadera homologados aprobados para carretera de John Deere.

FUNCIONAMIENTO

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Los ángulos extremos tales como los pasos a nivel elevados, pueden situar las cargas susceptibles de flexión sobre la conexión del enganche (C). Si se atraviesa un terreno donde se den estas condiciones, usar un enganche de tipo bola o de pivote central.



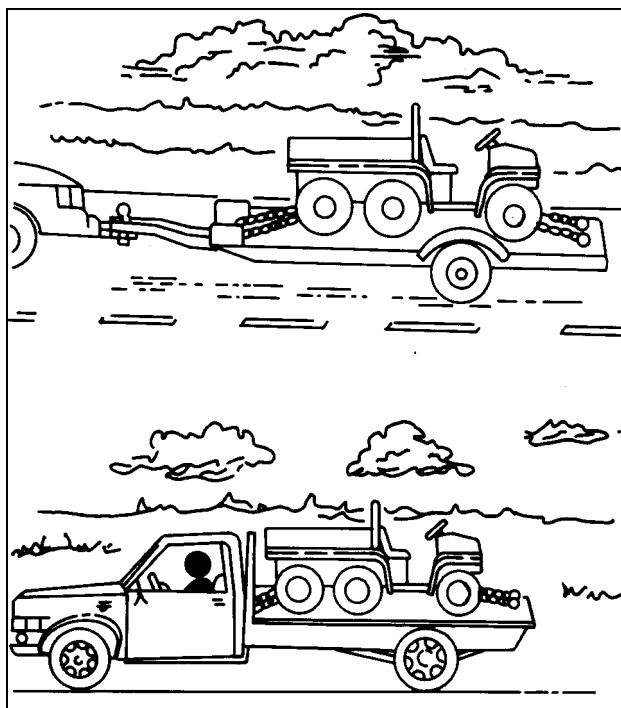
W00934, W00935

- Utilizar siempre el punto de enganche y el enganche aprobados que se suministran con el vehículo utilitario. NO modificar de ninguna manera el punto del enganche o el enganche.

Transporte del vehículo

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Nunca remolcar el vehículo. Se producirán daños en el transeje al remolcar el vehículo. Transportar el vehículo sobre un remolque para cargas pesadas o en un camión de gran tamaño.

NOTA: Las limitaciones de espacio pueden variar de un fabricante de camiones a otro. Los camiones de caja corta no tienen la longitud necesaria para acomodar el vehículo.



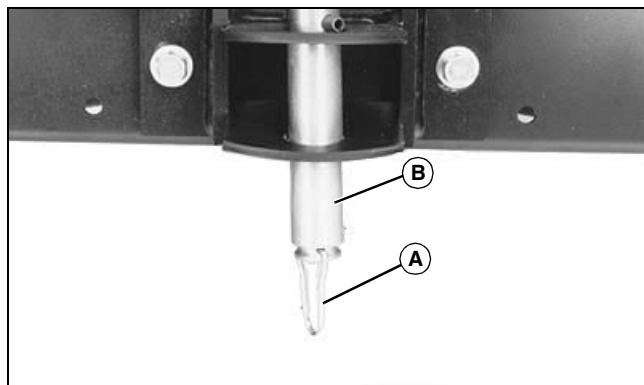
W00905

1. Conducir el vehículo sobre el remolque o el camión.
2. Dejar la palanca de cambios del transeje en la posición de avance o marcha atrás.
3. Aparcar vehículo de forma segura (consultar Estacionamiento seguro en la sección SEGURIDAD).
4. Amarrar el vehículo al remolque o camión mediante cuerdas, cadenas o cables.
5. Instalar en el remolque o el camión todas las luces y símbolos requeridos por las leyes federales, provinciales, estatales o locales.

FUNCIONAMIENTO

Uso de ganchos delanteros y traseros (unidades homologadas solamente)

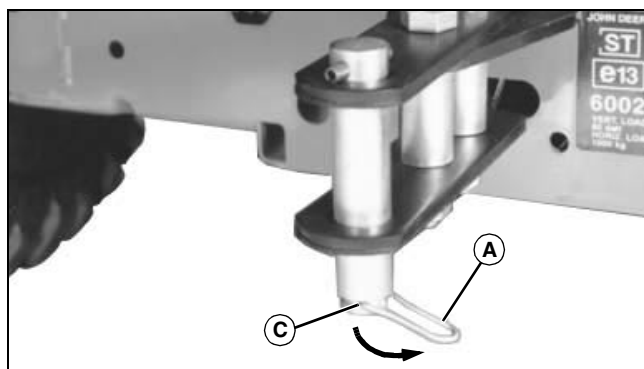
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No remolcar una carga que sobrepase la capacidad de remolque del vehículo.



W02315

1. Tirar hacia abajo del pestillo (A) a la posición vertical.
2. Extraer el pasador (B) del enganche.
3. Alinear los orificios del accesorio con los del enganche.
4. Instalar el pasador del enganche para conectar el accesorio al vehículo.

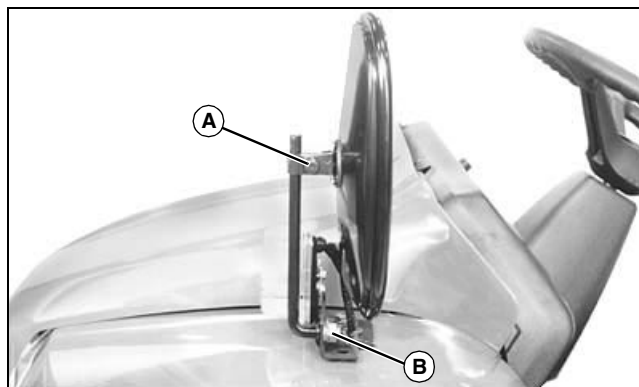
NOTA: El orificio (C) en el pasador del enganche está desviado. Esto requiere que el pestillo (A) sea rotado hacia arriba en la parte del pasador del gancho más cercana al agujero. Si se gira al lado opuesto del pasador del gancho, el pestillo será difícil de abrir.



W02317

5. Girar pestillo (A) a la posición horizontal en el lado del pasador más cercano al orificio (C).

Ajuste del espejo (solamente unidades homologadas)

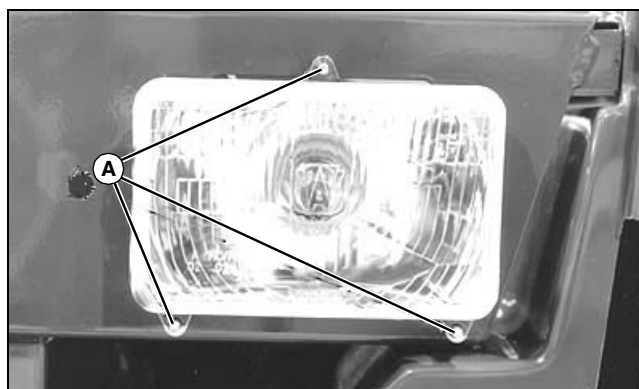


W02347

1. Ajustar la posición de la altura del espejo:
 - a. Quitar la tapa de la tuerca (A)
 - b. Aflojar tuerca.
 - c. Ajustar espejo a la altura deseada. Apretar la tuerca.
 - d. Instalar la tapa en la tuerca.
2. Ajustar las posiciones de derecha/izquierda del espejo:
 - a. Aflojar la tuerca (B).
 - b. Mover espejo a la posición derecha/izquierda deseada. Apretar la tuerca.

Ajuste de los faros (solamente unidades homologadas)

1. Extraer el capó.



W02364

2. Apretar o aflojar los tornillos (A) en la parte trasera de los faros hasta que el haz de luz esté en la posición deseada.

FUNCIONAMIENTO

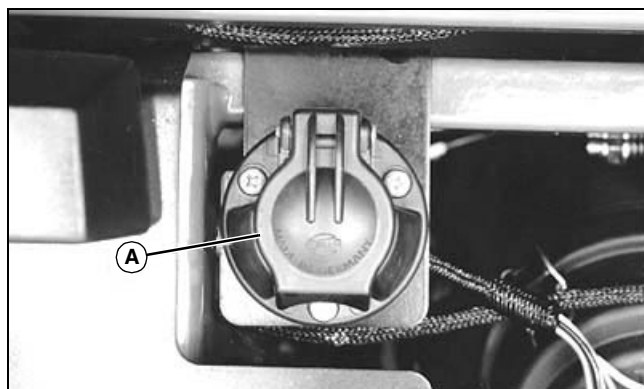
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La vibración del capó contra el alojamiento del faro puede causar averías prematuras en la luz del faro. Dejar un espacio libre alrededor de los alojamientos de los faros al instalar el capó.

3. Instalar el capó.

Uso del toma corriente eléctrico trasero (solamente unidades homologadas)

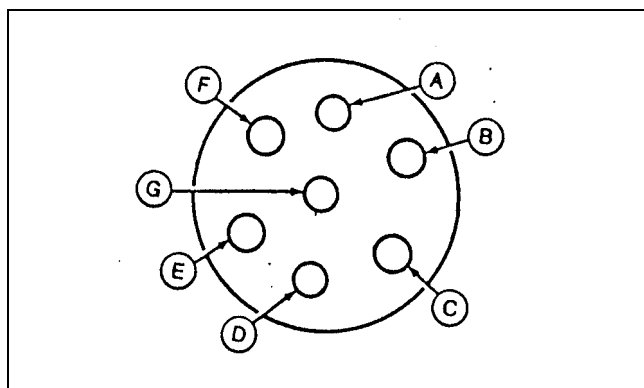


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Para advertir a los otros conductores de su presencia, usar siempre las luces auxiliares en el equipo remolcado.



W02365

Un toma corriente eléctrico de 7 clavijas (A) se encuentra en la parte trasera del vehículo. Usar este toma corriente para implementar las luces, las señales de giro y demás equipo eléctrico de accionamiento remoto. El concesionario John Deere tiene disponibles para la venta enchufes de acoplamiento.



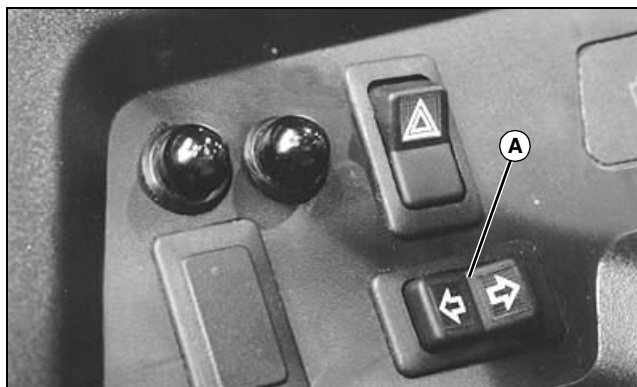
M62233

- A - Azul - señal de giro a la izquierda**
- B - No se usa**
- C - Blanco - Conexión de tierra**

- D - Verde - señal de giro a la derecha**
- E - Negra - Traseras de la derecha y delanteras frontales izquierdas**
- F - Amarillo - luz del freno**
- G - Rojo - Luces traseras de la izquierda y delanteras de la derecha**

Funcionamiento de las luces (solamente vehículos homologados)

Luces de dirección

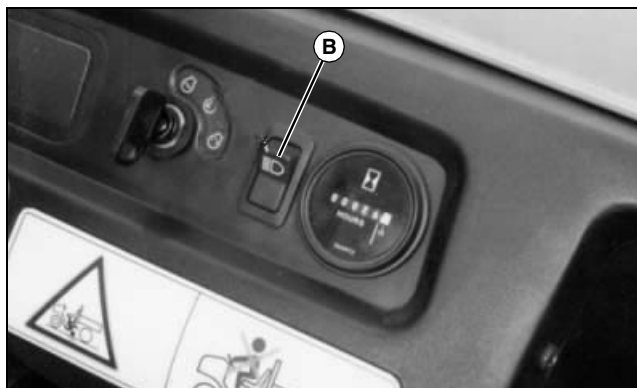


W02358

El interruptor de las luces de dirección (A) controla las luces de dirección derechas e izquierdas.

- Señal de la luz izquierda ENCENDIDA - Pulsar flecha izquierda en el interruptor de las luces.
- Señal de la luz derecha ENCENDIDA - Pulsar flecha derecha en el interruptor de las luces.
- Luces de señales APAGADAS - Mover interruptor a la posición central.

Faros, luces para aparcamiento y luz para la matrícula



W02640

El interruptor de los faros (B) controla los faros y las luces de aparcamiento y de la matrícula.

- Luces de aparcamiento y matrícula ENCENDIDAS -

FUNCIONAMIENTO

Pulsar parte superior del interruptor a la primera posición.

- Faros ENCENDIDOS - Pulsar parte superior del interruptor hasta el fondo.
- Todas las luces APAGADAS - Pulsar parte inferior del interruptor hasta el fondo.

Luces intermitentes

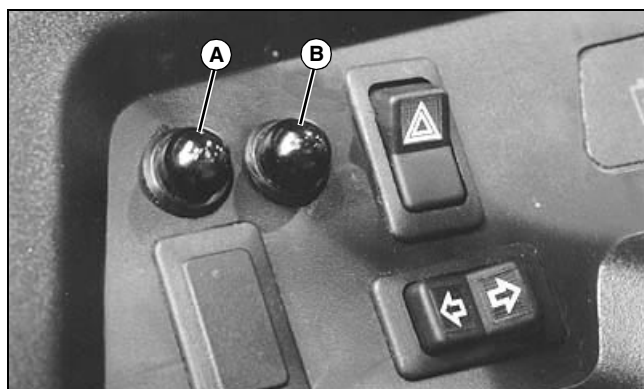


W02358

El interruptor de la luz intermitente (de peligro) (C) controla las luces intermitentes frontales y traseras en el vehículo y también el accesorio si se usa el tomacorriente eléctrico trasero de 7 clavijas.

- Intermitentes ENCENDIDOS - Pulsar parte superior del interruptor.
- Intermitentes APAGADOS - Pulsar parte inferior del interruptor.

Utilización de luces de integridad de la bombilla



W02358

Luces de integridad de la bombilla (A) y (B) son luces indicadoras para el vehículo y cualquier accesorio equipado con luces si se usa una tomacorriente trasera de 7 clavijas en la parte trasera del vehículo.

- La luz de integridad de la bombilla (A) parpadeará cuando al menos dos luces intermitentes o bombillas de

advertencia intermitentes están encendidas, e indica que no hay ningún problema con las luces, bombillas o cableado. Esta luz debería parpadear siempre cuando se utilicen las señales de giro o los intermitentes de advertencia, incluso cuando se lleva un remolque con luces. Si esta luz no parpadea, comprobar si hay bombillas fundidas en el vehículo.

- La luz de integridad de la bombilla (B) parpadeará cuando al menos tres señales de giro o bombillas de advertencia intermitentes están encendidas y deberían parpadear siempre cuando las señales de giro o intermitentes de advertencia se utilizan con un remolque unido al conector de 7 clavijas de la parte trasera del vehículo. Si esta luz no parpadea, comprobar si hay bombillas fundidas en la máquina y accesorio.

Utilización de la bocina



W02639

Para que funcione la bocina, la llave de encendido debe estar ACTIVADA.

- Bocina ENCENDIDA - Pulsar y apretar el botón de la bocina (A)
- Bocina APAGADA - Soltar el botón de la bocina.

PIEZAS DE REPUESTO

Información de mantenimiento

Si se desea una copia del catálogo de piezas para esta máquina o del manual técnico para esta máquina, llamar:

- **EE.UU. y Canadá:** 1-800-522-7448.
- **Todas las otras regiones:** consultar con el concesionario John Deere.

Piezas

Se recomiendan las piezas y lubricantes de calidad John Deere disponibles en el concesionario John Deere.

Los números de piezas pueden cambiar, utilizar los que se listan a continuación al realizar un pedido. Si ha cambiado un número, el concesionario tendrá el número más reciente.

Para hacer pedidos de piezas de repuesto, se debe proporcionar al concesionario John Deere el número de serie de la máquina y del motor. Estos números son los que se anotaron previamente en la sección Identificación del producto de este manual.

ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA
Bombillas de las luces:	
Faros	AM118013
Luces de paso libre delanteras	57M6274
Luces direccionales y de freno	57M7014
Luces de cola	57M7013
Luces del panel de instrumentos	AR62407

(Los números de pieza están sujetos a cambios sin previo aviso. Los números de pieza pueden ser diferentes fuera de los EE.UU.).

Números de pieza

ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA
Filtro del aceite del motor	AM107423
Elemento del filtro del aire	M113621
Filtro del combustible	AM116304
Bujías:	
4x2	M802138
6x4 (PIN - 043829)	AM122402 o TY6082
6x4 (PIN 043830 -)	M138938
Correa de la transmisión:	
4x2	RE28721
6x4	M125383
Fusibles (para juego de luces opcionales):	
10 A	57M7121
15 A	99M7065
Batería	TY6191

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO

Mantenimiento de la máquina

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El uso en condiciones extremas puede requerir intervalos de mantenimiento más frecuentes:

- Los componentes del motor se pueden ensuciar u obstruir al operar bajo condiciones de calor o polvo extremo u otras condiciones duras.
- El aceite del motor puede perder eficacia si el vehículo se usa constantemente a bajas velocidades del motor o en viajes cortos frecuentes.

Hacer uso de los siguientes horarios como guías para realizar el mantenimiento rutinario de la máquina.

Diariamente

- Probar los sistemas de seguridad.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Comprobar el nivel del combustible.
- Comprobar el nivel del aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.
- Comprobar que la admisión de aire no esté obstruida.
- Limpiar la cabina del operador y el compartimento del motor.
- Limpiar las rejillas de refrigeración del motor.

Rodaje

Después de las primeras 5 horas:

- Comprobar y apretar la tornillería.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Comprobar el nivel del aceite del motor.
- Limpiar la rejilla del radiador (GATOR 6x4).
- Comprobar el tubo de admisión de aire.

Después de las primeras 10 horas:

- Comprobar y apretar los pernos de las ruedas al par de apriete correcto.
- Comprobar la tensión de la correa de la transmisión.
- Comprobar la tensión de la cadena de la transmisión (GATOR 6x4).

Después de las primeras 20 horas:

- Cambiar el aceite del motor (y el filtro si corresponde).

Después de las primeras 25 horas:

- Lubricar los acopladores del eje.

Cada 25 horas

- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Limpiar la cabina del operador y el compartimento del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.

Cada 50 horas

- Cambiar el aceite del motor (modelos sin filtro del aceite).
- Comprobar y apretar la tornillería.
- Comprobar la tensión y el estado de la correa de la transmisión.
- Limpiar la batería y comprobar el nivel del electrolito.
- Comprobar las almohadillas de desgaste del conducido del embrague.
- Comprobar la tensión de la cadena de la transmisión (GATOR 6x4).
- Limpiar la rejilla del radiador (GATOR 6x4).
- Comprobar el tubo de admisión de aire.
- Lubricar los pasadores principales delanteros.
- Lubricar las cadenas de la transmisión (GATOR 6x4).
- Lubricar los acopladores del eje.
- Limpiar las aspas de refrigeración del motor (GATOR 4x2).

Cada 100 horas

- Cambiar el aceite del motor y el filtro (en los modelos con filtro del aceite).
- Comprobar el nivel del aceite del transeje.
- Comprobar la válvula antipolvo del depurador de aire.
- Comprobar el elemento del depurador del aire.
- Inspeccionar la bujía.

Cada 200 horas

- Comprobar y apretar los pernos de las ruedas al par de apriete correcto.

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO

- Limpiar el embrague primario de la transmisión.
- Ajustar el juego de la válvula del motor. (Consultar con el concesionario John Deere para obtener información sobre esta operación de mantenimiento.)

Cada 200 horas o anualmente (lo que ocurra primero)

- Cambiar el filtro del combustible.

Cada 800 horas o 24 meses (lo que ocurra primero)

- Cambiar el aceite del transeje.

Cada 2000 horas o 24 meses

- Cambiar el refrigerante del motor (si se utiliza el refrigerante CONCENTRADO COOL-GARD™).

Cada 3000 horas o 36 meses

- Cambiar el refrigerante del motor (si se utiliza el refrigerante PREDILUIDO COOL-GARD™).

LUBRICACIÓN DE MANTENIMIENTO

Grasa

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Utilizar las grasas recomendadas John Deere para evitar averías y desgaste prematuro de los componentes.

Las grasas John Deere recomendadas son efectivas dentro de un rango de temperaturas de aire medio de -29 a 135 grados C (-20-275 grados F).

Si se usa la máquina fuera de dicho rango de temperaturas, ponerse en contacto con el concesionario de mantenimiento para obtener una grasa para usos especiales.

Se recomienda el uso de las grasas siguientes:

- Grasa polyurea multiusos SD John Deere.
- Grasa de compuesto de litio multiusos HD John Deere.
- Grasa EP resistente a altas temperaturas Moly John Deere.

Si no se utiliza ninguna de estas grasas recomendadas, asegurarse de utilizar una grasa multiuso con grado NLGI de clasificación nº 2.

En condiciones húmedas o de alta velocidad puede ser necesario el uso de una grasa para usos especiales. Ponerse en contacto con el concesionario de mantenimiento para obtener más información.

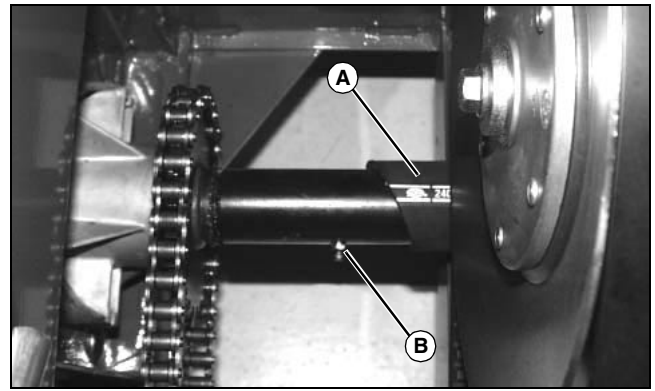
Lubricante de cadenas

Utilizar lubricantes de cadenas y cables TY22087 John Deere o un aceite equivalente que cumpla con las especificaciones John Deere para lubricar las cadenas de la transmisión. En condiciones de mucho polvo seco, se recomienda el uso de un lubricante seco.

Lubricación de los acopladores del eje

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Eliminar el exceso de grasa del acoplador del extremo de la transmisión. El exceso de grasa puede contaminar la correa y hacerla patinar.

Los vehículos último modelo están equipados con un manguito de goma (A) en el eje izquierdo para evitar la contaminación. Asegurarse de que el manguito está situado lo suficientemente cerca de la transmisión para ofrecer protección.

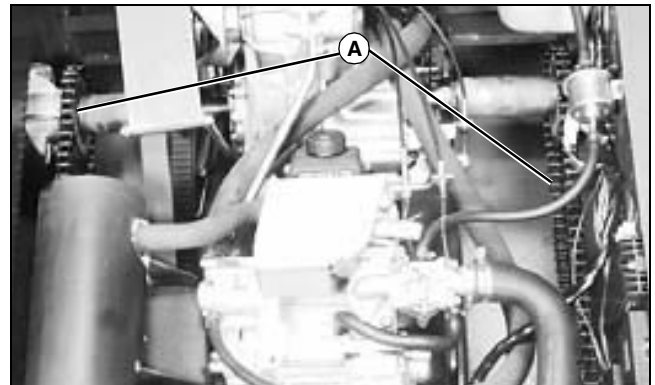


MX6781

Lubricar con grasa un punto de engrase (B) en cada lado del transeje.

Lubricación de la cadena de la transmisión (6x4)

NOTA: Se recomienda un lubricante seco en condiciones de polvo.

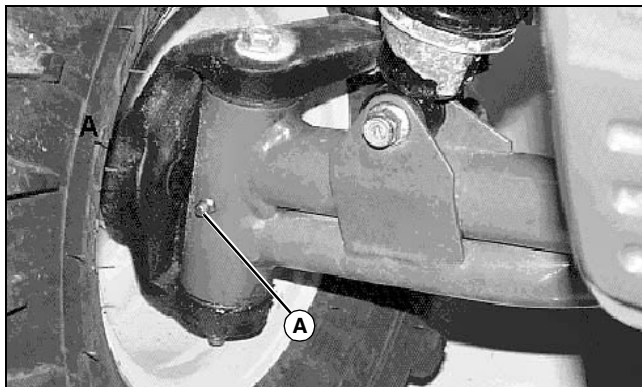


W00982

Aplicar lubricante de cadenas en las cadenas (A) a cada lado del vehículo. Asegurarse de que toda la superficie de las cadenas esté lubricada.

LUBRICACIÓN DE MANTENIMIENTO

Lubricación de los pasadores principales delanteros



MX4657

Lubricar un punto de engrase (A) en cada buje del pasador principal con una o dos aplicaciones de grasa.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

Declaración de mantenimiento de la garantía del motor

El mantenimiento, la reparación o el cambio de los dispositivos de control de emisión, así como de los sistemas de este motor que se realicen a cargo del cliente, puede realizarlos un establecimiento o persona capacitada para reparar motores de vehículos no viales. Las reparaciones bajo garantía deben ser realizadas por un concesionario autorizado John Deere.

Evitar los gases



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los gases del escape contienen monóxido de carbono y pueden causar enfermedades graves o la muerte.

Mover el vehículo a un área exterior antes de arrancar el motor.

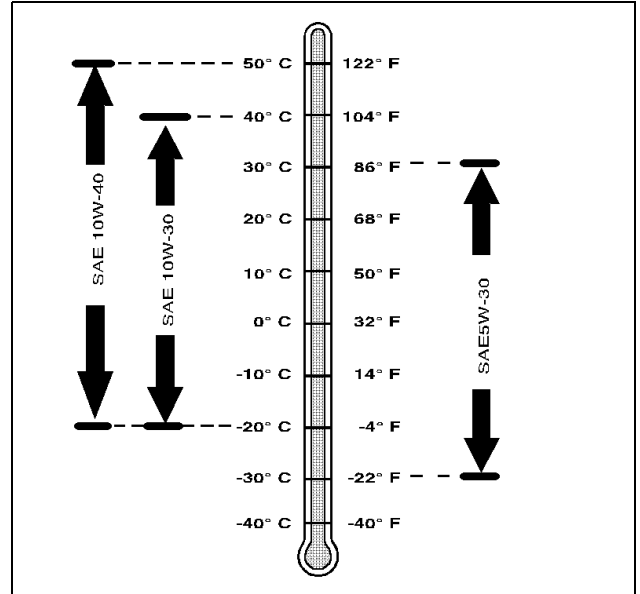
No operar el motor en un recinto cerrado sin la ventilación adecuada.

- **Conectar una extensión de tubo al tubo de escape del motor para dirigir los humos del escape fuera del área.**
- **Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para despejar los humos del escape.**

Aceite del motor

Utilizar aceite de una viscosidad apropiada para los límites de temperatura previstos durante el periodo entre cambios de aceite.

Se recomiendan los siguientes aceites John Deere:



MX4888

- TORQ GARD SUPREME®
- PLUS-50®
- PLUS-4®

Se pueden utilizar otros aceites si los aceites John Deere arriba mencionados no están disponibles, siempre y cuando cumpla la siguiente especificación:

- Clasificación de mantenimiento API CF o superior

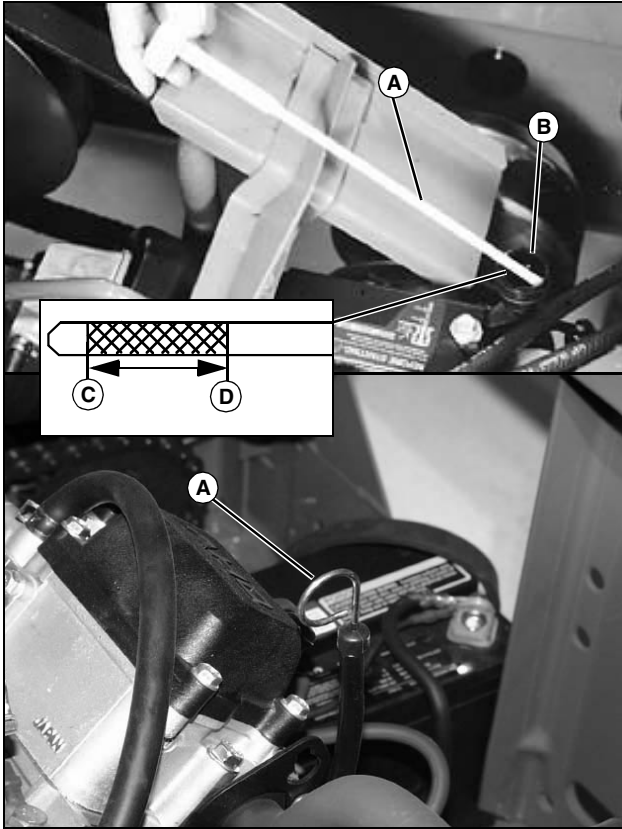
Comprobación del nivel del aceite del motor

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! De no comprobarse el nivel del aceite regularmente se podrían producir graves problemas en el motor si el nivel del aceite es bajo:

- **Comprobar el nivel del aceite antes de operar la máquina.**
- **Comprobar el nivel del aceite cuando el motor esté frío y parado.**
- **Mantener el nivel del aceite entre las marcas de la varilla medidora.**
- **Apagar el motor antes de añadir aceite.**

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR



W01178; MX6771

Nota de fotografía: GATOR 4x2 mostrado en la parte superior, 6x4 mostrado en la parte inferior.

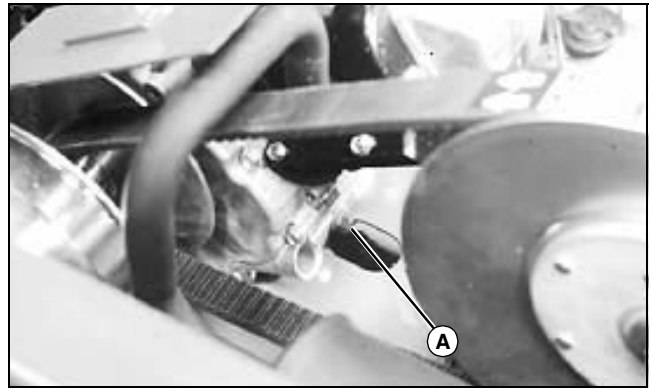
3. Extraer la varilla indicadora de aceite (A) y limpiarla.
4. Colocar la varilla medidora:
 - GATOR 4x2 - Insertar la varilla medidora en el tubo de llenado y enroscar la parte superior de la varilla medidora en el cuello del tubo de llenado (B).
 - GATOR 6x4 - Insertar completamente la varilla medidora en el cuello del tubo de la varilla medidora.
5. Extraer la varilla medidora.
6. Comprobar el nivel del aceite:
 - El nivel del aceite debe estar entre las marcas (C) y (D) de la varilla medidora.
 - Si el nivel del aceite está bajo, añadir aceite sin que el nivel supere la marca superior (D) en la varilla medidora.
 - Si el nivel del aceite está por encima de la marca de llenado (D), drenar hasta el nivel adecuado. Determinar la causa de esta situación y corregirla.
7. Instalar la varilla medidora.
8. Bajar el compartimento de carga.

Cambio del aceite del motor y del filtro

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Cambiar más frecuentemente el aceite si se utiliza el vehículo en condiciones extremas:

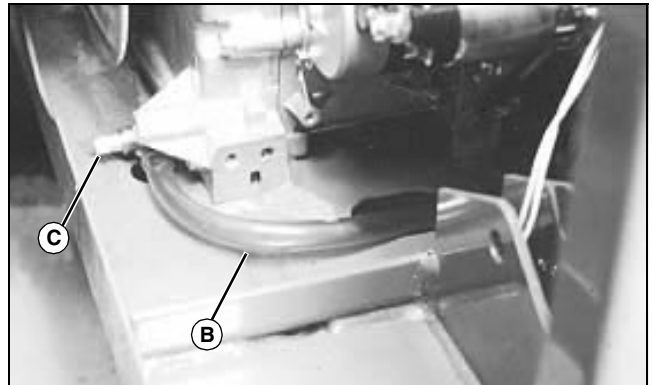
- Condiciones de polvo extremas.
- Frecuente operación a velocidades lentas.
- Viajes cortos frecuentes.

1. Arrancar el motor para calentar el aceite.
2. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
3. Levantar y asegurar el compartimento de carga.
4. Colocar una bandeja de recolección debajo del motor.
5. Drenar el aceite:



W00967

- En el GATOR 4x2 - quitar el tapón de drenaje (A) en la parte trasera del motor para drenar el aceite.



W01032

- En el GATOR 6x4 - encaminar el tubo de drenaje (B) a través del agujero de la placa del suelo y girar la válvula de purga (C) para drenar el aceite.

NOTA: El filtro del aceite del motor es opcional en el GATOR 4x2.

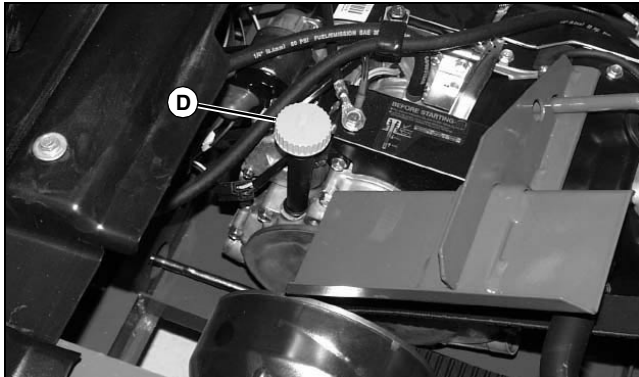
6. Extraer y desechar el filtro del aceite. Limpiar la base del filtro del motor.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

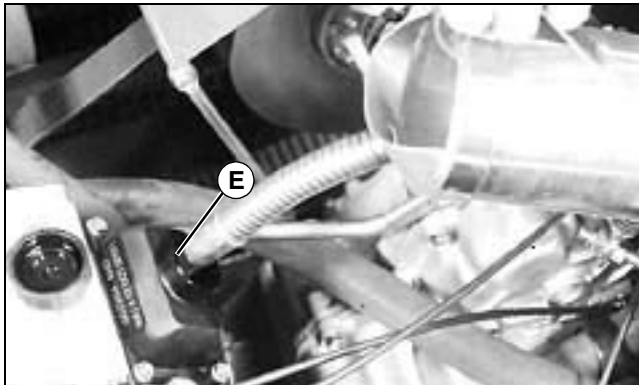
7. Aplicar una capa fina de aceite de motor limpio sobre la junta del filtro del aceite nuevo.

8. Instalar el filtro de repuesto girándolo hacia la derecha (en sentido horario) hasta que la junta de goma haga contacto con la base del filtro. Apretar el filtro una media vuelta adicional.

9. Instalar el tapón de drenaje (4x2) o cerrar la válvula de purga y extraer la manguera del orificio de drenaje de la placa del suelo (6x4).



MX6772



MX20684

10. Acceso a la abertura de llenado de aceite:

- GATOR 4x2 - Desenroscar la varilla medidora (D) del tubo de llenado.
- GATOR 6x4 - Tirar del tapón de llenado del aceite de la abertura de llenado (E).

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No llenar en exceso el cárter con aceite. Las capacidades de aceite dadas son con el motor y el cárter completamente vacíos. Quedará algo de aceite en el motor después de ser drenado.

11. Añadir la cantidad de aceite correcta:

- GATOR 4x2 (sin filtro opcional) - 1,1 l (1.16 qt).
- GATOR 4x2 (con filtro opcional) - 1,3 l (1.37 qt).
- GATOR 6x4 - 1,3 l (1.37 qt).

12. Comprobar el nivel del aceite del motor.

13. Instalar la varilla medidora (4x2) o el tapón de llenado del aceite (6x4).

14. Arrancar el motor y comprobar que no haya fugas.

15. Apagar el motor.

16. Comprobar el nivel del aceite del motor otra vez.

17. Bajar el compartimento de carga.

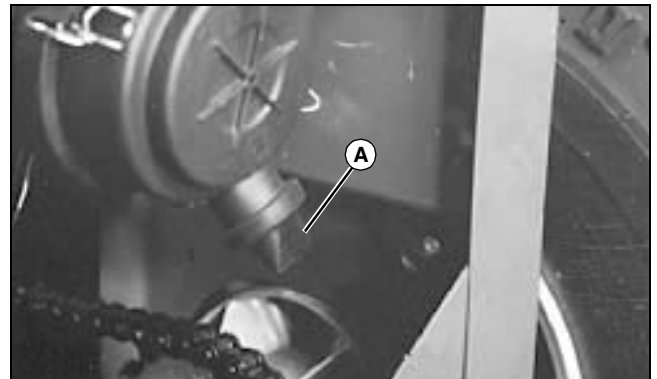
Limpieza de la válvula antipolvo de goma

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! NO operar el motor sin el elemento del depurador de aire y la válvula antipolvo de goma instalados.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).

2. Localizar la válvula antipolvo.

- En el GATOR 4x2 - Levantar y asegurar el compartimento de carga.
- En el GATOR 6x4 - Acceder a través de la abertura en la parte trasera del vehículo.



W01015

3. Comprobar visualmente la válvula antipolvo (A). Cambiar por una válvula nueva si está desgastada, dañada o falta.

4. En el GATOR 4x2 - Bajar el compartimento de carga.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

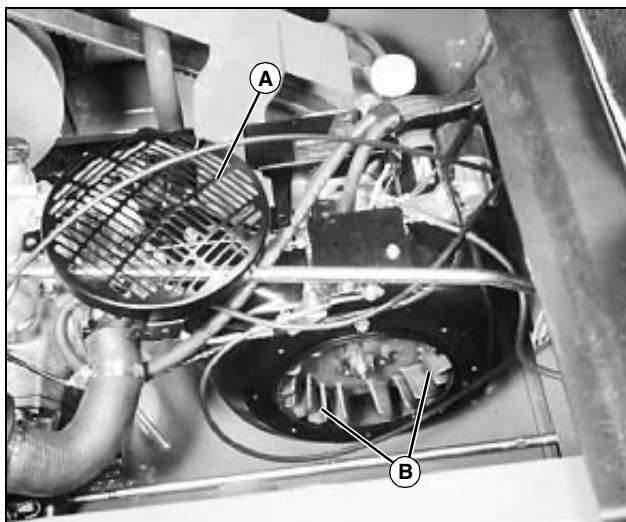
Limpieza de las aspas del motor (4x2)



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El aire comprimido puede hacer que los residuos salgan despedidos a gran distancia.

- Despejar el área de trabajo de otras personas.
- Llevar protección ocular cuando se limpie con aire comprimido.
- Reducir la presión del aire comprimido a 210 kPa (30 psi).

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.
3. Desconectar el cable de la bujía.



W01004

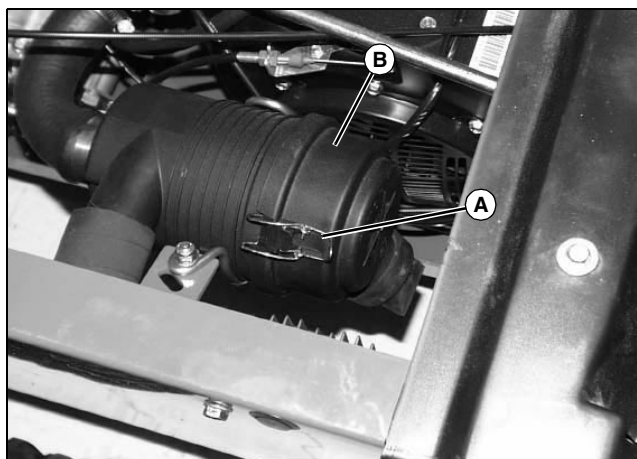
4. Quitar los cuatro pernos de sombrerete del protector (A).
5. Usar un cepillo o aire comprimido para limpiar las aspas (B).
6. Instalar el protector.
7. Conectar el cable de la bujía.
8. Bajar el compartimento de carga.

Mantenimiento del elemento del depurador del aire

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y residuos pueden penetrar en el motor al abrir el receptáculo del depurador del aire. No abrir el receptáculo a menos que se requiera para el mantenimiento. Esto mantendrá al mínimo el nivel de contaminación del sistema de admisión.

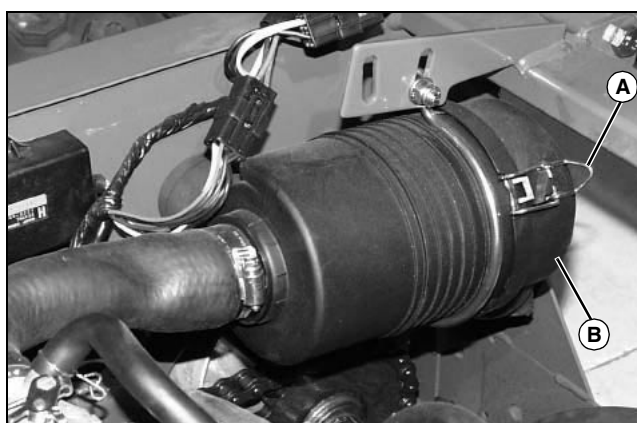
El elemento del filtro se debe comprobar con más frecuencia si se opera en condiciones de polvo.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Dejar que el motor se enfríe.
3. Levantar y asegurar el compartimento de carga.



MX6767

Nota de fotografía: GATOR 4x2



MX6780

Nota de fotografía: GATOR 6x4

4. Soltar las trabas (A) y quitar la cubierta del receptáculo del depurador de aire (B).
5. Extraer y desechar el elemento de filtro (C). Cambiarlo por un elemento de filtro nuevo.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

6. Instalar la cubierta del receptáculo del depurador del aire con la válvula antipolvo de goma apuntando hacia abajo. Comprobar las instrucciones grabadas en la cubierta del filtro para garantizar la instalación adecuada.
7. Enganchar las trabas de la cubierta del receptáculo.
8. Bajar el compartimento de carga.

Comprobación de la admisión de aire

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Inclinar el asiento del pasajero hacia adelante.



W02626

3. Asegurarse de que el tubo de admisión de aire (A) no esté obstruido. Limpiar en caso necesario.
4. Bajar el asiento.

Comprobación de la bujía



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El contacto con superficies calientes puede causar quemaduras en la piel. El motor y sus componentes estarán calientes si el motor ha estado en marcha. Dejar enfriar el motor antes de realizar el mantenimiento.

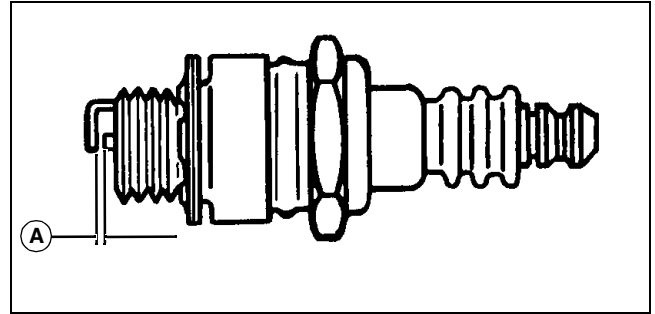
1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.
3. Desconectar el(los) cable(s) de la bujía.
4. Extraer la(s) bujía(s) usando la llave de bujías apropiada.
5. Inspeccionar la bujía para ver si presenta:
 - Porcelana agrietada.
 - Electrodo picado o dañado.

- Otros desgastes o daños.

6. Limpiar la bujía cuidadosamente con un cepillo de alambre.

NOTA: En Canadá, cambiar únicamente con bujías con resistor.

7. Cambiar la(s) bujía(s) si es necesario.



M85200A

8. Comprobar y ajustar la separación de los electrodos de la bujía (A):

- **GATOR 4x2** - La distancia debe ser de 0,63 mm (0.025 in.).
- **GATOR 6x4** - La distancia debe ser de 0,63 mm (0.025 in.).

9. Instalar y apretar la(s) bujía(s). Apretar a 20 Nm (15 lb-ft).

10. Conectar el(los) cable(s) de la bujía.

11. Bajar el compartimento de carga.

Cambio del filtro del combustible



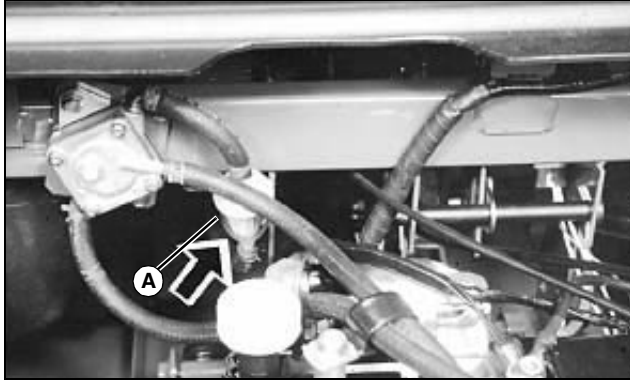
PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los vapores del combustible son explosivos e inflamables:

- No fumar durante la manipulación del combustible.
- Mantener el combustible alejado de llamas o chispas.
- Apagar el motor antes de realizar el mantenimiento.
- Permitir que el motor se enfríe antes de realizar el mantenimiento.
- Trabajar en un área bien ventilada.
- Limpiar los derrames de combustible inmediatamente.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).

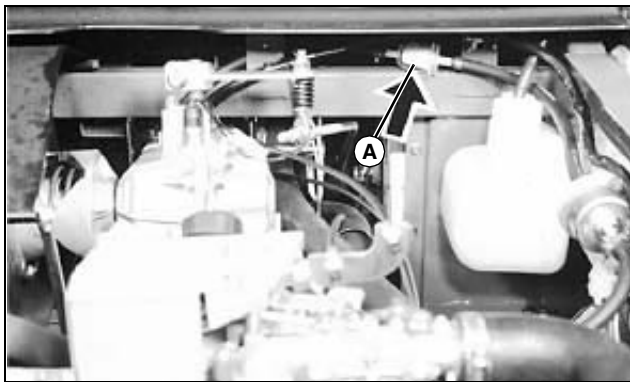
MANTENIMIENTO DEL MOTOR

2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.



W01044

Nota de fotografía: GATOR 4x2



W01180

Nota de fotografía: GATOR 6x4

3. Localizar el filtro de combustible (A) en la parte delantera del compartimento del motor.
4. Comprobar que el elemento del filtro de combustible no tenga residuos. Cambiar el elemento si está sucio o si se aprecian sedimentos en el mismo.
5. Separar las abrazaderas de las mangueras del filtro de combustible.
6. Colocar un recipiente de drenaje o un trapo debajo de las mangueras para recoger cualquier resto de combustible que pueda quedar en las mangueras.
7. Desconectar las mangueras del filtro.

NOTA: Asegurarse de que el filtro de combustible se ha instalado con la flecha apuntando en la dirección de la corriente del combustible que entra en el motor.

8. Instalar el filtro nuevo.
9. Conectar las mangueras al filtro nuevo.
10. Instalar las abrazaderas.
11. Bajar el compartimento de carga.

Ajuste del carburador

NOTA: El carburador está calibrado por el fabricante del motor y no es ajustable.

Si se opera el motor a alturas superiores a los 1829 m (6,000 ft), algunos carburadores necesitan un surtidor principal especial para alturas elevadas. Consultar con el concesionario John Deere.

Si cuesta arrancar el motor u opera con dificultad, consultar la sección Resolución de problemas de este manual.

Si aún después de efectuar las comprobaciones sugeridas en la sección Resolución de problemas el motor no opera correctamente, ponerse en contacto con el concesionario John Deere.

Limpieza del compartimento del motor



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El contacto con superficies calientes puede causar quemaduras en la piel. El motor y sus componentes estarán calientes si el motor ha estado en marcha. Dejar enfriar el motor antes de realizar el mantenimiento.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No pulverizar agua en un motor o transeje caliente. Se pueden dañar las piezas de aluminio fundido. Dejar enfriar el motor antes de realizar el mantenimiento.

3. Eliminar todos los residuos del compartimento del motor.
4. Comprobar y eliminar las posibles obstrucciones en el varillaje del freno acoplado a los ejes de salida en ambos lados del transeje.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

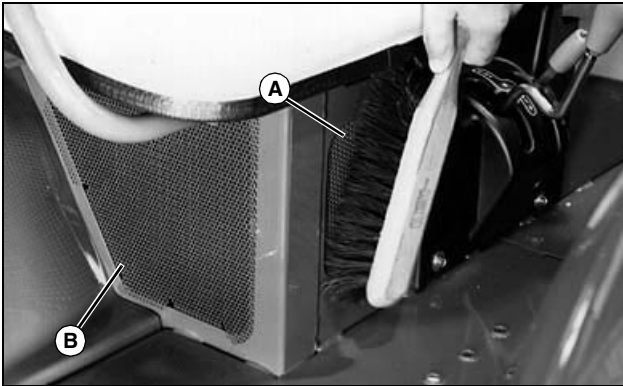
Limpieza de las rejillas de refrigeración del motor



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El aire comprimido puede hacer que los residuos salgan despedidos a gran distancia.

- Despejar el área de trabajo de otras personas.
- Llevar protección ocular cuando se limpie con aire comprimido.
- Reducir la presión del aire comprimido a 210 kPa (30 psi).

El vehículo necesita una gran cantidad de aire para mantenerse frío. Mantener limpio el compartimento del motor. Asegurarse de que las rejillas del ventilador o del volante permanezcan instaladas y limpias.

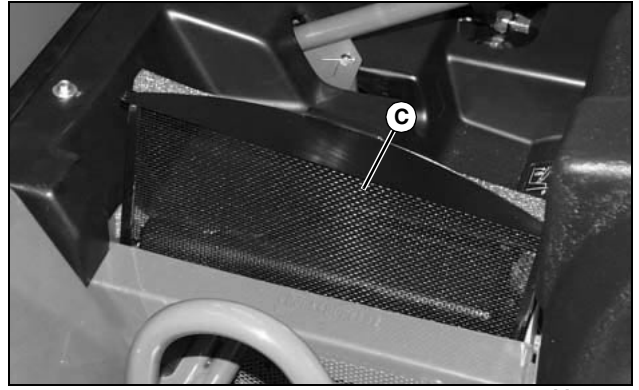


W02204

1. Limpiar la rejilla delantera (A) con un paño, cepillo o aire comprimido.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Durante la limpieza, se debe extraer la rejilla lateral para evitar dañar o contaminar el radiador.

2. Solamente 6x4 - Extraer y limpiar la rejilla lateral (B). Instalar la rejilla lateral después de limpiarla.
3. Inclinar el asiento del pasajero hacia adelante.



M97029

4. Tirar para extraer la rejilla del radiador (C). Limpiar la rejilla.
5. Instalar la rejilla del radiador.
6. Bajar el asiento.

Refrigerante del motor recomendado

Se recomiendan los siguientes refrigerantes John Deere:

- REFRIGERANTE DE VERANO PREDILUIDO COOL-GARD™ (TY16036).
- REFRIGERANTE DE VERANO CONCENTRADO COOL-GARD™ (TY16034).

Si no se dispone de ninguno de los refrigerantes recomendados, usar un refrigerante de base de etilenglicol que cumpla con las siguientes especificaciones:

- ASTM D4985 (JDM H24A2).

Comprobar la etiqueta del recipiente antes de utilizarlo para asegurarse de que cumple con las especificaciones adecuadas para la máquina. Usar un refrigerante con acondicionador o añadir acondicionador al refrigerante antes de utilizarlo.

Si se usa un refrigerante concentrado, mezclar aproximadamente un 50 por ciento de anticongelante con un 50 por ciento de agua destilada o desionizada antes de añadir al sistema de refrigeración. Esta mezcla ofrece protección contra congelación hasta -37 grados C (-34 grados F).

En ciertas zonas geográficas se requiere una protección para temperaturas aún más bajas. Leer la etiqueta del envase del anticongelante o ponerse en contacto con el concesionario John Deere para obtener la información y recomendaciones más recientes.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

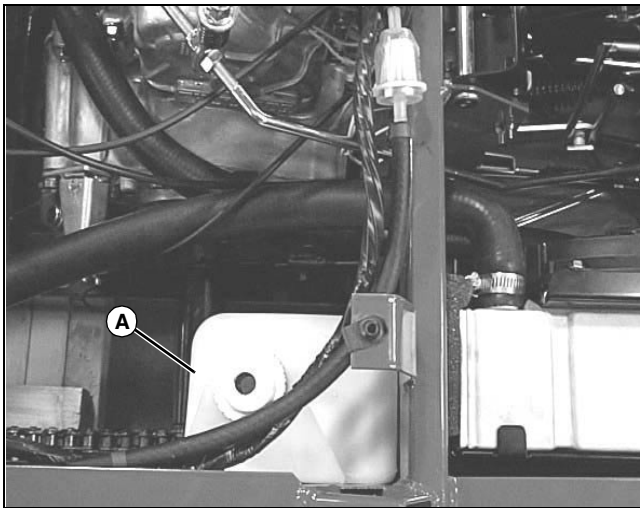
Comprobación del nivel del refrigerante (6x4)



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El radiador está caliente y puede causar quemaduras en la piel. La acumulación de presión puede causar una explosión de refrigerante cuando se extrae el tapón del radiador:

- Apagar el motor y dejar que se enfríe.
- NO extraer el tapón a menos que el radiador y el motor estén lo suficiente fríos al tacto.
- Abrir lentamente el tapón hasta el primer tope para descargar toda la presión. A continuación, extraer el tapón.

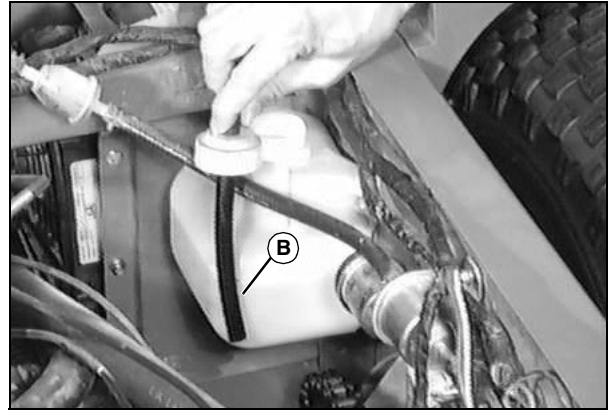
1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Dejar que el motor se enfríe.
3. Levantar y asegurar el compartimento de carga.



MX19820

4. Comprobar el nivel del refrigerante en el depósito de desbordamiento (A):
 - Si el motor está caliente, el depósito debe contener de 75 a 100 mm (3-4 in.) de refrigerante.
 - Si el motor está frío, el depósito debe contener de 25 a 50 mm (1-2 in.) de refrigerante.
5. Extraer el tapón del depósito de recuperación si es necesario para añadir refrigerante.
6. Añadir la mezcla de refrigerante en el depósito.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El refrigerante no puede entrar en el sistema de refrigeración si la manguera de succión está incorrectamente instalada. No dejar que la parte inferior de la manguera (B) toque el fondo de la botella ni se doble hacia arriba saliéndose del refrigerante.



M55768

7. Instalar y apretar el tapón del depósito de recuperación.

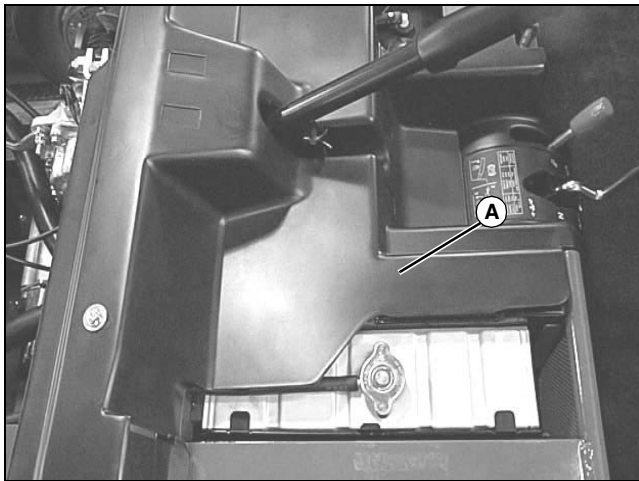
Mantenimiento del sistema de refrigeración (6x4)

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Seguir todos los procedimientos de mantenimiento exactamente. Si no se está equipado para este trabajo, consultar con el concesionario John Deere para el mantenimiento.

Preparación del vehículo

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Extraer los asientos.
3. Tirar de la perilla de la palanca de traba del diferencial. Desenroscar la perilla de la palanca de cambios del transeje.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR



MX19824

4. Extraer el panel de la base del asiento (A) del vehículo.

Drenaje del sistema de refrigeración

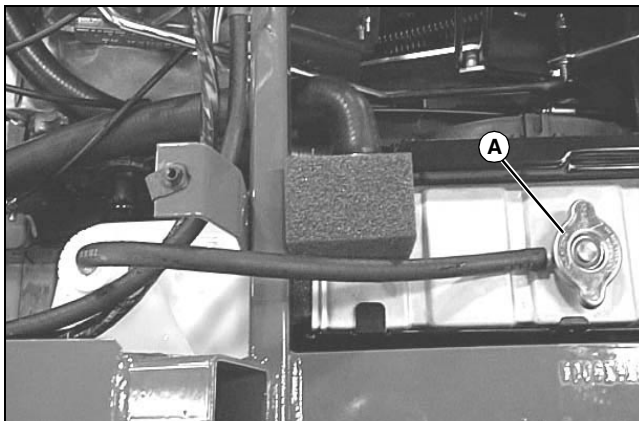


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El radiador puede estar caliente y causar quemaduras en la piel. La acumulación de presión puede causar una explosión de refrigerante cuando se extrae el tapón del radiador:

- Apagar el motor y dejar que se enfríe.
- NO extraer el tapón a menos que el radiador y el motor estén lo suficiente fríos al tacto.
- Abrir lentamente el tapón hasta el primer tope para descargar toda la presión. A continuación, extraer el tapón.

NOTA: La capacidad del sistema de refrigeración es de aproximadamente 4,3 l (4.5 qt.), incluido el depósito.

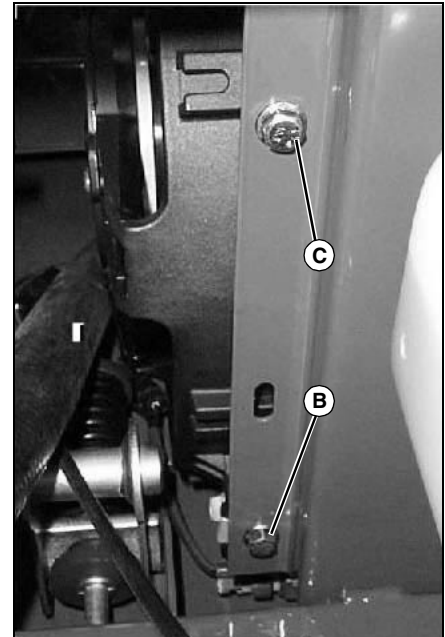
1. Asegurarse de que el motor se haya enfriado completamente.



MX19823

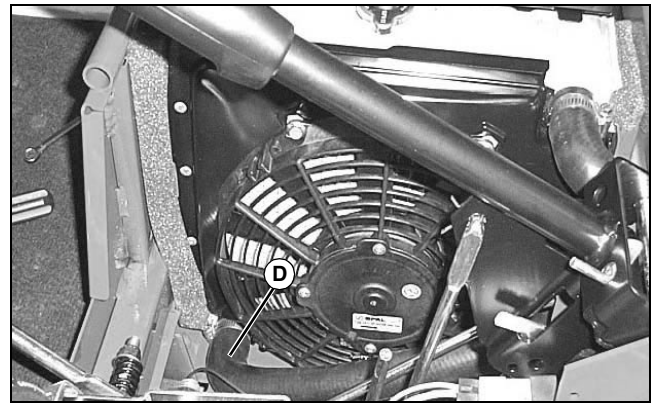
2. Abrir lentamente el tapón (A) del radiador hasta el primer tope para descargar toda la presión.

3. Extraer el tapón después de que se haya descargado toda la presión.



MX19470A

4. Quitar los tornillos de la presilla en U inferior (B), el segundo tornillo (C), y la tuerca del agujero superior y la ranura.

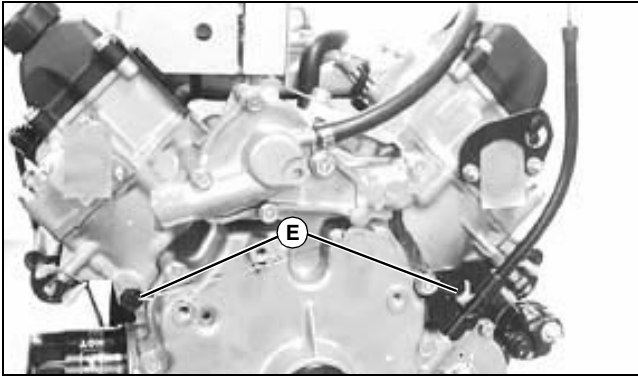


MX19822

5. Elevar el radiador ligeramente para obtener un fácil acceso a la manguera del radiador. Desconectar la manguera inferior del radiador (D). Dejar que el refrigerante se drene en un recipiente.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

NOTA: Los tornillos de drenaje del bloque del motor pueden ser de color negro.



W00983

6. Aflojar los tornillos de drenaje del bloque del motor (E) a la derecha del motor. Dejar que el refrigerante se drene en un recipiente.
7. Después de drenar todo el refrigerante, conectar la manguera del radiador y apretar los tornillos del drenaje del bloque del motor.
8. Comprobar el estado de todas las mangueras. Cambiarlas si es necesario. Comprobar todas las abrazaderas de manguera y apretarlas si es necesario.

Enjuague del sistema de refrigeración

1. Preparar una solución de enjuague del sistema de refrigeración con agua limpia y limpiador del sistema de refrigeración John Deere, enjuague rápido del sistema de refrigeración John Deere o algún equivalente.
2. Llenar el radiador completamente con solución de enjuague. Instalar y apretar el tapón del radiador.
3. Arrancar el motor y dejarlo en marcha hasta que alcance la temperatura de operación.
4. Apagar el motor.



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El motor y el refrigerante están calientes. Usar un paño o guante grueso para proteger la piel.

5. Girar lentamente el tapón del radiador hasta el tope para descargar la presión del sistema. Extraer el tapón del radiador.
6. Drenar el sistema de refrigeración inmediatamente en un recipiente antes de que se asienten el óxido y la suciedad.
 - Quitar la manguera inferior del radiador.
 - Aflojar los tornillos del drenaje del bloque del motor.
7. Después de drenar toda la solución, instalar la manguera y apretar los tornillos del drenaje del bloque del motor.

8. Colocar de nuevo el radiador en su lugar y asegurarlo con la tornillería original.
9. Instalar el panel de la base del asiento y los asientos.



MX6773

10. Extraer y limpiar el depósito de desbordamiento (C).
11. Instalar el depósito.

Llenado y purgado del sistema de refrigeración

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El uso de la mezcla incorrecta de refrigerante puede dañar el radiador:

- NO usar el motor con agua corriente.
- Usar un anticongelante que esté aprobado para uso en los motores de aluminio.
- NO exceder una mezcla del 50% de anticongelante para el refrigerante.
- NO verter refrigerante o agua en el radiador si el motor está caliente.

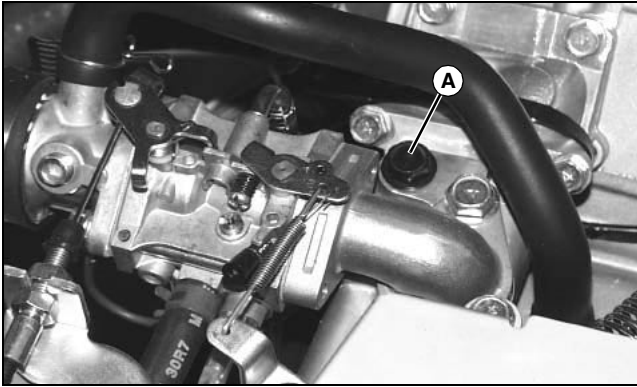
NOTA: Se recomienda refrigerante COOL-GARD John Deere cuando se añada refrigerante al sistema de refrigeración. Seguir las instrucciones del envase para conseguir una mezcla a la proporción correcta.

La capacidad del sistema de refrigeración es de aproximadamente 4,3 l (4.5 qt.) incluido el depósito.

1. Permitir que el motor se enfríe completamente.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

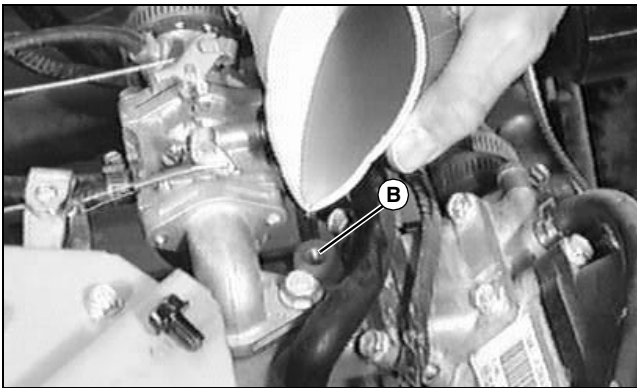
NOTA: El tornillo de purga del bloque del motor puede ser de color negro.



MX6782

2. Extraer el tornillo de purga y la arandela selladora (A) situada junto al carburador.
3. Agregar la mezcla de refrigerante recomendado al radiador hasta que salga por el orificio del tapón del radiador. Instalar y apretar el tapón del radiador.

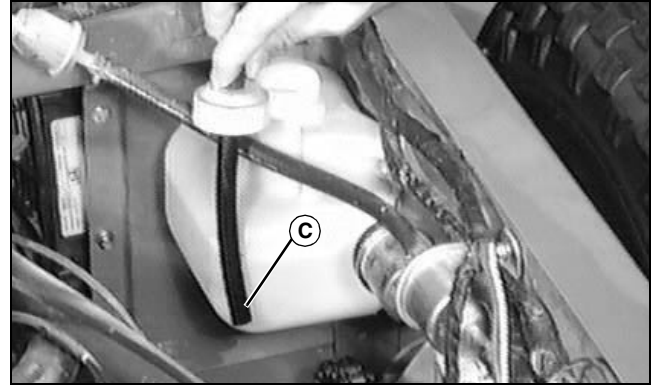
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El tornillo de purga usa una arandela selladora de aluminio especial. No aflojar o sustituir por ningún otro tipo de arandela.



M55759

4. Agregar la mezcla del refrigerante por el orificio del tornillo de purga (B) hasta que rebose. Apretar a medias el tornillo de purga con la arandela en el orificio del tornillo de purga.
5. Añadir la mezcla del refrigerante al depósito hasta la mitad.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La manguera de desagüe ha de instalarse correctamente para asegurar una operación adecuada del sistema de refrigeración. Asegúrese de que la manguera (C) está situada ligeramente por encima del depósito. No dejar que la manguera toque el fondo del depósito ni se doble hacia arriba, saliéndose del refrigerante.



M55768

6. Colocar el tapón del depósito de desbordamiento y la manguera.
7. Extraer el tapón del radiador.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Si se enciende el indicador de la temperatura del refrigerante mientras el motor está en marcha, apagar el motor y añadir más mezcla refrigerante al radiador.

8. Arrancar y mantener el motor a media velocidad hasta que las mangueras superior e inferior del radiador se hayan calentado (10 - 15 minutos), indicando que el termostato se ha abierto y el refrigerante está circulando.
9. Añadir refrigerante al radiador hasta que ya no haya burbujas de aire en el orificio del tornillo de purga. Apretar el tornillo de purga completamente y colocar y apretar el tapón del radiador.
10. Operar el motor hasta que se accionen las aspas de refrigeración, lo cual indica que el refrigerante y el motor han alcanzado la temperatura de operación.
11. Apagar el motor y quitar la llave.
12. Dejar que se enfríe el motor y que succione el refrigerante necesario del depósito de desbordamiento. Llenar el depósito si es necesario, de manera que contenga 25-50 mm (1-2 in.) de refrigerante.

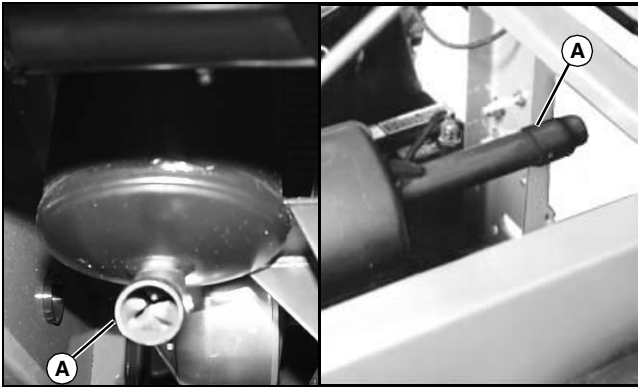
MANTENIMIENTO DEL MOTOR

Comprobación del supresor de chispas



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El sistema de escape del motor puede estar caliente y causar quemaduras en la piel. Apagar el motor y dejar que se enfríe completamente el tubo del silenciador del escape antes de comprobar el supresor de chispas.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Dejar que el vehículo se enfríe completamente.



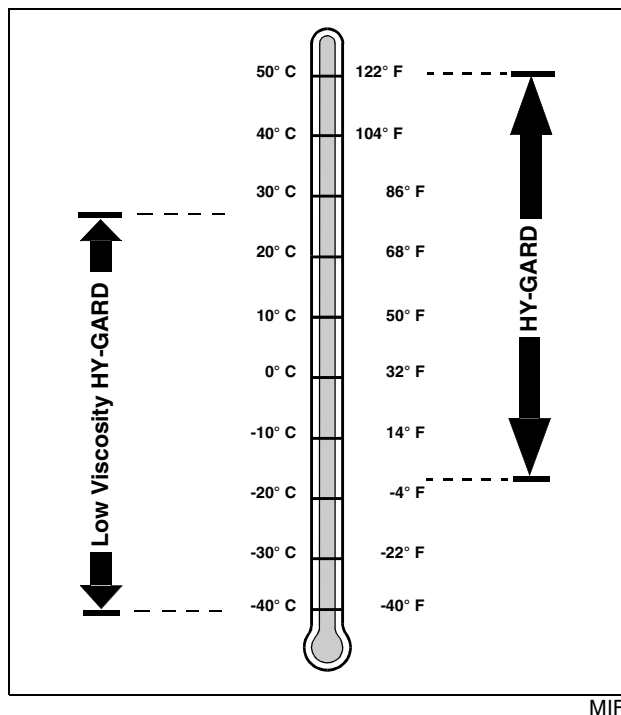
MX6775, MX6776

Nota de fotografía: GATOR 4x2 mostrado en la parte superior, 6x4 mostrado en la parte inferior.

3. Extraer el tornillo que asegura el supresor de chispas (A) al tubo del silenciador del escape. Guardar el tornillo.
4. Extraer el supresor de chispas.
5. Asegurarse de que la rejilla del deflector del interior del supresor no esté obstruida ni dañada:
 - Si está obstruida, pulverizarla con un limpiador de carburador/estrangulador y secarla con aire comprimido a baja presión.
 - Si está dañada, cambiar el supresor de chispas.
6. Instalar el supresor de chispas con la tornillería original.

MANTENIMIENTO DE LA TRANSMISIÓN

Aceite del transeje



Utilizar aceite de una viscosidad apropiada para los límites de la temperatura de aire previstos durante el periodo entre cambios de aceite. Se recomienda el aceite hidráulico y de transmisión John Deere:

- HY-GARD® (JDM J20C)

Se pueden usar otros aceites en el caso de que el aceite de John Deere no esté disponible, siempre y cuando reúnan una de las siguientes especificaciones:

- John Deere estándar JDM J20C

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! NO usar aceite para motor, fluido para transmisión automática "tipo F" (rojo) o BIO-HY-GARD®. NO mezclar ningún otro tipo de aceite en esta transmisión.

NOTA: Para temperaturas inferiores a -18° (0° F), se puede usar aceite de baja viscosidad John Deere J20D HY-GARD®. Si se utiliza J20D a temperaturas mayores de -18° (0° F), se puede escuchar un chirrido de los frenos debido a la menor viscosidad del aceite cuando la temperatura del aire es mayor del valor indicado.

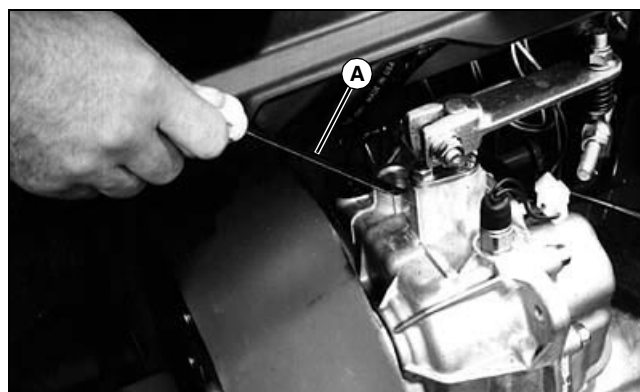
Comprobación del nivel del aceite del transeje

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El aceite hidráulico caliente se expandirá y mostrará niveles del aceite incorrectos. Comprobar el nivel del aceite:

- Cuando el aceite esté frío.
- Cuando el motor no esté en marcha.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y los residuos en el aceite pueden causar daños en el transeje. Limpiar el área alrededor de la abertura antes de extraer la varilla medidora.



W02228

3. Sacar la varilla medidora (A) que se encuentra en la parte superior del alojamiento del transeje. Limpiar la varilla medidora.
4. Comprobar el nivel del aceite enroscando totalmente la varilla indicadora en la caja del transeje y desenroscándola a continuación para comprobar el nivel de aceite.
5. Añadir la cantidad de aceite necesaria a través del agujero de llenado de la varilla medidora.
6. Instalar y apretar la varilla medidora.
7. Bajar el compartimento de carga.

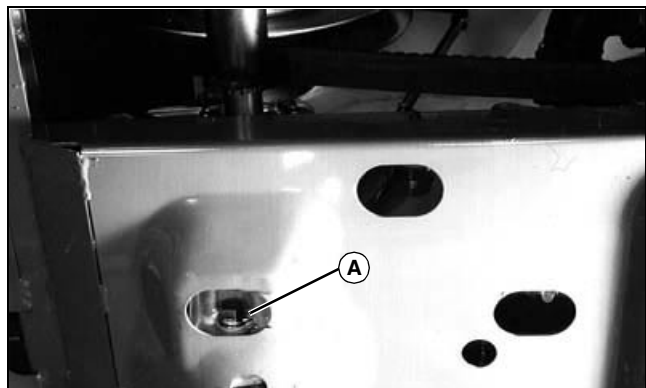
Cambio del aceite del transeje

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Si los frenos empiezan a vibrar o hacen ruido al activarlos, cambiar el aceite del transeje antes del intervalo de mantenimiento.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).

MANTENIMIENTO DE LA TRANSMISIÓN

2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.



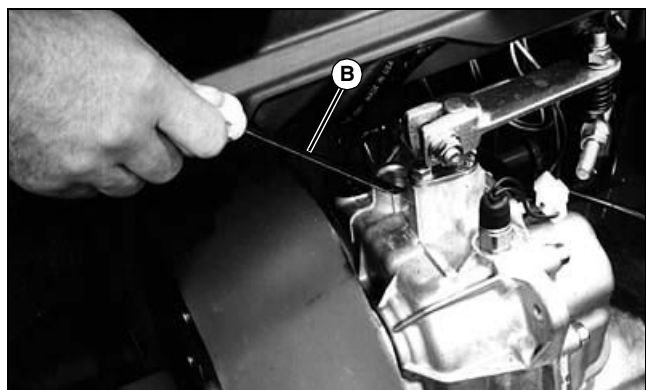
W02236

3. Acceder al tapón de drenaje (A) a través de la ranura de la parte inferior de la máquina. Extraer el tapón y drenar el aceite.

4. Comprobar la junta tórica del tapón de drenaje. Cambiarla si se ha perdido o está en malas condiciones.

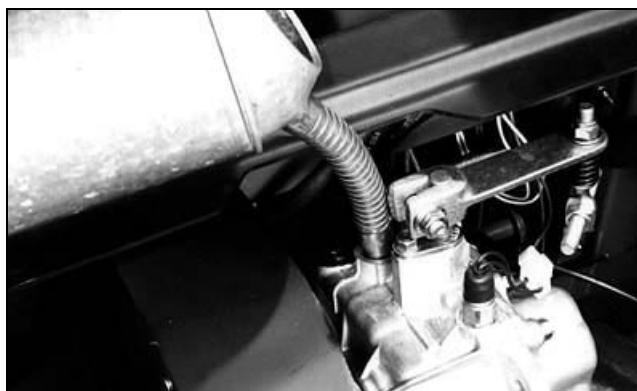
5. Instalar y apretar el tapón de drenaje.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y los residuos en el aceite pueden causar daños en el transeje. Limpiar el área alrededor de la abertura antes de extraer la varilla medidora.



W02228

6. Extraer la varilla medidora (B) ubicada en la parte superior del alojamiento del transeje. Limpiar la varilla medidora.



W02229

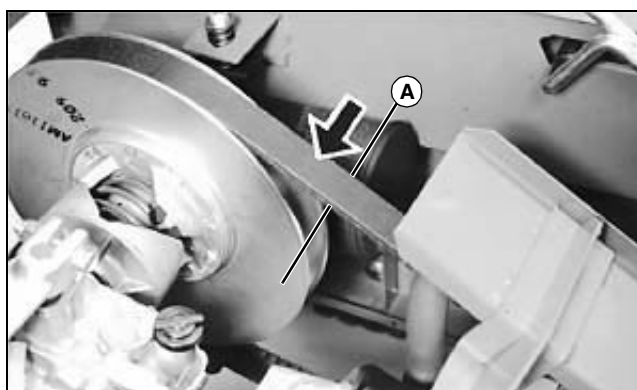
7. Añadir aproximadamente 4,5 l (4.8 qt) de aceite.
8. Comprobar el nivel del aceite enroscando totalmente la varilla medidora en la caja del transeje y desenroscándola a continuación para comprobar el nivel de aceite.
9. Esperar dos minutos y volver a comprobar el nivel del aceite. Añadir aceite si es necesario.
10. Colocar la varilla medidora y apretarla.
11. Bajar el compartimento de carga.

Comprobación de la correa de la transmisión



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los dedos o la ropa suelta pueden quedar atrapados en las piezas giratorias. Apagar el motor y esperar a que todas las piezas móviles se detengan antes de realizar el mantenimiento.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.
3. Hacer girar e inspeccionar la correa para comprobar que no presente daños ni desgaste.



W01174

4. Medir el ancho de la correa (A) en la superficie superior.

MANTENIMIENTO DE LA TRANSMISIÓN

La medida debe ser de un mínimo de 27 mm (1.1 in.).

5. Cambiar la correa si está muy desgastada.

Cambio de la correa de la transmisión



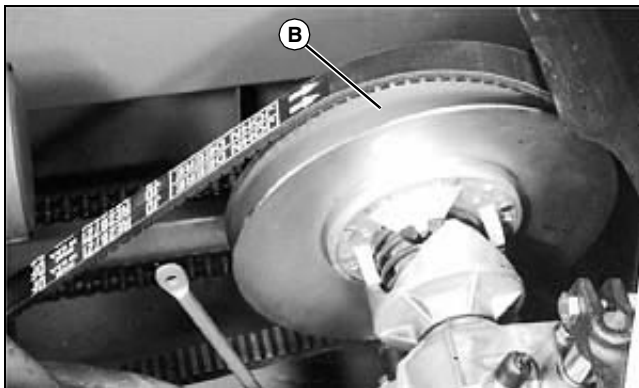
PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los dedos o la ropa suelta pueden quedar atrapados en las piezas giratorias. Apagar el motor y esperar a que todas las piezas móviles se detengan antes de realizar el mantenimiento.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Levantar y asegurar el compartimento de carga.



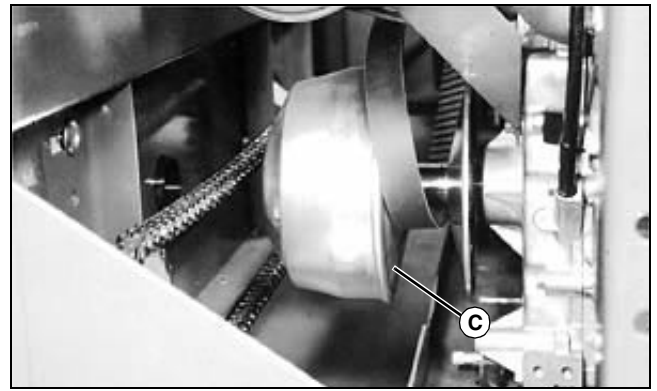
W02239

3. GATOR 6x4 - Extraer la tornillería que asegura el protector de la correa (A). Quitar el protector de la correa.



W01012

4. Dirigir la correa por encima de la polea (B) del conducido del embrague.



W01013

5. Extraer la correa de la polea de transmisión (C).

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La correa de la transmisión debe de ser instalada para que la flecha indicadora en la correa apunte en la dirección de rotación de la correa (hacia la parte delantera del vehículo).

6. Asegurarse de que la flecha en la parte lisa de la correa apunta hacia la parte frontal del vehículo. Instalar una correa nueva y dirigirla por encima de la polea de transmisión y, a continuación, por encima de la polea del conducido del embrague.
7. GATOR 6x4 - Instalar el protector de la correa.

Comprobación de la tensión de la cadena de la transmisión (6x4)

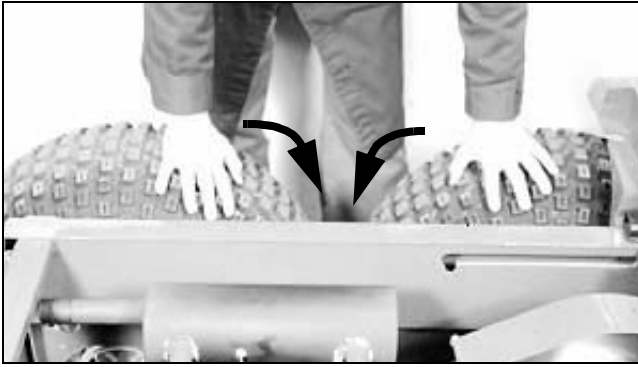


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Al realizar el mantenimiento, no depender sólo del dispositivo de elevación para soportar la máquina. Utilizar siempre soportes de elevación o bloques de madera para soportar el vehículo mientras se realiza el trabajo con la máquina elevada.

NOTA: La cadena de la transmisión está ajustada en la fábrica y no alcanzará la extensión normal hasta que el vehículo haya realizado un número razonable de horas de operación.

1. Parar el vehículo en una superficie nivelada. Apagar el motor sin activar el freno de estacionamiento.
2. La transmisión debe estar en punto muerto y la traba del diferencial en la posición desactivada.
3. Utilizar un dispositivo de elevación seguro para elevar las cuatro ruedas traseras del suelo. Colocar los soportes de elevación o los bloques de madera debajo del vehículo.
4. Levantar y asegurar el compartimento de carga.

MANTENIMIENTO DE LA TRANSMISIÓN



5. Girar las ruedas traseras una hacia la otra de modo que la curvatura de la cadena quede en la parte superior de la cadena.



6. Colocar una regla a través de la parte superior de las ruedas dentadas y medir la distancia (curvatura) desde la parte inferior de la regla hasta la parte superior de la cadena. La holgura debería ser de 13 a 25 mm (0.5 a 1.0 in.).

7. Ajustar la tensión de la cadena si es necesario.

Ajuste de la tensión de la cadena de transmisión



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los dedos o la ropa suelta pueden quedar atrapados en las piezas giratorias. Apagar el motor y esperar a que todas las piezas móviles se detengan antes de realizar el mantenimiento.

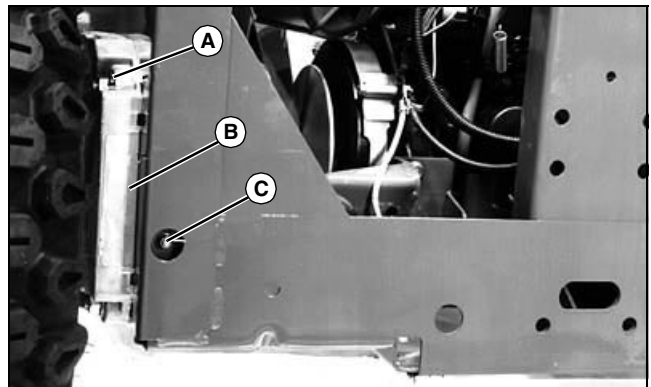
1. Estacionar el vehículo en una superficie horizontal. Apagar el motor sin activar el freno de estacionamiento.
2. La transmisión debe estar en punto muerto y la traba del diferencial en la posición desactivada.



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Al realizar el mantenimiento, no depender sólo del dispositivo de elevación para soportar la máquina. Utilizar siempre soportes de elevación o bloques de madera para soportar el vehículo mientras se realiza el trabajo con la máquina elevada.

3. Utilizar un dispositivo de elevación seguro para elevar las cuatro ruedas traseras del suelo. Colocar los soportes de elevación o los bloques de madera debajo del vehículo.
4. Levantar y asegurar el compartimento de carga.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Evitar pasar de rosca el perno de ajuste (C). Aflojar las tuercas del alojamiento (A) antes de girar los pernos de ajuste.



5. Aflojar las cuatro tuercas (A) de ambos ejes de modo que los alojamientos del eje (B) puedan deslizarse fácilmente hacia adelante y hacia atrás.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No tensar la cadena demasiado porque podría dañarse.

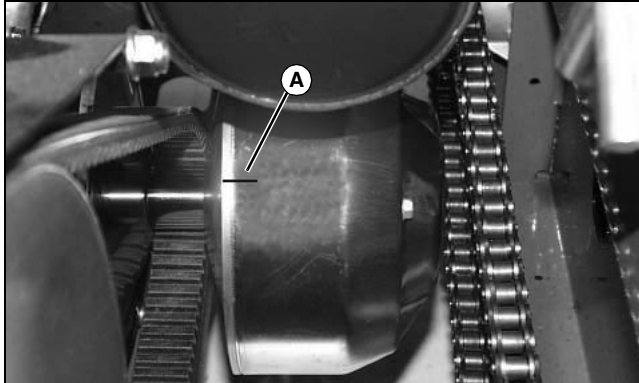
6. Girar los pernos de ajuste (C) de ambos lados para eliminar la curvatura de la cadena. Asegurarse de que la tensión de las cadenas sea la misma en ambos lados del vehículo.
7. Apretar las tuercas del alojamiento del eje (A) a 90 Nm (70 lb-ft), luego aflojar los pernos de ajuste (C) media vuelta para disminuir la fuerza sobre el perno.
8. Comprobar que la tensión de las cadenas sea igual y correcta en ambos lados del vehículo.
9. Girar las ruedas de transmisión aproximadamente 120°. Comprobar de nuevo que la tensión de las cadenas sea la misma en ambos lados del vehículo, asegurándose de que no haya ningún punto de tensión. Repetir dos veces más.
10. Retirar los soportes de elevación y bajar el vehículo al suelo.

MANTENIMIENTO DE LA TRANSMISIÓN

Limpieza del embrague primario de la transmisión

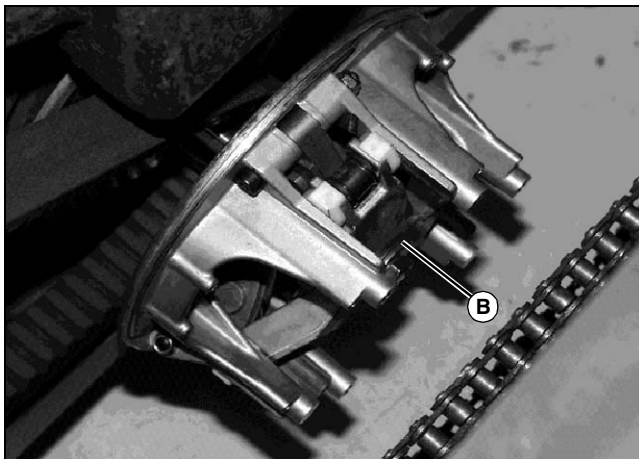
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Nunca lubricar ninguna pieza del embrague primario de la transmisión.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).



MX6777

2. Utilizar un marcador y trazar una marca de alineación en la parte superior de la cubierta del embrague (A) donde se encuentra el embrague.
3. Extraer los tres tornillos que aseguran la cubierta del embrague. Retirar la cubierta.



MX4653

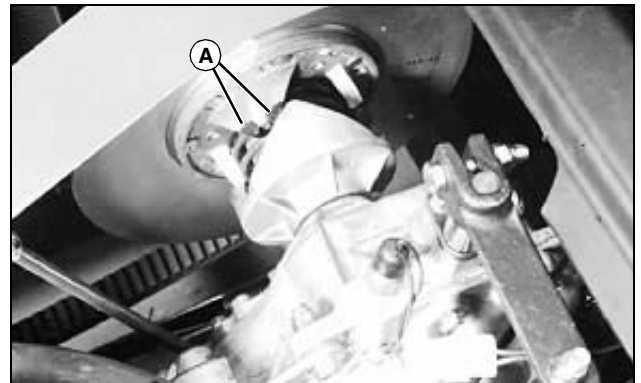
4. Utilizar aire comprimido para limpiar todas las superficies del embrague (B).



MX4654

5. Limpiar la superficie interior de la cubierta del embrague con un paño limpio y seco.
6. Instalar la cubierta del embrague con las marcas alineadas. Asegurar con la tornillería original.

Comprobación de los botones del conducido secundario del embrague



W00984

Comprobar que los botones del embrague no falten ni que estén desgastados (A):

- No debería haber desgaste excesivo ni contacto de metal con metal.
- Si se deben cambiar, consultar con el concesionario John Deere o el manual técnico.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

Extracción e instalación de la batería

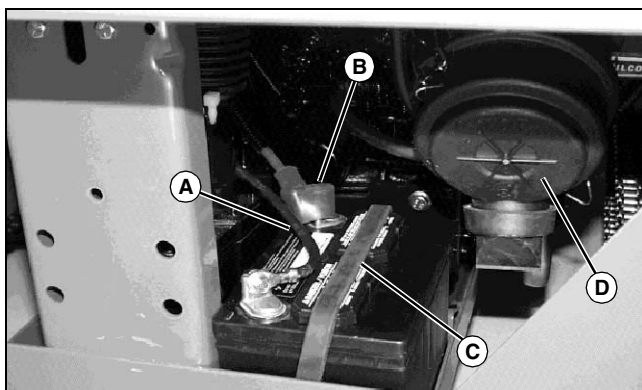


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! La batería produce un gas inflamable y explosivo. La batería puede explotar:

- No fumar cerca de la batería.
- Usar protección ocular y guantes.
- No permitir el contacto directo de metal con los bornes de la batería.
- Extraer el cable negativo primero al desconectarla.
- Instalar el cable negativo en último lugar al conectarla.

Extracción

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Acceso a la batería:
 - 4x2 - Levantar y asegurar el compartimento de carga. Levantar el asiento del pasajero.
 - 6x4 - Acceder a la batería a través de la abertura en la parte trasera del vehículo.



MX4661

Nota de fotografía: Se muestra el GATOR 6x4.

3. En primer lugar, desconectar todos los cables negativos de color negro (A) de la batería.
4. Retirar la cubierta protectora de goma (B) y desconectar todos los cables positivos de color rojo.
5. Desconectar la correa de sujeción de goma (C).
6. Soltar las trabas de la cubierta del receptáculo del depurador del aire (D). Extraer la cubierta para proporcionar espacio para la extracción de la batería.

NOTA: Si la batería está equipada con manguera de ventilación de goma, asegurarse de que la manguera no se separa de la tapa de ventilación cuando se saque la batería.

7. Levantar la batería del vehículo.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y residuos pueden penetrar en el motor al abrir el receptáculo del depurador del aire. Instalar la cubierta inmediatamente después de haber extraído la batería para mantener al mínimo la contaminación.

8. Instalar la cubierta del receptáculo del depurador del aire con la válvula antipolvo de goma apuntando hacia abajo. Comprobar las instrucciones grabadas en la cubierta del filtro para garantizar la instalación adecuada.

Instalación

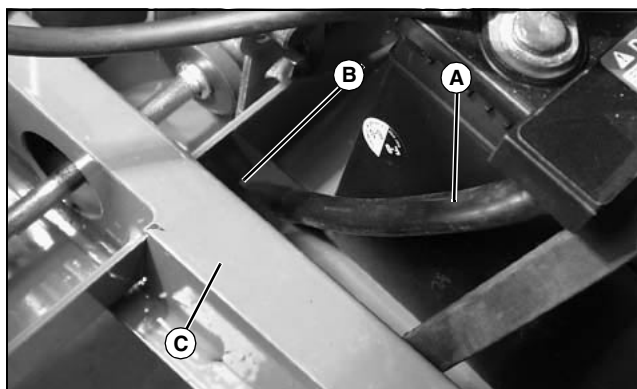
1. Soltar las trabas de la cubierta del receptáculo del depurador del aire. Extraer la cubierta para proporcionar espacio para la instalación de la batería.

NOTA: Si la batería está equipada con manguera de ventilación de goma, asegurarse de que la tapa de ventilación esté instalada de modo que la manguera quede en el lado positivo (+) de la batería.

2. Instalar la batería en el vehículo con el borne negativo (-) colocado hacia la parte trasera del vehículo.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y residuos pueden penetrar en el motor al abrir el receptáculo del depurador del aire. Instalar la cubierta inmediatamente después de haber instalado la batería para mantener al mínimo la contaminación del sistema de admisión.

3. Instalar la cubierta del receptáculo del depurador del aire con la válvula antipolvo de goma apuntando hacia abajo. Comprobar las instrucciones grabadas en la cubierta del filtro para garantizar la instalación adecuada.



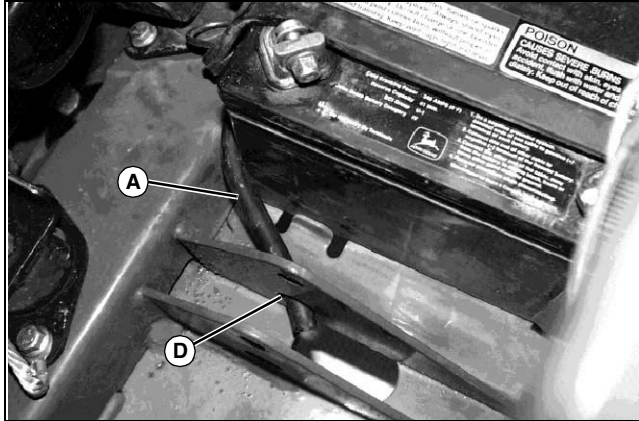
MX6766

4. Si corresponde, dirigir la manguera de ventilación de

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

goma (A):

- 4x2 - Colocar la manguera en el orificio de drenaje (B) del bastidor o por encima de la parte trasera del bastidor (C). Asegurarse de que la manguera no sobresalga demasiado por debajo del vehículo ya que podría ser arrancada por algún objeto en el suelo.



MX4658

- 6x4 - Colocar la manguera en el orificio inferior en la placa del cilindro de elevación (D).
5. Instalar la correa de sujeción de la batería.
 6. Conectar primero todos los cables positivos de color rojo al borne positivo (+) de la batería. Apretar las conexiones.
 7. Conectar todos los cables negativos de color negro al borne negativo (-) de la batería. Apretar las conexiones.
 8. Aplicar vaselina sobre los bornes de la batería para evitar la corrosión.
 9. Deslizar hacia abajo la cubierta protectora del cable positivo de la batería y asentarla sobre el borne positivo (+).

Comprobación del nivel de electrolito de la batería (sólo baterías que requieran mantenimiento)



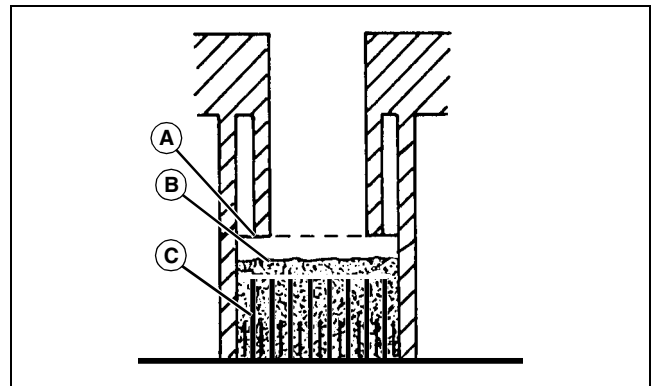
PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico. Es venenoso y puede causar lesiones graves:

- Usar protección ocular y guantes.
- Protegerse la piel.
- Si se ingiere electrolito, conseguir asistencia médica inmediatamente.
- En caso de que el electrolito salpique en los ojos, enjuagarlos con agua de 15 a 30 minutos aproximadamente y conseguir asistencia médica.
- Si el electrolito salpica en la piel, enjuagar inmediatamente con agua y conseguir asistencia médica de ser necesario.

NOTA: No intentar realizar el mantenimiento de las baterías marcadas como "libre de mantenimiento".

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Extraer la batería del vehículo y dejarla sobre una superficie nivelada.
3. Retirar los tapones de todas las celdas. Asegurarse de que los orificios de ventilación de los tapones no estén obstruidos.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No llenar las celdas hasta la parte inferior del cuello de llenado (A). El electrolito puede desbordarse cuando se carga la batería y causar daños.



M39772

4. El electrolito (B) debe estar aproximadamente a medio camino entre la parte inferior del cuello de llenado (A) y la parte superior de las placas (C).

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

5. Añadir agua destilada si es necesario.
6. Instalar los tapones de las celdas de la batería.
7. Instalar la batería.

Limpieza de la batería y los bornes de la batería



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! La batería produce un gas inflamable y explosivo. La batería puede explotar:

- No fumar cerca de la batería.
- Usar protección ocular y guantes.
- No permitir el contacto directo de metal con los bornes de la batería.
- Extraer el cable negativo primero al desconectarla.
- Instalar el cable negativo en último lugar al conectarla.

1. Extraer la batería del vehículo.
2. Lavar la batería con una solución de cuatro cucharadas de bicarbonato de sodio por galón de agua. Evitar introducir la solución de bicarbonato en las celdas.
3. Enjuagar la batería con agua corriente y secarla.
4. Limpiar los bornes y los extremos de los cables de la batería con un cepillo de alambre hasta que estén brillantes.
5. Aplicar vaselina o silicona en aerosol a los bornes para evitar la corrosión.
6. Instalar la batería.

Utilización de la batería de refuerzo

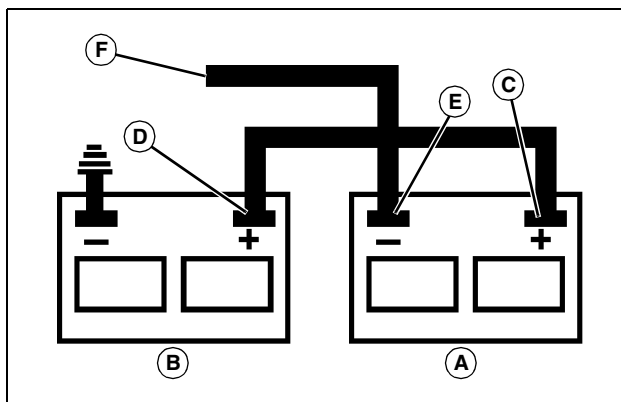


TS204



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! La batería produce un gas inflamable y explosivo. La batería puede explotar:

- No intentar arrancar por medio de un puente una batería congelada. Calentar a 16 grados C (60 grados F).
- No fumar cerca de la batería.
- Usar protección ocular y guantes.
- Mantener las llamas y chispas alejadas de la batería.
- No conectar el cable de refuerzo negativo (-) al borne negativo (-) de la batería descargada. Conectar a una buena conexión a tierra alejada de la batería descargada.



M71044

A - Batería de refuerzo

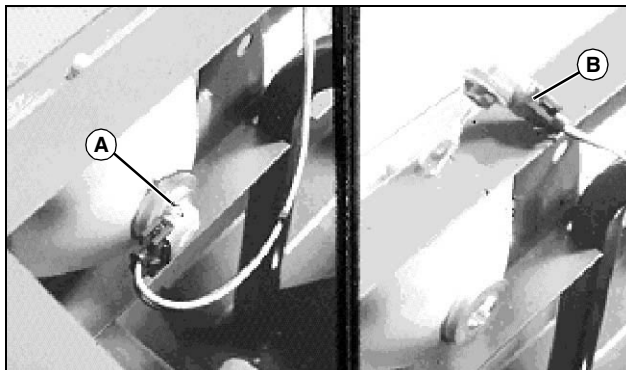
B - Batería del vehículo averiado

1. Conectar el cable de refuerzo positivo (+) al borne positivo (+) (C) de la batería de refuerzo (A).
2. Conectar el otro extremo del cable de refuerzo positivo (+) al borne positivo (+) (D) de la batería (B) del vehículo averiado.
3. Conectar el cable negativo (-) de refuerzo al borne negativo (-) de la batería de refuerzo (E).
4. Conectar el otro extremo (F) del cable de refuerzo negativo (-) a una pieza de metal del bastidor de la máquina averiada alejada de la batería.
5. Arrancar el motor de la máquina averiada y mantenerla en marcha durante unos minutos.
6. Desconectar con cuidado los cables de refuerzo exactamente en el orden contrario: cable negativo primero y después el cable positivo.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

Cambio de la bombilla del faro (solamente unidades no homologadas)

1. Extraer el capó.



MX4661A

2. Girar el juego del casquillo (A) 1/3 de vuelta y sacar del alojamiento.
3. Desconectar el conector de cableado (B) del casquillo. Desechar el juego del casquillo.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No tocar la parte de cristal de la bombilla nueva con la piel desnuda. El contacto con aceite o suciedad reducirá la duración de la bombilla. Manipular la bombilla por la base o con unos guantes o trapo limpio.

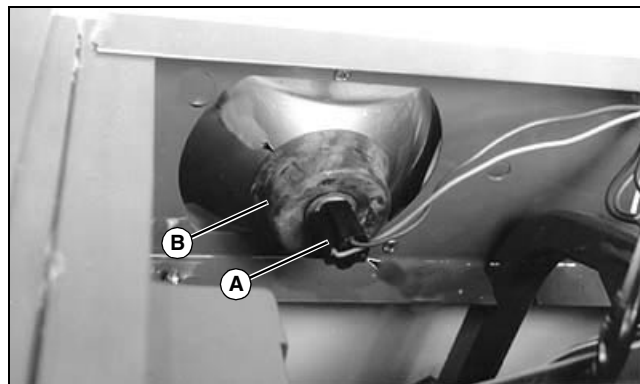
4. Conectar el conector de cableado al nuevo juego del casquillo. Instalar el juego en el alojamiento y girar 1/3 para trabar en su lugar.
5. Comprobar que el faro opera.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La vibración del capó contra el alojamiento del faro puede causar averías prematuras en la luz del faro. Dejar un espacio libre alrededor de los alojamientos de los faros al instalar el capó.

6. Instalar el capó.

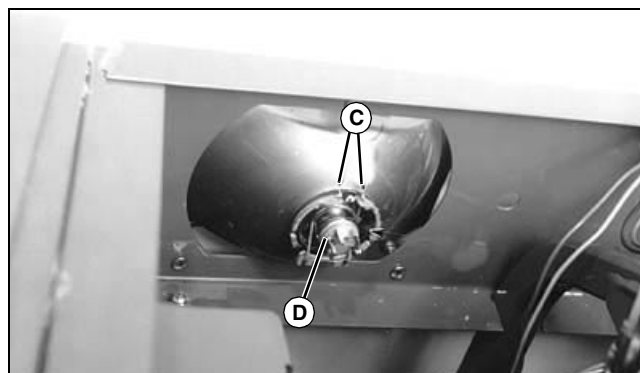
Cambio de la bombilla de los faros (solamente unidades homologadas)

1. Extraer el capó.



W02371

2. Desconectar el tapón de cableado (A) de la luz.
3. Quitar la funda de goma (B).



W02372

4. Empujar los extremos (C) de la pinza de sujeción para desconectar la pinza de sujeción.
5. Quitar el casquillo y la bombilla (D). Sacar la bombilla del casquillo.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No tocar la bombilla nueva con la piel desnuda. El contacto con aceites o suciedad reducirá la duración de la bombilla. Manipular solamente con unos guantes o trapo limpio.

6. Instalar nueva bombilla en el casquillo e insertar en la luz.
7. Instalar la funda de goma y conectar el tapón de cableado.

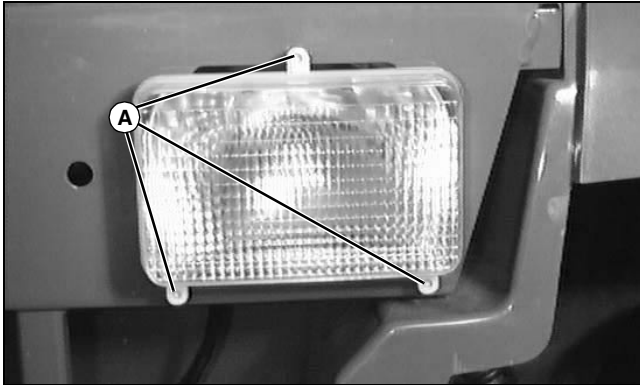
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La vibración del capó contra el alojamiento del faro puede causar averías prematuras en la luz del faro. Dejar un espacio libre alrededor de los alojamientos de los faros al instalar el capó.

8. Instalar el capó.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

Cambio del alojamiento del faro (solamente unidades no homologadas)

1. Extraer el capó.
2. Desconectar el casquillo de la bombilla del alojamiento del faro.



M78642

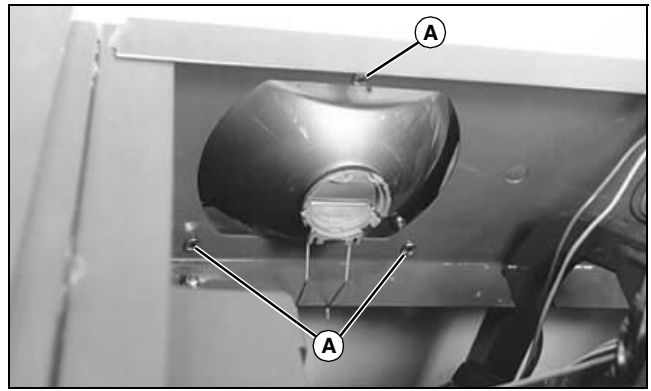
3. Extraer los tornillos (A) de la parte trasera del piloto.
4. Quitar el alojamiento del faro.
5. Instalar el nuevo montaje del alojamiento del faro y asegurarlo con tornillos.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La vibración del capó contra el alojamiento del faro puede causar averías prematuras en la luz del faro. Dejar un espacio libre alrededor de los alojamientos de los faros al instalar el capó.

6. Instalar el capó.

Cambio del alojamiento del faro (solamente unidades homologadas)

1. Extraer el capó.
2. Desconectar el tapón de cableado en la parte trasera del alojamiento del faro.
3. Quitar la funda de goma, casquillo y bombilla.



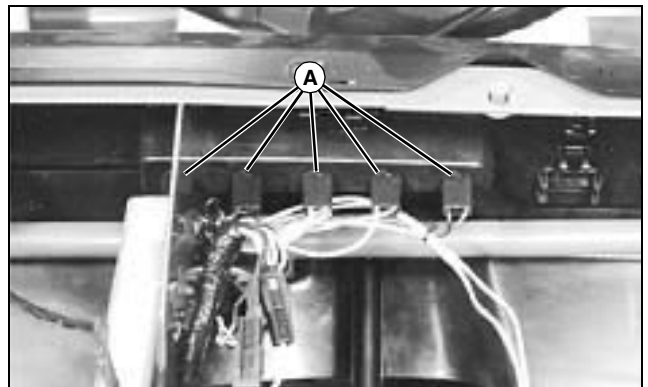
W02373

4. Quitar los tres tornillos y resortes (A).
5. Quitar el alojamiento del faro.
6. Instalar el nuevo alojamiento del faro y asegurarlo con resortes y tornillos.
7. Instalar bombilla, casquillo y funda de goma.
8. Conectar el tapón de cables.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La vibración del capó contra el alojamiento del faro puede causar averías prematuras en la luz del faro. Dejar un espacio libre alrededor de los alojamientos de los faros al instalar el capó.

9. Instalar el capó.
10. Ajustar el faro si es necesario.

Cambio de las bombillas del panel de instrumentos



W01009

Nota de fotografía: Por razones de claridad, no se muestra el capó. No es necesario extraer el capó.

1. Alcanzar debajo del panel de instrumentos y extraer el casquillo adecuado (A) del alojamiento de plástico.
 - Girar el casquillo 1/4 de vuelta.

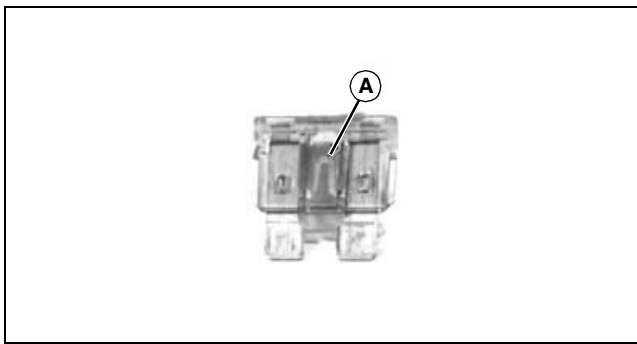
MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

- Extraer el casquillo.
2. Sacar la bombilla del casquillo. Desechar la bombilla.
 3. Instalar una bombilla nueva en el casquillo.
 4. Alinear e insertar el casquillo en el alojamiento de plástico. Girar el casquillo 1/4 de vuelta para trabarlo en su lugar.

Cambio de fusibles (solamente unidades homologadas)

NOTA: El bloqueador de fusibles está situado debajo del tablero de instrumentos en el lado del operador de la máquina.

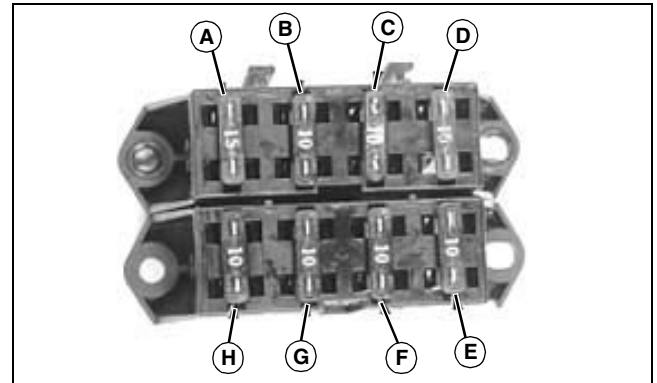
1. Quitar fusible tirando de él desde el casquillo para el bloqueo de fusibles.



W02374

2. Comprobar el elemento de metal (A) en la mirilla del fusible. Desechar el fusible si el elemento está roto.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Cambiar fusibles con fusibles de amperaje correcto o se podrían producir daños al sistema eléctrico.



W02375

- A - Luces de dirección y de peligro, 15 A
- B - Luces de freno, 10 A
- C - Bocina, 10 A
- D - Recambio, 15 A
- E - Faro izquierdo, 10 A
- F - Faro derecho, 10 A
- G - Luces de posición frontal derecha y trasera izquierda, 10 A
- H - Luces de posición frontal izquierda y trasera derecha, 10 A

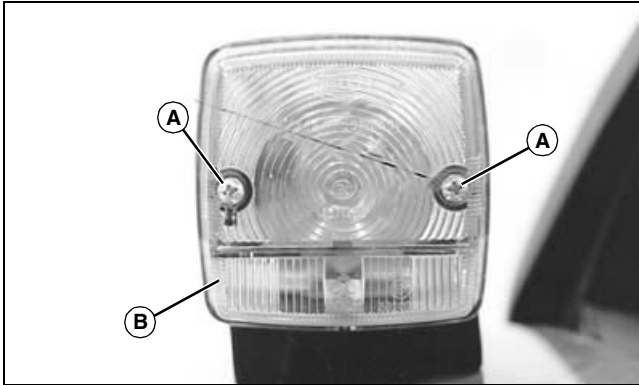
3. Instalar un fusible nuevo con el nivel de amperaje correcto.

Cambio de las bombillas de luces de dirección, freno y de posición (solamente unidades homologadas)

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No tocar la parte de cristal de la bombilla nueva con la piel desnuda. El contacto con aceites o suciedad reducirá la duración de la bombilla. Manipular la bombilla por la base o con unos guantes o trapo limpio.

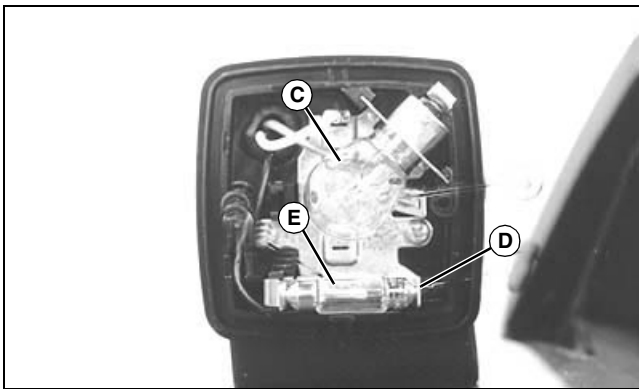
MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

Luces delanteras



W02376

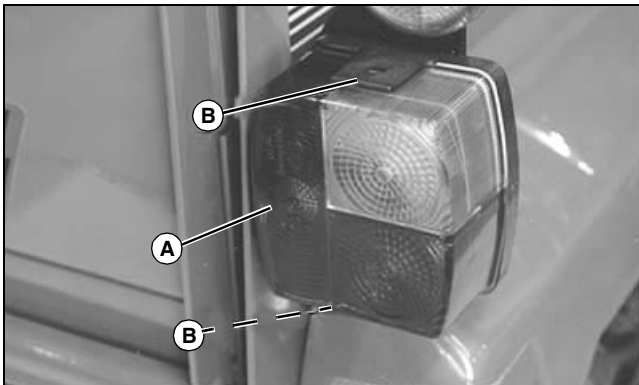
1. Extraer tornillos (A) y las lentes (B).



W02377

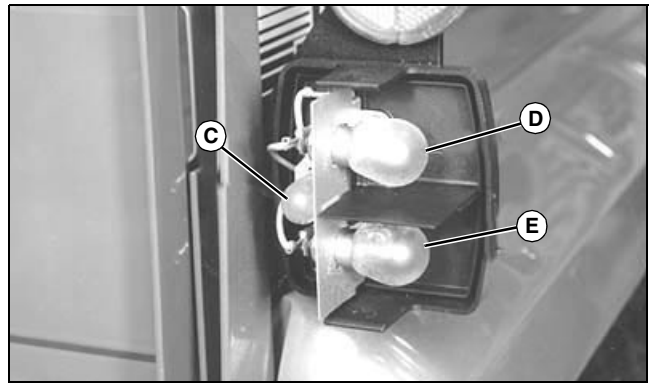
2. Empujar hacia adentro y girar para sacar la bombilla direccional (C).
3. Mover el soporte (D) hacia la derecha y quitar la bombilla de posición (E).
4. Instalar bombillas nuevas si es necesario.
5. Instalar las lentes y asegurarlas con tornillos.

Luces traseras



W02324

1. Quitar las lentes (A) de las presillas (B).

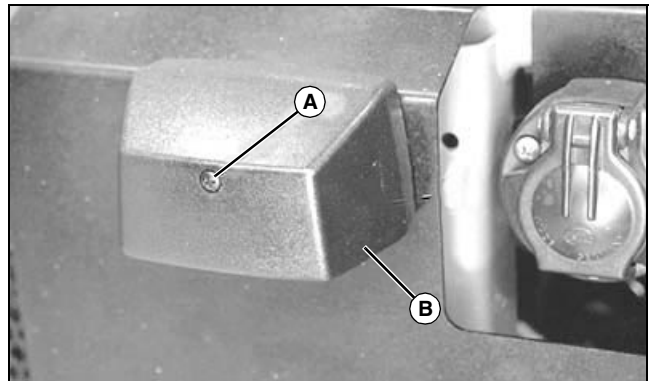


W02325

2. Apretar hacia adentro y girar para sacar la bombilla de posición (C), la bombilla direccional (D), o la bombilla de frenado (E).
3. Instalar bombillas nuevas si es necesario.
4. Instalar las lentes en las presillas.

Cambio de la bombilla de la matrícula (solamente unidades homologadas)

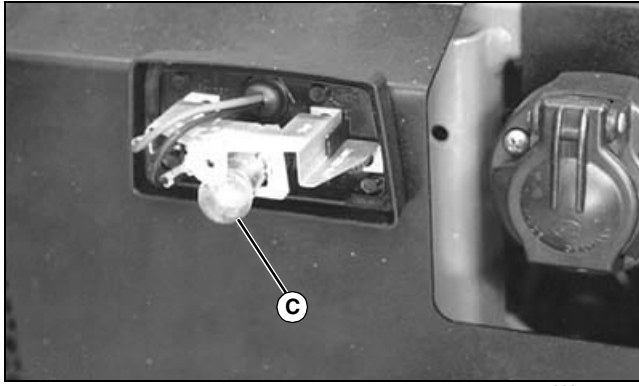
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No tocar la parte de cristal de la bombilla nueva con la piel desnuda. El contacto con aceites o suciedad reducirá la duración de la bombilla. Manipular la bombilla por la base o con unos guantes o trapo limpio.



W02326

1. Quitar el tornillo (A) y la tapa (B).

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO



W02327

2. Empujar hacia adentro y girar la bombilla (C) para sacarla.
3. Instalar la bombilla nueva.
4. Instalar la cubierta y asegurarla con un tornillo.

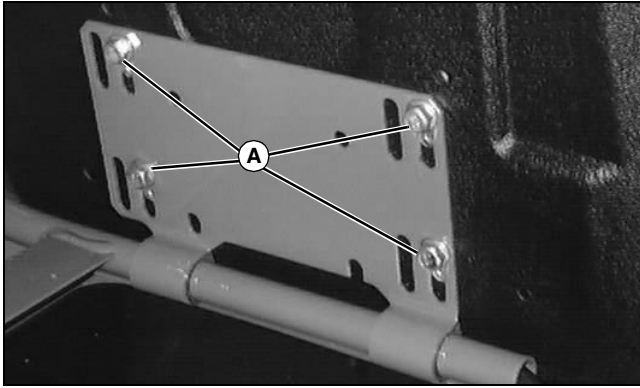
MANTENIMIENTO VARIOS

Extracción e instalación de la asientos

NOTA: Este procedimiento se usa para ambos asientos en vehículos no homologados y al asiento del pasajero en unidades homologadas.

Extracción

1. Inclinar el asiento hacia adelante.

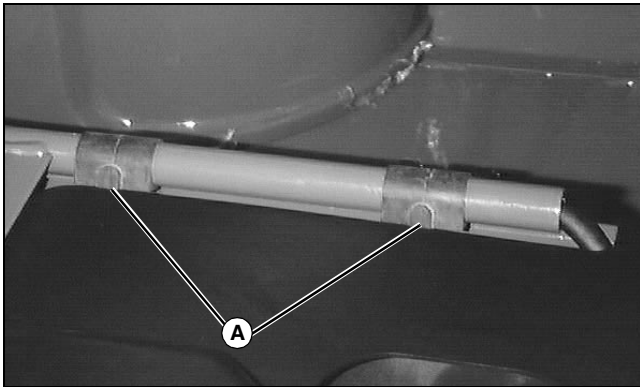


M78515

2. Sujetar el asiento y extraer todos los tornillos (A).
3. Extraer el asiento y el soporte del asiento del riel de soporte.

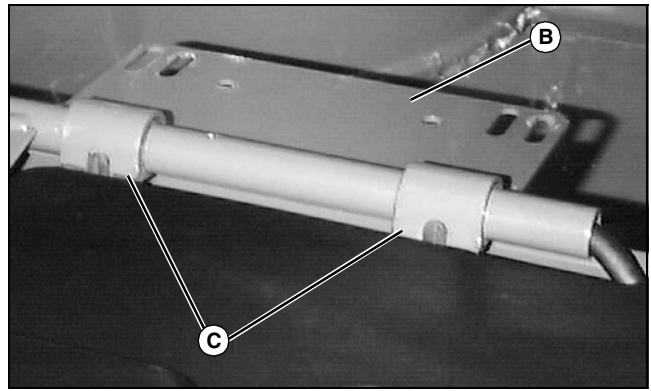
Instalación

NOTA: Aplicar lubricante de silicona al interior de los bujes del asiento para mejorar el giro del asiento si se desea.



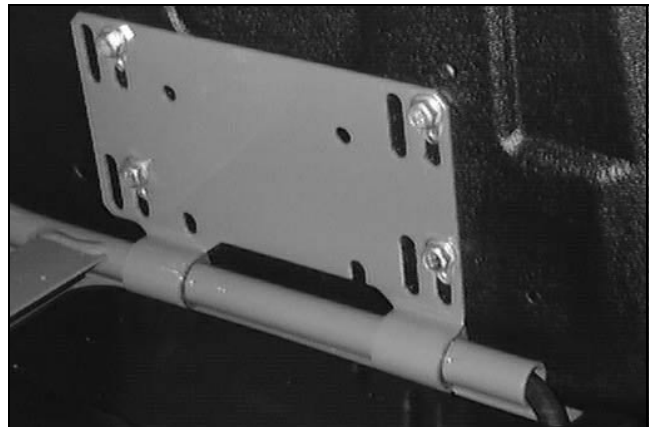
M78513

1. Colocar los bujes de goma del asiento (A) en el riel de soporte de modo que las lengüetas queden orientadas hacia la parte trasera del vehículo.



M78514

2. Colocar el soporte del asiento (B) sobre el riel de soporte de modo que las bisagras (C) encajen alrededor de las lengüetas de los bujes de goma.



M78515

3. Girar en sentido ascendente el soporte del asiento. Colocar la parte inferior del asiento contra el soporte y alinear las ranuras correctas con los agujeros en el asiento.

NOTA: Los tornillos del asiento deben estar instalados en las ranuras correctas del soporte. Utilizar siempre el conjunto de ranuras más cercano al centro del vehículo al instalar el asiento.

4. Instalar la tornillería original para asegurar el asiento. No apretar completamente.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La bandeja lateral inferior del asiento del pasajero en unidades de modelos anteriores hará contacto con el guardabarros trasero del vehículo si se ajusta demasiado hacia atrás. Para evitar daños, ajustar el asiento del pasajero de forma que haya suficiente espacio.

5. Deslizar el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.

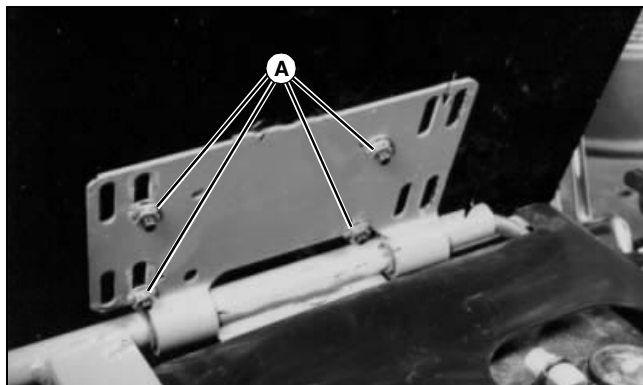
6. Apretar los tornillos del asiento a 10 Nm (7 lb-ft).

MANTENIMIENTO VARIOS

Extracción e instalación del asiento del operador (solamente unidades 4x2 homologadas)

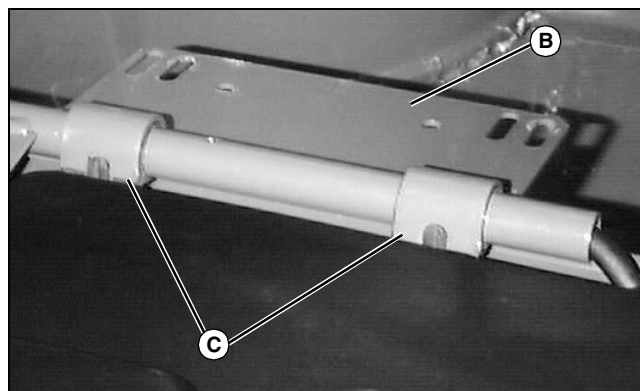
Extracción

1. Inclinar el asiento del operador hacia adelante.



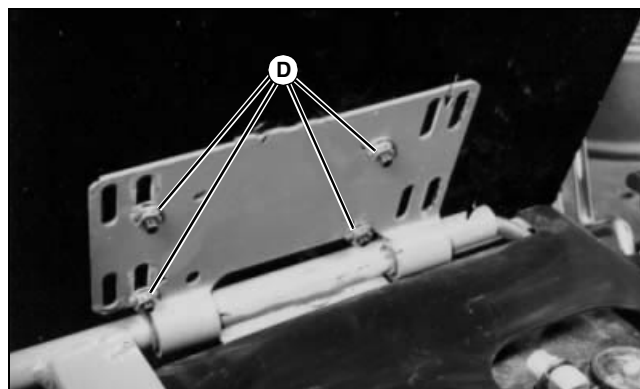
W02643

2. Extraer tuercas (A).
3. Extraer el asiento y el soporte de la base del asiento (B) del riel de soporte.



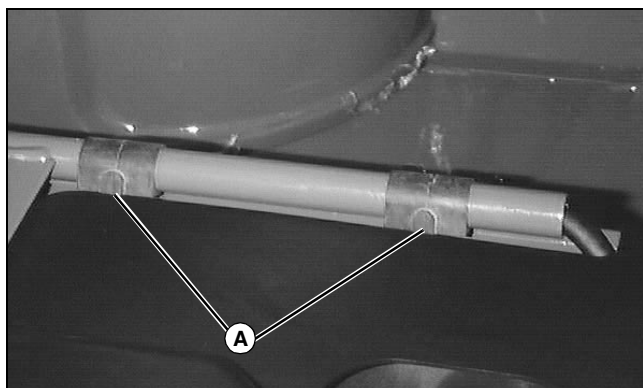
M78514

2. Colocar el soporte del asiento (B) sobre el riel de soporte de modo que las bisagras (C) encajen alrededor de las lengüetas de los bujes de goma.



W02643

3. Girar hacia arriba el soporte de la base del asiento. Alinear los vástagos en la placa del asiento con los orificios en el soporte. Asegurar con tuercas (D). Apretar las tuercas completamente.



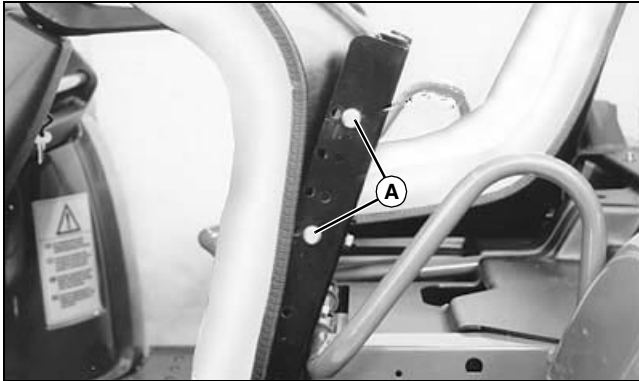
M78513

1. Colocar los bujes de goma del asiento (A) en el riel de soporte de modo que las lengüetas queden orientadas hacia la parte trasera del vehículo.

MANTENIMIENTO VARIOS

Extracción e instalación del asiento del operador (solamente unidades 6x4 homologadas)

Extracción

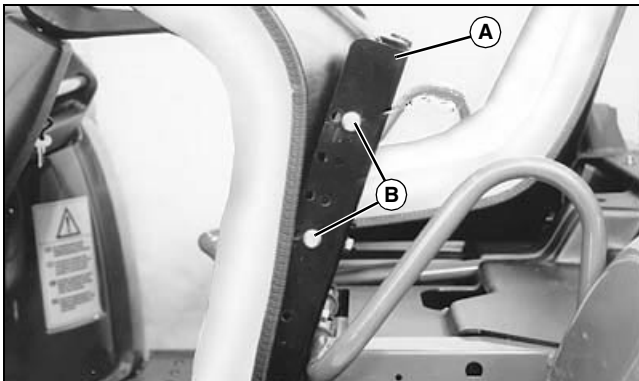


W02342

1. Inclinar el asiento hacia delante y quitar los tornillos de sombrero (A).
2. Extraer el asiento del vehículo.

Instalación

NOTA: Si es necesario, consultar el procedimiento para el ajuste del asiento en la sección de OPERACIÓN para más información sobre posibles posiciones del asiento.



W02342

1. Colocar el asiento sobre el exterior del soporte del asiento (A) del vehículo.
2. Alinear agujeros en el soporte interno del asiento con el juego de agujeros en la parte exterior del soporte exterior para la altura deseada y la posición hacia delante o hacia atrás.
3. Instalar los tornillos de sombrero (B) para asegurar el soporte exterior del asiento en ambos lados. Apretar completamente.

Llenado del depósito del combustible



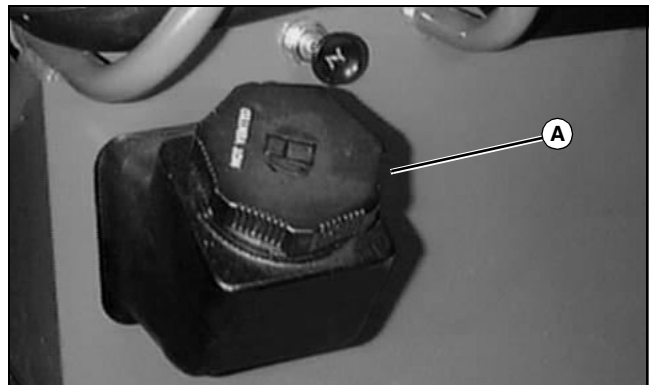
PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los vapores del combustible son explosivos e inflamables:

- Apagar el motor antes de llenar el depósito del combustible.
- No fumar durante la manipulación del combustible.
- Mantener el combustible alejado de las llamas o chispas.
- Llenar el depósito del combustible en el exterior y en un área con buena ventilación.
- Limpiar los derrames de combustible inmediatamente.
- Usar un recipiente no metálico aprobado limpio para evitar una descarga de electricidad estática.
- Usar un embudo de plástico aprobado limpio y sin rejilla o filtro para evitar una descarga de electricidad estática.

Utilizar combustible sin plomo regular con un octanaje de 87.

Añadir estabilizador de John Deere al combustible antes de utilizarlo en la máquina para evitar daños en el motor causados por un combustible alterado. Seguir las instrucciones del envase del estabilizador.

1. Estacionar el vehículo de forma segura (Ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Dejar que el motor se enfríe durante unos minutos antes de añadir combustible.



M78464

3. Limpiar el área alrededor del tapón del depósito de combustible (A). Extraer el tapón.
4. Llenar el depósito con combustible fresco y estabilizado, solamente hasta la parte inferior del cuello de llenado.
5. Colocar el tapón del depósito de combustible.

MANTENIMIENTO VARIOS

Limpieza y reparación de las superficies de plástico

No intentar pintar sobre marcas o arañazos en las piezas plásticas.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Un cuidado inadecuado de las superficies de plástico de la máquina puede dañar dichas superficies:

- No limpiar las superficies de plástico cuando estén secas. Limpiarlas en seco causa arañazos en las superficies.
- Usar sólo una gasa para limpiar las superficies.
- No usar materiales abrasivos como productos abrillantadores en las superficies de plástico.
- No pulverizar insecticida en las proximidades de la máquina.

1. Enjuagar el capó y la totalidad de la máquina con agua limpia para extraer la suciedad y el polvo que puede arañar la superficie.
2. Limpiar las superficies de plástico con agua limpia y un detergente suave líquido para automóviles.
3. Secar completamente para evitar manchas de agua.
4. Pulverizar PLEDGE®¹ en las superficies de plástico y dejar entre 30 y 60 segundos.
5. Limpiar la superficie con una gasa para sacarle brillo.

Limpieza y reparación de las superficies metálicas

Limpieza:

Seguir las prácticas para automóviles para cuidar de las superficies metálicas pintadas del vehículo. Usar cera para automóviles de alta calidad para conservar la apariencia de fábrica de las superficies pintadas del vehículo.

Reparación de arañazos menores (arañazos superficiales)

1. Limpiar bien el área que se va a reparar.

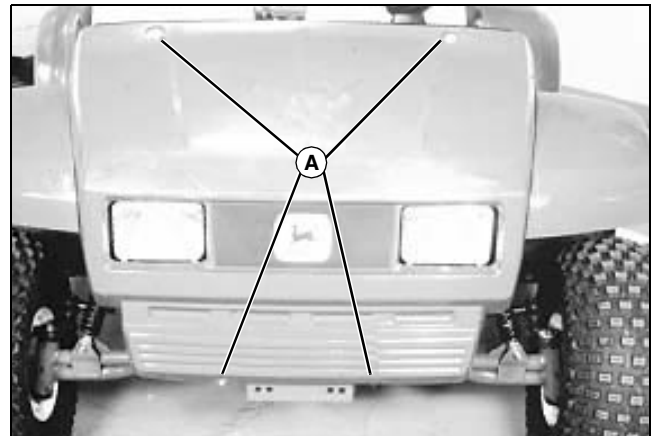
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No usar productos abrasivos en las superficies pintadas.

2. Utilizar productos abrillantadores para eliminar los arañazos superficiales.
3. Aplicar cera sobre toda la superficie.

Reparación de arañazos profundos (se ve el metal o la capa de imprimación)

1. Limpiar el área que se va a reparar con alcohol o alcoholes minerales.
2. Utilizar las barras de pintura con los colores de fábrica que se pueden obtener del concesionario John Deere para reparar los arañazos. Seguir las instrucciones que se incluyen en la barra de pintura para la utilización y el secado.
3. Suavizar la superficie utilizando un producto abrillantador de automóviles. No usar una pulidora mecánica.
4. Aplicar cera sobre la superficie.

Extracción e instalación del capó



W00950

1. Extraer los cuatro tornillos de cierre (A) y levantar y extraer el capó del vehículo.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La vibración del capó contra el alojamiento del faro puede causar averías prematuras en la luz del faro. Dejar un espacio libre alrededor de los alojamientos de los faros al instalar el capó.

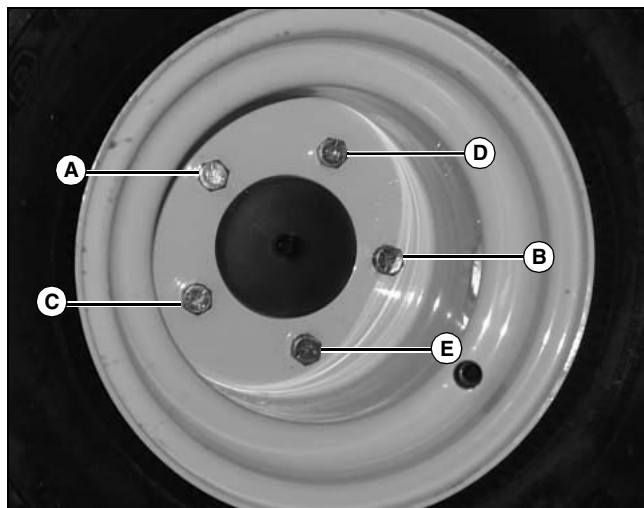
2. Para instalarlo, apretar los tornillos superiores primero.
3. Empujar hacia arriba el capó dejando un espacio alrededor de los alojamientos de los faros.
4. Apretar los tornillos inferiores.

¹ PLEDGE® es una marca registrada de S.C. Johnson Co.

MANTENIMIENTO VARIOS

Comprobación del par de apriete de los pernos de las ruedas

Comprobación Del Esfuerzo de torsión Posterior De la Rueda



M97023

1. Apretar los pernos de la rueda en la secuencia (A), (B), (C), (D) y (E) hasta que hagan tope.
2. Terminar de apretar los tornillos hasta 90 Nm (65 lb-ft) utilizando una llave dinamométrica.

Comprobación Del Esfuerzo de torsión Delantero De la Rueda

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El apriete excesivo de los pernos de las ruedas delanteras puede dañar los cojinetes.



M78468

1. Apretar los tornillos de sombrerete a 90 Nm (65 lb-ft) utilizando una llave dinamométrica.
2. Instalar las tapas de plástico del cubo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Uso de la tabla de resolución de problemas

Si se experimenta un problema que no esté incluido en esta tabla, consultar con el concesionario John Deere para realizar el mantenimiento de la unidad.

Cuando se hayan comprobado todas las causas posibles enumeradas y persista el problema, consultar con el concesionario John Deere.

Motor

SI	COMPROBAR
El motor no arranca	La batería tiene el voltaje bajo. Conexiones de la batería sueltas o corroídas. El filamento del fusible está fundido. Cable de la bujía flojo o desconectado. Bujía o bobina defectuosa. El combustible no es el adecuado o se ha acabado. Filtro de combustible obstruido. Solenoides del motor de arranque defectuosos. Circuito abierto en el cableado.
Resulta difícil arrancar el motor	El motor está frío. Filtro de combustible obstruido. El carburador no está adecuadamente ajustado o está sucio. Viscosidad excesiva del aceite del motor. La bujía está sucia. Bujía o cable defectuosos. Conexiones eléctricas corroídas o sueltas. Combustible deteriorado o inadecuado. El estrangulador no se usa o está ajustado incorrectamente.
El motor pierde potencia bajo carga	Bujía defectuosa. Combustible deteriorado o sucio. Filtro de combustible obstruido. Bobina o cable defectuoso.
Obstrucciones de vapor en el motor	Combustible o metanol de mala calidad. Condiciones de temperaturas muy altas. Entrada de aire del depósito del combustible obstruida. Suciedad en el filtro del combustible.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI	COMPROBAR
El motor opera irregularmente	Aletas de refrigeración obstruidas (GATOR 4x2). Conexiones eléctricas sueltas. Agarrotamiento del cable del estrangulador o del acelerador. Conducto del combustible o filtro del combustible obstruidos. Combustible deteriorado o sucio. Combustible inadecuado. Elemento del depurador del aire obstruido. El carburador no está ajustado correctamente. La bujía está sucia.
El motor se recalienta	Obstrucción o falta del elemento del depurador del aire. Obstrucción de la toma de aire del carburador. Aletas del motor obstruidas (GATOR 4x2). Nivel de aceite del motor bajo. Excesivo tiempo de operación del motor a baja velocidad. Pérdidas del sistema de refrigeración (GATOR 6x4). Comprobar el interruptor del ventilador de refrigeración (GATOR 6x4). Comprobar el termostato (GATOR 6x4). Comprobar la bomba del agua (GATOR 6x4). Limpiar las rejillas del radiador (GATOR 6x4). Comprobar el nivel del refrigerante (GATOR 6x4).
El motor pierde potencia	Motor recalentado. Demasiado aceite en el motor. Bujía defectuosa. Suministro de combustible reducido. Filtro del combustible obstruido. Conducto del combustible pellizcado o doblado. La salida de la bomba de combustible no cumple con las especificaciones. Combustible inadecuado. Elemento del depurador del aire obstruido.
El motor golpetea	Baja velocidad del motor. Combustible de bajo octanaje o alterado. Motor sobrecargado.
Detonaciones en el escape del motor	Detonación al apagar - dejar el motor a ralentí durante unos minutos antes de apagar el motor. Detonaciones al acelerar - el carburador necesita ser ajustado.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Sistema eléctrico

SI	COMPROBAR
El motor de arranque no opera	Conexiones sueltas o corroídas. Baja potencia de la batería. Batería sulfatada o desgastada. Motor de arranque defectuoso.
El motor de arranque arranca lentamente	Baja potencia de la batería. Batería sulfatada o desgastada. Aceite del motor demasiado viscoso. Conexiones sueltas o corroídas.
Ningún elemento del sistema eléctrico opera	Fusible fundido. Conexiones sueltas o corroídas. Batería sulfatada o desgastada.
Batería descargada	Cortocircuito en el solenoide del motor de arranque. La llave del contacto no está en la posición de APAGADO. Batería sulfatada o desgastada.
La luz de la batería se enciende cuando el motor está en marcha	Baja velocidad del motor. Regulador del voltaje defectuoso. Batería defectuosa. Alternador defectuoso. Cable conectado a tierra en el circuito.
Las luces indicadoras no se encienden cuando la llave del contacto está en la posición de "ARRANQUE"	Bombilla fundida. Cableado defectuoso. Sensor defectuoso.
La batería no se carga	Celda de la batería gastada. Conexiones sueltas o corroídas. Batería sulfatada o desgastada. Nivel del fluido bajo.

Frenos

SI	COMPROBAR
Chirrido o ruido de los frenos	Cambiar el aceite del transeje. Comprobar que no haya residuos ni humedad en el aceite.

ALMACENAMIENTO

Almacenamiento de la máquina



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los vapores del combustible son explosivos e inflamables. Los gases del escape contienen monóxido de carbono y pueden causar enfermedades graves o la muerte:

- **Poner en marcha el motor sólo lo necesario para mover la máquina hacia o fuera del lugar del almacenamiento.**
- **NO dejar el depósito de combustible lleno cuando se almacene el vehículo en el interior de un edificio donde los gases puedan entrar en contacto con llamas o chispas.**
- **Dejar que se enfríe el motor antes de almacenar el vehículo en un recinto cerrado.**

1. Estacionar el vehículo de forma segura (ver Estacionamiento seguro en la sección de SEGURIDAD).
2. Dejar que el vehículo se enfríe.
3. Cambiar todas las piezas desgastadas, dañadas, o que falten. Apretar la tornillería suelta según sea necesario.
4. Lavar la máquina. Lavar el interior del compartimento del motor y debajo del compartimento de carga.
5. Arrancar el motor durante varios minutos para secar las correas, poleas, y otras piezas móviles.
6. Limpiar y pulir las superficies de metal y plástico. (Ver en la sección de MANTENIMIENTOS VARIOS las instrucciones para el cuidado adecuado.)
7. Aplicar una ligera capa de aceite al pivote y los puntos de desgaste para evitar la oxidación.
8. Lubricar todos los puntos de engrase.
9. Cambiar el filtro de combustible si es necesario.
10. Cambiar el aceite del motor y el filtro.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El combustible alterado puede producir barniz y obstruir los componentes del carburador afectando al rendimiento del motor. Añadir estabilizador de combustible al combustible nuevo antes de llenar el depósito.

11. Drenar todo el combustible usado del depósito.
12. Preparar el sistema del combustible para el almacenamiento:
 - Si se planea almacenar el vehículo con el depósito de combustible vacío, añadir una pequeña cantidad de combustible fresco y estabilizado en el depósito. Arrancar el motor hasta que se quede sin combustible.

Esto hará circular la mezcla de combustible a través del motor.

- Si se planea almacenar el vehículo con combustible en el depósito, llenar completamente el depósito con combustible fresco y estabilizado nuevo para evitar la acumulación de condensaciones. Arrancar el motor durante varios minutos para hacer circular la mezcla de combustible a través del motor.

13. Girar la llave a la posición de APAGADO.
14. Extraer y limpiar la batería. Comprobar el nivel del electrolito de la batería si no es una batería sin mantenimiento.
15. Guardar la batería en un sitio fresco y seco. Cargar la batería completa y periódicamente durante el almacenamiento para mantener su duración.
16. Soportar la máquina de forma segura con bloques o puntos de apoyo para quitar peso a los neumáticos. Reducir 1/3 del aire de los neumáticos.
17. Cubrir la máquina con una cubierta impermeable si se va a almacenar en el exterior.

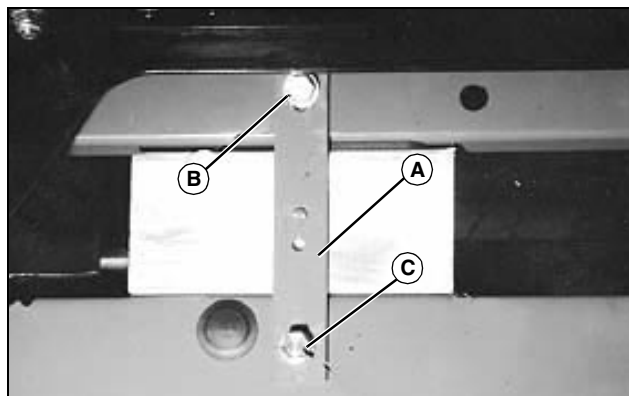
Preparación de la máquina para después del almacenamiento

1. Quitar la cubierta impermeable si se almacenó en el exterior.
2. Inspeccionar los neumáticos y llenarlos a la presión de aire correcta.
3. Quitar los bloques o puntos de apoyo de la parte inferior de la máquina.
4. Cargar e instalar la batería.
5. Comprobar el par de apriete de los pernos de las ruedas.
6. Asegurarse de que todo el equipo de seguridad esté en su lugar.
7. Comprobar los niveles del aceite del motor y del transeje.
8. Comprobar el nivel del refrigerante.
9. Lubricar todos los puntos de engrase.
10. Llenar el depósito con combustible fresco y estabilizado si es necesario.
11. Probar el sistema de arranque de seguridad.
12. Arrancar el motor. Comprobar el indicador de restricción del aire.
13. Dejar el motor en marcha durante 5 minutos antes de operar el vehículo.

MONTAJE

Preparación del vehículo para el montaje

1. Extraer la parte superior y los laterales de la caja de transporte.
2. Extraer los asientos y las piezas embaladas del vehículo.
3. Extraer los neumáticos del compartimento de carga y los laterales del vehículo.



W01018a

4. Localizar los dos soportes de transporte (A) en cada lado del bastidor del vehículo.
5. Extraer los tornillos de cierre (B) de cada lado. Guardar los cuatro tornillos para instalar posteriormente el protector de carga.

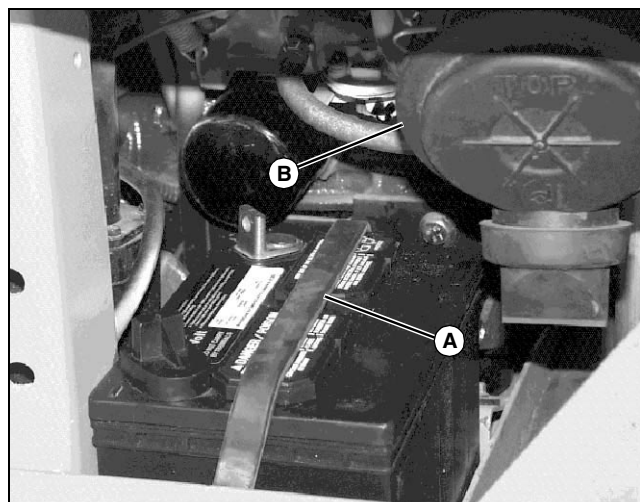


PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El compartimento de carga es pesado. Se necesitan dos personas para levantar el compartimento de carga del vehículo.

6. Levantar el compartimento de carga del bastidor del vehículo.
7. Extraer los tornillos de cierre (C) y los soportes de transporte (A). Desechar los soportes de transporte.
8. Instalar los dos tornillos de cierre (C) en los agujeros de los que se extrajeron en el lado derecho de la máquina. Instalar uno de los tornillos en el agujero trasero en el lado izquierdo de la máquina. Desechar el último tornillo.
9. Extraer y desechar la tornillería de transporte que sujeta el vehículo al palé por la plataforma base y la parte trasera del bastidor.

Extracción de la batería

1. Localizar la batería:
 - 4x2 - Acceso bajo el asiento del pasajero.
 - 6x4 - Acceder a la batería a través de la abertura en la parte trasera del vehículo.



MX4664

Nota de fotografía: Se muestra el GATOR 6x4.

2. Desconectar la correa de sujeción de goma (A).
3. Soltar las trabas de la cubierta del receptáculo del depurador del aire (B). Extraer la cubierta para proporcionar espacio para la extracción de la batería.
4. Extraer la batería del vehículo. Extraer y desechar la tapa protectora del borne negativo (-).

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y residuos pueden penetrar en el motor al abrir el receptáculo del depurador del aire. Instalar la cubierta inmediatamente después de haber extraído la batería para mantener al mínimo la contaminación del sistema de admisión.

5. Instalar la cubierta del depurador del aire con la válvula antipolvo de goma apuntando hacia abajo. Comprobar las instrucciones grabadas en la cubierta del filtro para garantizar la instalación adecuada.

MONTAJE

Preparación de la batería para la instalación



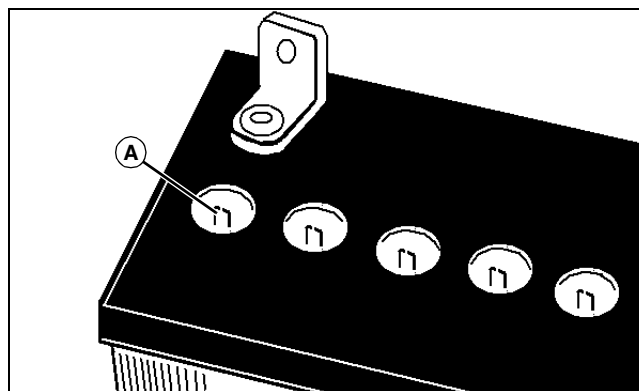
PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico. Es venenoso y puede causar lesiones graves:

- Usar protección ocular y guantes.
- Protegerse la piel.
- Si se ingiere electrolito, conseguir asistencia médica inmediatamente.
- En caso de que el electrolito salpique en los ojos, enjuagarlos con agua de 15 a 30 minutos aproximadamente y conseguir asistencia médica.

- Si el electrolito salpica en la piel, enjuagar inmediatamente con agua y conseguir asistencia médica de ser necesario.

Evitar explosiones de las baterías:

- No acercar chispas, cerillas encendidas o llamas a la parte superior de la batería. El gas de la batería es explosivo.
- Nunca comprobar la carga de la batería colocando un objeto metálico en los bornes. Usar un voltímetro o un hidrómetro.
- No cargar una batería que esté congelada ya que podría explotar. Calentar la batería a 16°C (60°F).



MX6763

2. Añadir lentamente electrolito a cada célula hasta que el nivel alcance la parte superior del anillo de separación (A) en cada cavidad de ventilación.
3. Esperar 5-10 minutos después de llenarlo. Añadir más electrolito si es necesario para conseguir el nivel adecuado.
4. Instalar y apretar las células de la batería.
5. Cargar la batería de 10 a 15 minutos con 25-30 A o 30 minutos con 4-6 A.

Preparar la batería "libre de mantenimiento"

NOTA: Usar este procedimiento de instalación para baterías con tapa de bloque individual y manguera de ventilación.

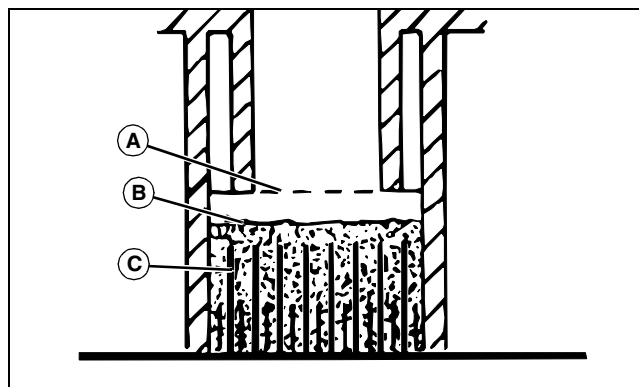
1. Quitar y desechar la cinta y los tapones de las células de la batería.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El electrolito derramado puede dañar las superficies pintadas y de plástico. Quitar la batería del utilitario antes de llenarla con electrolito.

No sobrellenar las células de la batería. El electrolito puede desbordarse cuando se carga la batería y causar daños.

Utilizar solamente electrolito de ácido sulfúrico de grado para baterías con gravedad específica de 1,265.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No llenar las celdas hasta la parte inferior del cuello de llenado (A). El electrolito puede desbordarse cuando se carga la batería y causar daños.



MIF

Preparar la batería "libre de mantenimiento"

NOTA: Usar este procedimiento de configuración para baterías marcadas como "libres de mantenimiento".

1. Quitar las tapas roscadas de las células de la batería.

2. Agregar lentamente electrolito (B) hasta cubrir apenas las placas (C).
3. Cargar la batería a 15 A durante 10 minutos o a 7 A durante 30 minutos. No sobrepasar el índice de carga recomendado. Si empieza a hervir el electrolito, reducir el

MONTAJE

índice de carga

4. Después de cargar, añadir electrolito hasta que el nivel está a mitad de camino entre la parte superior de las placas y la parte inferior del cuello de llenado.

5. Instalar manguera de ventilación de goma al acoplamiento en el bloque. Instalar el bloque de tal manera que la manguera de ventilación de goma esté en el extremo positivo (+) de la batería.

Reducción de la presión de los neumáticos



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! Es posible la separación violenta del neumático y las piezas de la llanta si se realiza el mantenimiento incorrectamente:

- No intentar montar un neumático sin el equipo y la experiencia adecuados para realizar el trabajo.
- No inflarlos por encima de la presión recomendada.
- No soldar ni calentar un conjunto de neumático y rueda. El calor puede aumentar la presión del aire y hacer que el neumático explote. La soldadura puede debilitar la estructura de la rueda o deformarla.
- No permanecer enfrente o sobre el conjunto del neumático durante el inflado. Usar una boquilla con traba y una manguera lo suficientemente larga que permita al operador permanecer a un lado.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Los neumáticos se transportan con una presión de inflado superior a la normal. Reducir la presión de inflado en todos los neumáticos.

1. Comprobar que los neumáticos no presenten daños.
2. Comprobar la presión de todos los neumáticos con un manómetro de precisión. Reducir la presión de 34 a 41 kPa (5-6 psi).

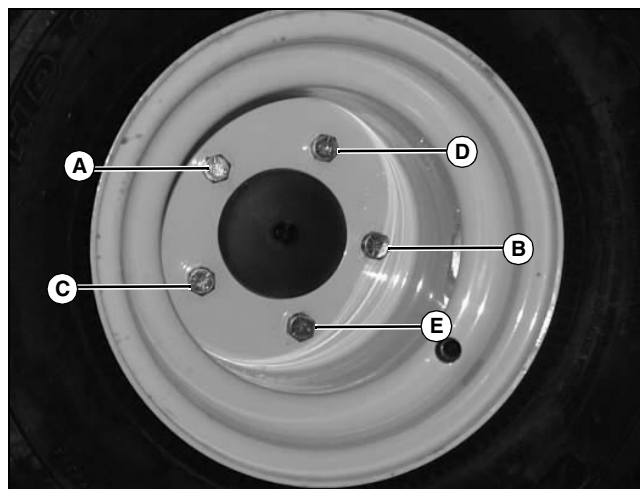
Instalación de las ruedas



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! La utilización de un dispositivo de elevación o un soporte de vehículo inestable puede causar lesiones corporales. Utilizar un dispositivo de elevación y soportes seguros para trabajar con un vehículo elevado.

Instalación de las ruedas traseras

1. Medir la circunferencia de los neumáticos traseros. Seleccionar las ruedas que tengan la circunferencia de neumático más grande para la posición más trasera para proporcionar un mejor contacto con el suelo de las ruedas de tracción.
2. Instalar la tapa de plástico en cada cubo del eje trasero.
3. Levantar la parte trasera del vehículo con un dispositivo de elevación seguro. Colocar puntos de apoyo debajo del vehículo.



M97023

4. Acoplar cada rueda trasera al cubo del eje con la varilla de la válvula hacia la parte exterior utilizando los cinco pernos de la rueda. Apretar los pernos de la rueda en la secuencia (A), (B), (C), (D) y (E) hasta que hagan tope. Terminar de apretar los tornillos hasta 90 Nm (65 lb-ft) utilizando una llave dinamométrica.
5. Extraer los puntos de apoyo y bajar el vehículo.

Instalación de las ruedas delanteras

1. Levantar la parte delantera del vehículo con un dispositivo de elevación seguro. Colocar puntos de apoyo debajo del vehículo.
2. Deslizar las ruedas delanteras en los cubos del eje delantero.

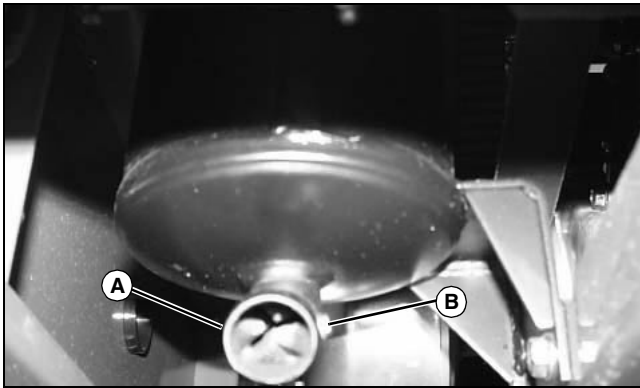
MONTAJE

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El apriete excesivo de los pernos de las ruedas delanteras puede dañar los cojinetes.

3. Asegurar las ruedas delanteras con tornillos de sombrerete con brida M16x40. Apretar los tornillos de sombrerete a 90 Nm (65 lb-ft) utilizando una llave dinamométrica.
4. Extraer los soportes de seguridad y bajar el vehículo al suelo.
5. Instalar las tapas de plástico de los cubos.

Instalación del supresor de chispas (4x2)

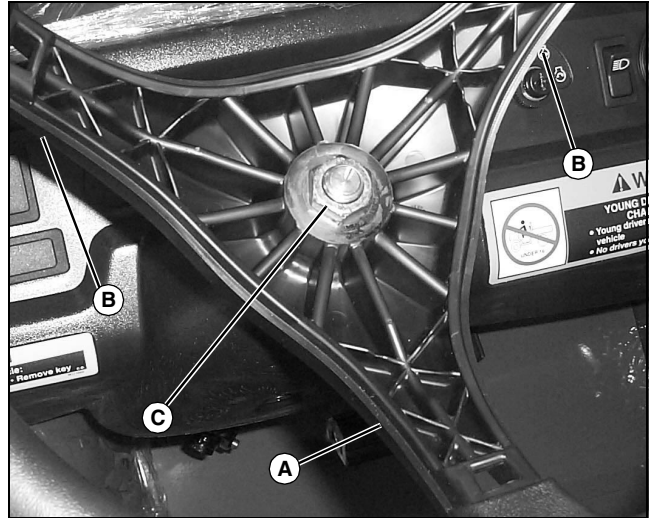
NOTA: El supresor de chispas viene instalado de fábrica en los vehículos de utilidad 6x4.



1. Alinear el orificio del supresor de chispa (A) con el orificio pretaladrado en el tubo del silenciador.
2. Deslizar el extremo de la rejilla hacia el tubo del silenciador.
3. Instalar y apretar el tornillo tapón (B) para asegurarlo.

Instalación del volante

1. Extraer y desechar el tapón protector de plástico del eje del volante.
2. Instalar el volante en el eje de la dirección. Girar el volante para posicionar las ruedas delanteras rectas y apuntando hacia el frente.
3. Quitar el volante.
4. Aplicar grasa multiuso en el eje de la dirección.



5. Instalar el volante en el eje de la dirección con el pivote (A) posicionado a 180° en la parte inferior del volante y los pivotes (B) a aproximadamente 45° de la parte superior del volante.
6. Colocar las ruedas delanteras rectas y orientadas hacia adelante.
7. Instalar el volante en el eje de la dirección.
8. Instalar y apretar la tuerca (C) de 38 Nm (28 lb-ft).

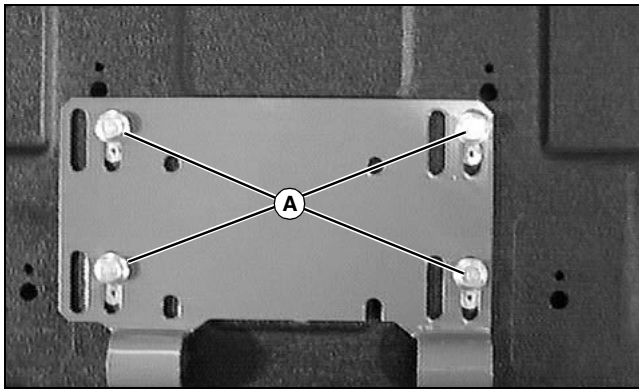


9. Instalar la cubierta (D) de manera que el nombre "John Deere" quede correctamente colocado.

Instalación de los asientos

NOTA: Este procedimiento se usa para ambos asientos en vehículos no homologados y al asiento del pasajero en unidades homologadas.

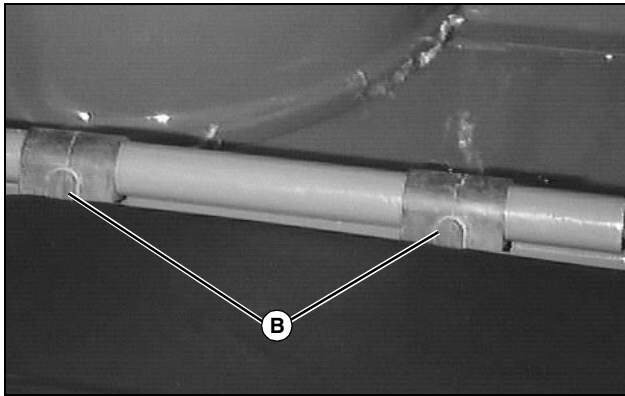
MONTAJE



M78512

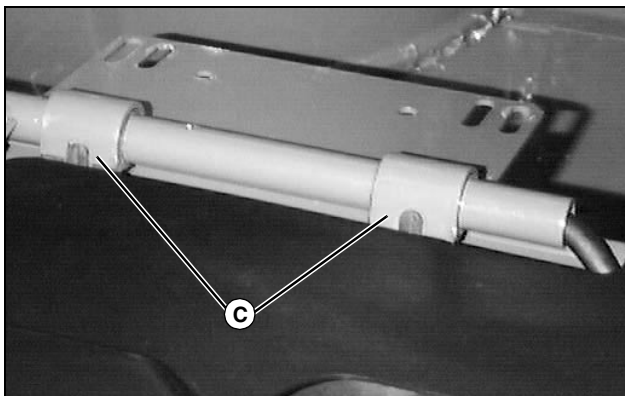
1. Extraer los tornillos (A) de la parte inferior de la base del soporte del asiento en cada asiento.

NOTA: Aplicar lubricante de silicona al interior de los bujes del asiento para mejorar el giro del asiento si se desea.



M78513

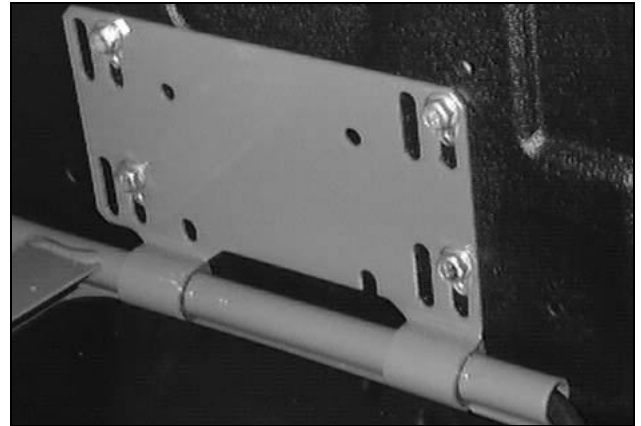
2. Instalar los bujes de goma del asiento (B) en el riel de soporte de modo que las lengüetas queden orientadas hacia la parte trasera del vehículo.



M78514

3. Colocar el soporte de la base del asiento sobre el riel de soporte de modo que las bisagras (C) encajen alrededor de las lengüetas de los bujes de goma.

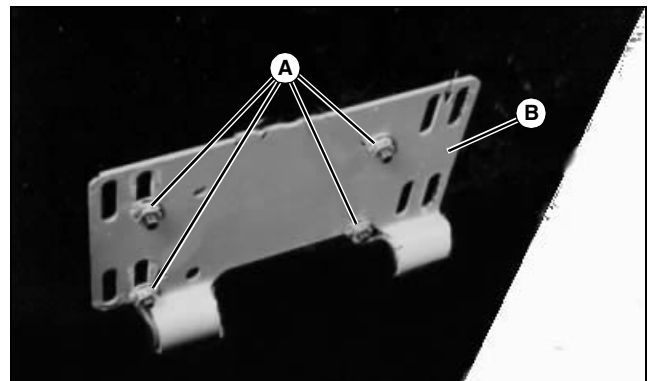
NOTA: La tornillería del asiento debe estar instalada en las ranuras correctas del soporte. Utilizar siempre el conjunto de ranuras más cercano al centro del vehículo al instalar el asiento.



M78515

4. Girar en sentido ascendente el soporte del asiento. Instalar la tornillería original en las ranuras que se encuentren más cerca del centro del vehículo para asegurar el asiento. No apretar completamente.
5. Deslizar el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.
6. Apretar los tornillos del asiento a 10 Nm (7 lb-ft).

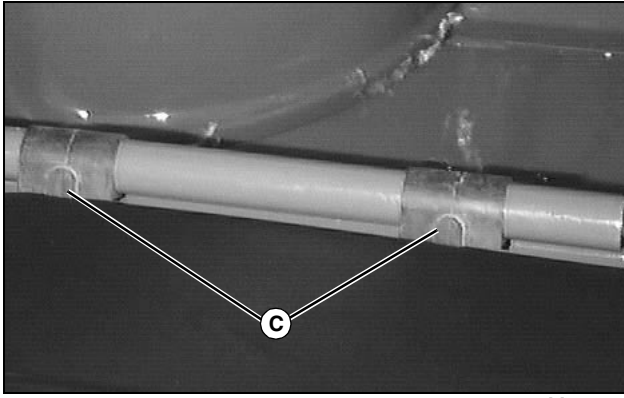
Instalación del asiento del operador (solamente unidades 4x2 homologadas)



MX6779

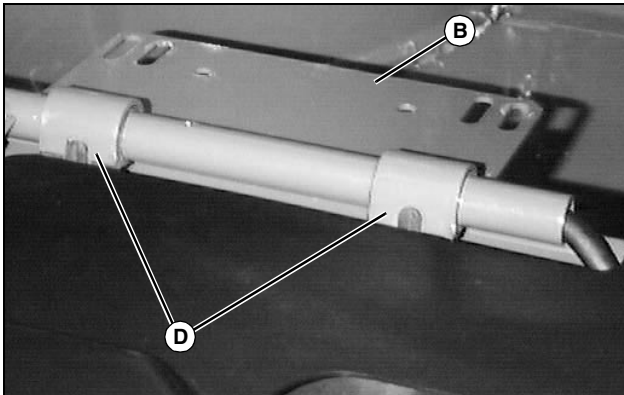
1. Extraer tuercas (A) y el soporte de la base del asiento (B) de la placa del asiento.

MONTAJE



M78513

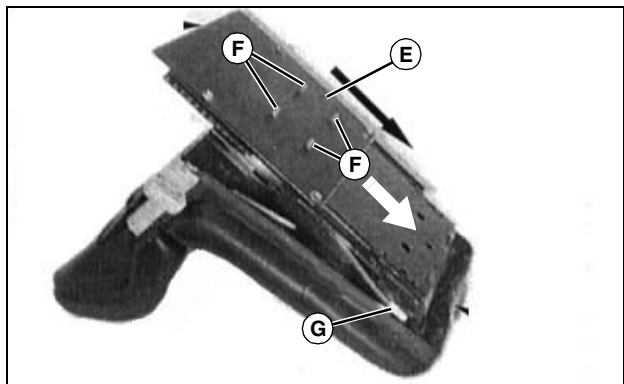
2. Colocar los bujes de goma del asiento (C) en el riel de soporte de modo que las lengüetas queden orientadas hacia la parte trasera del vehículo.



M78514

3. Colocar el soporte del asiento (B) sobre el riel de soporte de modo que las bisagras (D) encajen alrededor de las lengüetas de los bujes de goma.

NOTA: Si se desea una ajuste de la altura del asiento, consultar la sección de **FUNCIONAMIENTO** de este manual para el procedimiento de ajuste antes de proceder.

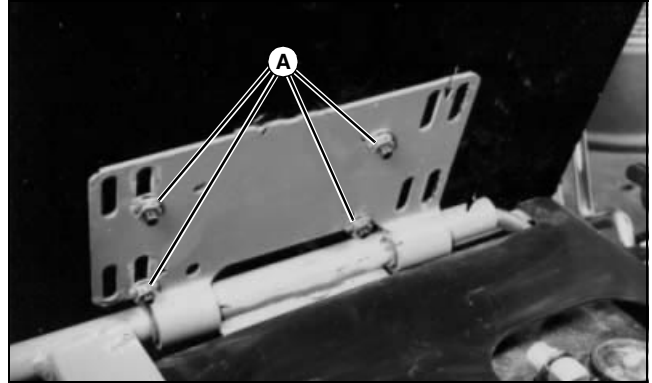


M60189

4. Girar el asiento. Colocar la placa (E) para que los vástagos de montaje (F) estén lo más cercano posible al asiento frontal.

5. Tirar hacia fuera de la palanca de ajuste del asiento (G). Deslizar los rieles de la placa (E) en la parte trasera de los rieles del asiento. Continuar deslizando el montaje de la placa lo más atrás posible para instalarlo.

6. Apretar los tornillos de sombrerete del asiento a 28 Nm (20 lb-ft).



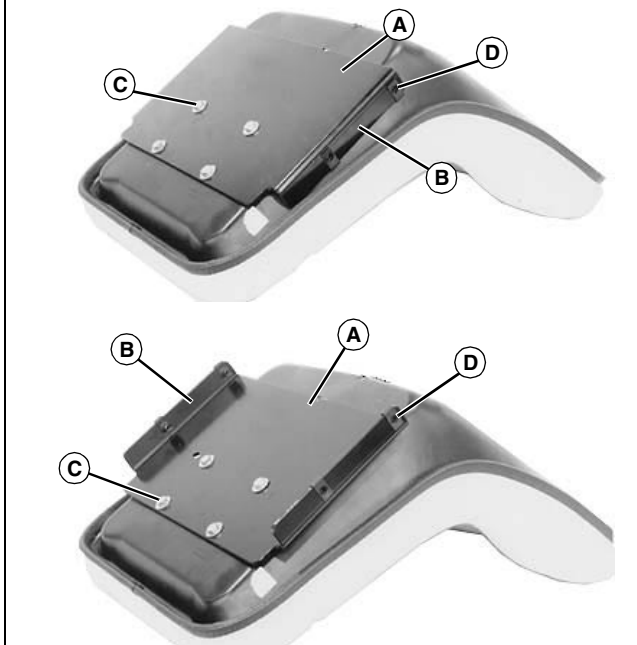
W02643

7. Girar hacia arriba el soporte de la base del asiento. Alinear los vástagos en la placa del asiento con los orificios en el soporte. Asegurar con tuercas (A). Apretar las tuercas completamente.

MONTAJE

Instalación del asiento del operador (solamente unidades 6x4 homologadas)

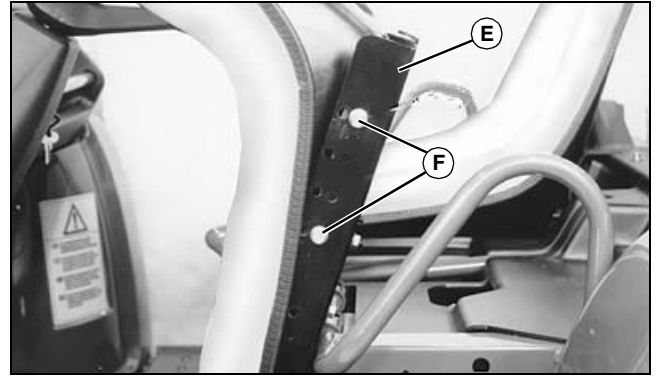
NOTA: Si es necesario, consultar el procedimiento para el ajuste del asiento en la sección de **FUNCIONAMIENTO** para más información sobre posibles posiciones del asiento.



W02339, W02340

Nota de fotografía: Fotografía superior - patas (B) mostradas en posición hacia arriba. Fotografía inferior - patas mostradas en posición hacia abajo.

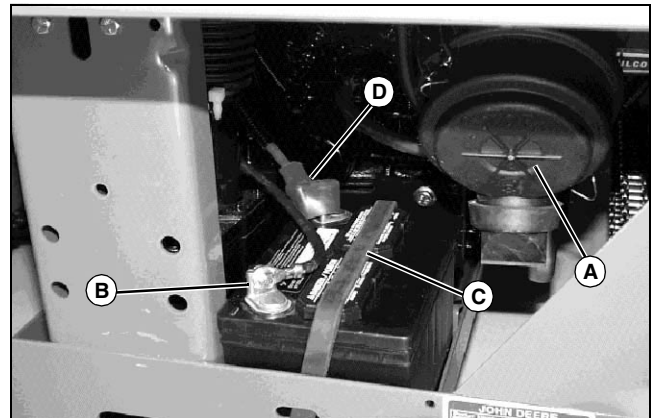
1. Posicionar el soporte interior del asiento (A) en el asiento para que las patas (B) miren hacia arriba (para la posición baja o media-baja) o miren hacia abajo (para posición media-alta o alta).
2. Instalar tornillos (C) para asegurar el soporte interior del asiento al asiento. Apretar completamente.
3. Instalar las cuatro tuercas de mordazas (D) a cada soporte del asiento con extremos roscados hacia el centro del soporte del asiento.



W02342

4. Colocar asiento sobre la parte externa del soporte del asiento (E) del vehículo.
5. Alinear agujeros en el soporte interno del asiento con el juego de agujeros en la parte exterior del soporte exterior para la altura deseada y la posición hacia delante o hacia atrás.
6. Instalar tornillos de sombrerete (F) para asegurar el asiento al soporte exterior del asiento en ambos lados. Apretar completamente.

Instalación de la batería



MX4661

Nota de fotografía: Se muestra el GATOR 6x4.

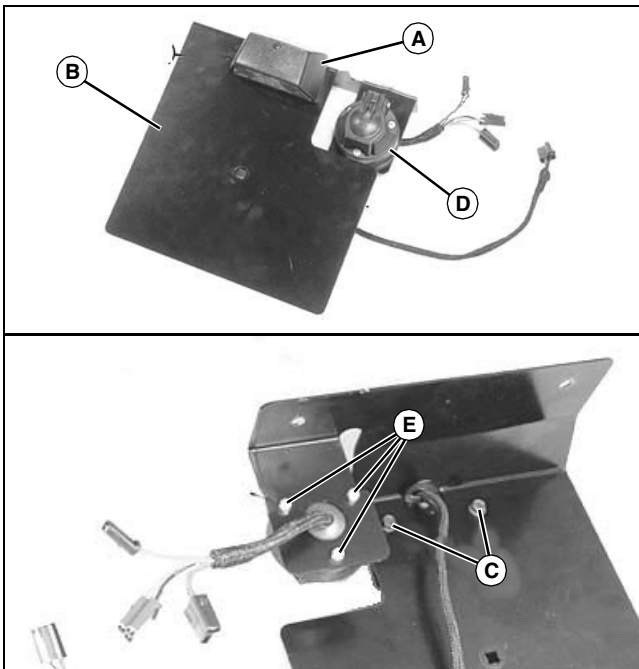
1. Extraer la cubierta del receptáculo del depurador del aire (A) para proporcionar espacio libre para la instalación de la batería.
2. Instalar la batería en el vehículo con el borne negativo (-) (B) colocado hacia la parte trasera del vehículo.

MONTAJE

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y residuos pueden penetrar en el motor al abrir el receptáculo del depurador del aire. Instalar la cubierta inmediatamente después de haber instalado la batería para mantener al mínimo la contaminación del sistema de admisión.

3. Instalar la cubierta del receptáculo del depurador del aire con la válvula antipolvo de goma apuntando hacia abajo. Comprobar las instrucciones grabadas en la cubierta del filtro para garantizar la instalación adecuada.
4. Asegurar la correa de sujeción de la batería (C).
5. Instalar primero el cable positivo rojo de la batería (D) en el borne positivo (+) utilizando un tornillo de sombrerete M6x16, una arandela plana y una tuerca. Apretar la conexión.
6. Instalar por último el cable negativo negro de la batería en el borne negativo (-) utilizando un tornillo de sombrerete M6x16, una arandela plana y una tuerca. Apretar la conexión.
7. Aplicar vaselina sobre los bornes de la batería para evitar la corrosión.
8. Deslizar hacia abajo la cubierta protectora del cable positivo de la batería y asentarla sobre el borne positivo (+).

Instalación del soporte de la placa de matrícula (solamente unidades homologadas)

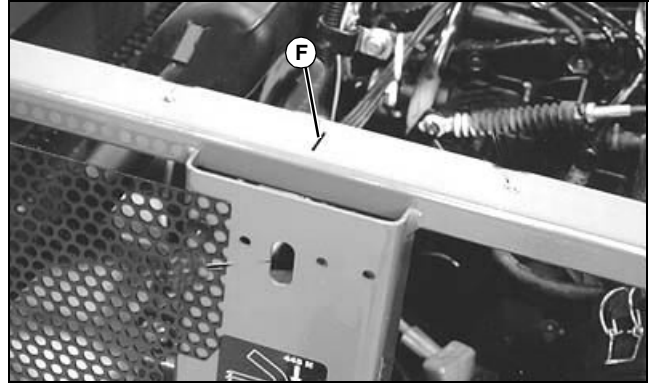


W02386, W02387

1. Posicionar la luz para la matrícula (A) en el soporte (B)

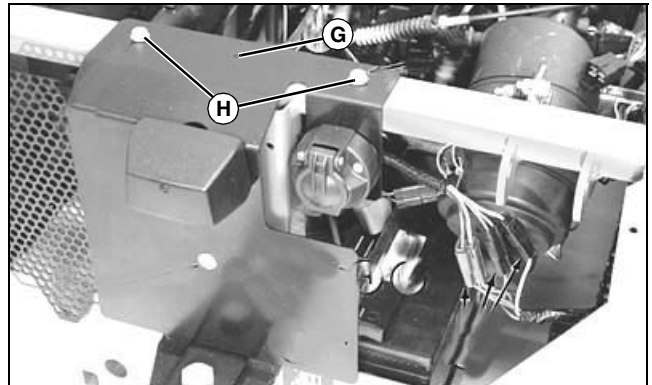
con las lentes mirando hacia abajo. Asegurar la luz al soporte con dos tornillos auto-roscantes (C).

2. Posicionar el receptáculo (D) en el soporte con la bisagra de cierre en la parte superior del soporte. Asegurar el receptáculo al soporte con tres tornillos M5x30 mm y tuercas (E).



W02388

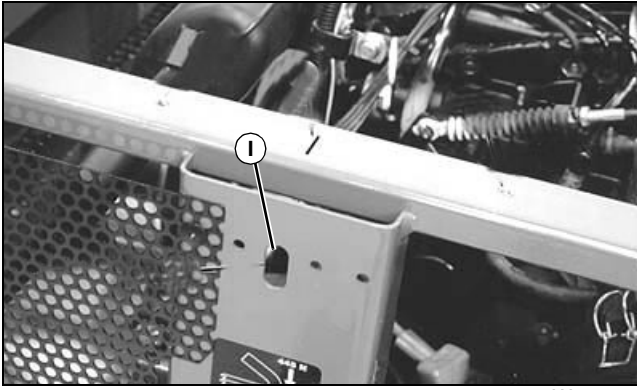
3. Marcar el punto central (F) del bastidor trasero usando un lápiz.



W02389

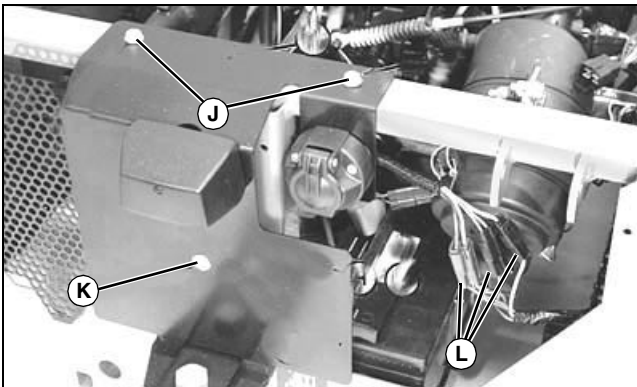
4. Colocar soporte sobre el bastidor trasero. Alinear agujero (G) en el soporte con la marca del bastidor trasero.
5. Empujar soporte hacia adelante manteniendo el borde delantero paralelo con el borde delantero del bastidor trasero.
6. Marcar los agujeros de perforación (H) en el bastidor trasero. Quitar el soporte.
7. Centrar el perforador y perforar dos orificios de 6,6 mm (17/64 in.) en (H).

MONTAJE



W02388

8. Dirigir los mazos de cableado de la luz y del receptáculo del trailer a través de la ranura (I) y colocar soporte en el bastidor trasero.

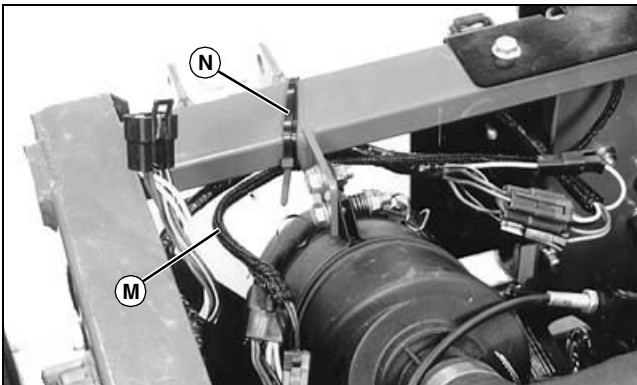


W02389

9. Alinear los orificios de montaje e instalar dos tornillos autorroscantes (J) para asegurar el soporte al vehículo.

10. Insertar espaciador entre el chasis del vehículo y el soporte de la matrícula en (K). Instalar el perno de carruaje M8x50 mm a través del soporte y del espaciador. Asegurar con tuercas bridadas.

11. Conectar los conectores del receptáculo para remolque (L) al mazo de cables principal.



W02395

12. Encaminar el mazo de cables de la luz de la placa de matrícula (M) debajo del bastidor y conectarlo al mazo de

cables principal.

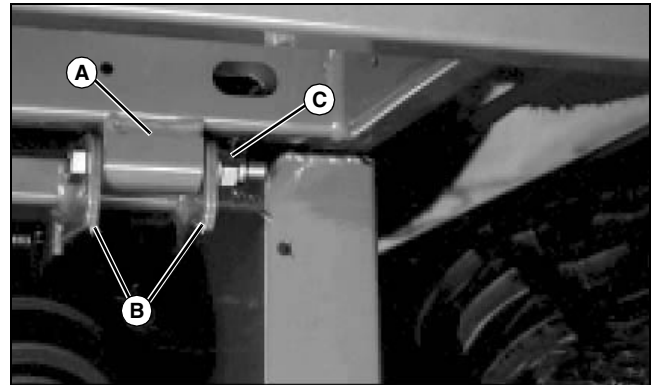
13. Fijar el mazo de cables de la luz con una correa de plástico (N) en el mismo lugar donde se encuentra la correa de plástico del mazo de cables principal.

14. Comprobar el funcionamiento correcto de la luz de la matrícula y el receptáculo del trailer.

Instalación del compartimento de carga



PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones! El compartimento de carga es pesado. Se necesitan dos personas para levantar el compartimento de carga en el vehículo.



W0225

1. Colocar el compartimento de carga sobre el bastidor del vehículo de modo que las bisagras (A) queden dentro de los soportes del pivote (B).

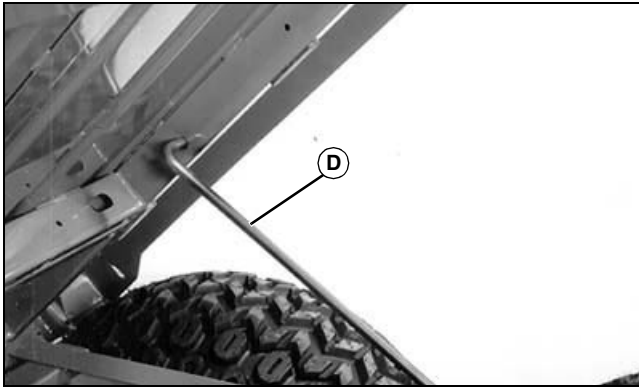
2. Asegurar el compartimento de carga utilizando tornillos de sombrerete de M12x90 y contratuercas con brida (C). Instalar el tornillo de sombrerete con la rosca hacia el exterior del vehículo.

3. Apretar los tornillos de sombrerete hasta que los soportes del pivote hagan contacto con los extremos de la bisagra.

4. Aplicar un lubricante pulverizado sobre la tornillería del pivote, las bisagras y los soportes del pivote.

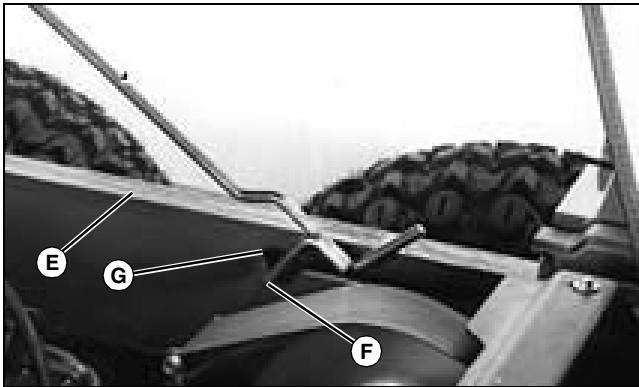
MONTAJE

NOTA: El extremo doblado a 90° de la varilla de soporte ya está instalado en el bastidor del compartimento de carga.



W02287

5. Levantar y sujetar de modo seguro el compartimento de carga. Cortar la cinta de amarre para soltar la varilla de soporte del compartimento de carga (D).



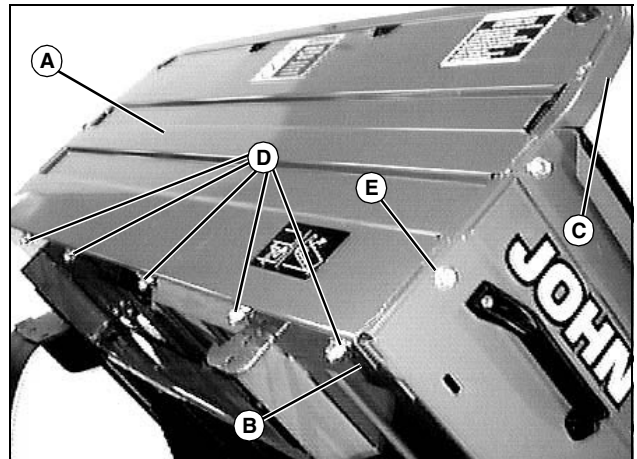
W02206

6. Presionar hacia adentro la varilla de soporte, forzándola por encima del saliente (E).

7. Dirigir el extremo (F) de la varilla de soporte al interior de la ranura (G).

8. Bajar el compartimento de carga.

Instalación del protector de carga



M78495

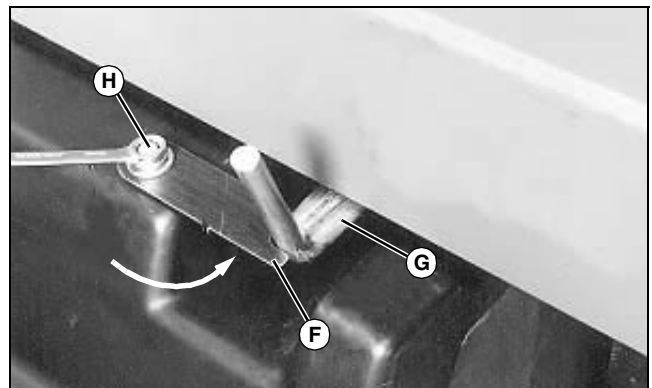
1. Instalar el protector de carga (A) en el compartimento de carga de modo que el borde inferior (B) quede posicionado por debajo del compartimento y el bastidor de tubo rectangular (C) en el interior del compartimento.

2. Asegurar la parte inferior del protector de carga con pernos de carruaje de M8x20, arandelas planas y contratuercas con brida (D). Apretar las tuercas a 25 Nm (18 lb-ft).

3. Acoplar ambos lados del protector de carga utilizando los tornillos de cierre (E) que se guardaron de los soportes de transporte del compartimento de carga.

4. Bajar el compartimento de carga.

5. Activar la traba del compartimento de carga si corresponde (procedimiento manual solamente):



MX6734

a. Empujar la traba (F) hasta el pestillo (G) del compartimento de carga.

b. Apretar el perno (H).

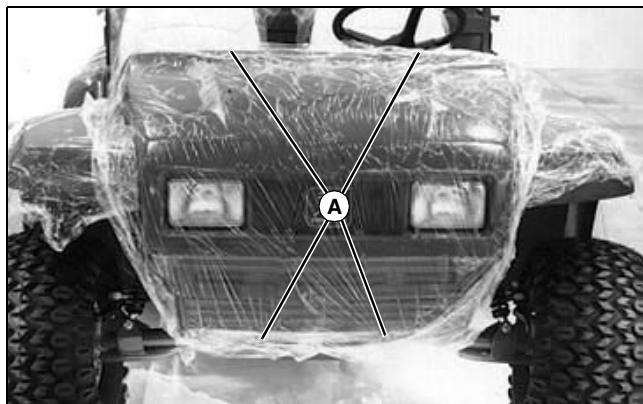
Instalación del revestimiento

Si el revestimiento opcional para la base se instala, no

MONTAJE

instalarlo hasta que todas las calcomanías de seguridad sean instaladas como se describe más adelante en esta sección. Consultar las instrucciones de instalación ofrecidas con el revestimiento para los procedimientos de montaje.

Extracción del envoltorio de transporte



W02250

1. Extraer los tornillos (A) y levantar el capó retirándolo del vehículo.
2. Retirar el envoltorio de transporte de plástico del capó.
3. Utilizar un cuchillo afilado para cortar con cuidado el envoltorio de plástico donde se unen el guardabarros y el bastidor metálico.
4. Extraer el envoltorio de plástico del guardabarros y extraer el plástico restante en la unión, tirando desde abajo.
5. Retirar el envoltorio de plástico de los guardabarros traseros y de las extensiones del compartimento de carga.

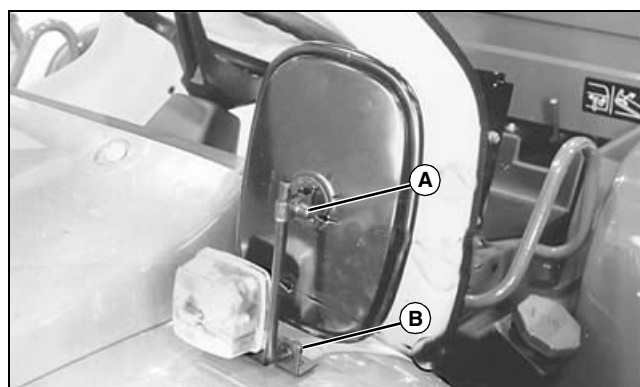
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La vibración del capó contra el alojamiento del faro puede causar averías prematuras en la luz del faro. Dejar un espacio libre alrededor de los alojamientos de los faros al instalar el capó.

6. Instalar el capó y apretar los tornillos superiores primero.
7. Empujar hacia arriba el capó dejando espacio alrededor de los alojamientos de los faros. Apretar los tornillos inferiores.

Instalación del espejo lateral (solamente unidades homologadas)

NOTA: El espejo lateral puede ser instalado en cualquier lado del vehículo que se desee. Para instalar el espejo en el lado derecho, el soporte del espejo y la placa de refuerzo (bajo el guardabarros izquierdo) deben de ser sacados y acoplados al guardabarros derecho.

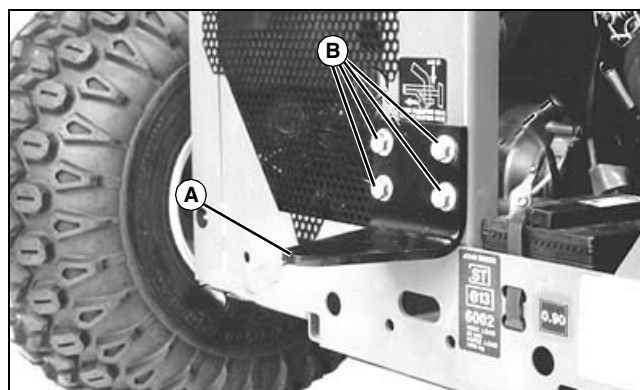
1. Obtener el espejo lateral ofrecido.



W02391

2. Extraer el tapón de plástico (A) para mostrar tuerca. Aflojar la tuerca.
3. Instalar el espejo lateral sobre la barra de apoyo.
4. Deslizar el espejo hacia arriba o hacia abajo en la posición deseada. Apretar la tuerca.
5. Aflojar la tuerca (B) para ajustar hacia la posición deseada a la derecha o a la izquierda. Apretar la tuerca.

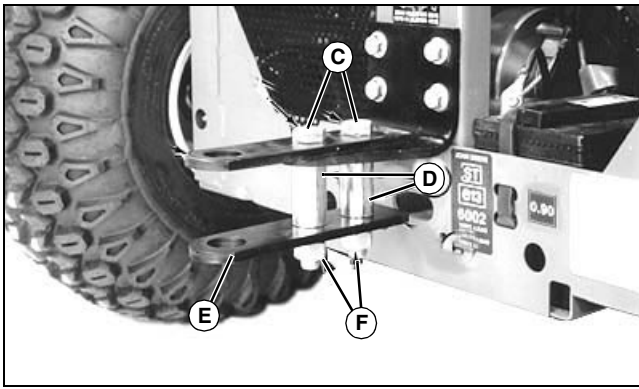
Instalación del gancho trasero (solamente unidades homologadas)



W02381

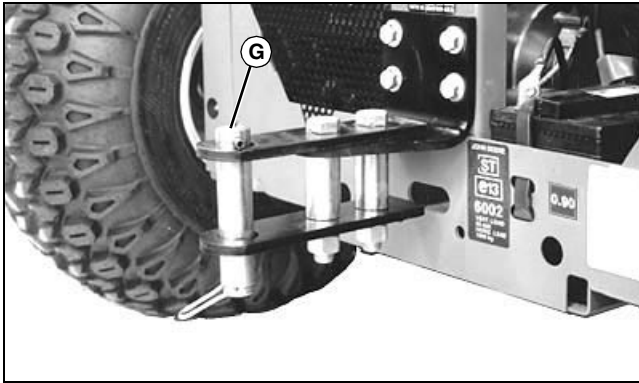
1. Instalar el soporte de enganche (A) en el bastidor trasero usando cuatro tornillos de sombrerete M12x35 mm (B) y contratuercas M12. Apretar las tuercas a 130 Nm (96 lb-ft).

MONTAJE



W02382

2. Instalar dos tornillos de sombrerete de 3/4x4-3/4 pulg (C), espaciadores (D) y placa (E) en el soporte. Asegurar con dos arandelas de seguridad de 3/4 pulg y tuercas (F). Apretar las tuercas a 375 Nm (280 lb-ft).

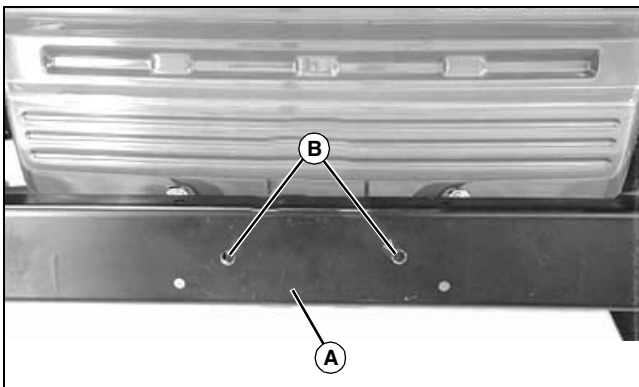


W02383

3. Instalar y asegurar el pasador del enganche (G) a través del soporte del enganche y placa inferior.

Instalar enganche frontal (solamente unidades homologadas)

Vehículos con parachoques

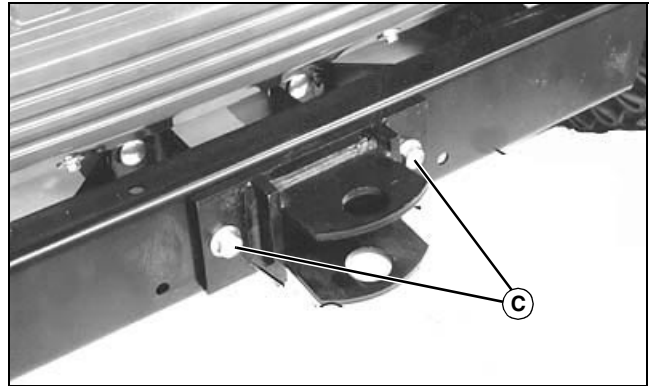


W02394

1. Usar el gancho frontal como plantilla y centrarlo de derecha a izquierda y de arriba a abajo en el parachoques

frontal (A).

2. Marcar, centrar el perforador y perforar dos orificios de 13 mm (1/2 in.) (B) a través del parachoques.

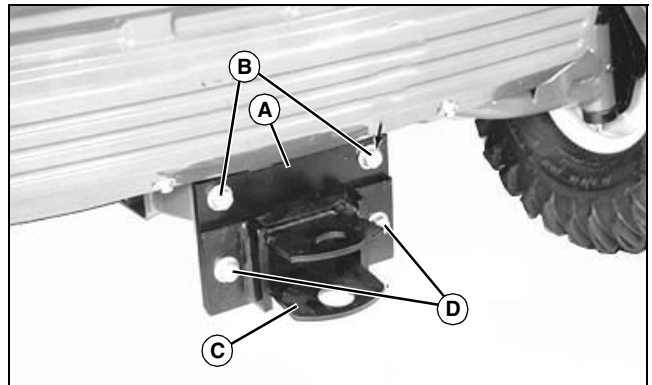


W02392

3. Instalar el enganche frontal con el parachoques usando dos tornillos de sombrerete y contratuercas (C). Apretar las contratuercas completamente.

Vehículos sin parachoques.

NOTA: Usar los agujeros más cercanos al borde de la placa adaptadora para el acoplamiento al vehículo.

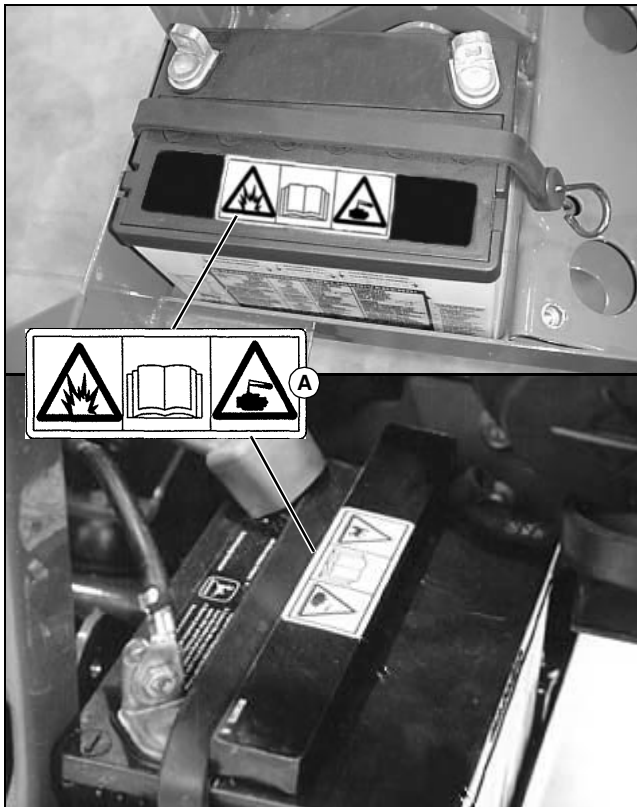


W02393

1. Instalar la placa adaptadora (A) en el vehículo con tornillos de sombrerete y contratuercas (B). Apretar las contratuercas completamente.

2. Instalar el enganche delantero (C) en la placa adaptadora con dos pernos de sombrerete y contratuercas (D). Apretar las contratuercas completamente.

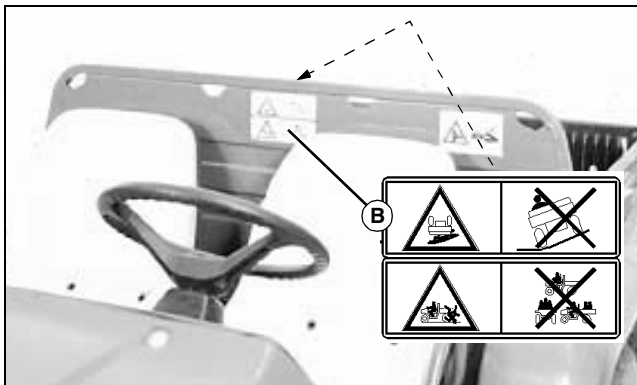
Instalar calcomanías de seguridad



MX6761, MX6765

1. Colocar calcomanías de seguridad (A) en la batería.

- **Baterías sin manguera de ventilación:** Colocar la calcomanía en la cara superior en dirección opuesta de los bornes de la batería.
- **Baterías con manguera de ventilación:** Colocar calcomanía en la parte superior del múltiple de ventilación sobre la calcomanía existente.



W01190, W02352f

2. Colocar calcomanía de seguridad (B) sobre cada calcomanía existente centradas en la parte frontal y trasera del protector de carga. Si se instala el revestimiento opcional, colocar la tercera calcomanía sobre la existente calcomanía en el revestimiento.



W01190, W02352g

3. Colocar calcomanía de seguridad (C) sobre la calcomanía existente en la parte frontal izquierda del protector de carga.



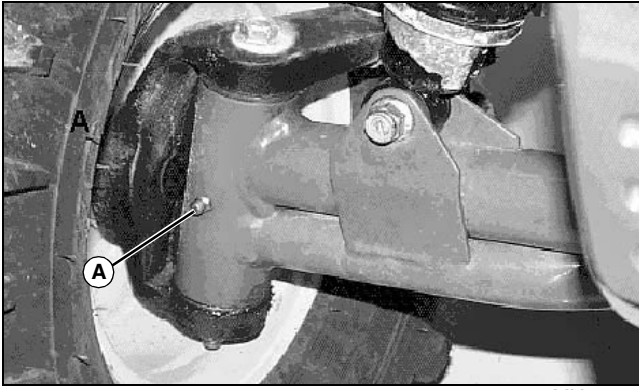
W02352a, W02352d

4. Colocar la calcomanía multilingüe de seguridad apropiada (D) sobre la calcomanía existente en el lado frontal derecho del guardabarros.

Lubricación de los pasadores principales delanteros

NOTA: Ver la sección *Lubricación de mantenimiento en el manual del operador para obtener información sobre los lubricantes recomendados.*

MONTAJE



1. Lubricar el punto de engrase (A) de cada buje del pasador principal con una o dos aplicaciones de grasa recomendada.
2. Limpiar el exceso de grasa del punto de engrase.

Añadir fluidos de funcionamiento

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Las máquinas se envían sin fluidos. Añadir y comprobar todos los fluidos antes de arrancar el motor. Consultar la sección apropiada de MANTENIMIENTO en este manual para instrucciones completas.

1. Añadir aceite para el motor al nivel adecuado.
2. Añadir aceite para el transeje al nivel adecuado.

NOTA: El sistema de refrigeración es llenado en la factoría pero el depósito de desbordamiento debe de ser llevado a su nivel adecuado.

3. Preparación del refrigerante del motor. Añadir refrigerante en el depósito de desbordamiento para que 25-50 mm (1-2 in.) de refrigerante aparezcan en el depósito.

Limpieza y pulido del capó y guardabarros de plástico

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Un cuidado inadecuado de las superficies de plástico de la máquina puede dañar dichas superficies:

- No limpiar las superficies de plástico cuando estén secas. Limpiarlas en seco causa arañazos en las superficies.
- Usar sólo una gasa para limpiar las superficies.
- No usar materiales abrasivos como productos abrillantadores en las superficies de plástico.
- No pulverizar insecticida en las proximidades de la máquina.

1. Eliminar el polvo y la suciedad con agua solamente.
2. Secar completamente para evitar manchas de agua.
3. Pulverizar PLEDGE®¹ en las superficies de plástico y dejar entre 30 y 60 segundos.
4. Limpiar la superficie con una gasa para sacarle brillo.

1. PLEDGE® es una marca registrada de S.C. Johnson Co.

ESPECIFICACIONES

Especificaciones del 4x2

Especificaciones del motor

Fabricante	Kawasaki
Tipo	Gasolina
Potencia del motor	7,5 kW (10.0 hp)
Cilindros	1
Filtro del aceite	Filtro giratorio opcional
Depurador del aire	Elementos de papel dobles, cambiables
Refrigerante	Aire

Sistema eléctrico

Tipo	12 V
Tamaño de la batería	300 o 340 A de arranque en frío a -18°C (0°F)
Alternador	13 A
Separación entre los electrodos de la bujía	0,063 mm (0.0025 in.)

Sistema del combustible

Filtro del combustible	Elemento cambiable
Combustible	Gasolina

Tren de la transmisión

Tipo	Convertidor de par accionado por correa con transeje accionado por engranajes
Velocidades	Avance-Neutral-Marcha atrás
Velocidades de desplazamiento (avance)	29 kph (18.0 mph)
Velocidades de desplazamiento (marcha atrás)	28,5 kph (17.7 mph)
Frenos	Discos húmedos internos operados mecánicamente
Dirección	Piñón y cremallera

Capacidades de los fluidos

Depósito del combustible	20,0 l (5.3 gal)
Cárter (sin filtro opcional)	1,1 l (1.16 qt)
Cárter (con filtro opcional)	1,3 l (1.37 qt)
Transeje	4,5 l (4.8 qt)

Dimensiones

Ancho (total)	1,52 m (59.8 in.)
Longitud (sin el parachoques)	2,55 m (100.5 in.)
Longitud (con el parachoques)	2,58 m (101.6 in.)
Altura (total)	1,11 m (43.6 in.)
Peso (incluyendo combustible/fluidos)	380 kg (840 lb)
Distancia al suelo (debajo del transeje)	17,0 cm (6.7 in.)
Capacidad del compartimento de carga	227 kg (500 lb)
Capacidad de remolque	409 kg (900 lb)

ESPECIFICACIONES

Especificaciones del 6x4

Especificaciones del motor

Fabricante	Kawasaki
Tipo	Gasolina
Potencia del motor	13,8 kW (18.0 hp)
Cilindros	2
Carreras/ciclo	4
Filtro del aceite	Filtro giratorio
Depurador del aire	Elementos de papel dobles, cambiables
Refrigerante	Líquido

Sistema eléctrico

Tipo	12 V
Tamaño de la batería	300 o 340 A de arranque en frío a -18°C (0°F)
Alternador	16 A
Separación entre electrodos de la bujía	0,63 mm (0.025 in.)

Sistema del combustible

Filtro del combustible	Elemento cambiable
Combustible	Gasolina

Tren de la transmisión

Tipo	Convertidor de par accionado por correa con transeje accionado por engranajes
Velocidades	Avance-Neutral-Marcha atrás
Velocidades de desplazamiento (avance)	29 kph (18.0 mph)
Velocidades de desplazamiento (marcha atrás)	28,5 kph (17.7 mph)
Frenos	Discos húmedos internos operados mecánicamente
Dirección	Piñón y cremallera

Capacidades de los fluidos

Depósito del combustible	20,0 l (5.3 gal)
Cárter	1,3 l (1.4 qt)
Transeje	4,5 l (4.8 qt)
Sistema de refrigeración (incluyendo el depósito)	4,3 l (4.5 qt)

Dimensiones

Ancho (total)	1,52 m (59.8 in.)
Longitud (sin el parachoques)	2,67 m (105.0 in.)
Longitud (con el parachoques)	2,69 m (106.0 in.)
Altura (total)	1,11 m (43.6 in.)
Peso (incluyendo combustible/fluidos)	476 kg (1050 lb)
Distancia al suelo (debajo del transeje)	17,0 cm (6.7 in.)
Capacidad del compartimento de carga	363 kg (800 lb)

ESPECIFICACIONES

Capacidad de remolque..... 544 kg (1200 lb)

Neumáticos (todos los modelos)

Knobby (nudoso), Bar-Type (tipo barra) y Turf (césped)

Delantero..... 22.5x10.00-8

Trasero..... 25x12.00-9

Para trabajos pesados de uso general

Delantero..... 22.5x10.00-8

Trasero..... 25x13.00-9

Presión de inflado

Delantero/trasero de 34 a 41 kPa (5-6 psi)

Lubricantes recomendados

Aceite para motor..... John Deere PLUS-4®, John Deere TURF-GARD®

Grasa..... Polyurea SD multiusos de John Deere

..... Grasa de compuesto de litio multiusos HD John Deere.

..... Grasa EP resistente a altas temperaturas Moly John Deere.

Lubricante para la cadena..... John Deere Chain & Cable Lubricante (TY22087)

Aceite de la transmisión..... HY-GARD® (JDM J20C)

(Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.)

Vibración

Aceleración máxima ponderada m/s^2 (Mano/brazo medida según ISO5349)

GATOR 4x2 1,7

GATOR 6x4 1,8

Chasis completo - La raíz ponderada significa la aceleración cuadrada a la que está sujeta el chasis completo varía entre 1,2 a 1,8 m/s^2 para un GATOR 4x2 y 1,20 a 1,40 m/s^2 para un GATOR 6x4 medidos en una máquina representativa durante condiciones de transporte reales. El valor de aceleración depende de lo accidentado del terreno, de la velocidad de funcionamiento de la unidad y del peso del operador y de su tipo de conducción. Las medidas se han obtenido por medio de datos reales tomados sobre el terreno y conforme al procedimiento convencional de ISO2631/1.

Medición acústica

Presión acústica de acuerdo con: 79/113 CEE

Potencia acústica de acuerdo con: Método hemisférico de 4 metros

ESPECIFICACIONES

RPM del motor

GATOR 4x2	3770
GATOR 6x4	3860

Potencia acústica L_{WA}

GATOR 4x2	100
GATOR 6x4	97

Oído del operador L_{pA} @ Work Station

GATOR 4x2	87
GATOR 6x4	85

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

GATOR 4x2

Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 USA

Yo, el abajo firmante:
declaro que estas máquinas

Tipo **GATOR 4x2**

Número de serie **W004X2X**

cumplen con los requisitos aplicables de:

Directiva de la máquina **89/392/CEE**

Directiva EMC **89/336/CEE**

Fabricada en:

John Deere Horicon Works **25 de octubre de 1998**



PAUL A. MEYER
VICE PRESIDENT, ENGINEERING & SUPPLY MANAGEMENT

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

GATOR 6x4

Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 USA

Yo, el abajo firmante:

declaro que estas máquinas

Tipo **GATOR 6x4**

Número de serie **W006X4X**

cumplen con los requisitos aplicables de:

Directiva de la máquina **89/392/CEE**

Directiva EMC **89/336/CEE**

Fabricada en:

John Deere Horicon Works **25 de octubre de 1998**



PAUL A. MEYER
VICE PRESIDENT, ENGINEERING & SUPPLY MANAGEMENT

ÍNDICE

A		
Aceite de motor, Comprobación del nivel	33	
Aceite del motor	33	
Aceite del transeje	45	
Aceite del transeje, Cambio	45	
Aceite del transeje, Especificación	45	
Aceite, Comprobación del transeje	45	
Aceite, Transeje	45	
Acopladores del eje, Lubricación	31	
Almacenamiento de la máquina	66	
Alojamiento del faro (solamente unidades homologadas), Cambio	54	
Alojamiento del faro (solamente unidades no homologadas), Cambio	54	
Apriete de los pernos de las ruedas, Comprobación	62	
Asideros, Utilización	11	
Asiento (solamente unidades 4x2 homologadas), Extracción e instalación operador	59	
Asiento (solamente unidades 4x2 homologadas), Instalación operador	71	
Asiento (solamente unidades 6x4 homologadas), Extracción e instalación operador	60	
Asiento (solamente unidades 6x4 homologadas), Instalación operador	73	
Asiento, (solamente unidades homologadas 6x4), Ajuste operador	13	
Asientos, Ajuste	11	
Asientos, Extracción e instalación	58	
Asientos, Instalación	70	
Aspas del motor, Limpieza	36	
B		
Batería de refuerzo, Utilización	52	
Batería para instalación, Preparación	68	
Batería, Extracción e instalación	50	
Bocina (solamente unidades homologadas), Uso de	27	
Bombilla (solamente unidades homologadas), Reemplazo matrícula	56	
Bombilla (solamente unidades no homologadas), Cambio del faro	53	
Bombilla del faro (solamente unidades homologadas), Cambio	53	
Bombilla del faro (solamente unidades no homologadas), Cambio	53	
Bombillas (solamente unidades homologadas), Cambio	55	
Bombillas del panel de instrumentos, Cambio	54	
Botones del conducido secundario del embrague, Comprobación	49	
Bujía, Comprobación	37	
C		
Cadena de la transmisión (6x4), Comprobación de la tensión	47	
Calcomanías de seguridad, Instalación	79	
Calcomanías, Seguridad	1	
Cambio del aceite el motor	34	
Capó, Extracción e instalación	61	
Carburador, Ajuste	38	
Cargas, Remolque	23	
Catálogo de piezas de repuesto	28	
Combustible, Seguridad	9	
Compartimento de carga, Carga	22	
Compartimento de carga, Elevación y descenso	18	
Compartimento del motor, Limpieza	38	
Comprobación de los sistemas de seguridad	16	
Comprobación del nivel, Electrolito de la batería	51	
Compuerta trasera, Extracción	21	
Compuerta trasera, Operación	20	
Conducción segura	5	
Controles del operador	10	
Controles, Varios	10	
Correa de la transmisión, Cambio	47	
Correa de transmisión, Comprobación	46	
D		
Declaración de conformidad	85, 86	
Declaración de garantía de mantenimiento, Motor	33	
Declaración de mantenimiento de la garantía del motor	33	
Depósito del combustible, Llenado	60	
E		
Elemento del purificador de aire, Mantenimiento	36	
Elevación asistida (opcional)	19	
Embrague primario de la transmisión, Limpieza	49	
Enganche, (solamente unidades homologadas), Instalación frontal	78	
Especificaciones de las capacidades de los fluidos	81, 82	
Especificaciones de peso	81, 82	
Especificaciones del motor	81, 82	
Especificaciones del sistema de combustible	81, 82	
Especificaciones del sistema eléctrico	81, 82	
Especificaciones, Capacidades de los fluidos	82	
Especificaciones, Lubricantes	83	
Especificaciones, Motor	81, 82	
Especificaciones, Peso	81, 82	
Especificaciones, Tren de tracción	81, 82	
Espejo (solamente unidades homologadas), Ajuste	25	
Espejos (solamente unidades homologadas), Instalación lateral	77	
Estacionamiento seguro	5	
Etiquetas de seguridad	1	
F		
Faros (solamente unidades homologadas), Ajuste	25	
Faros, luces para aparcamiento y luz para la matrícula (solamente unidades homologadas), Uso	26	
Filtro del combustible, Cambio	37	
Filtro, Cambio del aceite del motor	34	
Fluidos, Añadir funcionamiento	80	
Formación, Operador	4	

ÍNDICE

Freno de estacionamiento, Utilización	14
Fusibles (solamente unidades homologadas), Cambio ..	55

G

Gancho (solamente unidades homologadas), Instalación trasera	77
Ganchos (solamente unidades homologadas), Uso delantero y trasero	25
Grasa	31

I

Información de mantenimiento	28
Instalación, Compartimento de carga	75
Instalación, Protector de carga	76
Intervalos de mantenimiento	29

L

Limpieza y pulido del capó y guardabarros de plástico ..	80
Limpieza y reparación de las superficies de plástico	61
Limpieza, Batería y bornes	52
Lista de comprobación, Operación diaria	10
Llenado del depósito del combustible	60
Lubricación de la cadena de la transmisión (6x4)	31
Lubricación, Pasadores	32
Lubricante de cadenas	31
Lubricantes, Especificaciones	83
Luces (solamente unidades homologadas), Uso de	26
Luces de dirección (solamente unidades homologadas), Uso de	26
Luces de integridad (solamente unidades homologadas), Uso de bombillas	27
Luces de integridad de la bombilla (solamente unidades homologadas), Uso	27
Luces de peligro (solamente unidades homologadas), Uso de	27
Luces intermitentes (solamente unidades homologadas), Uso de	27
Luz de la matrícula (solamente unidades homologadas), Reemplazo	56

M

Mantenimiento de la máquina	29
Mantenimiento, Elemento del purificador de aire	36
Mantenimiento, Rodaje	29
Manual técnico	28
Medición acústica	83
Motor, Apagado	17
Motor, Arranque	16
Motor, Resolución de problemas	63

N

Nivel de refrigerante (6x4), Comprobación	40
Nivel del electrolito de la batería, Comprobación	51

O

Operación del vehículo	18

P

Palanca de cambio del transeje, Utilización	15
Panel indicador (4x2)	10
Panel indicador (6x4)	11
Pasadores principales delanteros, Lubricación	79
Piezas de repuesto	28
Presión de los neumáticos, Reducción	69

R

Radiador (6x4), Mantenimiento	40
Radiador, Drenaje	41
Radiador, Enjuague	42
Refrigerante, Motor	39
Rejillas de refrigeración del motor, Limpieza	39
Remolque de cargas	23
Revestimiento para la base, Instalación de	76
Ruedas, Instalación	69

S

Seguridad, Combustible	9
Seguridad, Estacionamiento	5
Seguridad, Neumáticos	8
Seguridad, Operación	3
Señales de giro (solamente unidades homologadas), Uso de	26
Sistema de encendido de seguridad, Comprobación	16
Sistema de encendido, Comprobación de la seguridad ..	16
Sistema de refrigeración (6x4), Mantenimiento	40
Sistema de refrigeración, Drenaje	41
Sistema de refrigeración, Enjuague	42
Sistema de refrigeración, Llenado y purga	42
Sistema del combustible, Especificaciones	81, 82
Sistemas de seguridad, Comprobación	16
Soporte de la placa de la matrícula (solamente unidades homologadas), Instalación	74
Superficies metálicas, Limpieza y reparación	61
Supresor de chispas (4x2), Instalación	70

T

Tabla de resolución de problemas	63
Tensión de la cadena de transmisión, Ajuste	48
Tomacorriente eléctrico (solamente unidades homologadas), Uso trasero	26
Traba del diferencial, Operación	14
Transporte del vehículo utilitario	24
Tren de la transmisión, Especificaciones	81, 82

V

Vaciado de la carga	20
Varillas de traba de la compuerta trasera, Cambio	21
Vibración	83
Volante, Instalación	70
Válvula antipolvo de goma, Limpieza	35

NOTAS

NOTAS

DECLARACIÓN DE MANTENIMIENTO

Piezas John Deere



MIF

Ayudamos a minimizar el tiempo de mantenimiento, poniendo a su disposición y con rapidez, piezas originales John Deere.

Por esta razón mantenemos un amplio y variado inventario, con el fin de anticiparnos a sus necesidades.

Las herramientas adecuadas



MIF

Las herramientas de precisión y los equipos de análisis hacen que nuestro departamento de mantenimiento localice y corrija problemas con rapidez... para ahorrarle tiempo y dinero.

Mecánicos especializados



MIF

Nuestros mecánicos participan en un proceso de formación constante.

Se imparten cursos de formación con regularidad para estar seguros de que nuestro personal posee un conocimiento completo del funcionamiento y mantenimiento del equipo.

¿Resultado? - ¡Experiencia con la que usted puede contar!

Rapidez en el mantenimiento



MIF

Nuestro objetivo es proporcionarle un servicio rápido y eficaz cuándo y dónde usted lo necesite.

Realizamos reparaciones en su lugar o en el nuestro, dependiendo de las circunstancias: visítenos, confíe en nosotros.

SUPERIORIDAD EN EL MANTENIMIENTO JOHN DEERE: Estaremos ahí cuando usted nos necesite.

REGISTRO DE MANTENIMIENTO

Registro de fechas de mantenimiento

Cambio del aceite	Cambio del filtro del aceite	Lubricación de la máquina	Comprobación/limpieza del elemento del depurador del aire	Cambio del filtro del combustible

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

Veicolo polifunzionale GATOR®
4x2, 6x4 e Trail

OMM150181 D4

MANUALE DELL'OPERATORE



JOHN DEERE

Per l'esportazione
Stampato negli U.S.A.

INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per l'acquisto di un prodotto John Deere

Desideriamo ringraziarvi per la vostra scelta e vi auguriamo di utilizzare con soddisfazione ed in maniera sicura la vostra macchina per molti anni.

Uso del manuale dell'operatore

Il presente manuale costituisce parte integrante della macchina e deve essere consegnato all'acquirente all'atto della vendita.

La lettura del manuale dell'operatore aiuta nella prevenzione di infortuni, personali o a terzi, e di danni alla macchina. Le informazioni contenute nel presente manuale forniscono all'operatore le tecniche più sicure ed efficaci per l'uso della macchina. La conoscenza delle modalità di funzionamento corrette e sicure della macchina fornisce inoltre gli strumenti necessari per l'addestramento di altri operatori.

Il presente manuale e le etichette di sicurezza applicate alla macchina sono disponibili anche in altre lingue (per l'ordinazione, rivolgersi al concessionario John Deere).

I capitoli del manuale seguono un ordine preciso, per facilitare la comprensione dei messaggi di sicurezza e l'apprendimento dell'uso dei comandi, in modo da garantire il funzionamento sicuro della macchina. Il manuale contiene inoltre le risposte a qualsiasi quesito relativo al funzionamento o alla manutenzione della macchina. L'indice analitico, alla fine del manuale, agevola ed accelera il processo di ricerca delle informazioni.

La macchina riprodotta nel presente manuale potrebbe differire leggermente dal modello in dotazione; essa consente tuttavia di comprendere le istruzioni contenute nel manuale.

I LATI DESTRO e SINISTRO della macchina corrispondono alla destra ed alla sinistra dell'operatore seduto al posto di guida. Una linea tratteggiata (-----) indica un pezzo non indicato in figura.

Prima della consegna della macchina, il concessionario ha effettuato un'ispezione, al fine di garantire le migliori prestazioni.

Uso della macchina

Questo veicolo polifunzionale è stato progettato unicamente per essere utilizzato nel corso di normali operazioni agricole e forestali, per la manutenzione di parchi e per lavori invernali o operazioni simili. Ogni altro uso è considerato uso non previsto.

Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni materiali o infortuni risultanti da un uso diverso da quello previsto; tali conseguenze sono esclusivamente a carico dell'utente. L'osservanza scrupolosa delle modalità di funzionamento, di manutenzione e di riparazione specificate dal produttore è da considerarsi altresì parte essenziale dell'uso previsto della macchina.

Questa macchina deve essere utilizzata, revisionata e riparata solo da persone a conoscenza di tutte le caratteristiche specifiche e delle norme di sicurezza (prevenzione infortuni). Le norme sulla prevenzione degli infortuni, tutte le regole generali di sicurezza e di medicina del lavoro, come pure le norme sulla circolazione stradale, devono essere osservate in ogni momento.

Una regolazione dell'alimentazione del combustibile diversa dalle specifiche di fabbrica e altri interventi per aumentare la potenza, annullano la garanzia.

Ogni modifica arbitraria apportata a questa macchina solleva il produttore da qualsiasi responsabilità per eventuali danni materiali o infortuni.

Messaggi speciali

Il manuale dell'operatore contiene messaggi speciali che attirano l'attenzione su informazioni relative alla sicurezza, al funzionamento ed alla manutenzione e sulla possibilità di provocare danni alla macchina. Al fine di evitare infortuni personali e danni alla macchina, si prega di leggere attentamente tutte queste informazioni.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Il presente simbolo ed il testo relativo avvertono della potenzialità di infortuni gravi o mortali per l'operatore o per gli astanti, qualora le situazioni di pericolo o le procedure consigliate siano ignorate.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Questo testo è utilizzato per informare l'operatore delle azioni o delle condizioni che possono causare o comportare danni alla macchina.

NOTA: il manuale contiene informazioni generali per l'operatore, relative al funzionamento ed alla manutenzione della macchina.

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Numeri d'identificazione del prodotto

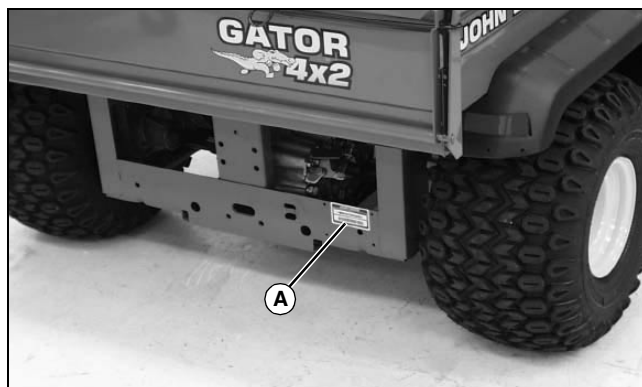
Veicolo polifunzionale GATOR

4x2 and 4x2 Trail PIN (068205-)

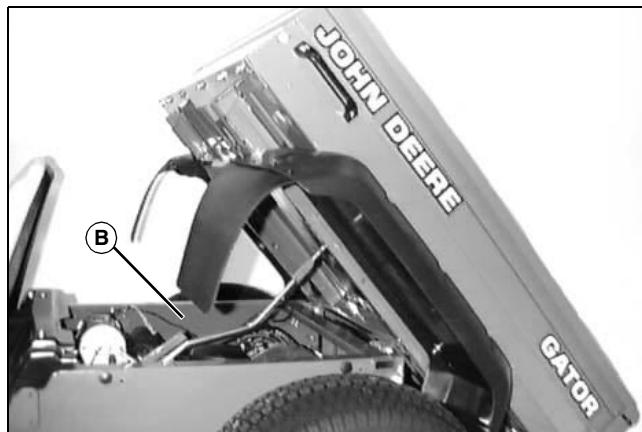
6x4 and 6x4 Trail PIN (068205-)

Qualora sia necessario contattare un centro di assistenza autorizzato, fornire sempre il modello e i numeri d'identificazione del prodotto.

Il numero d'identificazione del prodotto deve essere facilmente reperibile dall'operatore. Annotare tali informazioni negli appositi spazi sottostanti.



MX6770



M78528a

DATA DI ACQUISTO:

NOME DEL CONCESSIONARIO:

TELEFONO DEL CONCESSIONARIO:

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO O
NUMERO DI OMOLOGAZIONE (A):

NUMERO DI SERIE DEL MOTORE (B):

SOMMARIO

Misure di sicurezza.....	1
Funzionamento.....	11
Pezzi di ricambio	29
Intervalli di manutenzione.....	30
Manutenzione - Lubrificazione.....	32
Manutenzione - Motore.....	34
Manutenzione - Trasmissione.....	46
Manutenzione - Impianto elettrico	52
Manutenzione - Varie.....	60
Individuazione dei guasti	65
Rimessaggio.....	68
Montaggio.....	69
Caratteristiche tecniche	82
Dichiarazione di conformità	85
Dichiarazione di conformità	86
Indice Analitico	87

Tutte le informazioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche in questo manuale si fondano sulle ultime informazioni disponibili al momento della pubblicazione. Si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

COPYRIGHT© 2004

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division

Tutti i diritti riservati

Edizioni precedenti

COPYRIGHT© 1998, 1996, 1995

OMM150181 D4 - Italiano

MISURE DI SICUREZZA

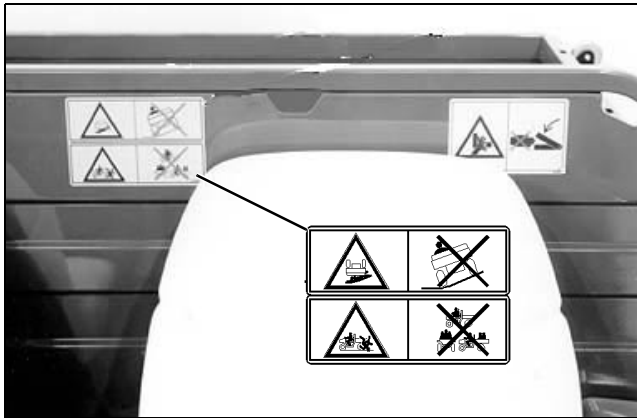
Etichette di sicurezza simboliche



Safety-Apert Symbol

Le etichette di sicurezza sono applicate in diversi punti della macchina, per avvertire dei rischi potenziali. Il simbolo di pericolo consiste di un punto esclamativo inscritto in un triangolo. Accanto al simbolo di pericolo si trova l'illustrazione al rischio specifico e alle pratiche consigliate. In questo capitolo sono illustrate le etichette di sicurezza e la loro collocazione, con un breve testo esplicativo.

AVVERTENZA:



W02352c, W02352f

NON PRENDERE PASSEGGERI A BORDO

- Il sedile deve essere occupato da una sola persona.
- Non prendere passeggeri a bordo o sul pianale di carico.

I PASSEGGERI POSSONO CADERE, CON POSSIBILITÀ DI INFORTUNI GRAVI O MORTALI

- Leggere il manuale dell'operatore.
- Procedere lentamente durante le svolte.
- Usare sempre i freni in discesa, per non perdere il controllo della macchina.
- Non trasportare carichi superiori a 227 kg (500 lb) per il

modello 4x2, a 363 kg (800 lb) per il modello 6x4 e 454 kg (1000 lb) per il modello 6x4 A GASOLIO. Distribuire uniformemente il carico e fissarlo in modo sicuro.

- Ridurre la velocità ed il carico su terreni irregolari o accidentati.

AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI CAUSATI DA MINORI ALLA GUIDA



W02352a, W02352e

- I minori alla guida possono non essere in grado di controllare la macchina.
- Non permettere a minori di 16 anni di guidare la macchina.

AVVERTENZA: LEGGERE IL MANUALE DELL'OPERATORE



W02352a, W02352d

Leggere attentamente il manuale dell'operatore prima di adoperare la macchina. Seguire le istruzioni ed osservare le norme di sicurezza durante il funzionamento.

MISURE DI SICUREZZA

ATTENZIONE: PARCHEGGIARE LA MACCHINA

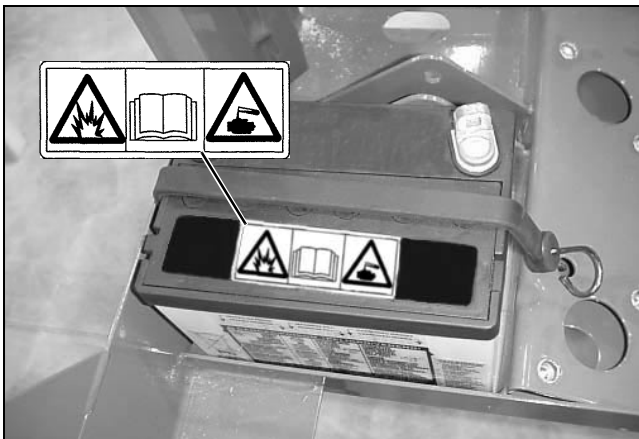


W02352a, W02352b

Prima di allontanarsi dalla macchina:

- Spegner il motore.
- Bloccare il freno di stazionamento.
- Rimuovere la chiavetta.

PERICOLO DI AVVELENAMENTO:



MX6761, MX6762

GAS ESPLOSIVI

I gas della batteria possono esplodere in presenza di fiamme, scintille o sigarette accese. Proteggere gli occhi ed il viso durante interventi di manutenzione sulla batteria. Prima di eseguire la carica della batteria, usare cavi di avviamento o regolare i collegamenti dei poli, accertarsi di aver appreso le corrette procedure e ricevuto il necessario addestramento. Tenere i tappi degli sfiatatoi ben serrati, assicurandosi che siano orizzontali.

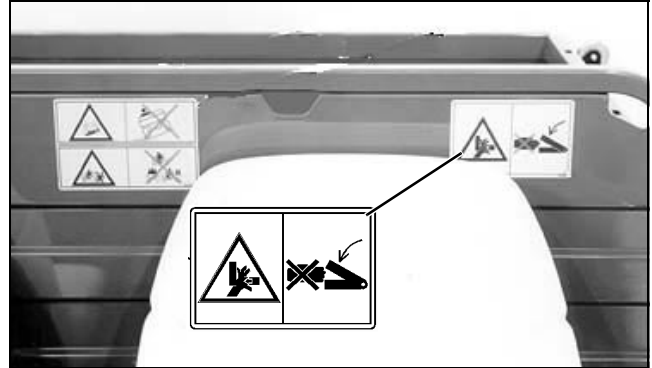
PERICOLO DI USTIONI GRAVI

Le batterie contengono acido solforico. Evitare il contatto

con la pelle, gli occhi o gli indumenti. In caso di incidente, sciacquare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico. Tenere fuori della portata dei bambini.

ATTENZIONE: PERICOLO DI INFORTUNI DURANTE LO SCARICO

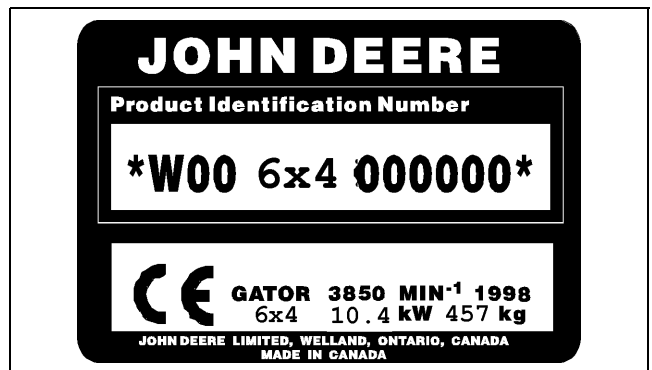
NOTA: *esclusivamente per macchine dotate del dispositivo opzionale di sollevamento idraulico del pianale di carico.*



W02352c, W02352g

- Durante lo scarico, la macchina deve essere ferma e con il freno di stazionamento bloccato: non spostare la macchina durante lo scarico.
- Scaricare solo su terreno piano.
- Scaricare solo dal posto di guida.
- Non mettere le mani dietro al sedile quando si abbassa il pianale di carico.
- Fare riferimento al manuale dell'operatore per la corretta distribuzione del carico.

Etichetta di certificazione CE



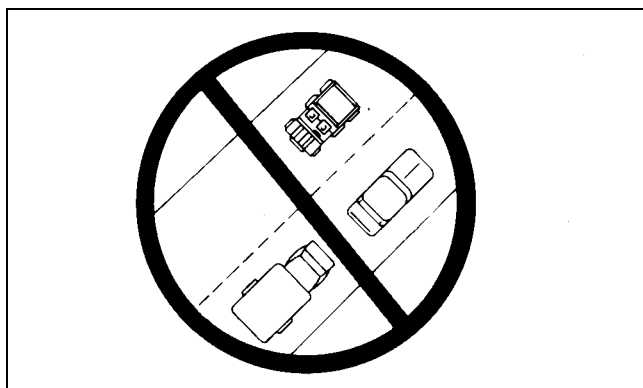
M88814a

Queste etichette applicate sulla macchina indicano che questo modello è stato omologato ed è conforme agli standard contenuti nella direttiva europea CEE 89/392.

MISURE DI SICUREZZA

Misure di sicurezza per il funzionamento

- Non impiegare la macchina per usi diversi da quelli previsti; si tratta di un veicolo polifunzionale e non di un mezzo di svago.



W00904

- I veicoli polifunzionali non possono essere impiegati su autostrade o su strade statali, a meno che non siano equipaggiati di luci, di specchietti e delle altre opzioni per lo spostamento su strada. Non impiegare la macchina su una strada ad alta velocità di percorrenza, dove potrebbe costituire un pericolo per il traffico.

- L'uso non conforme ai fini previsti può provocare incidenti e infortuni gravi o mortali.

- Sedersi al centro del sedile, tenendo i piedi all'interno della piattaforma poggipiedi. Pulire la piattaforma se sporca e rimuovere i detriti intorno ai pedali.

- Controllare che non vi siano detriti nel vano motore, in particolar modo intorno alla tiranteria dei freni, su entrambi i lati del transaxle.

- Mantenere entrambe le mani sul volante durante le svolte.

- Memorizzare la posizione dei comandi e le loro modalità di funzionamento.

- Non far funzionare la macchina stando in piedi.

- Non far funzionare la macchina con il pianale di carico sollevato.

- Controllare il funzionamento dei freni, prima di azionare la macchina. Regolare o eseguire la manutenzione dei freni, secondo necessità.

- Per mantenere una capacità di frenata e una trazione adeguate, non trainare attrezzature o rimorchi carichi con il pianale di carico della macchina scarico.

- Ispezionare la macchina prima del funzionamento. Controllare che la bulloneria sia ben serrata. Riparare o sostituire le parti danneggiate, usurate o mancanti. Assicurarsi che le protezioni siano in buone condizioni e fissate in posizione. Eseguire tutte le regolazioni necessarie prima del funzionamento.

- Non permettere a persone e animali di avvicinarsi all'area di lavoro. Fermare la macchina, se qualcuno entra nell'area di lavoro. Se si urta un oggetto, fermare la macchina ed ispezionarla. Effettuare le riparazioni del caso, prima di azionarla nuovamente.

- Non lasciare la macchina incustodita quando è in funzione.

- Utilizzare la macchina soltanto durante le ore diurne o in zone ben illuminate.

- Fare attenzione al traffico quando si lavora in prossimità di strade o si attraversano crocevia.

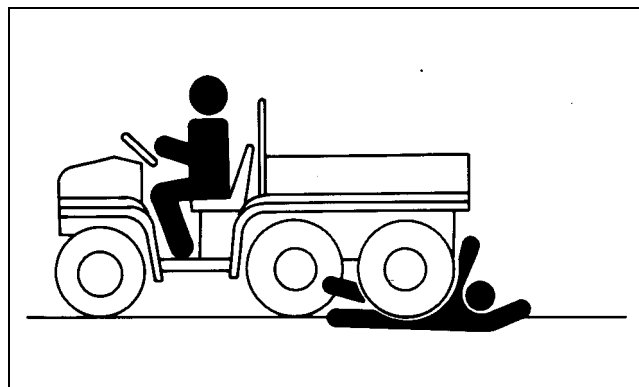
- Questa macchina non è adeguata per l'uso su autostrade o strade statali, ma solo fuori strada.

- Evitare partenze, arresti o svolte improvvise.

- Effettuare inversioni di marcia esclusivamente su terreno piano.

- Non indossare cuffie stereo durante il funzionamento.

Protezione dei bambini e prevenzione degli incidenti



W00900

- Mai presumere che i bambini rimangano dove sono stati lasciati. Si consiglia di stare costantemente in guardia.

- Non far salire bambini sul pianale di carico. NON trasportare bambini sul pianale di carico della macchina o sull'attrezzatura. NON far salire bambini su un carrello o su un rimorchio.

- Prestare particolare attenzione in prossimità di angoli, cespugli, alberi o qualsiasi oggetto che blocchi la visuale.

- NON permettere a bambini o a persone inesperte di utilizzare la macchina.

- Prima di retrocedere o svoltare, controllare che non vi siano bambini dietro ed intorno alla macchina.

- Prestare costantemente attenzione; avanzare e retrocedere con cautela. Le persone, in modo particolare i bambini, possono spostarsi rapidamente ed entrare

MISURE DI SICUREZZA

nell'area di lavoro senza che ce se ne accorga.

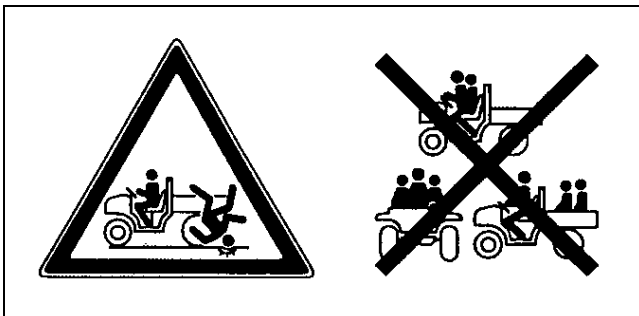
- Retrocedere con cautela, controllando che non vi siano bambini dietro alla macchina.
- NON far funzionare la macchina in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti.
- L'uso non conforme ai fini previsti può provocare incidenti e infortuni gravi o mortali.

Addestramento dell'operatore

Prima di azionare la macchina, leggere attentamente i capitoli FUNZIONAMENTO e MISURE DI SICUREZZA.

- Apprendere l'uso della macchina in una zona aperta e priva di ostacoli, sotto la direzione di un operatore esperto.
- Apprendere il funzionamento di tutti i comandi.
- Per utilizzare la macchina, con tutte le sue caratteristiche di funzionamento, è necessario aver maturato esperienza.
- Operatori troppo giovani potrebbero non avere la forza o l'esperienza necessarie per controllare propriamente la macchina, con l'aumento delle probabilità di ribaltamento della macchina e conseguenti infortuni gravi o mortali.
- La macchina NON deve essere guidata da minori di 16 anni.

Non prendere passeggeri a bordo



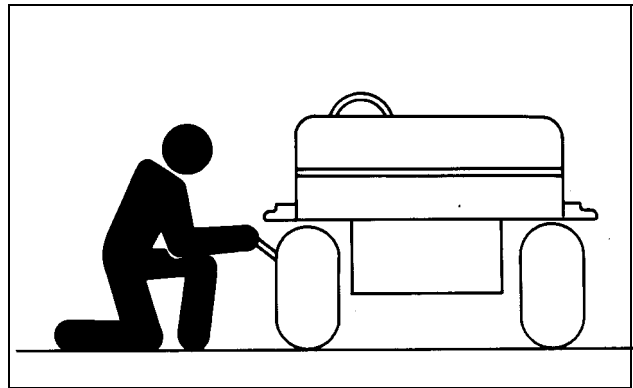
MX6733

- La macchina è dotata di un sedile dell'operatore e di un sedile del passeggero. Non trasportare passeggeri sulla macchina o sul pianale di carico.
- I passeggeri corrono il rischio di essere colpiti da oggetti scagliati oppure di cadere, con conseguenti infortuni gravi.
- I passeggeri limitano la capacità di controllo della macchina da parte dell'operatore ed alterano il baricentro della macchina. I passeggeri bloccano la visuale all'operatore, rendendo pericolosa la guida.
- Non far salire passeggeri sul pianale di carico o su altre

parti della macchina sprovviste di sedile.

Prima del funzionamento

1. Pulire la piattaforma se sporca e rimuovere i detriti intorno ai pedali. Sedersi al centro del sedile, tenendo i piedi all'interno della piattaforma poggia-piedi.
2. Memorizzare la posizione dei comandi e le loro modalità di funzionamento.
3. Controllare che non vi siano segni di usura o danni.
4. Assicurarsi che i seguenti dispositivi di sicurezza siano in buone condizioni e fissati in posizione:
 - Protezione del carico.
 - Luci.
 - Protezioni.
 - Dispositivi di sicurezza per l'avviamento.
5. Prima di avviare la macchina, controllare che non vi sia nessuno nei dintorni.



W00901

6. Controllare le condizioni della macchina prima dell'uso, per evitare infortuni e guasti. Tenere presente che è possibile percorrere una distanza maggiore in un'ora con la macchina che a piedi in un giorno.

Controllare le condizioni di ruote e pneumatici e la coppia di serraggio della bulloneria delle ruote e mantenere la pressione di gonfiaggio corretta degli pneumatici.

7. Fissare il carico in modo sicuro.

Misure di sicurezza per il parcheggio

1. Fermare la macchina su un terreno piano.
2. Bloccare il freno di stazionamento.
3. SPEGNERE il motore.
4. Rimuovere la chiavetta.
5. Prima di lasciare il posto di guida, attendere che il

MISURE DI SICUREZZA

motore e tutte le parti in movimento si siano FERMATI.

Misure di sicurezza per il trasporto di carichi

Assicurarsi che la protezione del carico sia installata correttamente.

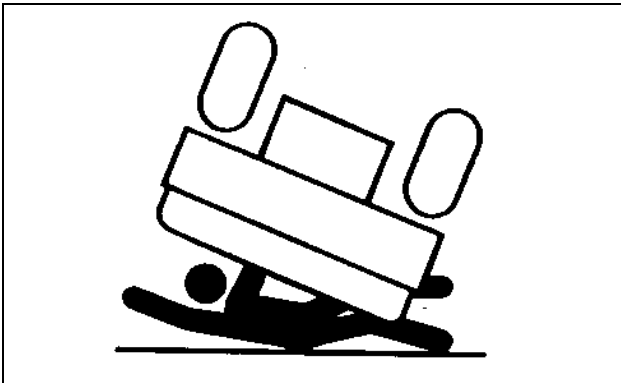
Accertarsi che il carico sia ben distribuito.

Accertarsi che il carico non sia più alto della protezione del carico.

Fissare saldamente il carico sul pianale.

Ridurre il carico su terreni accidentati o collinosi.

Pericolo di ribaltamento



W15212

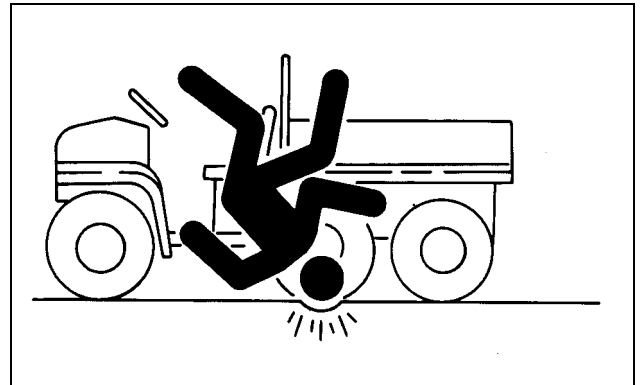
Il ribaltamento della macchina può provocare infortuni gravi o mortali. Osservare le seguenti misure per la prevenzione degli infortuni:

- NON impiegare la macchina per usi diversi da quelli previsti; si tratta di un veicolo trasportatore di materiali e NON di un mezzo di svago.
- Procedere lentamente durante le svolte. Curve molto strette possono causare il ribaltamento della macchina.
- Ridurre la velocità e prestare particolare attenzione sui pendii e prima di effettuare curve strette.
- NON sovraccaricare la macchina ed assicurarsi che i carichi siano saldamente fissati. Ridurre il carico su terreni accidentati o in pendenza.
- EVITARE arresti o partenze improvvisi in salita o in discesa. Prestare particolare attenzione durante i cambi di direzione su pendii.
- Fare attenzione alle buche, ai sassi e ad altri pericoli nascosti.
- Mantenere dritte le ruote sulla sommità di colline o quando si superano dossi.
- Per ridurre la velocità della macchina in discesa,

mantenendone il controllo, togliere il piede dall'acceleratore e bloccare i freni.

- NON modificare la macchina in alcun modo.
- Si consiglia l'uso di un casco e/o di equipaggiamento protettivo, in determinate condizioni di funzionamento.

Guida su terreni accidentati

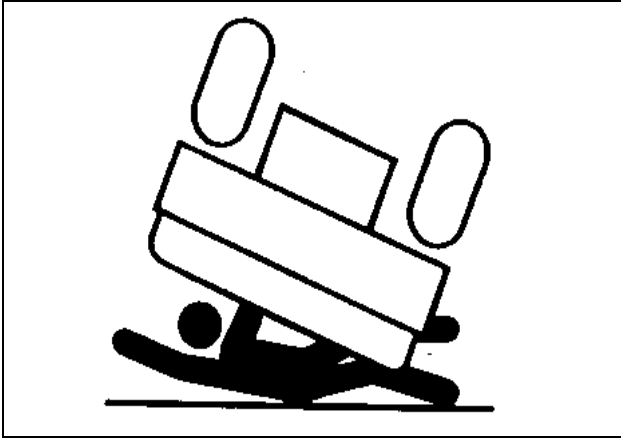


W00903

- Utilizzare i percorsi esistenti. Evitare pendii pericolosi e terreni impraticabili. Prestare attenzione a dossi, radici, buche e ostacoli nel terreno.
- Guardare sempre davanti a sé, per individuare eventuali ostacoli ed essere pronti a reagire. Prestare attenzione ad ogni eventuale fonte di pericolo.
- Mantenere dritte le ruote sulla sommità di colline o quando si superano dossi.
- Diminuire la velocità in base al percorso, al terreno ed alle condizioni di visibilità.
- Si consiglia l'uso di un casco e/o di equipaggiamento protettivo, in determinate condizioni di funzionamento.

MISURE DI SICUREZZA

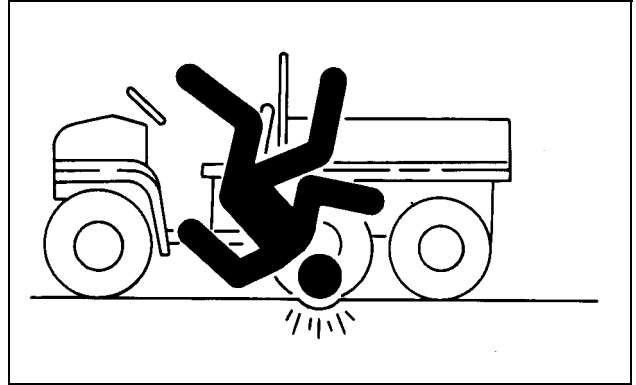
Marcia in salita o discesa



W15212

- Usare sempre i freni quando si procede in discesa, in quanto la macchina può prendere velocità (ruota libera). A causa della trasmissione a cinghia, l'effetto frenante del motore è ridotto.
- Bilanciare correttamente e fissare il carico. L'uso dei freni può determinare lo spostamento del carico ed influire sulla stabilità della macchina.
- Sedersi al centro del sedile, tenendo i piedi all'interno della piattaforma poggipiedi.
- Non guidare la macchina, se la visibilità è inferiore al limite di sicurezza. Rallentare in prossimità della sommità di una collina, fino a quando non si ottiene una buona visuale del lato opposto.
- Mantenere dritte le ruote sulla sommità di colline o quando si superano dossi.
- Evitare arresti o partenze improvvisi in salita o in discesa. Prestare particolare attenzione durante i cambi di direzione su pendii.
- Se la macchina si ferma o perde velocità in salita, bloccare il freno di stazionamento, in modo che la macchina si fermi sul pendio. Mantenere la direzione di marcia e rilasciare lentamente il freno di stazionamento. Retrocedere dritti, mantenendo il controllo della macchina. Non sterzare le ruote. La macchina ha una stabilità maggiore se si procede o retrocede senza sterzare.
- Per ridurre la velocità della macchina in discesa, mantenendone il controllo, togliere il piede dall'acceleratore e bloccare i freni.
- Si consiglia l'uso di un casco e/o di equipaggiamento protettivo, in determinate condizioni di funzionamento.

Guida attraverso pendii



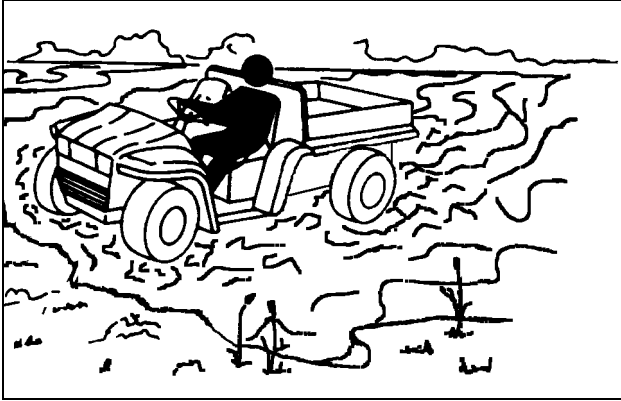
W00903

- Ridurre la velocità ed esercitare estrema cautela sui pendii e prima di effettuare curve strette.
- Sedersi al centro del sedile, tenendo i piedi all'interno della piattaforma poggipiedi.
- Fare attenzione alle buche, ai sassi e ad altri pericoli nascosti.
- In presenza di terreno cedevole, sterzare le ruote anteriori leggermente a monte, per mantenere la macchina dritta quando si procede in senso diagonale su un pendio.
- Se la macchina accenna a ribaltarsi, sterzare le ruote a valle, per riprendere il controllo della macchina prima di procedere.
- Si consiglia l'uso di un elmetto e/o di equipaggiamento protettivo, in condizioni particolari di funzionamento.

Guida sul bagnato

- Se possibile, evitare terreni bagnati. Se la cinghia di trasmissione si bagna, può slittare, con conseguenti perdite di potenza.
- Non attraversare mai specchi d'acqua di cui non si conosca la profondità. Considerare troppo profondo qualsiasi specchio d'acqua più profondo di 152 mm (6 in.). Le ruote possono galleggiare, rendendo difficile il controllo della macchina.

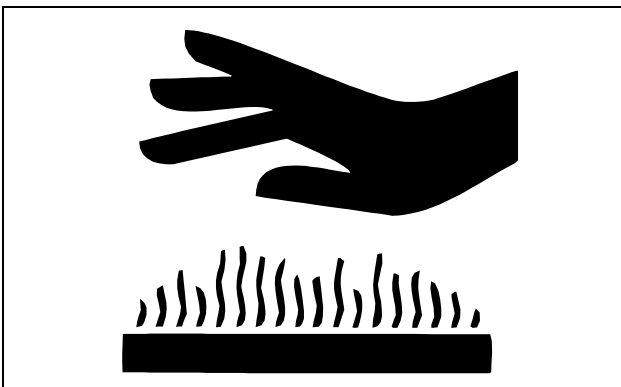
MISURE DI SICUREZZA



M78558

- Sedersi al centro del sedile, tenendo i piedi all'interno della piattaforma poggiapiedi.
- Scegliere un percorso, all'interno del corso d'acqua, che presenti sponde degradanti. Attraversare in un punto sicuro.
- Procedere a velocità costante per evitare ostacoli sommersi e rocce scivolose.
- Non attraversare, se l'azionamento della macchina può provocare danni al letto del corso d'acqua o l'erosione della battigia.

Prevenzione degli incendi



MIF

- Non rimuovere il tappo del serbatoio del combustibile o fare rifornimento quando il motore è acceso. Lasciar raffreddare il motore per alcuni minuti.
- NON mettere la macchina in rimessaggio con il serbatoio pieno in un edificio dove i gas possano raggiungere fiamme o scintille.
- Lasciar raffreddare il motore prima di mettere la macchina in un locale chiuso.
- Per ridurre il pericolo di incendi, togliere dal motore residui erbosi, foglie e grasso eccessivo.

Misure di sicurezza per la manutenzione

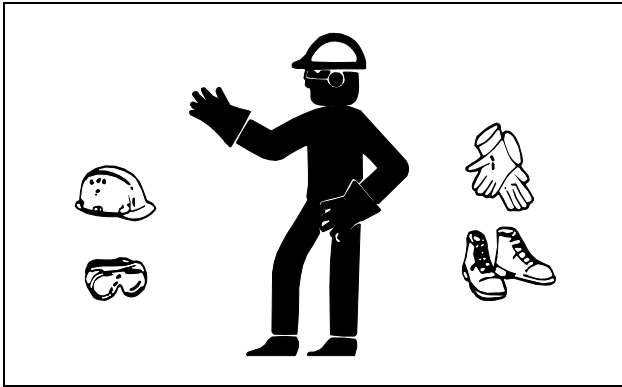


MIF

- Prima di dare inizio a interventi di manutenzione, leggere attentamente le procedure da seguire. Tenere l'area di lavoro pulita ed asciutta.
- Non lubrificare, effettuare regolazioni o eseguire la manutenzione mentre la macchina è in movimento. Mantenere i dispositivi di sicurezza installati e in buone condizioni. Serrare bene la bulloneria.
- Tenere mani, piedi, indumenti, gioielli e capelli a distanza di sicurezza da qualsiasi parte in movimento, per evitare che rimangano impigliati.
- Prima di eseguire interventi di manutenzione, abbassare l'attrezzatura al suolo. Scollegare l'alimentazione e spegnere il motore. Bloccare il freno di stazionamento e rimuovere la chiavetta. Lasciar raffreddare la macchina.
- Fornire dei supporti solidi per i componenti della macchina che devono essere sollevati per la manutenzione.
- Non far girare il motore con il freno di stazionamento sbloccato.
- Tenere tutte le parti in buone condizioni e installate correttamente. Riparare immediatamente i danni. Sostituire le parti usurate o rotte. Eliminare gli accumuli di grasso, olio o detriti.
- Scollegare il cavo negativo della batteria (-) prima di effettuare regolazioni dell'impianto elettrico o saldature sulla macchina.
- Non effettuare modifiche alla macchina. Modifiche non autorizzate possono compromettere il funzionamento e la sicurezza della macchina.
- Non usare cuffie stereo durante gli interventi di manutenzione sulla macchina. La concentrazione assoluta dell'operatore è un elemento essenziale di sicurezza.

MISURE DI SICUREZZA

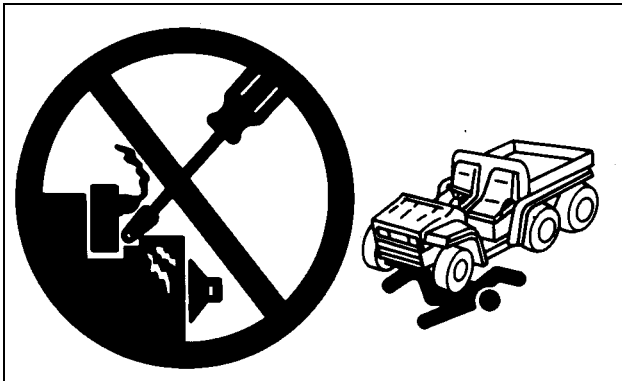
Tenuta da lavoro



MIF

- Indossare indumenti aderenti e dispositivi di sicurezza adatti al tipo di lavoro da svolgere.
- Indossare dispositivi di protezione adeguati, quali tappi auricolari. L'esposizione a rumori forti può causare la perdita dell'udito.
- Non usare radio o cuffie. La concentrazione assoluta dell'operatore è un elemento essenziale di sicurezza.

Prevenzione dello spostamento accidentale della macchina

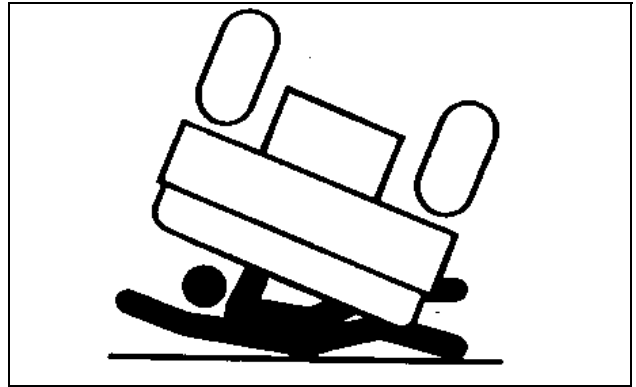


W00902

Pericolo di infortuni gravi o mortali dovuti allo spostamento accidentale della macchina:

- Non avviare il motore cortocircuitando i terminali del motorino d'avviamento. Se si bypassa il circuito normale, la macchina si avvierà a marcia ingranata.
- Non avviare MAI il motore stando in piedi. Avviare il motore esclusivamente dal posto di guida e con il freno di stazionamento bloccato.

Non effettuare modifiche alla macchina



W15212

Non effettuare modifiche non autorizzate alla macchina.

Le modifiche possono compromettere la stabilità della macchina, con maggiore probabilità di ribaltamento e conseguenti infortuni gravi o mortali.

Misure di sicurezza per la manutenzione degli pneumatici



MIF

L'esplosione degli pneumatici e la separazione di parti del cerchione possono causare infortuni gravi o mortali:

- Non montare gli pneumatici se non si dispone dell'attrezzatura adatta e non si è esperti in questo tipo di intervento di manutenzione.
- Mantenere sempre la corretta pressione degli pneumatici e non gonfiarli oltre la pressione consigliata. Non saldare né riscaldare le ruote e gli pneumatici. Il calore può aumentare la pressione dell'aria, provocando l'esplosione dello pneumatico. Inoltre, la saldatura può indebolire o deformare la struttura della ruota.
- Quando si gonfiano gli pneumatici, usare un mandrino a scatto e un tubo di prolunga la cui lunghezza permetta all'operatore di posizionarsi a lato alla ruota e NON davanti.
- Verificare che la pressione degli pneumatici non sia

MISURE DI SICUREZZA

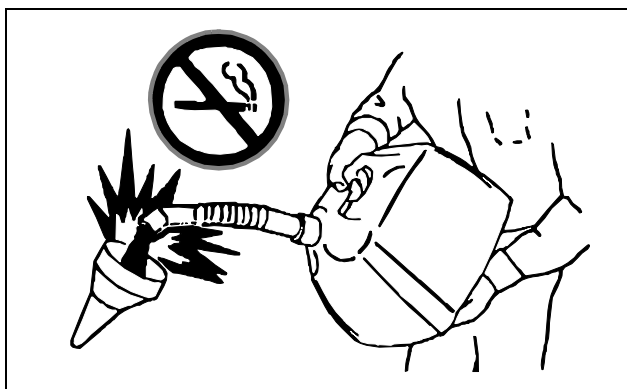
bassa e che questi non presentino tagli o bolle, che i cerchioni non siano danneggiati e che la bulloneria sia completa.

Controllo dei bulloni delle ruote

- Se i bulloni delle ruote non sono serrati a fondo, possono verificarsi incidenti, con gravi conseguenze.
- Controllare spesso il serraggio dei bulloni delle ruote durante le prime 100 ore di funzionamento.

Misure di sicurezza per il galleggiamento del combustibile

Il combustibile ed i fumi derivanti dal combustibile sono altamente infiammabili.



MIF

- NON fare rifornimento mentre si fuma, né quando la macchina si trova in prossimità di fiamme o scintille o quando il motore è acceso. **SPEGNERE** il motore.
- Riempire il serbatoio del combustibile all'aperto.
- Per evitare incendi, eliminare olio, grasso e sporcizia dalla macchina. Pulire immediatamente il combustibile versato.
- Non mettere la macchina in rimessaggio con il serbatoio pieno in un locale dove le esalazioni possono entrare a contatto con fiamme e scintille.
- Per evitare incendi ed esplosioni causati da scariche di elettricità statica, utilizzare solo contenitori per combustibile portatili che non siano di metallo e approvati da Underwriter's Laboratory (U.L.) o dall'Associazione americana per le prove dei materiali (ASTM). Se si usa un imbuto, accertarsi che sia di plastica e che sia privo di griglia o filtro.
- Nel caso in cui il contenitore per combustibile non sia messo a terra, una scarica di elettricità statica può infiammare i vapori della benzina. Rimuovere il contenitore per combustibile dal pianale della macchina o dal

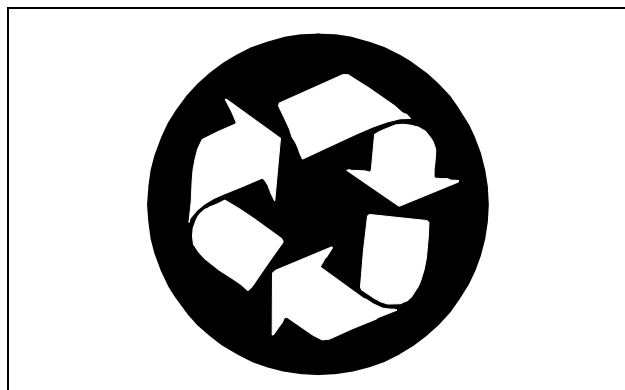
bagagliaio dell'automobile e metterlo a terra, a distanza dalla macchina, prima di eseguire il riempimento. Tenere l'ugello a contatto con l'apertura del contenitore durante il riempimento.



MIF

- Se possibile, rimuovere le attrezzature dal rimorchio o dal pianale dell'autocarro e riempirle una volta che si trovano a terra. Qualora non fosse possibile, servirsi di un contenitore per combustibile portatile e di plastica per eseguire il rifornimento sul pianale di un autocarro o su un rimorchio.
- **NON** usare benzina al METANOLO. Il METANOLO nuoce all'ambiente e alla salute.

Smaltimento di rifiuti e di prodotti chimici



MIF

I liquidi di rifiuto, quali olio, combustibile, refrigerante, liquido dei freni e acido delle batterie, possono inquinare l'ambiente e nuocere alle persone.

- **NON** versare i liquidi di rifiuto in contenitori per bevande, in quanto qualcuno potrebbe accidentalmente berne il contenuto.
- Per informazioni relative al riciclaggio e allo smaltimento dei rifiuti, rivolgersi agli enti competenti o al concessionario

MISURE DI SICUREZZA

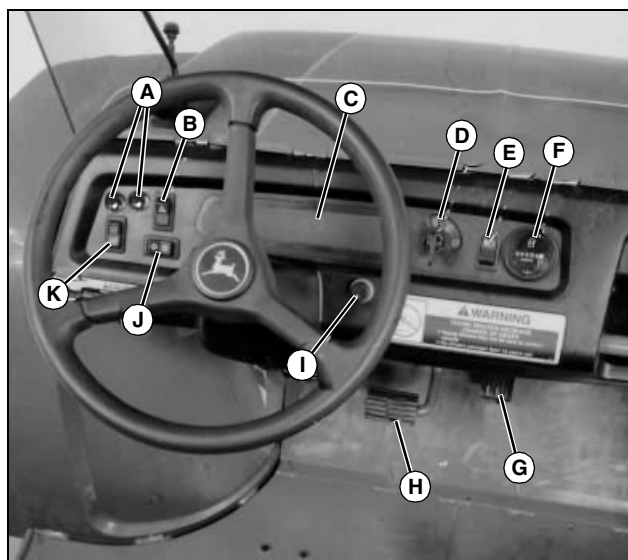
John Deere.

FUNZIONAMENTO

Elenco dei controlli giornalieri

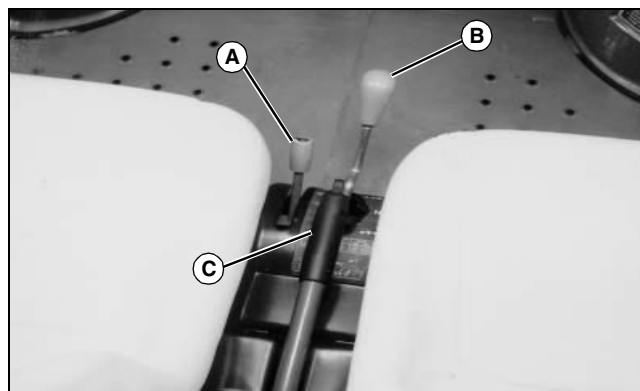
- ☐ Eseguire i test dei circuiti di sicurezza.
- ☐ Controllare la pressione degli pneumatici.
- ☐ Controllare il livello del combustibile.
- ☐ Controllare il livello dell'olio motore.
- ☐ Controllare il livello del refrigerante (GATOR 6x4).
- ☐ Controllare che la griglia di aspirazione dell'aria non sia ostruita.
- ☐ Pulire il posto di guida ed il vano motore.
- ☐ Pulire le griglie di raffreddamento del motore (GATOR 4x2).

Comandi dell'operatore



W02602a

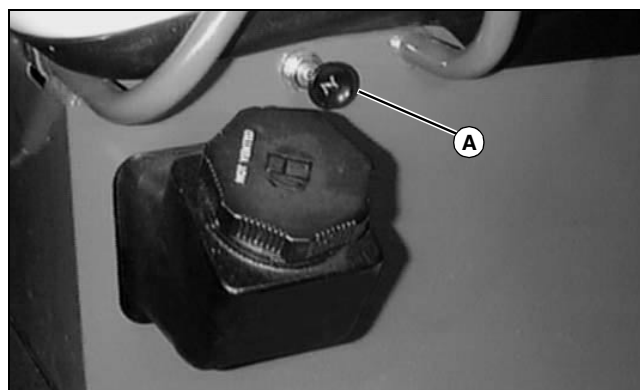
- A - Spie circuito/lampadine (opzionali)
- B - Interruttore lampeggiatori (opzionale)
- C - Gruppo indicatori
- D - Contaore
- E - Interruttore fari anteriori
- F - Avvisatore acustico (opzionale)
- G - Pedale dell'acceleratore
- H - Pedale del freno
- I - Interruttore a chiavetta d'accensione
- J - Interruttore e spia indicatori di direzione (opzionale)
- K - Interruttore del dispositivo di sollevamento idraulico del pianale di carico (opzionale)



W02618

- A - Leva del bloccaggio del differenziale
- B - Leva del cambio
- C - Leva del freno di stazionamento

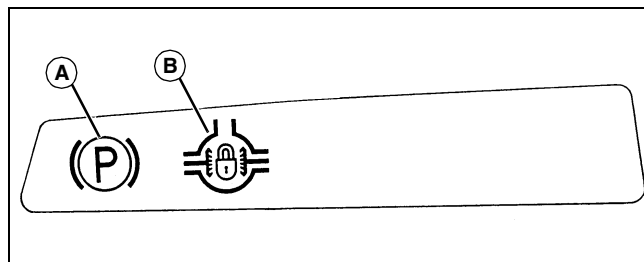
Comandi vari



M78464

- A - Starter

Pannello indicatori (4x2)

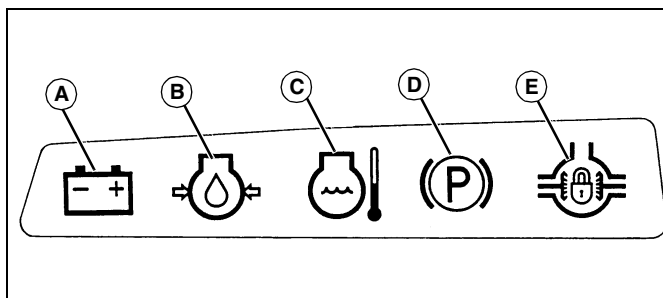


W01086

- A - Spia del freno di stazionamento
- B - Spia del bloccaggio del differenziale

FUNZIONAMENTO

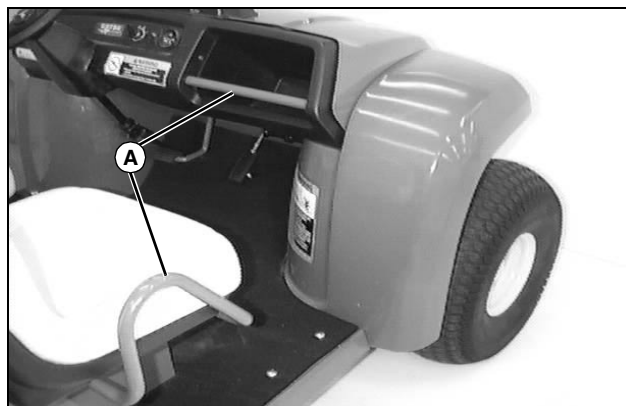
Pannello indicatori (6x4)



W01076

- A - Spia di bassa carica della batteria**
- B - Spia di bassa pressione dell'olio**
- C - Spia della temperatura del refrigerante**
- D - Spia del freno di stazionamento**
- E - Spia del bloccaggio del differenziale**

Uso delle maniglie di presa



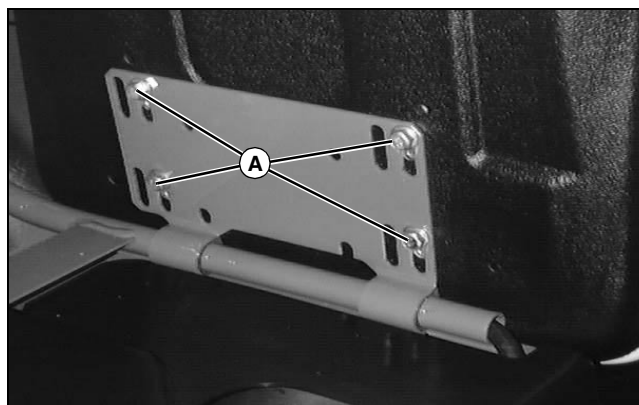
M78475

Per la stabilità del passeggero durante la guida su terreni accidentati, la macchina è dotata di maniglie (A). Per garantire una buona stabilità, utilizzare la barra del cruscotto e i braccioli laterali del sedile.

Regolazione dei sedili

NOTA: la seguente procedura è valida per entrambi i sedili su macchine non omologate ed esclusivamente per il sedile del passeggero su macchine omologate.

1. Rovesciare in avanti il sedile.



M78515

Nota: sedile dell'operatore mostrato in figura.

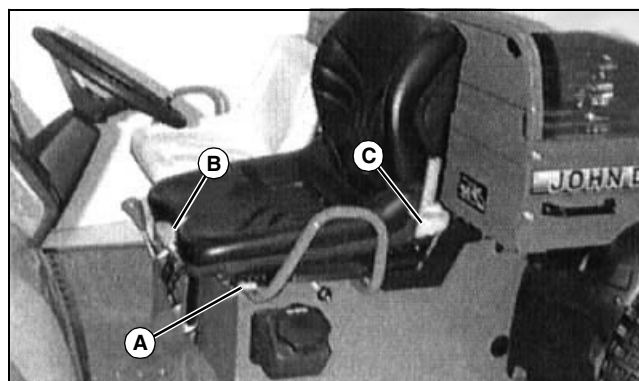
2. Allentare le viti del sedile (A).

IMPORTANTE: pericolo di danni! sui vecchi modelli 6x4 il pannello inferiore del sedile del passeggero tocca il parafrangente posteriore se regolato troppo basso. Per evitare danni, regolare il sedile del passeggero in modo da lasciare un certo spazio.

3. Far scorrere il sedile in avanti o indietro, alla posizione desiderata.
4. Serrare la bulloneria della staffa del sedile ad una coppia di 10 N•m (7 lb-ft).

Installazione del sedile dell'operatore (solo modelli omologati 4x2)

Regolazione della posizione avanti/indietro



M73979

1. Spingere la leva (A) verso sinistra e mantenerla in posizione.
2. Far scorrere il sedile in avanti o indietro, alla posizione desiderata.
3. Rilasciare la leva.

FUNZIONAMENTO

Regolazione del sedile

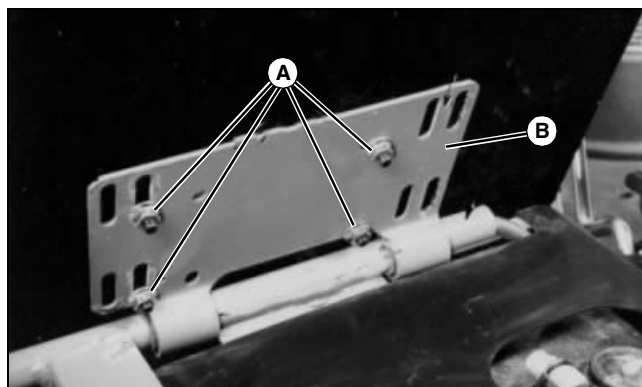
Tirare in alto la leva (B) e inclinare il sedile alla posizione desiderata.

Regolazione della sospensione del sedile

1. Abbassare la leva (C) per regolare le sospensioni in base al peso dell'operatore, secondo le indicazioni riportate sulla leva stessa.
2. Abbassare completamente la leva per azzerare la regolazione.

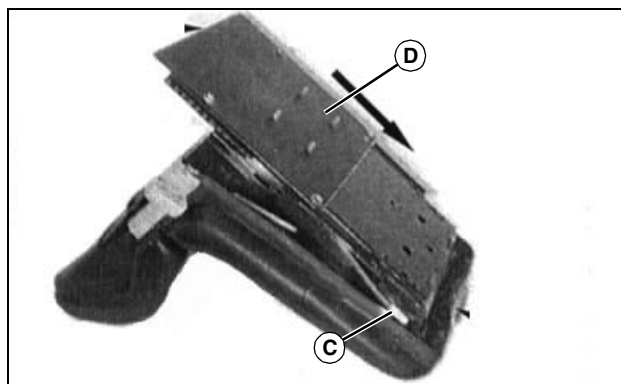
Regolazione dell'altezza del sedile

1. Sollevare e inclinare il sedile dell'operatore in avanti.



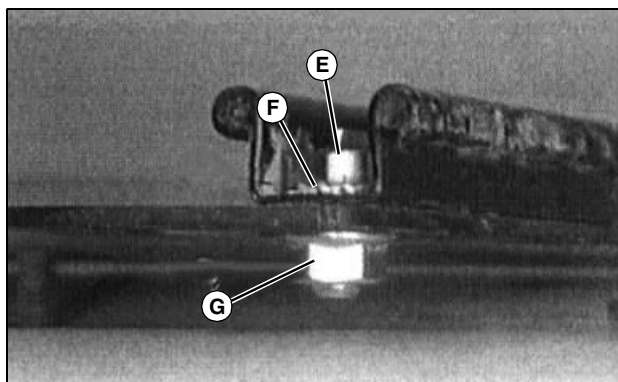
W02643

2. Rimuovere i dadi (A).
3. Sollevare il sedile dalla staffa della base (B).



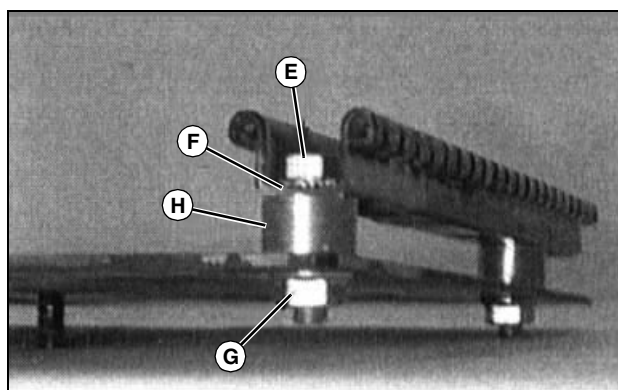
M60189

4. Capovolgere il sedile. Sollevare la leva di regolazione del sedile (C) e sfilare la piastra (D) verso lo schienale del sedile.
5. Usando la chiave in dotazione, rimuovere le rotaie del sedile dalla piastra. Installare le rotaie alla piastra in base all'altezza desiderata senza tuttavia serrare a fondo la bulloneria.



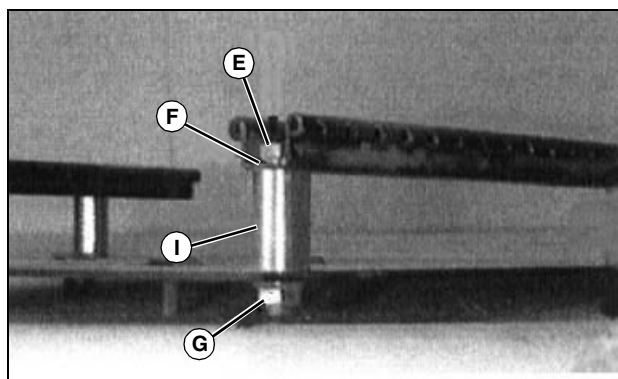
M60186

- Posizione BASSA - Fissare le rotaie alla piastra con quattro viti per metallo (E), rondelle di sicurezza (F) e dadi (G).



M60184

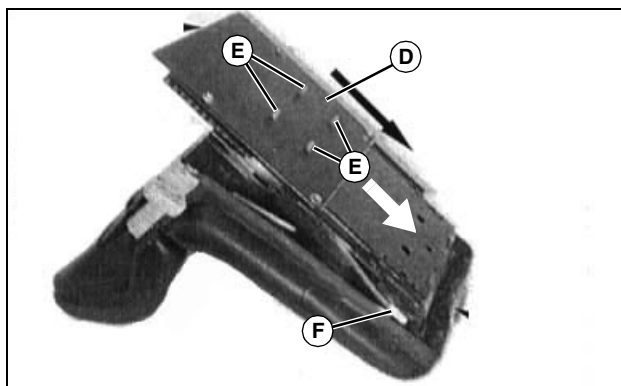
- Posizione MEDIA - Fissare le rotaie alla piastra con quattro viti per metallo (E), rondelle di sicurezza (F), distanziali piccoli (H) e dadi (G).



M60185

- Posizione ALTA - Fissare le rotaie alla piastra con quattro viti per metallo (E), rondelle di sicurezza (F), distanziali grandi (I) e dadi (G).

FUNZIONAMENTO

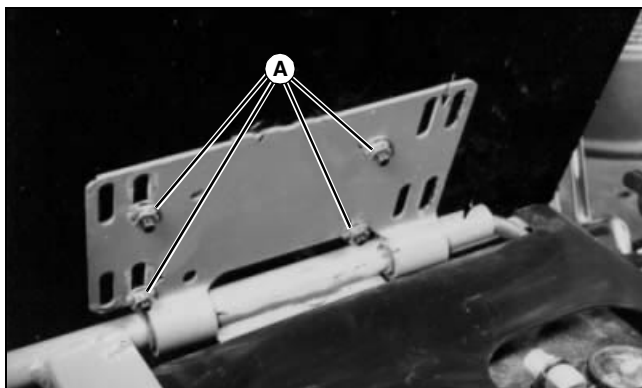


M60189

6. Capovolgere il sedile. Posizionare la piastra (D) in modo che i prigionieri di montaggio (E) siano più vicini alla parte anteriore del sedile.

7. Sollevare la leva di regolazione del sedile (F). Infilare le rotaie della piastra (D) nella parte posteriore delle rotaie del sedile, in modo da installare completamente il gruppo della piastra.

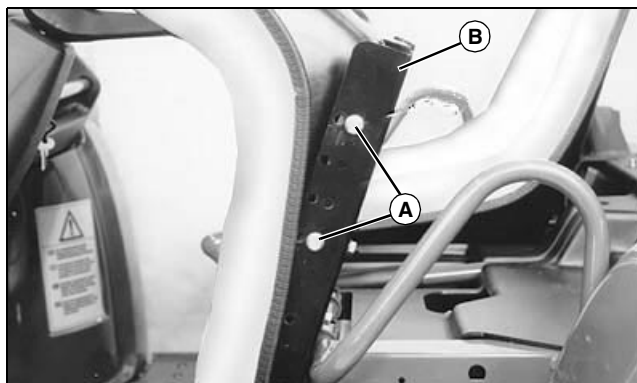
8. Serrare a le viti per metallo ad una coppia di 28 N•m (20 lb-ft).



W02643

9. Ruotare la staffa della base del sedile verso l'alto. Allineare i prigionieri nella piastra del sedile ai fori della staffa. Fissare con i dadi (A). Serrare a fondo i dadi.

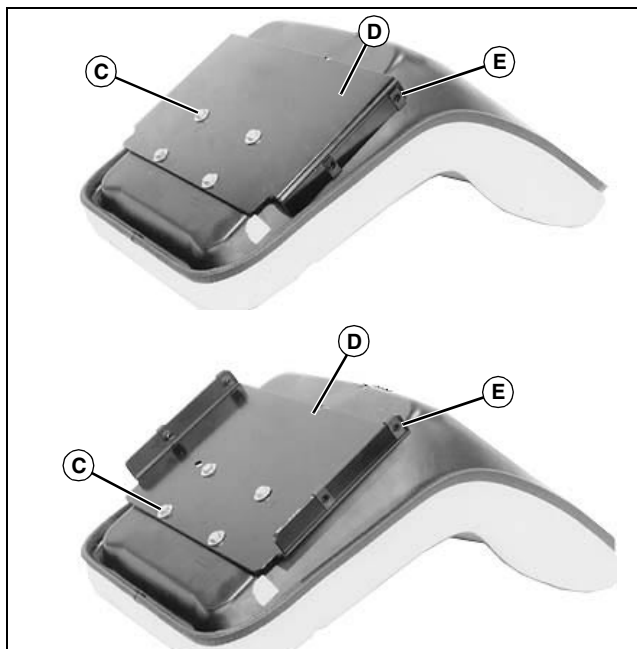
Installazione del sedile dell'operatore (solo modelli omologati 6x4)



W02342

1. Rimuovere le viti per metallo (A) su entrambi i lati del sedile.

2. Rimuovere il sedile dalla staffa esterna relativa (B).



W02339, W02340

Nota: Figura superiore - piedi (E) rivolti verso l'alto. Figura inferiore - piedi rivolti verso il basso.

3. Rimuovere le quattro viti (C).

4. Rimuovere la staffa interna del sedile (D).

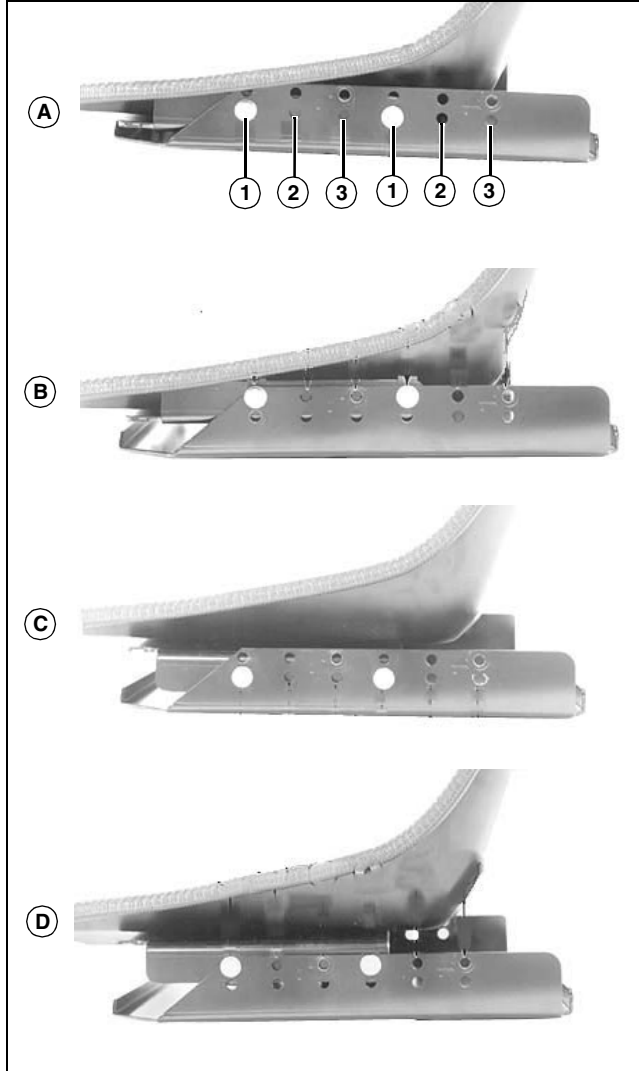
5. Posizionare la staffa interna del sedile sul sedile, in modo che i piedi (E) siano rivolti verso l'alto (per l'impostazione bassa o medio bassa) o verso il basso (per l'impostazione alta o medio alta).

6. Installare le viti (C) per fissare la staffa interna al sedile. Serrare a fondo.

7. Posizionare il sedile sulla staffa esterna.

FUNZIONAMENTO

NOTA: La distanza orizzontale tra i fori della staffa esterna del sedile determina la posizione in avanti o indietro del sedile (1 - in avanti, 2 - intermedia, 3 - indietro). La distanza verticale tra i fori determina l'altezza del sedile. Il sedile va fissato alla staffa con tutte e quattro le viti per metallo.



W02343, W02344, W02345, W02346,

A - Impostazione bassa

B - Impostazione medio bassa

C - Impostazione medio alta

D - Impostazione alta

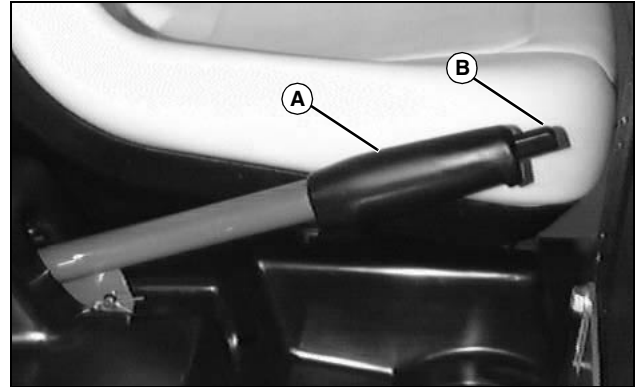
8. Allineare i fori della staffa interna del sedile a quelli della staffa esterna, per l'altezza e la posizione desiderata.

9. Per fissare il sedile alla staffa esterna su entrambi i lati, installare le viti per metallo originali. Serrare a fondo.

Uso del freno di stazionamento

NOTA: premendo il pedale del freno, quando si blocca

o si sblocca il freno, si agevola l'inserimento della leva del freno di stazionamento.



M78533

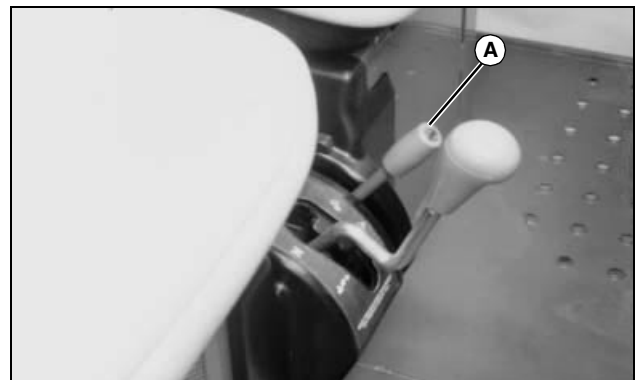
Bloccaggio del freno di stazionamento

1. Premere il pedale del freno di stazionamento.
2. Sollevare la leva (A) e bloccarla in posizione.

Sbloccaggio del freno di stazionamento

1. Premere il pedale del freno di stazionamento.
2. Sollevare la leva (A).
3. Premere il pulsante (B).
4. Abbassare completamente la leva.

Funzionamento del bloccaggio del differenziale



W02621

Il bloccaggio del differenziale (A) serve a migliorare la trazione quando le ruote posteriori iniziano a slittare. Quando si innesta il bloccaggio del differenziale, le ruote posteriori girano alla stessa velocità.

FUNZIONAMENTO



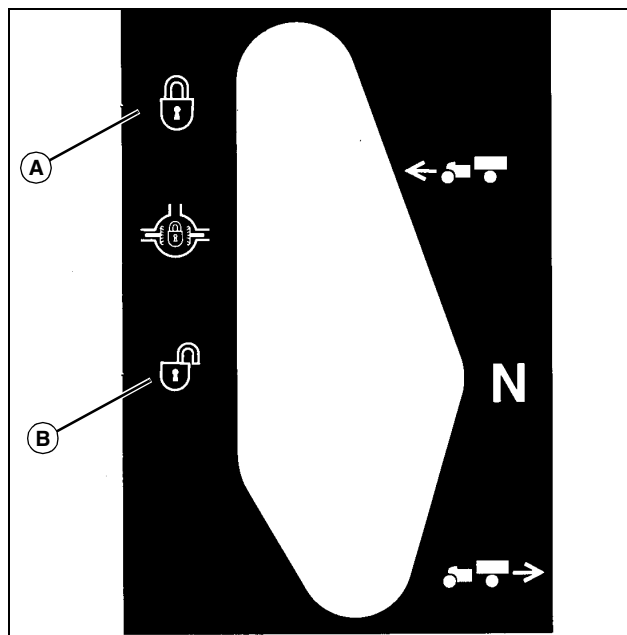
ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Procedendo a velocità elevata con il bloccaggio del differenziale innestato, è possibile perdere il controllo della capacità di sterzo della macchina. Non guidare la macchina oltre i 16 km/h (10 mph) e non sterzare con il bloccaggio del differenziale innestato.

Innesto del bloccaggio del differenziale

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se il bloccaggio del differenziale è innestato in modo scorretto si può danneggiare il transaxle.

Decelerare prima dell'innesto o del disinnesto del bloccaggio del differenziale.

1. Fermare la macchina o ridurre il regime del motore ad un terzo.



2. Spingere in avanti la leva del bloccaggio del differenziale (A, portandola in posizione di bloccaggio).

- Il bloccaggio del differenziale rimane innestato fino a quando la leva si trova in avanti.
- La spia si accende.

Disinnesto del bloccaggio del differenziale

NOTA: la spia indica soltanto se la leva di trova su **INNESTO** o **DISINNESTO**. Per disinnestare il bloccaggio del differenziale, si deve avere la stessa coppia sui due semiassi.

1. Fermare la macchina o ridurre il regime del motore ad un terzo.

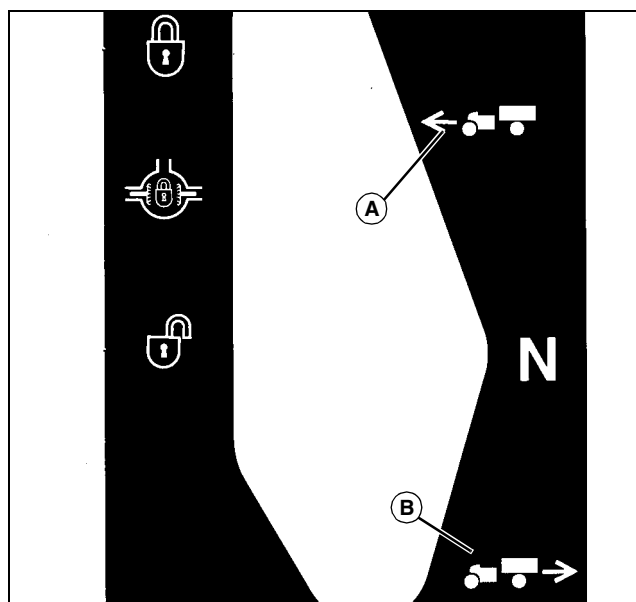
2. Procedere con la macchina ad una velocità costante.
3. Spostare la leva su BLOCCAGGIO (B). La spia si spegne.

Uso della leva del cambio

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non cambiare marcia quando la macchina è in movimento o il motore è in moto, a regimi superiori al minimo, Fermare la macchina e innestare la marcia con un movimento deciso.

Le marce potrebbero grattare qualora s'innesti la marcia con il motore impostato ad un minimo superiore rispetto a quello d'impostazione di fabbrica.

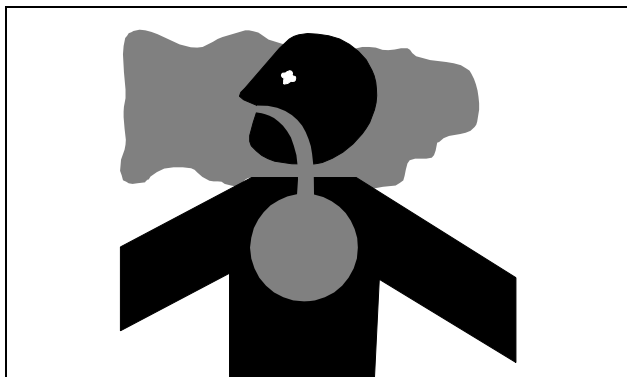
1. Fermare la macchina.
2. Attendere che il motore raggiunga il minimo.



3. Selezionare una posizione della leva.
 - Marcia avanti (A) - spingere la leva del cambio in avanti.
 - Retromarcia (B) - tirare la leva del cambio a destra e indietro.
4. Procedere con la macchina.

FUNZIONAMENTO

Controllo dei circuiti di sicurezza



MIF



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! L'ossido di carbonio contenuto nei gas di scarico del motore è altamente nocivo e può causare infortuni gravi o mortali.

Parcheggiare la macchina all'aperto prima di far girare il motore.

Non far girare il motore in un luogo chiuso se il locale non dispone di buona ventilazione.

- Collegare una prolunga al tubo di scappamento per convogliare i gas di scarico all'esterno.
- Fare in modo che nell'area di lavoro vi sia un ricambio continuo di aria, per permettere ai gas di scarico di disperdersi.

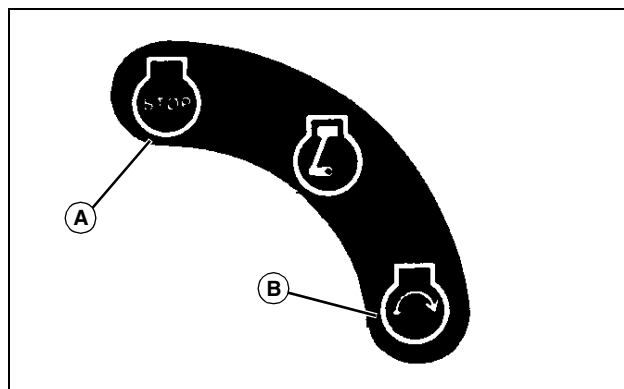
Eseguire i test indicati di seguito per verificare il funzionamento della macchina.

Nel caso in cui uno dei controlli non abbia buon esito, non usare la macchina. **Rivolgersi al concessionario John Deere per la manutenzione.**

Eseguire i test all'aperto, in un'area sgombra e tenendo gli astanti a distanza.

Controllo del sistema di blocco dell'accensione

1. Sedersi al posto di guida.



W00927

2. Portare la chiavetta su STOP (A).
3. Bloccare il freno di stazionamento.
4. Spostare la leva del cambio su marcia avanti.
5. Girare la chiavetta su avvio (B). Il motore non si deve avviare. Portare l'interruttore a chiavetta su spento.
6. Spostare la leva del cambio su retromarcia.
7. Girare l'interruttore a chiavetta su avvio. Il motore non si deve avviare. Portare l'interruttore a chiavetta su spento.

Avviamento del motore



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! L'ossido di carbonio contenuto nei gas di scarico del motore è altamente nocivo e può causare infortuni gravi o mortali.

Parcheggiare la macchina all'aperto prima di far girare il motore.

Non far girare il motore in un luogo chiuso se il locale non dispone di buona ventilazione.

- Collegare una prolunga al tubo di scarico per convogliare i gas di scarico all'esterno.
- Fare in modo che nell'area di lavoro vi sia un ricambio continuo di aria, per permettere ai gas di scarico di disperdersi.

1. Sedersi al posto di guida. non avviare il motore.
2. Premere il pedale dell'acceleratore, per controllare che si muova liberamente, Rilasciare il pedale.

NOTA: la macchina è dotata di interruttore di sicurezza di avviamento in folle, che impedisce l'avviamento del motore in caso la leva del cambio non sia in folle (N).

3. Spostare la leva del cambio in folle (N).

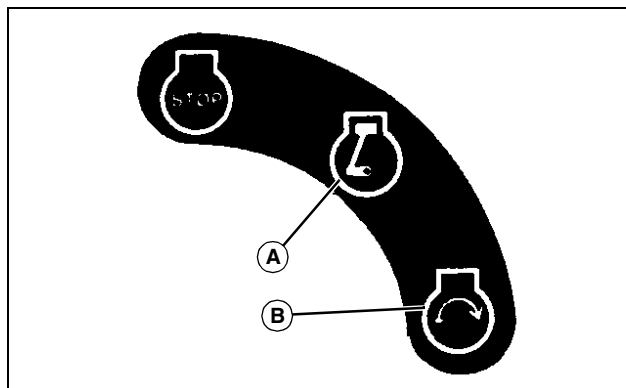
FUNZIONAMENTO



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non avviare il motore cortocircuitando i terminali del motorino d'avviamento. Se si bypassa la circuiteria normale, la macchina si avvierà a marcia ingranata.

Non avviare il motore in piedi. Avviare il motore solo dal posto di guida.

4. Bloccare il freno di stazionamento.



W00927

5. Girare la chiavetta su marcia (A).
6. Controllare che la spia di bassa carica della batteria e la spia di bassa pressione dell'olio siano accese (GATOR 6x4).
7. Se il motore è freddo, azionare lo starter.
8. Girare la chiavetta in posizione di avvio (B).
 - La spia di temperatura del refrigerante deve accendersi e spegnersi dopo alcuni secondi.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Il motorino d'avviamento, se azionato per più di 20 secondi consecutivi, si può danneggiare.

- Se il motore non si avvia, attendere due minuti prima di riprovare.

9. Se il motore si avvia, lasciar andare la chiavetta in posizione di marcia.
 - Se il motore non si avvia entro cinque secondi, riportare la chiavetta su STOP e attendere dieci secondi prima di riprovare.
 - A temperature estremamente basse, provare ad avviare il motore al massimo tre volte e attendere 5 minuti prima di riprovare, in modo da far raffreddare il motorino d'avviamento ed evitare di danneggiarlo.

10. Premere lo starter.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Far riscaldare il motore prima di metterlo sotto carico o farlo girare a regime massimo, per evitare di danneggiarlo.

11. Far girare il motore a regime intermedio per 2 o 3 minuti.

Arresto del motore

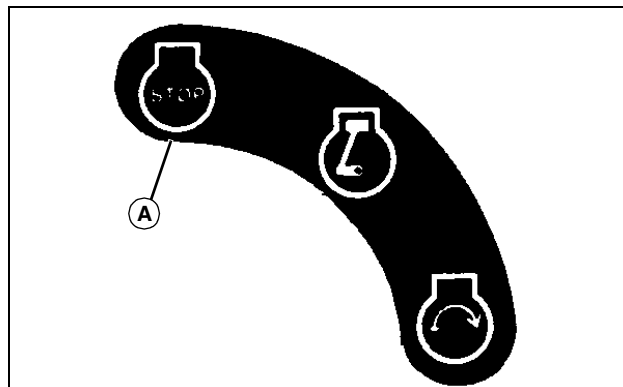


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Bambini o adulti non autorizzati potrebbero azionare una macchina lasciata incustodita.

Innestare sempre il freno di stazionamento ed estrarre la chiavetta prima di lasciare la macchina incustodita.

IMPORTANTE: pericolo di danni! se il motore ha funzionato a lungo ed è caldo, non spegnerlo immediatamente. Togliere il carico dal motore. Far girare il motore da 1/3 a 1/2 regime per diversi minuti, prima di spegnerlo.

1. Fermare la macchina.
2. Spostare la leva del cambio su N (Folle).
3. Bloccare il freno di stazionamento.



W00927

4. Girare la chiavetta su STOP (A).
5. Rimuovere la chiavetta.

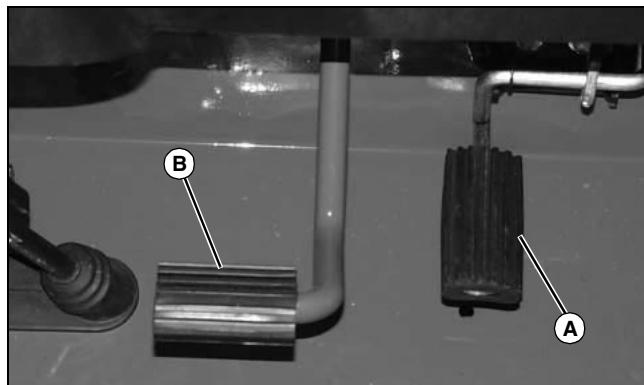
Funzionamento della macchina

1. Portare la leva del cambio su marcia avanti o retromarcia, a seconda della necessità.
2. Controllare la direzione di marcia.

FUNZIONAMENTO



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Decelerare prima di frenare o durante le svolte, durante il traino di carichi, attorno ad ostacoli o in condizioni pericolose quando si opera fuori strada.

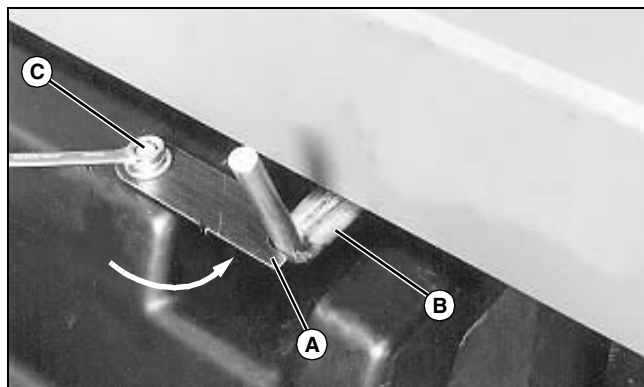


M97028

3. Premere il pedale dell'acceleratore (A) lentamente ed uniformemente per consentire lo spostamento della macchina.
4. Rilasciare il pedale dell'acceleratore e premere con pressione costante quello del freno (B) per decelerare o fermarsi.

Uso del dispositivo di bloccaggio del pianale di carico

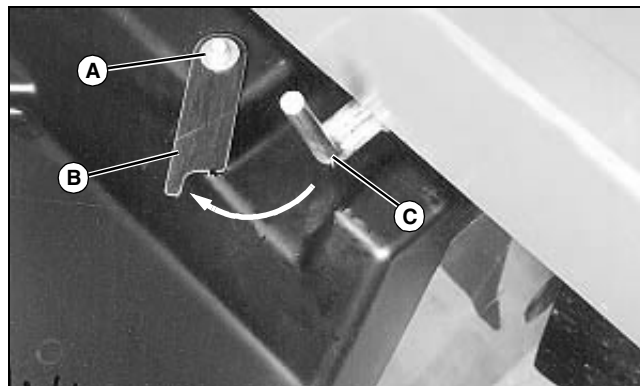
Inserimento del dispositivo di bloccaggio



MX6734

1. Spingere il dispositivo di bloccaggio (A) in avanti, sul fermo del pianale di carico (B).
2. Serrare il bullone (C).

Disinserimento del dispositivo di bloccaggio



W01697a

1. Allentare il bullone (A).
2. Ruotare il dispositivo di bloccaggio (B) di 180°, in direzione opposta al fermo (C).

Sollevamento e abbassamento del pianale di carico



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! l'abbassamento accidentale del pianale di carico può provocare gravi incidenti. Prima di sollevare il pianale di carico, parcheggiare la macchina su un terreno piano e bloccare il freno di stazionamento.

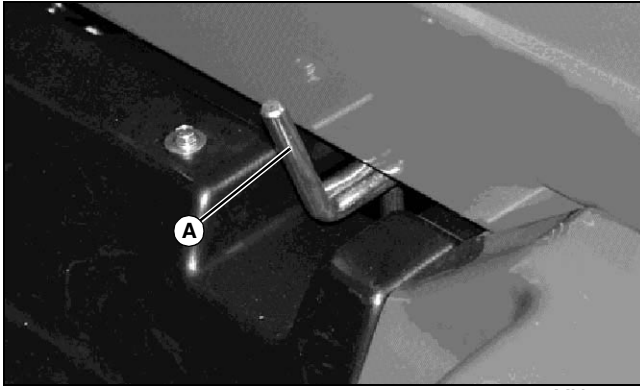
Pericolo di infortuni Evitare infortuni mortali alla schiena. Non sollevare a mano il pianale quando è carico, se questo non fosse dotato del dispositivo di sollevamento idraulico.

NOTA: le procedure di sollevamento ed abbassamento manuali vanno effettuate a pianale di carico vuoto.

Sollevamento manuale

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Svuotare manualmente il pianale di carico.

FUNZIONAMENTO

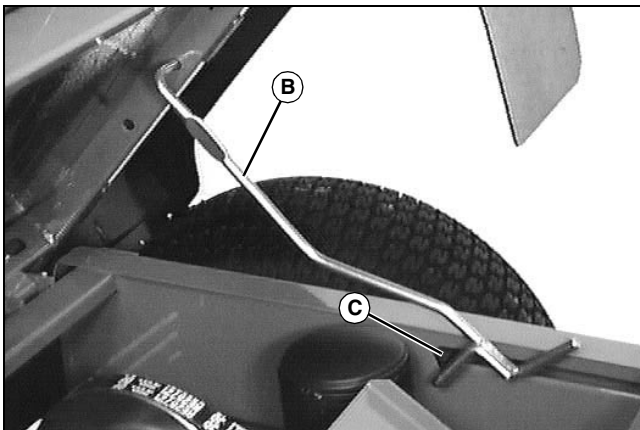


MX4639

3. Rilasciare il fermo (A) spingendolo verso l'interno. Sollevare manualmente il pianale di carico, servendosi della maniglia di sollevamento sul lato del pianale di carico.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! assicurarsi che l'asta di supporto sia bloccata, prima di avvicinarsi all'area del motore o del transaxle.



M78521

4. Quando il pianale di carico è completamente sollevato, inserire l'asta di supporto (B) nell'apposita scanalatura (C).
5. Per abbassare il pianale di carico, sollevarlo leggermente con la maniglia di sollevamento.
6. Rilasciare l'asta di supporto dalla scanalatura del fermo, sollevando l'asta verso l'alto.

NOTA: quando il pianale di carico è completamente abbassato, l'asta si blocca all'altezza della parte anteriore del pianale di carico.

7. Abbassare lentamente il pianale di carico. L'asta scorrerà nella scanalatura.

Dispositivo di sollevamento idraulico (opzionale)

IMPORTANTE: pericolo di danni! Un rumore simile ad uno scatto o di sfregamento, quando il pianale di carico è completamente sollevato o abbassato, oppure è completamente carico, indica lo slittamento della frizione. Per evitare l'usura, o danni alla frizione, ridurre lo slittamento. Non superare la corsa dell'azionatore del dispositivo di sollevamento idraulico o i limiti di peso del pianale di carico.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Girare la chiavetta su marcia.



M78469

3. Sollevare il pianale di carico, premendo la parte superiore dell'interruttore a bilanciere (A). Rilasciare l'interruttore quando il pianale di carico ha raggiunto l'altezza desiderata o massima.

NOTA: Lasciando slittare brevemente la frizione del dispositivo di sollevamento idraulico (si percepisce uno scatto o un rumore di sfregamento) con il pianale di carico è completamente abbassato, si fissa meglio il pianale di carico e si riducono le vibrazioni, causate dal movimento della macchina.

4. Abbassare completamente il pianale di carico, premendo l'interruttore a bilanciere.

NOTA: Il contaore funziona con la chiavetta su MARCIA. Girare la chiavetta su STOP, dopo aver utilizzato il dispositivo di sollevamento idraulico.

5. Girare la chiavetta su STOP.

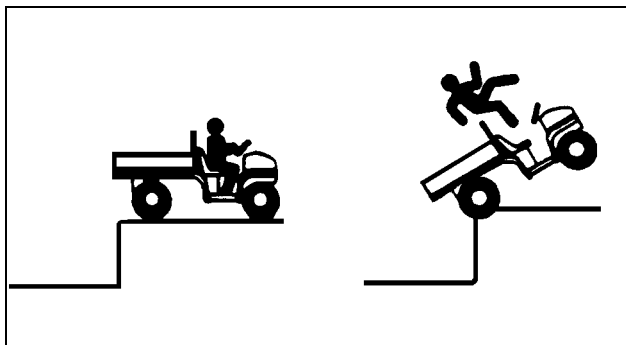
FUNZIONAMENTO

Scarico di un carico



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Il baricentro cambia una volta abbassato il pianale di carico. Non lasciar sporgere le ruote da una piattaforma di carico o da un precipizio. Il pianale di carico potrebbe sbilanciarsi e la macchina potrebbe rovesciarsi.

Un pianale carico può risultare molto pesante. Non scaricarlo se non si dispone di un dispositivo di sollevamento idraulico. Scaricare il pianale di carico prima di sollevarlo a mano.



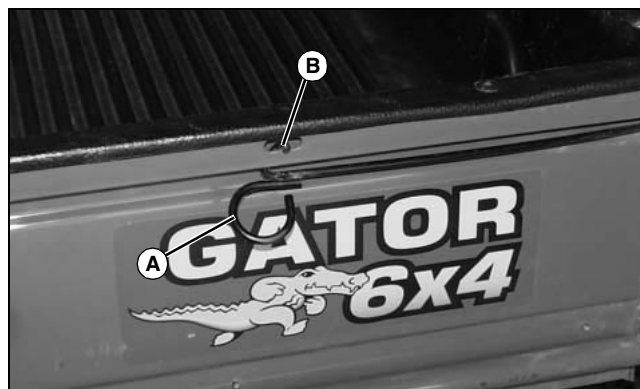
M78552

1. Retrocedere fino al luogo di scarico.
2. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
3. Rilasciare i fermi della sponda posteriore.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Interrompere lo scarico qualora si verifichi lo slittamento della frizione del dispositivo di sollevamento idraulico. Abbassare completamente il pianale, e rimuovere il carico in eccesso manualmente prima di procedere allo scarico.

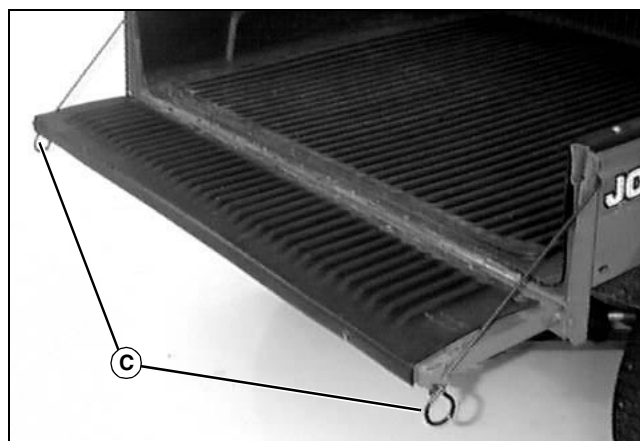
4. Sollevare il pianale di carico per scaricare il carico.
5. Abbassare il pianale di carico, una volta scaricato il carico.
6. Bloccare il fermo della sponda posteriore. Non guidare la macchina con il pianale sollevato.

Funzionamento della sponda posteriore



M97040

1. Spingere in dentro e verso il basso gli occhielli delle aste di bloccaggio della sponda posteriore (A) per sganciare le estremità delle aste dalla fessura della sponda posteriore (B).
2. Tirare le aste di bloccaggio in fuori e verso il basso.

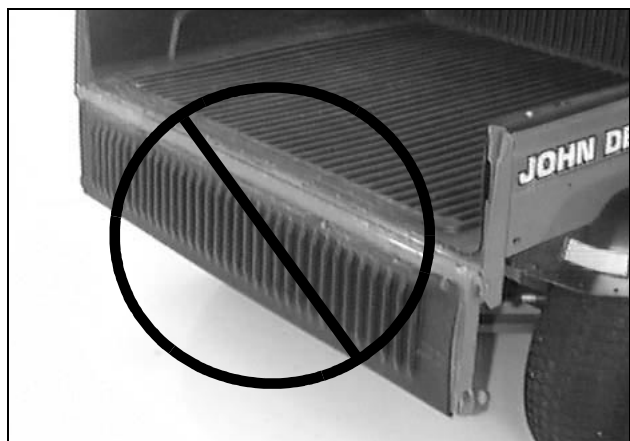


M78489

3. Abbassare la sponda posteriore fino a quando non poggia sulle estremità delle aste di bloccaggio (C).

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non guidare la macchina con la sponda posteriore abbassata e sprovvista di fermi, per evitare che venga colpita dai ramponi degli pneumatici, con conseguenti danni.

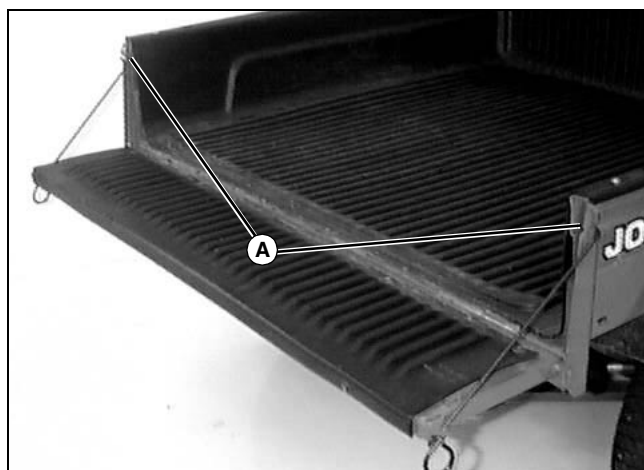
FUNZIONAMENTO



M78490

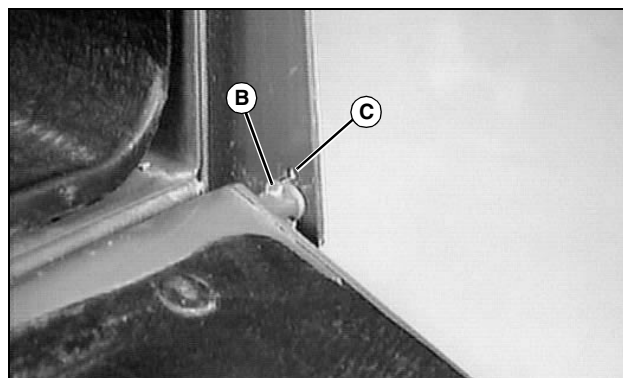
Rimozione della sponda posteriore

NOTA: le aste di bloccaggio sui vecchi modelli non dispongono dei manicotti tubolari di gomma.



M78489

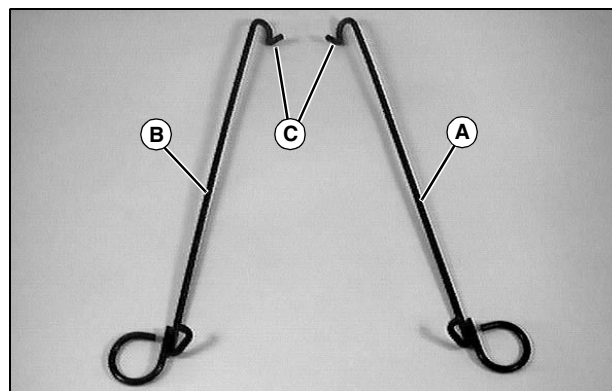
1. Rimuovere e conservare i manicotti tubolari di gomma dalle estremità delle aste di bloccaggio (A).
2. Sollevare leggermente la sponda posteriore e ruotare le aste di bloccaggio, per disinnestarle dalle scanalature ai lati del pianale di carico.
3. Rimuovere le aste di bloccaggio da entrambi i lati della sponda posteriore. Installare i manicotti tubolari di gomma sulle estremità delle aste per il rimessaggio.



M78491

4. Abbassare il pianale di carico ed allineare la linguetta (B) sull'estremità dell'asta relativa con quella (C) sulla staffa del pianale di carico.
5. Sfilare la sponda posteriore lateralmente, in modo che la linguetta passi attraverso la scanalatura (C) fino al lato esterno della staffa del pianale di carico.
6. Con un lato della sponda posteriore a questo punto scollegato, far scorrere la sponda nella direzione opposta, per portare a termine la rimozione.
7. Per installare nuovamente, seguire le fasi precedenti in ordine inverso.

Installazione delle aste di bloccaggio della sponda posteriore



M78493

1. Determinare quali siano le aste di bloccaggio destra (A) e sinistra (B).

NOTA: le aste di bloccaggio sui vecchi modelli non dispongono dei manicotti tubolari di gomma.

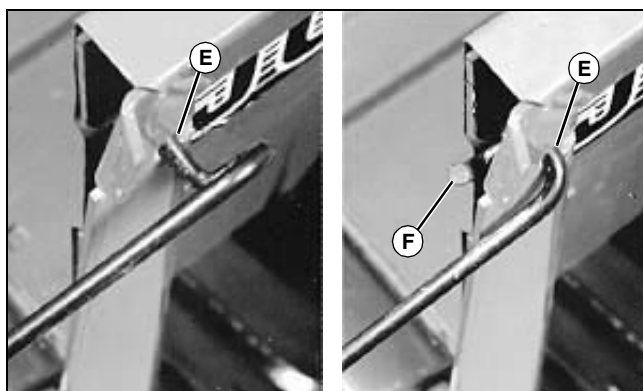
2. Rimuovere i manicotti tubolari di gomma (C) dalle estremità delle aste di bloccaggio. Conservare i manicotti.

FUNZIONAMENTO



M78494

3. Far passare l'asta di bloccaggio attraverso l'apertura (D) della sponda posteriore.



W00947, W00948

4. Sollevare leggermente la sponda posteriore. Inserire l'estremità dell'asta di bloccaggio nella scanalatura (E) sulla staffa del pianale di carico. Ruotare l'asta sulla staffa per fissarla.

5. Installare il manicotto tubolare di gomma sull'estremità dell'asta (F), se in dotazione.



M97040

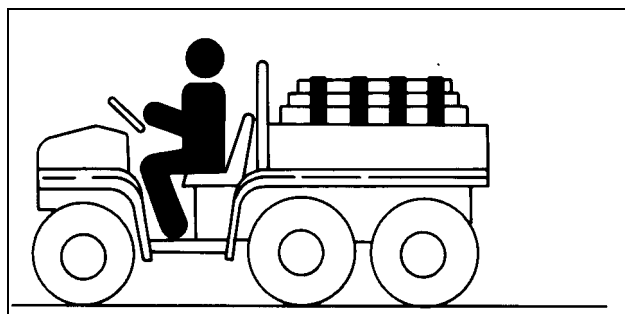
6. Sollevare la sponda posteriore e spingerla verso l'interno e verso l'alto, per innestare l'asta di bloccaggio nella scanalatura (G) nella rotaia superiore.

Caricamento del pianale di carico



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! La macchina potrebbe diventare instabile, qualora il pianale venga caricato in maniera scorretta. Fissare il carico e caricare materiali simili.

- Assicurarsi che la protezione del carico sia installata correttamente.
- Accertarsi che il carico non sia più alto della protezione del carico.
- Fissare saldamente il carico sul pianale.
- Non superare il limite di carico.



W00906

Il carico utile massimo, su terreno piano, del pianale di carico della macchina è di:

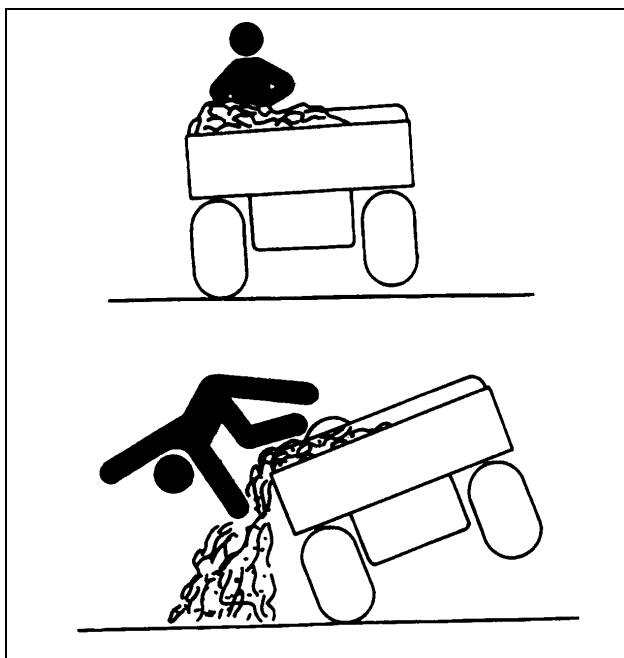
- GATOR 4x2 - 227 kg (500 lb).
- GATOR 6x4 - 363 kg (800 lb).

Quando la macchina viene adoperata su terreni collinosi o accidentati, ridurre il carico e la velocità. **NON** sovraccaricare la macchina. Limitare i carichi a quelli che possono venire fissati con sicurezza.

Accertarsi che il carico sia ben fissato e distribuito sul pianale di carico, per non compromettere la stabilità della macchina.

Accertarsi che il carico non sia più alto della protezione del carico.

FUNZIONAMENTO



M78556

Onde evitare il ribaltamento della macchina, non concentrare i carichi nella parte posteriore o laterale del pianale di carico. Accertarsi che il carico sia ben distribuito.

A causa della differenza di peso tra sabbia asciutta e sabbia bagnata, l'unico modo per determinare il peso effettivo del carico trasportato è di utilizzare una stadera.

Ad esempio, 227 kg (500 lb) di sabbia asciutta corrispondono a 1/2 del volume del pianale di carico del GATOR 4x2.

Nel caso di materiali confezionati, il peso è scritto sulla confezione.

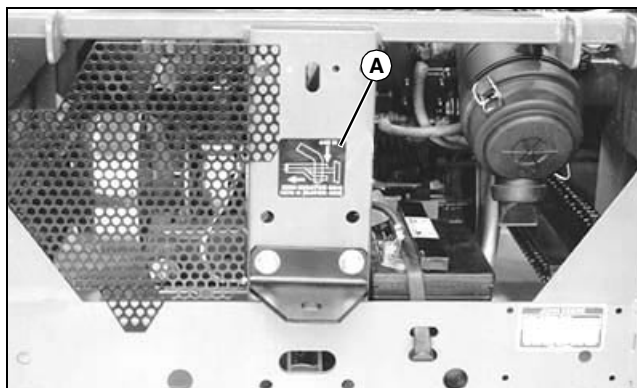
Traino di carichi



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! La perdita di controllo o al capovolgimento della macchina possono causare infortuni gravi; trainare sempre un carico a velocità moderata, così da mantenere il controllo della macchina. Per mantenere una capacità di frenata e una trazione adeguate, non trainare un carico con il pianale della macchina scarico.

- Trainare carichi esclusivamente con il pianale carico.
- Non trainare un carico superiore a:
 - GATOR 4x2 - 409 kg (900 lb).
 - GATOR 6x4 - 544 kg (1200 lb).
- Non superare un peso al timone di 45 kg (100 lb).

- Non superare mai i 16 km/h (10 mph), quando si traina un carico. Trainare a bassa velocità, in modo da poter mantenere il controllo della macchina.



W02331a

- Solo unità non omologate: l'etichetta (A), ubicata sulla parte posteriore della macchina, indica i limiti di traino con attacchi approvati John Deere esclusivamente per i veicoli polifunzionali non omologati. La forza di trazione orizzontale massima per l'attacco è di 2508 N (564 lb). La forza di trazione verticale massima per l'attacco è di 445 N (100 lb).

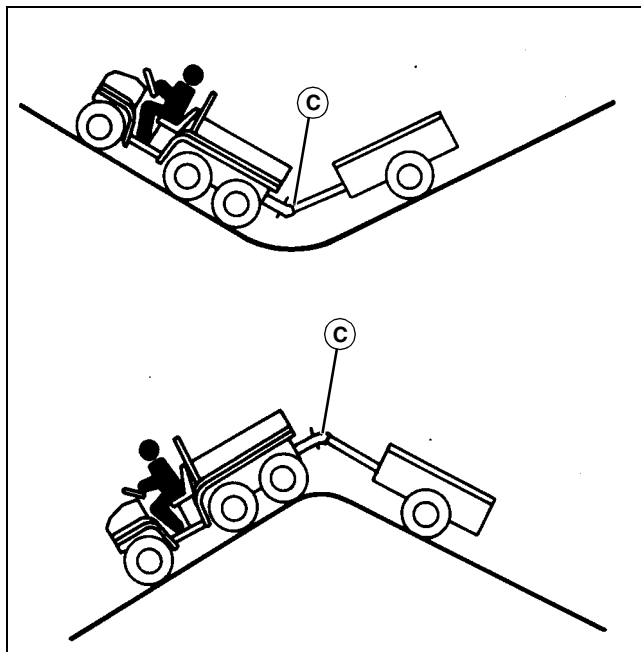


W02318a

- Solo unità omologate: l'etichetta (B), ubicata sul lato posteriore della macchina, indica i limiti di trazione orizzontale e verticale per gli attacchi con maniglione con perno per unità omologate approvati John Deere.

FUNZIONAMENTO

IMPORTANTE: pericolo di danni! Un angolo eccessivo del connettore dell'attacco (C), causato ad esempio dal dosso di un passaggio a livello, può causare un'eccessiva piegatura da carico sull'attacco. Nell'attraversamento di terreni dove sussistano queste condizioni, si consiglia l'uso di un attacco del tipo a sfera o a gancio.



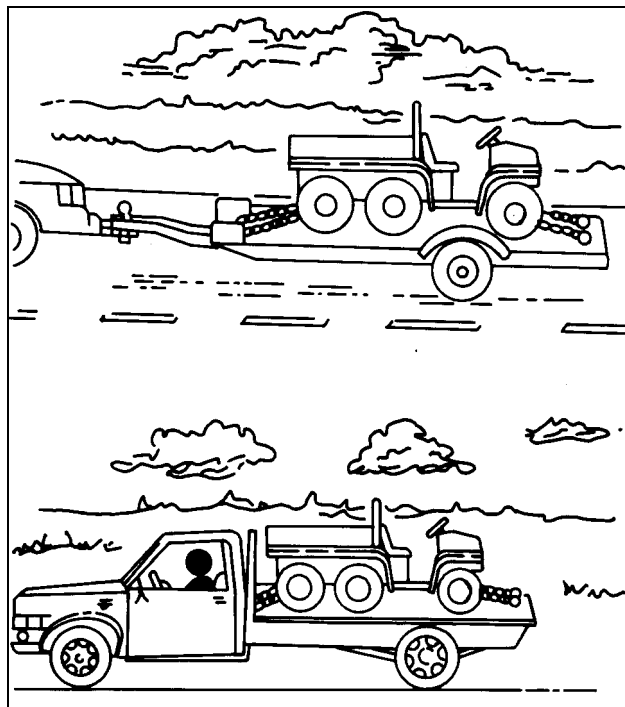
W00934, W00935

- Fare sempre uso del punto di attacco che si trova sulla macchina e di attacchi approvati. NON apportare modifiche al punto di attacco, o all'attacco.

Trasporto della macchina

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non rimorchiare la macchina, poiché si possono causare danni al transaxle. Trasportare la macchina su un rimorchio o un camion.

NOTA: i limiti di spazio possono variare da produttore a produttore. I camion dotati di un pianale di lunghezza limitata non hanno spazio sufficiente per il trasporto della macchina.



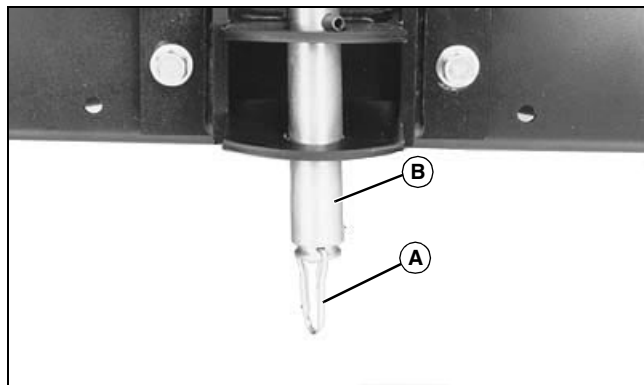
W00905

1. Far salire la macchina sul rimorchio o sul camion.
2. Lasciare la leva del cambio inserita in marcia avanti o in retromarcia.
3. Parcheggiare la macchina in un luogo sicuro (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
4. Fissare la macchina al camion o rimorchio con cinghie, catene o cavi.
5. Accertarsi che il rimorchio sia dotato delle luci e degli indicatori previsti dalle norme della circolazione stradale.

FUNZIONAMENTO

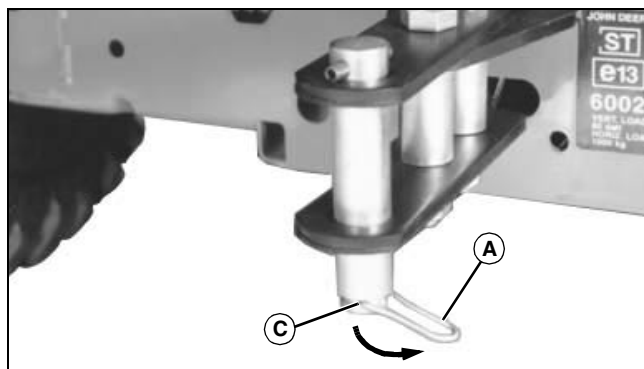
Uso degli attacchi anteriore e posteriore (solo unità omologate)

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non trainare carichi superiori ai limiti di carico della macchina.



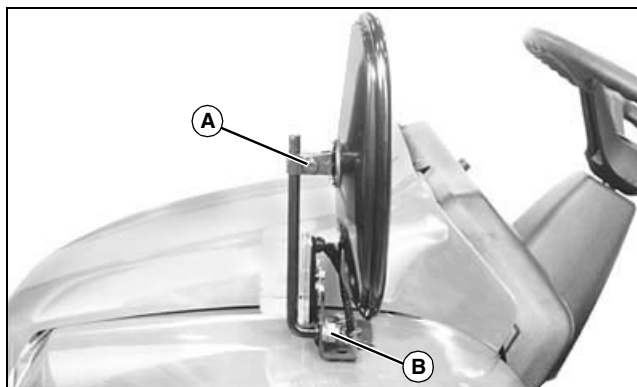
1. Abbassare il fermo (A) in posizione verticale.
2. Rimuovere il perno dell'attacco (B).
3. Allineare il foro dell'attrezzo ai fori dell'attacco.
4. Installare il perno per collegare l'attrezzo alla macchina.

NOTA: il foro (C) del perno non è allineato. Il fermo (A) deve pertanto essere ruotato verso l'alto sul lato del perno più vicino al foro. Qualora il fermo venga ruotato nella direzione opposta rispetto al perno, il fermo risulterà difficile da aprire.



5. Girare il fermo (A) in posizione orizzontale, sul lato del perno più vicino al foro (C).

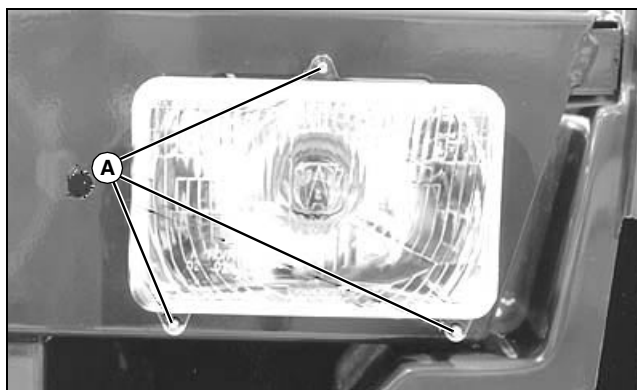
Regolazione dello specchietto (solo unità omologate)



1. Regolazione dell'altezza dello specchietto:
 - a. Rimuovere il cappuccio dal dado (A).
 - b. Allentare il dado.
 - c. Regolare lo specchietto all'altezza desiderata. Serrare il dado.
 - d. Installare il cappuccio sul dado.
2. Regolazione laterale dello specchietto:
 - a. Allentare il dado (B).
 - b. Spostare lo specchietto a sinistra/destra, fino a raggiungere la posizione desiderata. Serrare il dado.

Regolazione dei fari anteriori (solo unità omologate)

1. Rimuovere il cofano.



2. Serrare o allentare le viti (A) sul retro del faro anteriore, finché il fascio di luce si trova nella posizione desiderata.

FUNZIONAMENTO

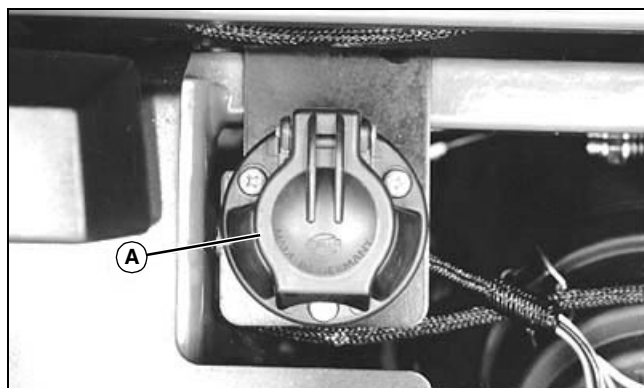
IMPORTANTE: pericolo di danni! La vibrazione del cofano sull'alloggiamento del faro può far fulminare anticipatamente le lampadine dei fari anteriori. Lasciare uno spazio intorno agli alloggiamenti dei fari anteriori quando si installa il cofano.

3. Rimontare il cofano.

Uso della presa elettrica posteriore (solo unità omologate)

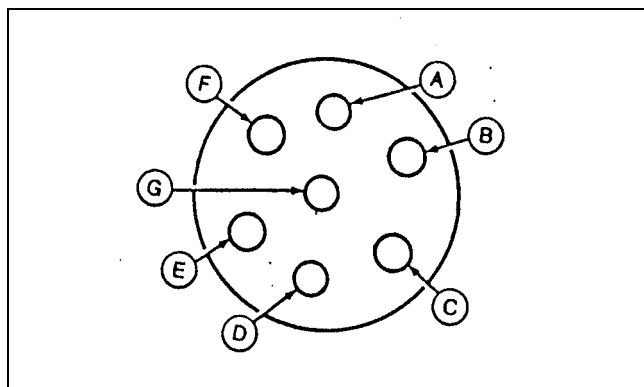


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Montare luci ausiliarie sull'attrezzatura trainata, in modo che sia ben visibile.



W02365

Una presa a 7 piedini (A) è ubicata sul retro della macchina. La presa serve per il collegamento delle luci del rimorchio e dell'attrezzo, degli indicatori di direzione e di altre apparecchiature elettriche ausiliarie. La spina relativa è disponibile presso il concessionario John Deere.



M62233

- A - Blu - Indicatore di direzione sinistro**
- B - Non in uso**
- C - Bianco - Messa a terra**
- D - Verde - Indicatore di direzione destro**
- E - Nero - Fanalino di coda destro/Faro anteriore**

sinistro

F - Giallo - Spia dei freni

G - Rosso - Fanalino di coda sinistro/Faro anteriore destro

Funzionamento delle luci (solo unità omologate)

Indicatori di direzione

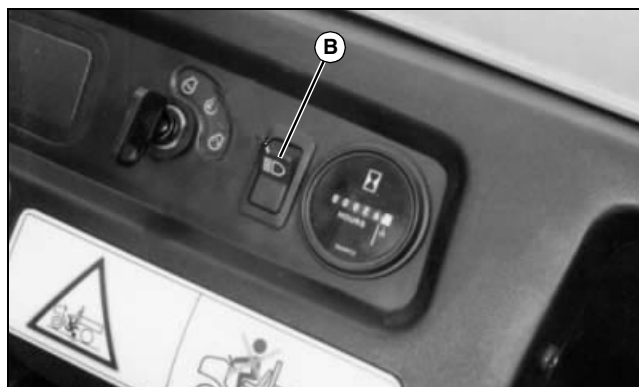


W02358

L'interruttore degli indicatori di direzione (A) comanda l'indicatore di direzione destro e sinistro.

- Indicatore di direzione sinistro ACCESO - Spingere la freccia sinistra dell'interruttore.
- Indicatore di direzione destro ACCESO - Spingere la freccia destra dell'interruttore.
- Indicatori di direzione SPENTI - Portare l'interruttore al centro.

Fari anteriori, luci del freno di stazionamento e luce della targa



W02640

L'interruttore dei fari anteriori (B) comanda i fari anteriori e le luci del freno di stazionamento e della targa.

- Luci del freno di stazionamento e della targa ACCESE - Spingere la parte superiore dell'interruttore sulla prima

FUNZIONAMENTO

posizione.

- Fari anteriori ACCESI - Spingere a fondo la parte superiore dell'interruttore.
- Tutte le luci SPENTE - Spingere a fondo la parte inferiore dell'interruttore.

Lampeggiatori

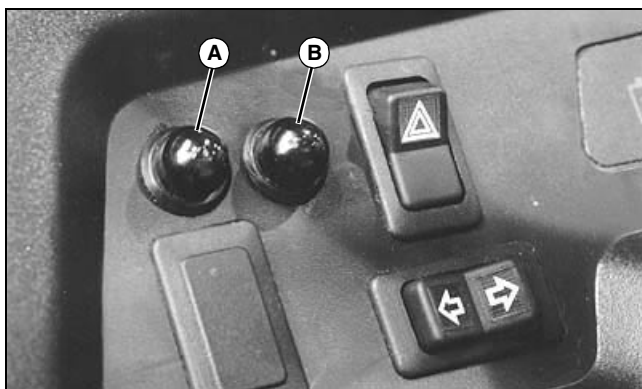


W02358

Se la macchina è dotata di presa elettrica a 7 piedini, l'interruttore dei lampeggiatori (C) comanda i lampeggiatori anteriori e posteriori sulla macchina ed anche quelli ubicati sull'attrezzo.

- Lampeggiatori ACCESI - Spingere la parte superiore dell'interruttore.
- Lampeggiatori SPENTI - Spingere la parte inferiore dell'interruttore.

Uso delle spie circuito/lampadine



W02358

Le spie circuito/lampadine (A) e (B) indicano il funzionamento delle luci della macchina e dell'attrezzo eventualmente collegato, se la macchina è dotata di presa elettrica a 7 piedini, ubicata sul retro della stessa.

- La prima spia circuito/lampadine (A) lampeggia quando almeno due indicatori di direzione o due lampeggiatori sono accesi e indica che non vi è alcun guasto nelle spie,

nelle lampadine o nel cablaggio. Questa spia deve sempre lampeggiare quando gli indicatori di direzione o i lampeggiatori sono in funzione e anche quando alla macchina viene agganciato un rimorchio dotato di fari. In caso contrario, controllare che non vi siano lampadine fulminate sulla macchina.

- La seconda spia circuito/lampadine (B) lampeggia quando almeno tre indicatori di direzione o lampeggiatori sono accesi e deve sempre lampeggiare quando viene agganciato un rimorchio al connettore a 7 piedini, sul retro della macchina, e gli indicatori di direzione o i lampeggiatori sono in funzione. In caso contrario, controllare che non vi siano lampadine fulminate sulla macchina e sull'attrezzo.

Funzionamento dell'avvisatore acustico



W02639

Per azionare l'avvisatore acustico, la chiavetta deve essere su ACCESO.

- Avvisatore acustico ACCESO - Premere il pulsante relativo (A).
- Avvisatore acustico SPENTO - Lasciare andare il pulsante.

PEZZI DI RICAMBIO

Manuali

Per ottenere una copia del catalogo dei pezzi di ricambio o del manuale tecnico di questa macchina, rivolgersi a:

- **U.S.A. e Canada:** 1-800-522-7448.
- **Altri paesi:** concessionario John Deere.

Pezzi di ricambio

Si consiglia l'uso dei pezzi di ricambio e dei lubrificanti John Deere, disponibili presso il concessionario John Deere.

I numeri dei pezzi sono soggetti a modifiche; per l'ordinazione usare i numeri elencati qui di seguito. Nel caso di cambiamenti, il concessionario disporrà sempre del numero più recente.

Per l'ordinazione dei pezzi, è necessario fornire al concessionario John Deere il numero di serie della macchina e del motore, che devono essere stati trascritti nel capitolo IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO.

PEZZO	NUMERO PEZZO
Lampadine:	
Fari anteriori	AM118013
Luci di posizione anteriori	57M6274
Indicatori di direzioni e luci dei freni	57M7014
Fanalini di coda	57M7013
Spie del quadro strumenti	AR62407

(I numeri dei pezzi di ricambio sono soggetti a cambiamenti senza preavviso e possono essere diversi al di fuori degli U.S.A.)

Numeri pezzo

PEZZO	NUMERO PEZZO
Filtro dell'olio motore	AM107423
Elemento del filtro dell'aria	M113621
Filtro del combustibile	AM116304
Candele:	
4x2	M802138
6x4 (PIN - 043829)	AM122402 o TY6082
6x4 (PIN 043830 -)	M138938
Cinghia di trasmissione:	
4x2	RE28721
6x4	M125383
Fusibili (per kit spie opzionale):	
10 A	57M7121
15 A	99M7065
Batteria	TY6191

INTERVALLI DI MANUTENZIONE

Manutenzione della macchina

IMPORTANTE: pericolo di danni! In condizioni difficili, potrà risultare necessario eseguire la manutenzione secondo intervalli più frequenti.

- Nel caso in cui la macchina venga utilizzata in condizioni polverose, di estremo calore o in altre particolari condizioni climatiche, i componenti della macchina possono sporcarsi o intasarsi.
- L'olio motore può perdere d'efficienza se la macchina viene continuamente utilizzata per brevi tratti a velocità bassa o minima.

Eseguire gli interventi di manutenzione ordinari della macchina secondo gli intervalli indicati di seguito.

Interventi di manutenzione giornalieri

- Eseguire i test dei circuiti di sicurezza.
- Controllare la pressione degli pneumatici.
- Controllare il livello del combustibile.
- Controllare il livello dell'olio motore.
- Controllare il livello del refrigerante.
- Controllare che la griglia di aspirazione dell'aria non sia ostruita.
- Pulire il posto di guida ed il vano motore.
- Pulire la griglia di raffreddamento del motore.

Rodaggio

Dopo le prime 5 ore:

- Controllare e serrare la bulloneria.
- Controllare la pressione degli pneumatici.
- Controllare il livello dell'olio motore.
- Pulire la mascherina del radiatore (GATOR 6x4).
- Controllare il tubo della presa dell'aria.

Dopo le prime 10 ore:

- Controllare la coppia di serraggio dei bulloni delle ruote.
- Controllare la tensione della cinghia di trasmissione.
- Controllare la tensione della catena di trasmissione (GATOR 6x4).

Dopo le prime 20 ore:

- Cambiare l'olio motore (e sostituire il filtro, se in dotazione).

Dopo le prime 25 ore:

- Lubrificare i giunti di accoppiamento dell'assale.

Ogni 25 ore

- Controllare la pressione degli pneumatici.
- Pulire il posto di guida ed il vano motore.
- Controllare il livello del refrigerante.

Ogni 50 ore

- Cambiare l'olio motore (modelli senza filtro dell'olio).
- Controllare e serrare la bulloneria.
- Controllare la tensione e le condizioni della cinghia di trasmissione.
- Pulire la batteria e controllare il livello dell'elettrolito.
- Controllare i tamponi antiusura sulla frizione secondaria.
- Controllare la tensione della catena di trasmissione (GATOR 6x4).
- Pulire la mascherina del radiatore (GATOR 6x4).
- Controllare il tubo della presa dell'aria.
- Lubrificare i perni a snodo anteriori.
- Lubrificare le catene di trasmissione (GATOR 6x4).
- Lubrificare i giunti di accoppiamento dell'assale.
- Pulire le alette di raffreddamento del motore (GATOR 4x2).

Ogni 100 ore

- Cambiare l'olio motore e sostituire il filtro (modelli con filtro dell'olio).
- Controllare il livello dell'olio del transaxle.
- Controllare la valvola di scarico della polvere sul filtro dell'aria.
- Controllare l'elemento del filtro dell'aria.
- Controllare la candela.

Ogni 200 ore

- Controllare la coppia di serraggio dei bulloni delle ruote.
- Pulire la frizione primaria.
- Regolare il gioco delle valvole del motore (rivolgersi al concessionario John Deere).

INTERVALLI DI MANUTENZIONE

Ogni 200 ore od ogni anno (a seconda dell'intervallo che trascorre per primo)

- Sostituzione del filtro del combustibile.

Ogni 800 ore o ogni due anni (a seconda dell'intervallo che trascorre per primo)

- Cambiare l'olio del transaxle.

Ogni 2000 ore o ogni 24 mesi

- Cambiare il refrigerante del motore (se si utilizza COOL-GARD™ CONCENTRATED).

Ogni 3000 ore o ogni 36 mesi

- Cambiare il refrigerante del motore (se si utilizza COOL-GARD™ PRE-DILUTED).

Grasso

IMPORTANTE: pericolo di danni! Per evitare danni e ritardare l'usura ai componenti, usare solo i grassi John Deere consigliati.

I grassi John Deere consigliati sono adatti per temperature dell'aria comprese fra -29 e 135 °C (fra -20 e 275 °F).

Se la macchina deve essere usata a una temperatura che non rientra nella gamma indicata, rivolgersi al concessionario che esegue solitamente la manutenzione per ottenere un grasso per usi speciali.

Si consigliano i seguenti grassi:

- Grasso Multi-Purpose SD Polyurea John Deere
- Grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere
- Grasso Moly High Temperature EP John Deere

Se non si usano i grassi sopra elencati, usare un grasso universale di grado n. 2 NLGI.

In condizioni di clima umido o di velocità elevata, può essere necessario un grasso per usi speciali. Per maggiori informazioni, rivolgersi al concessionario.

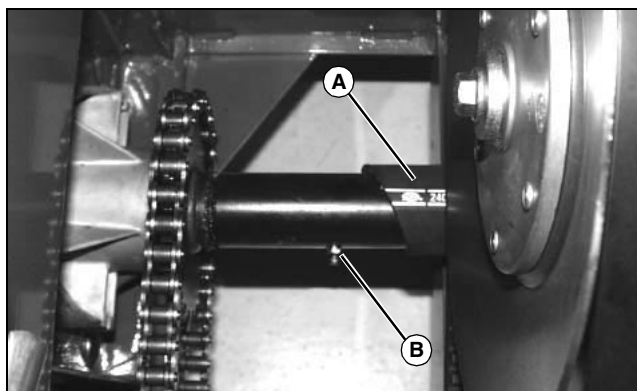
Lubrificante per catena

Per la lubrificazione delle catene di trasmissione, utilizzare TY22087 Chain & Cable Lubricant John Deere o un olio equivalente, conforme alle caratteristiche tecniche John Deere. In condizioni di funzionamento polverose, si consiglia l'uso di lubrificanti a secco.

Lubrificazione dei giunti di accoppiamento dell'assale

IMPORTANTE: pericolo di danni! Eliminare l'eccesso di grasso dal giunto di accoppiamento all'estremità dell'albero della trasmissione, in quanto tale grasso potrebbe passare nella cinghia provocandone lo slittamento.

I nuovi modelli sono dotati di un manicotto di gomma protettivo (A) installato sull'assale sinistro. Controllare che il manicotto sia installato in modo da proteggere la trasmissione.

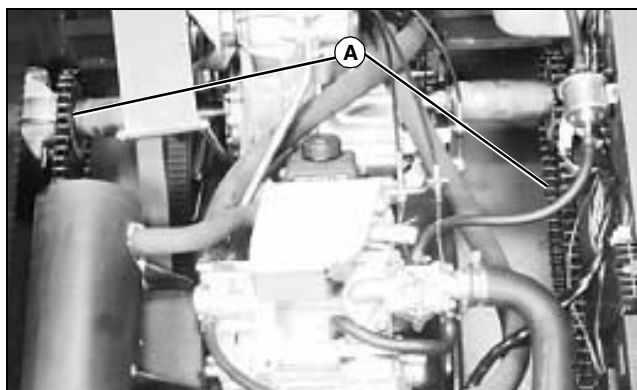


MX6781

Ingrassare un raccordo (B) su ciascun lato del transaxle.

Lubrificazione della catena di trasmissione (6x4)

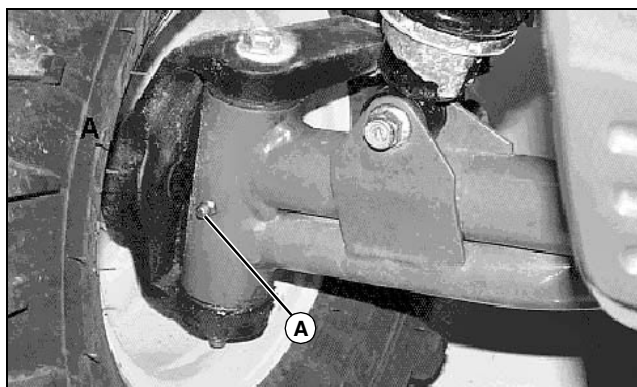
NOTA: in condizioni di funzionamento polverose, si consiglia l'uso di un lubrificante a secco.



W00982

Ingrassare la catena in corrispondenza del punto (A), su entrambi i lati della macchina, assicurandosi che l'intera superficie della catena sia lubrificata.

Lubrificazione dei perni a snodo anteriori



MX4657

MANUTENZIONE - LUBRIFICAZIONE

Lubrificare un raccordo di ingrassaggio (A) su ogni boccia del perno a snodo, con una o due applicazioni di grasso.

MANUTENZIONE - MOTORE

Dichiarazione di garanzia per la manutenzione del motore

La manutenzione, le riparazioni e la sostituzione di dispositivi e sistemi di controllo delle emissioni presenti sul motore di questa macchina, possono essere eseguite, a spese del cliente, in qualsiasi officina di riparazioni. Le riparazioni coperte da garanzia, devono essere eseguite da un concessionario autorizzato John Deere.

Attenzione ai gas di scarico



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! L'ossido di carbonio contenuto nei gas di scarico del motore è altamente nocivo e può causare infortuni gravi o mortali.

Parcheggiare la macchina all'aperto prima di far girare il motore.

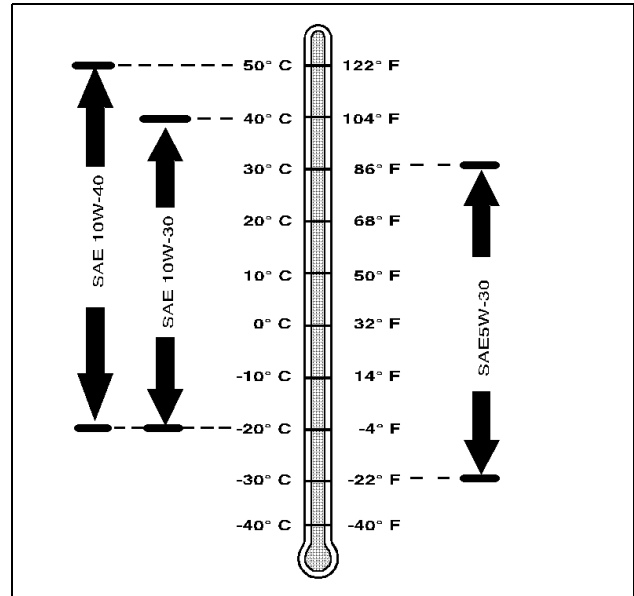
Non far girare il motore in un luogo chiuso se il locale non dispone di buona ventilazione.

- Collegare una prolunga al tubo di scarico per convogliare i gas di scarico all'esterno.
- Fare in modo che nell'area di lavoro vi sia un ricambio continuo di aria, per permettere ai gas di scarico di disperdersi.

Olio motore

Scegliere la viscosità dell'olio in base alla temperatura prevista tra un cambio dell'olio e il successivo.

Si consigliano i seguenti oli John Deere:



MX4888

- TORQ GARD SUPREME®
- PLUS-50®
- PLUS-4®

Qualora gli oli John Deere sopra elencati non fossero disponibili, è possibile utilizzare altri oli, purché conformi alla seguente specifica:

- Classificazione CF dell'API o superiore.

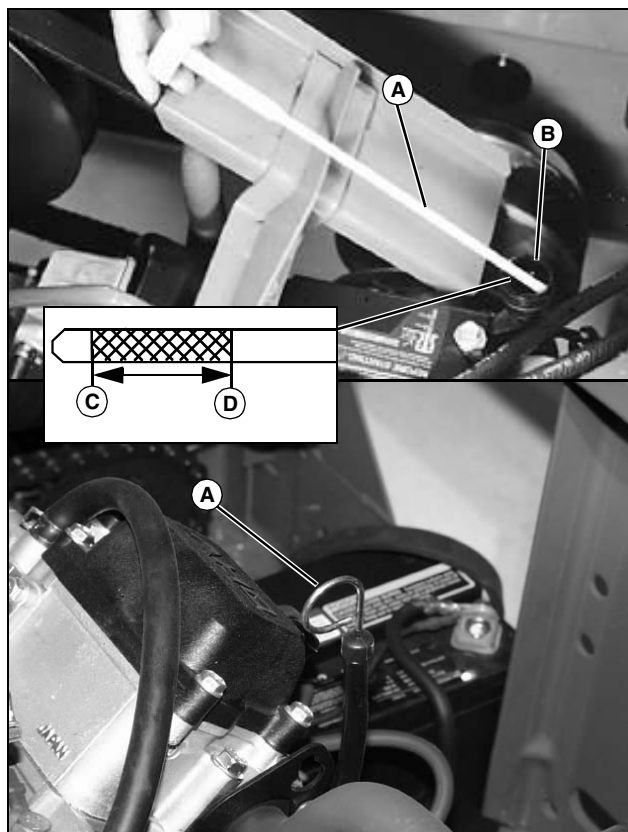
Controllo del livello dell'olio motore

IMPORTANTE: pericolo di danni! Il livello dell'olio deve essere controllato regolarmente, onde evitare danni al motore causati da insufficienza di olio:

- Controllare il livello dell'olio prima di utilizzare la macchina.
- Controllare il livello dell'olio quando il motore è freddo e non in funzione.
- Mantenere il livello dell'olio tra i contrassegni dell'astina di livello.
- Spegnerne il motore prima di aggiungere l'olio.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione.



W01178; MX6771

Nota: il modello 4x2 è mostrato nella foto in alto, il modello 6x4 è mostrato nella foto in basso.

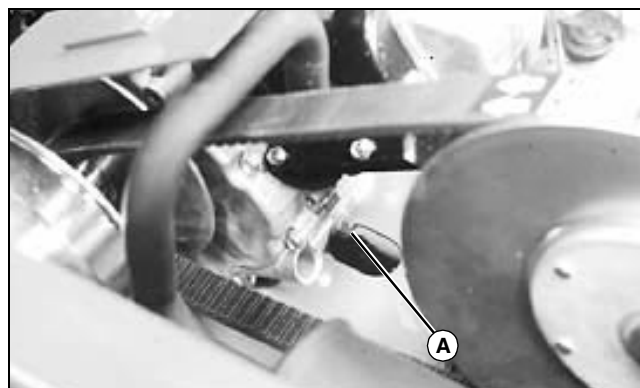
3. Rimuovere e pulire l'astina (A).
4. Installare l'astina di livello:
 - GATOR 4x2 - Inserire completamente l'astina di livello nel tubo di riempimento, appoggiando le filettature del tappo dell'astina sulla sommità del bocchettone di riempimento.
 - GATOR 6x4 - Inserire a fondo l'astina nel tubo di riempimento.
5. Rimuovere l'astina di livello.
6. Controllare il livello dell'olio:
 - Il livello dell'olio deve essere compreso fra i contrassegni (C) e (D) sull'astina di livello.
 - Se il livello dell'olio è basso, rabboccare, facendo attenzione a non superare il contrassegno superiore (D) sull'astina.
 - Se il livello dell'olio dovesse superare il livello superiore (D), scaricare l'olio fino a raggiungere il livello corretto. Determinare la causa del livello elevato di olio e prendere le opportune misure correttive.
7. Inserire l'astina di livello.
8. Abbassare il pianale di carico.

Cambio dell'olio motore e sostituzione del filtro

IMPORTANTE: pericolo di danni! In condizioni di funzionamento difficili, cambiare l'olio più frequentemente.

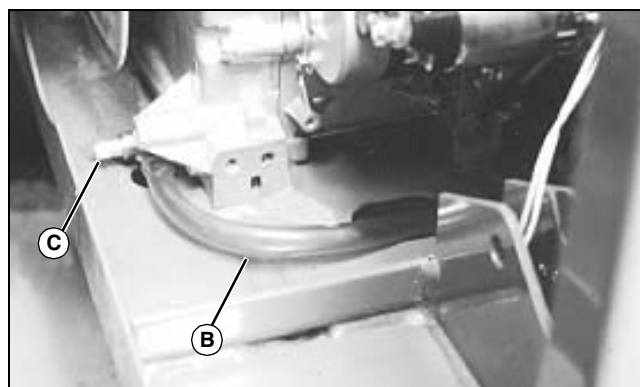
- Condizioni di funzionamento estremamente polverose.
- Funzionamento frequente a bassa velocità.
- Frequenti spostamenti brevi.

1. Far girare il motore in modo da scaldare l'olio.
2. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
3. Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione.
4. Posizionare una vaschetta di scarico sotto il motore.
5. Scaricare l'olio:



W00967

- GATOR 4x2 - Rimuovere il tappo di scarico (A), sul retro del motore, per scaricare l'olio.



W01032

- GATOR 6x4 - Far passare il tubo di scarico (B) attraverso il foro della piattaforma del pavimento, quindi girare la valvola del rubinetto di sfogo (C) in modo da scaricare l'olio.

MANUTENZIONE - MOTORE

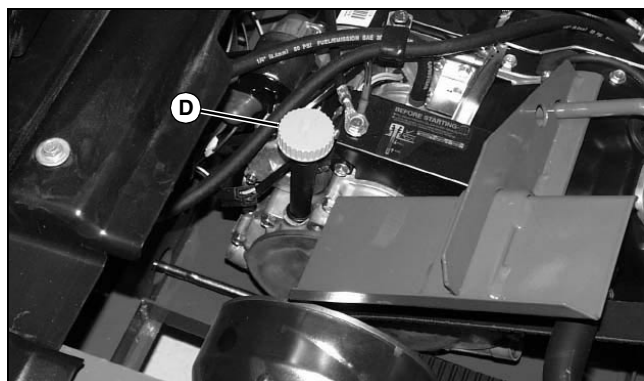
NOTA: sul modello GATOR 4x2 il filtro dell'olio è opzionale.

6. Rimuovere e gettare il filtro dell'olio. Pulire la base del filtro sul motore.

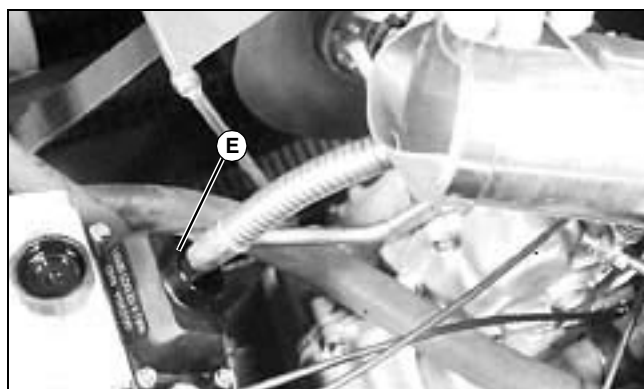
7. Applicare un sottile strato di olio motore pulito sulla guarnizione del nuovo filtro dell'olio.

8. Installare il nuovo filtro ruotandolo verso destra, in senso orario, finché la guarnizione di gomma non tocca la base del filtro. Serrare il filtro di un ulteriore mezzo giro.

9. Installare il tappo di scarico (4x2) o chiudere il rubinetto di sfogo e rimuovere il tubo flessibile dal foro di scarico nella piattaforma del pavimento (6x4).



MX6772



MX20684

10. Per accedere al bocchettone di riempimento:

- GATOR 4x2 - Svitare l'astina di livello (D) dal tubo di riempimento.
- GATOR 6x4 - Sollevare il tappo di riempimento dell'olio dal bocchettone di riempimento (E).

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non riempire eccessivamente il carter motore. Le capacità dell'olio indicate si riferiscono al carter motore completamente secco. Dopo lo scarico resteranno tracce d'olio nel motore.

11. Rabboccare la quantità corretta d'olio.

- GATOR 4x2 (senza filtro dell'olio opzionale) - 1,1 l

(1.6 qt).

- GATOR 4x2 (con filtro dell'olio opzionale) - 1,3 l (1.37 qt).

- GATOR 6x4 - 1,3 l (1.37 qt).

12. Controllare il livello dell'olio motore.

13. Installare l'astina di livello (4x2) o il tappo di riempimento (6x4).

14. Avviare il motore e controllare che non ci siano perdite.

15. Spegner il motore.

16. Controllare di nuovo il livello dell'olio motore.

17. Abbassare il pianale di carico.

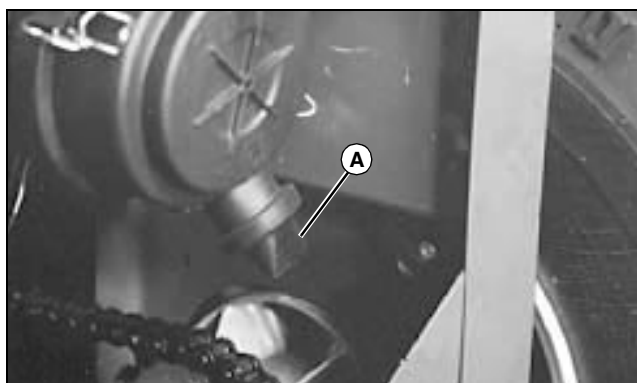
Pulizia della valvola di scarico della polvere in gomma

IMPORTANTE: pericolo di danni! NON far funzionare il motore se l'elemento del filtro dell'aria e la valvola di scarico della polvere in gomma non sono installati.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Individuare la valvola di scarico della polvere.

- GATOR 4x2 - Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione.
- GATOR 6x4 - È possibile accedere alla valvola attraverso l'apertura sulla parte posteriore della macchina.



W01015

3. Controllare la valvola di scarico della polvere (A) e, sostituirla con una di ricambio se usurata, danneggiata o mancante.

4. GATOR 4x2 - Abbassare il pianale di carico.

MANUTENZIONE - MOTORE

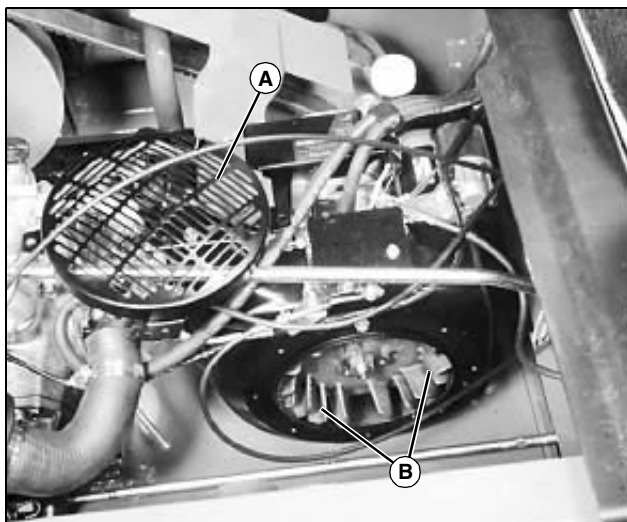
Pulizia delle alette del motore (4x2)



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Quando si usa aria compressa per la pulizia, i detriti possono essere proiettati a grande distanza.

- Far allontanare gli astanti dall'area di lavoro.
- Quando si utilizza aria compressa per la pulizia, indossare una protezione per gli occhi.
- Ridurre la pressione dell'aria compressa a 210 kPa (30 psi).

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione.
3. Scollegare il filo della candela.



W01004

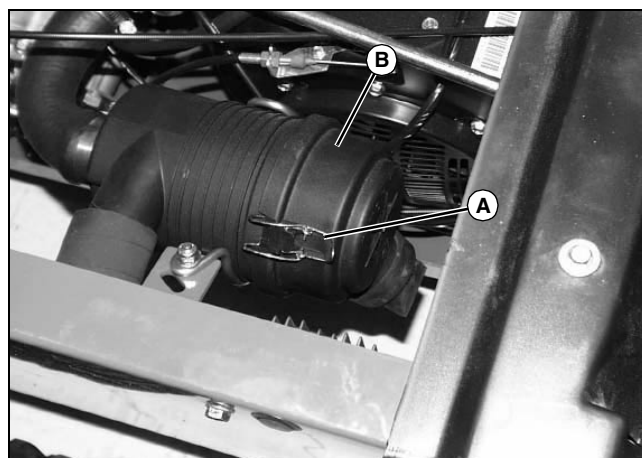
4. Rimuovere quattro viti per metallo dalla protezione (A).
5. Per pulire le alette (B), utilizzare una spazzola oppure aria compressa.
6. Installare la protezione.
7. Collegare il filo della candela.
8. Abbassare il pianale di carico.

Manutenzione dell'elemento del filtro dell'aria

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se il coperchio del corpo del filtro dell'aria è aperto, è possibile l'ingresso di sporcizia nel filtro. Aprire il filtro solo in caso di manutenzione, per ridurre al minimo l'ingresso di contaminanti nell'impianto di aspirazione.

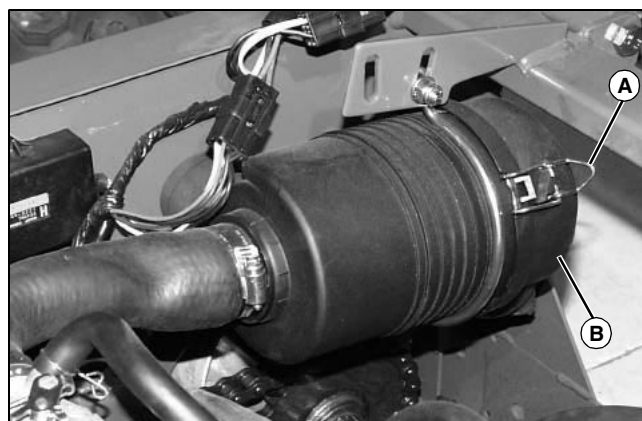
In condizioni di funzionamento polverose, controllare più frequentemente l'elemento del filtro dell'aria.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciar raffreddare il motore.
3. Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione.



MX6767

Nota: GATOR 4x2



MX6780

Nota: GATOR 6x4

4. Sganciare i fermi (A) e rimuovere il coperchio del filtro dell'aria (B).
5. Rimuovere l'elemento del filtro (C) e gettarlo, quindi

MANUTENZIONE - MOTORE

sostituirlo con un nuovo elemento.

6. Installare il coperchio del corpo del filtro dell'aria con la valvola di scarico della polvere in gomma rivolta verso il basso. Controllare le istruzioni stampate sul coperchio per l'installazione corretta.

7. Fissare il coperchio con i relativi fermi.

8. Abbassare il pianale di carico.

Controllo della griglia di aspirazione dell'aria

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Rovesciare in avanti il sedile del passeggero.



W02626

3. Assicurarsi che il tubo di aspirazione dell'aria (A) non sia ostruito. Pulirlo, se necessario.

4. Abbassare il sedile.

Controllo della candela



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non toccare superfici calde, onde evitare ustioni. Se la macchina è stata in moto, il motore e i componenti ad esso connessi possono essere molto caldi. Lasciarli raffreddare prima di effettuare la manutenzione.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione.

3. Scollegare i fili delle candele.

4. Rimuovere la/e candela/e impiegando una chiave appropriata.

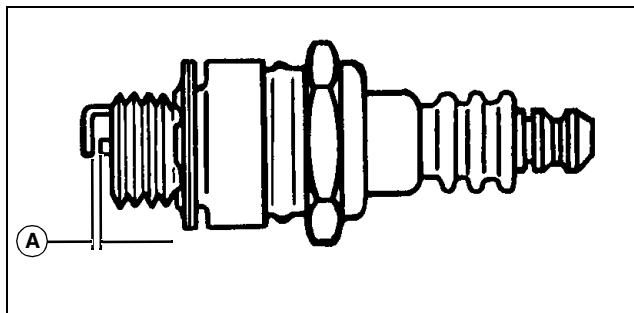
5. Ispezionare le candele, controllando che:

- La porcellana non sia danneggiata.
- Gli elettrodi non siano vaioati o danneggiati.
- Non vi sia usura o altri danni.

6. Pulire con cautela le candele con una spazzola metallica.

NOTA: in Canada, sostituire esclusivamente con candele a resistore.

7. Sostituire la/e candela/e, se necessario.



M85200A

8. Controllare e regolare la distanza tra gli elettrodi (A):

- **GATOR 4x2** - La distanza deve essere di 0,63 mm (0.025 in.).
- **GATOR 6x4** - La distanza deve essere di 0,63 mm (0.025 in.).

9. Installare e serrare la/e candela/e. Serrare a una coppia di 20 N•m (15 lb-ft).

10. Installare il filo della candela.

11. Abbassare il pianale di carico.

Sostituzione del filtro del combustibile



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! I vapori del combustibile sono esplosivi e infiammabili.

- Non fumare mentre viene maneggiato il combustibile.
- Tenere il combustibile a distanza da fiamme e scintille.
- Spegnerne il motore prima di effettuare la manutenzione.
- Lasciar raffreddare il motore prima di effettuare la manutenzione.
- Lavorare in un ambiente ben ventilato.
- Pulire immediatamente il combustibile versato.

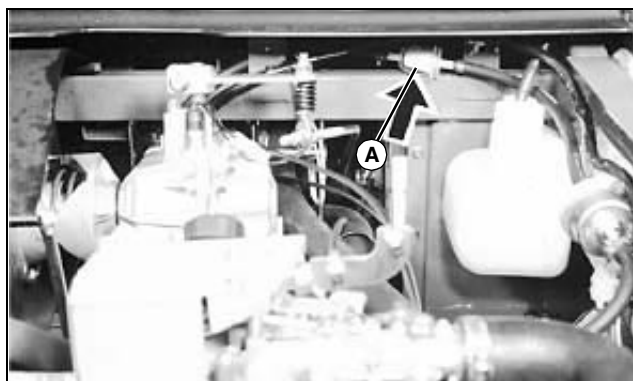
MANUTENZIONE - MOTORE

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione.



W01044

Nota: GATOR 4x2



W01180

Nota: GATOR 6x4

3. Individuare il filtro del combustibile (A) sul lato anteriore del vano motore.
 4. Controllare che non vi siano detriti nell'elemento del filtro del combustibile. Nel caso in cui l'elemento sia visibilmente sporco, sostituirlo.
 5. Sfilare le fascette stringitubo dal filtro del combustibile.
 6. Collocare una vaschetta sotto i tubi flessibili, per raccogliere eventuali residui di combustibile.
 7. Scollegare i tubi flessibili dal filtro.
- NOTA: accertarsi che il filtro sia installato in modo che la freccia indichi il senso del flusso del combustibile.**
8. Installare il nuovo filtro.
 9. Collegare i tubi flessibili al nuovo filtro.
 10. Installare le fascette.
 11. Abbassare il pianale di carico.

Regolazione del carburatore

NOTA: il carburatore viene regolato in fabbrica, dal costruttore del motore, e non è regolabile.

Tuttavia, se il motore viene fatto funzionare ad altitudini superiori a 1829 m (6000 ft), può essere necessario utilizzare su alcuni carburatori un getto principale speciale per alte quote. Per informazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.

Se il motore si avvia con difficoltà o non gira in modo uniforme, fare riferimento al capitolo INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI, in questo manuale.

Se, dopo aver eseguito tutti i controlli elencati nel capitolo INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI, il motore continua a non funzionare in modo corretto, rivolgersi al concessionario John Deere.

Pulizia del vano motore



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non toccare superfici calde, onde evitare ustioni. Se la macchina è stata in moto, il motore e i componenti ad esso connessi possono essere molto caldi. Lasciarli raffreddare prima di effettuare la manutenzione.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non spruzzare acqua su un motore caldo o sul transaxle, altrimenti si possono provocare danni ai pezzi di alluminio saldato. Lasciar raffreddare il motore prima di effettuare la manutenzione.

3. Rimuovere i residui presenti nel vano motore.
4. Controllare la presenza ed eventualmente rimuovere il materiale che ostruisce la tiranteria del freno, collegata agli alberi d'uscita sui lati del transaxle.

MANUTENZIONE - MOTORE

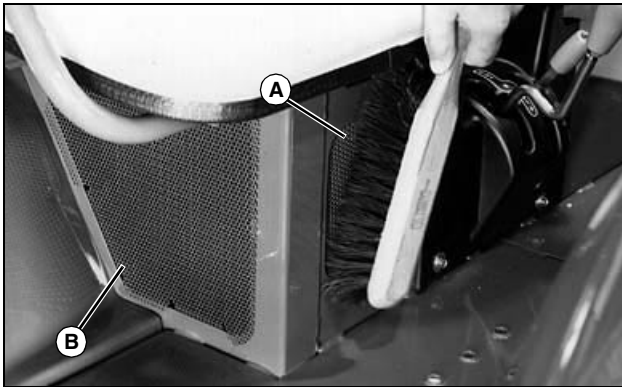
Pulizia delle griglie di raffreddamento del motore



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Quando si usa aria compressa per la pulizia, i detriti possono essere proiettati a grande distanza.

- Far allontanare gli astanti dall'area di lavoro.
- Quando si utilizza aria compressa per la pulizia, indossare una protezione per gli occhi.
- Ridurre la pressione dell'aria compressa a 210 kPa (30 psi).

Per raffreddare la macchina è necessaria molta aria. Mantenere pulito il vano motore. Accertarsi che le griglie del ventilatore o del volano siano pulite e fissate in posizione.

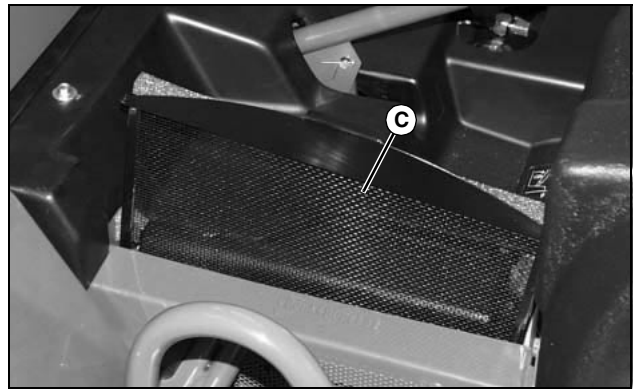


W02204

1. Pulire le griglie anteriori (A) con una spazzola, uno straccio o aria compressa.

IMPORTANTE: pericolo di danni! La griglia laterale va rimossa per la pulizia, per evitare l'ingresso di contaminanti o danni al radiatore.

2. 6x4 - Rimuovere e pulire la griglia laterale (B). Dopo la pulizia, installare la griglia laterale.
3. Rovesciare in avanti il sedile del passeggero.



M97029

4. Rimuovere la mascherina del radiatore sollevandola (C). Pulire la mascherina.
5. Installare la mascherina del radiatore.
6. Abbassare il sedile.

Refrigerante del motore consigliato

Si consigliano i seguenti refrigeranti John Deere:

- COOL-GARD™ PRE-DILUTED SUMMER COOLANT (TY16036).
- COOL-GARD™ CONCENTRATED SUMMER COOLANT (TY16034).

Se entrambi i refrigeranti consigliati non sono disponibili, utilizzare un refrigerante a base di glicole conforme alla seguente specifica:

- ASTM D4985 (JDM H24A2).

Prima dell'uso, controllare l'etichetta sul contenitore del refrigerante per verificare che sia conforme ai requisiti della macchina. Nel caso in cui il refrigerante non contenga alcun additivo, aggiungerne prima dell'uso.

Nel caso in cui si usi un refrigerante concentrato, diluire l'antigelo con acqua distillata o deionizzata, ad una concentrazione del 50%. Questa miscela protegge dal gelo fino a -37°C (-34°F).

In caso si prevedano temperature inferiori, fare riferimento all'etichetta sul recipiente dell'antigelo o rivolgersi al concessionario John Deere per informazioni aggiornate e consigli.

MANUTENZIONE - MOTORE

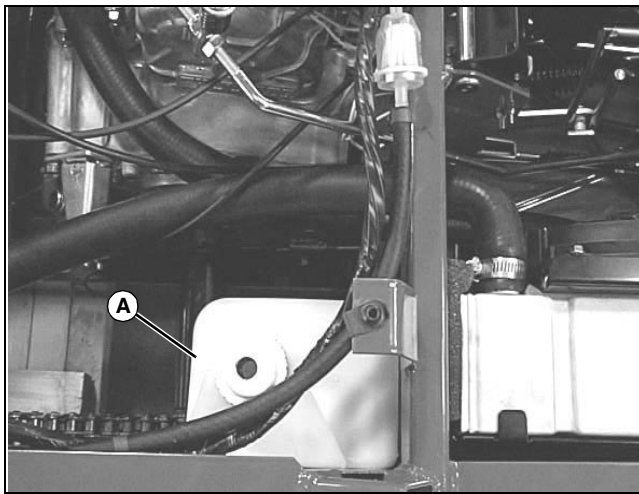
Controllo del livello del refrigerante (6x4)



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non toccare il radiatore, onde evitare ustioni. La pressione accumulatasi può provocare la fuoriuscita di combustibile qualora il tappo del radiatore venga rimosso:

- Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare.
- **NON** rimuovere il tappo finché il radiatore e il motore non si siano raffreddati abbastanza da poter essere toccati a mani nude.
- Svitare lentamente il tappo del radiatore fino al primo fermo, in modo da scaricare completamente la pressione, quindi rimuovere il tappo.

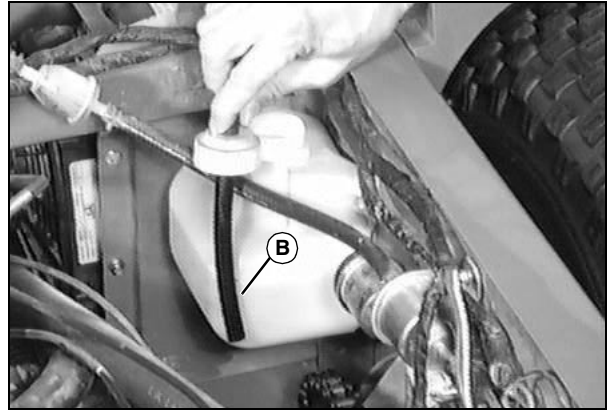
1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciar raffreddare il motore.
3. Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione.



MX19820

4. Controllare il livello del refrigerante nel serbatoio di troppopieno (A).
 - A motore caldo, il serbatoio di espansione ha una capacità di 75-100 mm (3-4 in.).
 - A motore freddo, il serbatoio di espansione ha una capacità di 25-50 mm (1-2 in.).
5. Per aggiungere il refrigerante, rimuovere il tappo del serbatoio di espansione.
6. Aggiungere la miscela refrigerante nel serbatoio di espansione.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Il refrigerante non può raggiungere l'impianto di raffreddamento se il tubo flessibile di aspirazione è installato in maniera scorretta. Non lasciare che la base del tubo flessibile (B) tocchi il fondo della bottiglia o si pieghi verso l'alto, senza raggiungere il refrigerante.



M55768

7. Installare e serrare il tappo del serbatoio di espansione.

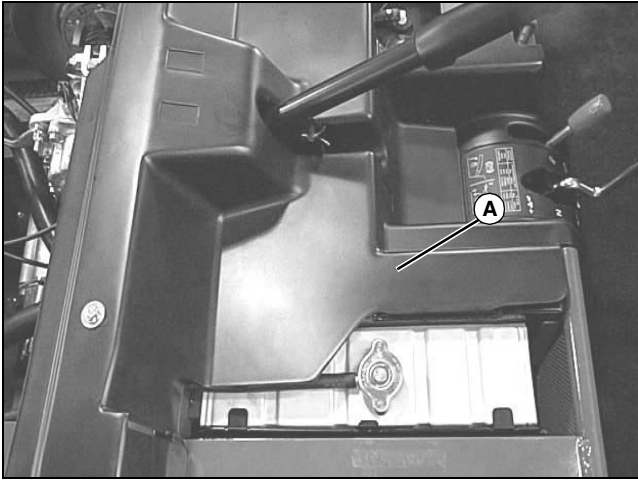
Manutenzione dell'impianto di raffreddamento (6x4)

IMPORTANTE: pericolo di danni! Seguire scrupolosamente le indicazioni del produttore. Nel caso in cui l'operatore non fosse attrezzato adeguatamente per svolgere questo intervento di manutenzione, rivolgersi al concessionario John Deere.

Preparazione del veicolo

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Rimuovere i sedili.
3. Estrarre la manopola della leva del bloccaggio differenziale. Svitare la manopola della leva del cambio.

MANUTENZIONE - MOTORE



MX19824

4. Rimuovere il pannello della base del sedile (A) dalla macchina.

Scarico dell'impianto di raffreddamento

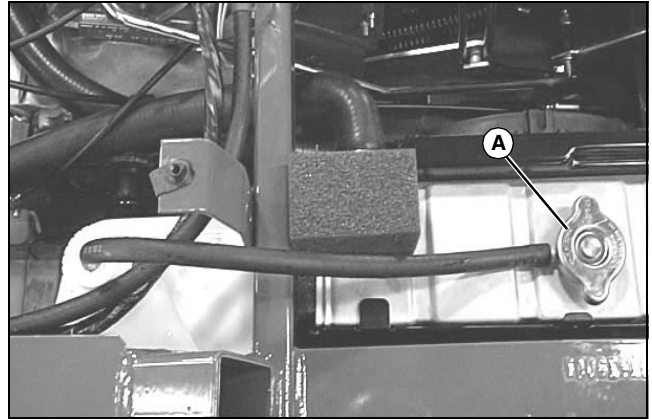


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non toccare il radiatore, onde evitare ustioni. La pressione accumulatasi può provocare la fuoriuscita di combustibile qualora il tappo del radiatore venga rimosso.

- Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare.
- **NON** rimuovere il tappo finché il radiatore e il motore non si siano raffreddati abbastanza da poter essere toccati a mani nude.
- Svitare lentamente il tappo del radiatore fino al primo fermo, in modo da scaricare completamente la pressione, quindi rimuovere il tappo.

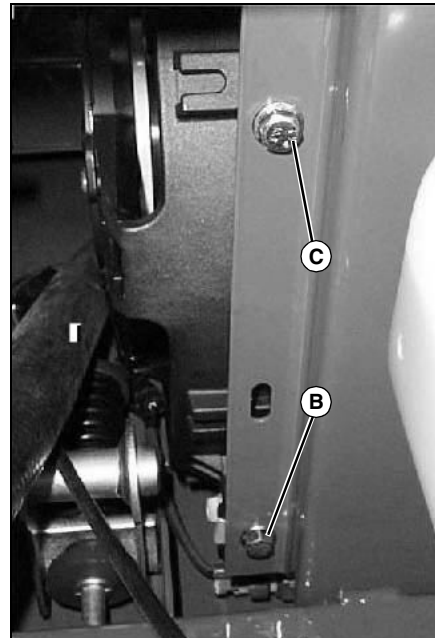
NOTA: la capacità dell'impianto di raffreddamento è di circa 4,3 l (4.5 qt), compreso il serbatoio.

1. Accertarsi che il motore si sia raffreddato completamente.



MX19823

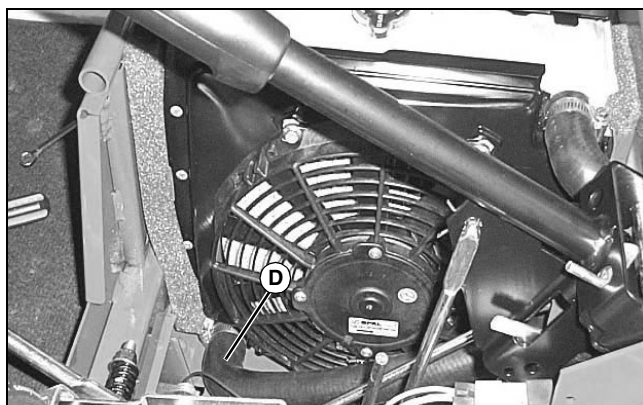
2. Svitare lentamente il tappo del radiatore (A) fino al primo fermo, in modo da scaricare completamente la pressione.
3. Una volta scaricata tutta la pressione, rimuovere il tappo.



MX19470A

4. Rimuovere la vite dal fermaglio inferiore (B) e la seconda vite (C) ed il dado dal foro e dalla scanalatura superiori.

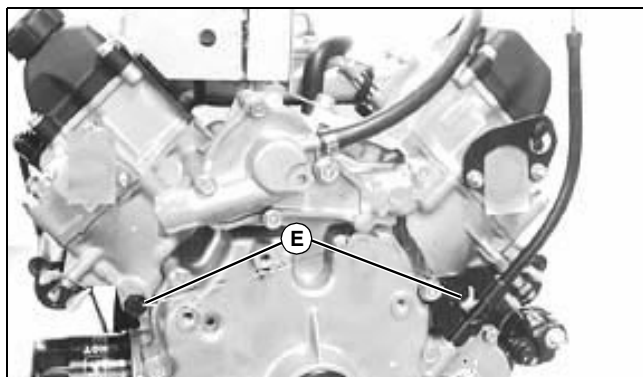
MANUTENZIONE - MOTORE



MX19822

5. Sollevare leggermente il radiatore per poter accedere più facilmente al tubo flessibile del radiatore. Scollegare il tubo flessibile inferiore del radiatore (D). Lasciare scaricare il refrigerante in un contenitore.

NOTA: le viti di drenaggio del monoblocco potrebbero essere di colore nero.



W00983

6. Allentare le viti di drenaggio del monoblocco (E) sul lato destro del motore. Lasciare scaricare il refrigerante in un contenitore.

7. Una volta scaricato tutto il refrigerante, installare collegare il tubo flessibile, quindi stringere nuovamente le viti di drenaggio del monoblocco.

8. Controllare tutti i tubi flessibili. Sostituire, se necessario. Controllare tutte le fascette stringitubo e serrarle secondo necessità.

Lavaggio dell'impianto di raffreddamento

1. Preparare una soluzione per il lavaggio dell'impianto di raffreddamento con acqua pulita e il Cooling System Cleaner John Deere o con il Cooling System Quick Flush John Deere o un prodotto equivalente.

2. Riempire completamente il radiatore con una soluzione indicata per il lavaggio. Installare e serrare il tappo del radiatore.

3. Avviare il motore e farlo girare fino a quando non raggiunge la temperatura di esercizio.

4. Spegner il motore.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Il motore e il refrigerante possono essere caldi. Proteggere la pelle con un panno spesso o con un paio di guanti.

5. Svitare lentamente il tappo del radiatore fino al primo fermo, in modo da scaricare completamente la pressione. Rimuovere il tappo del radiatore.

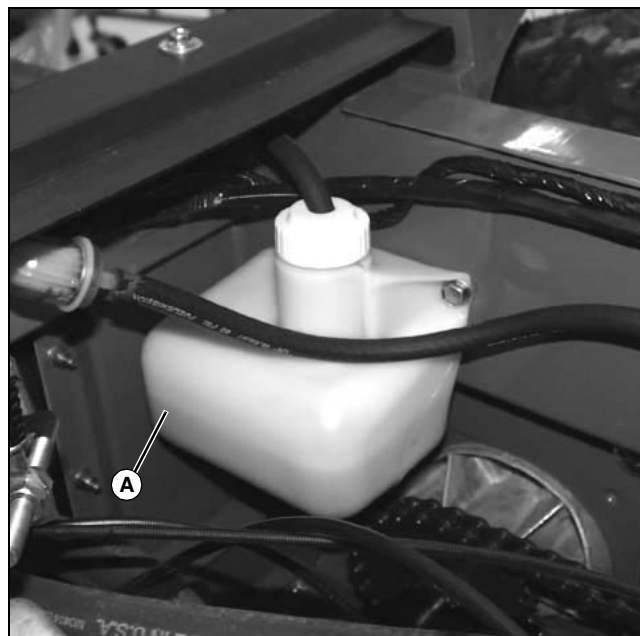
6. Scaricare l'impianto di raffreddamento in un contenitore prima che sporizia e ruggine possano depositarsi.

- Rimuovere il tubo flessibile inferiore del radiatore.
- Allentare le viti di drenaggio del monoblocco.

7. Una volta scaricata tutta la soluzione, installare il tubo flessibile e serrare le viti di drenaggio del monoblocco.

8. Spingere il radiatore in posizione e fissarlo con la bulloneria originale.

9. Installare il pannello della base del sedile ed i sedili.



MX6773

10. Rimuovere e pulire il serbatoio di troppopieno (C).

11. Installare il serbatoio.

MANUTENZIONE - MOTORE

Riempimento e drenaggio dell'impianto di raffreddamento

IMPORTANTE: pericolo di danni! L'utilizzo di miscela refrigerante non indicata può causare danni al radiatore:

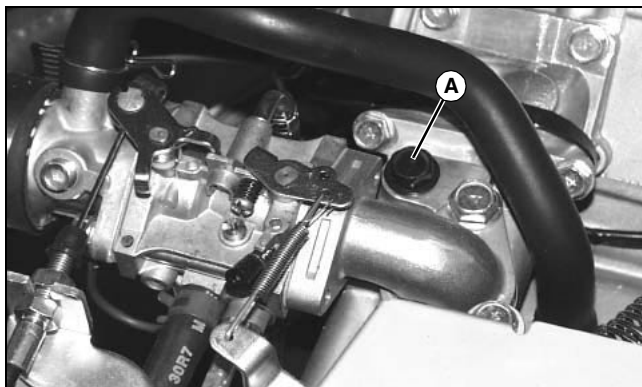
- NON utilizzare acqua per avviare il motore.
- Utilizzare solo antigelo adatto a motori in alluminio.
- NON aggiungere più del 50% di miscela antigelo al refrigerante.
- NON versare refrigerante o acqua nel radiatore a motore caldo.

NOTA: si consiglia l'uso di refrigerante John Deere COOL-GARD nell'impianto di raffreddamento. Per la miscela corretta, fare riferimento alle istruzioni sulla latta del prodotto.

La capacità dell'impianto di raffreddamento è di circa 4,3 l (4.5 qt.), compreso il serbatoio.

1. Lasciar raffreddare completamente il motore.

NOTA: le viti di drenaggio del monoblocco potrebbero essere di colore nero.

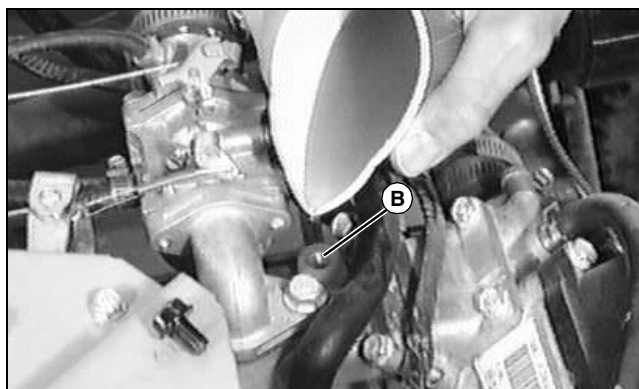


MX6782

2. Rimuovere la vite di drenaggio e la rondella di tenuta (A) ubicate vicino al carburatore.

3. Rabboccare la quantità indicata di soluzione antigelo nel radiatore, fino a quando non fuoriesce dal bocchettone di riempimento del radiatore. Installare e serrare il tappo del radiatore.

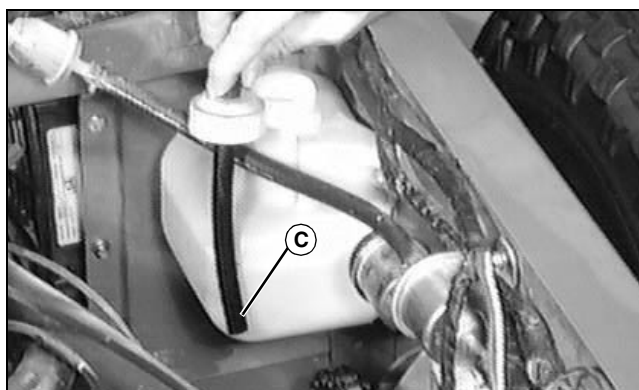
IMPORTANTE: pericolo di danni! La rondella di tenuta utilizzata con la vite di drenaggio è composta da un alluminio speciale. Non usare rondelle differenti.



M55759

4. Rabboccare la miscela antigelo nell'apertura della vite di drenaggio (B), fino a quando l'antigelo non fuoriesce. Serrare la vite di drenaggio con la rondella di tenuta di metà giro nell'apertura di drenaggio.
5. Riempire circa la metà del serbatoio con la miscela antigelo.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Il tubo di troppopieno deve essere installato appropriatamente in modo da garantire il corretto funzionamento dell'impianto di raffreddamento. Controllare che il tubo (C) si trovi leggermente al di sopra del fondo del serbatoio. Non lasciare che la base del tubo tocchi il fondo del serbatoio o si pieghi verso l'alto, senza raggiungere il refrigerante.



M55768

6. Installare il tappo ed il tubo di troppopieno.
7. Rimuovere il tappo del radiatore.

MANUTENZIONE - MOTORE

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se durante il funzionamento del motore si illumina la spia della temperatura del refrigerante, spegnere il motore ed aggiungere miscela refrigerante nel radiatore.

8. Avviare e far girare il motore a regime intermedio fino a che i tubi flessibili superiore ed inferiore del radiatore non sono caldi (10-15 minuti circa), indicando che il termostato si è aperto e che il refrigerante ha cominciato a circolare all'interno dell'impianto.

9. Aggiungere refrigerante al radiatore fino che non vi siano più bolle d'aria visibili nell'apertura per drenaggio. Serrare a fondo la vite per drenaggio ed installare e serrare il tappo del radiatore.

10. Continuare a far girare il motore fino a quando le alette di raffreddamento non si azionano, indicando che il motore ed il refrigerante hanno raggiunto la temperatura d'esercizio.

11. Spegnere il motore e rimuovere la chiavetta.

12. Lasciare che il motore si raffreddi e aspiri la quantità necessaria di refrigerante dal serbatoio di troppopieno. Riempire il serbatoio in modo che contenga 25-50 mm (1-2 in.) di refrigerante.

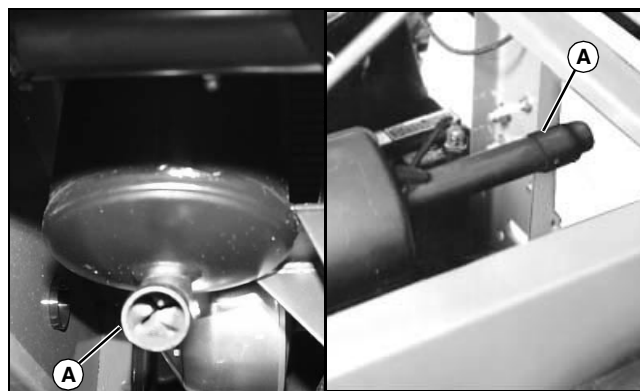
Controllo del parafiamma



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non toccare l'impianto di scarico del motore, onde evitare ustioni. Spegnere il motore e lasciar raffreddare completamente il tubo di scarico della marmitta, prima di controllare il parascintille.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Lasciar raffreddare completamente la macchina.



MX6775, MX6776

Nota: il modello 4x2 è mostrato nella foto a sinistra, il modello 6x4 è mostrato nella foto a destra.

3. Rimuovere la vite che fissa il parascintille (A) al tubo di scarico della marmitta. Conservare la vite.

4. Rimuovere il parascintille.

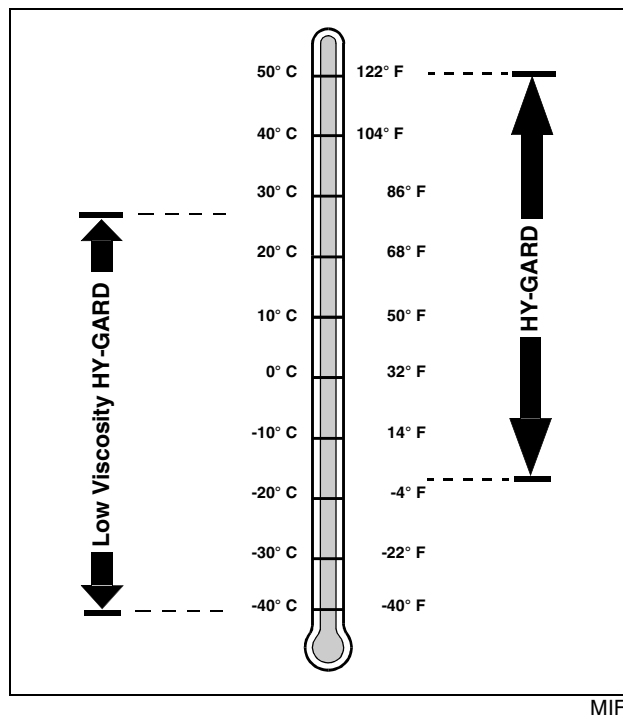
5. Assicurarci che lo schermo deflettente contenuto nel parascintille non sia ostruito o danneggiato:

- Se ostruito, spruzzarvi lo spray per la pulizia del carburatore/starter ed asciugare con aria compressa a bassa pressione.
- Se danneggiato, sostituire il parascintille.

6. Installare il parascintille con la bulloneria precedentemente rimossa.

MANUTENZIONE - TRASMISSIONE

Olio del transaxle



Scegliere la viscosità dell'olio in base alla temperatura prevista tra un cambio dell'olio e il successivo. Si consigliano i seguenti oli per la trasmissione ed idraulici John Deere:

- HY-GARD® (JDM J20C)

Qualora gli oli John Deere elencati non fossero disponibili è possibile utilizzare altri oli, purché conformi alle seguenti specifiche:

- JDM J20C John Deere Standard

IMPORTANTE: pericolo di danni! NON utilizzare olio motore, fluido per trasmissione automatica tipo F (rosso) o olio BIO-HY-GARD®. NON miscelare nessun altro olio per questo tipo di trasmissione.

NOTA: per temperature inferiori a -18° (0° F), è possibile utilizzare l'olio a bassa viscosità J20D HY-GARD® John Deere. Qualora si utilizzi l'olio J20D, a temperatura superiori a -18° (0° F), la bassa viscosità dell'olio ad una temperatura ambiente più elevata potrebbe far stridere i freni.

Controllo del livello dell'olio del transaxle

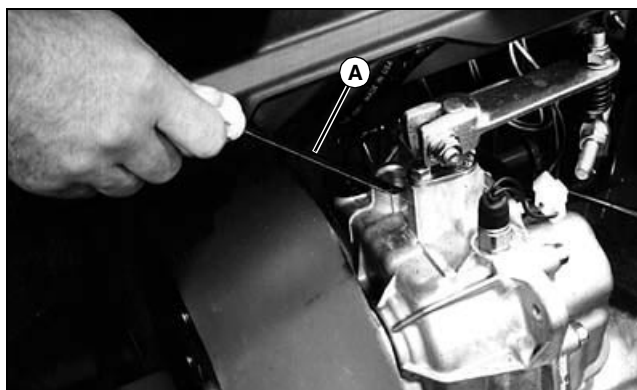
IMPORTANTE: pericolo di danni! Poiché l'olio idraulico caldo tende ad espandersi, il livello dell'olio risulta scorretto. Controllare il livello dell'olio:

- Quando l'olio è freddo.
- A motore spento.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Sporco e detriti nell'olio possono causare danni al transaxle. Pulire intorno l'astina di livello prima di rimuoverla.



W02228

3. Rimuovere l'astina di livello (A) ubicata sulla sommità della cassa del transaxle quindi pulire l'astina.

4. Controllare il livello dell'olio inserendo a fondo l'astina nella cassa del transaxle, quindi rimuovendola e controllando il segno sull'astina.

5. Aggiungere olio secondo necessità, attraverso il foro sul tappo di riempimento dell'astina.

6. Installare e serrare l'astina di livello.

7. Abbassare il pianale di carico.

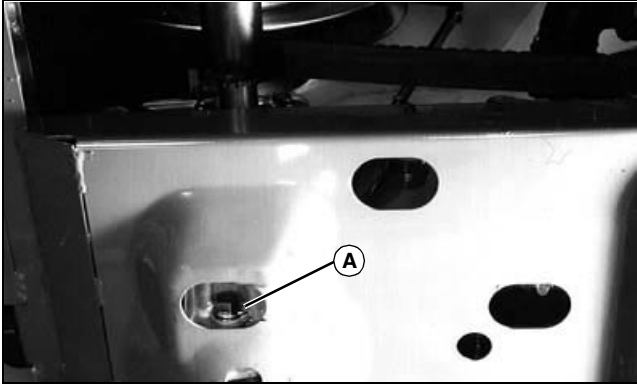
Cambio dell'olio del transaxle

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se i freni diventano rumorosi quando si spinge il pedale, cambiare l'olio del transaxle prima dell'intervallo di manutenzione consigliato.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

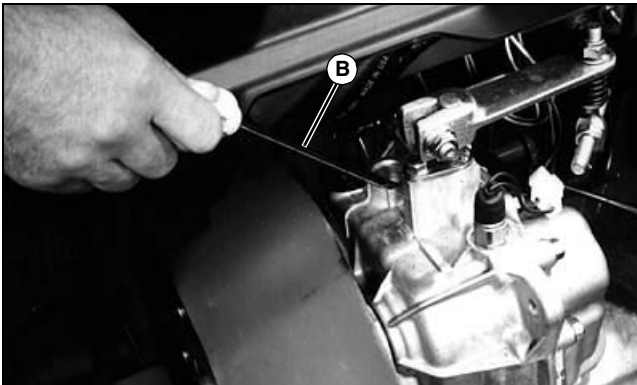
MANUTENZIONE - TRASMISSIONE

2. Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione.

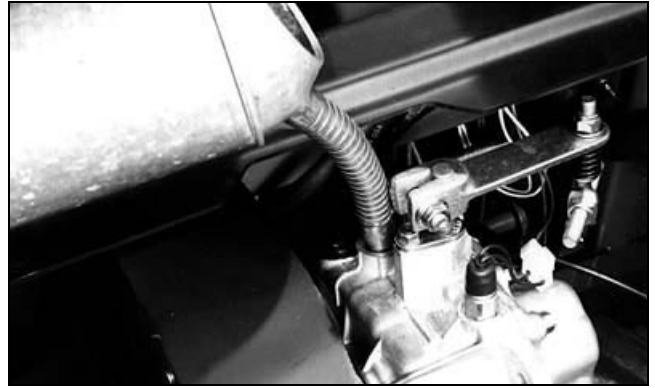


3. Raggiungere il tappo di scarico (A) attraverso la scanalatura sul lato inferiore della macchina. Rimuovere il tappo e scaricare l'olio.
4. Controllare l'o-ring sul tappo di scarico. Sostituirlo se mancante o difettoso.
5. Installare e serrare il tappo di scarico.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Sporco e detriti nell'olio possono causare danni al transaxle. Pulire intorno l'astina di livello prima di rimuoverla.



6. Rimuovere l'astina di livello (B) ubicata sulla sommità della cassa del transaxle. Pulire l'astina.



7. Versare circa 4,5 l (4.8 qt.) d'olio
8. Controllare il livello dell'olio inserendo a fondo l'astina nella cassa del transaxle, quindi rimuovendola e controllando il segno sull'astina.
9. Attendere due minuti e controllare di nuovo il livello dell'olio. Rabboccare, se necessario.
10. Installare e serrare l'astina di livello.
11. Abbassare il pianale di carico.

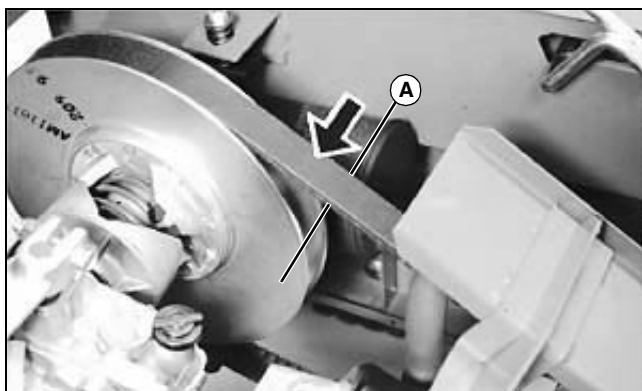
Controllo della cinghia di trasmissione



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Tenere mani e vestiti lontano dalle parti in movimento. Prima di eseguire la manutenzione, spegnere il motore e attendere che tutte le parti in movimento si siano fermate.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione.
3. Ruotare la cinghia e controllare che non sia danneggiata o usurata.

MANUTENZIONE - TRASMISSIONE



W01174

4. Misurare la larghezza (A) sulla superficie superiore della cinghia. Questa dovrebbe corrispondere ad un minimo di 27 mm (1.1 in.).
5. Sostituire la cinghia se eccessivamente usurata.

Sostituzione della cinghia di trasmissione



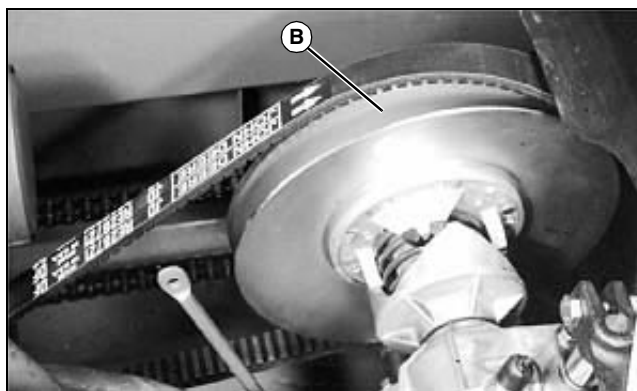
ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Tenere mani e vestiti lontano dalle parti in movimento. Prima di eseguire la manutenzione, spegnere il motore e attendere che tutte le parti in movimento si siano fermate.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione.



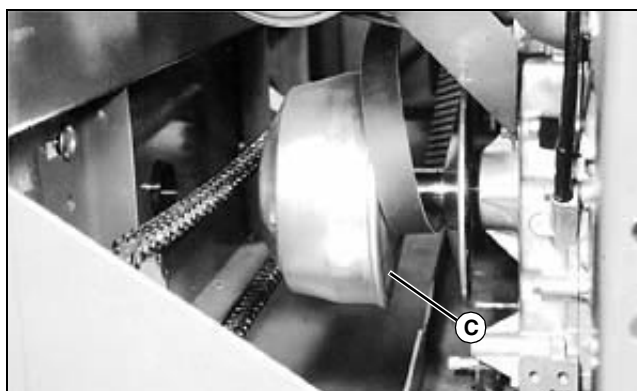
W02239

3. GATOR 6x4 - Rimuovere la bulloneria che fissa la calotta copricinghia (A). Rimuovere la calotta copricinghia.



W01012

4. Far passare la cinghia sopra la puleggia (B) della frizione secondaria.



W01013

5. Rimuovere la cinghia dalla puleggia della trasmissione (C).

IMPORTANTE: pericolo di danni! La cinghia della trasmissione va installata in modo che la freccia sulla cinghia sia rivolta nel senso di rotazione della cinghia (verso la parte anteriore della macchina).

6. Assicurarsi che la freccia sul lato liscio della cinghia sia rivolta verso la parte anteriore della macchina. Installare la nuova cinghia, facendola passare sopra la puleggia della trasmissione e quindi sopra la puleggia della frizione secondaria.
7. GATOR 6x4 - Installare la calotta copricinghia.

MANUTENZIONE - TRASMISSIONE

Controllo della tensione della catena di trasmissione (6x4)



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non servirsi esclusivamente di dispositivi di sollevamento quando si effettua la manutenzione della macchina. Posizionare sempre dei cricchi o dei blocchi di legno sotto la macchina per sostenerla durante l'intervento di manutenzione.

NOTA: la catena di trasmissione è regolata in fabbrica e raggiungerà l'allungamento normale soltanto dopo il rodaggio della macchina.

1. Fermare la macchina su un terreno piano. Spegnerne il motore senza bloccare il freno di stazionamento.
2. Portare la trasmissione in folle ed il bloccaggio differenziale su spento.
3. Utilizzando un dispositivo di sollevamento affidabile, sollevare le ruote della macchina. Posizionare i cricchi o i blocchi di legno sotto alla macchina.
4. Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione.



5. Rivolgere le ruote posteriori l'una verso l'altra, in modo che l'inflessione della catena si trovi alla sommità della catena.



6. Posizionare il bordo diritto sopra la parte superiore dei denti e misurare la distanza (l'inflessione) dalla base del bordo diritto alla sommità della catena. Il lasco dovrebbe essere compreso tra 13 e 25 mm (tra 0.5 e 1.0 in.).
7. Regolare la tensione della catena, se necessario.

Regolazione della tensione della catena di trasmissione



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Tenere mani e vestiti lontano dalle parti in movimento. Prima di eseguire la manutenzione, spegnere il motore e attendere che tutte le parti in movimento si siano fermate.

1. Parcheggiare la macchina su un terreno piano. Spegnerne il motore senza bloccare il freno di stazionamento.
2. Portare la trasmissione in folle ed il bloccaggio differenziale su spento.

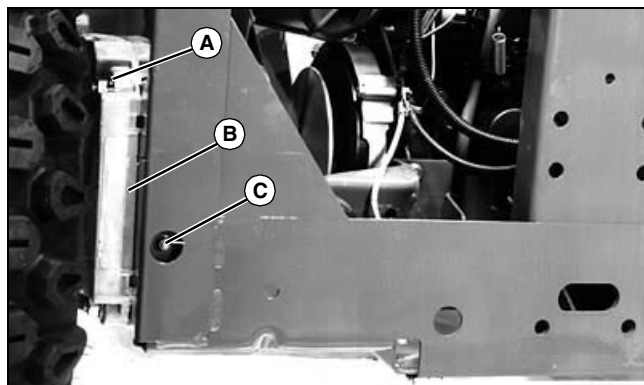


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non servirsi esclusivamente di dispositivi di sollevamento quando si effettua la manutenzione della macchina. Posizionare sempre dei cricchi o dei blocchi di legno sotto la macchina per sostenerla durante l'intervento di manutenzione.

3. Utilizzando un dispositivo di sollevamento affidabile, sollevare le ruote della macchina. Posizionare i cricchi o i blocchi di legno sotto la macchina.
4. Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione.

MANUTENZIONE - TRASMISSIONE

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non danneggiare la filettatura del bullone di registro (C). Allentare i dadi della cassa (A), prima di girare i bulloni di registro.



W02242

5. Allentare i quattro dadi (A) su entrambi gli assali, in modo che l'alloggiamento dell'assale (B) sia libero di scorrere avanti e indietro facilmente.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se la catena è troppo tesa potrebbe riportare danni.

6. Girare i bulloni di registro (C) su entrambi i lati, in modo da rimuovere l'inflessione. Assicurarsi che la tensione della catena corrisponda sui due lati della macchina.

7. Serrare i dadi dell'alloggiamento dell'assale (A) ad una coppia di 90 N•m (70 lb-ft), quindi allentarli (C) di mezzo giro, in modo da diminuire la tensione sui bulloni.

8. Controllare che la tensione della catena corrisponda sui due lati della macchina.

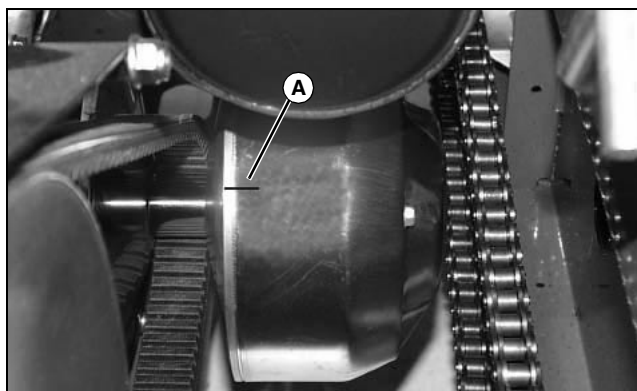
9. Girare le ruote motrici di circa 120°. Controllare di nuovo la tensione della catena su entrambi i lati della macchina, accertandosi che la catena non sia troppo tesa in alcun punto. Ripetere ancora due volte.

10. Rimuovere i cricchi ed abbassare la macchina al suolo.

Pulizia della frizione primaria

IMPORTANTE: pericolo di danni! La frizione primaria non va lubrificata.

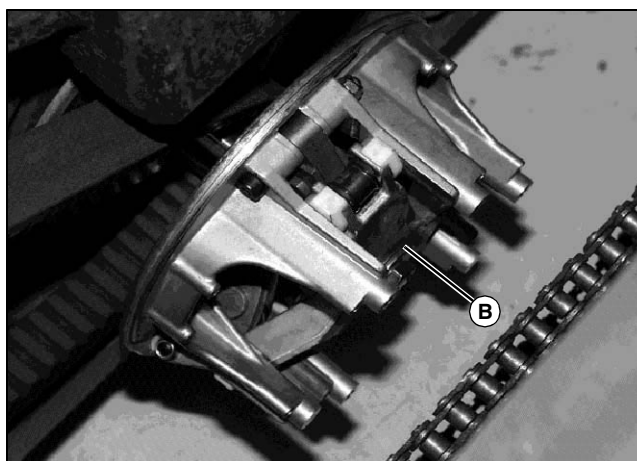
1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



MX6777

2. Eseguire un contrassegno di allineamento nel punto di contatto tra il coperchio della frizione (A) e la frizione.

3. Rimuovere le tre viti che fissano il coperchio della frizione. Rimuovere il coperchio.



MX4653

4. Passare aria compressa su tutte le superfici della frizione (B).



MX4654

5. Pulire la superficie interna del coperchio della frizione con un panno pulito, asciutto.

6. Installare il coperchio della frizione allineando i contrassegni. Fissarlo con la bulloneria precedentemente rimossa.

Controllo dei tamponi della frizione secondaria condotta



W00984

Controllare che i tamponi (A) non siano mancanti o logori.

- Non dovrebbero esservi segni di logoramento eccessivo o di contatto tra le superfici in metallo.
- Qualora ne sia necessaria la sostituzione, rivolgersi al concessionario John Deere o consultare il manuale tecnico.

MANUTENZIONE - IMPIANTO ELETTRICO

Rimozione e installazione della batteria



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! La batteria produce gas infiammabili ed esplosivi, e potrebbe quindi esplodere:

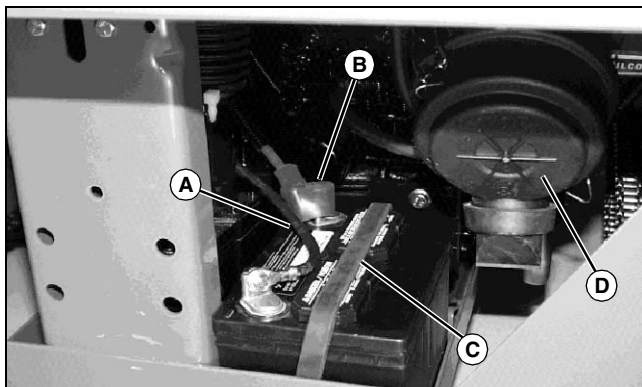
- Non fumare nei pressi della batteria.
- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma.
- Non permettere il contatto diretto di oggetti di metallo con i poli della batteria.
- Quando si scollegano i cavi della batteria, scollegare il cavo negativo per primo.
- Quando si collegano i cavi, collegare il cavo negativo per ultimo.

Rimozione

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Per accedere alla batteria:

- GATOR 4x2 - Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione. Sollevare il sedile del passeggero.
- GATOR 6x4 - È possibile accedere alla valvola attraverso l'apertura sulla parte posteriore della macchina.



MX4661

Nota: nella fotografia è mostrato il GATOR 6x4.

3. Scollegare per primi i cavi neri (A) dalla batteria.
4. Tirare indietro il cappuccio protettivo di gomma (B) e scollegare i cavi positivi rossi.
5. Scollegare la fascetta di fissaggio in gomma (C).
6. Rimuovere i fermi sul coperchio del corpo del filtro dell'aria (D). Sollevare il coperchio in modo da fornire lo spazio per la rimozione della batteria.

NOTA: se la batteria in dotazione dispone di tubi flessibili in gomma dello sfiato, assicurarsi che non si stacchino dal tappo dello sfiato durante la rimozione della batteria.

7. Sollevare la batteria dalla macchina.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se il coperchio del corpo del filtro dell'aria è aperto, è possibile l'ingresso di sporco nel filtro. Installare immediatamente il coperchio dopo la rimozione della batteria per ridurre al minimo l'ingresso di contaminanti.

8. Installare il coperchio del corpo del filtro dell'aria con la valvola di scarico della polvere in gomma rivolta verso il basso. Controllare le istruzioni stampate sul coperchio per l'installazione corretta.

Installazione

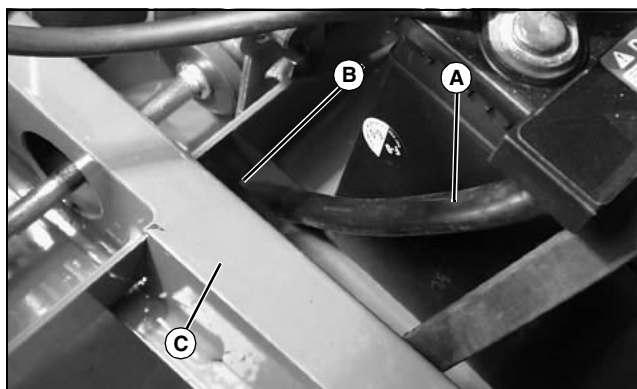
1. Rimuovere i fermi sul coperchio del corpo del filtro dell'aria. Sollevare il coperchio in modo da fornire lo spazio per l'installazione della batteria.

NOTA: se la batteria in dotazione dispone di tubi flessibili in gomma dello sfiato, assicurarsi che il tappo di sfiato sia installato in modo che il tubo flessibile si trovi sul lato positivo (+) della batteria.

2. Installare la batteria sulla macchina con il terminale negativo (-) rivolto verso il lato posteriore della macchina.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se il coperchio del corpo del filtro dell'aria è aperto, è possibile l'ingresso di sporco nel filtro. Installare immediatamente il coperchio dopo l'installazione della batteria per ridurre al minimo l'ingresso di contaminanti.

3. Installare il coperchio del corpo del filtro dell'aria con la valvola di scarico della polvere in gomma rivolta verso il basso. Controllare le istruzioni stampate sul coperchio per l'installazione corretta.

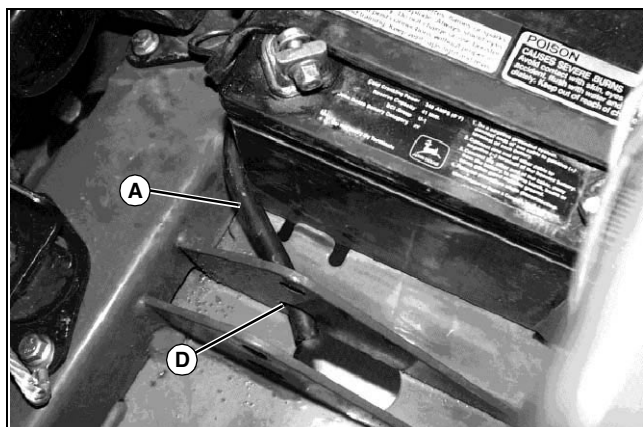


MX6766

4. Se in dotazione, sistemare i tubi di sfiato (A).

MANUTENZIONE - IMPIANTO ELETTRICO

- 4x2 - Far passare il tubo flessibile attraverso il foro di scarico (B) nel telaio o sopra la rotaia del longherone posteriore (C). Controllare che il tubo flessibile non si estenda sotto la macchina, per evitare che rimanga impigliato al terreno.



MX4658

- 6x4 - Far passare il tubo flessibile attraverso il foro inferiore della piastra del cilindro di sollevamento elettrico (D).
5. Installare il dispositivo di fissaggio della batteria.
 6. Collegare per primi tutti i cavi positivi rossi al terminale (+) della batteria. Stringere i collegamenti.
 7. Collegare tutti i cavi negativi neri al terminale negativo (-) della batteria. Stringere i collegamenti.
 8. Applicare vaselina sui terminali della batteria, per prevenirne la corrosione.
 9. Far scorrere il rivestimento protettivo sul cavo positivo della batteria e posizionarlo sopra il terminale (+) positivo.

Controllo del livello dell'elettrolito della batteria (solo per batterie che richiedono interventi di manutenzione)



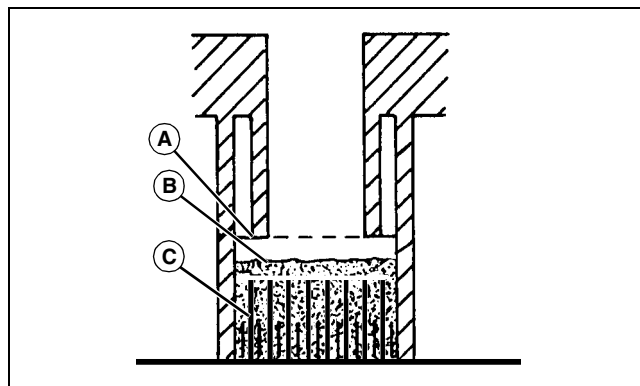
ATTENZIONE: pericolo di infortuni! L'elettrolito delle batterie contiene acido solforico, il quale è velenoso e può causare ustioni gravi.

- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma.
- Proteggere la pelle.
- In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Se spruzzi di elettrolito vengono a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua per 15-30 minuti e rivolgersi a un medico.
- Se l'elettrolito viene a contatto con la pelle, sciacquarla immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico, se necessario.

NOTA: non effettuare interventi di manutenzione sulle batterie contrassegnate "Maintenance-Free" (che non richiedono interventi di manutenzione).

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Rimuovere la batteria dalla macchina e posizionarla su una superficie piana.
3. Rimuovere i tappi degli elementi della batteria. Assicurarsi che gli sfianti dei tappi non siano ostruiti.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non riempire gli elementi fino al fondo del bocchettone di riempimento (A) per evitare che l'elettrolito trabocchi durante la carica della batteria, con conseguenti danni.



M39772

4. Il livello dell'elettrolito (B) dovrebbe essere a circa metà

MANUTENZIONE - IMPIANTO ELETTRICO

tra il fondo del bocchettone di riempimento (A) e la superficie superiore delle piastre (C).

5. Se necessario, aggiungere acqua distillata.
6. Installare i tappi degli elementi della batteria.
7. Installare la batteria.

Pulizia della batteria e dei terminali

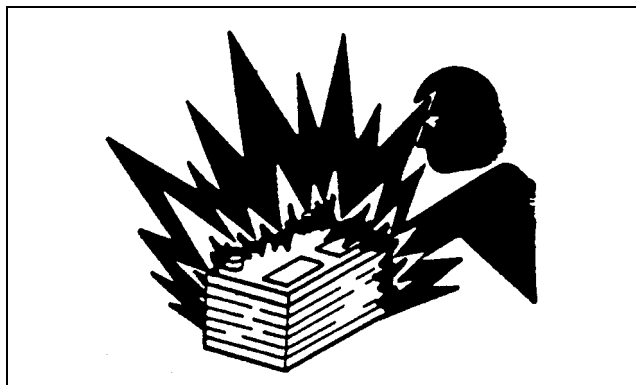


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! La batteria produce gas infiammabili ed esplosivi, e potrebbe quindi esplodere:

- Non fumare nei pressi della batteria.
- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma.
- Non permettere il contatto diretto di oggetti di metallo con i poli della batteria.
- Quando si scollegano i cavi della batteria, scollegare il cavo negativo per primo.
- Quando si collegano i cavi, collegare il cavo negativo per ultimo.

1. Rimuovere la batteria dalla macchina.
2. Lavare la batteria con una soluzione di 4 cucchiaini da tavola di bicarbonato di sodio in circa 4 litri (1 gal.) d'acqua. Fare attenzione a non versare la soluzione negli elementi della batteria.
3. Sciacquare la batteria con acqua e lasciarla asciugare.
4. Pulire i terminali e le estremità dei cavi della batteria con una spazzola metallica, fino a quando non sono lucidi.
5. Applicare della vaselina o dello spray al silicone sui morsetti per evitare la corrosione.
6. Installare la batteria.

Uso di una batteria ausiliaria

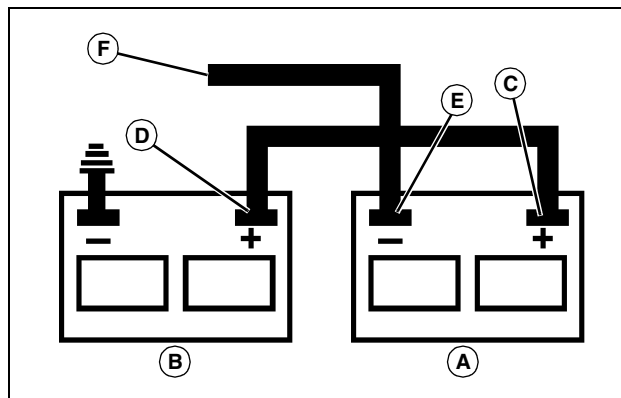


TS204



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! La batteria produce gas infiammabili ed esplosivi, e potrebbe quindi esplodere:

- Non avviare con cavi ausiliari una batteria congelata. Far scaldare la batteria fino a 16 °C (60 °F).
- Non fumare nei pressi della batteria.
- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma.
- Tenere a distanza fiamme e scintille.
- Non collegare il cavo negativo (-) della batteria ausiliaria al terminale negativo (-) della batteria scarica. Collegarlo a una buona massa, lontano dalla batteria.



M71044

A - Batteria ausiliaria

B - Batteria della macchina in panne

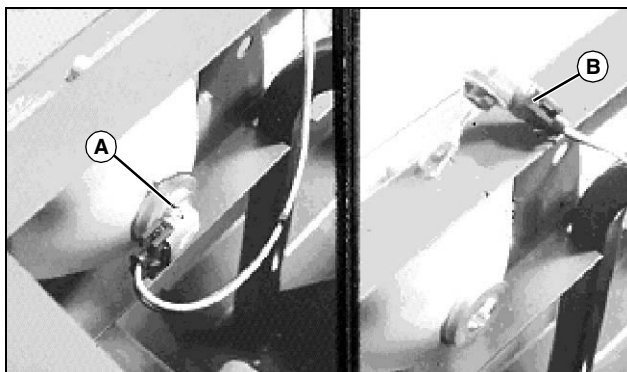
1. Collegare il cavo positivo (+) della batteria ausiliaria (A) al relativo polo positivo (+) (C).
2. Collegare l'altra estremità del cavo positivo (+) della batteria ausiliaria al polo positivo (+) (D) della batteria della macchina in panne (B).

MANUTENZIONE - IMPIANTO ELETTRICO

3. Collegare il cavo negativo (-) della batteria ausiliaria al polo negativo (-) (E) della batteria ausiliaria.
4. Collegare l'altra estremità (F) del cavo negativo (-) della batteria ausiliaria a un'area del telaio della macchina in panne dove il metallo sia esposto, lontano dalla batteria.
5. Avviare il motore della macchina in panne e farlo girare per diversi minuti.
6. Scollegare i cavi d'avviamento nell'ordine inverso rispetto all'installazione: prima il cavo negativo, poi quello positivo.

Sostituzione della lampadina del faro anteriore (solo macchine non omologate)

1. Rimuovere il cofano.



MX4661A

2. Ruotare in senso antiorario il gruppo della lampadina/zoccolo (A) di 1/3 di giro e rimuoverlo dal portalampada.
3. Scollegare i connettori (B) dallo zoccolo. Gettare il gruppo lampadina/zoccolo.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non toccare la parte in vetro della nuova lampadina. Il contatto con le sostanze sebacee cutanee può ridurre la durata della lampadina. Afferrare la lampadina alla base durante la pulizia, indossando un guanto o utilizzando un panno pulito.

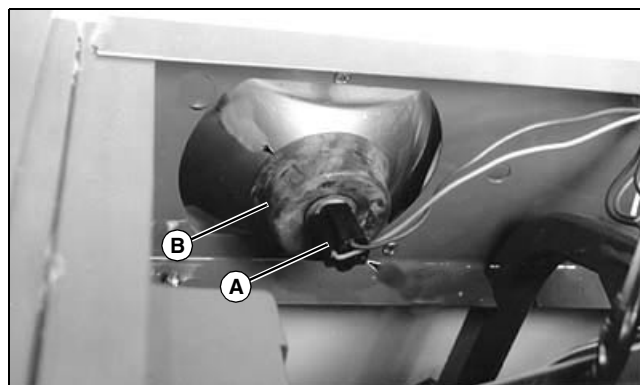
4. Collegare il connettore al nuovo gruppo lampadina/zoccolo. Installare il nuovo gruppo nel portalampada e girarlo di un 1/3 di giro in modo da bloccarlo in posizione.
5. Controllare il funzionamento del faro anteriore.

IMPORTANTE: pericolo di danni! La vibrazione del cofano sull'alloggiamento del faro può far fulminare anticipatamente le lampadine dei fari anteriori. Lasciare uno spazio intorno agli alloggiamenti dei fari anteriori quando si installa il cofano.

6. Rimontare il cofano.

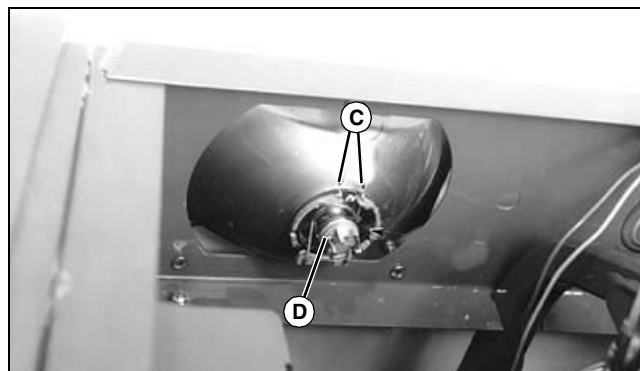
Sostituzione della lampadina del faro anteriore (solo macchine omologate)

1. Rimuovere il cofano.



W02371

2. Scollegare la presa del cablaggio (A) dal faro.
3. Rimuovere il manicotto di gomma (B).



W02372

4. Avvicinare le estremità (C) del fermaglio del filo per scollegarlo.
5. Rimuovere il portalampada e la lampadina (D). Rimuovere la lampadina dallo zoccolo.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non toccare la nuova lampadina a mani nude. Il contatto con le sostanze sebacee cutanee può ridurre la durata della lampadina. Pulire la batteria con un panno pulito o indossando dei guanti.

6. Installare la nuova lampadina nel portalampada ed

MANUTENZIONE - IMPIANTO ELETTRICO

inserirla nel faro.

7. Installare il manicotto di gomma e collegare la presa del cablaggio.

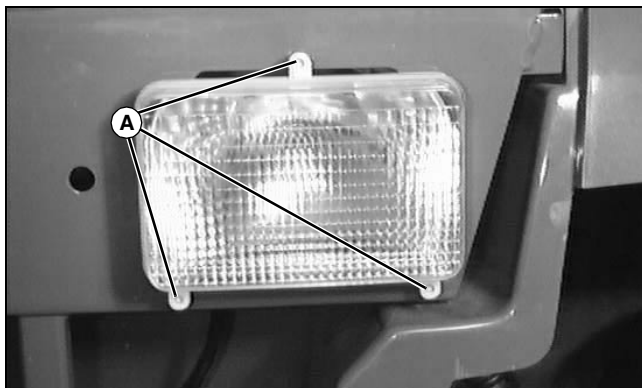
IMPORTANTE: pericolo di danni! La vibrazione del cofano sull'alloggiamento del faro può far fulminare anticipatamente le lampadine dei fari anteriori. Lasciare uno spazio intorno agli alloggiamenti dei fari anteriori quando si installa il cofano.

8. Rimontare il cofano.

Sostituzione dell'alloggiamento del faro anteriore (solo macchine non omologate)

1. Rimuovere il cofano.

2. Scollegare il portalampada dall'alloggiamento del faro anteriore.



M78642

3. Rimuovere le viti (A) sul lato posteriore del faro.

4. Rimuovere l'alloggiamento del faro anteriore.

5. Installare il nuovo gruppo dell'alloggiamento, fissandolo con le viti.

IMPORTANTE: pericolo di danni! La vibrazione del cofano sull'alloggiamento del faro può far fulminare anticipatamente le lampadine dei fari anteriori. Lasciare uno spazio intorno agli alloggiamenti dei fari anteriori quando si installa il cofano.

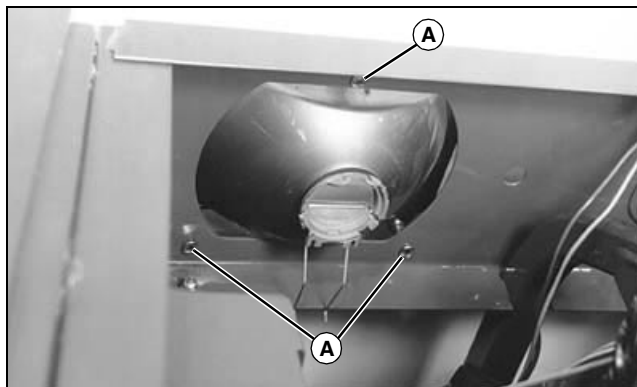
6. Rimontare il cofano.

Sostituzione dell'alloggiamento del faro anteriore (solo macchine omologate)

1. Rimuovere il cofano.

2. Scollegare la presa del cablaggio sul lato posteriore dell'alloggiamento del faro anteriore.

3. Rimuovere il manicotto di gomma, il portalampada e la lampadina.



W02373

4. Rimuovere le tre viti per metallo ed i fermagli (A).

5. Rimuovere l'alloggiamento del faro anteriore.

6. Installare il nuovo gruppo dell'alloggiamento del faro anteriore, fissandolo con le viti ed i fermagli.

7. Installare il manicotto di gomma, il portalampada e la lampadina.

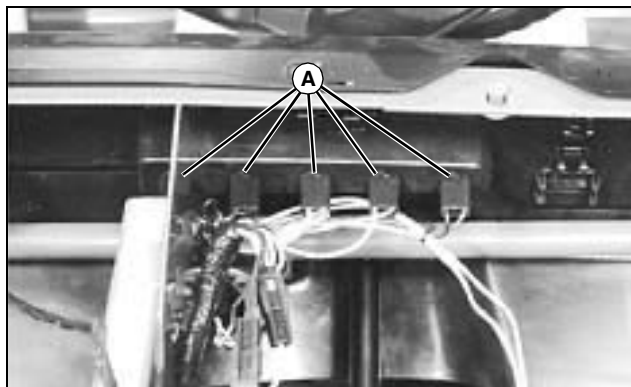
8. Collegare la presa del cablaggio.

IMPORTANTE: pericolo di danni! La vibrazione del cofano sull'alloggiamento del faro può far fulminare anticipatamente le lampadine dei fari anteriori. Lasciare uno spazio intorno agli alloggiamenti dei fari anteriori quando si installa il cofano.

9. Rimontare il cofano.

10. Regolare il faro anteriore, se necessario.

Sostituzione delle lampadine del quadro strumenti



W01009

Nota: il cofano è stato rimosso a scopo illustrativo. La rimozione del cofano non è necessaria.

1. Rimuovere il portalampada corretto (A)

MANUTENZIONE - IMPIANTO ELETTRICO

dall'alloggiamento di plastica, sotto il cruscotto.

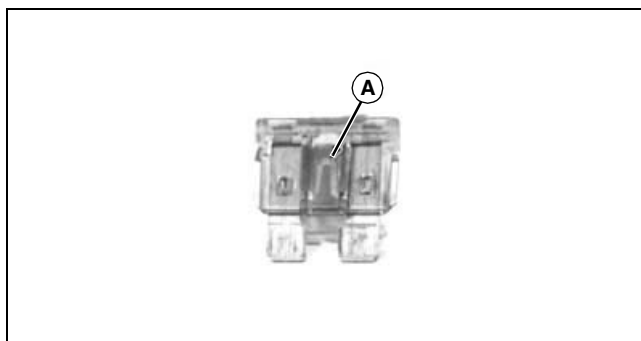
- Girare il portalampada di 1/4 giro.
- Estrarre il portalampada.

2. Rimuovere la lampadina dallo zoccolo. Gettare la lampadina.
3. Installare la nuova lampadina nel portalampada.
4. Allineare ed inserire il portalampada nell'alloggiamento di plastica. Girare il portalampada di 1/4 giro per bloccarlo in posizione.

Sostituzione dei fusibili (solo unità omologate)

NOTA: il portafusibili è ubicato sotto il cruscotto, sul lato dell'operatore della macchina.

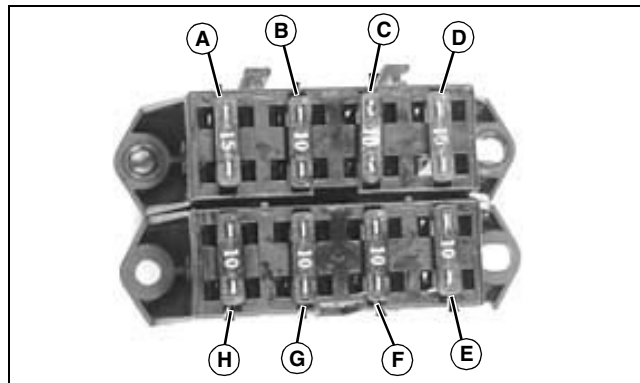
1. Rimuovere il fusibile estraendolo dalla sede del portafusibili.



W02374

2. Controllare l'elemento metallico (A) nella spia del fusibile. Se l'elemento è rotto, gettare il fusibile.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Sostituire i fusibili con quelli di amperaggio corretto; in caso contrario, si può danneggiare l'impianto elettrico.



W02375

- A - Lampeggiatori e indicatori di direzione, 15 A
- B - Freno, 10 A
- C - Avvisatore acustico, 10 A
- D - Fusibile di ricambio, 15 A
- E - Faro anteriore sinistro, 10 A
- F - Faro anteriore destro, 10 A
- G - Luci di posizione anteriore destra/posteriore sinistra, 10 A
- H - Luci di posizione anteriore sinistra/posteriore destra, 10 A

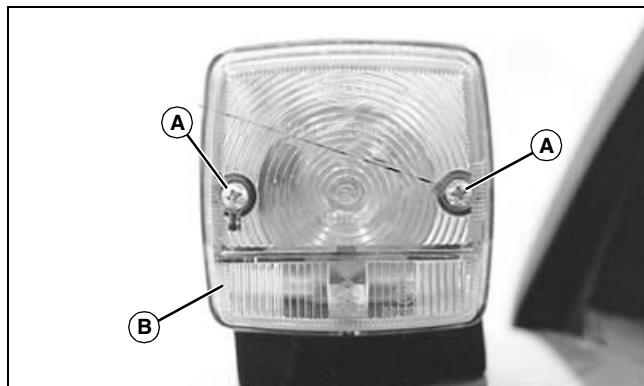
3. Installare il nuovo fusibile di amperaggio corretto.

Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione, del freno e delle luci di posizione (solo unità omologate)

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non toccare a mani nude la parte in vetro di una lampadina nuova. Il contatto con le sostanze sebacee cutanee può ridurre la durata della lampadina. Afferrare la lampadina alla base, indossando guanti o utilizzando un panno pulito.

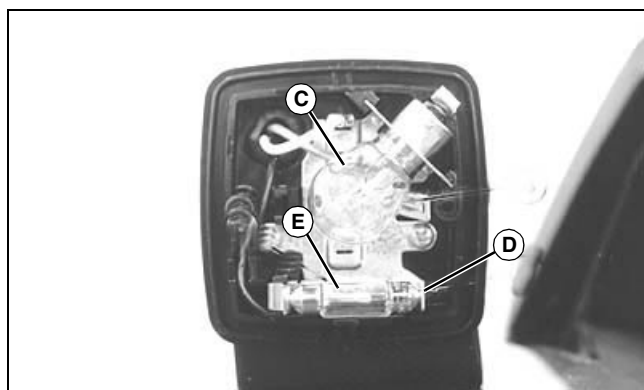
MANUTENZIONE - IMPIANTO ELETTRICO

Luci anteriori



W02376

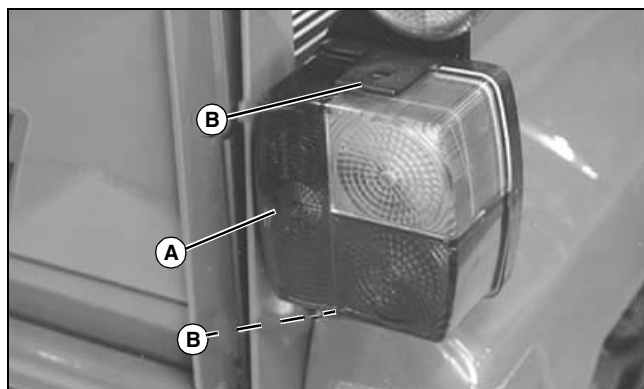
1. Rimuovere le viti (A) e i vetri (B).



W02377

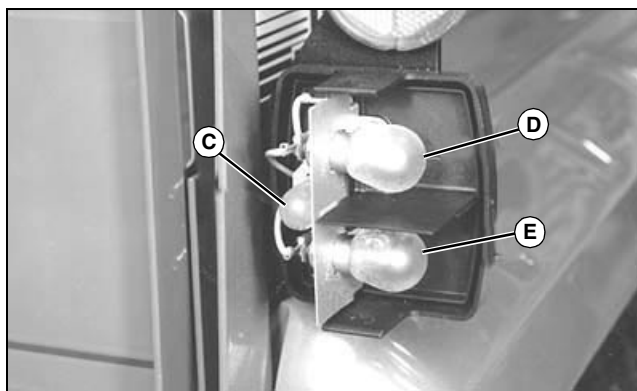
2. Rimuovere la lampadina degli indicatori di direzione (C), spingendola indietro e girandola.
3. Spostare a destra la staffa (D) per rimuovere la lampadina (E).
4. Installare nuove lampadine, secondo necessità.
5. Installare i vetri, fissandoli con le viti.

Luci posteriori



W02324

1. Rimuovere i vetri (A) e i fermagli (B).

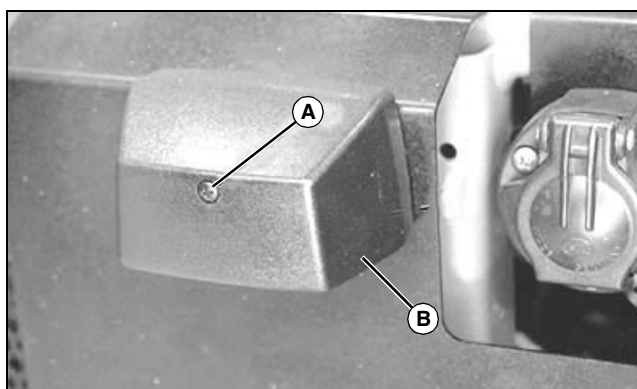


W02325

2. Spingere in dentro e girare per la rimozione della lampadina delle luci di posizione (C), degli indicatori di direzione (D) o del freno (E).
3. Installare nuove lampadine, secondo necessità.
4. Installare i vetri nei fermagli.

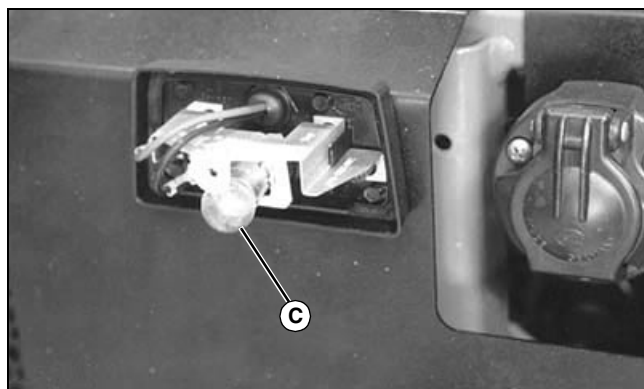
Sostituzione della luce della targa (solo unità omologate)

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non toccare a mani nude la parte in vetro di una lampadina nuova. Il contatto con le sostanze sebacee cutanee può ridurre la durata della lampadina. Afferrare la lampadina alla base, indossando guanti o utilizzando un panno pulito.



W02326

1. Rimuovere la vite (A) e la protezione (B).



W02327

2. Rimuovere la lampadina, spingendola indentro e girandola (C).
3. Installare la nuova lampadina.
4. Installare la protezione, fissandola con la vite.

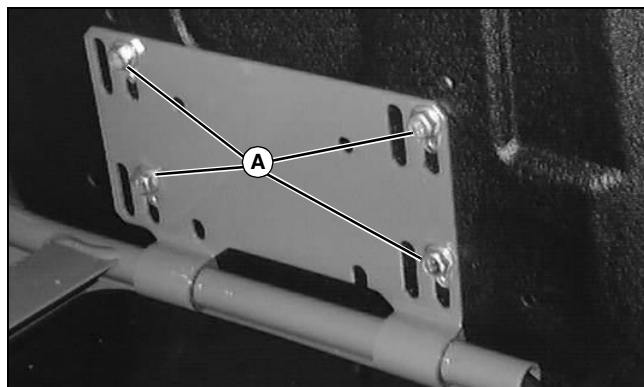
MANUTENZIONE - VARIE

Rimozione ed installazione dei sedili

NOTA: la seguente procedura è valida per entrambi i sedili su macchine non omologate e per il sedile del passeggero su macchine omologate.

Rimozione

1. Rovesciare in avanti il sedile.

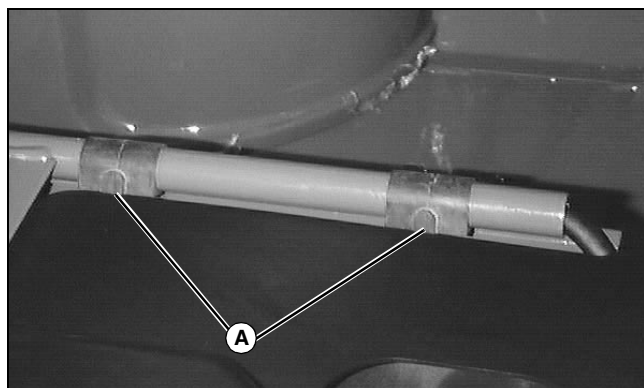


M78515

2. Tenere fermo il sedile e rimuovere tutte le viti (A).
3. Rimuovere il sedile e la staffa relativa dal binario del sedile.

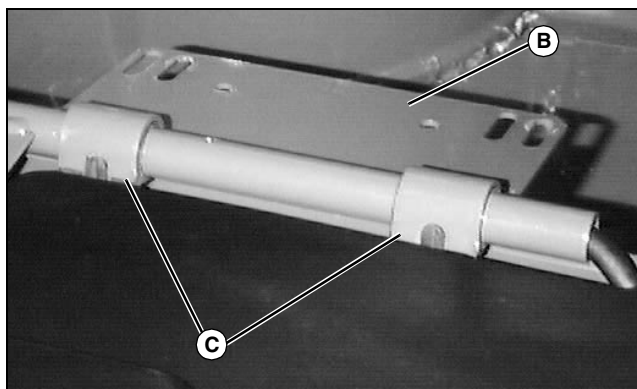
Installazione

NOTA: Nel caso in cui si desideri rendere più agevole la rotazione del sedile, applicare un lubrificante al silicone sulla superficie interna dei cuscinetti del sedile.



M78513

1. Posizionare le boccole di gomma del sedile (A) sulla rotaia di supporto, in modo che le linguette siano rivolte verso il lato posteriore della macchina.



M78514

2. Posizionare la staffa del sedile (B) sulla rotaia di supporto, in modo che le cerniere (C) aderiscano alle scanalature della boccola di gomma.



M78515

3. Ruotare la staffa del sedile verso l'alto. Posizionare la base del sedile contro la staffa ed allineare le scanalature corrette ai fori del sedile.

NOTA: le viti del sedile vanno installate nelle scanalature corrette della staffa. Utilizzare sempre i set di scanalature più vicini al centro della macchina, quando si installa il sedile.

4. Installare la bulloneria precedentemente rimossa per l'installazione del sedile. Non serrare completamente.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se regolato in una posizione troppo arretrata, il pannello del sedile inferiore sul lato del passeggero, sui vecchi modelli 6x4, entrerà in contatto con il parafrangente posteriore della macchina. Per evitare danni, regolare il sedile del passeggero in modo da lasciare un certo spazio.

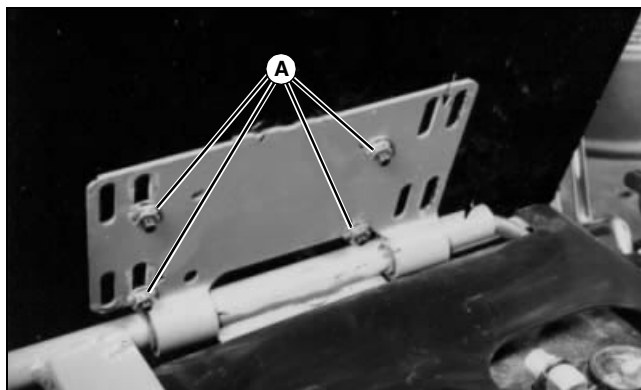
5. Far scorrere il sedile in avanti o indietro, alla posizione desiderata.

6. Serrare le viti del sedile ad una coppia di 10 N•m (7 lb•ft).

Rimozione e installazione del sedile dell'operatore (solo unità 4x2 omologate)

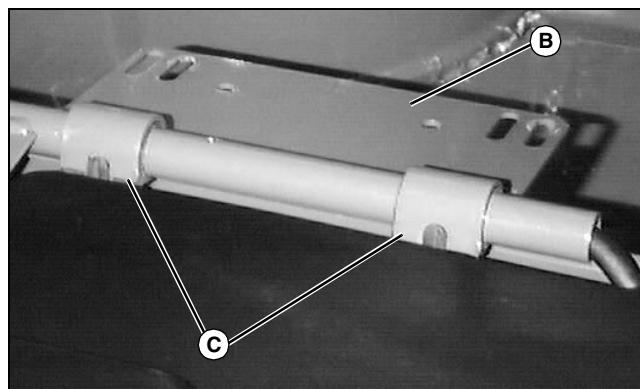
Rimozione

1. Sollevare e inclinare il sedile dell'operatore in avanti.



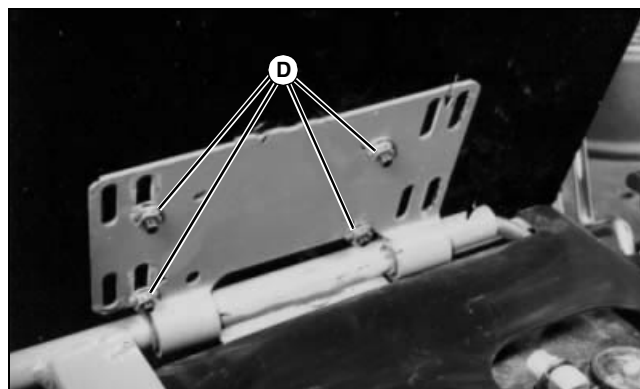
W02643

2. Rimuovere i dadi (A).
3. Rimuovere il sedile e la staffa della base del sedile (B) dalla rotaia di supporto.



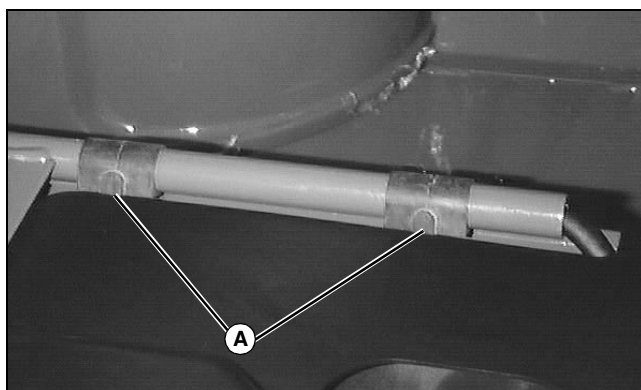
M78514

2. Posizionare la staffa del sedile (B) sulla rotaia del supporto, in modo che le cerniere (C) aderiscano alle scanalature della boccola di gomma.



W02643

3. Ruotare la staffa della base del sedile verso l'alto. Allineare i prigionieri nella piastra del sedile ai fori della staffa. Fissare con i dadi (D). Serrare a fondo i dadi.



M78513

1. Posizionare le boccole di gomma del sedile (A) sulla rotaia di supporto, in modo che le linguette siano rivolte verso il lato posteriore della macchina.

Rimozione e installazione del sedile dell'operatore (solo unità 6x4 omologate)

Rimozione



W02342

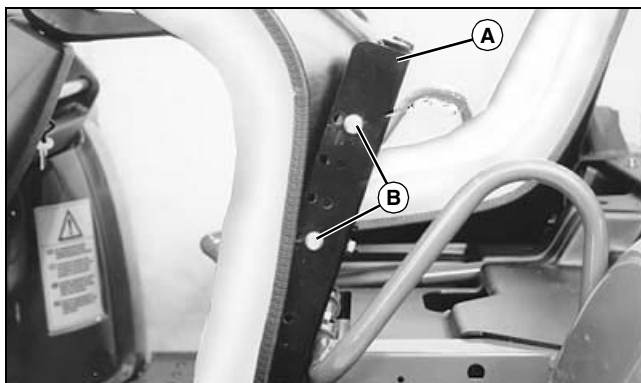
1. Tenere fermo il sedile e rimuovere le viti per metallo (A).

MANUTENZIONE - VARIE

2. Rimuovere il sedile dalla macchina.

Installazione

NOTA: per ulteriori informazioni, relative alle posizioni del sedile, fare riferimento alla procedura di regolazione del sedile, descritta nel capitolo **FUNZIONAMENTO**.



W02342

1. Posizionare il sedile sulla staffa esterna del sedile (A).
2. Allineare i fori della staffa interna del sedile a quelli della staffa esterna, per l'altezza e la posizione desiderata.
3. Per fissare il sedile alla staffa esterna su entrambi i lati, installare le viti per metallo (B). Serrare a fondo.

Riempimento del serbatoio del combustibile



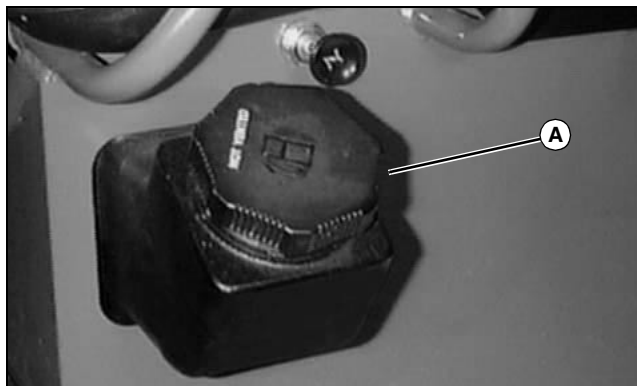
ATTENZIONE: pericolo di infortuni! I vapori del combustibile sono esplosivi e infiammabili.

- Spegnerne il motore prima di riempire il serbatoio di combustibile.
- Non fumare mentre viene maneggiato il combustibile.
- Tenere il combustibile a distanza da fiamme e scintille.
- Riempire il serbatoio di combustibile all'esterno o in un'area ben ventilata.
- Pulire immediatamente il combustibile versato.
- Utilizzare un contenitore pulito, omologato e non metallico per evitare scariche di elettricità statica.
- Utilizzare un imbuto in plastica e privo di griglia o filtro per evitare scariche di elettricità statica.

Utilizzare soltanto benzina normale, senza piombo, con numero di ottani 87.

Aggiungere lo stabilizzatore per combustibile John Deere per evitare danni al motore causati da combustibile stantio. Seguire le istruzioni sulla latta.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento al paragrafo "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo **MISURE DI SICUREZZA**).
2. Prima di aggiungere combustibile, lasciar raffreddare il motore per alcuni minuti.



M78464

3. Pulire la superficie circostante al tappo del serbatoio del combustibile (A). Rimuovere il tappo.
4. Riempire il serbatoio con combustibile fresco e stabilizzato fino al fondo del bocchettone di riempimento.
5. Installare il tappo del serbatoio del combustibile.

Manutenzione delle superfici di plastica

Non verniciare le superfici di plastica graffiate.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Un trattamento inadeguato può danneggiare le superfici di plastica della macchina.

- Non detergere le superfici in plastica quando sono asciutte, in modo da non graffiarle.
- Pulire le superfici di plastica esclusivamente con un panno.
- Non utilizzare prodotti o materiali abrasivi, come composti lucidanti, per pulire o lucidare le superfici in plastica.
- Non fare uso di tali prodotti in prossimità della macchina.

1. Eliminare sporcizia e polvere dalla macchina con un getto d'acqua, in modo da non graffiarne la superficie durante la pulizia.
2. Lavare la macchina con acqua e con un detergente liquido per uso automobilistico.
3. Asciugare a fondo, per evitare che rimangano macchie

MANUTENZIONE - VARIE

d'acqua.

4. Spruzzare PLEDGE®¹ sulle superfici di plastica e lasciarlo sulle superfici per circa 30-60 secondi.
5. Lucidare le superfici con un panno.

Manutenzione delle superfici metalliche

Pulizia:

Attenersi alle operazioni di pulizia per autoveicoli. Si consiglia l'uso di cera per uso automobilistico per mantenere intatte le superfici verniciate.

Graffi superficiali

1. Pulire accuratamente l'area interessata.

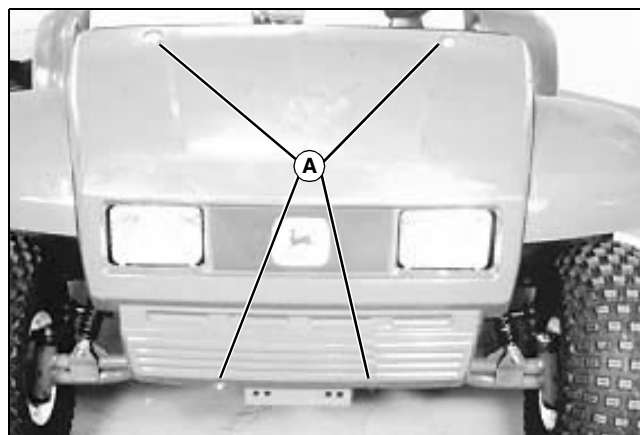
IMPORTANTE: pericolo di danni! Non utilizzare prodotti abrasivi sulle superfici verniciate.

2. Usare cere per uso automobilistico per eliminare i graffi superficiali.
3. Distribuire uniformemente la cera.

Graffi profondi

1. Pulire l'area interessata con alcool denaturato o acqua ragia minerale.
2. Ritoccare i graffi con vernice originale dello stesso colore della macchina, usando un pennarello per il ritocco, disponibile presso il concessionario John Deere. Attenersi alle istruzioni riportate sul pennarello.
3. Per rendere la superficie omogenea, usare una cera per uso automobilistico. Non usare spazzole elettriche.
4. Applicare la cera.

Rimozione ed installazione del cofano



W00950

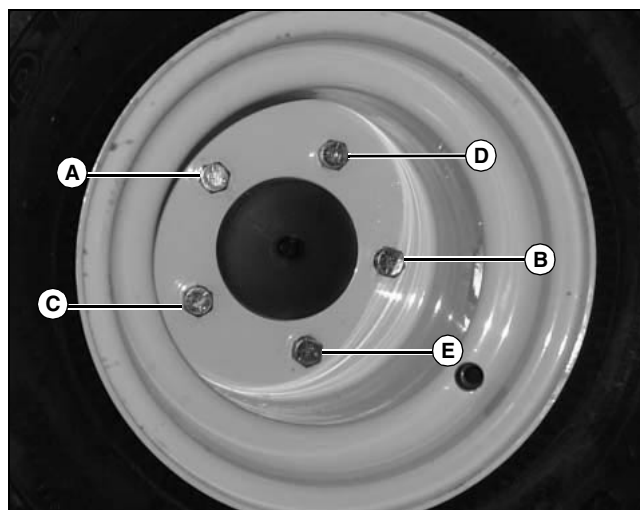
1. Rimuovere le viti autofilettanti (A), sollevare il cofano e rimuoverlo dalla macchina.

IMPORTANTE: pericolo di danni! La vibrazione del cofano sull'alloggiamento del faro può far fulminare anticipatamente le lampadine dei fari anteriori. Lasciare uno spazio intorno agli alloggiamenti dei fari anteriori quando si installa il cofano.

2. Per installare, serrare le viti superiori per prime.
3. Spingere il cofano verso l'alto, lasciando spazio intorno alle sedi dei fari anteriori.
4. Serrare le viti inferiori.

Controllo del serraggio dei bulloni delle ruote

Controllando Torque di Ruota Posteriore



M97023

1. Serrare in maniera uguale i bulloni, nell'ordine (A), (B)(C), (D) e (E).

¹ PLEDGE® è un marchio depositato della S.C. Johnson, Co.

MANUTENZIONE - VARIE

2. Finire di serrarli con una chiave torsiometrica fino ad una coppia di 90 N•m (65 lb-ft).

Torque di Bullone di Ruota di Davanti controllando

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non serrare eccessivamente i bulloni delle ruote anteriori, per evitare di danneggiare i cuscinetti.



M78468

1. Serrare le viti per metallo ad una coppia di 90 N•m (65 lb-ft).
2. Installare i copriremmo di plastica.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Tabella di individuazione dei guasti

Qualora il problema non fosse elencato in questa tabella, rivolgersi al concessionario John Deere.

Se una volta controllate tutte le cause possibili elencate nella tabella, il problema persiste, rivolgersi al concessionario John Deere.

Motore

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
Il motore non si avvia	La batteria ha una bassa tensione. I collegamenti della batteria sono allentati o corrosi. L'elemento fusibile si è fuso. Il filo della candela è allentato o scollegato. La candela o la bobina sono sporche. Manca il combustibile o non è quello corretto. Il filtro del combustibile è ostruito. Il solenoide del motorino di avviamento è guasto. Un circuito del cablaggio è aperto.
Il motore si avvia con difficoltà	Il motore è freddo. Il filtro del combustibile è ostruito. Il carburatore non è regolato o è sporco. La viscosità dell'olio motore è troppo alta. La candela è sporca. La candela o il filo sono sporchi. I collegamenti elettrici sono allentati o corrosi. Il combustibile è stantio o non è quello corretto. Lo starter non è stato usato o non è regolato correttamente.
Il motore perde colpi sotto carico	La candela è guasta. Il combustibile è stantio o sporco. Il filtro del combustibile è ostruito. La bobina o il filo sono sporchi.
Bolle di gas nel motore	Metanolo o combustibile di scarsa qualità. Condizioni climatiche di estrema calura. Lo sfiatatoio del serbatoio del combustibile è ostruito. Il filtro del combustibile è sporco.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
Il motore gira in modo irregolare	Le alette di raffreddamento sono otturate (GATOR 4x2). I collegamenti elettrici sono allentati. I cavi dello starter o dell'acceleratore sono inceppati. La tubazione o il filtro del combustibile sono intasati. Il combustibile è stantio o sporco. Il combustibile non è del tipo corretto. L'elemento del filtro dell'aria è ostruito. Il carburatore non è regolato correttamente. La candela è sporca.
Il motore si surriscalda	L'elemento del filtro dell'aria manca o è intasato. Il tubo di aspirazione dell'aria del carburatore è intasato. Le alette di raffreddamento sono otturate (GATOR 4x2). Il livello dell'olio motore è basso. Il motore è rimasto al minimo troppo a lungo. Disaerare l'impianto di raffreddamento (GATOR 6x4). Controllare l'interruttore della ventola di raffreddamento (GATOR 6x4). Controllare il termostato (GATOR 6x4). Controllare la pompa dell'acqua (GATOR 6x4). Pulire le mascherine del radiatore (GATOR 6x4). Controllare il livello del refrigerante (GATOR 6x4).
Il motore perde potenza	Il motore si surriscalda. C'è troppo olio nel motore. La candela è guasta. L'alimentazione del combustibile è ostruita. Il filtro del combustibile è otturato. La tubazione del combustibile è pizzicata o attorcigliata. L'uscita della pompa d'alimentazione del combustibile non è regolata in base alle specifiche. Il combustibile non è del tipo corretto. L'elemento del filtro dell'aria è ostruito.
Il motore batte in testa	Il regime del motore è basso. Il combustibile è stantio o ha un basso numero di ottani. Il motore è sovraccarico.
Il motore dà ritorni di fiamma	Dopo lo scoppio all'arresto - far girare al minimo il motore per alcuni minuti prima di spegnere il motore. Ritorno di fiamma in fase di decelerazione - il carburatore necessita regolazione.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Impianto elettrico

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
Il motorino di avviamento non funziona	Vi sono collegamenti elettrici allentati o corrosi. L'energia erogata dalla batteria è bassa. La batteria contiene quantità eccessive di acido solforico o è esaurita. Il motorino d'avviamento è difettoso.
Il motorino di avviamento gira lentamente	L'energia erogata dalla batteria è bassa. La batteria contiene quantità eccessive di acido solforico o è esaurita. L'olio motore ha una viscosità eccessiva. Vi sono collegamenti elettrici allentati o corrosi.
L'impianto elettrico non funziona	Un fusibile si è bruciato. Vi sono collegamenti elettrici allentati o corrosi. La batteria contiene quantità eccessive di acido solforico o è esaurita.
La batteria è guasta	Il solenoide del motorino d'avviamento è cortocircuitato. La chiavetta non è su STOP. La batteria contiene quantità eccessive di acido solforico o è esaurita.
La spia della batteria rimane accesa con il motore in moto	Il regime del motore è basso. Il regolatore di tensione è guasto. La batteria è guasta. L'alternatore è guasto. Uno dei fili del circuito è messo a terra.
Le spie degli indicatori di direzione non si accendono con l'interruttore su avvio	La lampadina è bruciata. Il cablaggio è difettoso. Il sensore è difettoso.
La batteria non si carica	Un elemento della batteria non funziona. Vi sono collegamenti elettrici allentati o corrosi. La batteria contiene quantità eccessive di acido solforico o è esaurita. Il livello dell'elettrolito è basso.

Freni

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
I freni sono rumorosi	Cambiare l'olio del transaxle. Controllare che l'olio non presenti residui o acqua.

Rimessaggio



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! I vapori del combustibile sono esplosivi e infiammabili. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio e possono causare infortuni gravi o mortali:

- **Far girare il motore quanto basta per spostare la macchina o per riportarla in rimessaggio.**
- **NON mettere la macchina in rimessaggio con il serbatoio pieno in un edificio dove i gas possano raggiungere fiamme o scintille.**
- **Lasciar raffreddare il motore prima di mettere la macchina in un locale chiuso.**

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Lasciar raffreddare la macchina.

3. Sostituire le parti usurate, mancanti o danneggiate; se necessario, serrare la bulloneria allentata.

4. Lavare la macchina. Pulire l'interno del vano motore e la parte inferiore del pianale di carico.

5. Far girare il motore per alcuni minuti in modo da far asciugare le cinghie, le pulegge e altre parti in movimento.

6. Pulire e lucidare le superfici di plastica e le superfici metalliche (fare riferimento al capitolo MANUTENZIONE - VARIE, per informazioni più dettagliate).

7. Applicare un leggero strato di olio motore sui punti di articolazione e su quelli soggetti a usura, per prevenire la formazione di ruggine.

8. Lubrificare i raccordi di ingrassaggio.

9. Sostituire il filtro del combustibile se necessario.

10. Cambiare l'olio motore e sostituire il filtro.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Il combustibile stantio può rovinare la vernice, otturare i componenti del carburatore e alterare le prestazioni del motore. Prima di riempire il serbatoio, aggiungere stabilizzatore al combustibile fresco.

11. Scaricare completamente il serbatoio del combustibile.

12. Preparare l'impianto di alimentazione del combustibile per il rimessaggio:

- Se si intende mettere in rimessaggio la macchina con il serbatoio del combustibile vuoto, aggiungere un poco di stabilizzatore per combustibile nel serbatoio. Far girare il motore fino all'esaurimento del combustibile. In

questo modo la miscela viene fatta circolare nel motore.

- Se si intende mettere in rimessaggio la macchina con del combustibile, riempire il serbatoio con combustibile fresco cui è stato aggiunto stabilizzante, per evitare la formazione di condensa. Far girare il motore per diversi minuti, in modo da far circolare la miscela nel motore.

13. Girare la chiavetta su SPENTO.

14. Rimuovere e pulire la batteria. Controllare il livello dell'elettrolito nel caso in cui la batteria non sia del tipo "Maintenance free".

15. Conservare la batteria in un luogo fresco ed asciutto. Caricare completamente la batteria periodicamente durante il rimessaggio per prolungarne la durata.

16. Mettere dei blocchi o dei cricchi sotto la macchina per non caricare gli pneumatici. Sgonfiare gli pneumatici di circa 1/3.

17. Se la macchina viene messa in rimessaggio all'aperto, coprirla con un telo impermeabile.

Rimessa in uso della macchina

1. Rimuovere l'eventuale telo impermeabile.

2. Ispezionare gli pneumatici e gonfiarli con la pressione dell'aria adeguata.

3. Rimuovere i blocchi di legno o i cavalletti da sotto la macchina.

4. Caricare e installare la batteria.

5. Controllare la coppia di serraggio dei bulloni delle ruote.

6. Controllare che tutti i componenti di sicurezza siano installati.

7. Controllare il livello dell'olio del transaxle e dell'olio motore.

8. Controllare il livello del refrigerante.

9. Lubrificare i raccordi di ingrassaggio.

10. Riempire il serbatoio con combustibile fresco e stabilizzato, se necessario.

11. Effettuare il controllo del sistema di blocco dell'accensione.

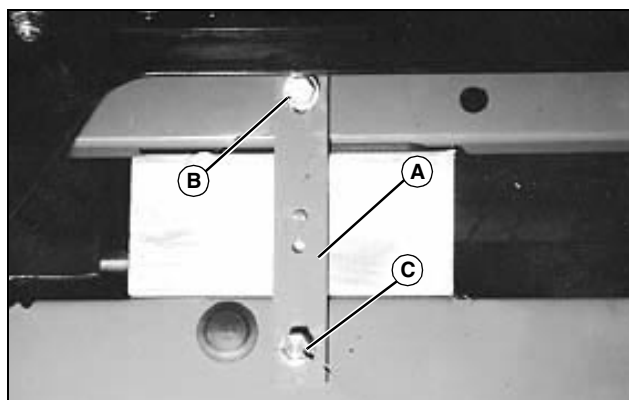
12. Avviare il motore. Controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria.

13. Far girare il motore per 5 minuti, prima del funzionamento della macchina.

MONTAGGIO

Preparazione del veicolo per il montaggio

1. Rimuovere le parti superiore e laterali della cassa di spedizione.
2. Rimuovere il sedile dalla macchina.
3. Rimuovere gli pneumatici dal pianale di carico e dai lati della macchina.



W01018a

4. Individuare le due staffe di spedizione (A) sui lati del telaio della macchina.
5. Rimuovere le viti autofilettanti (B) sui due lati. Conservare le quattro viti autofilettanti per la successiva installazione della protezione del carico.

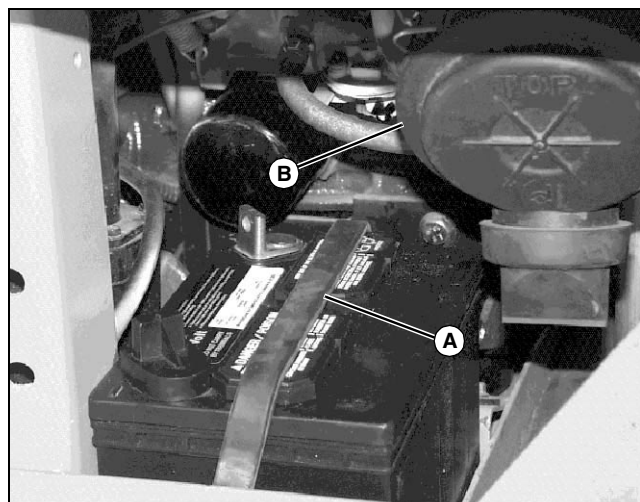


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Il pianale di carico è pesante. Servirsi dell'aiuto di un assistente per la sua rimozione dalla macchina.

6. Sollevare il pianale di carico dal telaio della macchina.
7. Rimuovere le viti autofilettanti (C) e le staffe di spedizione (A). Gettare le staffe di spedizione.
8. Installare nuovamente due viti autofilettanti (C) nei fori relativi, sul lato destro della macchina. Installare una di queste viti nel foro posteriore sul lato sinistro della macchina. Gettare l'ultima vite.
9. Rimuovere e gettare la bulloneria di spedizione, che fissa la macchina al pallet alla piattaforma dei piedi ed al telaio posteriore.

Rimozione della batteria

1. Per accedere alla batteria:
 - 4x2 - Sotto il sedile del passeggero.
 - 6x4 - Attraverso l'apertura sulla parte posteriore della macchina.



MX4664

Nota: GATOR 6x4 nella foto.

2. Scollegare la fascetta di fissaggio in gomma (A).
3. Rimuovere i fermi sul coperchio del corpo del filtro dell'aria (B). Sollevare il coperchio in modo da fornire lo spazio per la rimozione della batteria.
4. Rimuovere la batteria dalla macchina. Rimuovere il cappuccio di protezione negativo (-) dal terminale negativo della batteria e gettarlo via.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se il coperchio del corpo del filtro dell'aria è aperto, è possibile l'ingresso di sporco nel filtro. Installare immediatamente il coperchio dopo la rimozione della batteria per ridurre al minimo l'ingresso di contaminanti.

5. Installare il coperchio del corpo del filtro dell'aria con la valvola di scarico della polvere in gomma rivolta verso il basso. Controllare le istruzioni stampate sul coperchio per l'installazione corretta.

MONTAGGIO

Preparazione della batteria per l'installazione



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! L'acido solforico contenuto nell'elettrolito delle batterie è velenoso e può causare ustioni gravi.

- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma.
- Proteggere la pelle.
- In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Se spruzzi di elettrolito vengono a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua per 15-30 minuti e rivolgersi a un medico.

• Se l'elettrolito viene a contatto con la pelle, sciacquarla immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico, se necessario.

Attenzione all'esplosione della batteria:

- Mantenere scintille, fiammiferi accesi e fiamme a distanza dalla sommità della batteria. I gas della batteria sono esplosivi.
- Non controllare mai la carica della batteria ponendo un oggetto di metallo sui poli della batteria. Usare un voltmetro o un densimetro.
- Non caricare la batteria se è congelata in quanto può esplodere. Far scaldare la batteria a 16 °C (60 °F).

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se l'elettrolito viene versato potrebbe danneggiare le superfici verniciate o in plastica. Rimuovere la batteria dalla macchina, prima di versare il liquido nell'elettrolito.

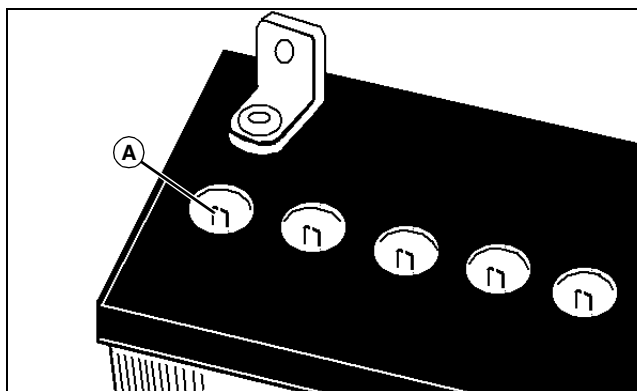
Non riempire eccessivamente il vano della batteria, per evitare che l'elettrolito trabocchi durante la carica della batteria, con conseguenti danni.

Utilizzare esclusivamente elettrolito a base di acido solforico per batteria, con densità relativa di 1,265.

Preparazione della batteria "Maintenance-Free" (che non richiede interventi di manutenzione)

NOTA: utilizzare la procedura descritta per le batterie contrassegnate "Maintenance-Free".

1. Rimuovere i tappi filettati degli elementi della batteria.



MX6763

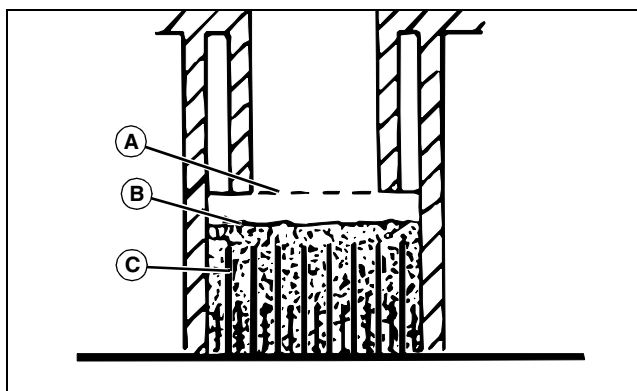
2. Aggiungere lentamente l'elettrolito negli elementi, fino a quando il livello non raggiunge la base dell'anello (A) dei pozzi degli sfiatatoi.
3. Dopo il riempimento attendere 5-10 minuti. Se necessario, aggiungere l'elettrolito fino ad ottenere il livello corretto.
4. Installare e serrare i cappucci degli elementi.
5. Caricare la batteria per 10-15 minuti a 25-30 A o 30 minuti a 4-6 A.

Preparazione della batteria "Maintenance type" (che richiede interventi di manutenzione)

NOTA: applicare la seguente procedura a batterie con tappo del collettore e tubo di sfianto singoli.

1. Rimuovere e gettare il nastro ed i cappucci degli elementi della batteria.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non riempire gli elementi fino al fondo del bocchettone di riempimento (A) per evitare che l'elettrolito trabocchi durante la carica della batteria, con conseguenti danni.



MIF

2. Aggiungere lentamente l'elettrolito (B) fino a ricoprire appena le piastre (C).
3. Caricare la batteria a 15 A per 10 minuti o a 7 A per 30 minuti. Non superare i limiti di potenza di carica. Se

MONTAGGIO

l'elettrolito si riscalda eccessivamente e comincia a bollire, diminuire la potenza di carica.

4. Una volta caricata la batteria, aggiungere l'elettrolito fino a quando il livello risulta compreso tra la sommità delle piastre ed il fondo del bocchettone di riempimento.

5. Installare il tubo di sfiato di gomma al raccordo sul collettore. Installare il collettore sulla batteria, in modo che il tubo di sfiato si trovi sul terminale positivo (+) della batteria.

Riduzione della pressione degli pneumatici



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! La manutenzione scorretta dello pneumatico e delle parti del cerchione può causare il distacco violento dei componenti:

- Non montare gli pneumatici se non si dispone dell'attrezzatura adatta e non si è esperti in questo tipo di intervento di manutenzione.
- Non gonfiarli oltre la pressione consigliata.
- Non saldare né riscaldare le ruote e gli pneumatici. Il calore può aumentare la pressione dell'aria, provocando un'esplosione. Inoltre, la saldatura può indebolire o deformare la struttura della ruota.
- Non stare di fronte o sopra gli pneumatici durante il gonfiaggio. Usare un mandrino a scatto e un tubo di prolunga la cui lunghezza permetta all'operatore di posizionarsi a lato alla ruota.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Gli pneumatici vengono spediti ad una pressione superiore a quella di esercizio. Ridurre la pressione di gonfiaggio di tutti gli pneumatici.

1. Controllare che gli pneumatici non siano danneggiati.
2. Controllare la pressione degli pneumatici con un manometro di precisione. Ridurre la pressione dell'aria compressa a 34 - 41 kPa (5 - 6 psi).

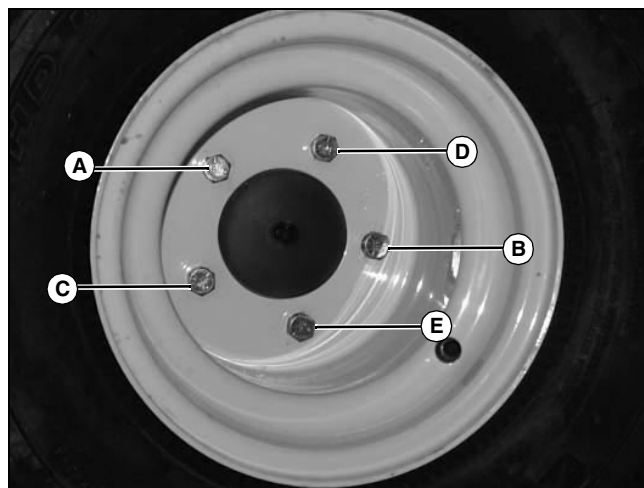
Installazione delle ruote



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non impiegare meccanismi di sollevamento o sostegni della macchina instabili a causa del rischio di infortuni mortali che ne consegue. Servirsi di meccanismi di sollevamento e sostegni sicuri, per lavorare sotto una macchina sollevata.

Installazione delle ruote posteriori

1. Misurare la circonferenza degli pneumatici posteriori. Scegliere le ruote di circonferenza maggiore per la posizione più arretrata, in modo da fornire l'aderenza maggiore delle ruote guida con il terreno.
2. Installare i copriremmo di plastica sui mozzi dell'assale posteriore.
3. Sollevare la parte posteriore della macchina con un dispositivo di sollevamento sicuro. Posizionare la macchina su dei cricchi.



M97023

4. Collegare ciascuna delle ruote posteriori ai mozzi dell'assale con lo stelo della valvola rivolto verso l'esterno, servendosi dei cinque bulloni della ruota. Serrare non a fondo i bulloni, nell'ordine (A), (B), (C), (D) e (E). Finire di serrarli con una chiave torsionometrica fino ad una coppia di 90 N•m (65 lb-ft).
5. Rimuovere i cricchi ed abbassare la macchina.

Installazione delle ruote anteriori

1. Sollevare la parte anteriore della macchina con un dispositivo di sollevamento sicuro. Posizionare la macchina su dei cricchi.
2. Far scorrere le ruote anteriori sui mozzi dell'assale anteriore.

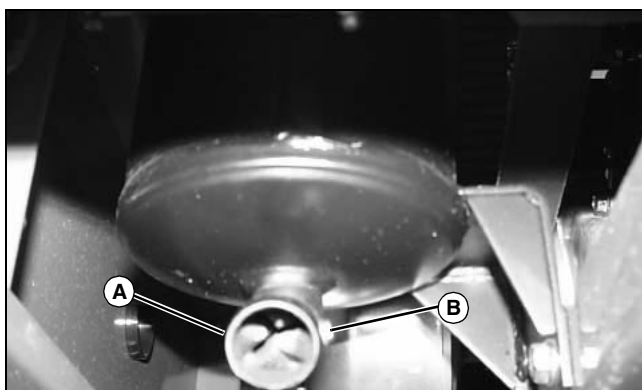
MONTAGGIO

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non serrare eccessivamente i bulloni delle ruote anteriori, per evitare di danneggiare i cuscinetti.

3. Fissare le ruote anteriori con viti per metallo a colletto M16x40. Serrare le viti per metallo ad una coppia di 90 N•m (65 lb-ft).
4. Rimuovere i cricchi ed abbassare la macchina al suolo.
5. Installare i copriremmo di plastica.

Installazione del parascintille (4x2)

NOTA: sui modelli 6x4 il parascintille è installato in fabbrica.

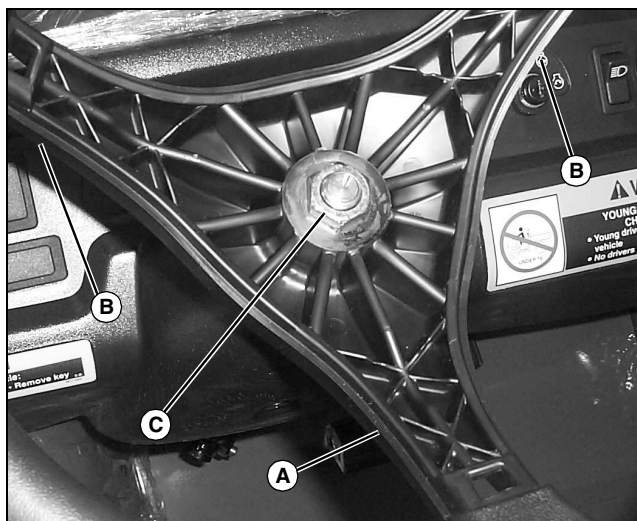


MX6774

1. Allineare il foro del parascintille (A) con il foro sul tubo della marmitta.
2. Infilare l'estremità dello schermo del parascintille nel tubo della marmitta.
3. Fissare con le viti per metallo (B).

Installazione del volante

1. Rimuovere e gettare il tappo in plastica dall'alberino del volante.
2. Installare il volante sull'albero di sterzo. Sterzare il volante in modo che le ruote anteriori siano dritte e rivolte in avanti.
3. Rimuovere il volante.
4. Applicare grasso universale sull'albero di sterzo.



MX19472

5. Installare il volante sull'albero di sterzo in modo che la razza (A) si trovi a 180° rispetto alla base del volante, e le altre due razze (B) a circa 45° dalla parte superiore del volante.
6. Sterzare il volante in modo che le ruote anteriori siano dritte e rivolte in avanti.
7. Installare il volante sull'albero di sterzo.
8. Installare e serrare il dado (C) a una coppia da 38 N•m (da 28 lb-ft).



MX19473

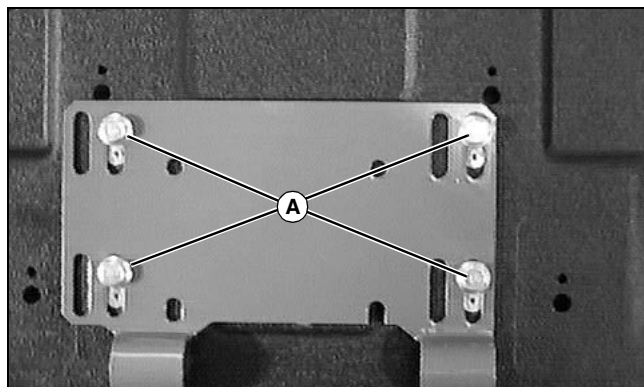
9. Installi la copertura (D) in modo da il nome del John Deere è posizionato correttamente.

Installazione dei sedili

NOTA: la seguente procedura è valida per entrambi i sedili su macchine non omologate e per il sedile del

MONTAGGIO

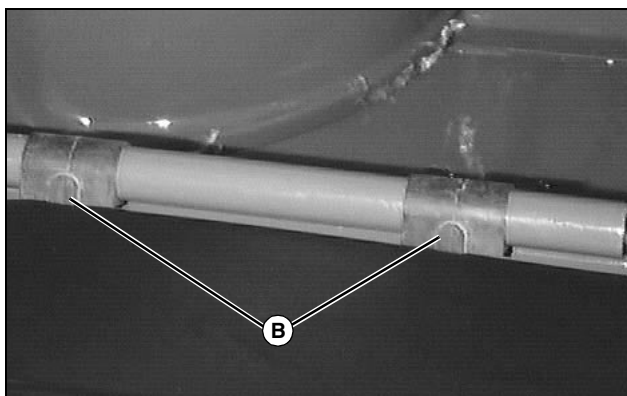
passaggero su macchine omologate.



M78512

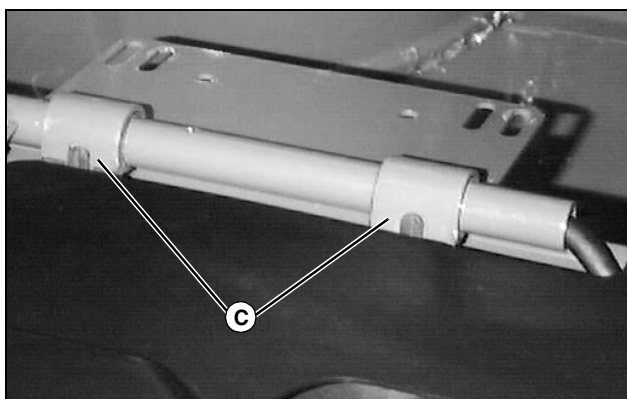
1. Rimuovere le viti (A) dalla parte inferiore della staffa della base di ciascun sedile.

NOTA: nel caso in cui si desideri rendere più agevole la rotazione del sedile, applicare un lubrificante al silicone sulla superficie interna dei cuscinetti del sedile.



M78513

2. Posizionare le boccole di gomma del sedile (B) sulla rotaia del supporto, in modo che le linguette siano rivolte verso il lato posteriore della macchina.



M78514

3. Posizionare la staffa del sedile sulla rotaia del supporto, in modo che le cerniere (C) aderiscano alle scanalature della boccia di gomma.

NOTA: le viti del sedile vanno installate nelle scanalature corrette della staffa. Utilizzare sempre i set di scanalature più vicini al centro della macchina, quando si installa il sedile.



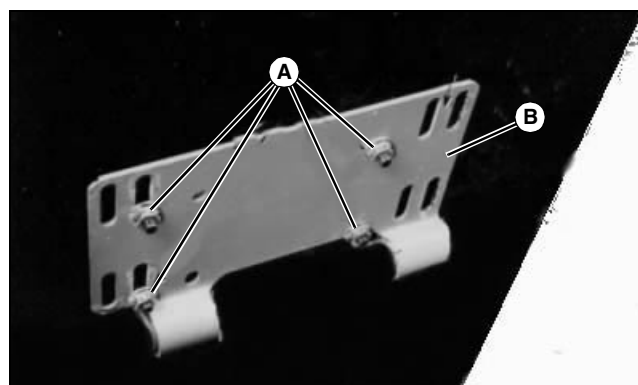
M78515

4. Ruotare la staffa del sedile verso l'alto. Per fissare il sedile, installare la bulloneria originale nei fori più vicini al centro della macchina. Non serrare completamente.

5. Far scorrere il sedile in avanti o indietro, alla posizione desiderata.

6. Serrare le viti del sedile ad una coppia di 10 N•m (7 lb-ft).

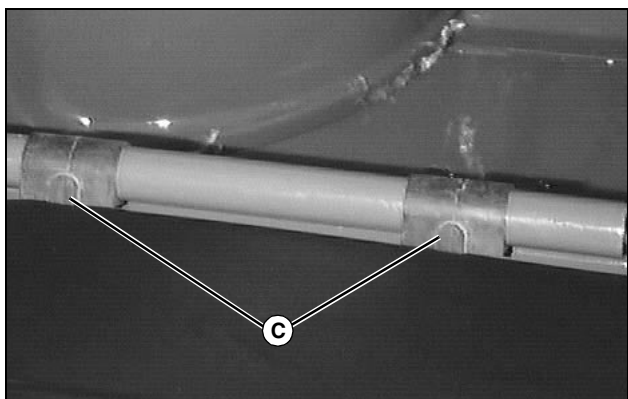
Installazione del sedile dell'operatore (solo unità 4x2 omologate)



MX6779

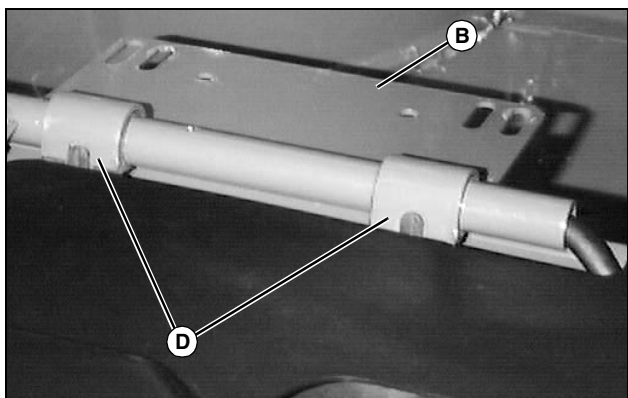
1. Rimuovere i dadi (A) e la staffa della base del sedile (B) dalla piastra del sedile.

MONTAGGIO



M78513

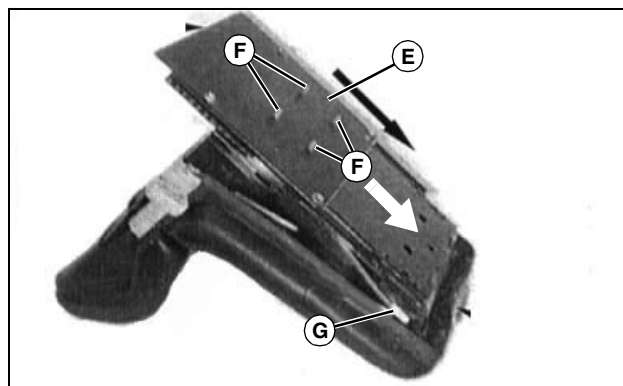
2. Posizionare le boccole di gomma del sedile (C) sulla rotaia del supporto, in modo che le linguette siano rivolte verso il lato posteriore della macchina.



M78514

3. Posizionare la staffa del sedile (B) sulla rotaia del supporto, in modo che le cerniere (D) aderiscano alle scanalature della boccola di gomma.

NOTA: nel caso in cui si desideri regolare l'altezza del sedile, fare riferimento al capitolo FUNZIONAMENTO, nel presente manuale, per la corretta procedura di regolazione.

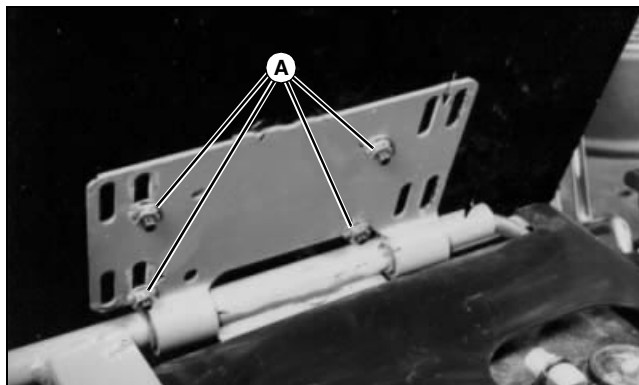


M60189

4. Ribaltare il sedile. Posizionare la piastra (E) in modo che i prigionieri (F) siano più vicini alla parte anteriore del sedile.

5. Sollevare la leva di regolazione del sedile (G). Infilare le rotaie della piastra (E) nella parte posteriore delle rotaie del sedile. Portare a termine l'installazione della piastra, facendola scorrere fino in fondo.

6. Serrare le viti per metallo ad una coppia di 28 N•m (20 lb-ft).



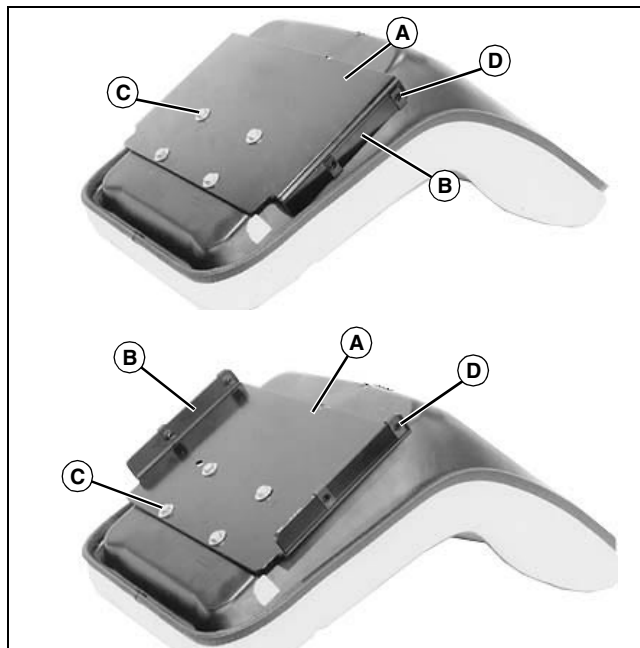
W02643

7. Ruotare la staffa della base del sedile verso l'alto. Allineare i prigionieri nella piastra del sedile ai fori della staffa. Fissare con i dadi (A). Serrare a fondo i dadi.

MONTAGGIO

Installazione del sedile dell'operatore (solo unità 6x4 omologate)

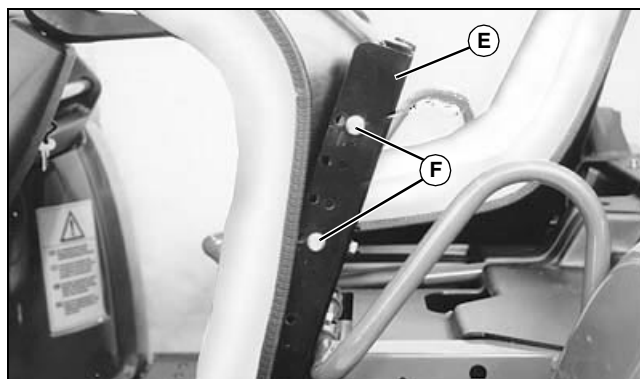
NOTA: per ulteriori informazioni, relative alle posizioni del sedile, fare riferimento alla procedura di regolazione del sedile, descritta nel capitolo **FUNZIONAMENTO**.



W02339, W02340

Nota: figura superiore - piedi (B) rivolti verso l'alto. Figura inferiore - piedi rivolti verso il basso.

1. Posizionare la staffa interna del sedile (A) sul sedile, in modo che i piedi (B) siano rivolti verso l'alto (per l'impostazione bassa o medio bassa) o verso il basso (per l'impostazione alta o medio alta).
2. Installare le viti (C) per fissare la staffa interna al sedile. Serrare a fondo.
3. Installare i quattro dadi a scatto (D) sulle staffe del sedile, con le estremità filettate rivolte verso il centro della staffa del sedile.



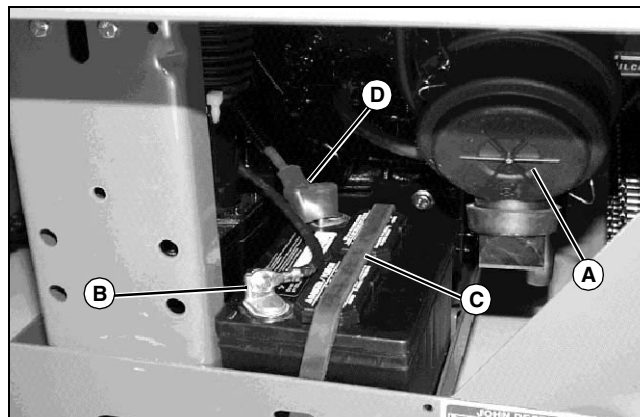
W02342

4. Posizionare il sedile sulla staffa esterna del sedile (E).

5. Allineare i fori della staffa interna del sedile a quelli della staffa esterna, per l'altezza e la posizione desiderata.

6. Per fissare il sedile alla staffa esterna su entrambi i lati, installare le viti per metallo (F). Serrare a fondo.

Installazione della batteria



MX4661

Nota: GATOR 6x4 nella foto.

1. Sollevare il coperchio del filtro dell'aria (A) in modo da ottenere spazio sufficiente per l'installazione della batteria.
2. Installare la batteria sulla macchina con il terminale negativo (-) (B) rivolto verso il lato posteriore della macchina.

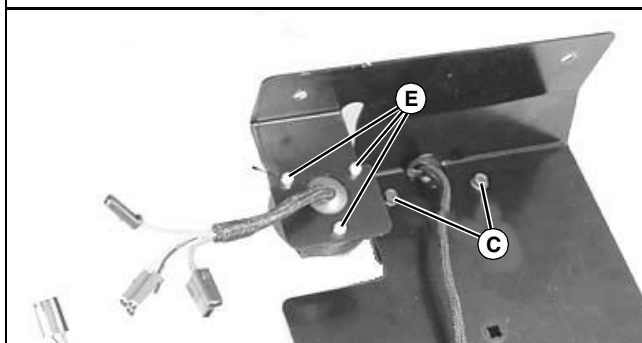
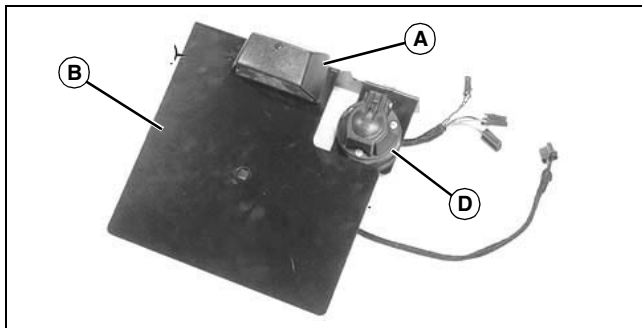
IMPORTANTE: pericolo di danni! Se il coperchio del corpo del filtro dell'aria è aperto, è possibile l'ingresso di sporcizia nel filtro. Installare immediatamente il coperchio dopo l'installazione della batteria per ridurre al minimo l'ingresso di contaminanti.

3. Installare il coperchio del corpo del filtro dell'aria con la valvola di scarico della polvere in gomma rivolta verso il basso. Controllare le istruzioni stampate sul coperchio per l'installazione corretta.
4. Fissare la fascetta di fissaggio in gomma (C).
5. Collegare per primo il cavo positivo rosso della batteria (D) al terminale positivo (+) usando una vite per metallo M6x16, una rondella piana ed un dado. Stringere i collegamenti.
6. Collegare per ultimo il cavo negativo nero della batteria al terminale negativo (-) usando una vite per metallo M6x16, una rondella piana ed un dado. Stringere i collegamenti.
7. Applicare vaselina sui terminali della batteria, per prevenirne la corrosione.
8. Far scorrere il rivestimento protettivo sul cavo positivo

MONTAGGIO

della batteria e posizionarlo sopra il terminale (+) positivo.

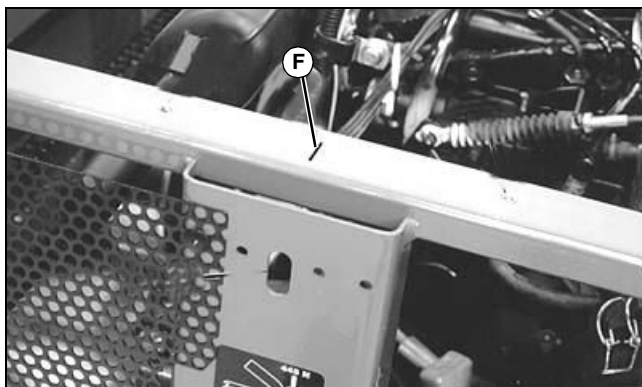
Installazione del supporto della targa (solo unità omologate)



W02386, W02387

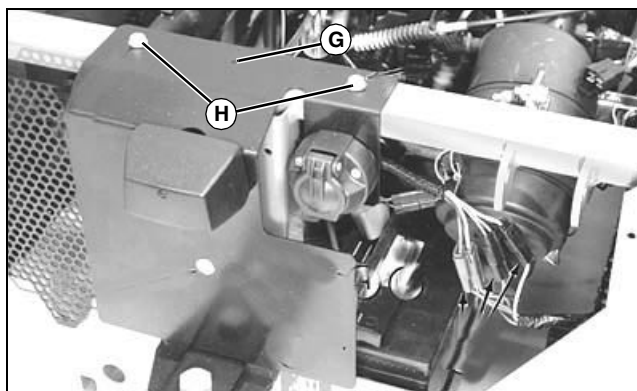
1. Posizionare la luce della targa (A) sul supporto (B) con i vetri rivolti verso il basso. Fissare la luce al supporto con due viti autofilettanti (C).

2. Posizionare la presa del rimorchio (D) sul supporto con la cerniera del coperchio sulla sommità del supporto. Fissare la presa al supporto con tre viti e dadi M5x30 mm (E).



W02388

3. Contrassegnare il centro (F) del telaio posteriore servendosi di una matita.



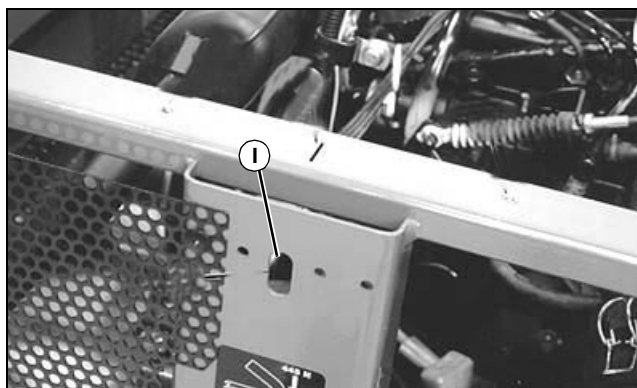
W02389

4. Posizionare il supporto sul telaio posteriore. Allineare il foro (G) del supporto al contrassegno sul telaio posteriore.

5. Spingere in avanti il supporto, con il bordo anteriore parallelo al bordo anteriore del telaio posteriore.

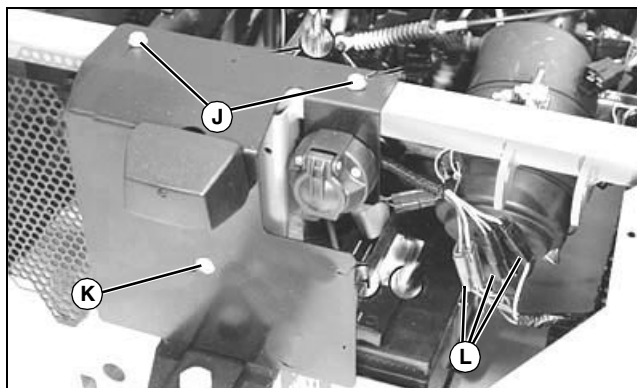
6. Contrassegnare in corrispondenza dei punti (H) del telaio posteriore. Rimuovere il supporto.

7. Centrare il punzone e praticare due fori da 6,6 mm (17/64 in.) nei due punti (H).



W02388

8. Far passare la luce ed il cablaggio della presa del rimorchio nella scanalatura (I), quindi posizionare il supporto sul telaio posteriore.



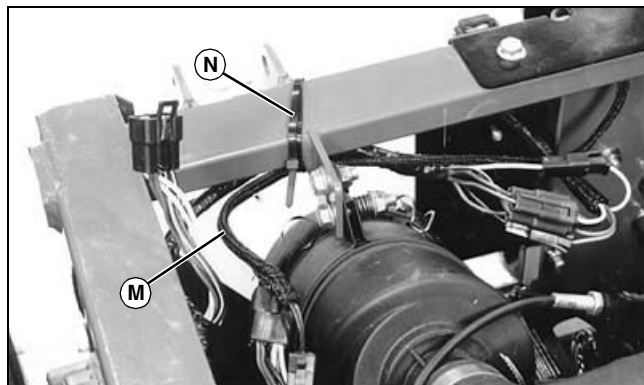
W02389

9. Allineare i fori per il montaggio ed installare le due viti autofilettanti (J) per fissare il supporto alla macchina.

MONTAGGIO

10. Inserire un distanziale tra il telaio della macchina ed il supporto della targa in corrispondenza del punto (K).
Installare un bullone a testa tonda M8x50 mm tra il supporto ed il distanziale e fissarlo con i dadi a colletto.

11. Collegare i connettori della presa del rimorchio (L) al cablaggio principale.



W02395

12. Far passare il cablaggio della luce della targa (M) sotto il telaio posteriore e collegarlo al cablaggio principale.

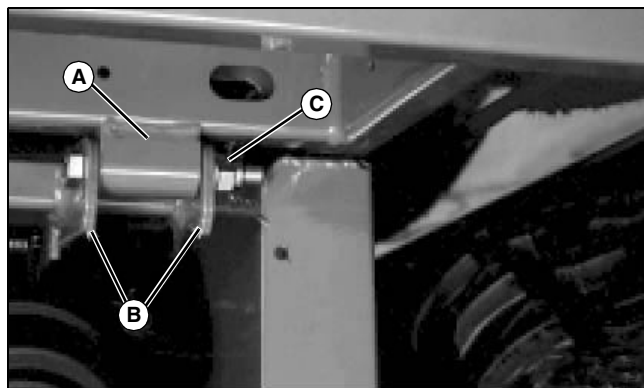
13. Fissare il cablaggio della luce al telaio servendosi della fascetta apposita (N) in corrispondenza della fascetta del cablaggio principale.

14. Controllare che la luce della targa e la presa del rimorchio funzionino correttamente.

Installazione del pianale di carico



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Il pianale di carico è pesante. Servirsi dell'aiuto di un assistente per sollevare il pianale di carico sulla macchina.



W0225

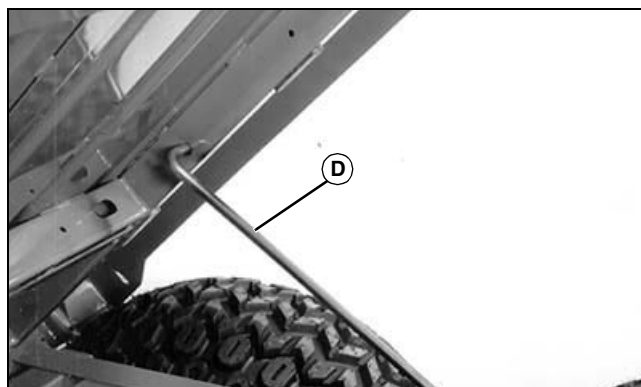
1. Posizionare il pianale di carico sul telaio della macchina in modo che le cerniere (A) siano posizionate sul lato interno delle staffe del perno (B).

2. Fissare il pianale di carico usando viti per metallo M12x90 e controdadi a colletto (C). Installare le viti per metalli con la filettatura verso l'esterno della macchina.

3. Serrare le viti per metallo, fino a quando le staffe del perno non toccano le estremità della cerniera.

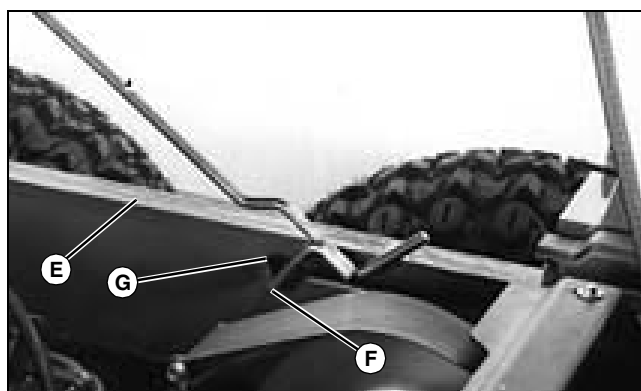
4. Ingrassare la bulloneria del perno, le cerniere e le staffe del perno con uno spray lubrificante.

NOTA: l'estremità a 90° dell'asta è installata nel telaio del pianale di carico.



W02287

5. Sollevare il pianale di carico e fissarlo in posizione. Tagliare la fascetta per sganciare l'asta di supporto del pianale di carico (D).



W02206

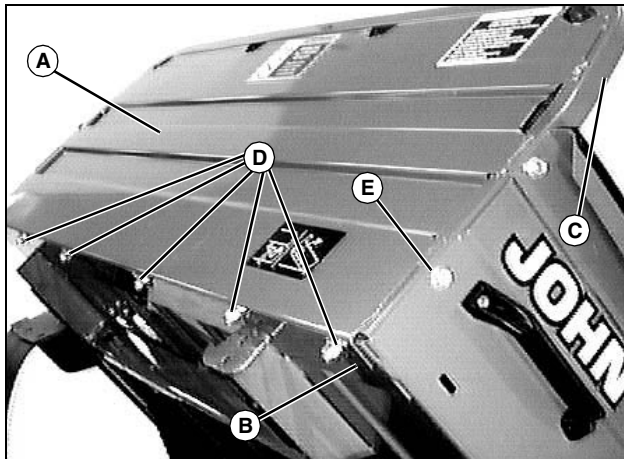
6. Spingere l'asta di supporto verso l'interno, per forzarla sopra il bordo (E).

7. Far entrare l'estremità dell'asta di supporto (F) nella scanalatura (G).

8. Abbassare il pianale di carico.

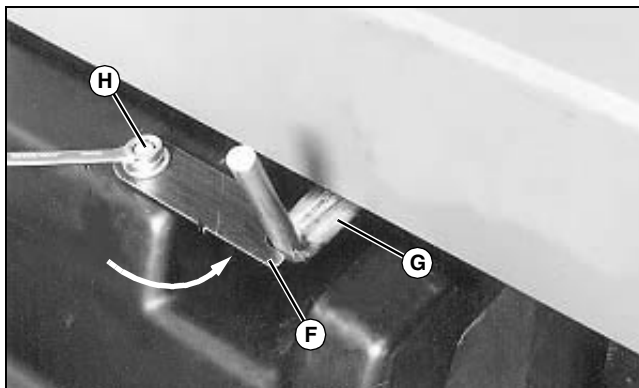
MONTAGGIO

Installazione della protezione del carico



M78495

1. Collocare la protezione del carico (A) sul pianale di carico, con il bordo inferiore (B) sotto il fondo del pianale ed il telaio quadrato tubolare (C) all'interno del pianale.
2. Fissare la base della protezione del carico usando bulloni a testa tonda M8x20, rondelle piane e controdadi a colletto (D). Serrare i dadi ad una coppia di 25 N•m (18 lb-ft).
3. Fissare i lati della protezione del carico con le viti autofilettanti (E), provenienti dalle staffe di spedizione sul pianale di carico.
4. Abbassare il pianale di carico.
5. Inserire il dispositivo di bloccaggio del pianale di carico, se in dotazione (solo sollevamento manuale):



MX6734

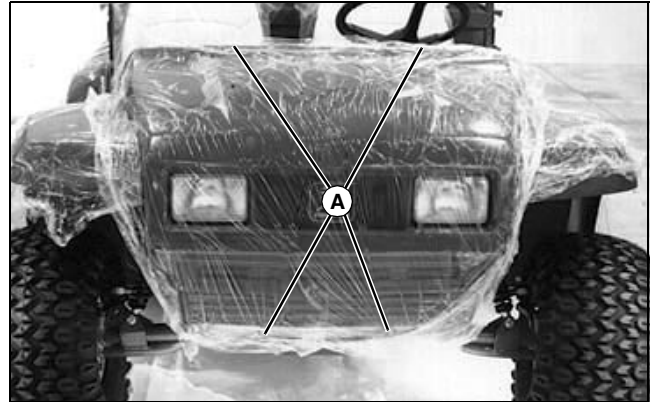
- a. Spingere il dispositivo di bloccaggio (F) in modo che aderisca al fermo del pianale di carico (G).
- b. Serrare il bullone (H).

Installazione del rivestimento del pianale di carico

Prima di procedere all'installazione del rivestimento del

pianale di carico opzionale, assicurarsi di avere applicato tutte le etichette di sicurezza, secondo la procedura descritta qui di seguito nel presente capitolo. Per le procedure di montaggio, fare riferimento alle istruzioni per l'installazione allegate al rivestimento del pianale di carico.

Rimozione del telo di plastica d'imballaggio



W02250

1. Rimuovere le viti (A), sollevare il cofano e rimuoverlo dalla macchina.
2. Rimuovere il telo di plastica d'imballaggio dal cofano.
3. Con un coltello affilato, tagliare con cautela la plastica protettiva, nel punto di raccordo tra i parafranghi ed il telaio metallico.
4. Staccare la plastica dal parafrango, tirando verso l'esterno ed in alto, quindi rimuovere la plastica residua nel punto di raccordo, tirandola dal basso.
5. Rimuovere la plastica dei paraurti e dalla prolunghe del pianale.

IMPORTANTE: pericolo di danni! La vibrazione del cofano sull'alloggiamento del faro può far fulminare anticipatamente le lampadine dei fari anteriori. Lasciare uno spazio intorno agli alloggiamenti dei fari anteriori quando si installa il cofano.

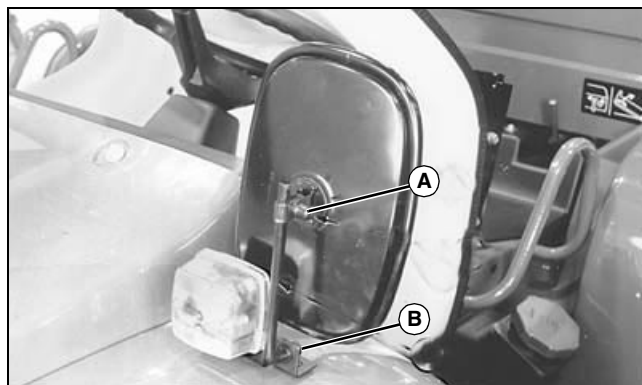
6. Installare il cofano e serrare per prime le viti superiori.
7. Spingere il cofano verso l'alto, lasciando spazio intorno alle sedi dei fari anteriori. Serrare le viti inferiori.

MONTAGGIO

Installazione dello specchietto laterale (solo unità omologate)

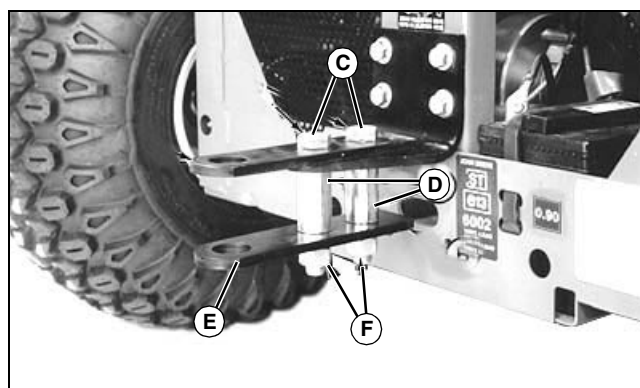
NOTA: lo specchietto laterale può essere montato su entrambi i lati della macchina. Per il montaggio dello specchietto sul lato destro, rimuovere la staffa dello specchietto e la piastra di sostegno (sotto il parafrangente sinistro) e collegarli al parafrangente destro.

1. Prendere lo specchietto in dotazione.



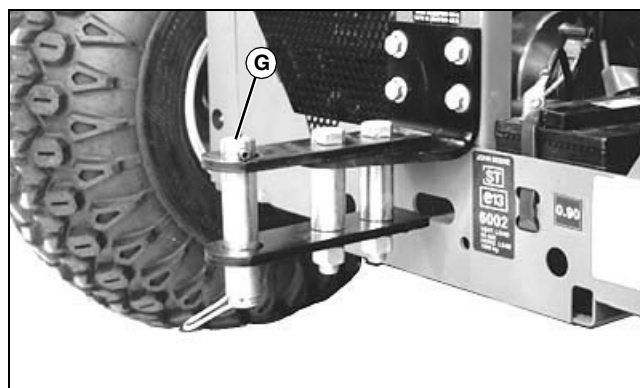
W02391

2. Rimuovere il tappo di plastica (A) in modo da visualizzare il dado. Allentare il dado.
3. Installare lo specchietto laterale sull'asta di supporto.
4. Far scorrere lo specchietto in alto o in basso, fino ad ottenere la posizione desiderata. Serrare il dado.
5. Allentare il dado (B) e spostare lo specchietto a destra o sinistra. Serrare il dado.



W02382

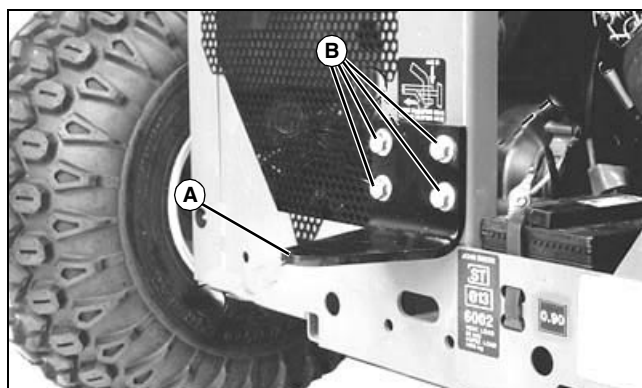
2. Installare due viti per metallo 3/4x4-3/4 in. (C), distanziali (D), e la piastra (E) sulla staffa. Fissare con due rondelle di bloccaggio e dadi da 3/4 in. (F). Serrare i dadi ad una coppia di 375 N•m (280 lb-ft).



W02383

3. Installare e fissare il perno dell'attacco (G) alla staffa dell'attacco ed alla piastra inferiore.

Installazione dell'attacco posteriore (solo unità omologate)

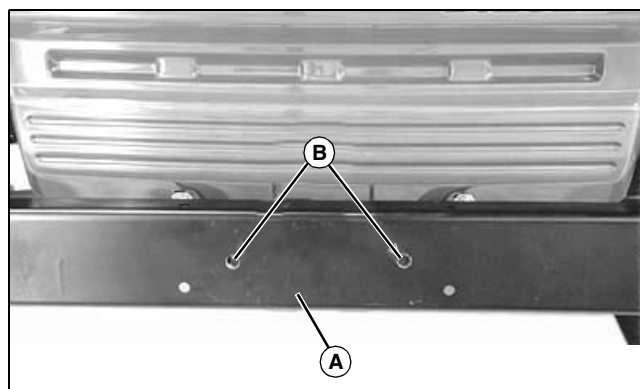


W02381

1. Installare la staffa dell'attacco (A) al telaio posteriore con quattro viti per metallo M12x35 mm (B) e controdadi M12. Serrare i dadi ad una coppia di 130 N•m (96 lb-ft).

Installazione dell'attacco anteriore (solo unità omologate)

Unità con parafrangente



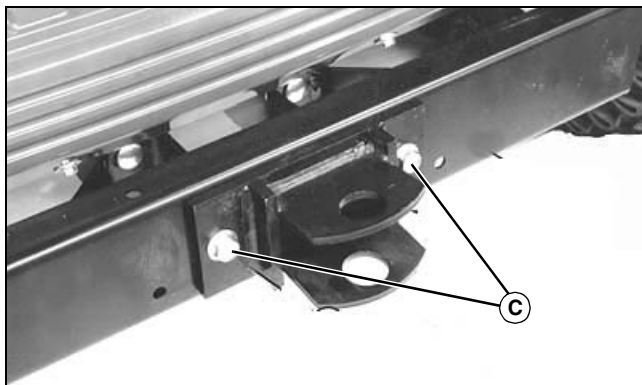
W02394

1. Utilizzare l'attacco anteriore come maschera, centrandolo da destra a sinistra, dall'alto in basso sul

MONTAGGIO

parafango (A).

2. Contrassegnare, punzonare e praticare due fori da 13 mm (1/2 in.) nei due punti (B) del parafango.

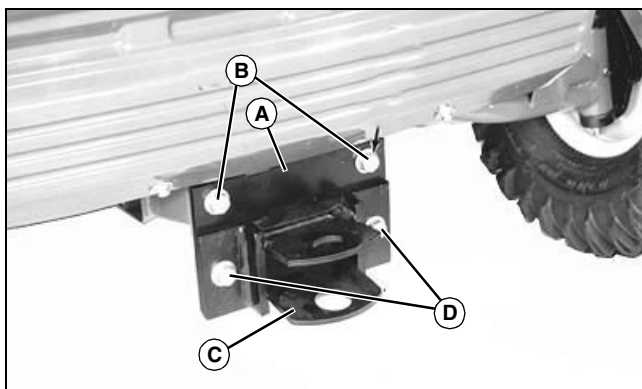


W02392

3. Installare l'attacco anteriore al parafango, servendosi delle due viti per metallo e controdadi (C). Serrare a fondo i controdadi.

Unità senza parafango

NOTA: per il collegamento alla macchina, utilizzare i fori più vicini al bordo della piastra dell'adattatore.

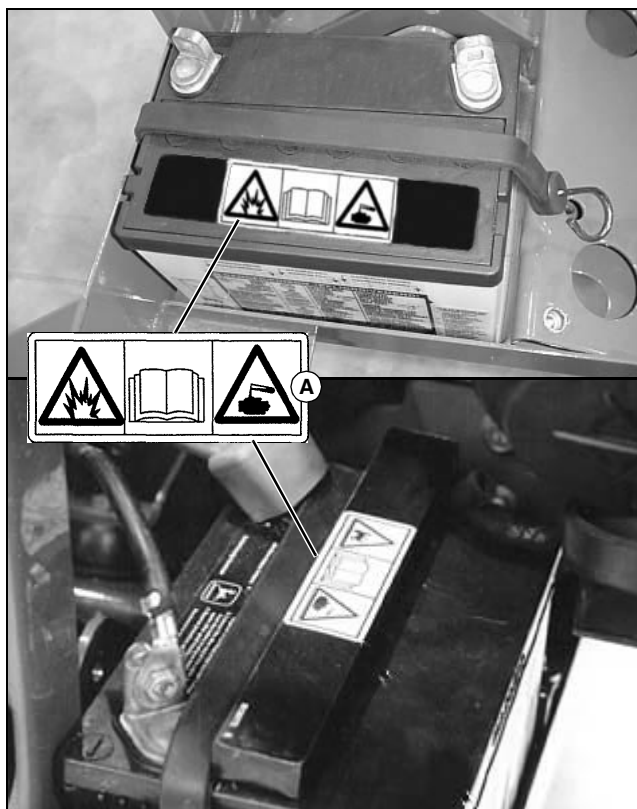


W02393

1. Installare la piastra dell'adattatore (A) alla macchina con le viti per metallo ed i controdadi (B). Serrare a fondo i controdadi.

2. Installare l'attacco anteriore (C) alla piastra dell'adattare con le viti per metallo ed i controdadi (D). Serrare a fondo i controdadi.

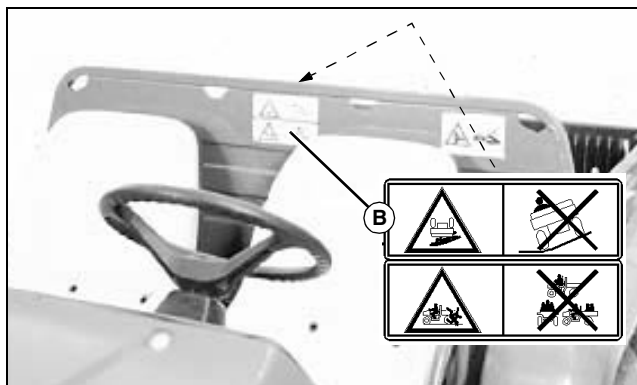
Applicazione delle etichette di sicurezza



MX6761, MX6765

1. Applicare l'etichetta di sicurezza (A) sulla batteria:

- **Batterie sprovviste di tubo flessibile di sfiato:** applicare l'etichetta sul lato superiore opposto ai poli della batteria.
- **Batterie dotate di tubo flessibile di sfiato:** applicare l'etichetta al lato superiore del collettore di sfiato, sopra quella esistente.



W01190, W02352f

2. Applicare l'etichetta di sicurezza (B) su ognuna delle etichette esistenti, centrandole sul lato anteriore e posteriore della protezione del carico. Se si installerà il rivestimento opzionale del pianale di carico, applicare la terza etichetta su quella esistente sul rivestimento del pianale di carico.

MONTAGGIO



W01190, W02352g

3. Applicare l'etichetta di sicurezza (C) su ognuna delle etichette esistenti sul lato sinistro anteriore della protezione del carico.

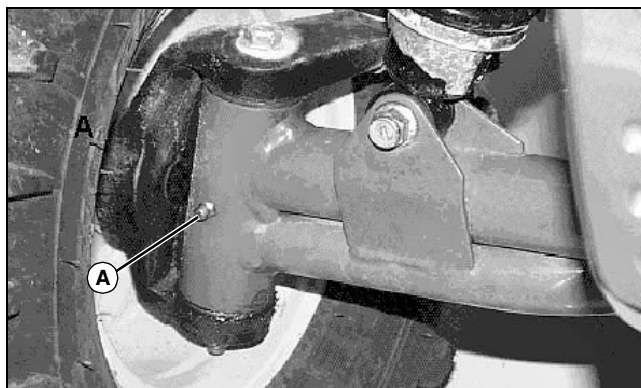


W02352a, W02352d

4. Applicare l'etichetta di sicurezza corretta, in più lingue, (D) su quella esistente sul parafrangente anteriore destro.

Lubrificazione dei perni a snodo anteriori

NOTA: per i lubrificanti consigliati, fare riferimento al capitolo *Lubrificazione del manuale dell'operatore*.



MX4657

1. Lubrificare un raccordo di ingrassaggio (A) su ogni boccia del perno a snodo, con una o due applicazioni del grasso consigliato.

2. Eliminare il grasso in eccesso.

Rabbocco dei fluidi per il funzionamento

IMPORTANTE: pericolo di danni! La macchina viene consegnata senza fluidi. Aggiungere e controllare tutti i fluidi prima di accendere il motore. Per istruzioni complete, fare riferimento ai capitoli relativi alla manutenzione del manuale.

1. Aggiungere l'olio motore fino al livello corretto.
2. Aggiungere l'olio per il transaxle fino al livello corretto.

NOTA: l'impianto di raffreddamento è riempito in fabbrica ma il serbatoio di troppopieno deve essere rabboccato fino al livello corretto.

3. Preparare il refrigerante per il motore. Aggiungere refrigerante al serbatoio di troppopieno in modo da visualizzare 25-50 mm (1-2 in.) di refrigerante nel serbatoio.

Pulizia e lucidatura del cofano di plastica e dei parafrangenti

IMPORTANTE: pericolo di danni! Un trattamento inadeguato può danneggiare le superfici di plastica della macchina.

- Non detergere le superfici in plastica quando sono asciutte, in modo da non graffiarle.
- Pulire le superfici di plastica esclusivamente con un panno.
- Non utilizzare prodotti o materiali abrasivi, come composti lucidanti, per pulire o lucidare le superfici in plastica.
- Non fare uso di tali prodotti in prossimità della macchina.

1. Usare acqua per rimuovere polvere o sporcizia.
2. Asciugare a fondo, per evitare che rimangano macchie d'acqua.
3. Spruzzare PLEDGE®¹ sulle superfici di plastica e lasciarlo sulle superfici per circa 30-60 secondi.
4. Lucidare le superfici con un panno.

1. PLEDGE® è un marchio depositato della S.C. Johnson, Co.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche 4x2

Motore

Costruttore	Kawasaki
Tipo	Benzina
CV.....	7,5 kW (10.0 HP)
Cilindri	1
Filtro dell'olio	Filtro avvitabile opzionale
Filtro dell'aria	Sostituibile, doppio elemento in carta
Raffreddamento	Ad aria

Impianto elettrico

Tipo	12 V
Batteria	300 o 340 A di trascinamento a freddo @ -18° C (0° F)
Alternatore	13 A
Distanza tra gli elettrodi	0,063 mm (0.0025 in.)

Impianto di alimentazione del combustibile

Filtro del combustibile	Elemento sostituibile
Tipo	Benzina

Trasmissione

Tipo	Convertitore di coppia comandato a cinghia con transaxle ad ingranaggio condotto
Marce	Marcia avanti - folle - retromarcia
Velocità di marcia (avanzamento)	29 km/h (18.0 mph)
Velocità di marcia (retromarcia)	28,5 km/h (17.7 mph)
Freni	Disco a bagno d'olio interno a funzionamento meccanico
Sterzo	Cremagliera e pignone

Capacità fluidi

Serbatoio del combustibile	20,0 l (5.3 gal)
Carter motore (senza filtro opzionale)	1,1 l (1.16 qt)
Carter motore (con filtro opzionale)	1,3 l (1.37 qt)
Transaxle	4,5 l (4.8 qt)

Dimensioni

Larghezza (totale)	1,52 m (59.8 in.)
Lunghezza (senza paraurti)	2,55 m (100.5 in.)
Lunghezza (con paraurti)	2,58 m (101.6 in.)
Altezza (totale)	1,11 m (43.6 in.)
Peso (combustibile/fluidi inclusi)	380 kg (840 lb)
Distanza libera da terra (sotto il transaxle)	17,0 cm (6.7 in.)
Capacità del pianale di carico	227 kg (500 lb)
Capacità di traino	409 kg (900 lb)

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche 6x4

Motore

Costruttore	Kawasaki
Tipo	Benzina
CV.....	13,8 kW (18.0 HP)
Cilindri	2
Tempi/corse.....	4
Filtro dell'olio	Filtro avvitabile
Filtro dell'aria	Sostituibile, doppio elemento in carta
Raffreddamento	A liquido

Impianto elettrico

Tipo	12 V
Batteria	300 o 340 A di trascinamento a freddo @ -18° C (0° F)
Alternatore	16 A
Distanza tra gli elettrodi (PIN - 043829)	1 mm (0.040 in.) per numero pezzo AM122402 o 0,71 mm (0.028 in.) per numero pezzo TY6082
Distanza tra gli elettrodi (PIN 043830 -)	0,63 mm (0.025 in.)

Impianto di alimentazione del combustibile

Filtro del combustibile	Elemento sostituibile
Tipo	Benzina

Trasmissione

Tipo	Convertitore di coppia comandato a cinghia con transaxle ad ingranaggio condotto
Marce	Marcia avanti - folle - retromarcia
Velocità di marcia (avanzamento)	29 km/h (18.0 mph)
Velocità di marcia (retromarcia)	28,5 km/h (17.7 mph)
Freni	Disco a bagno d'olio interno a funzionamento meccanico
Sterzo	Cremagliera e pignone

Capacità fluidi

Serbatoio del combustibile	20,0 l (5.3 gal)
Carter motore	1,3 l (1.4 qt)
Transaxle	4,5 l (4.8 qt)
Impianto di raffreddamento (serbatoio incluso)	4,3 l (4.5 qt)

Dimensioni

Larghezza (totale)	1,52 m (59.8 in.)
Lunghezza (senza paraurti)	2,67 m (105.0 in.)
Lunghezza (con paraurti)	2,69 m (106.0 in.)
Altezza (totale)	1,11 m (43.6 in.)
Peso (combustibile/fluidi inclusi)	476 kg (1050 lb)

CARATTERISTICHE TECNICHE

Distanza libera da terra (sotto il transaxle)	17,0 cm (6.7 in.)
Capacità del pianale di carico	363 kg (800 lb)
Capacità di traino	544 kg (1200 lb)

Pneumatici (tutti i modelli)

Knobby, a lamelle e Turf

Anteriori.	22.5 x 10.00-8
Posteriori.	25 x 12.00-9

Multiuso e rinforzati

Anteriori.	22.5 x 10.00-8
Posteriori.	25 x 13.00-9

Pressione di gonfiaggio

Anteriore/posteriore	34-41 kPa (5-6 psi)

Lubrificanti consigliati

Engine Oil	John Deere PLUS-4®, John Deere TURF-GARD®
Grasso	Multi-Purpose SD Polyurea John Deere
.....	Grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere
.....	Grasso Moly High Temperature EP John Deere
Lubrificante catena	John Deere Chain & Cable Lubricant (TY22087)
Olio della trasmissione	HY-GARD® (JDM J20C)

Le caratteristiche tecniche e quelle costruttive sono soggette a modifiche senza obbligo di preavviso.

Vibrazioni

Accelerazione ponderale massima in m/s^2 (mano/braccio, secondo le norme ISO5349)

GATOR 4x2	1,7
GATOR 6x4	1,8

Corpo intero - Il valore quadratico medio ponderale dell'accelerazione a cui il corpo intero è sottoposto, varia da 1,2 a 1,8 m/s^2 per il GATOR 4x2 e da 1,20 a 1,40 m/s^2 per il GATOR 6x4, misurati su una macchina rappresentativa in condizioni di trasporto. Il valore di accelerazione dipende dall'irregolarità del terreno, dalla velocità di funzionamento della macchina, dal peso dell'operatore e dallo stile di guida. Tali dati sono il risultato di prove effettuate secondo la procedura standard delle norme ISO2631/1.

Livello sonoro

Pressione sonora in base a: CEE 79/113

CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza sonora in base a: metodo dei 4 emisferi

Giri/min del motore

GATOR 4x2 3770

GATOR 6x4 3860

Potenza sonora L_{WA}

GATOR 4x2 100

GATOR 6x4 97

Percepito dall'operatore dal posto di guida L_{pA}

GATOR 4x2 87

GATOR 6x4 85

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

GATOR 4x2

Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 USA

Il sottoscritto:

dichiara che le presenti macchine

Tipo **GATOR 4x2**

Numero di serie **W004X2X**

sono conformi ai requisiti applicabili della:

Direttiva macchine **CEE 89/392**

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica **CEE 89/336**

Redatto presso:

John Deere Horicon Works **25 ottobre 1998**



PAUL A. MEYER
VICE PRESIDENTE PRODUZIONE E SVILUPPO

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

GATOR 6x4

Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 USA

Il sottoscritto:

dichiara che le presenti macchine

Tipo **GATOR 6x4**

Numero di serie **W006X4X**

sono conformi ai requisiti applicabili della:

Direttiva macchine **CEE 89/392**

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica **CEE 89/336**

Redatto presso:

John Deere Horicon Works **25 ottobre 1998**



PAUL A. MEYER
VICE PRESIDENTE PRODUZIONE E SVILUPPO

INDICE ANALITICO

A

Addestramento dell'operatore	4
Alette del motore, Pulizia	37
Applicazione delle etichette di sicurezza	80
Attacchi anteriore e posteriore (solo unità omologate), Uso	26
Attacco anteriore (solo unità omologate), Installazione ..	79
Attacco posteriore (solo unità omologate), Installazione ..	79
Avvisatore acustico (solo unità omologate), Funzionamento	28

B

Batteria ausiliaria, Uso	54
Batteria e terminali, Pulizia	54
Batteria, Controllo del livello dell'elettrolito	53
Batteria, Installazione	75
Batteria, Rimozione	69
Batteria, Rimozione e installazione	52
Bloccaggio differenziale, Funzionamento	15
Blocco dell'accensione, Controllo	17

C

Cambio dell'olio del transaxle	46
Candela, Controllo	38
Caratteristiche tecniche, Capacità fluidi	82
Caratteristiche tecniche, Impianto di alimentazione	82
Caratteristiche tecniche, Impianto elettrico	82
Caratteristiche tecniche, Lubrificanti	83
Carburatore, Regolazione	39
Carichi, Traino	24
Carico, Scarico	21
Catalogo dei pezzi di ricambio	29
Catena di trasmissione (6x4), Lubrificazione	32
Catena di trasmissione, Regolazione della tensione	49
Cinghia di trasmissione, Controllo	47
Cinghia di trasmissione, Sostituzione	48
Circuiti di sicurezza, Controllo	17
Cofano, Rimozione ed installazione	63
Comandi dell'operatore	11
Comandi vari	11
Combustibile, Misure di sicurezza	9
Combustibile, Sostituzione del filtro	38
Controllo dei circuiti di sicurezza	17
Controllo del sistema di blocco dell'accensione	17
Controllo della tensione della catena di trasmissione (6x4)	49

D

Dichiarazione di conformità	85, 86
Dichiarazione di garanzia per la manutenzione del motore	34
Dispositivo di sollevamento idraulico (opzionale)	20

E

Elenco dei controlli giornalieri	11
Etichette di sicurezza	1
Etichette di sicurezza, Applicazione	80

F

Fari anteriori, luci del freno di stazionamento e luce della targa (solo unità omologate), Uso	27
Filtro del combustibile, Sostituzione	38
Filtro dell'aria, Manutenzione	37
Fluidi per il funzionamento, Rabbocco	81
Freno di stazionamento, Uso	15
Frizione primaria, Pulizia	50
Funzionamento degli indicatori di direzione (solo unità omologate)	27
Funzionamento dei lampeggiatori (solo unità omologate) ..	28
Funzionamento della macchina	18
Funzionamento della sponda posteriore	21

G

Giunti di accoppiamento dell'assale, Lubrificazione	32
Grasso	32
Griglie di raffreddamento del motore, Pulizia	40

I

Impianto di raffreddamento (6x4), Manutenzione	41
Impianto di raffreddamento, Lavaggio	43
Impianto di raffreddamento, Riempimento e drenaggio ..	44
Impianto di raffreddamento, Scarico	42
Indicatori di direzione (solo unità omologate), Funzionamento	27
Installazione del sedile dell'operatore (solo modelli omologati 6x4)	14
Installazione del sedile dell'operatore (solo unità 4x2 omologate)	73
Installazione del sedile dell'operatore (solo unità 6x4 omologate)	75
Installazione del supporto della targa (solo unità omologate)	76
Installazione della protezione del carico	78
Intervalli di manutenzione	30

L

Lampadina del faro anteriore (solo unità non omologate), Sostituzione	55
Lampadina della luce della targa (solo unità omologate), Sostituzione	58
Lampadine del quadro strumenti, Sostituzione	56
Lampeggiatori (solo unità omologate), Funzionamento ..	28
Leva del cambio, Uso	16
Livello dell'elettrolito della batteria, Controllo	53
Livello sonoro	84
Lubrificante per catena	32
Lubrificanti, Caratteristiche tecniche	83
Lubrificazione dei perni a snodo anteriori	81
Luci (solo unità omologate), Funzionamento	27

INDICE ANALITICO

M		Refrigerante, Motore	40
Maniglie, Uso	12	Regolazione dei fari anteriori (solo unità omologate)	26
Manuale tecnico	29	Riempimento del serbatoio del combustibile	62
Manuali	29	Rimessaggio	68
Manuali, Numeri da chiamare	29	Rimozione della sponda posteriore	22
Manutenzione delle superfici in plastica	62	Rimozione ed installazione dei sedili	60
Manutenzione delle superfici metalliche	63	Rivestimento del pianale di carico, Installazione	78
Manutenzione, Filtro dell'aria	37	Ruote, Installazione	71
Manutenzione, Intervalli	30	S	
Manutenzione, Rodaggio	30	Scarico di un carico	21
Misure di sicurezza per il funzionamento	3	Sedile dell'operatore (solo unità 4x2 omologate), Rimozione e installazione	61
Misure di sicurezza per il parcheggio	4	Sedile dell'operatore (solo unità 6x4 omologate), Rimozione e installazione	61
Misure di sicurezza per la guida	5	Sedili, Installazione	72
Misure di sicurezza per la manutenzione degli pneumatici	8	Sedili, Regolazione	12
Misure di sicurezza, Combustibile	9	Serbatoio del combustibile, Riempimento	62
Motore	82	Serraggio dei bulloni delle ruote, Controllo	63
Motore, Arresto	18	Sostituzione dei fusibili (solo unità omologate)	57
Motore, Avviamento	17	Sostituzione dell'alloggiamento del faro anteriore (solo unità non omologate)	56
Motore, Cambio dell'olio e sostituzione del filtro	35	Sostituzione dell'alloggiamento del faro anteriore (solo unità omologate)	56
Motore, Caratteristiche tecniche	82	Sostituzione della lampadina del faro anteriore (solo unità non omologate)	55
Motore, Dichiarazione di garanzia per la manutenzione	34	Sostituzione della lampadina del faro anteriore (solo unità omologate)	55
Motore, Individuazione dei guasti	65	Sostituzione della luce della targa (solo unità omologate) ..	58
Motore, Olio	34	Sostituzione delle aste di bloccaggio della sponda posteriore	22
Motore, Sostituzione del filtro dell'olio	35	Sostituzione delle lampadine (solo unità omologate)	57
O		Sostituzione delle lampadine del quadro strumenti	56
Olio del transaxle	46	Specchietto (solo unità omologate), Regolazione	26
Olio del transaxle, Controllo	46	Specchietto laterale (solo unità omologate), Installazione ..	79
Olio del transaxle, Specifiche	46	Spie circuito/lampadine (solo unità omologate), Uso	28
Olio motore	34	T	
Olio motore, Controllo del livello	34	Tabella di individuazione dei guasti	65
P		Tamponi della frizione secondaria condotta, Controllo ..	51
Pannello indicatori (4x2)	11	Traino di carichi	24
Pannello indicatori (6x4)	12	Transaxle, Cambio dell'olio	46
Parascintille (4x2), Installazione	72	Transaxle, Olio	46
Parcheggio, Misure di sicurezza	4	Trasmissione	82
Perni a snodo anteriori, Lubrificazione	32	Trasmissione, Caratteristiche tecniche	82
Peso	82, 83	Trasporto della macchina	25
Pezzi di ricambio	29	U	
Pianale di carico, Caricamento	23	Uso della leva del cambio	16
Pianale di carico, Installazione	77	Uso delle spie circuito/lampadine (solo unità omologate) ..	28
Pianale di carico, Sollevamento e abbassamento	19	V	
Pneumatici, Riduzione della pressione	71	Valvola di scarico della polvere in gomma, Pulizia	36
Preparazione della batteria per l'installazione	70	Vano motore, Pulizia	39
Presa elettrica posteriore (solo unità omologate), Uso ..	27		
Pulizia della valvola di scarico della polvere in gomma ..	36		
Pulizia e lucidatura del cofano di plastica e dei parafranghi ..	81		
R			
Radiatore (6x4), Manutenzione	41		
Radiatore, Lavaggio	43		
Radiatore, Scarico	42		
Refrigerante (6x4), Controllo del livello	41		

INDICE ANALITICO

Vibrazioni	83
Volante, Installazione	72

LA NOSTRA ESPERIENZA PER LA VOSTRA EFFICIENZA

Ricambi John Deere



MIF

La pronta consegna dei pezzi di ricambio originali John Deere contribuisce a minimizzare i tempi di fermo macchina.

Le nostre scorte ampie e complete anticipano le vostre esigenze.

Attrezzi adeguati



MIF

Le attrezzature e le apparecchiature di collaudo di precisione permettono al nostro Servizio di assistenza di individuare e risolvere rapidamente i vostri problemi... e farvi risparmiare tempo e denaro.

Tecnici esperti



MIF

L'addestramento non finisce mai per i tecnici John Deere. Affinché il nostro personale conosca bene le macchine e la

loro manutenzione, vengono tenuti regolarmente dei corsi di addestramento.

Il risultato? Un'esperienza sulla quale fare affidamento!

Servizio rapido



MIF

Il nostro obiettivo è di fornire un servizio rapido ed efficiente, quando e dove occorre.

Possiamo effettuare le riparazioni presso di voi o nella nostra officina, a seconda delle circostanze. Contattateci e fate affidamento su di noi.

SUPERIORITÀ DELL'ASSISTENZA JOHN DEERE:
sempre vicino quando vi serve.

REGISTRO DELLA MANUTENZIONE

Date di manutenzione

Cambio dell'olio	Sostituzione del filtro dell'olio	Lubrificazione della macchina	Controllo/ pulizia degli elementi del filtro dell'aria	Sostituzione del filtro del combustibile

REGISTRO DELLA MANUTENZIONE

REGISTRO DELLA MANUTENZIONE
